

AVTAL OM EKONOMISKT PARTNERSKAP

mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan

ANTIGUA OCH BARBUDA,

SAMVÄLDET BAHAMAS,

BARBADOS,

BELIZE,

SAMVÄLDET DOMINICA,

DOMINIKANSKA REPUBLIKEN,

GRENADA,

REPUBLIKEN GUYANA,

REPUBLIKEN HAITI,

JAMAICA,

SAINT KITTS OCH NEVIS,

SAINT LUCIA,

SAINT VINCENT OCH GRENADINERNA,

REPUBLIKEN SURINAM,

REPUBLIKEN TRINIDAD OCH TOBAGO,

nedan kallade *Cariforum-staterna*,

å ena sidan, och

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,
REPUBLIKEN ITALIEN,
REPUBLIKEN CYPERN,
REPUBLIKEN LETTLAND,
REPUBLIKEN LITAUEN,
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,
REPUBLIKEN UNGERN,
MALTA,
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,
REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,
REPUBLIKEN POLEN,
REPUBLIKEN PORTUGAL,
RUMÄNIEN,
REPUBLIKEN SLOVENIEN,
REPUBLIKEN SLOVAKIEN,
REPUBLIKEN FINLAND,
KONUNGARIKET SVERIGE,
FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH NORDIRLAND,

fördragsslutande parter i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och fördraget om Europeiska unionen,

nedan kallade *Europeiska unionens medlemsstater* eller *EU-medlemsstaterna*,

och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å andra sidan,

SOM BEAKTAR det reviderade Chaguaramasfördraget om upprättande av Karibiska gemenskapen inklusive Caricoms gemensamma marknad och ekonomi, Basseterrefördraget om upprättande av Östkaribiska staters organisation och avtalet om upprättande av ett frihandelsområde mellan Karibiska gemenskapen och Dominikanska republiken, å ena sidan, och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, å andra sidan,

SOM BEAKTAR partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 och reviderat den 25 juni 2005, nedan kallat Cotonouavtalet,

SOM BEKRÄFTAR sitt åtagande att respektera mänskliga rättigheter, demokratiska principer och rättsstatsprincipen, som utgör hörnstenarna i Cotonouavtalet, samt principen om sunt styrelseskick, som utgör grundvalen för Cotonouavtalet,

SOM BEAKTAR behovet att främja och påskynda Cariforum-staternas ekonomiska, kulturella och sociala utveckling för att därigenom bidra till fred och säkerhet och till främjandet av en stabil och demokratisk politisk miljö,

SOM BEAKTAR den vikt de lägger vid internationellt överenskomna utvecklingsmål och vid Förenta nationernas millennieutvecklingsmål,

SOM BEAKTAR behovet att främja ekonomiska och sociala framsteg för sina folk på ett sätt som är förenligt med en hållbar utveckling genom att man respekterar grundläggande arbetsrättsliga bestämmelser i enlighet med åtagandena inom Internationella arbetsorganisationen och skyddar miljön i enlighet med Johannesburgdeklarationen från 2002,

SOM BEKRÄFTAR sitt åtagande att tillsammans verka för att målen i Cotonouavtalet förverkligas, inbegripet att utrota fattigdom, att åstadkomma en hållbar utveckling och att uppnå en gradvis integrering av staterna i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet (AVS-staterna) i världsekonomin,

SOM ÖNSKAR underlätta genomförandet av Caricoms utvecklingsvision,

SOM BEAKTAR sitt åtagande att följa de principer och regler som styr den internationella handeln, särskilt principerna och reglerna i avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (WTO),

SOM BEAKTAR skillnaderna i ekonomisk och social utveckling mellan Cariforum-staterna och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater,

SOM BEAKTAR vikten av de traditionella kopplingar som finns, och särskilt de starka historiska, politiska och ekonomiska banden parterna emellan,

SOM BEAKTAR att de vill stärka dessa band och upprätta nära och varaktiga förbindelser grundade på partnerskap och ömsesidiga rättigheter och skyldigheter, åtföljt av en regelbunden dialog i syfte att förbättra den ömsesidiga kunskapen och förståelsen,

SOM ÖNSKAR stärka ramen för sina ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser genom ett avtal om ekonomiskt partnerskap som kan fungera som ett verktyg för Cariforum-staternas utveckling,

SOM ÖNSKAR stärka sina ekonomiska förbindelser och i synnerhet handels- och investeringsflödena, genom att bygga vidare på och förbättra Cariforum-staternas nuvarande förmånstillträde till Europeiska gemenskapens marknad,

SOM BEKRÄFTAR sitt åtagande att stödja den regionala integrationen mellan Cariforum-staterna, och särskilt att verka för regional ekonomisk integration som ett viktigt redskap för att underlätta deras integrering i världsekonomin och hjälpa dem att stå rustade inför globaliseringens utmaningar och uppnå ekonomisk tillväxt och sociala framsteg som är förenliga med den hållbara utveckling de eftersträvar,

SOM ÄR MEDVETNA om att kapaciteten måste byggas upp och problem med begränsat utbud måste avhjälpas i Cariforum-staterna för att de till fullo ska kunna dra nytta av ökade handelsmöjligheter och maximera nyttan med handelsreformer, och SOM BEKRÄFTAR den väsentliga roll som utvecklingsbistånd, inklusive handelsrelaterat bistånd, kan spela när det gäller att hjälpa Cariforum-staterna att genomföra och dra nytta av detta avtal,

SOM ERINRAR om att Europeiska unionen (EU) har åtagit sig att öka utvecklingsbiståndet, inklusive handelsbiståndet, och att se till att en betydande del av Europeiska gemenskapens och EU-medlemsstaternas åtaganden är inriktade på AVS-länderna,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att se till att Europeiska gemenskapens utvecklingssamarbete för regionalt ekonomiskt samarbete och regional integration enligt Cotonouavtalet genomförs så att de förväntade fördelarna med avtalet blir största möjliga,

SOM ÅTAR SIG att i överensstämmelse med Parisförklaringen om biståndseffektivitet, EU:s samförstånd om utveckling och partnerskapet för tillväxt, stabilitet och utveckling mellan EU och Västindien, samarbeta för att göra det lättare för EU-medlemsstaterna och andra givare att bidra med stöd till Cariforum-staternas satsningar på att nå målen med detta avtal,

SOM ÄR ÖVERTYGDADE om att avtalet om ekonomiskt partnerskap kommer att skapa ett nytt och gynnsammare klimat för deras förbindelser inom handel och investeringar, och skapa nya dynamiska möjligheter för tillväxt och utveckling,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Del I – Handelspartnerskap för hållbar utveckling

Artikel 1 – Mål

Målen med detta avtal är att

- a) bidra till att minska och på sikt utrota fattigdomen genom att inrätta ett handelspartnerskap som följer målet med hållbar utveckling, millennieutvecklingsmålen och Cotonouavtalet,
- b) främja regional integration, ekonomiskt samarbete och sunt styrelseskick så att ett konkret, förutsebart och öppet regelverk för handel och investeringar inrättas och tillämpas mellan parterna och inom Cariforum-regionen,
- c) verka för att Cariforum-staterna gradvis integreras i världsekonomin, i enlighet med deras politiska val och utvecklingsprioriteringar,
- d) förbättra Cariforum-staternas kapacitet i handelspolitiken och handelsrelaterade frågor,
- e) stödja förutsättningarna för ökade investeringar och privata initiativ samt förbättra utbudskapaciteten, konkurrenskraften och den ekonomiska tillväxten inom Cariforum regionen,
- f) stärka de befintliga förbindelserna mellan parterna på grundval av solidaritet och ömsesidigt intresse. Avtalet ska därför, med hänsyn till parternas respektive utvecklingsnivåer och i överensstämmelse med skyldigheterna inom ramen för WTO, förbättra handelsförbindelserna och de ekonomiska förbindelserna, tjäna som underlag för en ny handelsdynamik mellan parterna genom en gradvis och asymmetrisk liberalisering av handeln dem emellan samt stärka, bredda och fördjupa samarbetet på alla områden som är relevanta för handel och investeringar.

Artikel 2 – Principer

1. Detta avtal är grundat på de grundläggande principerna samt grundsatserna och grundelementen i artiklarna 2 och 9 i Cotonouavtalet. Detta avtal ska bygga på bestämmelserna i Cotonouavtalet och de tidigare AVS-EG-partnerskapsavtalen på området regionalt samarbete och regional integration samt ekonomiskt samarbete och handelssamarbete.

2. Parterna är överens om att Cotonouavtalet och detta avtal vid tillämpningen ska komplettera och ömsesidigt förstärka varandra.

Artikel 3 – Hållbar utveckling

1. Parterna bekräftar att målet med hållbar utveckling ska eftersträvas och integreras i varje del av det ekonomiska partnerskapet, så att de övergripande åtagandena i artiklarna 1, 2 och 9 i Cotonouavtalet kan fullgöras, och särskilt det allmänna åtagandet att minska och på sikt utrota fattigdomen på ett sätt som är förenligt med målet med hållbar utveckling.

2. Att detta mål ska eftersträvas i samband med detta avtal om ekonomiskt partnerskap ser parterna som ett åtagande att

a) tillämpa detta avtal på ett sätt som till fullo tar hänsyn till deras respektive befolkningars och kommande generationers bästa på det mänskliga, kulturella, ekonomiska och sociala planet samt inom hälsa och miljö,

b) se till att beslutsfattandet följer de grundläggande principerna om ägande, deltagande och dialog.

3. Parterna är följaktligen eniga om att samarbeta för att nå en hållbar utveckling, med tonvikten på att människan ska vara den som utvecklingen främst kommer till godo.

Artikel 4 – Regional integration

1. Parterna medger att regional integration är ett väsentligt inslag i partnerskapet och ett kraftfullt verktyg för att uppnå målen med detta avtal.

2. Parterna erkänner och bekräftar att regional integration mellan Cariforum-staterna är en viktig mekanism för att ge dessa stater bättre ekonomiska möjligheter och ökad politisk stabilitet och för att verka för att de verkligen integreras i världsekonomin.

3. Parterna noterar Cariforum-staternas ansträngningar för att gynna regional och subregional integration inom sitt område genom det reviderade Chaguaramasfördraget om upprättande av Karibiska gemenskapen inklusive Caricoms gemensamma marknad och ekonomi, Bassetterefördraget om upprättande av Östkaribiska staters organisation och avtalet om upprättande av ett frihandelsområde mellan Karibiska gemenskapen och Dominikanska republiken.

4. Vidare erkänner parterna att det, utan att det påverkar tillämpningen av de åtaganden som görs i detta avtal, uteslutande är Cariforum-staterna som i egenskap av suveräna stater och med hänsyn till sina aktuella och framtida politiska ambitioner ska fastställa den regionala integrationens hastighet och omfattning.

5. Parterna är överens om att deras partnerskap bygger på och syftar till fördjupad regional integration och förbinder sig att samarbeta för att vidareutveckla den, samtidigt som de tar hänsyn till varandras respektive utvecklingsnivåer, behov, geografiska förutsättningar och strategier för hållbar utveckling, liksom Cariforum-staternas egna uppställda prioriteringar och skyldigheterna i de befintliga överenskommelser om regional integration som avses i punkt 3.

6. Parterna förbinder sig att samarbeta för att underlätta tillämpningen av detta avtal och att stödja den regionala integrationen i Cariforum-området.

Artikel 5 – Övervakning

Parterna åtar sig att kontinuerligt övervaka tillämpningen av avtalet genom sina respektive processer och institutioner för medinflytande, liksom dem som inrättas genom detta avtal, för att se till att avtalets mål förverkligas, att avtalet tillämpas korrekt och att partnerskapet kommer män, kvinnor, ungdomar och barn till godo i största möjliga mån. Parterna förpliktar sig också att snarast samråda med varandra om eventuella problem som uppstår.

Artikel 6 – Samarbete i internationella forum

Parterna ska sträva efter att samarbeta inom alla internationella forum där frågor som är relevanta för detta partnerskap behandlas.

Artikel 7 – Utvecklingssamarbete

1. Parterna medger att utvecklingssamarbete är ett avgörande inslag i partnerskapet och väsentligt för att förverkliga de mål för avtalet som fastställs i artikel 1. Detta samarbete kan vara både av ekonomiskt och icke-ekonomiskt slag.

2. Utvecklingssamarbete för regionalt ekonomiskt samarbete och regional integration enligt Cotonouavtalet ska genomföras så att de förväntade fördelarna med avtalet blir största möjliga. Områden för samarbete och tekniskt bistånd anges i förekommande fall i de enskilda kapitlen i detta avtal. Samarbetet ska ske enligt bestämmelserna i den här artikeln, löpande ses över och vid behov revideras enligt bestämmelserna i artikel 246 i detta avtal.

3. Europeiska gemenskapens finansiering av utvecklingssamarbetet mellan Cariforum och Europeiska gemenskapen till stöd för tillämpningen av detta avtal ska ske inom ramen för bestämmelserna och relevanta förfaranden i Cotonouavtalet, särskilt Europeiska utvecklingsfondens programplaneringsförfaranden, och inom ramen för relevanta instrument som finansieras av Europeiska unionens allmänna budget. I samband med detta ska en av prioriteringarna vara att stödja tillämpningen av detta avtal.

4. Europeiska gemenskapen och de avtalslutande Cariforum-staterna ska med utgångspunkt i sina respektive roller och ansvarsområden vidta alla åtgärder som krävs för att se till att resurserna för att underlätta de insatser för utvecklingssamarbete som föreskrivs i detta avtal verkligen mobiliseras, anslås och används.

5. Europeiska unionens medlemsstater åtar sig gemensamt att med hjälp av sina respektive utvecklingspolitiska åtgärder och utvecklingsinstrument stödja insatser för utvecklingssamarbete som syftar till regionalt ekonomiskt samarbete och regional integration samt tillämpningen av detta avtal i Cariforum-staterna och på regional nivå, i överensstämmelse med principerna om komplementaritet och biståndseffektivitet.

6. Parterna ska samarbeta för att förenkla medverkan från andra givare som vill stödja de samarbetsinsatser som nämns i punkt 5 och Cariforum-staternas satsningar för att uppnå målen med detta avtal.

Artikel 8 – Prioriteringar för samarbetet

1. Det utvecklingssamarbete som föreskrivs i artikel 7 ska i första hand vara inriktat på följande områden, som beskrivs närmare i de olika kapitlen i detta avtal:

i) Tillhandahållande av tekniskt bistånd för att förbättra Cariforum-staternas kapacitet i fråga om mänskliga, rättsliga och institutionella resurser så att de lättare kan fullgöra åtagandena i detta avtal.

ii) Tillhandahållande av stöd för kapacitets- och institutionsuppbyggnad för skattereform, i syfte att förbättra skatteförvaltningen och skatteuppbörden för att minska beroendet av tullar och andra avgifter till förmån för andra former av indirekta skatter.

iii) Tillhandahållande av stödåtgärder som syftar till att främja utvecklingen inom den privata sektorn och företagen, särskilt småföretagen, samt förbättra Cariforum-företagens internationella konkurrenskraft och diversifieringen av Cariforum-ekonomierna.

iv) Större mångfald inom Cariforum-staternas varu- och tjänsteexporter genom nya investeringar och utveckling av nya näringar.

v) Förbättrad teknisk kapacitet och forskningskapacitet inom Cariforum-staterna så att man kan ta fram och följa internationellt erkända sanitära och fytosanitära åtgärder, tekniska standarder och internationellt erkända arbets- och miljönormer.

vi) Utveckling av innovationssystem för Cariforum-staterna, däribland utveckling av den tekniska kapaciteten.

vii) Stöd till utveckling av den infrastruktur som behövs i Cariforum-staterna för att bedriva handel.

2. Prioriteringarna för utvecklingssamarbetet i grova drag enligt punkt 1 och mer i detalj enligt de olika kapitlen i detta avtal ska genomföras enligt bestämmelserna i artikel 7.

3. Parterna är eniga om fördelarna med en regional utvecklingsfond som företräder samtliga Cariforum-staters intressen och som kan mobilisera och överföra utvecklingsresurser knutna till avtalet om ekonomiskt partnerskap från EUF och andra potentiella givare. Cariforum-staterna ska i detta hänseende sträva efter att inrätta en sådan fond inom två år efter det att avtalet undertecknats.

Del II – Handel och handelsrelaterade frågor

Avdelning I – Varuhandel

Kapitel 1 – Tullar

Artikel 9 – Tillämpningsområde

Bestämmelserna i detta kapitel ska gälla för alla varor med ursprung i Europeiska gemenskapen eller någon Cariforum-stat⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Varor och produkter ska anses ha samma betydelse, såvida inte annat uttryckligen anges.

Artikel 10 – Ursprungsregler

Med *med ursprung* i avses i detta kapitel sådana varor som uppfyller ursprungsreglerna i protokoll I. Inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft ska parterna se över bestämmelserna i protokoll I i syfte att ytterligare förenkla begreppen och metoderna för att fastställa ursprunget mot bakgrund av Cariforum-staternas utvecklingsbehov. Vid denna översyn ska parterna beakta utvecklingen av tekniker, produktionsprocesser och alla andra faktorer som kan medföra att bestämmelserna i protokoll I behöver ändras. Varje sådan ändring ska göras genom ett beslut av det gemensamma Cariforum-EG-rådet.

Artikel 11 – Tullar

Med tull avses varje form av tull eller annan avgift, inbegripet varje form av extraskatt eller annan extraavgift, som påförs i samband med import eller export av varor, med undantag av

- a) inhemska skatter och andra inhemska avgifter som påförs i enlighet med artikel 27,
- b) antidumpings-, utjämnings- eller skyddsåtgärder som vidtas i enlighet med kapitel 2 i denna avdelning,
- c) andra avgifter som påförts i enlighet med artikel 13.

Artikel 12 – Klassificering av varor

Klassificeringen av de varor som omfattas av detta avtal ska vara den i systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (*HS*) i överensstämmelse med de klassificeringsbestämmelser som gäller för det systemet. Den särskilda kommitté för tullsamarbete och handelslättnader som anges i artikel 36 ska behandla alla eventuella frågor om varuklassificeringen som uppstår vid tillämpningen av detta avtal.

Artikel 13 – Avgifter

De avgifter som avses i artikel 11 ska till sitt belopp vara begränsade till den ungefärliga kostnaden för tillhandahållna tjänster och får inte utgöra ett indirekt skydd för inhemska produkter eller en beskattning av import eller export för fiskala ändamål. De får inte överstiga det verkliga värdet på de tillhandahållna tjänsterna. Några avgifter får inte tas ut för konsulära tjänster.

Artikel 14 – Avskaffande av exporttullar på varor med ursprungsstatus

1. Exporttullar ska inte påföras varor med ursprung i Cariforum-staterna som importerats till gemenskapen och vice versa.

2. Utan hinder av vad som sägs i punkt 1 ska de avtalslutande Cariforum-stater som anges i bilaga I avskaffa de exporttullar som anges i den bilagan senast tre år efter att detta avtal undertecknats.

Artikel 15 – Importtullar på varor med ursprung i Cariforum-staterna

Varor med ursprung i Cariforum-staterna ska importeras tullfritt till gemenskapen, med undantag för de varor och enligt de villkor som anges i bilaga II.

Artikel 16 – Importtullar på varor med ursprung i gemenskapen

1. Tullarna på varor med ursprung i gemenskapen får vid import till Cariforum-staterna inte överskrida de som anges i bilaga III.

2. Varor med ursprung i gemenskapen ska vid import till Cariforum-staterna vara befriade från alla sådana tullar som avses i artikel 11, med undantag för dem som är förtecknade i bilaga III.

3. Under tio år efter det att detta avtal undertecknats får Cariforum-staterna fortsätta att tillämpa alla sådana tullar som avses i artikel 11 utom de som förtecknas i bilaga III på importerade varor med ursprung i gemenskapen, under förutsättning att varan i fråga var belagd med dessa tullar när detta avtal undertecknades, och att likadana varor som importeras från alla andra länder beläggs med samma tull.

4. Under de sju första åren efter det att detta avtal undertecknats ska de avtalslutande Cariforum-staterna inte vara tvungna att påbörja någon utfasning av andra tullar än de som förtecknas i bilaga III och avses i punkt 2. Denna process ska åtföljas av de nödvändiga skattereformer som föreskrivs i artikel 22.

5. För att garantera öppenhet och insyn ska sådana tullar anmälas till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté inom sex månader efter det att detta avtal har undertecknats. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska också underrättas snarast om sådana tullar avskaffas.

6. Om importen av en viss vara är förknippad med stora svårigheter får Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté besluta att se över tidsplanen för sänkningarna och avvecklingen av tullarna i syfte att eventuellt ändra tidsplanen. Sådana eventuella ändringar får inte medföra att fristerna i den tidsplan för vilken översyn har begärts förlängs för den berörda varan så att de överskrider den maximala övergångsperioden för sänkta eller avvecklade tullar på den varan enligt bilaga III. Om Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté inte har fattat beslut inom 30 dagar räknat från en begäran att se över tidsplanen, får Cariforum-staterna tillfälligt upphäva tidsplanen för en period som inte får överstiga ett år.

Artikel 17 – Ändrade tullåtaganden

Mot bakgrund av de särskilda utvecklingsbehoven i Antigua och Barbuda, Belize, Samväldet Dominica, Grenada, Republiken Guyana, Republiken Haiti, Saint Kitts och Nevis, Saint Lucia samt Saint Vincent och Grenadinerna, får parterna i Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté besluta att ändra nivån på tullarna i bilaga III, som får tillämpas på varor med ursprung i gemenskapen då de importeras till Cariforum-staterna. Parterna ska se till att sådana ändringar inte medför att detta avtal inte längre är förenligt med bestämmelserna i artikel XXIV i Gattavtalet från 1994. Parterna får vid behov också besluta att samtidigt justera tullåtagandena enligt bilaga III och i fråga om andra varor som importeras från gemenskapen.

Artikel 18 – Rörlighet för varor

Parterna ställer sig bakom målet att tullar endast ska tas ut en gång på varor med ursprungsstatus som importeras till gemenskapen eller till de avtalsslutande Cariforum-staterna. Innan de ordningar som krävs för att uppnå detta mål är på plats ska de avtalsslutande Cariforum-staterna göra sitt yttersta i detta hänseende. Gemenskapen ska ge det tekniska bistånd som behövs för att målet ska uppnås.

Artikel 19 – Förmånligare behandling genom frihandelsavtal

1. För de frågor som omfattas av detta kapitel ska gemenskapen bevilja Cariforum-staterna sådan förmånligare behandling som följer av att gemenskapen blir part i ett frihandelsavtal med tredje part sedan detta avtal undertecknats.

2. För de frågor som omfattas av detta kapitel ska Cariforumstaterna eller enskilda avtalsslutande Cariforum-stater bevilja gemenskapen sådan förmånligare behandling som följer av att Cariforum-staterna eller enskilda avtalsslutande Cariforum-stater blir part i ett frihandelsavtal med någon betydande handelsekonomi sedan detta avtal undertecknats.

3. Bestämmelserna i detta kapitel ska inte innebära någon skyldighet för gemenskapen eller någon av de avtalsslutande Cariforum-staterna att ömsesidigt utvidga eventuella förmånsbehandlingar som gäller till följd av att gemenskapen eller någon avtalsslutande Cariforum-stat är part i ett frihandelsavtal med tredje part när detta avtal undertecknas.

4. Med *betydande handelsekonomi* avses i denna artikel varje utvecklat land, eller ett land eller territorium som under året innan det frihandelsavtal som avses i punkt 2 trädde i kraft stod för mer än en (1) procent av varuexporten i världen, eller en grupp av länder som agerar individuellt, kollektivt eller genom ett frihandelsavtal och som under året innan det frihandelsavtal som avses i punkt 2 trädde i kraft tillsammans stod för mer än en och en halv (1,5) procent av varuexporten i världen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ För denna beräkning ska officiella uppgifter från WTO om de främsta varuexportörerna på världsmarknaden (utom handel inom EU) användas.

5. Om en avtalsslutande Cariforum-stat ansluter sig till ett sådant frihandelsavtal med tredje part som avses i punkt 2 och ett sådant frihandelsavtal innebär att denna tredje part får förmånligare behandling än vad Cariforum-staten ger gemenskapen enligt detta avtal, ska parterna inleda samråd. Parterna får besluta om den berörda avtalsslutande Cariforum-staten har rätt att neka gemenskapen den förmånligare behandling som ges enligt frihandelsavtalet. Det gemensamma Cariforum-EG-rådet får vidta de åtgärder som krävs för att anpassa bestämmelserna i detta avtal.

Artikel 20 – Särskilda bestämmelser om administrativt samarbete

1. Parterna är överens om att administrativt samarbete är av största vikt för tillämpning och kontroll av den förmånsbehandling som beviljas enligt denna avdelning och understryker sin beslutsamhet att bekämpa oegentligheter och bedrägeri i samband med tull och tullfrågor.

2. Om någon part eller avtalsslutande Cariforum-stat på grundval av objektiva uppgifter har konstaterat bristande administrativt samarbete eller en oegentlighet eller ett bedrägeri, får den tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen av den eller de berörda produkterna i enlighet med denna artikel.

3. Vid tillämpningen av denna artikel ska med bristande administrativt samarbete avses bl.a.

a) att skyldigheten att kontrollera den berörda produktens eller de berörda produkternas ursprungsstatus upprepade gånger åsidosätts,

b) att kontroll i efterhand av ursprungsintyg eller meddelande av kontrollresultaten upprepade gånger nekas eller otillbörligen fördröjs,

c) att tillstånd att, inom ramen för det administrativa samarbetet, på plats kontrollera äktheten av handlingar eller riktigheten av uppgifter som är av betydelse för att kunna bevilja den berörda förmånsbehandlingen upprepade gånger nekans eller otillbörligen fördröjs.

Vid tillämpning av denna artikel får det fastställas att oegentligheter eller bedrägeri föreligger bl.a. om varuimporten snabbt och utan tillfredsställande förklaring ökar så, att den överstiger den andra partens normala produktionsnivå och exportkapacitet och det finns objektiva upplysningar om oegentligheter eller bedrägeri i detta sammanhang.

4. Förmånsbehandlingen får inställas tillfälligt under följande förutsättningar:

a) Den part eller avtalsslutande Cariforum-stat som på grundval av objektiva uppgifter konstaterat bristande administrativt samarbete eller en oegentlighet eller ett bedrägeri ska utan otillbörligt dröjsmål anmäla detta till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté tillsammans med de objektiva uppgifterna och, på grundval av alla relevanta upplysningar och vad som objektivt konstaterats, inleda samråd i Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté i syfte att finna en för båda parter godtagbar lösning.

b) Om parterna har inlett sådant samråd i Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté men inte kunnat enas om en godtagbar lösning inom tre månader efter anmälan, får den berörda parten eller avtalsslutande Cariforum-staten tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen av den eller de berörda produkterna. Åtgärden ska anmälas till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté utan otillbörligt dröjsmål.

c) Ett tillfälligt avbrytande enligt denna artikel får inte gå utöver vad som krävs för att skydda den berörda partens eller den avtalsslutande Cariforum-statens ekonomiska intressen. Det får gälla under en period av högst sex månader, som dock får förlängas. Beslut om att tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen ska omedelbart efter antagandet anmälas till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté. Det ska regelbundet tas upp till behandling i den kommittén, särskilt i syfte att få det upphävt så snart som förutsättningarna för dess tillämpning inte längre föreligger.

5. Samtidigt med anmälan till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté enligt punkt 4 a ska den berörda parten eller den avtalsslutande Cariforum-staten offentliggöra ett meddelande till importörer i sin officiella tidning. Där ska det anges att ett bristande administrativt samarbete eller en oegentlighet eller ett bedrägeri har konstaterats för den berörda produkten på grundval av objektiva uppgifter.

Artikel 20a

För att hjälpa parterna att finna en godtagbar lösning på de förhållanden som avses i artikel 20.2 får den part eller den avtalsslutande Cariforum-stat som anmäls till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté även anlita en medlare enligt bestämmelserna i artikel 205.2–205.5. Medlarens yttrande ska anmälas inom den tremånadersperiod som avses i artikel 20.4 b.

Artikel 21 – Behandling av administrativa fel

Om de behöriga myndigheterna gör ett misstag vid sin hantering av exportförmånsordningen, särskilt vid tillämpningen av protokoll I, och misstaget får konsekvenser när det gäller importtullar, får den part som drabbas av dessa konsekvenser begära att Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté undersöker möjligheterna att vidta lämpliga åtgärder för att råda bot på situationen.

Artikel 22 – Samarbete

1. Parterna erkänner vikten av samarbete för att förbättra skatteförvaltningen och skatteuppbörden.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom

a) tekniskt bistånd i fråga om skattereformer för att minska beroendet av tullar och andra avgifter till förmån för andra former av indirekta skatter, och

b) kapacitets- och institutionsuppbyggnad för de åtgärder som anges i led a.

Kapitel 2 – Handelspolitiska skyddsåtgärder

Artikel 23 – Antidumpnings- och utjämningsåtgärder

1. Enligt bestämmelserna i denna artikel ska ingenting i detta avtal förhindra gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna, enskilt eller gemensamt, från att anta antidumpnings- och utjämningsåtgärder i enlighet med relevanta WTO-avtal. Vid tillämpningen av denna artikel ska ursprunget fastställas i enlighet med parternas eller de avtalsslutande Cariforum-staternas ursprungsregler som inte medför förmånsbehandling.

2. Innan slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsåtgärder införs på produkter som importeras från Cariforum-staterna ska gemenskapen överväga möjligheten med konstruktiva lösningar enligt relevanta WTO-avtal.

3. Om en myndighet på regional eller lägre nivå har vidtagit en antidumpnings- eller utjämningsåtgärd för två eller fler avtalsslutande Cariforum-stater ska det finnas ett enda forum för rättslig prövning, inklusive överklaganden.

4. En avtalsslutande Cariforum-stat får inte tillämpa någon antidumpnings- eller utjämningsåtgärd på en produkt som omfattas av en regional eller subregional åtgärd. På motsvarande sätt ska Cariforum-staterna se till att en regional eller subregional åtgärd som införts för en produkt inte gäller för en avtalsslutande Cariforum-stat som redan tillämpar en sådan åtgärd på produkten.

5. Innan gemenskapen påbörjar en eventuell utredning ska den underrätta de exporterande avtalsslutande Cariforum-staterna om att den mottagit ett väl underbyggt klagomål.

6. Bestämmelserna i denna artikel ska gälla för alla utredningar som påbörjas efter att detta avtal trätt i kraft.

7. Bestämmelserna i denna artikel ska inte omfattas av detta avtals bestämmelser om tvistlösning.

Artikel 24 – Multilaterala skyddsåtgärder

1. Enligt bestämmelserna i denna artikel ska ingenting i detta avtal förhindra de avtalsslutande Cariforum-staterna och gemenskapen från att anta åtgärder i enlighet med artikel XIX i allmänna tull- och handelsavtalet från 1994, WTO-avtalet om skyddsåtgärder eller artikel 5 i avtalet om jordbruk, bilaga till Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen. Vid tillämpningen av denna artikel ska ursprunget fastställas i enlighet med parternas eller de avtalsslutande Cariforum-staternas ursprungsregler som inte medför förmånsbehandling.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 ska gemenskapen mot bakgrund av de övergripande utvecklingsmålen i detta avtal och med tanke på Cariforum-staternas små ekonomier inte låta import från Cariforum-staterna omfattas av eventuella åtgärder som vidtas i enlighet med artikel XIX i Gatt-avtalet från 1994, WTO-avtalet om skyddsåtgärder och artikel 5 i avtalet om jordbruk.

3. Bestämmelserna i punkt 2 ska gälla under fem år från den dag då avtalet träder i kraft. Senast 120 dagar innan denna tidsperiod löper ut ska det gemensamma Cariforum-EG-rådet se över hur bestämmelserna fungerar mot bakgrund av Cariforum-staternas utvecklingsbehov, i syfte att avgöra om de ska tillämpas under ytterligare en tid.

4. Bestämmelserna i punkt 1 ska inte omfattas av detta avtals bestämmelser om tvistlösning.

Artikel 25 – Skydds klausul

1. Trots vad som sägs i artikel 24 får en part efter att ha undersökt alternativa lösningar vidta tidsbegränsade skyddsåtgärder som avviker från bestämmelserna i artikel 15 eller artikel 16, på de villkor och i enlighet med de förfaranden som fastställs i den här artikeln.

2. Sådana skyddsåtgärder som avses i punkt 1 får vidtas om importen av en produkt med ursprung i den ena parten till den andra partens territorium ökar så mycket och sker under sådana förhållanden att den förorsakar eller riskerar att förorsaka

a) allvarlig skada för inhemska producenter av likadana eller direkt konkurrerande produkter på den importerande partens territorium, eller

b) störningar i en sektor av ekonomin, särskilt om dessa störningar orsakar betydande samhällsproblem eller svårigheter som skulle kunna leda till en allvarlig försämring av den importerande partens ekonomiska situation, eller

c) störningar på marknaderna för likadana eller direkt konkurrerande jordbruksprodukter⁽¹⁾ eller i de mekanismer som reglerar dessa marknader.

⁽¹⁾ I denna artikel avses med jordbruksprodukter de produkter som omfattas av bilaga I till WTO-avtalet om jordbruk.

3. De skyddsåtgärder som avses i denna artikel ska inte gå utöver vad som krävs för att förhindra eller avhjälpa den allvarliga skada eller störning som avses i punkt 2. Den importerande partens skyddsåtgärder får endast utgöras av en eller flera av följande:

a) Ett upphävande av en tidigare sänkning av importtullen för den berörda produkten enligt vad som föreskrivs i detta avtal.

b) En höjning av tullen på den berörda produkten upp till en nivå som inte överstiger den tull som tillämpas på andra WTO-medlemmar.

c) Införande av tullkvoter för den berörda produkten.

4. Om importen av en produkt som har sitt ursprung i en eller flera avtalsslutande Cariforum-stater ökar så mycket och sker under sådana förhållanden att den förorsakar eller riskerar att förorsaka någon av situationerna i punkt 2 a, b eller c för ett eller flera av gemenskapens yttersta randområden, får gemenskapen, utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1–3, vidta kontroll- eller skyddsåtgärder begränsade till den eller de berörda regionerna i enlighet med förfarandena i punkterna 6–9.

5. a) Om importen av en produkt som har sitt ursprung i gemenskapen ökar så mycket och sker under sådana förhållanden att den förorsakar eller riskerar att förorsaka någon av situationerna i punkt 2 a, b eller c för en avtalsslutande Cariforum-stat, får den avtalsslutande Cariforum-staten i fråga, utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1–3, vidta kontroll- eller skyddsåtgärder begränsade till det egna territoriet i enlighet med förfarandena i punkterna 6–9.

b) En avtalsslutande Cariforum-stat får vidta skyddsåtgärder om en produkt med ursprung i gemenskapen importeras i sådana ökade mängder och under sådana förhållanden att det orsakar störningar eller riskerar att orsaka störningar i en industri under utveckling som tillverkar varor av samma eller direkt konkurrerande slag. Denna bestämmelse gäller bara under tio år från att detta avtal trätt i kraft. Åtgärder måste vidtas i enlighet med förfarandena i punkterna 6–9.

6. a) De skyddsåtgärder som avses i denna artikel ska endast upprätthållas så länge som krävs för att förhindra eller avhjälpa sådan allvarlig skada eller störningar som anges i punkterna 2, 4 och 5.

b) Sådana skyddsåtgärder som avses i denna artikel får inte användas under längre tid än två år. Om de omständigheter som föranledde införandet av skyddsåtgärder fortsätter att råda får åtgärderna förlängas med ytterligare högst två år. Skyddsåtgärder som Cariforum-staterna eller en avtalsslutande Cariforum-stat vidtar, eller åtgärder som gemenskapen vidtar och som är begränsade till ett eller flera av dess yttersta randområden, får emellertid tillämpas under högst fyra år och får förlängas med ytterligare högst fyra år om de omständigheter som föranledde införandet av skyddsåtgärderna fortsätter att råda.

c) För sådana skyddsåtgärder enligt denna artikel som vidtas under längre tid än ett år ska det finnas tydliga bestämmelser om en stegvis avveckling som ska vara slutförd senast när åtgärdernas giltighetstid löper ut.

d) Om en produkt tidigare varit föremål för en sådan skyddsåtgärd som avses i denna artikel får någon ny skyddsåtgärd inte tillämpas på importen av denna produkt under en period av minst ett år från det att den första åtgärden upphört att gälla.

7. Vid tillämpning av punkterna 1–6 ska följande gälla:

a) Om en part anser att någon av omständigheterna i punkterna 2, 4 eller 5 råder ska den genast hänskjuta ärendet till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté för prövning.

b) Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté får avge rekommendationer för att åtgärda situationen. Om Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté inte har avgett några rekommendationer för att åtgärda situationen, eller om ingen annan tillfredsställande lösning funnits inom 30 dagar efter att ärendet hänskjutits till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder i enlighet med denna artikel för att råda bot på situationen.

c) Innan den berörda parten eller avtalsslutande Cariforum-staten vidtar några sådana åtgärder som föreskrivs enligt denna artikel, eller snarast möjligt i de fall punkt 8 är tillämplig, ska de förse Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté med alla relevanta upplysningar som behövs för en ingående granskning av situationen i syfte att nå en för båda parter godtagbar lösning.

d) Vid valet av skyddsåtgärder enligt denna artikel ska i första hand de åtgärder väljas som minst stör avtalets tillämpning.

e) Alla skyddsåtgärder som vidtas enligt denna artikel ska omedelbart anmälas till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté och bli föremål för regelbundet samråd inom kommittén, särskilt i syfte att fastställa en tidsplan för avskaffande av åtgärderna så snart som omständigheterna tillåter det.

8. Om det på grund av exceptionella omständigheter krävs ett omedelbart ingripande, får den importerande parten, som kan vara antingen gemenskapen, Cariforum-staterna eller en avtalsslutande Cariforum-stat, provisoriskt vidta de åtgärder som avses i punkterna 3, 4 och/eller 5 utan att kraven i punkt 7 behöver uppfyllas. Ett sådant ingripande får göras under högst 180 dagar om åtgärderna vidtas av gemenskapen och 200 dagar om åtgärderna vidtas av Cariforum-staterna eller en avtalsslutande Cariforum-stat, eller om åtgärderna som vidtas av gemenskapen är begränsade till ett eller flera av de yttersta randområdena. Varaktigheten av varje sådan provisorisk åtgärd ska räknas som en del av den ursprungliga perioden och eventuella förlängningar enligt punkt 6. Om sådana provisoriska åtgärder vidtas ska alla inblandade parter intressen beaktas. Den importerande parten ska omgående underrätta den andra parten och hänskjuta ärendet till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté för prövning.

9. Om en importerande part gör importen av en produkt till föremål för ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt skaffa fram information om hur handelsflödet utvecklas och detta kan medföra att de problem som avses i denna artikel uppstår, ska den omgående underrätta Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté.

10. Skyddsåtgärder som antas enligt denna artikel ska inte omfattas av WTO:s bestämmelser om tvistlösning.

Kapitel 3 – Icke-tariffära åtgärder

Artikel 26 – Förbud mot kvantitativa restriktioner

Alla import- och exportförbud samt andra import- och exportrestriktioner för produkter med ursprungsstatus ska, med undantag för tullar och skatter samt avgifter enligt artikel 13, oavsett om de införts i form av kvoter, import- eller exportlicenser eller andra åtgärder, avskaffas vid ikraftträdandet av detta avtal. Inga nya sådana åtgärder får införas. Bestämmelserna i denna artikel ska inte påverka tillämpningen av artiklarna 23 och 24.

Artikel 27 – Nationell behandling i fråga om intern beskattning och interna regleringar

1. Produkter med ursprungsstatus får varken direkt eller indirekt bli föremål för interna skatter och andra interna avgifter som är högre än dem som direkt eller indirekt tillämpas på likadana inhemska produkter. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna får inte heller på annat sätt tillämpa interna skatter eller andra interna avgifter så att inhemska produkter skyddas.

2. Importerade produkter med ursprungsstatus ska beviljas en behandling som inte är mindre förmånlig än den som beviljas för likadana inhemska produkter med hänsyn till alla lagar och andra författningar som rör försäljning, saluföring, köp, transport, distribution eller användning av dem på hemmamarknaden. Bestämmelserna i denna punkt ska inte utgöra ett hinder för tillämpning av differentierade interna transportavgifter som grundas uteslutande på ekonomisk användning av transportmedlen och inte på produkternas ursprung.

3. Ingen av parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna får införa eller bibehålla någon intern kvantitativ reglering av blandning, bearbetning eller användning av produkter i bestämda kvantiteter eller proportioner vilken direkt eller indirekt kräver att en bestämd kvantitet eller proportion av någon produkt som är underkastad regleringen ska vara av inhemskt ursprung. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna får inte heller på annat sätt tillämpa interna kvantitativa regleringar så att den inhemska produktionen skyddas.

4. Bestämmelserna i denna artikel ska inte utgöra något hinder för utbetalning av subventioner enbart till inhemska producenter, inbegripet subventioner som härrör från inkomsterna av interna skatter eller andra avgifter, uttagna i enlighet med bestämmelserna i denna artikel, samt subventioner i form av statliga köp av inhemska produkter.

5. Bestämmelserna i denna artikel ska inte tillämpas på lagar och andra författningar, förfaranden och praxis rörande offentlig upphandling, vilken endast ska omfattas av bestämmelserna i kapitel 3 i avdelning IV.

6. Bestämmelserna i denna artikel ska inte påverka tillämpningen av artikel 23.

Artikel 28 – Exportsubventioner till jordbruket

1. Ingen av parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna får införa något nytt subventionsprogram som är knutet till exporten eller höja några befintliga subventioner av detta slag på jordbruksprodukter avsedda för den andra partens territorium⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av punkt 1 ska stödutbetalningar inom befintliga subventionsprogram som ändrats på grund av förändrade marknadsvillkor inte anses som något nytt subventionsprogram eller som någon subventionshöjning.

2. För de produkter som avses i punkt 3 och för vilka Cariforum-staterna har åtagit sig att avskaffa tullarna förpliktar sig gemenskapen att successivt avskaffa alla befintliga subventioner vid export av produkten i fråga till Cariforum-staternas territorium. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska besluta hur detta successiva avskaffande ska gå till.

3. Denna artikel gäller för de produkter som omfattas av bilaga I i WTO-avtalet om jordbruk.

4. Denna artikel ska inte påverka Cariforum-staternas tillämpning av artikel 9.4 i WTO-avtalet om jordbruk eller artikel 27 i WTO-avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder.

Kapitel 4 – Tullar och handelslättnader

Artikel 29 – Mål

1. Parterna erkänner vikten av tullar och handelslättnader inom den växande världshandeln och för utvecklingen av handeln inom Cariforum-området och mellan parterna.

2. Parterna är överens om att stärka samarbetet på området för att se till att relevant lagstiftning och relevanta förfaranden, liksom relevanta förvaltningars administrativa kapacitet, uppfyller målen om effektiv kontroll och främjande av handelslättnader samt bidrar till att främja Cariforum-staternas utveckling och regionala integration.

3. Parterna anser att legitima mål om allmän ordning, inbegripet målen om säkerhet och bedrägeribekämpning, vid tillämpningen av detta kapitel inte får åsidosättas på något sätt.

Artikel 30 – Tullsamarbete och administrativt samarbete

1. För att se till att bestämmelserna i denna avdelning följs och för att målen i artikel 29 verkligen uppfylls ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna

a) samarbeta och utbyta information i fråga om tullagstiftning och tullförfaranden,

b) utarbeta gemensamma initiativ på överenskomna områden,

c) när så är möjligt anta gemensamma ståndpunkter i internationella organisationer som arbetar med tullfrågor, t.ex. WTO och Världstullorganisationen (WCO),

d) främja samordning mellan närliggande myndigheter och organisationer.

2. Parterna ska ge varandra administrativt bistånd i tullfrågor i enlighet med bestämmelserna i protokoll II.

Artikel 31 – Tullagstiftning och tullförfaranden

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att deras respektive lagar, bestämmelser och förfaranden inom handel och tullar ska bygga på de internationella regler och standarder som gäller på tull- och handelsområdet, däribland de huvudsakliga beståndsdelarna i den reviderade Kyotokonventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden, WCO:s standarder för att säkra och underlätta världshandeln, WCO:s uppsättning data och internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (HS-konventionen).

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att deras respektive lagar, bestämmelser och förfaranden för handel och tullar ska grundas på följande:

a) Behovet att skydda och underlätta handeln genom att se till att lagstiftningen följs samt behovet att ge ytterligare lättnader för de näringsidkare som i hög grad följer gällande regler.

b) Behovet att se till att de krav som ställs på näringsidkarna är rimliga, icke-diskriminerande, skyddar mot bedrägeri och inte medför alltför stränga påföljder vid smärre överträdelser av tullbestämmelser eller tullförfaranden.

c) Behovet att använda en enda administrativ handling eller elektronisk motsvarighet i gemenskapen respektive inom Cariforum. Cariforum-staterna ska fortsätta sina satsningar på

detta så att det kan genomföras så snart som möjligt efter att detta avtal trätt i kraft. Tre år efter att avtalet trätt i kraft ska situationen gemensamt ses över.

d) Behovet att använda moderna tullrutiner, t.ex. riskbedömning, förenklade import- och exportförfaranden, kontroller efter frigörande och objektiva förfaranden för godkända näringsidkare. Förfarandena bör vara öppna, effektiva och förenklade, så att kostnaderna kan reduceras och förfarandena bli mer förutsebara för näringsidkarna.

e) Behovet av icke-diskriminering i fråga om krav och förfaranden vid import, export och transitering av varor, även om det godtas att sändningar kan behandlas olika utifrån objektiva riskbedömningskriterier.

f) Behovet av öppenhet. Därför är parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna överens om att inrätta ett system med bindande beslut i tullfrågor, särskilt om tulltaxeklassificering och ursprungsregler, i enlighet med bestämmelserna i de respektive rättsordningarna.

g) Behovet av successiv utveckling av system, bl.a. it-system, för att underlätta det elektroniska utbytet av uppgifter mellan näringsidkare, tullmyndigheter och andra närliggande myndigheter och organisationer.

h) Behovet att underlätta transitering av gods.

i) Öppna och icke-diskriminerande licensbestämmelser för tullombud samt att det inte ska krävas att man anlitar oberoende tullombud.

j) Behovet att undvika obligatorisk besiktning före skeppning eller motsvarande, utan att det påverkar parternas rättigheter och skyldigheter enligt WTO-avtalet om kontroll före skeppning. Parterna ska diskutera ärendet inom Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté, och kan därefter enas om att frångå möjligheten att använda obligatorisk besiktning före skeppning eller motsvarande.

3. För att förbättra sina arbetsmetoder och säkra att processerna är icke-diskriminerande, öppna och effektiva samt säkra deras integritet och att ansvar kan utkrävas, ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna

a) vidta ytterligare åtgärder för att minska, förenkla och standardisera uppgifter och dokumentation,

b) när så är möjligt förenkla krav och formaliteter i fråga om frigörande och tullklarering av varor,

c) tillhandahålla effektiva, snabba, icke-diskriminerande och lättillgängliga förfaranden som gör det möjligt att överklaga tullens administrativa åtgärder, avgöranden och beslut som inverkar på importen, exporten och transiteringen av varor; eventuella avgifter ska stå i proportion till kostnaderna för överklagandeförfarandena, och

d) se till att de högsta integritetsstandarder upprätthålls, genom tillämpning av åtgärder som återspeglar principerna i de relevanta internationella konventionerna och instrumenten på detta område.

Artikel 32 – Förbindelser med näringslivet

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att

a) se till att all lagstiftning, alla förfaranden och avgifter samt när så är möjligt relevanta förklaringar görs allmänt tillgängliga, i möjligaste mån på elektronisk väg,

b) det behövs regelbunden dialog, och att dialogen sker i rätt tid, med näringsidkarna om lagstiftningsförslag som rör tull- och handelsförfaranden,

c) näringsidkarna när så är möjligt informeras i förhand om ny eller ändrad lagstiftning och nya eller ändrade förfaranden; parterna och de avtalslutande Cariforum-staterna ska göra relevant information av administrativ karaktär allmänt tillgänglig, t.ex. olika organs krav och införseliförfaranden, tullkontorens öppettider och rutiner i hamnar och vid gränskontrollstationer samt kontaktpunkter dit man kan vända sig med förfrågningar, för att underlätta för företagen att följa tullbestämmelserna och så att varorna inte blir fördröjda i onödan,

d) verka för samarbete mellan näringsidkarna och relevanta myndigheter, och se till att det råder sund konkurrens inom näringslivet, genom användning av objektiva och allmänt tillgängliga förfaranden, t.ex. samförståndsavtal, som knyter an till dem som offentliggörs av WCO,

e) detta samarbete också ska inriktas på att bekämpa olaglig verksamhet, bevaka medborgarnas trygghet och säkerhet samt på att samla in offentliga medel,

f) se till att de respektive tullbestämmelser och andra krav och förfaranden knutna till dessa följer bästa praxis och fortsätter att begränsa handeln så lite som möjligt.

Artikel 33 – Tullvärdeberäkning

1. Avtalet om tillämpning av artikel VII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) (1994) ska gälla för beräkning av tullvärde i handeln parterna emellan.

2. Parterna ska samarbeta med avsikten att få en gemensam syn på frågor som rör beräkning av tullvärde.

Artikel 34 – Regional integration

1. Parterna ska i största möjliga utsträckning främja regional integration på tullområdet och ska arbeta med att utveckla regionala tullbestämmelser, tullförfaranden och tullkrav i enlighet med internationella standarder.

2. Den särskilda kommitté för tullsamarbete och handelslättnader som anges i artikel 36 ska löpande bevaka tillämpningen av bestämmelserna i den här artikeln.

Artikel 35 – Samarbete

1. Parterna erkänner vikten av samarbete i fråga om åtgärder för tullar och handelslättnader för att uppfylla målen med detta avtal.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra bl.a. genom att

a) tillämpa moderna tullmetoder, t.ex. riskbedömning, bindande förhandsbesked, förenklade förfaranden för införsel och frigörande av varor, kontroller efter frigörande och metoder för företagsrevision,

b) införa förfaranden och rutiner som i görligaste mån återspeglar internationella bestämmelser och standarder inom tull och handel, även WTO-bestämmelser och WCO-instrument och standarder, t.ex. den reviderade Kyotokonventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden och WCO:s standarder för att säkra och underlätta världshandeln, och

c) göra tullförfaranden och andra handelsförfaranden automatiserade.

Artikel 36 – Den särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader

1. Parterna är överens om att inrätta en särskild kommitté för tullsamarbete och handelslättnader som ska bestå av företrädare för parterna. Kommittén ska sammanträda vid en tidpunkt och med en dagordning som parterna kommit överens om på förhand.

Ordförandeskapet i kommittén ska rotera årsvis mellan parterna. Kommittén ska rapportera till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté.

2. Kommittén ska

- a) övervaka tillämpningen och förvaltningen av bestämmelserna i detta kapitel,
- b) utföra de uppgifter och uppdrag som anges i protokoll I,
- c) utgöra ett forum för samråd mellan parterna med hänsyn till skyldigheterna enligt protokoll II,
- d) förbättra samarbetet och dialogen mellan parterna i tulltaxefrågor, tullagstiftning och tullförfaranden, ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor, ursprungsregler och administrativt samarbete, och
- e) behandla frågor som rör tekniskt bistånd.

Kapitel 5 – Jordbruk och fiske

Artikel 37 – Mål

1. Parterna är överens om att det grundläggande målet med detta avtal är att åstadkomma hållbar utveckling och att utrota fattigdomen i Cariforum-staterna, samt att på ett smidigt sätt successivt integrera dessa ekonomier i den globala ekonomin. Inom jordbruket och fiskerinäringen bör detta avtal bidra till att förbättra konkurrenskraften inom produktion, bearbetning och handel med jordbruks- och fiskeriprodukter – såväl inom den traditionella som inom den icke-traditionella sektorn – mellan parterna, i överensstämmelse med principen om en hållbar förvaltning av naturresurser.

2. Parterna erkänner den ekonomiska och sociala betydelsen av fiskerirelaterad verksamhet och användningen av Cariforum-staternas levande marina resurser, samt behovet att maximera dessa resurser när det gäller sådana faktorer som tryggad livsmedelsförsörjning, sysselsättning, minskad fattigdom, valutainkomster och fiskesamhällets sociala stabilitet.

3. Parterna medger att Cariforum-staternas fiske och marina ekosystem är komplexa, biologiskt variationsrika och ömtåliga, och att man vid nyttjandet bör ta hänsyn till dessa faktorer genom att verkligen skydda och förvalta fiskeresurserna och ekosystemen utifrån välgrundade vetenskapliga rön och den försiktighetsprincip som definieras i FAO:s uppförandekod för ansvarsfullt fiske.

4. Parterna anser att tryggad livsmedelsförsörjning och förbättrade utkomstmöjligheter i jordbruks- och fiskesamhällena är avgörande inslag för att utrota fattigdomen och uppnå målet med en hållbar utveckling. De erkänner följaktligen behovet att undvika allvarigare störningar på Cariforum-staternas marknader för jordbruks-, livsmedels- och fiskeriprodukter.

5. Parterna är överens om att fullt ut beakta Cariforum-staternas olika ekonomiska, sociala och miljömässiga förhållanden och behov samt olika utvecklingsstrategier.

Artikel 38 – Regional integration

Parterna anser att integreringen av Cariforum-staternas jordbruks-, livsmedels- och fiskerinäringssektorer genom att kvarvarande hinder successivt undanröjs och det upprättas ett ändamålsenligt regelverk, kommer att bidra till att den regionala integrationen förstärks och målen för detta kapitel uppnås.

Artikel 39 – Understödjande åtgärder

Cariforum-staterna åtar sig att anta och tillämpa strategier och institutionella reformer så att målen i detta kapitel lättare kan uppnås.

Artikel 40 – Tryggad livsmedelsförsörjning

1. Parterna medger att undanröjandet av handelshinder mellan sig enligt detta avtal kan vara en stor utmaning för Cariforum-staternas jordbruks-, livsmedels- och fiskeproducenter samt konsumenter, och är överens om att samråda med varandra i dessa frågor.

2. Om efterlevnaden av bestämmelserna i detta avtal medför problem med utbudet av eller tillgången på livsmedel eller andra produkter som är avgörande för att trygga en avtalslutande Cariforum-stats livsmedelsförsörjning och om denna situation ger upphov till eller kan ge upphov till stora svårigheter för staten i fråga, får den avtalslutande Cariforum-staten vidta åtgärder i enlighet med förfarandena i artikel 25.7 b–d, 25.8 och 25.9.

Artikel 41 – Informationsutbyte och samråd

1. Parterna är överens om att utbyta erfarenheter, information och bästa praxis och att samråda om alla frågor som hänger samman med strävan att uppnå målen i detta kapitel och som är av betydelse för handeln mellan parterna.

2. Parterna är eniga om att dialog är särskilt viktigt på följande områden:

a) Utbyte av information om jordbruksproduktion, förbrukning och handel och om utvecklingen på de respektive marknaderna för jordbruks- och fiskeprodukter.

b) Främjande av investeringar i Cariforum-staternas jordbruks-, livsmedels- och fiskerinäringar, även småskalig verksamhet.

c) Utbyte av information om politik, lagar och andra författningar inom jordbruk, landsbygdsutveckling och fiske.

d) Diskussion om de politiska och institutionella förändringar som behövs som underlag för omvandlingen av jordbruks- och fiskerinäringarna samt utformningen och genomförandet av regionala åtgärder rörande jordbruk, livsmedel, landsbygdsutveckling och fiske i strävan att uppnå regional integration.

e) Åsiktsutbyten om ny teknik samt politik och åtgärder rörande kvalitet.

Artikel 42 – Traditionella jordbruksprodukter

1. Parterna åtar sig att hålla förberedande samråd om handelspolitiska förändringar som kan komma att påverka konkurrensläget för traditionella jordbruksprodukter – t.ex. bananer, rom, ris och socker – på gemenskapsmarknaden.

2. Gemenskapen ska sträva efter att behålla väsentligt förmånstillträde inom den multilaterala handelsordningen för dessa produkter med ursprung i Cariforum-staterna så länge detta är möjligt och se till att eventuella oundvikliga minskade förmåner införs successivt under en så lång tid som möjligt.

Artikel 43 – Samarbete

1. Parterna inser jordbruks-, livsmedels- och fiskerinäringarnas betydelse för Cariforum-staternas ekonomier och vikten av att samarbeta för att få till stånd en omvandling av dessa näringar, så att de blir konkurrenskraftigare, står bättre rustade att ta sig in på marknader av hög kvalitet och så att de ska kunna bidra till en hållbar utveckling för Cariforum-staterna. Parterna medger att man måste göra det lättare för jordbruks-, livsmedels- och fiskerinäringarna samt landsbygdsnäringarna att anpassa sig till de successiva förändringar som detta avtal medför, samtidigt som särskild hänsyn tas till verksamhet i liten skala.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) förbättra konkurrenskraften hos potentiellt lönsam produktion av jordbruks- och fiskeriprodukter, inom såväl traditionella som icke-traditionella exportnäringar, även

bearbetningsanläggningar i senare led i förädlingskedjan, genom innovation, utbildning, främjande av nätverk och annan stödverksamhet,

b) utveckla förmågan att marknadsföra exporten, inklusive att göra marknadsundersökningar, för handeln såväl mellan Cariforum-staterna som mellan parterna, att kartlägga möjliga förbättringar av infrastruktur för marknadsföring och transport, samt att kartlägga finansierings- och samarbetsmöjligheter för producenter och näringsidkare,

c) följa och anta kvalitetsnormer för tillverkning och saluföring av livsmedel, t.ex. normer för miljövänliga och i samhällshänseende sunda jordbruksmetoder samt ekologiskt odlade livsmedel och livsmedel som inte är genetiskt modifierade,

d) främja privata investeringar och offentlig-privata partnerskap inom potentiellt lönsam produktion,

e) förbättra näringsidkarnas förmåga i Cariforum-staterna att följa nationella, regionala och internationella tekniska standarder samt hälso- och kvalitetsstandarder för fisk och fiskeriprodukter,

f) bygga upp människors och institutioners vetenskapliga och tekniska kompetens, eller förbättra den kompetens som redan finns, på regional nivå för hållbar handel med fiskeriprodukter, även vattenbruk, och

g) föra den dialog som avses i artikel 41.

Kapitel 6 – Tekniska handelshinder

Artikel 44 – Multilaterala skyldigheter

Parterna bekräftar sitt åtagande att respektera de rättigheter och skyldigheter som fastställs i WTO:s avtal om tekniska handelshinder.

Artikel 45 – Mål

Målen med detta kapitel är att

a) underlätta varuhandeln mellan parterna samtidigt som parternas förmåga att värna om hälsan, säkerheten, konsumenterna och miljön upprätthålls och ökar i omfattning,

b) förbättra parternas förmåga att kartlägga, förebygga och undanröja onödiga hinder för handeln sinsemellan med hjälp av tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse som tillämpas av endera parten,

c) förbättra parternas förmåga att se till att man följer internationella standarder och varandras respektive tekniska föreskrifter och standarder.

Artikel 46 – Tillämpningsområde och definitioner

1. Bestämmelserna i detta kapitel ska tillämpas på tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse i den mening som avses i WTO:s avtal om tekniska handelshinder i den mån de påverkar handeln mellan parterna.

2. I detta kapitel ska definitionerna i WTO:s avtal om tekniska handelshinder gälla.

Artikel 47 – Regionalt samarbete och regional integration

Parterna är eniga om att det är viktigt med samarbete mellan nationella och regionala myndigheter som arbetar med standardisering, ackreditering och andra tekniska handelshinder för att underlätta handeln såväl inom regionerna som mellan parterna, samt den regionala integrationsprocessen överlag inom Cariforum, och åtar sig att samarbeta för detta.

Artikel 48 – Öppenhet och insyn

Parterna bekräftar sitt åtagande att tillämpa de bestämmelser om öppenhet och insyn som finns i WTO:s avtal om tekniska handelshinder. Dessutom ska parterna sträva efter att underrätta varandra i ett tidigt skede när de föreslår ändringar eller införande av tekniska föreskrifter och standarder som är av särskild betydelse för handeln mellan parterna.

Artikel 49 – Informationsutbyte och samråd

1. Parterna är överens om att när detta avtal börjar tillämpas provisoriskt utse kontaktpunkter för informationsutbyte enligt vad som fastställs i detta kapitel. Parterna enas om att låta informationsutbytet i så stor utsträckning som möjligt gå via regionala kontaktpunkter.

2. Parterna enas om att förbättra kommunikationen och informationsutbytet i frågor som omfattas av detta kapitel och särskilt i frågor om hur man lättare ska kunna följa varandras respektive tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse samt undanröja onödiga hinder för varuhandeln parterna emellan.

3. Om det uppstår ett särskilt problem med tekniska föreskrifter, standarder eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som skulle kunna påverka handeln mellan parterna ska parterna underrätta och samråda med varandra i ett så tidigt skede som möjligt för att enas om en gemensam lösning.

4. Parterna är överens om att underrätta varandra skriftligen om åtgärder som vidtagits eller kommer att vidtas för att förhindra import av en vara för att ta itu med ett hälso-, säkerhets- eller miljöproblem, så snart som rimligen är möjligt efter att beslutet fattats.

5. Parterna är överens om att kartlägga vilka produkter man ska utbyta information om för att gemensamt se till att produkterna uppfyller de tekniska föreskrifter och standarder som måste följas för att få tillträde till varandras marknader. Sådan information kan omfatta fastställande av kapacitetsbehov och förslag på hur behoven ska tillgodoses.

Artikel 50 – Samarbete i internationella organ

Parterna är överens om att samarbeta i internationella standardiseringsorgan, bl.a. genom att verka för att företrädare för Cariforum-staterna deltar vid mötena och i arbetet inom dessa organ.

Artikel 51 – Samarbete

1. Parterna anser att det är viktigt att samarbeta i frågor som gäller tekniska föreskrifter, standarder och bedömning av överensstämmelse för att uppnå målen med detta avtal.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) fastställa lämpliga rutiner för utbyte av sakkunskap, t.ex. lämplig utbildning för att säkra adekvat och långsiktig teknisk sakkunskap om relevant standardisering, metrologi, ackreditering, marknadsövervakning och organ för bedömning av överensstämmelse, särskilt inom Cariforum-området,

b) utveckla kunskapscentrum inom Cariforum för att bedöma varor innan de får tillträde till gemenskapsmarknaden,

c) utveckla företagens, särskilt Cariforum-företagens, kapacitet att följa lagstiftningen och uppfylla marknadens krav,

d) utveckla och anta harmoniserade tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse utifrån relevanta internationella standarder.

Kapitel 7 – Sanitära och fytosanitära åtgärder

Artikel 52 – Multilaterala skyldigheter

Parterna bekräftar sitt åtagande att respektera de rättigheter och skyldigheter som fastställs i WTO:s avtal om tillämpning av sanitära och fytosanitära åtgärder (nedan kallat *SPS-avtalet*). Parterna bekräftar också sina rättigheter och skyldigheter enligt Internationella växtskyddskonventionen (IPPC), Codex Alimentarius och Världsgesundhetsorganisationen för djurens hälsa (OIE).

Artikel 53 – Mål

Målen med detta kapitel är att

- a) underlätta handeln mellan parterna samtidigt som parternas förmåga att skydda växternas, djurs och människors hälsa upprätthålls och ökar i omfattning,
- b) förbättra parternas förmåga att kartlägga, förebygga och minimera oavsiktliga avbrott i eller hinder för handeln mellan parterna till följd av åtgärder som krävs för att skydda växternas, djurs och människors hälsa hos parterna,
- c) bistå Cariforum-staterna med att införa harmoniserade sanitära och fytosanitära åtgärder, bl.a. så att dessa åtgärder lättare kan få erkännande som likvärdiga med de åtgärder som finns inom gemenskapen,
- d) bistå Cariforum-staterna med att säkra överensstämmelse med gemenskapens sanitära och fytosanitära åtgärder.

Artikel 54 – Tillämpningsområde och definitioner

1. Bestämmelserna i detta kapitel ska tillämpas på sanitära och fytosanitära åtgärder i den mening som avses i *SPS-avtalet* i den mån de påverkar handeln mellan parterna.
2. I detta kapitel ska definitionerna i *SPS-avtalet* gälla.

Artikel 55 – Behöriga myndigheter

1. Parterna är eniga om att när detta avtal börjar tillämpas provisoriskt utse behöriga myndigheter som ska genomföra åtgärderna i detta kapitel. Parterna ska i god tid underrätta varandra om varje avgörande förändring i sina behöriga myndigheters uppbyggnad, karaktär och organisation samt uppdelningen av befogenheter myndigheterna emellan.
2. Parterna är eniga om att låta informationsutbytet om genomförandet av de åtgärder som avses i detta kapitel i så stor utsträckning som möjligt gå via ett regionalt organ som representerar de behöriga myndigheterna.

Artikel 56 – Regionalt samarbete och regional integration

1. Parterna är eniga om att det är viktigt med samarbete mellan nationella och regionala myndigheter som arbetar med sanitära och fytosanitära frågor, t.ex. de behöriga myndigheterna, för att underlätta handeln såväl inom regionerna som mellan parterna, samt den regionala integrationsprocessen överlag inom Cariforum.
2. I detta avseende är parterna eniga om vikten av att vidta harmoniserade sanitära och fytosanitära åtgärder såväl inom gemenskapen som mellan Cariforum-staterna och åtar sig att samarbeta för detta ändamål. Parterna godtar också att samråda med varandra för att nå bilaterala överenskommelser om erkännande av likvärdighet mellan vissa sanitära och fytosanitära åtgärder.
3. Om det inte finns några harmoniserade sanitära och fytosanitära åtgärder eller något erkännande om likvärdighet är parterna överens om att samråda om hur handeln kan underlättas och hur man kan undvika onödiga administrativa krav.

Artikel 57 – Öppenhet och insyn

Parterna bekräftar sitt åtagande att tillämpa de bestämmelser om öppenhet och insyn som finns i bilaga B till SPS-avtalet. Dessutom ska parterna sträva efter att underrätta varandra i ett tidigt skede när de föreslår ändringar eller införande av sanitära eller fytosanitära föreskrifter eller åtgärder som är av särskild betydelse för handeln mellan parterna.

Artikel 58 – Informationsutbyte och samråd

1. Parterna är eniga om att förbättra kommunikationen och informationsutbytet i frågor som omfattas av detta kapitel och som kan påverka handeln mellan parterna.

2. Om det uppstår ett särskilt sanitärt eller fytosanitärt problem som skulle kunna påverka handeln mellan parterna ska parternas behöriga myndigheter underrätta och samråda med varandra i ett så tidigt skede som möjligt för att enas om en gemensam lösning.

Artikel 59 – Samarbete

1. Parterna erkänner vikten av samarbete i fråga om sanitära och fytosanitära åtgärder för att uppfylla målen med detta avtal.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) stärka den regionala integrationen och förbättra övervakningen, genomförandet och efterlevnaden av sanitära och fytosanitära åtgärder i enlighet med artikel 56, bl.a. genom utbildning och information för personer som arbetar med lagstiftning; offentliga och privata partnerskap kan stödjas för att uppnå dessa mål,

b) upprätta den struktur som krävs för utbyte av sakkunskap för att ta itu med frågor som rör växters, djurs och människors hälsa, samt utbildning och information för personer som arbetar med lagstiftning,

c) utveckla företagens, särskilt Cariforum-företagens, kapacitet att följa lagstiftningen och uppfylla marknadens krav,

d) samarbeta i de internationella organ som avses i artikel 52, bl.a. genom att verka för att företrädare för Cariforum deltar vid mötena i dessa organ.

Avdelning II – Investeringar, handel med tjänster och e-handel

Kapitel 1 – Allmänna bestämmelser

Artikel 60 – Syfte, tillämpningsområde och omfattning

1. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna, som bekräftar sina åtaganden enligt WTO-avtalet och har för avsikt att underlätta de avtalsslutande Cariforum-staternas regionala integration, hållbara utveckling och harmoniska och successiva integration i världsekonomin, fastställer härmed de åtgärder som krävs för en gradvis, ömsesidig och asymmetrisk liberalisering av investeringar och handel med tjänster samt för samarbete om e-handel.

2. Inget i denna avdelning ska tolkas som ett krav på privatisering av offentliga företag eller som några skyldigheter när det gäller offentlig upphandling.

3. Bestämmelserna i denna avdelning ska inte gälla för subventioner som parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna beviljat.

4. I överensstämmelse med denna avdelning ska parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna behålla rätten att reglera och införa nya bestämmelser för att uppfylla legitima målsättningar.

5. Avdelningen ska inte gälla åtgärder som rör fysiska personer som söker tillträde till gemenskapens eller de avtalsslutande Cariforum-staternas arbetsmarknader, inte heller ska den gälla åtgärder som rör medborgarskap, bosättning eller fast anställning.

Ingenting i denna avdelning ska hindra parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna från att tillämpa åtgärder för att reglera fysiska personers inresa till eller tillfälliga vistelse inom parternas eller staternas respektive territorier, inbegripet sådana åtgärder som är nödvändiga för att skydda gränsernas integritet och se till att fysiska personers förflyttning över dessa sker i ordnade former, förutsatt att åtgärderna inte tillämpas på ett sådant sätt att förmåner som tillkommer en part enligt villkoren i ett särskilt åtagande upphävs eller minskas.

Artikel 61 – Definitioner

I denna avdelning gäller följande definitioner:

a) *åtgärd*: parternas eller de avtalsslutande Cariforum-staternas åtgärder, i form av lagar, andra författningar, regler, förfaranden, beslut och administrativa handlingar eller i någon annan form.

b) *åtgärder som införs eller upprätthålls av parterna eller av de avtalsslutande Cariforum-staterna*: åtgärder som vidtagits av

i) centrala, regionala eller lokala politiska beslutsförsamlingar eller myndigheter, och

ii) icke-statliga organ vid utövandet av befogenheter som delegerats av centrala, regionala eller lokala politiska beslutsförsamlingar eller myndigheter.

c) *fysisk person från gemenskapen eller fysisk person från de avtalsslutande Cariforum-staterna*: en medborgare i någon av Europeiska unionens medlemsstater eller i någon av de avtalsslutande Cariforum-staterna enligt deras respektive lagstiftningar.

d) *juridisk person*: ett rättssubjekt som bildats i laga ordning eller på annat sätt organiserats enligt gällande lag, antingen för vinständamål eller i annat syfte, och antingen privatägt eller i statens ägo, inbegripet bolag, stiftelser, handelsbolag, samriskföretag, enskilda näringsidkare och föreningar.

e) *juridisk person från endera parten*: en juridisk person i gemenskapen eller i en avtalsslutande Cariforum-stat som bildats i överensstämmelse med lagstiftningen i en EU-medlemsstat eller en avtalsslutande Cariforum-stat, och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet på det territorium där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt eller på en avtalsslutande Cariforum-stats territorium.

Om den juridiska personen endast har sitt säte eller huvudkontor på det territorium där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt eller på en avtalsslutande Cariforum-stats territorium, ska den inte betraktas som en juridisk person från gemenskapen eller från en avtalsslutande Cariforum-stat såvida den inte har en omfattande affärsverksamhet ⁽¹⁾ på det territorium där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt eller på en avtalsslutande Cariforum-stats territorium.

⁽¹⁾ I överensstämmelse med anmälan av EG-fördraget till WTO (dok. nr WT/REG39/1) betraktar gemenskapen begreppet *faktisk och fortlöpande anknytning* till en medlemsstats ekonomi i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 48 i EG-fördraget som likvärdigt med begreppet *omfattande affärsverksamhet* i artikel V.6 i Gatsavtalet samt i detta avtal.

Trots vad som sägs i föregående stycke ska rederier som är etablerade utanför gemenskapen eller Cariforum-staterna och som kontrolleras av medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i en avtalsslutande Cariforum-stat omfattas av bestämmelserna i detta avsnitt, om deras fartyg är registrerade i den EU-medlemsstaten eller i en avtalsslutande Cariforum-stat i enlighet med respektive lands lagstiftning och dessutom seglar under EU-medlemsstatens eller en avtalsslutande Cariforum-stats flagg.

f) avtal om ekonomisk integration: ett avtal som avsevärt liberaliserar handeln med tjänster samt investeringar enligt WTO:s bestämmelser.

Artikel 62 – Framtida liberalisering

I en strävan att förverkliga målen med denna avdelning ska parterna fortsätta sina förhandlingar om investeringar och handel med tjänster senast fem år efter att detta avtal trätt i kraft i syfte att vidareutveckla de övergripande åtagandena i denna avdelning.

Artikel 63 – Tillämpning på Samväldet Bahamas och Republiken Haiti

För att införliva Samväldet Bahamas och Republiken Haitis åtaganden – som ska vara förenliga med relevanta bestämmelser i allmänna tjänstehandelsavtalet (*Gats*) – i bilagorna IV, ska parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ändra denna bilaga genom beslut i Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté senast sex månader efter att detta avtal undertecknats. Till dess att ett sådant beslut har antagits ska den förmånsbehandling som beviljas av gemenskapen enligt denna avdelning inte tillämpas på Samväldet Bahamas och Republiken Haiti.

Artikel 64 – Regional integration inom Cariforum

1. Parterna anser att ekonomisk integration mellan Cariforum-staterna, genom att kvarvarande hinder successivt undanröjs och det upprättas ett ändamålsenligt regelverk för handel med tjänster och för investeringar, kommer att bidra till att den regionala integrationen förstärks och målen för detta avtal uppnås.

2. Parterna medger vidare att principerna i kapitel 5 i denna avdelning, dvs. att verka för en gradvis liberalisering av investeringarna och handeln med tjänster parterna emellan, utgör en god stomme för ytterligare liberalisering av investeringar och handeln med tjänster mellan Cariforum-staterna i samband med den regionala integrationen.

Kapitel 2 – Kommersiell närvaro

Artikel 65 – Definitioner

I detta kapitel avses med

a) *kommersiell närvaro*: alla former av företagsetablering eller yrkesmässig etablering genom

- i) bildande, förvärv eller upprätthållande av en juridisk person ⁽¹⁾, eller
- ii) skapande eller upprätthållande av en filial eller ett representationskontor inom gemenskapens eller den avtalsslutande Cariforum-statens territorium i syfte att bedriva en näringsverksamhet,

⁽¹⁾ Med termerna *bildande* och *förvärv* av en juridisk person avses även kapitalplacering i en juridisk person i syfte att upprätta eller vidmakthålla varaktiga ekonomiska förbindelser. När den juridiska personen är ett aktiebolag finns en varaktig ekonomisk förbindelse där aktieposten gör det möjligt för aktieinnehavaren att, i enlighet med nationell aktiebolagsrätt eller på annan grund, medverka i ledningen eller styrningen av bolaget. Med långfristiga lån av andelskaraktär avses lån med en löptid av mer än fem år och som lämnas i syfte att upprätta eller vidmakthålla varaktiga ekonomiska förbindelser. De främsta exemplen på detta är lån från ett företag till dotterbolag eller till bolag i vilka det har andel, samt lån förenade med andel i vinst.

b) *investerare*: varje fysisk eller juridisk person som bedriver näringsverksamhet genom att etablera en kommersiell närvaro,

c) *investerare från endera parten*: en fysisk eller juridisk person från gemenskapen eller en fysisk eller juridisk person från en avtalsslutande Cariforum-stat som bedriver näringsverksamhet genom att etablera en kommersiell närvaro,

d) *näringsverksamhet*: omfattar inte verksamhet som bedrivs av en statlig myndighet, dvs. verksamhet som inte bedrivs vare sig i kommersiellt syfte eller i konkurrens med en eller flera andra näringsidkare,

e) *dotterbolag*: dotterbolag till en juridisk person är en juridisk person som i realiteten kontrolleras av en annan juridisk person ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ En juridisk person kontrolleras av en annan juridisk person om den sistnämnda har befogenhet att utse en majoritet av styrelseledamöterna eller på annat sätt lagenligt leda verksamheten.

f) *filial*: filial till en juridisk person är en affärsverksamhet som inte är en juridisk person och som förefaller vara permanent, som exempelvis en del av moderbolaget, som har en ledning och är materiellt så utrustad att den kan stå i affärsförbindelse med tredje part på så sätt att sådana tredje parter trots vetskapen om att det eventuellt uppkommer ett rättsligt förhållande med moderbolaget vars huvudkontor finns i utlandet inte behöver vända sig direkt till moderbolaget utan kan vända sig till filialen.

Artikel 66 – Tillämpningsområde

Detta kapitel gäller för åtgärder som parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna vidtar och som påverkar den kommersiella närvaron ⁽¹⁾ inom alla näringsgrenar utom

⁽¹⁾ Åtgärder som gäller expropriation och tvistlösning mellan investerare och staten, såsom de som finns i bilaterala investeringsavtal, anses inte påverka den kommersiella närvaron.

- a) utvinning, framställning och bearbetning av kärnmaterial,
- b) tillverkning av eller handel med vapen, ammunition och krigsmateriel,
- c) audiovisuella tjänster,
- d) nationellt sjöfartscabotage ⁽¹⁾, och

⁽¹⁾ Nationellt sjöfartscabotage omfattar transporttjänster inom en avtalsslutande Cariforum-stat eller inom en av Europeiska unionens medlemsstater för transport av passagerare eller gods som börjar eller slutar i den avtalsslutande Cariforum-staten eller i den EU-medlemsstaten.

e) nationella och internationella luftfartstjänster, såväl reguljär som icke-reguljär luftfart, och tjänster i direkt anslutning till utövandet av trafikrättigheter, med undantag av i) reparation och underhåll av flygplan, varvid flygplanet tas ur bruk,
ii) försäljning och marknadsföring av luftfartstjänster,
iii) tjänster som rör databokningssystem (CRS),
iv) andra stödtjänster för flygbolagens verksamhet, t.ex. markttjänster på flygplatser, uthyrning av luftfartyg med besättning samt flygplatsledningstjänster.

Artikel 67 – Marknadstillträde

1. I fråga om marknadstillträde genom kommersiell närvaro ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna medge varandras kommersiella närvaro och investerare en behandling som inte är mindre förmånlig än den som fastställs i de särskilda åtagandena i bilaga IV.

2. Inom sektorer där åtaganden om marknadstillträde gjorts definieras de åtgärder som gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna inte får upprätthålla eller införa, vare sig regionalt eller avseende hela dess territorium, såvida inte annat anges i bilaga IV, enligt följande:

- a) Begränsningar av den kommersiella närvaron genom numeriska kvoter, monopol, ensamrätt eller andra krav på den kommersiella närvaron som t.ex. krav på prövning av det ekonomiska behovet.
- b) Begränsningar av det totala värdet av transaktioner eller tillgångar genom numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet.

c) Begränsningar av det totala antalet handelstransaktioner eller av den totala kvantiteten produktion uttryckt i angivna numeriska enheter genom kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Punkt 2 a, b och c omfattar inte åtgärder som vidtas för att begränsa produktionen av en jordbruksprodukt.

d) Begränsningar av deltagandet av utländskt kapital genom fastställande av en högsta andel utländskt aktieäggande eller en övre gräns för det totala värdet av enskilda eller sammanlagda utländska investeringar.

e) Åtgärder som begränsar eller ställer krav på vissa typer av kommersiell närvaro (t.ex. dotterbolag, filial eller representationskontor) ⁽¹⁾ eller samriskföretag varigenom en investerare från den andra parten får bedriva näringsverksamhet.

⁽¹⁾ Varje part eller avtalsslutande Cariforum-stat får kräva att investerare ger den kommersiella närvaron en viss juridisk form om den ska omfattas av partens eller statens lagstiftning. Ett sådant krav behöver inte anges på partens förteckning över åtaganden för att parten ska kunna upprätthålla eller införa det, under förutsättning att kravet tillämpas utan diskriminering.

Artikel 68 – Nationell behandling

1. Inom de sektorer för vilka åtaganden om marknadstillträde gjorts i bilaga IV och med iakttagande av de villkor och förbehåll som fastställs där, ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna i fråga om alla åtgärder som påverkar den kommersiella närvaron, medge varandras kommersiella närvaro och investerare en behandling som inte är mindre förmånlig än den som de medger den egna kommersiella närvaron och de egna investerarna av samma slag.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan uppfylla kravet i punkt 1 genom att medge kommersiell närvaro eller investerare från den andra parten antingen en till formen identisk behandling eller en till formen olik behandling jämfört med den som de medger den egna kommersiella närvaron eller de egna investerarna av samma slag.

3. En till formen identisk eller en till formen olik behandling ska anses vara mindre förmånlig om den ändrar konkurrensvillkoren till förmån för kommersiell närvaro eller investerare från gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna jämfört med samma slags kommersiella närvaro eller investerare från den andra parten.

4. Särskilda åtaganden som görs enligt denna artikel ska inte tolkas så, att gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna måste kompensera för inneboende konkurrensnackdelar som beror på den aktuella kommersiella närvarons eller de aktuella investerarnas utländska natur.

Artikel 69 – Förteckning över åtaganden

De sektorer som gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna liberaliserat enligt detta kapitel samt de begränsningar av marknadstillträde och nationell behandling som genom förbehåll gäller för den andra partens kommersiella närvaro och investerare i dessa sektorer anges i förteckningarna över åtaganden i bilaga IV.

Artikel 70 – Behandling som mest gynnad nation

1. I fråga om åtgärder som påverkar den kommersiella närvaron enligt detta kapitel ska

a) gemenskapen medge de avtalsslutande Cariforum-staternas kommersiella närvaro och investerare en behandling som inte är mindre förmånlig än den förmånligaste behandlingen av samma slags kommersiella närvaro eller investerare från tredjeländer med vilka gemenskapen ingår avtal om ekonomisk integration efter att detta avtal undertecknats,

b) de avtalsslutande Cariforum-staterna medge gemenskapens kommersiella närvaro och investerare en behandling som inte är mindre förmånlig än den förmånligaste behandlingen av samma slags kommersiella närvaro eller investerare från någon betydande handelsekonomi med vilken de ingår avtal om ekonomisk integration efter att detta avtal undertecknats.

2. Om en part eller en avtalsslutande Cariforum-stat ingår ett regionalt avtal om ekonomisk integration varigenom det skapas en inre marknad eller krävs att parterna till avtalet väsentligt måste närma sin respektive lagstiftning till varandra i syfte att undanröja icke-diskriminerande hinder för den kommersiella närvaron och för handeln med tjänster, ska den behandling som parten eller den avtalsslutande Cariforum-staten medger den kommersiella närvaron eller investerarna från tredjeländer inom sektorer som omfattas av den inre marknaden eller den väsentliga tillnärmningen inte omfattas av bestämmelsen i punkt 1 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Då detta avtal undertecknas anses Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, föranslutningsavtalen till Europeiska unionen, Caricoms gemensamma marknad och ekonomi samt frihandelsavtalet mellan Caricom och Dominikanska republiken helt och fullt omfattas av detta undantag.

3. Skyldigheterna i punkt 1 ska inte gälla för behandling som medges

a) enligt åtgärder för erkännande av kvalifikationer, licenser eller åtgärder som vidtas av försiktighetsskäl i enlighet med artikel VII i Gats eller i dess bilaga om finansiella tjänster,

b) enligt något internationellt avtal eller någon internationell ordning som helt eller huvudsakligen avser beskattning, eller

c) enligt åtgärder som omfattas av ett sådant undantag från bestämmelsen om mest gynnad nation som förtecknas i enlighet med artikel II.2 i Gats.

4. Med *betydande handelsekonomi* avses i denna bestämmelse varje utvecklat land, eller ett land som under året innan det avtal om ekonomisk integration som avses i punkt 1 trädde i kraft stod för mer än en (1) procent av varuexporten i världen, eller en grupp av länder som agerar individuellt, kollektivt eller genom ett avtal om ekonomisk integration och som under året innan det avtal om ekonomisk integration som avses i punkt 1 trädde i kraft tillsammans stod för mer än en och en halv (1,5) procent av varuexporten i världen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ För denna beräkning ska officiella uppgifter från WTO om de främsta varuexportörerna på världsmarknaden (utom handel inom EU) användas.

5. Om en avtalsslutande Cariforum-stat ansluter sig till ett avtal om ekonomisk integration med en sådan tredje part som avses i punkt 1 b och det avtalet innebär att denna tredje part får förmånligare behandling än vad Cariforum-staten ger gemenskapen enligt detta avtal, ska parterna inleda samråd. Parterna får besluta om den berörda avtalsslutande Cariforum-staten har rätt att neka gemenskapen den förmånligare behandling som ges enligt avtalet om ekonomisk integration. Det gemensamma Cariforum-EG-rådet får vidta de åtgärder som krävs för att anpassa bestämmelserna i detta avtal.

Artikel 71 – Andra avtal

Inget i denna avdelning ska tolkas som någon begränsning av rätten för parternas investerare att åtnjuta en förmånligare behandling som föreskrivs i något befintligt eller framtida internationellt avtal där en av Europeiska unionens medlemsstater eller en avtalsslutande Cariforum-stat är part.

Artikel 72 – Investerarnas agerande

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska inom sina respektive territorier samarbeta och vidta de åtgärder som kan krävas för att bland annat genom nationell lagstiftning se till att

a) investerare förbjuds, och kan ställas till svars för, att direkt eller via mellanhänder erbjuda, utlova eller ge någon offentlig tjänsteman eller dennes familjemedlemmar,

affärsförbindelser eller annan närstående någon otillbörlig ekonomisk eller annan vinning som gynnar den personen eller tredje man, så att tjänstemannen eller tredje man ska agera eller låta bli att agera i samband med sin tjänsteutövning, eller för att få någon fördel i samband med en föreslagen investering eller eventuella licenser, tillstånd, kontrakt eller andra rättigheter i samband med en investering,

b) investerare agerar i enlighet med de grundläggande arbetsrättsliga normerna enligt Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration från 1998 om grundläggande principer och rättigheter på arbetet, som gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är anslutna till ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Dessa grundläggande arbetsnormer beskrivs i enlighet med deklarationen närmare i ILO:s konventioner om föreningsfrihet, avskaffande av tvångs- och barnarbete samt icke-diskriminering på arbetsplatsen.

c) investerare inte förvaltar eller gör sina investeringar på ett sätt som kringgår internationella miljöbestämmelser eller arbetsrättsliga bestämmelser enligt överenskommelser som gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är anslutna till,

d) investerare när så är lämpligt upprättar och upprätthåller sambandet med lokalsamhället, särskilt i projekt där verksamheten i stor utsträckning bygger på naturresurser, förutsatt att fördelarna för den andra parten enligt något av åtagandena inte upphävs eller begränsas.

Artikel 73 – Bibehållen standard

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att utländska direktinvesteringar inte uppmuntras genom sänkta nationella krav och försämrade nationella standarder i fråga om miljö, arbetsrätt eller arbetsmiljö, eller genom att luckra upp grundläggande arbetsnormer eller arbetsrättsliga bestämmelser som syftar till att värna om och främja den kulturella mångfalden.

Artikel 74 – Översyn

I syfte att främja en gradvis liberalisering av investeringarna ska parterna senast tre år från detta avtals ikraftträdande och därefter med jämna mellanrum se över regelverket för investeringar, investeringsklimatet och investeringsflödet mellan sig, i överensstämmelse med sina internationella åtaganden.

Kapitel 3 – Gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster

Artikel 75 – Tillämpningsområde och definitioner

1. Detta kapitel gäller för parternas eller de avtalsslutande Cariforum-staternas åtgärder som påverkar det gränsöverskridande tillhandahållandet av alla tjänster utom

a) audiovisuella tjänster,

b) nationellt sjöfartscabotage ⁽¹⁾, och

⁽¹⁾ Nationellt sjöfartscabotage omfattar transporttjänster inom en avtalsslutande Cariforum-stat eller inom en av Europeiska unionens medlemsstater för transport av passagerare eller gods som börjar eller slutar i den avtalsslutande Cariforum-staten eller i den EU-medlemsstaten.

c) nationella och internationella luftfartstjänster, såväl reguljär som icke-reguljär luftfart, och tjänster i direkt anslutning till utövandet av trafikrättigheter, med undantag av

i) reparation och underhåll av flygplan, varvid flygplanet tas ur bruk,

ii) försäljning och marknadsföring av luftfartstjänster,

iii) tjänster som rör databokningssystem (CRS), och

iv) andra stödtjänster för flygbolagens verksamhet, t.ex. marktjänster på flygplatser, uthyrning av luftfartyg med besättning samt flygplatsledningstjänster.

2. I detta kapitel avses med

- a) *gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster*: tillhandahållande av en tjänst
- i) från en parts territorium till den andra partens territorium (leveranssätt 1),
 - ii) inom en parts territorium till en tjänstekonsument från den andra parten (leveranssätt 2),
- b) *tjänster*: varje tjänst inom vilken sektor som helst utom tjänster som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter,
- c) *en tjänst som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter*: varje tjänst som inte tillhandahålls vare sig på kommersiella grunder eller i konkurrens med en eller flera tjänsteleverantörer,
- d) *tjänsteleverantör*: varje fysisk eller juridisk person som söker tillhandahålla eller tillhandahåller en tjänst,
- e) *tjänsteleverantör från endera parten*: en fysisk eller juridisk person från gemenskapen eller en fysisk eller juridisk person från en avtalsslutande Cariforum-stat som ämnar tillhandahålla eller tillhandahåller en tjänst,
- f) *tillhandahållande av en tjänst*: även produktion, distribution, marknadsföring, försäljning och leverans av en tjänst.

Artikel 76 – Marknadstillträde

1. I fråga om marknadstillträde genom gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna medge den andra partens tjänster och tjänsteleverantörer en behandling som inte är mindre förmånlig än den som fastställs i de särskilda åtagandena i bilaga IV.

2. Inom sektorer där åtaganden om marknadstillträde gjorts definieras de åtgärder som gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna inte får upprätthålla eller införa, vare sig regionalt eller avseende hela dess territorium, såvida inte annat anges i bilaga IV, enligt följande:

- a) Begränsningar av antalet tjänsteleverantörer genom numeriska kvoter, monopol eller tjänsteleverantörer med ensamrätt eller genom krav på prövning av det ekonomiska behovet.
- b) Begränsningar av det totala värdet av tjänstetransaktioner eller av tillgångar genom numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet.
- c) Begränsningar av det totala antalet tjänster som tillhandahålls eller av den totala kvantiteten tjänsteproduktion uttryckt i angivna numeriska enheter genom kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet.

Artikel 77 – Nationell behandling

1. Inom de sektorer för vilka åtaganden om marknadstillträde gjorts i bilaga IV och med iakttagande av de villkor och förbehåll som fastställs där, ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna i fråga om alla åtgärder som påverkar det gränsöverskridande tillhandahållandet av tjänster, medge den andra partens tjänster och tjänsteleverantörer en behandling som inte är mindre förmånlig än den som de medger de egna tjänsterna och tjänsteleverantörerna av samma slag.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan uppfylla kravet i punkt 1 genom att medge tjänster och tjänsteleverantörer från den andra parten antingen en till formen identisk behandling eller en till formen olik behandling jämfört med den som de medger de egna tjänsterna och tjänsteleverantörerna av samma slag.

3. En till formen identisk eller en till formen olik behandling ska anses vara mindre förmånlig om den ändrar konkurrensvillkoren till förmån för tjänster eller tjänsteleverantörer från gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna jämfört med samma slags tjänster eller tjänsteleverantörer från den andra parten.

4. Särskilda åtaganden som görs enligt denna artikel ska inte tolkas så, att gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna måste kompensera för inneboende konkurrensnackdelar som beror på de aktuella tjänsternas eller tjänsteleverantörernas utländska natur.

Artikel 78 – Förteckning över åtaganden

Vilka sektorer som gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna liberaliserat enligt detta kapitel samt vilka begränsningar av marknadstillträde och nationell behandling som genom förbehåll gäller för den andra partens tjänster och tjänsteleverantörer i dessa sektorer anges i förteckningarna över åtaganden i bilaga IV.

Artikel 79 – Behandling som mest gynnad nation

1. I fråga om åtgärder som påverkar det gränsöverskridande tillhandahållandet av tjänster enligt detta kapitel ska

a) gemenskapen medge de avtalsslutande Cariforum-staternas tjänster och tjänsteleverantörer en behandling som inte är mindre förmånlig än den förmånligaste behandlingen av samma slags tjänster och tjänsteleverantörer från tredjeländer med vilka gemenskapen ingår avtal om ekonomisk integration efter att detta avtal undertecknats,

b) de avtalsslutande Cariforum-staterna medge gemenskapens tjänster och tjänsteleverantörer en behandling som inte är mindre förmånlig än den förmånligaste behandlingen av samma slags tjänster och tjänsteleverantörer från någon betydande handelsekonomi med vilken de ingår avtal om ekonomisk integration efter att detta avtal undertecknats.

2. Om en part eller en avtalsslutande Cariforum-stat ingår ett regionalt avtal om ekonomisk integration varigenom det skapas en inre marknad eller krävs att parterna till avtalet väsentligt måste närma sin respektive lagstiftning till varandra i syfte att undanröja icke-diskriminerande hinder för handeln med tjänster, ska den behandling som parten eller den avtalsslutande Cariforum-staten medger tjänster och tjänsteleverantörer från tredjeländer inom sektorer som omfattas av den inre marknaden eller den väsentliga tillnärmningen inte omfattas av bestämmelsen i punkt 1 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Då detta avtal undertecknas anses Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, föranslutningsavtalen till Europeiska unionen, Caricoms gemensamma marknad och ekonomi samt frihandelsavtalet mellan Caricom och Dominikanska republiken helt och fullt omfattas av detta undantag.

3. Skyldigheterna i punkt 1 ska inte gälla för behandling som medges

a) enligt åtgärder för erkännande av kvalifikationer, licenser eller åtgärder som vidtas av försiktighetsskäl i enlighet med artikel VII i Gats eller i dess bilaga om finansiella tjänster,

b) enligt något internationellt avtal eller någon internationell ordning som helt eller huvudsakligen avser beskattning, eller

c) enligt åtgärder som omfattas av ett sådant undantag från bestämmelsen om mest gynnad nation som förtecknas i enlighet med artikel II.2 i Gats.

4. Med betydande handelsekonomi avses i denna bestämmelse varje utvecklat land, eller ett land som under året innan det avtal om ekonomisk integration som avses i punkt 1 trädde i kraft stod för mer än en (1) procent av varuexporten i världen, eller en grupp av länder som agerar individuellt, kollektivt eller genom ett avtal om ekonomisk integration och som under

året innan det avtal om ekonomisk integration som avses i punkt 1 trädde i kraft tillsammans stod för mer än en och en halv (1,5) procent av varuexporten i världen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ För denna beräkning ska officiella uppgifter från WTO om de främsta varuexportörerna på världsmarknaden (utom handel inom EU) användas.

5. Om en avtalslutande Cariforum-stat ansluter sig till ett avtal om ekonomisk integration med en sådan tredje part som avses i punkt 1 b och det avtalet innebär att denna tredje part får förmånligare behandling än vad Cariforum-staten ger gemenskapen enligt detta avtal, ska parterna inleda samråd. Parterna får besluta om den berörda avtalslutande Cariforum-staten har rätt att neka gemenskapen den förmånligare behandling som ges enligt avtalet om ekonomisk integration. Det gemensamma Cariforum-EG-rådet får vidta de åtgärder som krävs för att anpassa bestämmelserna i detta avtal.

Kapitel 4 – Tillfällig närvaro av fysiska personer för affärsändamål

Artikel 80 – Tillämpningsområde och definitioner

1. Detta kapitel gäller för parternas eller de avtalslutande Cariforum-staternas åtgärder för inresa till eller tillfällig vistelse på deras respektive territorier för nyckelpersonal, praktikanter med akademisk examen, säljare av företagstjänster, tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, oberoende yrkesutövare och affärsresenärer på tillfälligt besök, i enlighet med artikel 60.5.

2. I detta kapitel gäller följande definitioner:

a) *nyckelpersonal*: fysiska personer anställda av andra juridiska personer från gemenskapen eller de avtalslutande Cariforum-staterna än ideella organisationer och som ansvarar för att etablera en kommersiell närvaro eller se till att styrningen, förvaltningen eller driften fungerar som den ska.

Nyckelpersonal omfattar *affärsresenärer* som ansvarar för att etablera en kommersiell närvaro och *intern förflyttning av personal*.

– *affärsresenärer*: fysiska personer i ledande ställning som ansvarar för att etablera en kommersiell närvaro. De gör inga direkta transaktioner med allmänheten och får ingen ersättning från någon källa inom värdlandet i gemenskapen respektive den avtalslutande Cariforum-värdstaten.

– *intern förflyttning av personal*: fysiska personer från gemenskapen eller de avtalslutande Cariforum-staterna som har varit anställda hos eller delägare i en juridisk person under minst ett år och som tillfälligt förflyttas till en kommersiell närvaro på den andra partens territorium. Den fysiska personen i fråga måste vara något av följande:

1. Chefer:

Personer i ledande ställning inom en juridisk person, som företrädesvis leder den kommersiella närvarons förvaltning och som huvudsakligen står under allmänt överinseende av och får instruktioner från styrelsen eller bolagets andelsägare eller motsvarande, och som bland annat

- i) leder den kommersiella närvaron eller en avdelning eller underavdelning av den,
- ii) övervakar och kontrollerar det arbete som utförs av annan tillsyns- eller ledningspersonal samt personal med särskilda fackkunskaper,
- iii) har behörighet att personligen anställa och avskeda eller tillstyrka anställning, avskedande och andra personalåtgärder.

2. Specialister:

Personer som är anställda av en juridisk person och som har ovanliga kunskaper som är av väsentlig betydelse för den kommersiella närvarons produktion, forskningsutrustning, metoder eller förvaltning. Vid bedömningen av sådana kunskaper beaktas inte endast kunskaper som är specifika för den kommersiella närvaron i fråga, utan även om personen

har en hög kvalifikationsnivå för en typ av arbete eller en bransch som kräver särskild fackkunskap, inbegripet en officiellt godkänd yrkestillhörighet.

b) *praktikanter med akademisk examen*: fysiska personer från gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna som har varit anställda hos en juridisk person i gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-staten under minst ett år, har en universitetsexamen och som tillfälligt förflyttas till en kommersiell närvaro eller till den juridiska personens moderföretag på den andra partens territorium, för karriärutvecklingsändamål eller för att få utbildning i affärsteknik eller affärsmetoder ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Den kommersiella närvaro som tar emot praktikanter kan åläggas att i förväg lämna in ett utbildningsprogram för hela vistelsen för godkännande, som visar att syftet med vistelsen är utbildning. För Spanien, Frankrike, Tyskland, Österrike och Ungern måste utbildningen ha anknytning till den avlagda universitetsexamen.

c) *säljare av företagstjänster*: fysiska personer från gemenskapen eller från de avtalsslutande Cariforum-staterna som företräder en tjänsteleverantör i gemenskapen eller i en avtalsslutande Cariforum-stat och som söker rätt till tillfällig vistelse på den andra partens territorium för att förhandla om försäljning av tjänster eller ingå avtal om att sälja tjänster för den tjänsteleverantörens räkning. De arbetar inte med direktförsäljning till allmänheten och får ingen ersättning från någon källa inom värdlandet i gemenskapen respektive den avtalsslutande Cariforum-värdstaten.

d) *tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis*: fysiska personer från gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna som är anställda av en juridisk person i gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-staten som inte har någon kommersiell närvaro på den andra partens territorium, och som i god tro har tecknat ett kontrakt (annat än genom sådana förmedlare som omfattas av CPC 872) för att tillhandahålla tjänster med en slutkonsument i den sistnämnda parten, vilket kräver att anställda tillfälligt närvarar hos den parten för att fullgöra kontraktet om tillhandahållande av tjänster.

e) *oberoende yrkesutövare*: fysiska personer från gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna som medverkar vid tillhandahållandet av en tjänst, är etablerade som egenföretagare på gemenskapens eller den avtalsslutande Cariforum-statens territorium, inte har någon kommersiell närvaro på den andra partens territorium och som i god tro har tecknat ett kontrakt (annat än genom sådana förmedlare som omfattas av CPC 872) för att tillhandahålla tjänster med en slutkonsument i den sistnämnda parten, vilket kräver att de tillfälligt närvarar hos den parten för att fullgöra kontraktet om tillhandahållande av tjänster ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Det tjänstekontrakt som avses i leden d och e ska vara förenliga med de lagar, andra författningar och krav i gemenskapen och i de avtalsslutande Cariforum-staterna där avtalet genomförs.

f) *kvalifikationer*: examens-, utbildnings- och andra behörighetsbevis för en yrkesutbildning vilka utfärdats av en myndighet som utsetts enligt bestämmelser i lagar eller andra författningar.

Artikel 81 – Nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen

1. För varje sektor som liberaliserats i enlighet med kapitel 2 i denna avdelning och med eventuella förbehåll som förtecknats i bilaga IV ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna tillåta att investerare från den andra parten anställer fysiska personer från denna part i sin kommersiella närvaro, under förutsättning att de anställda är nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen enligt definitionen i artikel 80. Inresa och tillfällig vistelse för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen ska gälla under högst tre år för interna förflyttningar, 90 dagar under en tolv månadersperiod för affärsresenärer och ett år för praktikanter med akademisk examen.

2. För varje sektor som liberaliserats i enlighet med kapitel 2 i denna avdelning får gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna inte upprätthålla eller införa, vare sig regionalt eller avseende hela dess territorium, såvida inte annat anges i bilaga IV, åtgärder

som utgör begränsningar – genom numeriska kvoter eller krav på prövning av det ekonomiska behovet – av det totala antal fysiska personer som en investerare får anställa som nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen inom en viss sektor, eller diskriminerande begränsningar.

Artikel 82 – Säljare av företagstjänster

För varje sektor som liberaliserats i enlighet med kapitel 2 eller 3 i denna avdelning och med eventuella förbehåll som förtecknats i bilaga IV ska gemenskapen och de avtalslutande Cariforum-staterna tillåta inresa och tillfällig vistelse för säljare av företagstjänster under en period på högst 90 dagar under en tolv månadersperiod.

Artikel 83 – Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare

1. Gemenskapen och de avtalslutande Cariforum-staterna bekräftar sina respektive skyldigheter som följer av åtagandena enligt Gats i fråga om inresa och tillfällig vistelse för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare.

2. Utan att det påverkar punkt 1 ska gemenskapen tillåta att Cariforum-staters tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis tillhandahåller tjänster på medlemsstaternas territorium genom fysiska personers närvaro, enligt de villkor som anges nedan och i bilaga IV och inom följande näringsgrenar:

1. Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt (dvs. annan än EU-rätt).
2. Redovisnings- och bokföringstjänster.
3. Skatterådgivning.
4. Arkitekttjänster.
5. Stadsplanering och landskapsarkitektur.
6. Ingenjörstjänster.
7. Integrerade tekniska tjänster.
8. Läkar- och tandläkartjänster.
9. Veterinärtjänster.
10. Barnmorsketjänster.
11. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal.
12. Datatjänster och tillhörande tjänster.
13. Forsknings- och utvecklingstjänster.
14. Reklamtjänster.
15. Marknads- och opinionsundersökningar.
16. Konsulttjänster inom organisationsledning.
17. Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster.
18. Teknisk provning och analys.

19. Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster.
20. Underhåll och reparation av utrustning, även transportutrustning, särskilt i samband med garantiserviceavtal efter försäljning eller uthyrning.
21. Kökschefstjänster.
22. Mannekängtjänster.
23. Översättar- och tolktjänster.
24. Markundersökning.
25. Högre utbildning (endast privatfinansierad).
26. Miljötjänster.
27. Resebyråer och researrangörer.
28. Turistguidetjänster.
29. Andra underhållningstjänster än audiovisuella tjänster.

Utan att det påverkar punkt 1 ska de avtalsslutande Cariforum-staterna tillåta att gemenskapens tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis tillhandahåller tjänster på deras territorium genom fysiska personers närvaro, enligt de villkor som anges nedan och i bilaga IV.

För gemenskapens och de avtalsslutande Cariforum-staternas åtaganden ska följande villkor gälla:

a) De fysiska personerna måste medverka vid tillhandahållandet av en tjänst på tillfällig basis i egenskap av anställda inom en juridisk person som har tecknat ett tjänstekontrakt för en period av högst tolv månader.

b) De fysiska personer som reser in till den andra parten måste ha erbjudit sådana tjänster i egenskap av anställd hos den juridiska person som tillhandahåller tjänsterna under minst det år som föregår inlämnandet av ansökan om inresa till den andra parten. Dessutom måste den fysiska personen vid inlämnandet av ansökan om inresa till den andra parten ha minst tre års yrkeserfarenhet ⁽¹⁾ från den näringsgren som kontraktet avser.

⁽¹⁾ Erhållen efter att personen blivit myndig.

c) Med undantag för mannekängtjänster, kökschefstjänster och andra underhållningstjänster än audiovisuella tjänster måste de fysiska personer som reser in till den andra parten ha i) universitetsexamen eller likvärdiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper ⁽¹⁾ och ii) yrkeskvalifikationer när detta krävs för att bedriva en verksamhet enligt gemenskapens eller de avtalsslutande Cariforum-staternas gällande lagar och andra författningar där tjänsten tillhandahålls.

⁽¹⁾ Om examen eller kvalifikationen inte har erhållits i den part där tjänsten tillhandahålls får parten avgöra om den är likvärdig den universitetsexamen som krävs i det landet.

d) Den fysiska personen ska inte erhålla någon annan ersättning för tillhandahållandet av tjänsterna än den ersättning som de tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis betalar under personens vistelse i den andra parten.

e) Den fysiska personens inresa och tillfälliga vistelse i den berörda parten får inte överskrida sammanlagt sex månader, eller för Luxemburg 25 veckor, under någon tolv månadersperiod eller under kontraktets giltighetstid, beroende på vilken som är kortast.

f) Tillträde enligt bestämmelserna i denna artikel gäller enbart den tjänst som omfattas av kontraktet och medför ingen rätt att använda yrkestiteln i den part där tjänsten tillhandahålls.

g) Antalet personer som omfattas av tjänstekontraktet ska inte vara större än vad som krävs för att fullgöra kontraktet, vilket kan beslutas med stöd av lagar, författningar och krav i den part där tjänsten tillhandahålls.

h) Andra diskriminerande begränsningar, t.ex. av antalet fysiska personer genom prövning av det ekonomiska behovet, som anges i bilaga IV.

3. Utan att det påverkar punkt 1 ska gemenskapen tillåta att de avtalsslutande Cariforum-staternas oberoende yrkesutövare tillhandahåller tjänster på medlemsstaternas territorium, enligt de villkor som anges nedan och i bilaga IV och inom följande näringsgrenar:

- 1) Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt (dvs. annan än EU-rätt).
- 2) Arkitekttjänster.
- 3) Stadsplanering och landskapsarkitektur.
- 4) Ingenjörstjänster.
- 5) Integrerade tekniska tjänster.
- 6) Datatjänster och tillhörande tjänster.
- 7) Forsknings- och utvecklingstjänster.
- 8) Marknads- och opinionsundersökningar.
- 9) Konsulttjänster inom organisationsledning.
- 10) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster.
- 11) Översättar- och tolktjänster.

Utan att det påverkar punkt 1 ska de avtalsslutande Cariforum-staterna tillåta att gemenskapens oberoende yrkesutövare tillhandahåller tjänster på deras territorium, enligt de villkor som anges nedan och i bilaga IV.

För gemenskapens och de avtalsslutande Cariforum-staternas åtaganden ska följande villkor gälla:

a) De fysiska personerna måste medverka vid tillhandahållandet av en tjänst på tillfällig basis i egenskap av egenföretagare etablerade i den andra parten och måste ha tecknat ett tjänstekontrakt för en period av högst tolv månader.

b) De fysiska personer som reser in till den andra parten måste vid inlämnandet av ansökan om inresa till den andra parten ha minst sex års yrkeserfarenhet från den näringsgren som kontraktet avser.

c) De fysiska personer som reser in till den andra parten måste ha i) universitetsexamen eller likvärdiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper ⁽¹⁾ och ii) yrkeskvalifikationer när detta krävs för att bedriva en verksamhet enligt gemenskapens eller de avtalsslutande Cariforum-staternas gällande lagar och andra författningar där tjänsten tillhandahålls.

(¹) Om examen eller kvalifikationen inte har erhållits i den part där tjänsten tillhandahålls får parten avgöra om den är likvärdig den universitetsexamen som krävs i det landet.

d) Den fysiska personens inresa och tillfälliga vistelse i den berörda parten får inte överskrida sammanlagt sex månader, eller för Luxemburg 25 veckor, under någon tolv månadersperiod eller under kontraktets giltighetstid, beroende på vilken som är kortast.

e) Tillträde enligt bestämmelserna i denna artikel gäller enbart den tjänst som omfattas av kontraktet och medför ingen rätt att använda yrkestiteln i den part där tjänsten tillhandahålls.

f) Andra diskriminerande begränsningar, t.ex. av antalet fysiska personer genom prövning av det ekonomiska behovet, som anges i bilaga IV.

Artikel 84 – Affärsresenärer på tillfälligt besök

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att, i enlighet med sina respektive lagstiftningar, underlätta inresa till och tillfällig vistelse på sina territorier för affärsresenärer från gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna på tillfälligt besök i syfte att bedriva följande verksamhet:

a) Forskning och formgivning: Tekniska, vetenskapliga och statistiska forskare för ett företag etablerat på den andra partens territorium.

b) Marknadsundersökning: Personal som bedriver forskning eller gör analyser, inklusive marknadsundersökningar, för ett företag etablerat på den andra partens territorium.

c) Utbildningsseminarier: Personal från ett företag i gemenskapen eller i de avtalsslutande Cariforum-staterna som reser in till den andra partens territorium för att få utbildning i arbetsmetoder och rutiner som används av företag och organisationer i den parten, förutsatt att utbildningen endast innebär att personalen iakttar, stiftar bekantskap med metoderna eller rutinerna och deltar i föreläsningar.

d) Mässor och utställningar: Personal som deltar i mässor för att göra pr för sitt företag eller dess produkter eller tjänster.

e) Försäljning: Säljare och agenter som tar emot beställningar eller förhandlar om varukontrakt för ett företag som ligger på den andra partens territorium, men som inte levererar varor.

f) Inköp: Inköpare för ett företag eller lednings- och tillsynspersonal som är inblandade i affärstransaktioner på den andra partens territorium.

g) Anställda inom turistnäringen (representanter för hotell, resebyråer, turistguider och researrangörer) som närvarar vid turistmässor och turistutställningar.

Detta gäller under förutsättning att de inte ägnar sig åt att sälja sina varor eller tjänster till allmänheten eller tillhandahålla sina varor eller tjänster själva, inte för egen räkning tar emot någon ersättning från en källa i gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-staten där de vistas tillfälligt och inte tillhandahåller någon tjänst inom ramen för ett kontrakt som ingåtts mellan en juridisk person som inte har någon kommersiell närvaro i gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-stat där affärsresenärer vistas tillfälligt och en konsument i gemenskapen eller i en avtalsslutande Cariforum-stat.

2. När sådan inresa och tillfällig vistelse på de respektive territorierna är tillåten ska den uppgå till högst 90 dagar under en tolv månadersperiod.

Kapitel 5 – Regelverk

Avsnitt 1 – Allmänna bestämmelser

Artikel 85 – Ömsesidigt erkännande

1. Inget i denna avdelning ska hindra gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna från att kräva att fysiska personer måste ha de kvalifikationer eller den yrkeserfarenhet på området som krävs i det land där tjänsten tillhandahålls.

2. Parterna ska uppmantra de relevanta yrkesorganisationerna inom sina respektive territorier att gemensamt utarbeta och ge rekommendationer om ömsesidigt erkännande till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté, så att investerare och tjänsteleverantörer helt eller delvis ska kunna uppfylla de villkor som gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ställer när det gäller auktorisation, licensiering, verksamhetsutövning och certifiering av investerare och tjänsteleverantörer och, i synnerhet, inom sektorn för professionella tjänster.

3. Parterna ska särskilt uppmantra de relevanta yrkesorganisationerna inom sina respektive territorier att senast tre år efter att detta avtal trätt i kraft inleda förhandlingar för att gemensamt utarbeta och ge sådana rekommendationer om ömsesidigt erkännande på bland annat redovisning, arkitekt- och ingenjörsverksamhet samt turism.

4. När Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté får en sådan rekommendation som avses i föregående punkt ska den inom rimlig tid granska rekommendationen för att avgöra om den är förenlig med detta avtal.

5. Om en rekommendation som avses i punkt 2 anses förenlig med detta avtal i enlighet med förfarandet i samma punkt, och om parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas relevanta bestämmelser är tillräckligt samstämmiga ska parterna, i syfte att tillämpa rekommendationen, genom sina behöriga myndigheter förhandla fram ett avtal om ömsesidigt erkännande av krav, kvalifikationer, licenser och andra föreskrifter.

6. Ett sådant avtal ska vara förenligt med de relevanta bestämmelserna i WTO-avtalet och särskilt med artikel VII i Gats.

7. Vartannat år ska Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté granska de framsteg som gjorts i fråga om ömsesidigt erkännande.

Artikel 86 – Öppenhet och insyn

Enligt artikel 235.3 ska parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna utan dröjsmål tillmötesgå den andra partens alla krav på särskilda upplysningar om allmänt tillämpliga åtgärder eller om internationella överenskommelser som hänför sig till eller berör detta avtal. Parterna ska även inrätta en eller flera informationsställen för att på begäran tillhandahålla särskilda upplysningar till den andra partens investerare och tjänsteleverantörer i alla sådana frågor. En förteckning över dessa informationsställen finns i bilaga V. Informationsställena behöver inte vara depositarier för lagar och andra författningar.

Artikel 87 – Förfaranden

1. I de fall då auktorisering krävs för tillhandahållande av en tjänst eller för kommersiell närvaro för vilken specifika åtaganden har gjorts, ska parternas eller de avtalsslutande Cariforum-staternas behöriga myndigheter inom en rimlig tidsperiod efter det att ansökan gjorts, förutsatt att ansökan kan anses överensstämma med nationella lagar och andra författningar, underrätta sökanden om sitt beslut. Parternas eller de avtalsslutande Cariforum-staternas behöriga myndigheter i fråga ska utan onödigt dröjsmål besvara den sökande förfrågningar om hur handläggningen av ansökan fortskrider.

2. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska upprätthålla eller inrätta allmänna domstolar, skiljedomstolar eller förvaltningsdomstolar eller motsvarande förfaranden som på

en berörd investerarens eller tjänsteleverantörens begäran snabbt kan granska och vid behov vidta åtgärder i fråga om förvaltningsbeslut som påverkar den kommersiella närvaron, gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster eller fysiska personers tillfälliga närvaro för affärsändamål. I de fall där sådana förfaranden inte är oberoende av den myndighet som svarar för förvaltningsbeslutet i fråga, ska parterna och de avtalslutande Cariforum-staterna garantera att förfarandena verkligen medger en objektiv och opartisk granskning.

Avsnitt 2 – Datatjänster

Artikel 88 – Överenskommelse om datatjänster

1. I den mån som handel med datatjänster har liberaliserats i enlighet med kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning ansluter sig gemenskapen och de avtalslutande Cariforum-staterna till överenskommelsen enligt punkterna 2, 3 och 4.

2. CPC 84, som är FN:s kod för att klassificera datatjänster och tillhörande tjänster, omfattar de viktigaste inslagen i tillhandahållandet av alla datatjänster och tillhörande tjänster: datorprogram, dvs. den uppsättning instruktioner som behövs för att få datorerna att fungera och att kommunicera (inklusive utveckling och tillämpning av programmen), databehandling och datalagring, och tjänster med anknytning därtill, t.ex. konsulttjänster och utbildning av kunders personal. Den tekniska utvecklingen har medfört ett ökat utbud av dessa tjänster som en samling närliggande tjänster som kan omfatta några eller samtliga av dessa huvudsakliga inslag. Exempelvis består tjänster som webbhotell och domänhosting, datautvinningstjänster och gridteknik samtliga av en kombination av de huvudsakliga inslagen för datatjänster.

3. Oberoende av om de tillhandahålls via ett nät – t.ex. Internet – eller inte, omfattar datatjänsterna alla tjänster som består av

a) rådgivning, strategi, analys, planering, behovsspecifikation, formgivning, utveckling, installation, tillämpning, integrering, provning, avlusning, uppdatering, stöd, tekniskt bistånd eller förvaltning av eller för datorer eller datorsystem, eller

b) datorprogram dvs. den uppsättning instruktioner som behövs för att få datorerna att fungera och kunna kommunicera, samt rådgivning, strategi, analys, planering, behovsspecifikation, formgivning, utveckling, installation, tillämpning, integrering, provning, avlusning, uppdatering, anpassning, underhåll, stöd, tekniskt bistånd, förvaltning eller användning av eller för datorprogram, eller

c) databehandling, datalagring, datavårdskap och databastjänster, eller

d) underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer, eller

e) utbildning av kunders personal i fråga om datorprogram, datorer eller datasystem, som inte ingår någon annanstans.

4. Datatjänster och tillhörande tjänster gör det möjligt att tillhandahålla andra tjänster (t.ex. banktjänster) på elektronisk och annan väg. Det är emellertid viktigt att skilja mellan stödtjänsten (t.ex. webbhotell och programvärd) och det innehåll eller den kärntjänst som tillhandahålls elektroniskt (t.ex. banktjänster). I sådana fall omfattas innehållet eller kärntjänsten inte av CPC 84.

Avsnitt 3 – Budtjänster

Artikel 89 – Tillämpningsområde och definitioner

1. I detta avsnitt anges principerna för regelverket avseende alla budtjänster som liberaliserats i enlighet med kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning.

2. I detta avsnitt och i kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning avses med

a) samhällsomfattande tjänster: permanent tillhandahållande av en posttjänst av en viss angiven kvalitet överallt i gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna till rimliga priser för alla användare,

b) enskilt tillstånd: ett tillstånd som en regleringsmyndighet beviljar en enskild leverantör och som krävs innan en viss tjänst tillhandahålls.

Artikel 90 – Förebyggande av konkurrensbegränsande metoder inom budbranschen

I enlighet med bestämmelserna i kapitel 1 i avdelning IV ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna upprätthålla eller vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att leverantörer som på egen hand eller tillsammans i väsentlig grad kan påverka villkoren för deltagande (med avseende på pris och utbud) på den aktuella marknaden för budtjänster till följd av deras ställning på marknaden, börjar tillämpa eller fortsätter att tillämpa konkurrensbegränsande metoder.

Artikel 91 – Samhällsomfattande tjänster

Gemenskapen och varje avtalsslutande Cariforum-stat har rätt att ange vilken skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster som den önskar upprätthålla. Sådana skyldigheter kommer inte i sig att anses motverka konkurrens förutsatt att de administreras på ett öppet, icke-diskriminerande och konkurrensneutralt sätt och inte är mer betungande än nödvändigt för det slags samhällsomfattande tjänst som fastställts av gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna.

Artikel 92 – Enskilda tillstånd

1. Ett enskilt tillstånd får endast krävas för tjänster som omfattas av de samhällsomfattande tjänsterna.

2. Om det krävs ett enskilt tillstånd ska följande upplysningar offentliggöras:

a) Samtliga kriterier för tillstånd samt uppgift om hur lång tid det normalt tar att behandla en tillståndsansökan.

b) De allmänna villkoren för enskilda tillstånd.

3. Den sökande ska ha rätt att på begäran få reda på varför ansökan om ett enskilt tillstånd avslagits, och i gemenskapen och i de avtalsslutande Cariforum-staterna ska det finnas möjlighet att överklaga genom ett oberoende organ. Förfarandet måste vara öppet för insyn, icke-diskriminerande och grundat på objektiva kriterier.

Artikel 93 – Regleringsorganens oberoende

Regleringsorganen ska vara juridiskt fristående från, och inte vara ansvariga inför någon leverantör av budtjänster. Regleringsorganens beslut och de förfaranden som de tillämpar ska vara opartiska i förhållande till alla aktörerna på marknaden.

Avsnitt 4 – Telekommunikationstjänster

Artikel 94 – Definitioner och tillämpningsområde

1. I denna avdelning avses med

a) *telekommunikationstjänster*: alla tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg men inte ekonomisk verksamhet som består av tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för överföring,

b) *regleringsmyndighet*: inom telekommunikationssektorn, det eller de organ som ansvarar för att den reglering av telekommunikationer som nämns i detta kapitel,

c) *nödvändiga telekommunikationsfaciliteter*: funktioner i allmänna transportnät för telekommunikationer och teletjänster som

- i) endast eller till övervägande del tillhandahålls av en enda leverantör eller ett begränsat antal leverantörer, och
- ii) det inte är ekonomiskt eller tekniskt möjligt att ersätta för att en tjänst ska kunna tillhandahållas,

d) *betydande leverantör*: inom telekommunikationssektorn en leverantör som i väsentlig grad kan påverka villkoren för deltagande (med avseende på pris och utbud) på den aktuella marknaden för telekommunikationstjänster till följd av sin kontroll över nödvändiga faciliteter eller ställning på marknaden,

e) *samtrafik*: sammankoppling med leverantörer som tillhandahåller allmänna transportnät för telekommunikationer eller teletjänster för att göra det möjligt för användare av en leverantörs tjänster att kommunicera med användare av en annan leverantörs tjänster och att få tillgång till tjänster som tillhandahålls av en annan leverantör,

f) *samhällsomfattande tjänst*: en uppsättning tjänster av en viss angiven kvalitet som måste vara tillgänglig för alla användare överallt i gemenskapen och de avtalslutande Cariforum-staterna oberoende av geografiskt läge och till rimliga priser; tjänsternas omfattning och tillämpning beslutas av gemenskapen och de avtalslutande Cariforum-staterna.

2. I detta avsnitt anges principerna för regelverket avseende följande telekommunikationstjänster (utom radio- och tv-sändningar) som liberaliserats i enlighet med kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning: rösttelefoni, paketkopplade dataöverföringstjänster, kretskopplade dataöverföringstjänster, telextjänster, telegramtjänster, telefaxtjänster, förhyrda kretstjänster samt mobila och personliga kommunikationstjänster och -system.

Artikel 95 – Regleringsmyndighet

1. En regleringsmyndighet inom området telekommunikationstjänster ska vara juridiskt fristående och funktionellt oberoende från leverantörer av telekommunikationstjänster.

2. Regleringsmyndigheten ska ha de befogenheter som krävs för att reglera sektorn. Regleringsmyndighetens uppgifter ska vara tydliga och lättillgängliga för allmänheten, särskilt när uppgifterna utförs av fler än ett organ.

3. En regleringsmyndighets beslut och de förfaranden som den tillämpar ska vara opartiska i förhållande till alla aktörerna på marknaden.

4. En leverantör som påverkas av en regleringsmyndighets beslut ska ha rätt att överklaga beslutet till en instans som är oberoende av de inblandade parterna. Om instansen i fråga inte har domstolskaraktär, ska den alltid lämna en skriftlig motivering till sitt beslut, som dessutom ska granskas av en opartisk och oberoende rättslig myndighet. Beslut som fattats av överklagandeinstanser ska iakttas.

Artikel 96 – Tillstånd att tillhandahålla telekommunikationstjänster

1. I den mån det är möjligt ska det endast krävas en anmälan för att få tillstånd att tillhandahålla tjänster.

2. Eventuellt kan det krävas en licens för att lösa problem med tilldelning av nummer och frekvenser. Villkoren för sådana licenser ska göras tillgängliga för allmänheten.

3. Om det krävs licens ska

a) samtliga villkor för licensen samt uppgift om den tid, som ska vara rimlig, som det normalt tar att behandla en licensansökan göras tillgängliga för allmänheten,

b) skälen för avslag av en licensansökan på begäran skriftligen delges den sökande,

c) den som ansöker om licens kunna överklaga beslutet om det inte finns tillräckliga skäl för avslaget,

d) de licensavgifter som gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna tar ut inte överskrida normala administrativa kostnaderna för handläggning, kontroll och upprätthållande av licenserna.

Artikel 97 – Konkurrenskydd gentemot betydande leverantörer

I enlighet med bestämmelserna i kapitel 1 i avdelning IV ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna upprätthålla eller vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att leverantörer som på egen hand eller tillsammans är betydande leverantörer börjar tillämpa eller fortsätter att tillämpa konkurrensbegränsande metoder. Sådana konkurrensbegränsande metoder är bl.a.

a) deltagande i konkurrensbegränsande korssubventionering,

b) utnyttjande, med konkurrensbegränsning som följd, av upplysningar från konkurrenter, och

c) underlåtenhet att för andra tjänsteleverantörer i tid göra tillgängliga tekniska uppgifter om nödvändiga faciliteter och kommersiellt relevanta uppgifter som är nödvändiga för att dessa ska kunna tillhandahålla tjänster.

Artikel 98 – Samtrafik

1. Varje leverantör som har tillstånd att tillhandahålla telekommunikationstjänster ska ha rätt att förhandla om samtrafik med andra leverantörer av allmänna telenät och telekommunikationstjänster. Beslut om samtrafik ska i princip fattas enligt överenskommelse efter förhandlingar mellan de berörda företagen.

2. Regleringsmyndigheterna ska se till att leverantörer som får information från ett annat företag under förhandlingarna om samtrafik endast använder denna information för det avsedda syftet och alltid respekterar de överlämnade eller lagrade uppgifternas konfidentiella karaktär.

3. Samtrafik med en betydande leverantör ska säkerställas där det är tekniskt möjligt i nätet. Sådan samtrafik ska erbjudas

a) på villkor (inbegripet tekniska standarder och specifikationer) och till taxor enligt principen om icke-diskriminering och till en kvalitet som är minst lika hög som den som tillhandahålls för egna liknande tjänster eller för liknande tjänster som tillhandahålls av icke anslutna tjänsteleverantörer eller för dess dotterbolag eller andra anslutna företag,

b) i god tid samt på villkor (inbegripet tekniska standarder och specifikationer) och till taxor ⁽¹⁾ som är tydliga, skäligen, fastställda med hänsyn till vad som är ekonomiskt möjligt och som är tillräckligt separerade för att leverantören inte ska behöva betala för de delar av nätet eller de funktioner som denne inte behöver för att tjänsten ska kunna tillhandahållas, och

⁽¹⁾ Dessa taxor ska vara kostnadsorienterade i gemenskapen och kostnadsbaserade i de avtalsslutande Cariforum-staterna.

c) på begäran, i punkter förutom de nätanslutningspunkter som erbjuds majoriteten av användarna, mot kostnader som återspeglar kostnaderna för att upprätta nödvändiga ytterligare funktioner.

4. Förfarandena för samtrafik med en betydande leverantör ska göras tillgängliga för allmänheten.

5. Betydande leverantörer ska offentliggöra antingen sina avtal om samtrafik eller sina referensanbud avseende samtrafik.

6. En tjänsteleverantör som ansöker om samtrafik med en betydande leverantör får, antingen när som helst eller inom en rimlig tidsfrist som ska ha tillkännagetts, vända sig till ett oberoende nationellt organ, som kan vara en sådan regleringsmyndighet som avses i artikel 95, för tvistlösning i frågor som gäller rimliga villkor och taxor för samtrafiken.

Artikel 99 – Knappa resurser

Alla förfaranden för allokering och utnyttjande av knappa resurser, inbegripet frekvenser, nummer och ledningsrätter, ska i god tid genomföras på ett objektiva, öppet och icke-diskriminerande sätt. Den rådande situationen i fråga om tilldelade frekvensband ska offentliggöras, men det krävs inga detaljerade angivelser om vilka frekvenser som tilldelats för särskilda statliga användningsområden.

Artikel 100 – Samhällsomfattande tjänster

1. Gemenskapen och varje avtalsslutande Cariforum-stat har rätt att ange vilken skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster som den önskar upprätthålla.

2. Sådana skyldigheter betraktas inte som konkurrensbegränsande i sig, förutsatt att de administreras på ett öppet, objektiva och icke-diskriminerande sätt. Administrationen av skyldigheterna ska dessutom vara konkurrensneutral och inte vara mer betungande än nödvändigt för det slags samhällsomfattande tjänst som fastställts av gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna.

3. Alla leverantörer ska vara berättigade att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster. Leverantörerna ska utses med hjälp av en effektiv, öppen och icke-diskriminerande metod. Vid behov ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna bedöma om tillhandahållandet av samhällsomfattande tjänster är oskäligt betungande för den eller de organisationer som utsetts att tillhandahålla de samhällsomfattande tjänsterna. Om det är motiverat på grundval av en sådan beräkning, och med hänsyn till de eventuella marknadsfördelarna för en organisation som erbjuder samhällsomfattande tjänster, ska de nationella regleringsmyndigheterna avgöra om det behövs ett system för att ge ersättning åt berörda leverantörer eller fördela nettokostnaden för åtaganden att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster.

4. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att

a) användarna har tillgång till abonnentförteckningar i en form som har godkänts av den nationella regleringsmyndigheten, i tryckt eller elektronisk form eller bådadera, och att de uppdateras regelbundet, minst en gång per år,

b) organisationer som tillhandahåller de tjänster som avses i led a tillämpar principen om icke-diskriminering på behandlingen av information som de fått från andra organisationer.

Artikel 101 – Sekretess

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska garantera konfidentiell behandling av uppgifter om telekommunikationer och därmed förbundna trafikuppgifter genom ett allmänt telenät och allmänt tillgängliga telekommunikationstjänster, utan att begränsa handeln med tjänster.

Artikel 102 – Tvister mellan leverantörer

1. Om det uppstår en tvist mellan leverantörer av telenät eller telekommunikationstjänster i samband med de rättigheter och skyldigheter som uppkommer enligt detta kapitel ska den berörda nationella regleringsmyndigheten på begäran av någon av parterna i tvisten avge ett bindande beslut så att tvisten ska kunna lösas på kortast möjliga tid.

2. Om tvisten gäller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster ska de berörda nationella regleringsmyndigheterna göra en samlad insats för att lösa tvisten.

Avsnitt 5 – Finansiella tjänster

Artikel 103

Tillämpningsområde och definitioner

1. I detta avsnitt anges principerna för regelverket avseende alla finansiella tjänster som liberaliserats i enlighet med kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning.

2. I detta kapitel och i kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning gäller följande definitioner:

a) *finansiell tjänst*: varje tjänst av finansiell natur som erbjuds av en leverantör av finansiella tjänster från gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna. Finansiella tjänster omfattar följande verksamheter:

A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster:

1. Direkt försäkring (inklusive koassurans).

- i) Livförsäkring.
- ii) Skadeförsäkring.

2. Återförsäkring och retrocession.

3. Försäkringsförmedling, såsom mäklari och agenturverksamhet.

4. Försäkringsrelaterade tjänster, såsom konsult-, aktuarie-, riskprovnings- och skaderegleringstjänster.

B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster):

1. Mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel från allmänheten.

2. Utlåning av alla slag inklusive konsumentkrediter, hypotekslån, factoring och finansiering av affärstransaktioner.

3. Finansiell leasing.

4. Alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, inbegripet betal- och kreditkort, resecheckar och bankväxlar.

5. Borgensförbindelser och garantier.

6. Handel för egen eller annans räkning, på en börs, genom direkthandel eller på annat sätt, av följande:

- i) Penningmarknadsinstrument (bl.a. checkar, växlar och bankcertifikat).
- ii) Utländsk valuta.
- iii) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.
- iv) Valuta- och ränteinstrument, inbegripet sådana produkter som swappar och ränteterminer.

v) Överlåtbara värdepapper.

vi) Andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inklusive guld- och silvertackor.

7. Medverkan som utställare, garant eller emissionsinstitut vid utfärdandet av alla slags värdepapper, offentligt eller privat, samt andra tjänster med anknytning därtill.

8. Penninghandel.

9. Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsfondsförvaltning samt förvarings- och notariattjänster.

10. Clearing- och avvecklingstjänster rörande alla finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument.

11. Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara.

12. Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende all verksamhet enligt punkterna 1–11, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi.

b) *leverantör av finansiella tjänster*: en fysisk eller juridisk person från gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna som avser att tillhandahålla eller tillhandahåller finansiella tjänster. Begreppet *leverantör av finansiella tjänster* omfattar dock inte offentliga institutioner.

c) *offentlig institution*:

1) en politisk beslutsförsamling, en centralbank eller en penningpolitisk myndighet hos gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna, eller en institution som ägs eller kontrolleras av gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna, vilken huvudsakligen har offentliga uppgifter eller bedriver verksamheter för offentliga ändamål, med undantag för institutioner som huvudsakligen arbetar med att tillhandahålla finansiella tjänster på kommersiella villkor, eller

2) ett privat institut som utför uppgifter vilka vanligen utförs av en centralbank eller en penningpolitisk myndighet.

d) *ny finansiell tjänst*: tjänst av finansiell natur, inbegripet tjänster med anknytning till befintliga eller nya produkter eller till det sätt på vilket en produkt tillhandahålls, som inte tillhandahålls av någon leverantör av finansiella tjänster på gemenskapens eller de avtalsslutande Cariforum-staternas territorium men däremot tillhandahålls på den andra partens territorium.

Artikel 104 – Försiktighetsklausul

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna får införa eller upprätthålla åtgärder av försiktighetsskäl, t.ex. för att

a) skydda investerare, insättare, försäkringstagare eller personer vars egendom förvaltas av en leverantör av finansiella tjänster,

b) säkra det finansiella systemets integritet och stabilitet.

2. Inget i detta avtal ska tolkas som en skyldighet för gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna att lämna ut information om enskilda kunders affärer och konton eller sådan förtrolig information eller information rörande egendomsförhållanden som innehas av offentliga organ.

Artikel 105 – Effektiva och öppna regleringar

1. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att i förväg underrätta alla berörda personer om allmänt tillämpliga åtgärder som parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna avser att vidta, så att dessa personer får tillfälle att framföra synpunkter på åtgärden. Underrättelse om åtgärden ska lämnas

a) genom offentligt tillkännagivande, eller

b) i annan skriftlig eller elektronisk form.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska för berörda personer göra tillgängliga sina krav rörande ansökningar som gäller tillhandahållande av finansiella tjänster.

På begäran ska den berörda parten inom gemenskapen eller avtalsslutande Cariforum-staten upplysa en sökande om hur långt handläggningen av ansökan fortskridit. Om den berörda parten inom gemenskapen eller avtalsslutande Cariforum-staten behöver ytterligare upplysningar från den sökande, ska den meddela den sökande om detta utan onödigt dröjsmål.

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att inom sina respektive territorier underlätta genomförandet och tillämpningen av internationellt överenskomna standarder för reglering och tillsyn inom den finansiella tjänstesektorn.

Artikel 106 – Nya finansiella tjänster ⁽¹⁾

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska tillåta leverantörer av finansiella tjänster från den andra parten att tillhandahålla nya finansiella tjänster liknande de tjänster som gemenskapens respektive de avtalsslutande Cariforum-staternas egna leverantörer av finansiella tjänster enligt inhemsk lag får tillhandahålla under liknande omständigheter. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna får fastställa genom vilken juridisk form tjänsten får tillhandahållas och får ställa krav på tillstånd för tillhandahållande av tjänsten. Om ett sådant tillstånd krävs ska beslut fattas inom rimlig tid, och tillstånd får då vägras endast av försiktighetsskäl.

⁽¹⁾ Denna artikel gäller endast finansiell tjänsteverksamhet som omfattas av artikel 103 och som liberaliserats enligt denna avdelning.

Artikel 107 – Databehandling

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska tillåta leverantörer av finansiella tjänster från den andra parten att i bearbetningssyfte överföra uppgifter i elektronisk eller annan form till eller från de respektive territorierna, om bearbetningen är en förutsättning för den normala affärsverksamheten för dessa leverantörer av finansiella tjänster.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska anta tillräckliga garantier för skydd av privatlivet samt enskildas grundläggande fri- och rättigheter, särskilt när det gäller överföringen av personuppgifter.

Artikel 108 – Särskilda undantag

1. Inget i denna avdelning ska hindra gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna eller deras offentliga institutioner från att inom sina respektive territorier med ensamrätt bedriva eller tillhandahålla verksamhet eller tjänster som ingår i lagstadgade sociala trygghets- eller pensionssystem, utom i de fall då denna verksamhet enligt gemenskapens eller den berörda avtalsslutande Cariforum-statens nationella bestämmelser får bedrivas av företag som tillhandahåller finansiella tjänster i konkurrens med offentliga eller privata institutioner.

2. Inget i detta avtal är tillämpligt på verksamhet som bedrivs av en centralbank eller penningpolitisk myndighet eller av någon annan offentlig institution som ett led i penning- eller valutapolitiken.

3. Inget i denna avdelning ska hindra gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna eller deras offentliga institutioner från att inom sina respektive territorier med ensamrätt bedriva eller tillhandahålla verksamhet eller tjänster för gemenskapens, den berörda avtalsslutande Cariforum-statens eller deras respektive offentliga institutioners räkning, eller med någon av dessas garanti eller med användande av någon av dessas medel.

Avsnitt 6 – Internationella sjötransporttjänster

Artikel 109 – Tillämpningsområde, definitioner och principer

1. I detta avsnitt anges principerna för liberaliseringen av internationella sjötransporttjänster i enlighet med kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning.

2. I detta avsnitt och i kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning gäller följande definitioner:

a) *internationella sjötransporter*: omfattar transporter från dörr till dörr och kombinerade godstransporter, som omfattas av ett enda transportdokument, i vilka ett av transportsätten är sjötransport, och som för detta ändamål inbegriper rätten att direkt teckna avtal med tillhandahållare av andra transportsätt.

b) *godshantering i samband med sjöfart*: verksamhet som bedrivs av stuveriföretag, inbegripet terminaloperatörer, men inte hamnarbetares verksamhet som sådan, när dessa organiseras oberoende av stuveriföretagen eller terminaloperatörerna. I den verksamhet som omfattas ingår organisation och övervakning av

- i) lastning och lossning av gods,
- ii) surring av last,
- iii) mottagande/leverans och förvaring av gods före transporten eller efter lossningen.

c) *tullklareringstjänster (eller tullombudstjänster)*: verksamhet som består i att för någon annans räkning utföra tullformaliteter i samband med import, export eller genomgående transport, oavsett om denna tjänst är tjänstleverantörens huvudsakliga verksamhet eller ett vanligt komplement till den huvudsakliga verksamheten.

d) *containerterminaler och depåtjänster*: verksamhet som består i lagerhållning av containrar i hamnområden eller inne i landet i syfte att fylla/tömma, reparera och tillhandahålla dem för transport.

e) *agent- och mäklartjänster*: verksamhet som utgörs av att i ett visst geografiskt område, som agent, företräda ett eller flera linjerederiers eller rederiers företagsintressen, i följande syfte:

i) Att marknadsföra och sälja sjötransporttjänster och därmed förbundna tjänster, från lämnande av offerter till fakturering, utfärdande av konossement för företagets räkning, upphandling av nödvändiga stödtjänster, förberedelser av dokumentation samt tillhandahållande av företagsinformation.

ii) Att representera företagen när det gäller organiserande av fartygets hamnanlöp eller övertagande av last vid behov.

f) *fraktspeditionstjänster*: verksamhet som utgörs av att organisera och övervaka sändningar för avlastarens räkning, genom upphandling av transport och stödtjänster, utarbetande av dokumentation och tillhandahållande av företagsinformation.

3. Med hänsyn till den liberalisering som parterna redan uppnått när det gäller internationell sjötransport ska följande gälla:

a) Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska på affärsmässig och icke-diskriminerande grund tillämpa principen om oinskränkt tillträde till den internationella sjöfartsmarknaden och till internationell sjöfart.

b) Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska medge fartyg som seglar under den andra partens eller en avtalsslutande Cariforum-stats flagg eller som används av tjänsteleverantörer från den andra parten en behandling som inte är mindre förmånlig än den som medges de egna fartygen vad gäller, bland annat, tillträde till hamnar, användning av hamnarnas infrastruktur och andra sjöfartstjänster, relaterade avgifter, tullfaciliteter, tilldelning av kajplatser och möjligheter till lastning och lossning.

4. Vid tillämpningen av dessa principer ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna

a) avstå från att i framtida bilaterala avtal med tredje länder införa lastdelningsbestämmelser i fråga om internationella sjötransporter, inbegripet tank- och torrlastsjöfart samt linje trafik, och ska inom rimlig tid avskaffa sådana lastfördelningsbestämmelser som finns i tidigare bilaterala avtal, och

b) vid detta avtals ikraftträdande avskaffa och avstå från att införa ensidiga åtgärder, administrativa eller tekniska hinder och andra hinder som skulle kunna utgöra en förtäckt begränsning eller ha diskriminerande verkan på det fria tillhandahållandet av internationella sjötransporttjänster.

5. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska tillåta tjänsteleverantörer av internationella sjötransporttjänster från den andra parten att ha kommersiell närvaro på sitt territorium på sådana villkor som, vad gäller etablering och verksamhet, inte är mindre förmånliga än de villkor som parten medger sina egna tjänsteleverantörer eller de villkor som parten medger tjänsteleverantörer från ett tredjeland, om de villkoren är förmånligare.

6. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska på rimliga och icke-diskriminerande villkor ge tjänsteleverantörer av internationella sjötransporttjänster från den andra parten tillgång till följande hamntjänster: lotsning, bogsering, proviantering, påfyllning av bränsle och vatten, sophämtning och ballastavfallshämtning, hamnkaptens tjänster, navigationshjälpmedel, landbaserade operativa tjänster som är nödvändiga för sjöfart, däribland kommunikationer och vatten- och elförsörjning, reparationsmöjligheter för nödsituationer, ankrings-, kajplats- och förtöjningstjänster.

Avsnitt 7 – Tjänster inom turism

Artikel 110 – Tillämpningsområde

I detta avsnitt anges principerna för regelverket avseende alla turismtjänster som liberaliserats i enlighet med kapitlen 2, 3 och 4 i denna avdelning.

Artikel 111 – Förhindrande av konkurrensbegränsande metoder

I enlighet med bestämmelserna i kapitel 1 i avdelning IV ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna upprätthålla eller vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att leverantörer, särskilt inom distributionsnät för turism ⁽¹⁾, i väsentlig grad påverkar villkoren för deltagande på turismmarknaden i fråga genom att börja tillämpa eller fortsätta att tillämpa konkurrensbegränsande metoder, t.ex. missbruk av en dominerande ställning genom orimlig prissättning, exklusivitetsklausuler, försäljningsvägran, kopplingsförbehåll, kvantitativa begränsningar eller vertikal integration.

⁽¹⁾ Med distributionsnät för turism avses i detta avsnitt researrangörer och andra grossister i fråga om turism (både inkommande och utgående), databokningsystem och globala distributionssystem (antingen knutna till flygbolag eller som tillhandahålls via Internet), resebyråer och andra distributörer av turismtjänster.

Artikel 112 – Tillgång till teknik

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att underlätta tekniköverföringen på affärsmässig grund till den kommersiella närvaron från de avtalsslutande Cariforum-staterna.

Artikel 113 – Små och medelstora företag

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att göra det lättare för små och medelstora företag att delta inom turistnäringen.

Artikel 114 – Ömsesidigt erkännande

Parterna ska samarbeta för att få till stånd ett ömsesidigt erkännande av krav, kvalifikationer, licenser och andra föreskrifter i enlighet med artikel 85.

Artikel 115 – Turismens ökade betydelse för en hållbar utveckling

Parterna ska uppmantra tjänsteleverantörer från Cariforum-staterna att delta i internationella, regionala, subregionala, bilaterala och privata finansieringsprogram för att verka för en hållbar utveckling av turismen.

Artikel 116 – Miljö- och kvalitetsnormer

Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska på ett rimligt och objektivt sätt verka för att de miljö- och kvalitetsnormer som gäller för turistnäringen följs utan att det skapas onödiga handelshinder, och ska arbeta för att underlätta de avtalsslutande Cariforum-staternas deltagande i relevanta internationella organisationer som utarbetar miljö- och kvalitetsnormer för turisttjänster.

Artikel 117 – Utvecklingssamarbete och tekniskt bistånd

1. Parterna ska samarbeta för att få turistnäringen i de avtalsslutande Cariforum-staterna att utvecklas, med tanke på de stora skillnader som finns mellan parternas respektive utvecklingsnivåer.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) förbättra de nationella redovisningssystemen för att underlätta införandet av satelliträkenskaper för turism på regional och lokal nivå,

b) bygga upp kapaciteten när det gäller miljöförvaltning inom turismen på regional och lokal nivå,

c) utveckla marknadsföringsstrategier för Internet för små och medelstora företag inom turistnäringen,

d) utveckla mekanismer för att se till att de avtalsslutande Cariforum-staterna verkligen kan delta i internationella standardiseringsorgan som arbetar med att ta fram standarder för hållbar turism, program för att uppnå och säkra likvärdighet mellan nationella eller regionala och internationella standarder för hållbar turism samt program som syftar till att få regionala tjänsteleverantörer inom turistnäringen att bli bättre på att följa standarder för hållbar turism,

e) genomföra utbytesprogram och utbildning, även språkutbildning, för tjänsteleverantörer inom turistnäringen.

Artikel 118 – Informationsutbyte och samråd

1. Parterna är överens om att utbyta erfarenheter, information och bästa praxis och att samråda med varandra i frågor som omfattas av detta avsnitt och som är relevanta för handeln mellan parterna. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska utarbeta rutiner för denna regelbundna dialog om sådana frågor som omfattas av detta avsnitt.

2. Parterna kan komma överens om att uppmantra privata och andra relevanta aktörer att delta i denna dialog när så är ändamålsenligt.

3. Parterna är vidare eniga om att det vore ändamålsenligt med regelbunden dialog om utfärdande av reserekommendationer.

Kapitel 6 – Elektronisk handel

Artikel 119 – Mål och principer

1. Parterna erkänner att den elektroniska handeln ökar möjligheterna till handel inom många sektorer och är överens om att främja utvecklingen av elektronisk handel mellan sig, särskilt genom att samarbeta om de frågor som bestämmelserna i denna avdelning aktualiserar i samband med den elektroniska handeln.

2. Parterna är överens om att utvecklingen av den elektroniska handeln helt måste uppfylla högsta internationella dataskyddskrav, så att användarna får förtroende för den elektroniska handeln.

3. Parterna är överens om att leveranser på elektronisk väg ska betraktas som tillhandahållande av tjänster enligt kapitel 3 i denna avdelning som ska vara tullfria.

Artikel 120 – Rättsliga aspekter på e-handeln

1. Parterna ska föra en dialog om rättsliga frågor som den elektroniska handeln ger upphov till, t.ex.

a) erkännande av certifikat för elektroniska signaturer som utfärdats till allmänheten och underlättande av certifieringstjänster över gränserna,

b) tjänsteleverantörers förmedlingsansvar vid överföring eller lagring av uppgifter,

c) behandling av obeställd elektronisk marknadskommunikation,

d) konsumentskydd vid elektronisk handel,

e) övriga frågor som är relevanta för utvecklingen av den elektroniska handeln.

2. Detta samarbete kan ske genom informationsutbyte om parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas respektive lagstiftning om dessa frågor samt tillämpningen av denna lagstiftning.

Kapitel 7 – Samarbete

Artikel 121 – Samarbete

1. Parterna erkänner vikten av tekniskt samarbete och bistånd som ett komplement till liberaliseringen av tjänster och investeringar, ställer sig bakom de avtalsslutande Cariforum-staterna i deras satsningar på att stärka sin kapacitet när det gäller att tillhandahålla tjänster, så att åtagandena enligt denna avdelning lättare ska kunna genomföras och målet med detta avtal uppnås.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra med tekniskt bistånd, utbildning och kapacitetsuppbyggnad, bl.a. genom att

a) förbättra de avtalsslutande Cariforum-staternas tjänsteleverantörers förmåga att samla information om och att följa gemenskapens föreskrifter och standarder på gemenskapsnivå, nationell nivå och under den nationella nivån,

b) förbättra de avtalsslutande Cariforum-staternas tjänsteleverantörers exportkapacitet, med särskild tonvikt på marknadsföring av turism och kulturella tjänster, små och medelstora företags behov, franchising och förhandling om avtal om ömsesidigt erkännande,

c) verka för samspel och dialog mellan tjänsteleverantörer från gemenskapen och från de avtalsslutande Cariforum-staterna,

d) tillmötesgå kvalitets- och standardiseringsbehov inom de sektorer där de avtalsslutande Cariforum-staterna har gjort åtaganden enligt detta avtal med hänsyn till deras hemmamarknader och regionala marknader samt handeln mellan parterna, och för att säkra medverkan i utarbetandet och antagandet av standarder för hållbar turism,

e) ta fram och tillämpa regelverk för särskilda tjänstesektorer på regional nivå inom Cariforum samt i de avtalsslutande Cariforum-staterna inom de sektorer där de har gjort åtaganden enligt detta avtal, och

f) inrätta mekanismer för att främja investeringar och samriskföretag mellan tjänsteleverantörer i gemenskapen och i de avtalsslutande Cariforum-staterna och främja investeringsfrämjande organs kapacitet i de avtalsslutande Cariforum-staterna.

Avdelning III – Löpande betalningar och kapitalrörelser

Artikel 122 – Löpande betalningar

Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 124 förbinder sig de avtalsslutande Cariforum-staterna och gemenskapen att inte införa några restriktioner och att tillåta att alla betalningar för löpande transaktioner mellan bosatta i gemenskapen och Cariforum-staterna görs i fritt konvertibel valuta.

Artikel 123 – Kapitalrörelser

1. När det gäller transaktioner på betalningsbalansens kapitalräkning förbinder sig de avtalsslutande Cariforum-staterna och gemenskapsparten att inte införa några restriktioner för den fria rörligheten för kapital i samband med direktinvesteringar i enlighet med värdlandets lagstiftning eller investeringar som görs i överensstämmelse med bestämmelserna i avdelning II, och inte heller vid omvandling till likvida medel eller repatriering av dessa investeringar och eventuell vinst därav.

2. Parterna ska samråda med varandra i syfte att underlätta kapitalrörelser mellan sig för att främja målen i detta avtal.

Artikel 124 – Skyddsåtgärder

1. Om kapitalrörelser mellan parterna under särskilda omständigheter orsakar eller riskerar att orsaka allvarliga svårigheter för bedrivandet av penning- eller valutapolitiken i en eller flera av Cariforum-staterna eller en eller flera av EU:s medlemsstater, får gemenskapen eller den eller de berörda avtalsslutande Cariforum-staterna för en tid av högst sex månader vidta absolut nödvändiga skyddsåtgärder beträffande kapitalrörelser.

2. Det gemensamma Cariforum-EG-rådet ska omedelbart underrättas om eventuella skyddsåtgärder och snarast möjligt om en tidsplan för åtgärdernas avskaffande.

Avdelning IV – Handelsrelaterade frågor

Kapitel 1 – Konkurrensfrågor

Artikel 125 – Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

1. *konkurrensmyndighet*: för gemenskapen är det Europeiska kommissionen, och för Cariforum-staterna en av eller båda följande konkurrensmyndigheter: Caricom konkurrenskommission och Dominikanska republikens Comisión Nacional de Defensa de la Competencia.

2. *tillsynsförfarande*: ett förfarande som någon parts behöriga konkurrensmyndighet inlett mot ett eller flera företag i syfte att fastställa och komma till rätta med konkurrensbegränsande metoder.

3. *konkurrenslagstiftning*:

a) för gemenskapen, artiklarna 81, 82 och 86 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, samt tillämpningsförfordningar till och ändringar av dessa,

b) för Cariforum-staterna, kapitel 8 i det reviderade Chaguaramasfördraget av den 5 juli 2001, nationell konkurrenslagstiftning som följer det reviderade Chaguaramasfördraget samt

Bahamas och Dominikanska republikens nationella konkurrenslagstiftning. Från och med att detta avtal träder i kraft ska gemenskapen underrättas om ny sådan lagstiftning genom Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté.

Artikel 126 – Principer

Parterna erkänner vikten av fri och rättvis konkurrens i sina handelsförbindelser. Parterna medger att konkurrensbegränsande affärsmetoder kan störa marknaderna och i regel motverkar fördelarna med handelsliberaliseringen. De är därför eniga om att följande konkurrensbegränsande åtgärder är oförenliga med avtalet, i den utsträckning de kan påverka handeln mellan parterna:

a) Sådana överenskommelser och samordnade förfaranden mellan företag som har till syfte eller resultat att hindra eller avsevärt begränsa konkurrensen inom hela eller väsentliga delar av gemenskapens eller Cariforum-staternas territorium.

b) Ett eller flera företags missbruk av marknadsinflytande inom hela eller väsentliga delar av gemenskapens eller Cariforum-staternas territorium.

Artikel 127 – Tillämpning

1. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de inom fem år efter att detta avtal trätt i kraft inom den egna jurisdiktionen har gällande lagstiftning mot konkurrensbegränsningar, och har inrättat de organ som avses i artikel 125.1.

2. När både den lagstiftning och de organ som avses i punkt 1 har trätt i kraft respektive inrättats ska parterna börja tillämpa bestämmelserna i artikel 128. Parterna enas också om att se över hur detta kapitel fungerar i praktiken efter en period av förtroendeskapande mellan konkurrensmyndigheterna som ska löpa under sex år efter att artikel 128 börjat tillämpas.

Artikel 128 – Informationsutbyte och tillsynssamarbete

1. En konkurrensmyndighet kan meddela de övriga konkurrensmyndigheterna att den vill samarbeta i frågor som rör tillsyn. Detta samarbete ska inte hindra parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna från att fatta egna beslut.

2. Konkurrensmyndigheterna får utbyta icke-konfidentiell information för att underlätta den praktiska tillämpningen av sina respektive konkurrenslagar. Informationsutbytet ska omfattas av de sekretessregler som gäller hos varje part och de avtalsslutande Cariforum-staterna.

3. En konkurrensmyndighet får underrätta övriga konkurrensmyndigheter om den har uppgifter som visar att konkurrensbegränsande affärsmetoder som omfattas av detta kapitel pågår på den andra partens territorium. Varje parts respektive konkurrensmyndighet ska besluta om hur informationsutbytet ska gå till utifrån dess bästa praxis. En konkurrensmyndighet får också underrätta övriga konkurrensmyndigheter om tillsynsförfaranden som den har inlett i följande fall:

i) Den verksamhet som granskas äger rum helt eller till väsentlig del inom någon av de andra behöriga myndigheternas jurisdiktion.

ii) Den korrigeringsåtgärd som troligtvis kommer att utdömas skulle innebära att beteendet förbjuds på den andra partens eller avtalsslutande Cariforum-staters territorium.

iii) Den verksamhet som granskas avser ett beteende som förmodas ha krävts, uppmuntrats eller godkänts av den andra parten eller av avtalsslutande Cariforum-stater.

Artikel 129 – Offentliga företag och företag med särskilda eller exklusiva rättigheter, inbegripet företag med monopolrättigheter

1. Inget i detta avtal ska hindra att en part eller en avtalsslutande Cariforum-stat enligt den egna lagstiftningen ger ett offentligt eller privat företag monopolrättigheter eller tillåter företaget att fortsätta att inneha sådana rättigheter.

2. När det gäller offentliga företag och företag som beviljats särskilda eller exklusiva rättigheter ska parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna säkra att det från och med avtalets ikraftträdande inte vidtas eller upprätthålls någon åtgärd som snedvrider handeln med varor eller tjänster mellan parterna i en omfattning som strider mot parternas intressen samt att dessa företag omfattas av konkurrensreglerna i den mån som tillämpningen av dessa regler inte, rättsligt eller faktiskt, hindrar dem från att utföra de särskilda uppgifter som de tilldelats.

3. Parterna är överens om att offentliga företag som i de avtalsslutande Cariforum-staterna lyder under särskilda sektorsspecifika regler enligt deras respektive lagstiftning, genom avvikelser från punkt 2 inte ska vara skyldiga att följa bestämmelserna i denna artikel.

4. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska, utan att det påverkar deras skyldigheter enligt WTO-avtalet, gradvis anpassa eventuella statliga handelsmonopol, så att det vid utgången av det femte året efter den dag då detta avtal träder i kraft inte förekommer någon diskriminering mellan varor och tjänster med ursprung i gemenskapen och de med ursprung i Cariforum-staterna, eller mellan medborgare i Europeiska unionens medlemsstater och medborgare i Cariforum-staterna, i fråga om villkoren för saluföring och anskaffning av varor, såvida inte diskrimineringen har samband med själva monopolets existens.

5. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska underrättas vid införandet av sådana sektorsspecifika regler som avses i punkt 3 och om sådana åtgärder som antas för tillämpningen av punkt 4.

Artikel 130 – Samarbete

1. Parterna är eniga om vikten av tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad för att åtagandena lättare ska kunna genomföras, för att uppnå målet med detta kapitel och särskilt för att säkra en slagkraftig och sund konkurrenspolitik och att reglerna följs, i synnerhet under den period för förtroendeskapande som avses i artikel 127.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) säkra effektivitet inom Cariforums konkurrensmyndigheter,

b) bistå varandra vid utformningen av riktlinjer, handböcker och vid behov lagstiftning,

c) ställa oberoende experter till förfogande, och

d) tillhandahålla utbildning för nyckelpersonal som arbetar med att genomföra konkurrenspolitiken och se till att den följs.

Kapitel 2 – Innovation och immateriella rättigheter

Artikel 131 – Bakgrund

1. Parterna är överens om att man genom att främja innovation och kreativitet förbättrar konkurrenskraften och att det är ett väsentligt inslag i deras ekonomiska partnerskap, för att nå hållbar utveckling, främja handeln mellan sig och se till att Cariforum-staterna gradvis integreras i världsekonomin.

2. De anser också att det är viktigt att värna om och skydda immateriella rättigheter för att främja kreativitet, innovation och konkurrenskraft, och de är fast beslutna att se till att skyddet blir allt mer omfattande med hänsyn till deras respektive utvecklingsnivåer.

Artikel 132 – Mål

Målen med detta kapitel är att

- a) främja förnyelsearbetet, bl.a. miljöinnovation, i företag hos parterna,
- b) främja företagens konkurrenskraft, särskilt konkurrenskraften hos parternas mikroföretag och små och medelstora företag,
- c) underlätta produktion och marknadsföring av innovativa och kreativa produkter mellan parterna,
- d) få till stånd ett fullgott och effektivt skydd av immateriella rättigheter och se till att lagstiftningen på detta område efterlevs,
- e) bidra till att teknisk innovation lyfts fram och att teknik och kunnande sprids,
- f) uppmuntra, utveckla och underlätta forsknings- och utvecklingssamarbete mellan parterna inom vetenskap och teknik, samt att det upprättas varaktiga förbindelser mellan parternas forskarsamfund,
- g) uppmuntra, utveckla och underlätta produktions- och utvecklingssamarbete mellan parterna inom kreativa branscher, samt att det upprättas varaktiga förbindelser mellan parternas yrkesutövare inom dessa branscher,
- h) främja och stärka det regionala samarbetet för gemenskapens yttersta randområden så att dessa områden och Cariforum-staterna kan dra ömsesidig nytta av närheten till varandra genom att utveckla en innovativ och konkurrenskraftig region.

Avsnitt 1 – Innovation

Artikel 133 – Regional integration

Parterna medger att åtgärder och handlingslinjer måste genomdrivas på regional nivå för att målen med detta avsnitt ska kunna uppfyllas helt. Cariforum-staterna är eniga om att stärka insatserna på regional nivå för att ge företagen ett regelverk och en politisk ram som bidrar till att främja konkurrenskraft genom innovation och kreativitet.

Artikel 134 – Deltagande i ramprogrammen

1. Parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas deltagande i den andra partens pågående och framtida ramprogram, särskilda program och andra verksamheter ska underlättas och främjas i den utsträckning parternas interna regler om tillträdet till de berörda programmen och verksamheterna medger detta.
2. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté får avge rekommendationer för att underlätta för Cariforum-staternas institutioner och företag att delta i de program som anges i punkt 1 och ska regelbundet se över deltagandet.

Artikel 135 – Samarbete inom konkurrenskraft och innovation

1. Parterna erkänner att det är väsentligt att främja kreativitet och innovation för att utveckla företagandet och konkurrenskraften och uppnå de övergripande målen med detta avtal.
2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artiklarna 7 och 134 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att
 - a) främja innovation, diversifiering, modernisering, utveckling samt produkt- och processkvalitet i företagen,
 - b) främja kreativitet och formgivning, särskilt i mikroföretag och små och medelstora företag, samt utbyten mellan nätverk av designcentrum i gemenskapen och Cariforumstaterna,
 - c) främja dialog och utbyte av erfarenheter och information mellan nätverk av näringsidkare,

d) ge tekniskt bistånd, anordna konferenser, seminarier, studiebesök, söka efter industriella och tekniska möjligheter, delta i rundabordssamtal och allmänna mässor och fackmässor,

e) främja kontakter och industriellt samarbete mellan näringsidkare, uppmuntra saminvesteringar och upprättande av samriskföretag och nätverk inom ramen för befintliga och framtida program,

f) främja partnerskap för forskning och utveckling i Cariforum-staterna för att förbättra deras innovationssystem, och g) intensifiera sådan verksamhet som syftar till att främja sammankoppling, innovation och tekniköverföring mellan partner i Cariforum och gemenskapen.

Artikel 136 – Samarbete om vetenskap och teknik

1. Parterna ska verka för att deras respektive organ för forskning och teknisk utveckling deltar i sådant samarbete som är förenligt med deras respektive interna regler. Samarbetet kan bedrivas i följande former:

a) Gemensamma initiativ för att informera om gemenskapens program för kapacitetsuppbyggnad inom vetenskap och teknik, t.ex. den internationella dimensionen av sjunde ramprogrammet för forskning och teknisk utveckling och eventuella efterföljande program.

b) Gemensamma forskningsnätverk inom områden av gemensamt intresse.

c) Utbyte av forskare och experter för att främja projektförberedelser och deltagande i sjunde ramprogrammet och i gemenskapens andra forskningsprogram.

d) Gemensamma vetenskapliga möten för att främja informationsutbyte och interaktion och för att fastställa områden för gemensam forskning.

e) Främjande av högre studier inom vetenskap och teknik som medverkar till bägge parter hållbara utveckling på lång sikt.

f) Utveckling av förbindelser mellan den offentliga och den privata sektorn.

g) Utvärdering av gemensamt arbete och spridning av resultat.

h) Politisk dialog samt utbyte av vetenskapliga och tekniska uppgifter och erfarenheter på regional nivå.

i) Utbyte av uppgifter på regional nivå om regionala vetenskaps- och teknikprogram.

j) Deltagande i kunskaps- och innovationsgrupper inom Europeiska institutet för innovation och teknik.

2. Särskild betoning ska läggas på uppbyggnad av den mänskliga potentialen som den varaktiga grunden för hög vetenskaplig och teknisk kvalitet samt på skapande av hållbara band på såväl nationell som regional nivå mellan parternas vetenskapliga och tekniska samfund.

3. Forskningscentrum, institutioner för högre utbildning och andra aktörer, bl.a. mikroföretag och små och medelstora företag, hos parterna ska på lämpligt sätt involveras i samarbetet.

4. Parterna ska främja sina respektive organs deltagande i varandras vetenskapliga och tekniska program i en strävan att nå ömsesidigt fördelaktig vetenskaplig kvalitet och i enlighet med sina respektive bestämmelser om deltagande av juridiska personer från tredje länder.

Artikel 137 – Samarbete om informationssamhället och informations- och kommunikationsteknik

1. Parterna erkänner att informations- och kommunikationsteknik är nyckelsektorer i det moderna samhället och av avgörande betydelse för att främja kreativitet, innovation och konkurrenskraft, liksom en harmonisk övergång till informationssamhället.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artiklarna 7 och 134 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) föra en dialog om de olika politiska aspekterna när det gäller att främja och övervaka informationssamhället,

b) utbyta information om frågor som rör lagstiftning,

c) utbyta information om frågor som rör standarder och driftskompatibilitet,

d) främja samarbete inom forskning och utveckling av informations- och kommunikationsteknik (IKT) och IKT-baserad forskningsinfrastruktur,

e) ta fram icke-kommersiellt innehåll och pilottillämpningar på områden med stort genomslag i samhället, och

f) bygga upp IKT-kapacitet genom att bl.a. främja nätverkssamarbete, utbyte och utbildning av specialister, särskilt på lagstiftningsområdet.

Artikel 138 – Samarbete om miljöinnovation och förnybar energi

1. För att få till stånd en hållbar utveckling och bidra till att maximera eventuella positiva och förhindra eventuella negativa miljöeffekter på grund av detta avtal, erkänner parterna vikten av att verka för sådan innovation som gynnar miljön inom alla näringsgrenar. Exempel på sådana former av miljöinnovation är energieffektivitet och förnybara energikällor.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artiklarna 7 och 134 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom

a) projekt om miljövänliga produkter, tekniker, produktionsprocesser, tjänster, lednings- och affärsmetoder, inklusive projekt för ändamålsenlig användning av vattenbesparing och mekanismen för ren utveckling,

b) projekt som rör energieffektivitet och förnybar energi,

c) främjande av nätverk och samarbetsgrupperingar för miljöinnovation genom offentlig-privata partnerskap,

d) utbyte av information, kunnande och experter,

e) utbildningsverksamhet och åtgärder för att öka medvetenheten,

f) utarbetande av studier och tillhandahållande av tekniskt bistånd,

g) samarbete inom forskning och utveckling, och

h) pilot- och demonstrationsprojekt.

Avsnitt 2 – Immateriella rättigheter

Underavsnitt 1 – Principer

Artikel 139 – Skyldigheternas art och omfattning

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de internationella avtal om immateriella rättigheter där de är parter tillämpas i praktiken, liksom avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter i bilaga IC till avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (nedan kallat Tripsavtalet).

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är eniga om att principerna i artikel 8 i Tripsavtalet ska tillämpas på detta avsnitt. Parterna är också överens om att ett fullgott och effektivt skydd av immateriella rättigheter bör ta hänsyn till Cariforum-staternas utvecklingsbehov, skapa jämvikt mellan rättighetshavares och användares rättigheter och skyldigheter och göra det möjligt för gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna att skydda folkhälsan och födoämnen. Inget i detta avtal ska tolkas som ett hinder för parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas möjligheter att främja tillgång till läkemedel.

3. I detta avtal avses med immateriella rättigheter upphovsrätt (även upphovsrätten till datorprogram och närstående rättigheter), nyttighetsmodeller, patent, inbegripet rätten till biotekniska uppfinningar, växtförädlarrätt, formgivning, kretsmönster (topografier) i integrerade kretsar, geografiska beteckningar, varumärken, rättsligt skydd för databaser och skydd mot illojal konkurrens enligt artikel 10a i Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten, samt skydd av konfidentiell information om know-how.

4. Dessutom ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna, utan att det påverkar deras befintliga och framtida internationella skyldigheter, anta bestämmelserna i detta avsnitt och se till att de verkligen tillämpas i tillräcklig utsträckning senast den 1 januari 2014 såvida inte Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté beslutar något annat med hänsyn till de avtalsslutande Cariforum-staternas utvecklingsprioriteringar och utvecklingsnivåer. Det står gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna fritt att själva besluta om lämplig metod att genomföra bestämmelserna i detta avsnitt i sin egen rättsordning och praxis.

5. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna får, men är inte skyldiga att, i den egna lagstiftningen tillämpa ett mer långtgående skydd än vad som föreskrivs i detta avsnitt, under förutsättning att skyddet inte strider mot bestämmelserna i detta avsnitt.

Artikel 140 – Minst utvecklade länder

Trots vad som sägs i artikel 139.1 och 139.4 ska de minst utvecklade länder som anslutit sig till detta avtal behöva tillämpa följande bestämmelser endast i den utsträckning som anges här:

a) Skyldigheterna enligt Tripsavtalet i den takt som kan krävas av dem med tanke på tillämpningen av Tripsavtalet enligt Tripsrådet relevanta bestämmelser eller andra tillämpliga beslut av WTO:s allmänna råd.

b) Skyldigheterna enligt underavsnitten 2 och 3 i detta avsnitt, senast den 1 januari 2021, såvida inte Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté beslutar något annat med hänsyn till de relevanta beslut som anges i led a.

Artikel 141 – Regional integration

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna åtar sig att fortsätta att överväga ytterligare steg mot djupare integration i fråga om immateriella rättigheter inom deras respektive regioner. Denna process ska omfatta ytterligare harmonisering av lagar och andra författningar om immateriella rättigheter, ytterligare steg mot regional förvaltning och skydd

av nationella immateriella rättigheter, samt inrättande och förvaltning av regionala immateriella rättigheter.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna åtar sig att arbeta för en harmoniserad skyddsnivå för de immateriella rättigheterna i sina respektive regioner.

Artikel 142 – Tekniköverföring

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna enas om att utbyta åsikter och information om sina metoder och sin politik som berör tekniköverföring, både inom sina respektive regioner och med tredje länder. Detta ska bl.a. omfatta åtgärder för att underlätta informationsflöden, partnerskap mellan företag, licensiering och underleverantörskontrakt. Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt de nödvändiga villkoren för att skapa en gynnsam miljö för tekniköverföring i värdländerna, t.ex. frågor som utveckling av humankapital och regelverk.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska vidta de åtgärder som krävs för att förhindra eller övervaka sådana rutiner för utfärdande av licenser eller sådana villkor som gäller immateriella rättigheter som kan få negativa effekter för den internationella tekniköverföringen och som utgör missbruk av immateriella rättigheter från rättighetshavares sida eller missbruk av uppenbar informationsasymmetri vid förhandlingen av licenser.

3. Gemenskapen ska underlätta och främja användningen av incitament till institutioner och företag inom sitt territorium som för över teknik till institutioner och företag i Cariforum-staterna, så att Cariforum-staterna kan bygga en bärkraftig teknisk grund. Gemenskapen ska sträva efter att underrätta Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté om åtgärder som den får kännedom om för diskussion och översyn.

Underavsnitt 2 – Standarder för immateriella rättigheter

Artikel 143 – Upphovsrätt och närstående rättigheter

A. Internationella avtal

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska följa bestämmelserna i

a) WIPO-fördraget om upphovsrätt (Genève, 1996), och

b) WIPO-fördraget om framföranden och fonogram (Genève, 1996).

2. De avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att ansluta sig till Internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram samt radioföretag (Rom, 1961).

B. Samarbete om kollektiv förvaltning av rättigheter

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska verka för att det fastställs förfaranden mellan deras respektive upphovsrättsorganisationer för att ömsesidigt förbättra tillgången till och licensgivningen för användning av innehåll på regional nivå inom gemenskapens och de avtalsslutande Cariforum-staternas territorier, så att rättighetshavarna belönas för att de använder sådant innehåll.

Artikel 144 – Varumärken

A. Registreringsförfarande

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sörja för att det inrättas ett system för varumärkesregistrering där varje slutgiltigt beslut som fattas av den relevanta varumärkesmyndigheten ska motiveras och avges skriftligen. Den sökande ska ha rätt att begära omprövning av ett avslag om varumärkesregistrering och att överklaga ett slutgiltigt avslag till domstol. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska även införa möjligheten att motsätta sig registreringen av varumärken efter att ansökningarna har offentliggjorts. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska tillhandahålla

allmänt tillgängliga elektroniska databaser över varumärkesansökningar och varumärkesregistreringar.

B. Välkända varumärken

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna erinrar om skyldigheterna enligt Tripsavtalet att tillämpa begreppet välkända varumärken på varumärken för tjänster. För att avgöra om ett varumärke är välkänt ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna sträva efter att tillämpa den gemensamma rekommendation som antogs vid konferensen mellan parterna i Pariskonventionen för internationellt rättsskydd och WIPO:s generalförsamling vid den trettiofjärde omgången möten mellan WIPO-medlemsstaternas församlingar den 20–29 september 1999.

C. Internetanvändning

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna godtar att det behövs ett tydligt regelverk för varumärkesägare som vill använda sina varumärken på Internet och medverka i utvecklingen av elektronisk handel, däribland bestämmelser om ett märke som används på Internet kan anses utgöra förvärv av ett varumärke eller varumärkesintrång eller om sådan användning utgör illojal konkurrens, med fastställande av påföljder. I detta avseende ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna sträva efter att tillämpa den gemensamma rekommendation om skydd av varumärken och andra immateriella tillgångar i form av kännetecken på Internet som antogs av WIPO vid den trettiosjätte omgången möten mellan WIPO-medlemsstaternas församlingar den 24 september–3 oktober 2001.

D. Varumärkeslicenser

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att tillämpa den gemensamma rekommendation om varumärkeslicenser som antogs av konferensen mellan parterna i Pariskonventionen för internationellt rättsskydd och WIPO:s generalförsamling vid den trettiofemte omgången möten mellan WIPO-medlemsstaternas församlingar den 25 september–3 oktober 2000.

E. Internationella avtal

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att ansluta sig till protokollet till Madridöverenskommelsen om internationell registrering av varumärken (Madrid, 1989) och den reviderade varumärkesöverenskommelsen (2006).

F. Undantag till varumärkesrättigheter

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska genom ett begränsat undantag till de rättigheter som följer av ett varumärke sörja för ett rättvist bruk av beskrivande ord, inklusive geografiska beteckningar. Sådana begränsade undantag ska ta hänsyn tas till varumärkesägarens och tredje mans rättmätiga intressen.

Artikel 145 – Geografiska beteckningar

A. Skydd i ursprungslandet

1. Inget i detta avtal ska innebära att gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna inom sina territorier måste skydda geografiska beteckningar som inte är skyddade i sina ursprungsländer.

2. De avtalsslutande Cariforum-staterna ska upprätta ett system för skydd av geografiska beteckningar inom sina respektive territorier senast den 1 januari 2014. Parterna ska samarbeta genom Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 164.2 c för att utveckla geografiska beteckningar inom Cariforum-staternas territorium. I detta syfte, och inom sex månader från det att avtalet trätt i kraft, ska Cariforum-staterna lägga fram en förteckning över potentiella geografiska beteckningar med ursprung i Cariforum-staterna för Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté för diskussion och yttranden.

3. Parterna ska inom ramen för Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté diskutera den praktiska tillämpningen av denna artikel och utbyta information om den lagstiftningsmässiga och politiska utvecklingen rörande geografiska beteckningar.

B. Skyddstid

1. Skydd av geografiska beteckningar i gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska beviljas i överensstämmelse med gemenskapens eller den berörda avtalsslutande Cariforum-statens rättsordning och rättspraxis på obestämd tid ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Vid tillämpning av denna artikel ska användning av ett obegränsat antal perioder om minst tio år som kan förnyas anses vara obestämd tid.

2. Detta skydd ska säkerställa att användning av geografiska beteckningar för varor som skyddas enligt punkt 1 i gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna uteslutande förbehålls varor som har ursprung i det berörda geografiska området och som framställs i enlighet med relevanta produktspecifikationer.

3. I samband med skyddet av geografiska beteckningar ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna på eget initiativ eller på begäran av en berörd part förbjuda och förhindra

a) oavsett produktkategori, användning inom deras territorium av något medel i en varas beteckning eller presentation som anger eller ger intryck av att varan i fråga har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än det riktiga, på ett sätt som vilseleder allmänheten om varans verkliga geografiska ursprung; eller någon annan användning som utgör illojal konkurrens enligt artikel 10a i Pariskonventionen,

b) användning av de skyddade namnen för varor i samma produktkategori som den geografiska beteckningen som inte har sitt ursprung i det angivna geografiska området, även om

i) varans verkliga ursprung anges,

ii) den geografiska beteckningen i fråga anges i översättning,

iii) namnet står tillsammans med uttryck som art, typ, stil, imitation, metod eller liknande.

4. Det ska vara möjligt att upphäva registreringen av en geografisk beteckning. I förfarandet ska alla fysiska eller juridiska personer med ett legitimt intresse kunna delta.

C. Generiska beteckningar, växtsorter, djurraser

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska inte vara skyldiga att tillämpa det skydd av geografiska beteckningar som avses i avsnitt B på varor för vilka den relevanta beteckningen är identisk med den beteckning som enligt gängse språkbruk används som vedertagen benämning på dessa varor inom deras respektive territorier.

2. Inget i detta avsnitt ska innebära att gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna måste tillämpa det skydd av geografiska beteckningar som avses i avsnitt B på vin-, växt- eller djurprodukter för vilka den relevanta beteckningen är identisk med benämningen på en druvsort, växtsort eller djurras som fanns inom gemenskapens eller den berörda avtalsslutande Cariforum-statens territorium när detta avtal träder i kraft.

3. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska skydda homonyma geografiska beteckningar under förutsättning att metoderna för den senast registrerade homonymen skiljer sig tillräckligt från den tidigare, med beaktande av att producenter ska behandlas lika och att konsumenterna inte får vilseledas. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska inte skydda homonyma namn som vilseleder konsumenterna att tro att produkterna kommer från ett annat område.

4. Om en geografisk beteckning i gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat är homonym med en geografisk beteckning för ett tredjeland ska artikel 23.3 i Tripsavtalet gälla i tillämpliga delar.

D. Förhållandet mellan geografiska beteckningar och varumärken

1. En geografisk beteckning ska inte registreras i gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-staten om det med hänsyn till ett varumärkes anseende och renommé och den tid som det har använts kan komma att vilseleda konsumenten i fråga om produktens rätta identitet.

2. Från den dag som detta avtal träder i kraft ska ett varumärke som är identiskt med, liknar eller innehåller en geografisk beteckning som är skyddad i gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna enligt avsnitt B och som avser samma produktklass, nekas registrering i gemenskapen respektive de avtalsslutande Cariforum-staterna. Vidare ska varumärket under sådana omständigheter nekas registrering i gemenskapen respektive de avtalsslutande Cariforum-staterna om ansökan om registrering av varumärket lämnades in efter ansökningsdatumet för skydd av den geografiska beteckningen på det berörda territoriet och den geografiska beteckningen därefter skyddas.

3. Varumärkesregistrering som har skett i strid med vad som sägs i föregående stycke ska förklaras ogiltig.

4. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska i enlighet med bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 i avsnitt D se till att ett varumärke vars användning motsvarar någon av situationerna i punkt 3 i avsnitt B får fortsätta att användas trots registreringen av den geografiska beteckningen på gemenskapens eller den avtalsslutande Cariforum-statens territorium, om ansökan har lämnats in eller om varumärket har registrerats eller, i enlighet med den tillämpliga lagstiftningen, i god tro har förvärvats genom användning inom gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat innan skyldigheterna inom ramen för WTO börjar tillämpas inom gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-staten, eller före dagen för skyddet av den geografiska beteckningen inom de respektive territorierna, såvida det inte finns skäl att ogiltigförklara eller häva varumärkesregistreringen enligt lagstiftningen i gemenskapen eller den berörda avtalsslutande Cariforum-staten. I sådana fall får den geografiska beteckningen användas vid sidan av varumärket i fråga.

E. Framtida avtal om skydd

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska senast den 1 januari 2014 inleda förhandlingar om ett avtal om skydd för geografiska beteckningar inom sina respektive territorier, utan att det påverkar eventuella direktinlämnade enskilda ansökningar om skydd.

F. Internetanvändning

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna godtar att det behövs ett tydligt regelverk för de innehavare av geografiska beteckningar som vill använda sina geografiska beteckningar på Internet och medverka i utvecklingen av elektronisk handel, däribland bestämmelser om ett märke som används på Internet kan anses utgöra otillåten användning, anspelning, förvärv i ond tro av eller intrång i en geografisk beteckning eller om sådan användning utgör illojal konkurrens, med fastställande av påföljder och eventuell annullering av domännamnet. I detta avseende ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna sträva efter att tillämpa den gemensamma rekommendation om skydd av varumärken och andra immateriella tillgångar i form av kännetecken på Internet som antogs av WIPO vid den trettiosjätte omgången möten mellan WIPO-medlemsstaternas församlingar den 24 september–3 oktober 2001.

Artikel 146 – Industriella formgivningar

A. Internationella avtal

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att ansluta sig till Haagöverenskommelsen om internationell registrering av industriella formgivningar (1999).

B. Skyddskrav

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska skydda självständigt skapade industriella formgivningar som är nya eller nyskapande och har särprägel.

2. En formgivning ska betraktas som ny om ingen identisk formgivning har gjorts tillgänglig för allmänheten.

3. En formgivning ska anses ha särprägel om det helhetsintryck som en kunnig användare får av formgivningen skiljer sig från det helhetsintryck en sådan användare får av en formgivning som har gjorts tillgänglig för allmänheten.

4. Skyddet ska tillhandahållas genom registrering och ska ge ensamrätt till innehavarna enligt bestämmelserna i denna artikel. Registrerade formgivningar ska medföra samma ensamrätt, men endast om den bestridda användningen är ett resultat av att den skyddade formgivningen efterbildats. Oregistrerade formgivningar och textilformgivningar kan skyddas genom formskydd eller upphovsrätt.

C. Undantag

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan besluta om begränsade undantag från skyddet för industriella formgivningar, förutsatt att sådana undantag inte otillbörligt strider mot ett normalt utnyttjande av skyddade industriella formgivningar och inte otillbörligt skadar de legitima intressen som innehavaren av den skyddade formgivningen har, med beaktande av tredje mans legitima intressen.

2. Skyddet ska inte utsträckas till formgivningar som huvudsakligen är betingade av tekniska eller funktionella ändamål.

3. Formskydd kan inte erhållas för en formgivning som står i strid mot allmän ordning eller allmän moral.

D. Rättigheter

1. Innehavaren av en skyddad industriell formgivning ska ha rätt att hindra tredje man som inte har innehavarens medgivande från att framställa, erbjuda, sälja, importera, lagra eller använda varor som försetts med eller omfattar den skyddade formgivningen, om sådana handlingar har kommersiellt syfte, otillbörligt strider mot ett normalt utnyttjande av formgivningen eller inte är förenliga med god affärssed.

2. För oregistrerade formgivningar ska den bestridda användningen inte anses vara ett resultat av en efterbildning av den skyddade formgivningen om den är ett resultat av ett oberoende, skapande arbete som utförts av en formgivare som man rimligen kan anta inte kände till den formgivning som innehavaren gjort tillgänglig för allmänheten.

E. Skyddstid

1. Inledningsvis ska skyddstiden i gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna efter registreringen uppgå till minst fem år. På begäran av rättighetshavaren ska registreringen förnyas för en eller flera perioder om fem år, dock högst 25 år från ansökningsdagen, förutsatt att förnyelseavgiften betalats.

2. För oregistrerade formgivningar ska skyddstiden i gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna uppgå till minst tre år från den dag då formgivningen gjordes tillgänglig för allmänheten inom respektive territorium.

F. Förhållande till upphovsrätt

En formgivning som är skyddad genom formskydd som registrerats i en av parterna eller en avtalsslutande Cariforum-stat i enlighet med denna artikel ska även kunna skyddas enligt denna parts eller avtalsslutande Cariforum-stats upphovsrättslagstiftning från den dag då formgivningen skapades eller lades fast på något sätt.

Artikel 147 – Patent

A. Internationella avtal

1. Gemenskapen ska efterleva

a) konventionen om patentsamarbete (Washington, 1970, senast ändrad 1984),

b) patenträttskonventionen (Genève, 2000),

c) Budapestkonventionen om internationellt erkännande av deponering av mikroorganismer för patentändamål (1977, ändrad 1980).

2. De avtalsslutande Cariforum-staterna ska ansluta sig till

a) konventionen om patentsamarbete (Washington, 1970, senast ändrad 1984),

b) Budapestkonventionen om internationellt erkännande av deponering av mikroorganismer för patentändamål (1977, ändrad 1980).

3. De avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att ansluta sig till patenträttskonventionen (Genève, 2000).

B. Patent och folkhälsan

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna erkänner betydelsen av Dohaförklaringen om Tripsavtalet och folkhälsan, som WTO:s ministerkonferens antog den 14 november 2001, samt WTO:s allmänna råds beslut av den 30 augusti 2003 om punkt 6 i Dohaförklaringen om Tripsavtalet och folkhälsan och är överens om att vidta nödvändiga åtgärder för att godkänna protokollet om ändring av Tripsavtalet, undertecknat i Genève den 6 december 2005.

Artikel 148 – Nyttighetsmodeller

A. Skyddskrav

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan besluta om skydd för produkter eller förfaranden inom alla tekniska områden, förutsatt att de är nya, har en viss uppfinningshöjd och kan användas industriellt.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan undanta från skydd produkter och förfaranden som inom deras territorium måste förhindras från att utnyttjas kommersiellt för att skydda ordre public, den allmänna moralen eller människors, djurs och växters liv eller hälsa eller för att undvika allvarliga miljöskador, förutsatt att sådana undantag inte görs enbart på grund av att det kommersiella utnyttjandet är förbjudet i deras lagstiftning.

3. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan även undanta från skydd

a) diagnostiska, terapeutiska och kirurgiska förfaranden för behandling av människor eller djur,

b) om inte annat följer av artikel 150, växter och djur förutom mikroorganismer och väsentligen biologiska förfaranden för framställning av växter eller djur förutom ickebiologiska och mikrobiologiska förfaranden.

4. Bestämmelserna i denna artikel ska inte påverka befintlig lagstiftning i gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforumstaterna.

B. Skyddstid

Skyddstiden ska inte vara kortare än fem år eller längre än tio år, räknat från ansökningsdagen eller, om prioritet begärs, från prioritetdagen.

C. Förhållande till patent

1. Övriga villkor och flexibilitetsbestämmelser för patent i avsnitt 5 i Tripsavtalet ska gälla i tillämpliga delar för nyttighetsmodeller, särskilt sådana som kan krävas för att trygga folkhälsan.

2. En ansökan om beviljande av patent kan omvandlas till en ansökan om nyttighetsmodellskydd, förutsatt att begäran om omvandling görs innan patentet beviljats.

Artikel 149 – Växtsorter

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska ha rätt att föreskriva om undantag från den ensamrätt som beviljas växtförädlare för att tillåta jordbrukare att bevara, använda och utbyta skyddat egenproducerat utsäde eller förökningsmaterial.
2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska skydda växtsorter i överensstämmelse med Tripsavtalet. I samband med detta ska de överväga att ansluta sig till den internationella konventionen för skydd av växtförädlingsprodukter (UPOV, 1991 års akt).

Artikel 150 – Genetiska resurser, traditionell kunskap och folklore

1. I enlighet med sin nationella lagstiftning respekterar, bevarar och upprätthåller gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kunskaper, innovationer och bruk hos ur- och lokalbefolkningar med traditionella levnadssätt som är viktiga för att bevara och hållbart utnyttja den biologiska mångfalden och främjar en bredare användning av dessa med medverkan av och samtycke från innehavarna av dessa kunskaper, innovationer och bruk samt uppmuntrar en rättvis fördelning av nyttan av utnyttjandet av kunskaperna, innovationerna och bruken.
2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna erkänner vikten av att, i enlighet med nationell lagstiftning, vidta lämpliga åtgärder för att bevara traditionell kunskap och är överens om att fortsätta att arbeta för att utveckla internationellt erkända *sui generis*-modeller för det rättsliga skyddet av traditionell kunskap.
3. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att patentbestämmelserna i detta underavsnitt och konventionen om biologisk mångfald ska tillämpas på ett ömsesidigt stödjande sätt.
4. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan inom ramen för de administrativa kraven på en patentansökan som rör en uppfinning där biologiskt material används som en nödvändig del kräva att sökanden anger källan för det använda biologiska material som beskrivs som en del av uppfinningen.
5. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att regelbundet utbyta synpunkter och information om relevanta multilaterala diskussioner
 - a) i WIPO om de frågor som behandlas inom ramen för den mellanstatliga kommittén för genetiska resurser, traditionell kunskap och folklore, och
 - b) i WTO om de frågor som rör förhållandet mellan Tripsavtalet och konventionen om biologisk mångfald och skyddet av traditionell kunskap och folklore.
6. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att, efter det att de relevanta multilaterala diskussioner som avses i punkt 5 avslutats, på begäran av gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat se över denna artikel i det gemensamma Cariforum-EG-rådet mot bakgrund av resultatet av dessa multilaterala diskussioner.

Underavsnitt 3 – Säkerställande av skydd för immateriella rättigheter

Artikel 151 – Allmänna skyldigheter

1. Utan att det påverkar deras rättigheter och skyldigheter enligt Tripsavtalet, särskilt del III i detta, ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna föreskriva om nödvändiga åtgärder, förfaranden och sanktioner för att säkerställa skyddet för de immateriella rättigheter som omfattas av detta avsnitt. Åtgärderna, förfarandena och sanktionerna ska vara rättvisa och skäliga, inte onödigt komplicerade eller kostsamma och inte medföra oskäliga tidsfrister eller omotiverade dröjsmål.

2. Åtgärderna, förfarandena och sanktionerna ska även vara effektiva, proportionella och avskräckande och ska tillämpas så att hinder för lagenlig handel inte uppkommer och så att missbruk inte sker.

Artikel 152 – Berättigade sökande

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska tillerkänna följande personer och organ rätten att ansöka om tillämpning av de åtgärder, förfaranden och sanktioner som avses i detta avsnitt och i del III i Tripsavtalet:

- a) Innehavare av immateriella rättigheter, i överensstämmelse med bestämmelserna i tillämplig lagstiftning.
- b) Alla andra personer som har tillåtelse att utnyttja dessa rättigheter, i synnerhet licenstagare, i den mån detta tillåts i och överensstämmer med bestämmelserna i tillämplig lagstiftning.
- c) Organ som förvaltar kollektiva immateriella rättigheter och som regelmässigt anses ha rätt att företräda innehavare av immateriella rättigheter, i den mån detta tillåts i och överensstämmer med bestämmelserna i tillämplig lagstiftning.
- d) Organ som tillvaratar branschintressen och som regelmässigt anses ha rätt att företräda innehavare av immateriella rättigheter, i den mån detta tillåts i och överensstämmer med bestämmelserna i tillämplig lagstiftning.

Artikel 153 – Bevisning

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska, när det gäller intrång i kommersiell skala, vidta nödvändiga åtgärder för att göra det möjligt för de behöriga rättsliga myndigheterna att, där så är lämpligt och på begäran av en part, besluta att bank-, finans- eller affärshandlingar som motparten förfogar över ska läggas fram, förutsatt att konfidentiell information skyddas.

Artikel 154 – Åtgärder för att skydda bevisning

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, redan innan prövningen av sakfrågan inletts och på begäran av en part som lagt fram skälig bevisning till stöd för sina påståenden att ett immaterialrättsintrång har begåtts eller är omedelbart förestående, får besluta om omedelbara och effektiva interimistiska åtgärder för att säkra relevant bevisning om det påstådda intrånget, förutsatt att konfidentiell information skyddas. Sådana åtgärder kan inbegripa en detaljerad beskrivning av de intrångsgörande varorna, med eller utan uttagande av provexemplar, eller beslag av varorna och, där så är lämpligt, det material och de verktyg som använts för produktion och/eller distribution av dessa varor samt tillhörande handlingar.

Artikel 155 – Rätt till information

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, i samband med förfaranden rörande immaterialrättsintrång och som svar på en berättigad och proportionell begäran av kändanden, får besluta att information om ursprung och distributionsnät för de varor eller tjänster som gör intrång i en immateriell rättighet ska lämnas av intrångsgöraren och/eller annan person som

- a) har befunnits förfoga över intrångsgörande varor i kommersiell skala,
- b) har befunnits använda intrångsgörande tjänster i kommersiell skala,
- c) har befunnits i kommersiell skala tillhandahålla tjänster som använts i intrångsgörande verksamhet, eller
- d) har pekats ut av en person som avses i a, b eller c såsom delaktig i produktion, tillverkning eller distribution av varorna eller tillhandahållandet av tjänsterna.

2. Informationen i punkt 1 ska, i förekommande fall, omfatta

a) namn på och adress till producenter, tillverkare, distributörer, leverantörer och andra som tidigare innehaft respektive använt varorna eller tjänsterna, samt tilltänkta grossister och detaljister,

b) uppgifter om hur mycket som producerats, tillverkats, levererats, mottagits eller beställts samt om erhållet pris på varorna eller tjänsterna.

3. Punkterna 1 och 2 ska inte påverka tillämpningen av andra lagbestämmelser som

a) ger rättighetshavaren rätt till ytterligare information,

b) reglerar hur information som lämnas enligt denna artikel får användas i civilrättsliga eller straffrättsliga förfaranden,

c) reglerar ansvar för missbruk av rätten till information,

d) gör det möjligt att vägra att lämna sådan information som skulle tvinga den person som avses i punkt 1 att medge egen eller nära anhörigs medverkan i ett immaterialrättsintrång, eller

e) reglerar sekretesskydd för informationskällor eller behandling av personuppgifter.

Artikel 156 – Interimistiska åtgärder och säkerhetsåtgärder

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de rättsliga myndigheterna på begäran av sökanden får utfärda ett interimistiskt föreläggande i syfte att hindra ett omedelbart förestående immaterialrättsintrång eller tillfälligt förbjuda, vid behov förenat med vite om så föreskrivs i nationell lagstiftning, en fortsättning av det påstådda intrånget eller göra en fortsättning avhängig av att det ställs säkerhet för ersättning till rättighetshavaren om det fastställs att intrång skett. Ett interimistiskt föreläggande får även utfärdas på samma villkor mot en mellanhand vars tjänster utnyttjas av tredje man för att göra intrång i en immateriell rättighet.

2. Ett interimistiskt föreläggande får även utfärdas i syfte att besluta om beslag eller överlämnande av varor som misstänks göra intrång i en immateriell rättighet för att förhindra att de införs eller omsätts på marknaden.

3. När det gäller intrång som begås i kommersiell skala, ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna se till att de rättsliga myndigheterna, om sökanden påvisar omständigheter som kan äventyra indrivningen av skadestånd, får belägga fast och lös egendom som tillhör den påstådda intrångsgöraren med kvarstad, innefattande en möjlighet att frysa dennes bankkonton och andra tillgångar. I detta syfte får de behöriga myndigheterna besluta att bank-, finans- eller affärshandlingar ska lämnas ut, eller om lämplig tillgång till relevant information.

Artikel 157 – Korrigeringsåtgärder

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna på begäran av sökanden, utan att det påverkar det skadestånd som kan utgå till rättighetshavaren på grund av intrånget och utan att någon form av ersättning utgår, får besluta att varor som har konstaterats göra intrång i en immateriell rättighet ska återkallas från marknaden, slutgiltigt avlägsnas från marknaden eller förstöras.

2. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att dessa åtgärder vidtas på intrångsgörarens bekostnad, såvida det inte åberopas särskilda skäl mot detta.

Artikel 158 – Förelägganden

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de rättsliga myndigheterna, när de har fastställt att ett intrång har begåtts i en immateriell rättighet, får utfärda ett föreläggande mot intrångsgöraren med förbud att fortsätta intrånget. Om så föreskrivs i nationell lagstiftning ska föreläggandet, där så är lämpligt, förenas med vite för att säkerställa efterlevnad. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska även se till att rättighetshavare har möjlighet att begära ett föreläggande mot mellanhänder vars tjänster utnyttjas av tredje man för att göra intrång i en immateriell rättighet.

Artikel 159 – Alternativa åtgärder

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan föreskriva att de behöriga rättsliga myndigheterna, när detta är lämpligt och på begäran av den person som kan bli föremål för sådana åtgärder som föreskrivs i del III i Tripsavtalet och i detta kapitel, får besluta att ekonomisk ersättning ska utgå till den skadelidande parten i stället för att tillämpa de åtgärder som föreskrivs i del III i Tripsavtalet och i detta kapitel, om personen i fråga varken handlade uppsåtligt eller oaktsamt, om ett verkställande av åtgärderna i fråga skulle orsaka denne oproportionerligt stor skada och om ekonomisk ersättning till den skadelidande parten framstår som rimligt tillfredsställande.

Artikel 160 – Skadestånd

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de rättsliga myndigheterna när de fastställer skadeståndet

a) beaktar alla relevanta omständigheter, såsom de negativa ekonomiska konsekvenserna, däribland utebliven vinst, för den skadelidande parten, den otillbörliga vinst som intrångsgöraren har gjort och, där så är lämpligt, omständigheter av annan än rent ekonomisk betydelse, eller

b) som ett alternativ till a, där så är lämpligt, kan fastställa skadeståndet till ett engångsbelopp på grundval av sådana faktorer som åtminstone det belopp som skulle ha betalats i royalty eller avgift om intrångsgöraren hade begärt tillstånd att nyttja den immateriella rättigheten i fråga.

2. Om intrångsgöraren har begått ett immaterialrättsintrång utan att ha vetat om det eller utan att ha rimlig anledning att veta om det, kan gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna föreskriva att de rättsliga myndigheterna får förordna om återbetalning av vinst eller betalning av skadestånd som kan vara fastställt i förväg.

Artikel 161 – Juridiska kostnader

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att det i deras nationella lagstiftning finns bestämmelser om kostnadsfördelning som i allmänhet innebär att den förlorande parten ska bära kostnaderna, om det inte finns rättviseskäl för att fördela kostnaderna på ett annat sätt.

Artikel 162 – Offentliggörande av rättsliga avgöranden

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att de rättsliga myndigheterna, i rättsliga förfaranden rörande immaterialrättsintrång, på begäran av sökanden och på intrångsgörarens bekostnad får förordna om lämpliga åtgärder för att sprida information om avgörandet, t.ex. att avgörandet ska anslås och offentliggöras helt eller delvis. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna kan även föranstalta om ytterligare lämpliga åtgärder för offentliggörande som är anpassade till de särskilda omständigheterna, inbegripet framträdande annonsering.

Artikel 163 – Gränsåtgärder

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska, om inte annat följer av detta avsnitt, införa förfaranden ⁽¹⁾ som gör det möjligt för en rättighetshavare, som har giltiga skäl att misstänka att varor som gör intrång i immateriella rättigheter ⁽²⁾ kan komma att importeras, exporteras, återexporteras, införas till eller utföras ur tullområdet, hänförs till

ett suspensivt arrangemang eller överförs till en tullfri zon eller ett frilager, att lämna in en skriftlig begäran till behöriga administrativa eller rättsliga myndigheter om att tullmyndigheterna ska skjuta upp övergången till fri omsättning av sådana varor eller hålla kvar dem.

(¹) Det ska inte finnas någon skyldighet att tillämpa sådana förfaranden på import av varor som saluförs i ett annat land av rättighetshavaren eller med dennes samtycke.

(²) I detta avsnitt avses med varor som gör *intrång i immateriella rättigheter*

a) *varumärkesförfalskade varor*:

i) varor, inbegripet emballage, som utan tillstånd har försetts med ett varumärke som är identiskt med det giltigt registrerade varumärket för varor av samma slag eller som i väsentliga drag inte kan skiljas från ett sådant varumärke och som därigenom gör intrång i varumärkesinnehavarens rättigheter,

ii) varje varumärkessymbol (logotyp, etikett, klistermärke, broschyr, bruksanvisning eller garantihandling), även om den föreligger separat, under samma omständigheter som de varor som avses i led i,

iii) emballagematerial som är försett med varumärken för varumärkesförfalskade varor och som föreligger separat, under samma omständigheter som de varor som avses i led i,

b) *pirattillverkade varor*: varor som är eller innehåller kopior som tillverkats utan medgivande från innehavaren av upphovsrätten eller närstående rättigheter eller av formskyddet, oavsett om den är registrerad enligt nationell lagstiftning eller inte, eller från en person med vederbörligt tillstånd av rättighetshavaren i tillverkningslandet,

c) varor som enligt lagstiftningen i gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-stat där ansökan om tullmyndigheternas ingripande lämnas in gör intrång i

i) en formgivning,

ii) en geografisk beteckning.

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att samarbeta för att utvidga denna definition till att omfatta varor som gör intrång i alla immateriella rättigheter.

2. Bestämmelserna i artiklarna 52–60 i Tripsavtalet ska tillämpas. Alla rättigheter eller skyldigheter enligt de bestämmelserna som rör importören ska även gälla för exportören eller innehavaren av varorna.

Underavsnitt 4 – Samarbete

Artikel 164 – Samarbete

1. Samarbetet ska inriktas på att stödja genomförandet av åtagandena och skyldigheterna enligt detta avsnitt. Parterna är överens om att samarbete är särskilt viktigt under den övergångsperiod som avses i artiklarna 139 och 140.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) stärka regionala initiativ, organ och byråer på det immaterialrättsliga området, inbegripet utbildning av personal och utveckling av offentligt tillgängliga databaser, i syfte att förbättra den regionala regleringsförmågan, regionala lagar och andra författningar samt det regionala genomförandet i fråga om de åtaganden om immateriella rättigheter som gjorts i detta avsnitt, inbegripet om tillämpning av bestämmelserna; detta ska särskilt omfatta stöd till länder som inte är parter i avtalet, men som vill delta i regionala initiativ, samt regional förvaltning av upphovsrätt och närstående rättigheter,

b) stödja utarbetande av nationella lagar och andra författningar om skydd för immateriella rättigheter och säkerställande av detta skydd, inrättande och förstärkning av nationella byråer och andra organ på det immaterialrättsliga området, inbegripet genom att utbilda personalen om tillämpning av bestämmelserna, samt införande av metoder för samarbete mellan dessa organ i parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna, bl.a. för att underlätta de avtalsslutande Cariforum-staternas anslutning till och efterlevande av de avtal och konventioner som avses i detta avsnitt,

c) identifiera produkter som skulle kunna omfattas av skydd som geografiska beteckningar och vidta andra åtgärder som syftar till att dessa produkter får skydd som geografiska beteckningar; därvid ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ägna

särskild uppmärksamhet åt att främja och bevara lokal traditionell kunskap och biologisk mångfald genom fastställandet av geografiska beteckningar,

d) branschorganisationer eller branschsammanlutningar i samråd med parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas behöriga myndigheter utarbetar uppförandekoder som ska bidra till att säkerställa skyddet för immateriella rättigheter.

Kapitel 3 – Offentlig upphandling

Artikel 165 – Allmänt mål

Parterna inser vikten av öppna och konkurrensutsatta upphandlingsförfaranden för den ekonomiska utvecklingen. I detta sammanhang måste man också ta hänsyn till Cariforum-staternas särskilda ekonomiska situation.

Artikel 166 – Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

1. *offentlig upphandling*: alla typer av upphandling av varor, tjänster eller en kombination därav, inklusive byggtreprenader, som genomförs av de upphandlande enheter som förtecknas i bilaga VI, för offentliga ändamål och inte för kommersiell återförsäljning eller för tillverkning av varor eller tillhandahållande av tjänster för kommersiell försäljning, såvida inte annat anges. Det omfattar upphandling genom köp, leasing, hyresavtal eller hyrköpsavtal, med eller utan rätt till köp.
2. *upphandlande enheter*: enheter i de avtalsslutande Cariforum-staterna och i gemenskapen som förtecknas i bilaga VI och som upphandlar i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel.
3. *leverantör*: varje fysisk eller juridisk person eller offentligt organ, eller grupp av sådana eller organ i en avtalsslutande Cariforum-stat eller gemenskapen, som kan tillhandahålla varor, tjänster eller utföra byggtreprenader. Beteckningen omfattar såväl varu- och tjänsteleverantörer som entreprenörer.
4. *kvalificerad leverantör*: leverantör som en upphandlande enhet anser ha uppfyllt villkoren för deltagande.
5. *berättigad leverantör*: leverantör som får delta i offentlig upphandling i en part eller i en avtalsslutande Cariforum-stat, i enlighet med nationell lagstiftning och utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i detta kapitel.
6. *fleranvändningsförteckning*: förteckning över leverantörer som en upphandlande enhet anser ha uppfyllt kraven för att få tas upp i förteckningen och som den upphandlande enheten har för avsikt att använda mer än en gång.
7. *juridisk person*: rättssubjekt som bildats i laga ordning eller på annat sätt organiserats enligt gällande lag, antingen för vinständamål eller i annat syfte, antingen privatägt eller i statens ägo, inklusive bolag, stiftelser, handelsbolag, samriskföretag, enskilda näringsidkare och föreningar.
8. *juridisk person från en part*: juridisk person som upprättats i laga ordning eller på annat sätt organiserats enligt gemenskapens eller de avtalsslutande Cariforum-staternas lagstiftning. Om en sådan juridisk person endast har sitt säte eller huvudkontor på gemenskapens eller en avtalsslutande Cariforum-stats territorium, betraktas den inte som en juridisk person från en part såvida den inte idkar omfattande affärsverksamhet inom detta territorium.
9. *fysisk person*: medborgare i en av EU:s medlemsstater eller i någon av de avtalsslutande Cariforum-staterna enligt deras respektive lagstiftning.

10. *tjänster*: omfattar om inte annat föreskrivs tjänster i samband med bygg- och anläggningsarbete.
11. *skriftligen eller skriftligt*: förmedling i läsbar, reproducerbar och lagringsbar form, även via elektroniska medel, av information i ord, siffror eller andra symboler.
12. *meddelande om planerad upphandling*: meddelande offentliggjort av en upphandlande enhet i vilket intresserade leverantörer uppmanas att lämna in en begäran om deltagande, ett anbud eller båda.
13. *öppet anbuds förfarande*: förfarande där alla intresserade leverantörer har möjlighet att lämna anbud.
14. *selektivt anbuds förfarande*: förfarande där endast de kvalificerade leverantörer som uppmanats av den upphandlande enheten får lämna ett anbud, i enlighet med de relevanta bestämmelserna i detta kapitel.
15. *begränsat anbuds förfarande*: förfarande där de upphandlande enheterna får kontakta utvalda leverantörer och förhandla om kontraktsvillkoren med en eller flera av dem.
16. *teknisk specifikation*: specifikation som anger egenskaperna hos de produkter eller tjänster som ska upphandlas, exempelvis krav beträffande kvalitet, prestanda, säkerhet, dimensioner, symboler, terminologi, emballage, märkning och etikettering eller krav beträffande processer och metoder som ska användas vid framställningen av produkterna eller tjänsterna samt krav från de upphandlande enheterna när det gäller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som omfattas av detta kapitel.
17. *motkrav i samband med offentlig upphandling*: villkor eller åtagande som främjar lokal utveckling eller förbättrar betalningsbalansen, t.ex. användning av lokalt innehåll, tekniklicensiering, investeringar, motköp eller liknande.

Artikel 167 – Tillämpningsområde

1. Bestämmelserna i detta kapitel gäller endast de upphandlande enheter som förtecknas i bilaga VI och upphandlingar som överstiger de tröskelvärden som fastställts i samma bilaga.
2. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sörja för att den upphandling som omfattas av detta kapitel och som genomförs av deras upphandlande enheter sker på ett öppet sätt i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel och i dess bilagor. Alla berättigade leverantörer, antingen från de avtalsslutande Cariforum-staterna eller från gemenskapen, ska behandlas lika i enlighet med principen om öppen och effektiv konkurrens.
- A. Stöd till upprättande av regionala marknader för offentlig upphandling*
1. Parterna anser att upprättandet av konkurrenskraftiga regionala marknader för offentlig upphandling är av stor ekonomisk betydelse.
2. a) Varje avtalsslutande Cariforum-stat och dess upphandlande enheter ska med avseende på samtliga åtgärder rörande offentlig upphandling sträva efter att inte behandla en leverantör som är etablerad i en annan Cariforum-stat mindre förmånligt än lokalt etablerade leverantörer.
- b) Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna samt deras upphandlande enheter, ska med avseende på samtliga åtgärder rörande offentlig upphandling
- i) sträva efter att inte diskriminera en leverantör etablerad i någon av parterna av den anledning att de varor eller tjänster som denne erbjuder i samband med en viss upphandling utgörs av varor eller tjänster från den andra parten,
- ii) inte behandla en lokalt etablerad leverantör mindre förmånligt än en annan lokalt etablerad leverantör på grund av graden av utländsk anknytning till eller ägande från operatörer eller medborgare i gemenskapen eller någon av de avtalsslutande Cariforum-staterna.

3. När det gäller samtliga åtgärder rörande den offentliga upphandlingen ska parterna och deras upphandlande enheter, om inte annat följer av A.4, inte behandla varor och tjänster från den andra parten eller leverantörer från den andra parten som tillhandahåller varor och tjänster från någon av parterna mindre förmånligt än inhemska varor, tjänster och leverantörer.

4. Parterna ska inte behöva tillhandahålla den behandling som avses i A.3 såvida inte det gemensamma Cariforum-EG-rådet fattat ett beslut om detta. I beslutet kan det fastställas för vilka av parternas upphandlingar behandlingen i A.3 bör gälla och på vilka villkor.

B. Värderingsregler

Upphandlande enheter får inte välja värderingsmetod eller dela upp en upphandling för att undgå bestämmelserna i detta kapitel. Värderingen ska ta hänsyn till alla former av ersättning, inklusive premier, avgifter, kommissioner och ränta.

C. Undantag

1. Inget i detta kapitel ska tolkas som ett hinder för en avtalsslutande Cariforum-stat eller gemenskapen från att vidta eller genomdriva åtgärder som gäller varor eller tjänster som tillhandahålls av funktionshindrade, välgörenhetsinrättningar eller inom kriminalvården.

2. Detta kapitel gäller inte

a) inköp eller hyra av mark, befintliga byggnader eller annan fast egendom eller därmed sammanhängande rättigheter,

b) icke-avtalsgrundande överenskommelser eller någon form av bistånd som en part eller en avtalsslutande Cariforum-stat tillhandahåller, inklusive samarbetsavtal, bidrag, lån, kapitaltillskott, lånegarantier och skattelättnader,

c) upphandling eller förvärv av tjänster på skatteområdet eller förvaringstjänster, likvidations- eller förvaltningstjänster för reglerade finansinstitut eller tjänster som rör försäljning, inlösen och distribution i samband med statlig upplåning, inklusive lån, statsobligationer och andra värdepapper,

d) radio- och TV-bolags förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial samt kontrakt om sändningstid,

e) medlings- och förlikningstjänster,

f) offentliga anställningsavtal,

g) forsknings- och utvecklingstjänster,

h) upphandling av jordbruksprodukter som sker för att främja jordbruksstödprogram eller program för livsmedelsbistånd,

i) mellanstatlig upphandling,

j) upphandling som genomförts

i) i syfte att tillhandahålla internationellt bistånd, inklusive utvecklingsbistånd,

ii) enligt det särskilda förfarande eller på de särskilda villkor som gäller för en internationell överenskommelse om stationering av trupper eller en parts eller en avtalsslutande Cariforum-stats och ett tredjelands gemensamma genomförande av ett projekt,

iii) till stöd för militära styrkor utan för partens eller den berörda avtalsslutande Cariforum-statens territorium,

iv) enligt det särskilda förfarande eller på de särskilda villkor som gäller för en internationell organisation, eller en organisation som finansieras av internationella bidrag, lån eller annat bistånd, när det gällande förfarandet eller de gällande villkoren skulle vara oförenligt med detta kapitel.

Artikel 168 – Insyn i offentlig upphandling

1. I enlighet med artikel 180.4 ska parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna, i de relevanta publikationer som avses i bilaga VII samt de av myndigheterna angivna elektroniska medierna, omgående offentliggöra alla lagar och andra författningar, rättsliga avgöranden, administrativa avgöranden med allmän giltighet och förfaranden som rör upphandling som omfattas av detta kapitel samt upplysningar om enskilda upphandlingar. Varje part eller avtalsslutande Cariforum-stat ska på samma sätt omgående offentliggöra alla ändringar av dessa åtgärder och de ska inom en rimlig tidsfrist underrätta de andra om dessa ändringar.

2. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att deras upphandlande enheter sörjer för en effektiv spridning av information om de kontraktsmöjligheter som aktualiseras inom ramen för de relevanta offentliga upphandlingsförfarandena. De ska också se till att enheterna förser berättigade leverantörer med alla upplysningar de behöver för att kunna delta i en upphandling. Samtliga parter ska upprätta och underhålla en online-tjänst för att främja en effektiv spridning av information om kontraktsmöjligheter.

a) Det anbudsunderlag som lämnas till leverantörerna ska innehålla alla uppgifter de behöver för att kunna lämna in väl underbyggda anbud.

b) Om en enhet inte erbjuder kostnadsfri och direkt elektronisk tillgång till hela anbudsunderlaget och övriga handlingar ska den om någon berättigad leverantör från parterna begär det, omgående ställa anbudsunderlaget till förfogande.

3. För varje upphandling som omfattas av detta kapitel ska de upphandlande enheterna, om inte annat föreskrivs, i förväg offentliggöra ett meddelande om planerad upphandling. Alla meddelanden ska vara tillgängliga under hela anbudstiden för den relevanta upphandlingen.

4. Ett meddelande om upphandling ska innehålla åtminstone följande uppgifter:

a) Den upphandlande enhetens namn, adress, faxnummer och elektroniska adress (om sådan finns) samt uppgift om var anbudsunderlaget kan erhållas om detta finns på någon annan adress.

b) Det valda upphandlingsförfarandet och kontraktets form.

c) En beskrivning av den planerade upphandlingen och uppgifter om grundläggande krav som måste uppfyllas.

d) De villkor som en leverantör måste uppfylla för att få delta i upphandlingen.

e) Tidsfrister för att lämna in anbud och, i tillämpliga fall, tidsfrister för att lämna in en begäran om deltagande i upphandlingen.

f) Alla kriterier som kommer att läggas till grund för kontraktstilldelningen.

g) Om möjligt, betalningsvillkor och andra villkor.

5. Upphandlande enheter uppmanas att så tidigt som möjligt varje budgetår offentliggöra ett meddelande om sina upphandlingsplaner. Meddelandet bör innehålla uppgifter om upphandlingarnas föremål och om den planerade tidpunkten för offentliggörande av varje meddelande om planerad upphandling.

6. Upphandlande enheter inom den allmännyttiga sektorn får använda ett sådant meddelande om upphandlingsplaner som meddelande om planerad upphandling, förutsatt att det innehåller så mycket som möjligt av de uppgifter som avses i punkt 4 och en uppmaning till leverantörer om att anmäla sitt intresse av att delta i upphandlingen till enheten.

Artikel 169 – Upphandlingsmetoder

1. Utan att det påverkar tillämpningen av den metod för offentlig upphandling som tillämpas vid en särskild upphandling ska de upphandlande enheterna garantera att dessa metoder anges i meddelandet om planerad upphandling eller i anbudsunderlaget.
2. Parterna och de avtalslutande Cariforum-staterna ska garantera att deras lagar och andra författningar tydligt föreskriver på vilka villkor de upphandlande enheterna får använda begränsade upphandlingsförfaranden. De upphandlande enheterna får inte använda dessa metoder för att begränsa deltagandet i upphandlingsförfarandet på ett ogenomsådligt sätt.
3. Vid elektronisk upphandling ska den upphandlande enheten göra följande:
 - a) Garantera att upphandlingen genomförs med hjälp av allmänt tillgängliga och kompatibla it-produkter och programvara, inklusive sådana som rör autentisering och kryptering av information.
 - b) Se till att det finns mekanismer som garanterar dataintegriteten och hindrar otillbörlig tillgång till ansökningar om deltagande och anbud.

Artikel 170 – Selektivt förfarande

1. Vid ett selektivt förfarande ska den upphandlande enheten
 - a) offentliggöra meddelandet om planerad upphandling,
 - b) i meddelandet om planerad upphandling uppmana berättigade leverantörer att lämna in en begäran om deltagande,
 - c) på ett rättvist sätt välja ut de leverantörer som får delta i det selektiva förfarandet,
 - d) ange tidsfristen för att lämna in en begäran om deltagande.
2. En upphandlande enhet ska betrakta alla leverantörer som uppfyller villkoren för deltagande i en särskild upphandling som kvalificerade leverantörer, såvida den inte i meddelandet eller i anbudsunderlaget, när detta är allmänt tillgängligt, anger eventuella begränsningar när det gäller antalet leverantörer som kommer att få lämna anbud och de objektiva kriterierna för dessa begränsningar.
3. Om anbudsunderlaget inte görs allmänt tillgängligt från datumet för offentliggörandet av det meddelande som avses i punkt 1, ska de upphandlande enheterna garantera att alla utvalda kvalificerade leverantörer får tillgång till de dokumenten samtidigt.

Artikel 171 – Begränsat förfarande

1. Vid ett begränsat upphandlingsförfarande kan en upphandlande enhet välja att inte tillämpa artiklarna 168, 169.1 och 169.3, 170, 173.1, 174, 175, 176 och 178.
2. De upphandlande enheterna får tilldela sina offentliga kontrakt genom ett begränsat förfarande i följande fall:
 - a) När inga lämpliga anbud har lämnats in i samband med ett öppet eller selektivt förfarande, förutsatt att de krav som uppställdes vid den ursprungliga upphandlingen inte har ändrats väsentligt.
 - b) När kontraktet av tekniska eller konstnärliga skäl eller på grund av skyddande av ensamrätt, endast kan genomföras av en viss leverantör och det inte finns något rimligt alternativ eller någon rimlig ersättare.
 - c) När produkterna eller tjänsterna inte kan erhållas i tid genom ett öppet eller selektivt förfarande, på grund av synnerlig brådska föranledd av händelser som den upphandlande enheten inte förutsett.

d) När det är fråga om kompletterande leveranser av varor eller tjänster från den ursprungliga leverantören och ett byte av leverantör skulle tvinga den upphandlande enheten att skaffa utrustning eller tjänster som inte uppfyller kraven på utbytbarhet med redan befintliga sådana som upphandlats vid den ursprungliga upphandlingen och om en sådan uppdelning skulle medföra betydande olägenheter eller betydligt större omkostnader för den upphandlande enheten.

e) När en upphandlande enhet köper en prototyp eller en ny produkt eller tjänst som utvecklats på dess begäran i samband med och för en bestämd upphandling avseende forskning, försöksverksamhet, undersökning eller grundläggande utvecklingsarbete.

f) När kompletterande tjänster som inte omfattades av det ursprungliga kontraktet men som ligger i linje med de mål som angetts i det ursprungliga anbudsunderlaget, på grund av oförutsägbara omständigheter, blivit nödvändiga för att de tjänster som beskrivs i anbudsunderlaget ska kunna slutföras. Det totala värdet av kontrakten om ytterligare tjänster ska dock inte överstiga 50 procent av det ursprungliga kontraktets värde.

g) När det är fråga om nya tjänster som innebär en upprepning av liknande tjänster som överensstämmer med ett grundläggande projekt för vilket ett ursprungligt kontrakt tilldelats genom ett öppet eller selektivt förfarande, och för vilket den upphandlande enheten i meddelandet om den planerade upphandlingen har angett att ett begränsat förfarande skulle kunna komma att användas vid tilldelningen av kontrakt om sådana nya tjänster.

h) För produkter som köps på en råvarumarknad.

i) När det gäller kontrakt som ska tilldelas vinnaren av en formgivningstävling. Om det finns flera vinnare ska samtliga inbjudas att delta i förhandlingarna i enlighet med vad som anges i meddelandet om den planerade upphandlingen eller i anbudsunderlaget.

j) När det gäller inköp under extremt gynnsamma förhållanden som enbart uppstår på mycket kort sikt i samband med en osedvanlig försäljning, t.ex. vid likvidation, tvångsförvaltning eller konkurs, och inte för rutininköp från normala leverantörer.

Artikel 172 – Ursprungsregler

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna får vid tillämpningen av detta kapitel inte tillämpa ursprungsregler för varor eller tjänster som importerats från eller levererats av gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna, vilka avviker från de ursprungsregler som samtidigt tillämpas vid normal handel på import eller leveranser av samma varor eller tjänster från samma avtalsslutande Cariforum-stat eller från gemenskapen.

Artikel 173 – Tekniska specifikationer

1. I enlighet med målen i detta kapitel ska de upphandlande enheterna garantera att de tekniska specifikationer som tillämpas eller ska tillämpas vid upphandlingar som omfattas av detta kapitel, fastställas i meddelandet om planerad upphandling eller i anbudsunderlaget.

2. Upphandlande enheter får inte, på ett sätt som kan hindra konkurrens, efterfråga eller ta emot råd som kan användas för att utarbeta eller anta en teknisk specifikation för en särskild upphandling från personer som kan ha kommersiella intressen i upphandlingen.

3. Vid fastställandet av tekniska specifikationer för de varor eller tjänster som upphandlingen gäller ska den upphandlande enheten då det är lämpligt göra följande:

a) Definiera de tekniska specifikationerna efter prestanda och funktionella krav snarare än efter utformning eller beskrivande kännetecken.

b) Basera de tekniska specifikationerna på internationella standarder när sådana finns, och i annat fall på nationella tekniska föreskrifter, erkända nationella standarder eller byggnadsnormer.

4. Om utformning eller beskrivande kännetecken används i de tekniska specifikationerna ska den upphandlande enheten i tillämpliga fall inkludera formuleringen "eller likvärdig" i de tekniska specifikationerna och beakta anbud som tydligt uppfyller kraven på utformning eller beskrivande kännetecken och som är lämpade för det avsedda syftet.

5. De upphandlande enheterna får i de tekniska specifikationerna inte ställa krav på eller hänvisa till särskilda varumärken eller handelsnamn, patent, upphovsrätt, utformning eller typ, särskilt ursprung, tillverkare eller leverantör, utom i de fall där det inte finns något annat sätt att beskriva upphandlingskraven tillräckligt exakt och klart på, och under förutsättning att anbudsunderlaget i så fall innehåller formuleringar som "eller likvärdig".

Artikel 174 – Kvalificering av leverantörer

1. När det gäller offentlig upphandling som omfattas av detta kapitel ska de upphandlande enheterna garantera att alla villkor och kriterier för deltagande i ett offentligt upphandlingsförfarande offentliggörs på förhand i meddelandet om planerad upphandling eller i anbudsunderlaget. Dessa villkor och kriterier ska begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att säkra att den potentiella leverantören har förmåga att genomföra kontraktet i fråga.

2. De avtalslutande Cariforum-staterna och gemenskapen får inte som en förutsättning för att en leverantör ska få delta i en upphandling ställa krav på att denne tidigare ska ha tilldelats ett eller flera kontrakt av en upphandlande enhet hos parten eller staten eller att leverantören ska ha tidigare erfarenhet av arbete på området i fråga. Denna punkt gäller inte offentlig upphandling av konsekvensbedömningar på det sociala området.

3. Den upphandlande enheten ska basera sin bedömning av leverantörens ekonomiska, kommersiella och tekniska förmåga på de villkor som enheten i förväg angett i meddelanden om upphandling eller anbudsunderlaget.

4. Inget i denna artikel hindrar att en leverantör utesluts på grund av t.ex. konkurs, oriktiga uppgifter eller fällande dom med anledning av ett allvarligt brott.

5. Upphandlande enheter får använda en fleranvändningsförteckning under förutsättning att ett meddelande med en uppmaning till intresserade leverantörer att ansöka om att få tas upp i förteckningen

a) offentliggörs en gång om året,

b) om det offentliggörs elektroniskt, offentliggörs löpande i ett av de medier som förtecknas i bilaga VII.

6. De upphandlande enheterna ska garantera att leverantörer när som helst kan ansöka om kvalificering genom att offentliggöra ett meddelande som uppmanar leverantörer att ansöka om att få tas upp i förteckningen. Meddelandet ska innehålla följande information:

a) En beskrivning av de varor och tjänster eller kategorier av dessa för vilka förteckningen kan användas.

b) De villkor som leverantörerna ska uppfylla och de metoder som den upphandlande enheten kommer att använda för att kontrollera om en leverantör uppfyller villkoren.

c) Den upphandlande enhetens namn och adress samt andra uppgifter som behövs för att man ska kunna kontakta enheten och få alla relevanta handlingar som gäller förteckningen.

d) Förteckningens giltighetstid och den metod som används för att förnya eller avsluta förteckningens giltighet eller, om ingen giltighetstid anges, den metod som används för att

meddela att förteckningen kommer att upphöra att gälla. Upphandlande enheter ska föra upp alla kvalificerade leverantörer i förteckningen inom en rimlig tidsfrist.

7. Om en icke-kvalificerad leverantör lämnar in en begäran om deltagande tillsammans med alla handlingar som krävs inom tidsfristen ska den upphandlande enheten, oavsett om den använder en fleranvändningsförteckning eller inte, granska och ta emot leverantörens begäran om deltagande, såvida inte, på grund av upphandlingens komplexa karaktär, enheten inte är i stånd att behandla begäran. Den upphandlande enheten ska också garantera att en leverantör som har ansökt om att få tas upp i förteckningen ska underrättas om beslutet i frågan inom en rimlig tidsfrist.

8. Upphandlande enheter inom den allmännyttiga sektorn kan använda sig av ett meddelande som uppmanar leverantörer att ansöka om att få tas upp i en fleranvändningsförteckning som ett meddelande om planerad upphandling. De kan också avvisa en begäran om deltagande från en leverantör som ännu inte är kvalificerad för den offentliga upphandlingen med hänvisning till att den upphandlande enheten inte har tillräckligt med tid för att behandla ansökan.

Artikel 175 – Förhandlingar

1. De avtalsslutande Cariforum-staterna och gemenskapen kan bestämma att deras upphandlande enheter ska föra förhandlingar i följande fall:

a) I samband med upphandlingar där de upphandlande enheterna har uttryckt en sådan avsikt i meddelandet om planerad upphandling.

b) När det av utvärderingen framgår att inget anbud är det uppenbart mest fördelaktiga enligt de särskilda utvärderingskriterier som angivits i meddelandet om planerad upphandling eller i anbudsunderlaget.

2. En upphandlande enhet ska göra följande:

a) Garantera att uteslutning av leverantörer i samband med förhandlingarna sker i enlighet med utvärderingskriterierna i meddelandet om planerad upphandling eller i anbudsunderlaget.

b) När förhandlingarna avslutats, fastställa en gemensam tidsfrist för de resterande leverantörerna för att lämna in nya eller ändrade anbud.

Artikel 176 – Öppning av anbud och tilldelning av kontrakt

1. Alla anbud som inforrats av de upphandlande enheterna genom öppna eller selektiva förfaranden ska tas emot och öppnas under iakttagande av förfaranden och förhållanden som garanterar att detta sker på ett öppet och rättvist sätt.

2. Såvida inte en upphandlande enhet beslutar att det inte är i det allmännas intresse att tilldela kontraktet, ska den upphandlande enheten tilldela kontraktet till den anbudsgivare som bedöms vara fullt i stånd att genomföra sitt åtagande och som antingen lagt det lägsta anbudet eller det som bedöms som fördelaktigast enligt de särskilda utvärderingskriterier som angetts i meddelandet eller anbudsunderlaget. Anbud ska antas i enlighet med de kriterier och grundläggande krav som angetts i meddelandet om planerad upphandling eller i anbudsunderlaget.

Artikel 177 – Information om tilldelning av kontrakt

1. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att deras upphandlande enheter sörjer för en effektiv spridning av resultatet av en offentlig upphandling.

2. De upphandlande enheterna ska omgående informera leverantörerna om sitt beslut när det gäller tilldelningen av kontrakt, på begäran skriftligen. De upphandlande enheterna ska på begäran informera de anbudsgivare vars anbud har förkastats om skälen till detta och om det antagna anbudets relativa fördelar.

3. Upphandlande enheter får besluta att inte lämna ut vissa upplysningar rörande kontraktstilldelningen om detta skulle hindra rättstillämpningen eller på annat sätt strida mot det allmännas intresse, skada leverantörers legitima kommersiella intressen eller motverka en sund konkurrens mellan dem.

4. Om inte annat följer av artikel 180.4 ska den upphandlande enheten senast sjuttio två (72) dagar efter tilldelningen av de kontrakt som omfattas av detta kapitel offentliggöra ett meddelande i någon av de publikationer eller elektroniska medier som förtecknas i bilaga VII. Om meddelandet endast offentliggörs elektroniskt ska uppgifterna finnas lättillgänglig under en rimlig tidsperiod. Meddelandet ska åtminstone innehålla

a) en beskrivning av de varor eller tjänster som upphandlats,

b) den upphandlande enhetens namn och adress,

c) den utvalda leverantörens namn och adress,

d) värdet av det antagna anbudet eller det högsta och lägsta anbud som beaktades vid kontraktstilldelningen,

e) datum för kontraktstilldelningen,

f) det upphandlingsförfarande som använts och, om ett begränsat förfarande tillämpades, en beskrivning av de omständigheter som föranledde detta.

Artikel 178 – Tidsfrister

1. Vid fastställandet av de tidsfrister som ska tillämpas i samband med offentlig upphandling som omfattas av detta kapitel ska de upphandlande enheterna, så långt det är förenligt med deras egna rimliga behov, beakta sådana faktorer som den planerade upphandlingens komplexitet och den tid det normalt tar att lämna in ett anbud

2. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska se till att deras upphandlande enheter tar vederbörlig hänsyn till eventuella förseningar av offentliggörandet när de fastställer slutdag för mottagande av anbud, begäran om deltagande eller ansökan om uppförande på förteckningen över kvalificerade leverantörer. Dessa tidsfrister, inklusive eventuella förlängningar, ska vara gemensamma för alla leverantörer som är intresserade eller deltar i anbuds förfarandet.

3. De upphandlande enheterna ska tydligt fastställa de tidsfrister som gäller för specifika upphandlingar i meddelandet om planerad upphandling eller i anbudsunderlaget.

Artikel 179 – Överprövning

1. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska fastställa öppna, lägliga, opartiska och effektiva förfaranden som gör det möjligt för en leverantör att begära överprövning av nationella bestämmelser som genomför detta kapitel i samband med en upphandling som de har eller har haft legitima kommersiella intressen i. Därför ska varje part eller avtalsslutande Cariforum-stat fastställa eller utse minst en opartisk administrativ eller rättslig myndighet som är oberoende av deras upphandlande enheter och som ska ta emot och behandla överprövningar från leverantörer i samband med offentliga upphandlingar.

2. Varje leverantör ska få en rimlig tidsfrist för att förbereda och lämna in en överprövning räknat från den tidpunkt då leverantören fick eller rimligen kan tänkas ha fått kännedom om bakgrunden till prövningen. Denna punkt hindrar dock inte parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna från att kräva att klagomålen ska lämnas in inom en rimlig tidsfrist, under förutsättning att denna tidsfrist offentliggörs på förhand.

3. De upphandlande enheterna ska se till att de är i stånd att möta förfrågningar om prövning genom att föra ett register över varje upphandling som omfattas av detta kapitel.

4. I förfarandena för överprövning ska det fastställas snabba provisoriska åtgärder för att råda bot på de överträdelser som nationella bestämmelser som genomför detta kapitel medfört.

Artikel 180 – Genomförandetid

1. Genomförandetiden fastställs till två år efter det att detta avtal trätt i kraft, så att de avtalsslutande Cariforum-staterna får tid att vidta de åtgärder som krävs för att deras bestämmelser ska överensstämma med de särskilda förpliktelser som fastställs i detta kapitel.

2. Om det vid en översyn som genomförs av Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté efter genomförandetiden visar sig att en eller flera av de avtalsslutande Cariforum-staterna behöver ytterligare ett år för att deras bestämmelser ska överensstämma med kraven i detta kapitel, kan Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté förlänga den genomförandetid som avses i punkt 1 med ytterligare ett år för enskilda berörda avtalsslutande Cariforum-stater.

3. Genom avvikelser från punkterna 1 och 2 har följande länder en genomförandetid på fem (5) år: Antigua och Barbuda, Belize, Samväldet Dominica, Grenada, Republiken Haiti, Saint Kitts och Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent och Grenadinerna.

4. Kraven i artikel 168.1, artikel 168.2 sista meningen, artikel 170.1 a samt artikel 177.4 träder för de avtalsslutande Cariforum-staterna i kraft först när de har utvecklat den kapacitet som krävs för att genomföra dem, dock senast fem år efter det att detta avtal träder i kraft.

Artikel 181 – Översynsklausul

Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté kommer vart tredje år att se över tillämpningen av detta kapitel, inklusive ändringar av tillämpningsområdet, och den kan med hänsyn till detta lägga fram rekommendationer till det gemensamma Cariforum-EG-rådet om detta är lämpligt. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté får samtidigt, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 182, också lägga fram lämpliga rekommendationer när det gäller parternas framtida samarbete i fråga om offentlig upphandling och genomförande av detta kapitel.

Artikel 182 – Samarbete

1. Parterna anser att det är viktigt att samarbeta för att underlätta genomförandet av åtagandena och uppnå målen i detta kapitel.

2. Om inte annat följer av artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra i fråga om att upprätta lämpliga kontaktpunkter inom följande områden:

a) Utbyte av erfarenheter och uppgifter om bra lösningar och lämpliga regelverk.

b) Upprättande och underhåll av lämpliga system och mekanismer för att underlätta överensstämmelsen med kraven i detta kapitel.

c) Skapande av en online-tjänst på regional nivå för effektiv spridning av information om kontraktsmöjligheter så att alla företag görs uppmärksamma på den offentliga upphandlingen.

Kapitel 4 – Miljö

Artikel 183 – Mål och hållbar utveckling

1. Parterna bekräftar att principerna om hållbar förvaltning av naturresurser och miljön ska tillämpas och integreras på alla nivåer av partnerskapet, som en del i de övergripande åtagandena för att säkra hållbar utveckling enligt artiklarna 1 och 2 i Cotonouavtalet.

2. Parterna påminner om att miljö och naturresurser ingår som tematiska och ämnesövergripande frågor i artikel 32 i Cotonouavtalet och att de grundläggande principerna om ägande, deltagande, dialog och differentiering i artikel 2 i det avtalet därför är särskilt relevanta.

3. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna är fast beslutna att bevara, skydda och förbättra miljön, bl.a. genom att ingå multilaterala och regionala miljöavtal.

4. Parterna bekräftar sitt åtagande att, med beaktande av sina respektive utvecklingsnivåer, främja utvecklingen av internationell handel på ett sådant sätt att en hållbar och god förvaltning av miljön i enlighet med åtaganden på området kan säkerställas, bl.a. genom internationella konventioner.

5. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna är fast beslutna att göra ansträngningar för att främja handeln med varor och tjänster som parterna anser vara gynnsamma för miljön. Det kan t.ex. röra sig om miljöteknik, förnybara och energieffektiva varor och tjänster samt miljömärkta varor.

Artikel 184 – Skyddsnivåer och rätt att reglera

1. Eftersom de erkänner parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas rätt att reglera för att uppnå sina nationella skyddsnivåer för miljön och folkhälsan och sina egna prioriteringar för hållbar utveckling samt rätten att anta eller ändra inhemska miljölagar och inhemsk miljöpolitik för att uppnå detta, strävar parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna efter att garantera att de egna lagarna och den egna politiken inom miljö och folkhälsa ska säkra och främja ett högt miljö- och folkhälsoskydd. De strävar också efter att fortsätta att förbättra politiken och lagarna inom detta område.

2. Parterna är överens om att beakta Cariforum-staternas särskilda behov och krav vid utformningen och genomförandet av miljö- och folkhälsoskyddsåtgärder som påverkar handeln mellan parterna.

3. Inget i detta avtal ska hindra någon av parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna från att anta eller bibehålla de bestämmelser om bevarande av naturresurser eller miljöskydd som krävs för att skydda människors, djurs och växters liv eller hälsa, såvida dessa åtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle utgöra ett medel för godtycklig eller otillbörlig diskriminering mellan parterna eller en förtäckt begränsning av handeln mellan dem.

Artikel 185 – Regional integration och användning av internationella miljöstandarder

Mot bakgrund av de miljöproblem som deras respektive regioner brottas med och för att främja utvecklingen av internationell handel på ett sådant sätt att en hållbar och god förvaltning av miljön säkerställs, anser parterna att det är viktigt att fastställa effektiva strategier och åtgärder på regional nivå. Parterna är överens om att de i brist på relevanta miljöstandarder i nationell eller regional lagstiftning ska sträva efter att anta och genomföra relevanta internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer, när detta är möjligt och lämpligt.

Artikel 186 – Vetenskaplig information

Parterna anser att det är viktigt att man vid utformningen och genomförandet av miljö- och folkhälsoskyddsåtgärder som påverkar handeln mellan parterna tar hänsyn till vetenskaplig och teknisk information, försiktighetsprincipen och relevanta internationella standarder, riktlinjer eller rekommendationer.

Artikel 187 – Öppenhet och insyn

Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna åtar sig att på ett öppet sätt utarbeta, införa och tillämpa miljö- och folkhälsoskyddsåtgärder som kan tänkas påverka handeln mellan parterna. De ska meddela detta i förväg och hålla ett offentligt och ömsesidigt samråd samt i lämplig tid meddela och samråda med icke-statliga aktörer, även inom den privata

sektorn. Parterna är eniga om att bestämmelserna i denna artikel ska anses vara uppfyllda om bestämmelserna om öppenhet och insyn i kapitel 6 och 7 i avdelning I har uppfyllts.

Artikel 188 – Upprätthållande av skyddsnivåer

1. Om inte annat följer av artikel 184.1 är parterna överens om att främja handel och utländska direktinvesteringar för att öka eller upprätthålla konkurrensfördelar genom att

- a) sänka skyddsnivåerna i nationell miljö- och folkhälsolagstiftning,
- b) bevilja undantag från eller underlåta att tillämpa sådan lagstiftning.

2. Parterna och de avtalslutande Cariforum-staterna åtar sig att inte anta eller tillämpa regionala eller nationella handels- eller investeringsrelaterade föreskrifter eller andra relaterade administrativa åtgärder på ett sätt som kan motverka åtgärder som syftar till att främja, skydda eller bevara miljön eller naturresurser eller till att skydda folkhälsan.

Artikel 189 – Samråd och övervakning

1. Parterna anser att det är viktigt att övervaka och bedöma effekterna av genomförandet av avtalet på den hållbara utvecklingen. Detta ska ske genom deras respektive processer och institutioner för medinflytande samt genom processer och institutioner som inrättas genom detta avtal.

2. Parterna får samråda med varandra och med den rådgivande Cariforum-EG-kommittén om miljöfrågor som omfattas av artiklarna 183–188. Ledamöterna i den rådgivande Cariforum-EG-kommittén kan lämna in muntliga eller skriftliga rekommendationer till parterna för spridning och utbyte av goda lösningar i de frågor som omfattas av detta kapitel.

3. I alla frågor som omfattas av artiklarna 183–188 kan parterna enas om att rådfråga behöriga internationella organ om vilka lösningar som är att föredra. De kan också be om råd i frågor som gäller användningen av effektiva politiska verktyg för att lösa handelsrelaterade miljöfrågor och vid kartläggningen av hinder som kan göra det svårare att effektivt genomföra miljöstandarder inom relevanta multilaterala miljöavtal.

4. En part kan begära samråd med den andra parten i frågor som gäller tolkningen och tillämpningen av artiklarna 183–188. Samråden ska inte vara längre än tre månader. Inom ramen för detta förfarande kan varje part på eget initiativ samråda med behöriga internationella organ, och tidsfristen för samrådet förlängs då med ytterligare tre månader.

5. Om frågan inte har lösts på ett tillfredsställande sätt genom samråden mellan parterna i enlighet med punkt 3, kan varje part begära att en expertkommitté inkallas för att undersöka frågan.

6. Expertkommittén ska bestå av tre medlemmar med särskilda sakkunskaper inom de områden som omfattas av detta kapitel. Ordföranden får inte vara medborgare i någon av parterna. Expertkommittén ska inom tre månader lägga fram en rapport för parterna, samt för den rådgivande Cariforum-EG-kommittén.

Artikel 190 – Samarbete

1. Parterna anser att det är viktigt att samarbeta i miljöfrågor för att kunna uppfylla målen i detta avtal.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och ge varandra stöd genom att

- a) ge tillverkare tekniskt bistånd för att de ska kunna uppfylla relevanta produktstandarder och andra standarder som tillämpas på gemenskapens marknad,
- b) främja och underlätta användningen av privata och offentliga frivilliga och marknadsbaserade system, inklusive relevanta märknings- och ackrediteringssystem,

c) tillhandahålla tekniskt bistånd och hjälp till kapacitetsuppbyggnad, i synnerhet inom den offentliga sektorn, genom att genomföra och tillämpa multilaterala miljöavtal, bl.a. med hänsyn till handelsrelaterade aspekter,

d) främja handel med naturresurser mellan parterna, inklusive timmer och träprodukter, från lagliga och hållbara källor,

e) bistå tillverkarna med att utveckla eller förbättra tillverkningen och tillhandahållandet av varor och tjänster som parterna anser vara gynnsamma för miljön,

f) främja utbildningsprogram och program för att öka medborgarnas medvetenhet när det gäller miljövaror och miljötjänster i syfte att främja handeln med sådana produkter mellan parterna.

Kapitel 5 – Sociala aspekter

Artikel 191 – Mål och multilaterala åtaganden

1. Parterna bekräftar sin uppslutning kring internationellt erkända arbetsnormer som slagits fast i de tillämpliga ILO-konventionerna. Detta gäller särskilt de konventioner som rör föreningsfriheten och rätten till kollektiva förhandlingar, avskaffande av tvångsarbete, förbud mot de värsta formerna av barnarbete samt icke-diskriminering i fråga om anställning. Parterna bekräftar också sina åtaganden som medlemmar i ILO och sina åtaganden enligt ILO:s förklaring om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet och uppföljningen av denna (1998).

2. Parterna bekräftar att de sluter upp bakom FN:s ekonomiska och sociala råds ministerdeklaration från 2006 om full sysselsättning och anständiga arbetsvillkor. Deklarationen stöder utvecklingen av internationell handel på ett sätt som leder till full och produktiv sysselsättning och anständiga arbetsvillkor för alla, dvs. män, kvinnor och unga.

3. Parterna erkänner den betydelse som grundläggande arbetsnormer och anständiga arbetsvillkor kan ha för ekonomisk effektivitet, innovation och produktivitet. De betonar också värdet av större politisk samstämmighet mellan handelspolitiken å ena sidan och sysselsättnings- och socialpolitiken å den andra.

4. Parterna är överens om att arbetsnormer inte bör användas i handelsprotektionistiskt syfte.

5. Parterna erkänner fördelarna med rättvis och etisk handel och vikten av att främja denna form av handel mellan dem.

Artikel 192 – Skyddsnivåer och rätt att reglera

Varje part och avtalsslutande Cariforum-stat erkänner parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas rätt att reglera för att införa egna sociala föreskrifter och arbetsnormer i överensstämmelse med sina egna sociala utvecklingsprioriteringar, och att anta eller ändra sina relevanta lagar och sin politik. Varje part och avtalsslutande Cariforum-stat ska därför garantera att deras egna föreskrifter och deras egen politik på det sociala området och på arbetsmarknadsområdet säkrar och främjar höga sociala standarder och arbetsnormer, i enlighet med de internationellt erkända rättigheterna i artikel 191. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att fortsätta att förbättra dessa lagar och denna politik.

Artikel 193 – Upprätthållande av skyddsnivåer

Om inte annat följer av artikel 192 är parterna överens om att främja handel eller utländska direktinvesteringar för att öka eller upprätthålla konkurrensfördelar genom att

a) sänka skyddsnivåerna i nationell social- och arbetsmarknadslagstiftning,

b) bevilja undantag från eller underlåta att tillämpa sådan lagstiftning och sådana standarder.

Artikel 194 – Regional integration

Mot bakgrund av de sociala utmaningar som parterna står inför i sina respektive regioner och för att främja en hållbar utveckling av den internationella handeln, anser parterna att det är viktigt att utarbeta politik för social sammanhållning och åtgärder för att främja anständiga arbetsvillkor på regional nivå.

Artikel 195 – Samråd och övervakning

1. I enlighet med artikel 191 anser parterna att det är viktigt att övervaka och bedöma tillämpningen av avtalet när det gäller anständiga arbetsvillkor och andra områden av betydelse för hållbar utveckling; detta ska ske genom deras respektive processer och institutioner för medinflytande samt genom processer och institutioner som inrättas som ett led i detta avtal.

2. Parterna får samråda med varandra och med den rådgivande Cariforum-EG-kommittén om sociala frågor som omfattas av artiklarna 191–194. Ledamöterna i den rådgivande Cariforum-EG-kommittén kan lämna in muntliga eller skriftliga rekommendationer till parterna för spridning och utbyte av goda lösningar i de frågor som omfattas av detta kapitel.

3. I alla frågor som omfattas av artiklarna 191–194 kan parterna enas om att rådfråga ILO om vilka lösningar som är att föredra; de kan också be om råd i frågor som gäller användningen av effektiva politiska verktyg för att lösa handelsrelaterade sociala utmaningar, t.ex. anpassningen av arbetsmarknaden, och kartläggningen av hinder som kan försvåra ett effektivt genomförande av grundläggande arbetsnormer.

4. En part kan begära samråd med den andra parten i frågor som gäller tolkningen och tillämpningen av artiklarna 191–194. Samråden ska inte vara längre än tre månader. Inom ramen för detta förfarande kan varje part på eget initiativ samråda med ILO, och tidsfristen för samrådet förlängs då med ytterligare tre månader.

5. Om frågan inte har lösts på ett tillfredsställande sätt genom samråden mellan parterna i enlighet med punkt 3, kan varje part begära att en expertkommitté inkallas för att undersöka frågan.

6. Expertkommittén ska bestå av tre medlemmar med särskilda sakkunskaper inom de områden som omfattas av detta kapitel. Ordföranden får inte vara medborgare i någon av parterna. Expertkommittén ska inom tre månader lägga fram en rapport för parterna, samt för den rådgivande Cariforum-EG-kommittén.

Artikel 196 – Samarbete

1. Parterna anser att det är viktigt att samarbeta i sociala och arbetsmarknadsrelaterade frågor för att kunna uppfylla målen i detta avtal.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och ge varandra stöd genom att

a) utbyta information om sin social- och arbetsmarknadslagstiftningar och om relaterade frågor, föreskrifter och åtgärder,

b) utarbeta nationell social- och arbetsmarknadslagstiftning och stärka den befintliga lagstiftningen samt utarbeta mekanismer för social dialog, inklusive åtgärder som syftar till att främja ILO:s agenda för anständigt arbete,

c) inrätta utbildningsprogram och program för att öka medborgarnas medvetenhet, bl.a. utbildning i färdigheter och politik som gäller arbetsmarknadens anpassning, och öka allmänhetens kunskaper om hälso- och säkerhetsansvar samt arbetstagarnas och arbetsgivarnas rättigheter,

d) kontrollera att bestämmelserna i nationell lagstiftning och andra föreskrifter på arbetsmarknadsområdet efterlevs, inklusive initiativ för att främja utbildning och kapacitetsuppbyggnad för yrkesinspektörer samt att främja företagens sociala ansvar genom information till allmänheten.

Kapitel 6 – Skydd av personuppgifter

Artikel 197 – Allmänt mål

1. Parterna och de avtalslutande Cariforum-staterna, som erkänner

a) sitt gemensamma intresse att skydda fysiska personers grundläggande fri- och rättigheter, särskilt rätten till personlig integritet, i samband med behandlingen av personuppgifter,

b) vikten av att bevara ett effektivt uppgiftsskydd för att skydda konsumenternas intressen, stimulera investerarnas förtroende och underlätta gränsöverskridande utbyte av personuppgifter,

c) att insamlingen och behandlingen av personuppgifter bör ske öppet, rättvist och med respekt för de registrerade, är överens om att inrätta ett lämpligt regelverk samt den administrativa kapacitet som krävs för tillämpningen, t.ex. oberoende tillsynsmyndigheter, för att man ska kunna säkra tillräckligt skydd av enskilda när personuppgifter behandlas, i enlighet med gällande höga internationella standarder ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Sådana standarder finner man bl.a. i följande internationella instrument:

i) Riktlinjer för reglering av behandlingen av elektroniska dokument som innehåller personuppgifter, ändrade av FN:s generalförsamling den 20 november 1990.

ii) Rekommendation från OECD-rådet (Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling) av den 23 september 1980 rörande riktlinjer för skydd av privatlivet och för gränsöverskridande utbyte av personuppgifter.

2. De avtalslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att snarast möjligt tillämpa bestämmelserna i punkt 1, dock senast sju år efter att detta avtal trätt i kraft.

Artikel 198 – Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

a) personuppgifter: varje upplysning som avser en identifierad eller identifierbar individ (den registrerade).

b) behandling av personuppgifter: all slags hantering av personuppgifter, t.ex. när man samlar in, registrerar, organiserar, lagrar, ändrar, hämtar, konsulterar, använder, lämnar ut, sammanställer, blockerar, raderar eller förstör uppgifter, eller när man överför personuppgifter över nationsgränserna.

c) registeransvarig: den fysiska eller juridiska person, myndighet eller annat organ som fastställer varför och hur personuppgifterna ska behandlas.

Artikel 199 – Principer och allmänna regler

Parterna är överens om att de regelverk och den administrativa kapacitet som ska inrättas åtminstone ska följa nedanstående principer för innehåll och tillsynsmekanismer:

a) Innehåll:

i) Principen om ändamålsbegränsning – Uppgifterna ska behandlas för ett visst ändamål och får därefter endast användas eller vidarebefordras om detta är förenligt med ändamålet för överföringen. Enda undantaget till denna regel är om annat fastställs i lagstiftning och det är nödvändigt i ett demokratiskt samhälle för att bevaka väsentliga allmänna intressen.

ii) Principen om uppgifternas kvalitet och proportionalitet – Uppgifterna ska vara riktiga och vid behov hållas aktuella. Uppgifterna ska vara adekvata, relevanta och inte överdrivet omfattande i förhållande till de ändamål för vilka de översänds eller ytterligare bearbetas.

iii) Öppenhetsprincipen – De enskilda individerna ska informeras om ändamålet med behandlingen och om den registeransvariges identitet i tredjeland, samt få ytterligare information i den utsträckning som krävs för att säkerställa att behandlingen sker öppet och korrekt. Det enda undantag som medges är om annat fastställs i lagstiftning och det är nödvändigt i ett demokratiskt samhälle för att bevaka väsentliga allmänna intressen.

iv) Säkerhetsprincipen – Den registeransvarige ska vidta lämpliga tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder med hänsyn till den risk behandlingen innebär. En person som handlar för den registeransvariges räkning, inklusive registerförare, får inte behandla personuppgifterna utan särskild instruktion från den registeransvarige.

v) Rätt till tillgång, rättelse och invändningar – Den registrerade ska ha rätt att få en kopia av alla uppgifter om honom eller henne som behandlas samt att få dessa uppgifter rättade om de visar sig vara felaktiga. I vissa situationer bör den registrerade även kunna motsätta sig att uppgifter avseende honom eller henne behandlas. Enda undantaget till denna regel är om annat fastställs i lagstiftning och det är nödvändigt i ett demokratiskt samhälle för att bevaka väsentliga allmänna intressen.

vi) Restriktioner för vidareöverföring – Vidareöverföring av personuppgifter genom mottagaren av den ursprungliga uppgiftsöverföringen ska i princip endast tillåtas om den andre mottagaren (dvs. mottagaren av vidareöverföringen) också tillämpar bestämmelser som ger en adekvat skyddsnivå.

vii) Känsliga uppgifter – Behandling av personuppgifter som avslöjar ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk övertygelse eller medlemskap i fackförening, uppgifter som rör hälsa och sexualliv samt uppgifter om brott, brottmålsdomar eller säkerhetsåtgärder får endast förekomma om det i den nationella lagstiftningen föreskrivs tillräckliga skyddsåtgärder.

b) Tillsynsmekanismer:

Det ska finnas lämpliga mekanismer som garanterar att följande mål uppnås:

i) Att reglerna följs och att de registeransvariga är väl medvetna om sina skyldigheter och de registrerade känner till sina rättigheter och hur de kan göra dem gällande, att det finns verkningfulla och avskräckande sanktioner samt ordningar för direktkontroll från myndigheters, revisorers eller oberoende uppgiftsskyddstjänstemäns sida.

ii) Att ge stöd och hjälp till enskilda registrerade så att de kan bevaka sina rättigheter och göra dem gällande snabbt och effektivt utan orimliga kostnader, bl.a. genom lämpliga institutionella mekanismer som möjliggör oberoende utredning av klagomål.

iii) Att ge den skadelidande skälig gottgörelse när bestämmelserna inte har följts, i form av ekonomisk ersättning och eventuella sanktioner i enlighet med gällande nationell lagstiftning.

Artikel 200 – Överensstämmelse med internationella åtaganden

1. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska genom Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté underrätta varandra om internationella åtaganden eller överenskommelser med tredjeland, eller andra skyldigheter som kan vara av betydelse för tillämpningen av detta kapitel, och i synnerhet sådana överenskommelser som rör behandling av personuppgifter, t.ex. insamling och lagring, tredje parts tillgång till personuppgifter och överföring av personuppgifter till tredje part.

2. På begäran av gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staterna ska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna samråda för att lösa de eventuella problem som kan uppstå i samband med detta.

Artikel 201 – Samarbete

1. Parterna erkänner vikten av att samarbeta för att utveckla lagstiftning, rättsväsende och institutioner som lämpar sig för ändamålet samt för att få till stånd en adekvat skyddsnivå för personuppgifter i enlighet med målen och principerna i detta kapitel.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

- a) utbyta information och sakkunskap,
- b) bistå varandra vid utformningen av lagstiftning, riktlinjer och handböcker,
- c) tillhandahålla utbildning för nyckelpersonal,
- d) bistå varandra med inrättandet och driften av relevanta institutionella strukturer,
- e) bistå varandra vid utformning och genomförande av initiativ för efterlevnad av reglerna riktade till näringsidkare och konsumenter för att skapa större tillit hos investerare och allmänheten.

Del III – Undvikande och lösning av tvister

Artikel 202 – Mål

Syftet med denna del är att undvika och lösa eventuella tvister mellan parterna för att komma fram till en ömsesidigt godtagbar lösning.

Artikel 203 – Tillämpningsområde

1. Denna del ska gälla alla tvister om tolkningen och tillämpningen av detta avtal.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 ska det förfarande som fastställs i artikel 98 i Cotonouavtalet tillämpas vid tvister angående utvecklingsfinansieringssamarbete, i enlighet med Cotonouavtalet.

Kapitel 1 – Samråd och medling

Artikel 204 – Samråd

1. Parterna ska försöka lösa de eventuella tvister som avses i artikel 203 genom att inleda samråd i god tro i syfte att nå en gemensam lösning.
2. Samråd inleds genom att den ena parten sänder en skriftlig begäran till den andra parten med kopia till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté. I begäran ska den första parten ange vilken åtgärd det är fråga om och de bestämmelser i avtalet som den anser att åtgärden strider mot.
3. Samråden ska genomföras inom fyrtio (40) dagar från den dag då begäran inges. Samråden ska anses ha avslutats inom sextio (60) dagar efter att begäran om samråd inges, om inte båda parterna är överens om att fortsätta samrådet. All information som lämnas ut under samrådet ska förbli konfidentiell.
4. Samråd om brådskande ärenden, bl.a. frågor som gäller lättfördärliga varor eller säsongsvaror, ska genomföras inom femton (15) dagar från den dag då begäran om samråd ingavs och anses vara avslutade senast trettio (30) dagar efter det att begäran om samråd ingavs.
5. Om samråden inte genomförs inom de tidsfrister som fastställs i punkterna 3 eller 4, eller om samråden har avslutats men ingen ömsesidigt godtagbar lösning har nåtts, får den klagande parten begära att en skiljenämnd tillsätts i enlighet med artikel 206.
6. En part ska inte ta upp en tvist under denna del avseende tolkningen och tillämpningen av kapitel 4 och 5 i avdelning IV såvida inte förfarandena i artikel 189.3, 189.4 och 189.5 samt artikel 195.3, 195.4 och 195.5 har åberopats och frågan inte har kunnat lösas på ett tillfredsställande sätt inom nio (9) månader från det att samrådet inleddes. Samråd i enlighet

med nämnda bestämmelser ska ersätta de samråd som skulle kunna ha begärts enligt denna artikel.

Artikel 205 – Medling

1. Om man vid samrådet inte kan enas om en ömsesidigt godtagbar lösning kan parterna efter överenskommelse vända sig till en medlare. Såvida inte parterna enats om något annat är behörigheten för medlaren den som anges i begäran om samråd.

2. Om parterna efter femton (15) dagar inte kunnat enas om en medlare ska ordföranden för Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté, eller dennes ställföreträdare, genom lottning utse en medlare bland de personer som är upptagna i förteckningen som avses i artikel 221 och som inte är medborgare i någon av parterna. Urvalet ska ske inom tjugofem (25) dagar från det datum då parterna enades om att vända sig till en medlare och i närvaro av en företrädare för vardera parten. Senast trettio (30) dagar efter det att medlaren utsetts ska han eller hon kalla till ett möte mellan parterna. Båda parternas inlagor ska vara medlaren till handa senast femton (15) dagar före mötet och medlaren ska avge ett yttrande senast fyrtiofem (45) dagar efter att han eller hon har utsetts.

3. Medlarens yttrande får innehålla rekommendationer om hur tvisten bör lösas, i enlighet med bestämmelserna i detta avtal. Medlarens yttrande är inte bindande.

4. Parterna kan enas om att ändra tidsfristerna i punkt 2. Medlaren kan också besluta att ändra dessa tidsfrister efter förfrågan från en av parterna eller på eget initiativ, på grund av frågans komplexitet eller de särskilda svårigheter som den berörda parten stött.

5. Medlingsförfarandena, särskilt alla uppgifter som läggs fram och de ståndpunkter som parterna intagit under förhandlingarna, ska vara konfidentiella.

Kapitel 2 – Tvistlösningsförfarande

Avsnitt 1 – Skiljeförfarande

Artikel 206 – Inledande av skiljeförfarandet

1. Om parterna inte har lyckats lösa tvisten genom samråd, i enlighet med artikel 204, eller genom medling, i enlighet med artikel 205, får den klagande parten begära att det tillsätts en skiljenämnd.

2. Begäran om tillsättande av en skiljenämnd ska lämnas in skriftligen till den svarande parten och till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté. Den klagande parten ska i sin begäran ange den särskild åtgärd klagomålet gäller och förklara hur denna åtgärd kan anses strida mot bestämmelserna i detta avtal.

Artikel 207 – Skiljenämndens sammansättning

1. En skiljenämnd ska bestå av tre skiljemän.

2. Inom tio (10) dagar efter det att begäran om tillsättande av en skiljenämnd har inletts till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska parterna samråda för att enas om nämndens sammansättning.

3. Om parterna inte kan enas om nämndens sammansättning inom den tidsfrist som fastställs i punkt 2, kan endera parten begära att ordföranden för Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté eller hans eller hennes ställföreträdare utser alla tre ledamöterna genom lottning bland de personer som är upptagna på förteckningen som avses i artikel 221 enligt följande: en bland de personer som den klagande parten föreslagit, en bland de personer som den svarande parten föreslagit och en bland de personer som av parterna valts för att fungera som ordförande. Om parterna enas om en eller flera av ledamöterna i skiljenämnden, ska de övriga ledamöterna utses genom samma förfarande.

4. Om tvisten rör tolkningen och tillämpningen av kapitel 4 och 5 i avdelning IV ska skiljenämnden omfatta minst två ledamöter med särskild sakkunskap i de frågor som omfattas av de kapitlen. Dessa ska tas från en lista över femton (15) personer som Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté upprättat i enlighet med artikel 221.

5. Ordföranden för Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté, eller hans eller hennes ställföreträdare, ska välja ut skiljemännen inom fem (5) dagar från ingivandet av någon av parterna av den begäran som avses i punkt 3, och i närvaro av båda parternas företrädare.

6. Skiljenämnden ska anses ha tillsatts den dag då de tre skiljemännen utses.

Artikel 208 – Interimsrapport från nämnden

I allmänhet senast etthundratjugo (120) dagar från den dag då skiljenämnden tillsattes ska den för parterna lägga fram en interimsrapport som innehåller både en beskrivande del och nämndens slutsatser. Parterna får inom femton (15) dagar efter det att interimsrapporten lagts fram skriftligen lämna synpunkter på särskilda aspekter i rapporten.

Artikel 209 – Skiljenämndens avgörande

1. Skiljenämnden ska överlämna sitt avgörande till parterna och Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommittén senast etthundrafemtio (150) dagar efter den dag då nämnden tillsattes. Om skiljenämnden anser att denna tidsfrist inte kan hållas ska nämndens ordförande skriftligen meddela detta till parterna och till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté och ange skälen till förseningen samt det datum då nämnden planerar att ha avslutat sitt arbete. Under inga omständigheter får avgörandet meddelas senare än etthundraåttio (180) dagar efter den dag då nämnden tillsattes.

2. I brådskande fall, bl.a. fall som gäller lättfördärliga varor och säsongsvaror, ska skiljenämnden göra sitt yttersta för att lämna sitt avgörande inom sjuttiofem (75) dagar från den dag då den tillsattes. Under inga omständigheter får avgörandet meddelas senare än nittio (90) dagar efter den dag så nämnden tillsattes. Skiljenämnden får inom tio (10) dagar från den dag då den tillsattes lämna ett preliminärt avgörande i frågan om huruvida den anser att fallet är brådskande.

3. Varje part kan begära att skiljenämnden avger en rekommendation om hur den svarande parten skulle kunna säkra att den bristande överensstämmelsen upphör. Om tvisten rör tolkningen och tillämpningen av kapitel 4 och 5 i avdelning IV ska skiljenämnden inkludera en rekommendation om hur man ska se till att de relevanta bestämmelserna i dessa kapitel följs.

Avsnitt 2 – Överensstämmelse

Artikel 210 – Åtgärder för att följa skiljenämndens avgörande

Var och en av parterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa skiljenämndens avgörande, och parterna ska sträva efter att nå enighet om den tid som krävs för att efterkomma avgörandet.

Artikel 211 – Rimlig tidsperiod för att efterkomma skiljenämndens avgörande

1. Den svarande parten ska inom trettio (30) dagar från den dag då skiljenämndens avgörande överlämnades till parterna, till den klagande parten och Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté anmäla den tidsperiod (nedan kallad *rimlig tidsperiod*) som den kommer att behöva för att efterkomma avgörandet.

2. Om parterna inte kan enas om vilken tidsperiod som är rimlig för att efterkomma skiljenämndens avgörande, ska den klagande parten inom tjugo (20) dagar från den anmälan som avses i punkt 1 skriftligen begära att skiljenämnden fastställer den rimliga tidsperiodens längd. En sådan begäran ska samtidigt anmälas till den andra parten och till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté. Skiljenämnden ska överlämna sitt avgörande till parterna

och Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommittén senast trettio (30) dagar efter den dag då begäran ingavs.

3. Vid fastställandet av den rimliga tidsperioden ska skiljenämnden ta hänsyn till hur lång tid det normalt tar den part som klagomålet avser att anta lagar eller administrativa bestämmelser som är jämförbara med dem som den parten anser vara nödvändiga för att säkra överensstämmelse. Skiljenämnden ska också ta hänsyn till uppenbara kapacitetsbegränsningar som kan påverka hur lång tid det kan ta för den part som klagomålet avser att anta de nödvändiga bestämmelserna.

4. Om den ursprungliga skiljenämnden, eller några av dess ledamöter inte kan sammankallas ska förfarandena i artikel 207 tillämpas. Tidsfristen för överlämnande av avgörande ska vara fyrtiofem (45) dagar från den dag då begäran som avses i punkt 2 ingavs.

5. Den rimliga tidsperioden kan förlängas efter överenskommelse mellan parterna.

Artikel 212 – Översyn av åtgärder som har vidtagits för att följa skiljenämndens avgörande

1. Den svarande parten ska före utgången av den rimliga tidsperioden till den andra parten och Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté anmäla vilka åtgärder den har vidtagit för att följa skiljenämndens avgörande.

2. Om det råder oenighet mellan parterna om huruvida en åtgärd, så som den anmälts enligt punkt 1, är förenlig med bestämmelserna i detta avtal eller inte, får den klagande parten skriftligen begära att frågan hänskjuts till skiljenämnden för avgörande. En sådan begäran ska ange vilken särskild åtgärd klagomålet gäller och förklara hur denna åtgärd kan anses vara oförenlig med bestämmelserna i detta avtal. Skiljenämnden ska meddela sitt avgörande inom nittio (90) dagar från den dag då begäran ingavs. I brådskande fall, bl.a. fall som gäller lättfördärliga varor och säsongsvaror, ska skiljenämnden lämna sitt avgörande inom fyrtiofem (45) dagar från den dag då begäran ingavs.

3. Om den ursprungliga skiljenämnden eller några av dess ledamöter inte kan sammankallas ska förfarandena i artikel 207 tillämpas. Tidsfristen för överlämnande av avgörande ska vara etthundrafem (105) dagar från den dag då begäran som avses i punkt 2 ingavs.

Artikel 213 – Provisorisk kompensation om skiljenämndens avgörande inte följs

1. Om den berörda parten underlåter att anmäla de åtgärder som har vidtagits för att följa skiljenämndens avgörande innan den rimliga tidsperioden har löpt ut, eller om skiljenämnden fastställer att den åtgärd som anmälts enligt artikel 212.1 inte är förenlig med den partens förpliktelser enligt detta avtal, ska den svarande parten, om den klagande parten så begär, erbjuda kompensation. Inget i avtalet ska tolkas som en skyldighet för den svarande parten att erbjuda ekonomisk kompensation.

2. Om ingen överenskommelse om kompensation har kunnat träffas inom trettio (30) dagar från utgången av den rimliga tidsperioden, eller från skiljenämndens avgörande enligt artikel 212 att en åtgärd som vidtagits för att följa avgörandet inte är förenlig med bestämmelserna i detta avtal, ska den klagande parten ha rätt att vidta lämpliga åtgärder efter att den anmält detta till den andra parten. Den klagande parten ska sträva efter att välja ut åtgärder som inte påverkar uppnåendet av målen i detta avtal och den ska också ta hänsyn till konsekvenserna för den svarande partens ekonomi och de enskilda Cariforum-staternas ekonomier. Om gemenskapen har fått rätt att vidta sådana åtgärder ska den dessutom välja åtgärder som särskilt syftar till att få den bristande överensstämmelsen att upphöra i Cariforum-staten eller Cariforum-staterna vars åtgärder inte överensstämmer med detta avtal. De andra Cariforum-staterna ska göra det lättare för den eller de Cariforum-stater vars åtgärder strider mot avtalet att vidta åtgärder för att efterkomma skiljenämndens avgörande. I frågor som rör en tvist som omfattas av kapitel 4 och 5 i avdelning IV ska de lämpliga åtgärderna inte omfatta upphävande av handelsmedgivanden enligt detta avtal. Den klagande parten får vidta de lämpliga åtgärderna tio (10) dagar efter den dag då anmälan gjordes.

3. Europeiska gemenskapen ska iaktta vederbörlig återhållsamhet när den begär ersättning eller vidtar lämpliga åtgärder i enlighet med punkterna 1 och 2.

4. Ersättningen eller de lämpliga åtgärderna ska vara tillfälliga och ska tillämpas endast till dess att den åtgärd som konstaterats strida mot bestämmelserna i detta avtal har undanröjts eller ändrats på ett sådant sätt att den blir förenlig med de bestämmelserna, eller till dess att parterna har enats om en lösning av tvisten.

Artikel 214 – Översyn av åtgärder som har vidtagits efter införandet av lämpliga åtgärder

1. Den svarande parten ska underrätta den andra parten och Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté om alla åtgärder som den har vidtagit för att följa skiljenämndens avgörande och om sin begäran om att tillämpningen av lämpliga åtgärder av den klagande parten ska upphöra.

2. Om parterna inte når en överenskommelse om den anmälda åtgärdens förenlighet med bestämmelserna i detta avtal inom trettio (30) dagar från den dag då anmälan ingavs, ska den klagande parten skriftligen begära att frågan hänskjuts till skiljenämnden för avgörande. En sådan begäran ska anmälas till den andra parten och till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté. Skiljenämnden ska överlämna sitt avgörande till parterna och Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté senast fyrtiofem (45) dagar efter den dag då begäran ingavs. Om skiljenämnden fastställer att en vidtagen åtgärd inte är förenlig med bestämmelserna i detta avtal ska den fatta ett beslut om huruvida den klagande parten får fortsätta att tillämpa lämpliga åtgärder. Om skiljenämnden fastställer att en vidtagen åtgärd är förenlig med bestämmelserna i detta avtal, ska de lämpliga åtgärderna avslutas.

3. Om den ursprungliga skiljenämnden, eller några av dess ledamöter inte kan sammankallas på nytt, ska förfarandena i artikel 207 tillämpas. Tidsfristen för överlämnande av avgörande ska vara sextio (60) dagar från den dag då den begäran som avses i punkt 2 ingavs.

Avsnitt 3 – Gemensamma bestämmelser

Artikel 215 – Ömsesidigt godtagbar lösning

Parterna får när som helst nå en gemensam lösning på tvister som omfattas av denna del. De ska anmäla alla sådana lösningar till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté. När en ömsesidigt godtagbar lösning antas ska förfarandet avslutas.

Artikel 216 – Arbetsordning

1. Tvistlösningsförfarandena som omfattas av kapitel 2 i denna del ska styras av den arbetsordning som det gemensamma Cariforum-EG-rådet ska anta senast tre (3) månader efter den dag då detta avtal börjar tillämpas provisoriskt.

2. Skiljenämndens sammanträden ska vara öppna för allmänheten i enlighet med arbetsordningen, såvida inte skiljenämnden på eget initiativ eller på parternas begäran beslutar något annat.

Artikel 217 – Upplysningar och råd i sakfrågor

På begäran av en part eller på eget initiativ får skiljenämnden inhämta upplysningar för förfarandet i skiljenämnden från alla källor som den finner lämpliga, bl.a. från de parter som deltar i tvisten. Nämnden ska också ha rätt att be om expertutlåtanden om den finner det lämpligt. Berörda parter har rätt att i egenskap av sakkunniga (*amicus curiae*) informera nämnden i enlighet med arbetsordningen. Alla upplysningar som inhämtas på detta sätt ska delges båda parterna som ska kunna lämna in synpunkter.

Artikel 218 – Språkregler för inlämnandet

1. Parternas skriftliga och muntliga inlagor ska lämnas in på ett av parternas officiella språk.

2. Parterna ska sträva efter att enas om ett gemensamt arbetsspråk för alla frågor som omfattas av denna del. Om parterna inte kan enas om ett gemensamt arbetsspråk ska varje part ordna och bekosta översättningen av sina skriftliga inlagor och tolkning vid förhandlingarna till det språk som den svarande parten valt, såvida inte detta språk är ett officiellt språk i denna part ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av denna artikel är Cariforum-staternas officiella språk nederländska, engelska, franska och spanska och de officiella språken för gemenskapen de språk som anges i artikel 249.

Artikel 219 – Tolkningsregler

Skiljenämnden ska tolka bestämmelserna i detta avtal i enlighet med sedvanerättsliga regler för tolkning av folkrätten, inklusive de regler som fastställs i Wienkonventionen om traktaträtten. Skiljenämndens avgöranden kan inte utvidga eller begränsa de rättigheter och skyldigheter som följer av bestämmelserna i detta avtal.

Artikel 220 – Skiljenämndens avgöranden

1. Skiljenämnden ska göra sitt yttersta för att fatta beslut enhälligt. I de fall då det inte går att uppnå enhällighet ska frågan avgöras genom enkel majoritet. Förlikningsmännens avvikande meningar ska dock aldrig offentliggöras.

2. Skiljenämnden ska i sitt avgörande redovisa sakförhållandena, de relevanta avtalsbestämmelsernas tillämplighet och skälen till nämndens undersökningsresultat och slutsatser. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska offentliggöra skiljenämndens avgöranden, såvida den inte beslutat att inte offentliggöra dem.

Artikel 221 – Förteckning över skiljemän

1. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska senast tre månader efter den dag då detta avtal börjar tillämpas provisoriskt, sammanställa en förteckning över femton (15) personer som är villiga och har möjlighet att fungera som skiljemän. Var och en av parterna ska utse fem personer till skiljemän. De två parterna ska också enas om fem personer som inte är medborgare i någon av parterna och som ska fungera som ordförande för skiljenämnden. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska se till att det alltid finns 15 personer i förteckningen.

2. Skiljemännen ska ha specialkunskaper eller erfarenhet inom juridik och internationell handel. De ska vara oberoende, uppträda i egenskap av enskilda individer och inte ta emot instruktioner från någon organisation eller regering eller ha anknytning till någon av parternas regeringar, samt följa den uppförandekod som bifogas arbetsordningen.

3. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommittén får upprätta en ytterligare förteckning över femton (15) personer som har specialkunskaper inom de särskilda områden som omfattas av detta avtal. När urvalsförfarandet i artikel 207 tillämpas får ordföranden för Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté använda denna förteckning, om båda parter har enats om det. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommittén ska upprätta ytterligare en förteckning över femton (15) personer som har specialkunskaper inom de särskilda områden som omfattas av kapitel 4 och 5 i avdelning IV.

Artikel 222 – Förhållande till skyldigheterna enligt WTO

1. Förlikningsorgan som upprättas i enlighet med detta avtal ska inte besluta i tvistemål som rör parternas eller de avtalslutande Cariforum-staternas rättigheter och skyldigheter enligt avtalet om upprättandet av Världshandelsorganisationen (WTO).

2. Tillämpning av detta avtals bestämmelser om tvistlösning ska inte utgöra ett hinder för eventuella åtgärder inom ramen för WTO, inklusive tvistlösningsåtgärder. Om en part eller en avtalslutande Cariforum-stat emellertid har inlett ett tvistlösningsförfarande avseende en viss åtgärd, antingen i enlighet med artikel 206.1 i denna del eller i enlighet med WTO-avtalet, får den inte inleda ett tvistlösningsförfarande avseende samma åtgärd i något annat forum förrän det första förfarandet är avslutat. Vid tillämpning av denna punkt anses tvistlösningsförfaranden enligt WTO-avtalet ha inletts genom att en part eller en

avtalsslutande Cariforum-stat begär att en panel ska tillsättas enligt artikel 6 i WTO-överenskommelsen om regler och förfaranden för tvistlösning.

3. Inget i detta avtal ska hindra en part eller en avtalsslutande Cariforum-stat från att genomföra ett sådant upphävande av skyldigheter som godkänts av WTO:s tvistlösningsorgan. Inget i WTO-avtalet ska hindra parterna från att upphäva förmåner i enlighet med detta avtal.

Artikel 223 – Tidsfrister

1. Alla tidsfrister som fastställs i denna del, inklusive skiljenämndens tidsfrister för att anmäla sina avgöranden, ska räknas i kalenderdagar från och med dagen efter den dag då den åtgärd eller händelse de avser inträffade.

2. Alla tidsfrister som nämns i denna del får förlängas genom överenskommelse mellan parterna.

Del IV – Allmänna undantag

Artikel 224 – Allmän undantagsklausul

1. Under förutsättning att åtgärderna inte tillämpas på ett sätt som skulle innebära ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering mellan parterna i fall då likartade förhållanden råder, eller en förtäckt inskränkning av handeln med varor, tjänster eller i fråga om etablering, ska inget i detta avtal tolkas som ett hinder för gemenskapen, Cariforum-staterna eller en avtalsslutande Cariforum-stat att anta eller genomföra åtgärder

a) som är nödvändiga för att skydda den allmänna säkerheten och moralen ⁽¹⁾ eller för att upprätthålla allmän ordning,

⁽¹⁾ Parterna är eniga om att i enlighet med kapitel 5 i avdelning IV ska åtgärderna för att bekämpa barnarbete anses omfattas av åtgärder som är nödvändiga för att skydda den allmänna moralen eller åtgärder som är nödvändiga ur hälsoskyddssynpunkt.

b) som är nödvändiga för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa,

c) som är nödvändiga för att säkerställa iakttagandet av lagar och andra författningar som inte är oförenliga med detta avtals bestämmelser, inklusive sådana som hänför sig till

i) förhindrandet av bedrägliga eller olagliga förfaranden eller för att åtgärda bristande uppfyllelse av förpliktelser enligt ett kontrakt,

ii) skyddet av enskildas privatliv i samband med bearbetning och spridning av personuppgifter samt skyddet av sekretess för individuella register och konton,

iii) säkerhet,

iv) tullagstiftningens efterlevnad, eller

v) skydd av immateriella rättigheter,

d) som hänför sig till import eller export av guld eller silver,

e) som är nödvändiga för att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde,

f) som avser bevarandet av uttömliga naturtillgångar om sådana åtgärder tillämpas i samband med begränsningar beträffande inhemsk produktion eller konsumtion av varor, inhemsk tillhandahållande eller konsumtion av tjänster eller beträffande inhemska investerare,

g) som hänför sig till produkter framställda inom kriminalvården, eller

h) som är oförenliga med artiklarna 68 och 77, förutsatt att olikheten i behandling syftar till att säkerställa en skälig och effektiv beskattning eller uppbörd av direkta skatter med

avseende på ekonomisk verksamhet, investerare eller tillhandahållare av tjänster i gemenskapen eller i de avtalsslutande Cariforum-staterna ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Åtgärder som syftar till att säkerställa en skälig och effektiv beskattning eller uppbörd av direkta skatter omfattar åtgärder som vidtas av gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat i enlighet med deras skattesystem, vilka i) gäller utomlands etablerade investerare och tjänsteleverantörer eftersom deras skattskyldighet bestäms med hänsyn till beskattningsbara inkomster som härrör från gemenskapens eller en avtalsslutande Cariforum-stats territorium, eller ii) gäller för att säkra beskattning av eller uppbörd av skatt från personer icke hemmahörande i gemenskapen eller de avtalsslutande Cariforum-staternas territorium, eller iii) gäller för icke hemmahörande och hemmahörande personer för att förhindra skatteundandragande eller skatteflykt, inklusive indrivningsåtgärder, eller iv) gäller för konsumenter av tjänster som tillhandahålls i eller från den andra partens territorium för att säkerställa en beskattning av eller uppbörd av skatt från sådana konsumenter från källor inom gemenskapens eller en avtalsslutande Cariforum-stats territorium, eller v) gälla för att särskilja investerare och tjänsteleverantörer som är skattskyldiga, från andra investerare och tjänsteleverantörer på grund av skillnaden i skattebas, eller vi) fastställer, tilldelar eller fördelar inkomst, avkastning, vinst, förlust, avdrag eller tillgodohavande vad avser hemmahörande personer eller filialer, eller mellan närstående personer eller filialer hos samma person, för att skydda gemenskapens eller den avtalsslutande Cariforum-statens skattebas. Skattetermer eller begrepp i h) i denna bestämmelse och i denna fotnot fastställs i enlighet med skattedefinitioner och begrepp, eller likvärdiga eller liknande definitioner och begrepp, enligt nationell lag i gemenskapen eller den avtalsslutande Cariforum-stat som vidtar åtgärden.

2. Bestämmelserna i avdelning II i bilaga IV ska inte tillämpas på gemenskapens och de avtalsslutande Cariforum-staternas respektive socialförsäkringssystem eller på verksamhet på någon av parternas territorium som, ens tillfälligt, har anknytning till myndighetsutövning.

Artikel 225 – Undantag i säkerhetssyfte

1. Inget i detta avtal ska tolkas så att det

a) ålägger gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat att lämna upplysningar vars utlämnande de anser strida mot sina väsentliga säkerhetsintressen,

b) hindrar gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat från att vidta en åtgärd som de anser nödvändig för att skydda sina väsentliga säkerhetsintressen, där sådana åtgärder

- i) avser klyvbara ämnen eller fusionsämnen eller ämnen ur vilka sådana ämnen kan framställas,

- ii) avser ekonomisk verksamhet som utövas direkt eller indirekt för att försörja en militär inrättning,

- iii) är knuten till tillverkning av eller handel med vapen, ammunition och krigsmateriel,

- iv) avser offentlig upphandling som är absolut nödvändig för nationella säkerhets- eller försvarssyften, v) vidtas i krigstid eller i andra kritiska lägen i de internationella relationerna,

c) hindrar gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat från att vidta åtgärder för att fullgöra de skyldigheter de har tagit på sig i syfte att bevara internationell fred och internationell säkerhet.

2. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska i största möjliga utsträckning underrättas om åtgärder som vidtas enligt punkt 1 b och 1 c och om deras upphörande.

Artikel 226 – Skatter

1. Ingen bestämmelse i detta avtal eller i ordningar som antagits inom ramen för detta avtal ska tolkas så att det hindrar gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat från att vid tillämpning av relevanta bestämmelser i sin skattelagstiftning skilja mellan skattebetalare med skilda omständigheter, särskilt vad gäller bosättningsort eller den plats där deras kapital är investerat.

2. Inget i detta avtal eller i ordningar som antagits inom ramen för detta avtal ska tolkas så att det hindrar antagande eller genomförande av åtgärder som syftar till att förhindra skatteundandragande eller skatteflykt i enlighet med skattebestämmelser i dubbelbeskattningsavtal, andra arrangemang på skatteområdet eller nationell skattelagstiftning.

3. Inget i detta avtal ska påverka gemenskapens eller en avtalsslutande Cariforum-stats rättigheter och skyldigheter enligt skattekonventioner. Vid bristande överensstämmelse mellan detta avtal och en skattekonvention, gäller konventionens bestämmelser.

Del V – Institutionella bestämmelser

Artikel 227 – Gemensamma Cariforum–EG-rådet

1. Härmed inrättas ett gemensamt Cariforum–EG-råd som ska utöva tillsyn över genomförandet av detta avtal. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska sammanträda på ministernivå med jämna mellanrum, dock minst vartannat år. Om parterna kommit överens om detta kan rådet dessutom kalla till extra sammanträden när omständigheterna så kräver.

2. Utan att det påverkar ministerrådets uppgifter i enlighet med artikel 15 i Cotonouavtalet ska det gemensamma Cariforum–EG-rådet ansvara för detta avtals tillämpning och genomförande och det ska också övervaka att målen uppfylls. Gemensamma Cariforum–EG-rådet ska även undersöka alla frågor av betydelse som uppkommer inom ramen för detta avtal och alla andra bilaterala, multilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse som påverkar handeln mellan parterna.

3. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska även pröva förslag och rekommendationer från parterna i fråga om översynen av detta avtal.

Artikel 228 – Sammansättning och arbetsordning

1. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska bestå av ledamöter av Europeiska unionens råd och ledamöter av Europeiska kommissionen, å ena sidan, och av företrädare för de avtalsslutande Cariforum-staternas regeringar, å andra sidan.

2. Cariforum-staterna ska ge en av sina företrädare mandat att agera på deras vägnar i alla frågor som omfattas av detta avtal, i vilka de har enats om att handla gemensamt.

3. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska anta sin egen arbetsordning.

4. Ordförandeskapet i det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska växelvis innehas av en företrädare för gemenskapen och av en företrädare för Cariforum-staterna, i enlighet med bestämmelserna i arbetsordningen. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska lägga fram regelbundna rapporter om tillämpningen av det här avtalet för ministerrådet, som inrättades i enlighet med artikel 15 i Cotonouavtalet.

5. Ledamöterna i det gemensamma Cariforum–EG-rådet kan låta sig företräddas av andra personer, i enlighet med bestämmelserna i arbetsordningen.

Artikel 229 – Befogenhet att fatta beslut och beslutsprocesser

1. För att målen i detta avtal ska uppnås ska det gemensamma Cariforum–EG-rådet ha befogenhet att fatta beslut i alla frågor som omfattas av avtalet.

2. De beslut som fattas ska vara bindande för parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna, och de ska vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att genomföra dem i enlighet med varje parts och varje avtalsslutande Cariforum-stats egna regler.

3. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet får också utfärda lämpliga rekommendationer.

4. I de frågor där de avtalsslutande Cariforum-staterna enats om att agera gemensamt ska det gemensamma Cariforum–EG-rådet anta beslut och rekommendationer i samförstånd mellan parterna. I de frågor där de avtalsslutande Cariforum-staterna inte har enats om att agera gemensamt kan beslut endast fattas med den eller de berörda avtalsslutande Cariforum-staternas samtycke.

Artikel 230 – Cariforum–EG:s handels- och utvecklingskommitté

1. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska biträdas av en gemensam handels- och utvecklingskommitté för Cariforum och EG som består av företrädare för parterna, vanligtvis på högre tjänstemannanivå. Cariforum-staterna ska ge en av sina företrädare mandat att agera på deras vägnar i alla frågor som omfattas av detta avtal, i vilka de har enats om att handla gemensamt. Parterna och de avtalslutande Cariforum-staterna kan göra kommittén uppmärksam på alla frågor som gäller tillämpningen av detta avtal eller hur avtalets mål ska uppnås.

2. Det gemensamma Cariforum–EG-rådet ska anta arbetsordningen för Cariforum–EG:s handels- och utvecklingskommitté. Ordförandeskapet i Cariforum–EG:s handels- och utvecklingskommitté ska innehåsa växelvis av en företrädare för vardera parten för ett år åt gången. Kommittén ska varje år rapportera till det gemensamma Cariforum–EG-rådet.

3. Cariforum–EG:s handels- och utvecklingskommitté ska särskilt ha följande uppgifter:

a) Inom handelsområdet:

- i) Att övervaka och ansvara för genomförandet och den korrekta tillämpningen av bestämmelserna i avtalet och att diskutera och rekommendera samarbetsprioriteringar i denna fråga.
- ii) Att övervaka den vidare utvecklingen av bestämmelserna i detta avtal och bedöma resultaten av dess tillämpning.
- iii) Att vidta åtgärder för att undvika tvister och att lösa tvister som kan uppstå rörande tolkningen eller tillämpningen av avtalet, i enlighet med bestämmelserna i del III.
- iv) Att biträda det gemensamma Cariforum–EG-rådet.
- v) Att övervaka utvecklingen av den regionala integrationen och av de ekonomiska relationerna och handelsrelationerna mellan parterna.
- vi) Att övervaka och bedöma konsekvenserna av genomförandet av detta avtal för parternas hållbara utveckling.
- vii) Att diskutera och vidta åtgärder för att främja handel, investeringar och affärsmöjligheter mellan parterna.
- viii) Att diskutera alla frågor som är relevanta för detta avtal och frågor som kan komma att påverka måluppfyllelsen.

b) Inom utvecklingsområdet:

- i) Att biträda det gemensamma Cariforum–EG-rådet i frågor som rör utvecklingssamarbete som omfattas av detta avtal.
- ii) Att övervaka genomförandet av avtalets bestämmelser om samarbete och att samordna samarbetsåtgärder med givare från tredje part.
- iii) Att utfärda rekommendationer om handelsrelaterat samarbete mellan parterna.
- iv) Att regelbundet se över samarbetsprioriteringarna i avtalet och i tillämpliga fall utfärda rekommendationer om hur nya prioriteringar bör integreras.
- v) Att se över och diskutera samarbetsfrågor som rör regional integration och genomförandet av detta avtal.

4. Vid fullgörandet av sina uppgifter får Cariforum–EG:s handels- och utvecklingskommitté

a) inrätta och övervaka särskilda kommittéer eller organ med uppgift att behandla frågor inom dess behörighetsområde samt avgöra hur dessa kommittéer eller organ ska vara sammansatta, vilka uppgifter de ska ha och hur deras arbetsordning ska se ut,

b) sammanträda vid vilken tidpunkt som helst som parterna enats om,

c) behandla alla frågor som omfattas av detta avtal och vidta lämpliga åtgärder,

d) fatta beslut eller utfärda rekommendationer i de fall som föreskrivs i detta avtal, eller när sådan befogenhet delegerats till den av det gemensamma Cariforum–EG-rådet. I sådana fall ska kommittén fatta beslut eller utfärda rekommendationer i enlighet med villkoren i artikel 229.4.

5. Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté ska vanligtvis sammanträda en gång om året – i Europeiska gemenskapen ett år och i en av de avtalsslutande Cariforum-staterna året därpå – för en övergripande översyn av genomförandet av detta avtal, vid ett datum och med en dagordning som parterna enats om på förhand. Kommittén ska anordna särskilda arbetsmöten för att fullgöra de uppgifter som föreskrivs i punkt 3 a och 3 b.

Artikel 231 – Den parlamentariska Cariforum-EG-kommittén

1. Härmed inrättas en parlamentarisk Cariforum-EG-kommitté. Den ska vara ett forum för medlemmarna av Europaparlamentet och Cariforum-staternas lagstiftande församlingar där de kan träffas och utbyta åsikter. Kommittén bestämmer själv hur ofta den ska sammanträda. Den ska samarbeta med Gemensamma parlamentsförsamlingen i enlighet med artikel 17 i Cotonouavtalet.

2. Den parlamentariska Cariforum-EG-kommittén ska bestå av ledamöter av Europaparlamentet, å ena sidan, och ledamöter av Cariforum-staternas lagstiftande församlingar, å andra sidan. Företrädare för parterna får närvara vid den parlamentariska Cariforum-EG-kommitténs möten.

3. Den parlamentariska Cariforum-EG-kommittén ska anta sin egen arbetsordning och underrätta det gemensamma Cariforum-EG-rådet om detta.

4. Ordförandeskapet i den parlamentariska Cariforum-EG-kommittén ska innehas växelvis av en företrädare för Europaparlamentet och en företrädare för en Cariforum-stats lagstiftande församling, i enlighet med i kommitténs arbetsordning.

5. Den parlamentariska Cariforum-EG-kommittén får begära relevanta uppgifter om genomförandet av detta avtal från det gemensamma Cariforum-EG-rådet, som i så fall ska lämna de begärda uppgifterna till kommittén.

6. Den parlamentariska Cariforum-EG-kommittén ska underrättas om gemensamma Cariforum-EG-rådets beslut och rekommendationer.

7. Den parlamentariska Cariforum-EG-kommittén får utfärda rekommendationer till det gemensamma Cariforum-EG-rådet och till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté.

Artikel 232 – Den rådgivande Cariforum-EG-kommittén

1. Härmed inrättas en rådgivande Cariforum-EG-kommitté med uppgift att bistå det gemensamma Cariforum-EG-rådet i dess uppgift att främja dialog och samarbete mellan olika företrädare för organisationerna i det civila samhället, inklusive i den akademiska världen, och företrädare för sociala och ekonomiska intressegrupper. Dialogen och samarbetet ska omfatta alla ekonomiska, sociala och miljömässiga aspekter av förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och Cariforum-staterna inom ramen för genomförandet av detta avtal.

2. Medlemmarna i den rådgivande Cariforum-EG-kommittén ska utses av det gemensamma Cariforum-EG-rådet i syfte att säkra att alla berörda parter representeras.

3. Den rådgivande Cariforum-EG-kommitténs verksamhet ska grunda sig på det gemensamma Cariforum-EG-rådets framställningar om samråd eller på kommitténs eget initiativ och den ska utfärda rekommendationer till det gemensamma Cariforum-EG-rådet. Företrädare för parterna ska närvara vid den rådgivande Cariforum-EG-kommitténs möten.

4. Den rådgivande Cariforum-EG-kommittén ska anta sin egen arbetsordning i samråd med det gemensamma Cariforum-EG-rådet.

5. Den rådgivande Cariforum-EG-kommittén får utfärda rekommendationer till det gemensamma Cariforum-EG-rådet och till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté.

Del VI – Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser

Artikel 233 – Definitioner av parterna och fullgörandet av skyldigheter

1. Avtalsslutande parter i detta avtal är Antigua och Barbuda, Samväldet Bahamas, Barbados, Belize, Samväldet Dominica, Dominikanska republiken, Grenada, Republiken Guyana, Republiken Haiti, Jamaica, Saint Kitts och Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent och Grenadinerna, Republiken Surinam samt Republiken Trinidad och Tobago, nedan kallade *Cariforum-staterna*, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen eller dess medlemsstater eller Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, inom deras respektive behörighetsområden såsom framgår av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, nedan kallad *gemenskapen*, å andra sidan.
2. För detta avtals vidkommande har Cariforum-staterna enats om att agera gemensamt.
3. I detta avtal avses med part Cariforum-staterna som agerar gemensamt eller gemenskapen, beroende på vem som berörs. Med *parterna* avses Cariforum-staterna, som agerar gemensamt, och gemenskapen.
4. Om det fastställs bestämmelser om eller om det krävs individuella åtgärder för att utöva rättigheterna eller fullgöra skyldigheterna enligt detta avtal hänvisas till *de avtalsslutande Cariforum-staterna*.
5. Parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna, beroende på vem som berörs, ska anta de allmänna eller särskilda bestämmelser som krävs för att de ska kunna fullgöra sina skyldigheter enligt detta avtal samt se till att dessa bestämmelser är förenliga med de mål som fastställs i avtalet.

Artikel 234 – Samordnare och utbyte av information

1. Då detta avtal börjar tillämpas provisoriskt ska gemenskapen och Cariforum-staterna gemensamt samt varje enskild avtalsslutande Cariforum-stat utse en samordnare, i syfte att främja kommunikation och garantera ett effektivt genomförande av avtalet. Samordnarna utses utan att detta påverkar det särskilda urvalet av behöriga myndigheter enligt särskilda bestämmelser i detta avtal.
2. En parts samordnare ska på den andra partens eller på en avtalsslutande Cariforum-stats begäran ange vilket organ eller vilken tjänsteman som ansvarar för frågor som gäller genomförandet av detta avtal samt lämna det stöd som behövs för att underlätta kontakterna med den begärande parten.
3. Varje part och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska på begäran, så långt det enligt lagen är möjligt, genom sina samordnare lämna upplysningar och omgående svara på alla frågor som gäller en befintlig eller föreslagen åtgärd som skulle kunna påverka handeln mellan parterna. Parterna enas om att låta informationsutbytet i så stor utsträckning som möjligt gå via Cariforum-samordnarna.

Artikel 235 – Öppenhet och insyn

1. Varje part och varje avtalsslutande Cariforum-stat ska se till att alla lagar och andra författningar, förfaranden och allmänt tillämpliga förvaltningsbeslut samt alla internationella åtaganden med anknytning till handelsfrågor som omfattas av detta avtal omedelbart offentliggörs eller görs tillgängliga för allmänheten och den andra parten.
2. Utan att det påverkar de särskilda bestämmelserna om öppenhet och insyn i detta avtal ska de uppgifter som avses i denna artikel anses ha tillhandahållits när de gjorts tillgängliga genom vederbörlig anmälan till Världshandelsorganisationen (WTO) eller när de gjorts tillgängliga på den berörda partens eller den berörda avtalsslutande Cariforum-statens officiella och för allmänheten kostnadsfritt tillgängliga webbplats.

3. Inget i detta avtal ska innebära en skyldighet för en part eller de avtalsslutande Cariforum-staterna att tillhandahålla konfidentiella uppgifter, vars utelämnande skulle hindra rättstillämpningen eller på annat sätt strida mot det allmännas intresse eller vara till skada för enskilda, offentliga eller privata företags legitima kommersiella intressen, utom i den mån det är nödvändigt att tillhandahålla dessa uppgifter i samband med ett tvistlösningsförfarande i enlighet med del III i detta avtal. Om en skiljenämnd som tillsatts enligt artikel 207 anser att det är nödvändigt att lämna ut uppgifterna ska nämnden se till att sekretessen garanteras.

Artikel 236 – Dialog om finansiella frågor

Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna är överens om att främja dialog och öppenhet samt att utbyta goda lösningar inom skattepolitik och förvaltning.

Artikel 237 – Samarbete i kampen mot olaglig ekonomisk verksamhet

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är fast beslutna att förebygga och bekämpa olaglig verksamhet och bedrägeri, korrruption, penningtvätt och finansiering av terrorism och de ska vidta de administrativa åtgärder och lagstiftningsåtgärder som krävs för att följa internationella standarder, inklusive de som ingår i FN:s konvention mot korrruption, FN:s konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet och dess protokoll samt FN:s konvention om bekämpande av finansiering av terrorism. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är eniga om att utbyta information och samarbeta inom dessa områden.

Artikel 238 – Regionala preferenser

1. Inget i detta avtal ska förplikta en part att utvidga en förmånligare behandling, som tillämpas inom varje part som ett led i deras respektive regionala integrationsprocess, till att också omfatta den andra parten i detta avtal.
2. Varje avtalsslutande Cariforum-stat ska också kunna åtnjuta den förmånligare behandling och de fördelar som en avtalsslutande Cariforum-stat kan bevilja gemenskapen enligt detta avtal.
3. Trots punkt 2 gäller följande:
 - i) Varje fördelaktigare behandling och varje fördel ska gälla omedelbart efter det att detta avtal undertecknades för alla produkter för vilka en nolltullsats tillämpas i enlighet med bilaga III.
 - ii) Varje förmånligare behandling och varje fördel ska gälla ett år efter den dag då detta avtal undertecknades mellan de Cariforum-stater som omfattar de *mer utvecklade länderna* i Karibiska gemenskapen (Samväldet Bahamas, Barbados, Republiken Guyana, Jamaica, Republiken Surinam samt republiken Trinidad och Tobago) och Dominikanska republiken när det gäller alla andra produkter som anges i bilaga III och i bestämmelserna i bilaga IV.
 - iii) Varje förmånligare behandling och varje fördel ska gälla två år efter den dag då detta avtal undertecknades mellan Cariforum-staterna som omfattar de *mindre utvecklade länderna* i Karibiska gemenskapen (Antigua och Barbuda, Belize, Samväldet Dominica, Grenada, Saint Kitts och Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent och Grenadinerna) och Dominikanska republiken när det gäller alla produkter som anges i bilaga III och i bestämmelserna i bilaga IV. Republiken Haiti ska inte behöva utöka sådan förmånligare behandling och sådana fördelar till Dominikanska republiken förrän fem år efter den dag då detta avtal undertecknas.

Artikel 239 – Europeiska gemenskapens yttersta randområden

1. Med hänsyn till att Europeiska gemenskapens yttersta randområden och Cariforum-staterna ligger så nära varandra geografiskt och för att stärka de ekonomiska och sociala förbindelserna mellan dessa regioner ska parterna sträva efter att särskilt underlätta samarbetet mellan de yttersta randområdena och Cariforum-staterna inom alla områden som omfattas av detta avtal samt främja handel med varor och tjänster, investeringar samt transport- och kommunikationsförbindelser mellan dem.

2. När helst detta är möjligt ska också målen i punkt 1 eftersträvas genom att man uppmuntrar Cariforum-staterna och de yttersta randområdena att gemensamt delta i nätverk och i Europeiska gemenskapens program inom områden som omfattas av detta avtal.

3. Gemenskapen ska sträva efter att säkra samordning mellan de olika finansieringsinstrumenten inom Europeiska gemenskapens sammanhållnings- och utvecklingspolitik för att främja samarbete mellan Cariforum-staterna och Europeiska gemenskapens yttersta randområden inom de områden som omfattas av detta avtal.

4. Inget i detta avtal ska hindra gemenskapen från att tillämpa befintliga åtgärder som syftar till att förbättra den strukturella ekonomiska och sociala situationen i de yttersta randområdena i enlighet med artikel 299.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Artikel 240 – Betalningsbalansproblem

1. Om en avtalsslutande Cariforum-stat eller gemenskapen har allvarliga betalningsbalansproblem eller allvarliga externa finansiella svårigheter, eller om sådana problem eller svårigheter riskerar att uppkomma, får den införa eller upprätthålla begränsningar för handeln med varor och tjänster och för etablering.

2. De avtalsslutande Cariforum-staterna och gemenskapen ska försöka undvika att tillämpa de begränsningar som avses i punkt 1.

3. De begränsningar som införs eller upprätthålls enligt denna artikel ska vara icke-diskriminerande, tidsbegränsade och ska inte gå utöver vad som är nödvändigt för att avhjälpa betalningsbalanssituationen eller den externa finansiella situationen. De måste uppfylla villkoren i WTO-avtalen och i tillämpliga fall vara förenliga med Internationella valutafondens stadga.

4. Om en avtalsslutande Cariforum-stat eller gemenskapen upprätthåller eller inför begränsningar, eller ändrar begränsningarna, ska den omedelbart anmäla detta till den andra parten och snarast möjligt redovisa en tidsplan för deras upphävande.

5. Samråd ska omgående äga rum inom Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté. Vid detta samråd ska betalningsbalansen för den berörda avtalsslutande Cariforum-staten eller gemenskapen bedömas samt de begränsningar som införts eller upprätthållits med stöd av denna artikel, varvid bland annat följande faktorer ska beaktas:

a) Betalningsbalansproblemens eller de externa finansiella svårigheternas art och omfattning.

b) Den externa ekonomiska situationen och handelssituationen.

c) Alternativa motåtgärder som kan stå till buds.

Vid samrådet ska frågan om begränsningarna är förenliga med punkterna 3 och 4 tas upp. Alla uppgifter av statistisk natur och andra faktauppgifter från Internationella valutafonden som gäller valutor, valutareserver och betalningsbalans ska godtas, och slutsatserna ska grundas på valutafondens bedömning av betalningsbalanssituationen och den externa finansiella situationen för den berörda Cariforum-staten eller gemenskapen.

Artikel 241 – Förhållande till Cotonouavtalet

1. Med undantag av bestämmelserna om utvecklingssamarbete i avdelning II i del 3 av Cotonouavtalet, ska bestämmelserna i detta avtal gälla i de fall då bestämmelserna i detta avtal och bestämmelserna i avdelning II i del 3 av Cotonouavtalet inte överensstämmer med varandra.

2. Inget i detta avtal ska tolkas så att det hindrar gemenskapen eller en avtalsslutande Cariforum-stat från att vidta åtgärder, inklusive handelsrelaterade åtgärder som omfattas av

detta avtal, som de anser vara lämpliga, i enlighet med artiklarna 11 b, 96 och 97 i Cotonouavtalet och i enlighet med förfarandena i de artiklarna.

Artikel 242 – Förhållande till WTO-avtalet

Parterna är eniga om att inget i detta avtal kräver att de eller de avtalsslutande Cariforum-staterna handlar på ett sätt som är oförenligt med deras åtagande enligt WTO-avtalet.

Artikel 243 – Ikraftträdande

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna har anmält till varandra att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ikraftträdande har slutförts.

2. Anmälningarna ska sändas till generalsekreteraren för Europeiska unionens råd som ska vara depositarie för det här avtalet.

3. Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna är eniga om att de i väntan på att avtalet ska träda i kraft helt eller delvis ska tillämpa avtalet provisoriskt. Detta kan ske genom provisorisk tillämpning i enlighet med en avtalsslutande parts lagstiftning eller genom ratificering av avtalet. Provisorisk tillämpning ska anmälas till depositarien. Avtalet ska tillämpas provisoriskt tio (10) dagar efter det att den anmälan om provisorisk tillämpning har mottagits från Europeiska gemenskapen eller från alla de avtalsslutande Cariforum-staterna. Den provisoriska tillämpningen ska börja så snart som möjligt, dock senast den 31 oktober 2008.

4. Trots punkt 3 kan Europeiska gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-staterna vidta åtgärder för att tillämpa avtalet före den provisoriska tillämpningen, i den mån det är möjligt.

Artikel 244 – Varaktighet

1. Detta avtal ska ingås på obestämd tid.

2. Vardera part eller avtalsslutande Cariforum-stat får säga upp detta avtal genom skriftlig anmälan till de andra parterna.

3. Uppsägningen ska träda i kraft sex månader efter anmälan.

Artikel 245 – Territoriell tillämpning

Detta avtal ska tillämpas på de territorier där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen tillämpas på de villkor som anges i det fördraget, å ena sidan, och på de avtalsslutande Cariforum-staternas territorium, å andra sidan. Hänvisningar till territorium ska i detta avtal tolkas på detta sätt.

Artikel 246 – Bestämmelser om ändringar

1. Parterna kan komma överens om att utvidga detta avtal i syfte att bredda och komplettera dess räckvidd i enlighet med deras respektive lagstiftning. Detta kan ske genom att man ändrar det eller genom att man i detta syfte ingår avtal rörande särskilda sektorer eller verksamheter mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits under avtalets genomförande. Parterna kan också överväga att revidera avtalet för att utomeuropeiska länder och territorier som är associerade med Europeiska gemenskapen också ska omfattas det.

2. Vad beträffar genomförandet av detta avtal kan varje part framföra förslag om att anpassa det handelsrelaterade samarbetet, med beaktande av de erfarenheter som vunnits under avtalets genomförande.

3. Parterna är eniga om att det kan finnas behov av att revidera detta avtal i samband med att Cotonouavtalet löper ut.

Artikel 247 – Anslutning av nya EU-medlemsstater

1. Det gemensamma Cariforum-EG-rådet ska underrättas om varje ansökan från tredjeland om medlemskap i Europeiska unionen (EU). Under förhandlingarna mellan EU och kandidatlandet ska gemenskapen lämna alla relevanta upplysningar till Cariforum-staterna och de ska i sin tur framföra sina synpunkter till gemenskapen så att den till fullo kan beakta dessa. Gemenskapen ska anmäla varje ny anslutning till EU till Cariforum-staterna.

2. En ny medlemsstat i EU ska, genom en bestämmelse härom i anslutningsakten, bli avtalsslutande part i detta avtal från och med dagen för anslutningen. Om akten om anslutningen till EU inte innehåller någon bestämmelse om automatisk anslutning av EU-medlemsstaten till detta avtal, ska den berörda medlemsstaten tillträda avtalet genom deponering av en anslutningshandling hos Europeiska unionens råds generalsekretariat, som ska överlämna bestyrkta kopior till Cariforum-staterna.

3. Parterna ska undersöka konsekvenserna för detta avtal av att nya EU-medlemsstater ansluter sig. Det gemensamma Cariforum-EG-rådet kan besluta om eventuella övergångsåtgärder eller ändringar.

Artikel 248 – Anslutning

1. Det står alla västindiska stater fritt att ansluta sig till detta avtal på de villkor som ett sådant land och gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-länderna kan enas om, och efter godkännande i enlighet med gemenskapens, de avtalsslutande Cariforum-staternas och det anslutande landets gällande rättsliga förfaranden.

2. Instrumentet avseende anslutningen ska förvaras hos depositarien.

Artikel 249 – Giltiga texter

Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska. Alla texter är lika giltiga.

Artikel 250 – Bilagor

Bilagorna, protokollen och fotnoterna är en integrerad del av det här avtalet. Tillägg 1 till bilaga III upprättas endast på engelska.

BILAGA I
EXPORTTULLAR

Guyana ⁽¹⁾

Ädelstenar andra än slipade och polerade stenar (HS 71.01)	3,00 USD per metrisk karat
Bauxit, bränd (HS 2606.00.10)	0,45 USD per ton
Bauxit, övrig (HS 2606.00.90)	0,45 USD per ton
Råsocker från sockerrör (som klassificerats enligt HS-nummer 1701)	1,00 USD per ton
Grönträ (<i>Ocotea rodiaei</i>), rundvirke och bilat (HS 4403.99.10)	0,29 USD per m ³
Grönträ (<i>Ocotea rodiaei</i>), sågat (HS 4407.29.20)	5,0 USD per m ³
Akvariefisk (HS 0301.10.90)	5 %
Melass (HS 17.03)	1,00 USD per 100 liter

Surinam

4403	Virke, obearbetat, barkat, befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Rundvirke, inte barkat	Barkat och fyrkluvet
4403.10.00	Målat, betsat eller behandlat med kreosot eller annat konserveringsmedel		
4403.10.10	Av barrträ		5 %
4403.10.20	Av mahogny		5 %
4403.10.90	Av annat lövträ		5 %
4403.20.00	Annat, av barrträ		5 %
	Annat av tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i detta kapitel:		
4403.41.00	Mörkröd meranti, ljusröd meranti och meranti bakau	20 %	10 %
4403.49.00	Annat:		
4403.49.10	Mahogny	20 %	10 %
4403.49.90	Annat	20 %	10 %
	Annat:		
4403.99.10	Av greenheart	20 %	10 %
4403.99.90	Annat	20 %	10 %
4404	Tunnbandsvidjor av trä; kluvna störar; pålar och störar av trä, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen; träkäppar, grovt tillformade men inte svarvade, böjda eller på annat sätt bearbetade, lämpliga för tillverkning av promenadkäppar, paraplyer, verktygsskaft e.d.; träspån och liknande		
4404.10.00	Av barrträ:		
4404.10.10	Kluvna störar, pålar, störar och käppar	5 %	
4404.10.90	Annat	5 %	
4404.20.00	Av lövträ:		
4404.20.10	Kluvna störar, pålar, störar och käppar, av greenheart	5 %	
4404.20.20	Kluvna störar, pålar, störar och käppar, av annat trä	5 %	
4404.20.90	Annat	5 %	
4406	Järnvägs- och spårvägssliprar av trä		
4406.10.00	Oimpregnerade	5 %	
4406.90.00	Andra slag	5 %	

⁽¹⁾ Se s. 620 i Guyanas tullsats 2007 enligt Harmoniserade systemet.

BILAGA II

TULLAR PÅ PRODUKTER MED URSPRUNG I CARIFORUM-STATERNA

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 2, 4, 5, 6 och 7 ska Europeiska gemenskapens tullar tas bort helt på alla produkter i kapitel 1–97 i Harmoniserade systemet utom kapitel 93 med ursprung i en Cariforum-stat när detta avtal träder i kraft. För produkterna i kapitel 93 ska gemenskapen även i fortsättningen tillämpa MGN-tullsatserna.
2. Gemenskapens tullar på produkter med HS-nummer 1006 med ursprung i Cariforum-staterna ska avskaffas från och med den 1 januari 2010, med undantag för tullarna på produkter med undernummer 1006 10 10, som ska avskaffas från och med den dag avtalet träder i kraft. Fram tills dess att gemenskapens tullar på produkter med HS-nummer 1006 med ursprung i Cariforum-staterna avskaffas helt ska en tullkvot med nolltullsats om 187 000 ton öppnas för kalenderåret 2008 för alla produkter med HS-nummer 1006 utom undernummer 1006 10 10 och med ursprung i Cariforum-staterna. Tullkvoten för kalenderåret 2009 ska vara 250 000 ton.
3. Europeiska gemenskapen och de avtalslutande Cariforum-staterna har kommit överens om att bestämmelserna i protokoll 3 i Cotonouavtalet (nedan kallat *sockerprotokollet*) ska vara tillämpliga fram till den 30 september 2009 och att sockerprotokollet därefter inte längre ska vara i kraft mellan parterna. Beträffande artikel 4.1 i sockerprotokollet ska leveransperioden 2008–2009 vara 1 juli 2008–30 september 2009. Det garanterade priset för perioden 1 juli–30 september 2009 ska fastställas genom förhandling enligt artikel 5.4.
4. Gemenskapens tullar på produkter med HS-nummer 1701 med ursprung i en Cariforum-stat ska avskaffas från och med den 1 oktober 2009. Fram till dess att gemenskapens tullar avskaffas helt, och utöver tilldelningen av tullkvoter med ursprung i Cariforum-staterna och med HS-nummer 1701, vitsockerekvivalent, med ursprung i Cariforum-staterna, varav 30 000 ton ska reserveras för Dominikanska republiken. Ingen importlicens ska beviljas för produkter som ska importeras inom denna ytterligare tullkvot, såvida inte importören åtar sig att köpa produkterna till ett pris som minst motsvarar de garanterade priser som fastställts för socker som importeras till gemenskapen inom ramen för sockerprotokollet.
5.
 - a) Gemenskapen kan under perioden 1 oktober 2009–30 september 2015 tillämpa MGN-tullsatsen på produkter med ursprung i Cariforum-staterna och med HS-nummer 1701, socker som importeras utöver följande kvantiteter uttryckta som vitsockerekvivalenter, som anses förorsaka störningar på sockermarknaden i gemenskapen:
 - i) 3,5 miljoner ton under ett regleringsår av sådana produkter med ursprung i stater som är medlemmar i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och som undertecknat Cotonouavtalet, och
 - ii) 1,38 miljoner ton under regleringsåret 2009/10 av sådana produkter med ursprung i AVS-stater som inte tillhör de minst utvecklade länderna enligt Förenta nationerna. Kvantiteten 1,38 miljoner ton ska öka till 1,45 miljoner ton under regleringsåret 2010/11 och till 1,6 miljoner ton under de följande fyra regleringsåren.
 - b) Importen av produkter med HS-nummer 1701 och med ursprung i en Cariforum-stat som inte tillhör de minst utvecklade länderna enligt Förenta nationerna ska inte omfattas av bestämmelserna i punkt 5 a. Denna import ska dock även i fortsättningen omfattas av bestämmelserna i artikel 25 i avtalet ⁽²⁾.
 - c) MGN-tullsatsen ska upphöra att tillämpas i slutet av det regleringsår då den infördes.
 - d) Alla åtgärder som vidtas beträffande denna punkt ska omedelbart anmälas till den gemensamma handels- och utvecklingskommittén för Cariforum och ska behandlas regelbundet i den kommittén.
6. Vid tillämpning av artikel 25 i avtalet kan från och med den 1 oktober 2015 störningar på marknaderna för produkter med HS-nummer 1701 anses uppkomma i situationer där priset på vitt socker på gemenskapsmarknaden under en sammanhängande tvåmånadersperiod faller under 80 % av priset på vitt socker på gemenskapsmarknaden under de föregående regleringsåret.
7. Under perioden 1 januari 2008–30 september 2015 ska produkter med HS-nummer 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 och 2106 90 98 omfattas av en särskild övervakningsmekanism för att förhindra att bestämmelserna i punkterna 4 och 5 kringgås. Om importen av sådana produkter med ursprung i Cariforum-staterna ökar kumulativt med mer än 20 % i volym under en sammanhängande 12-månadersperiod jämfört med genomsnittet

⁽¹⁾ I punkterna 4, 5, 6 och 7 avser *regleringsår* perioden mellan den 1 oktober och den 30 september.

⁽²⁾ I detta syfte och genom undantag från artikel 25 i avtalet kan individuella Cariforum-stater som undertecknat avtalet och som enligt Förenta nationerna tillhör de minst utvecklade länderna omfattas av skyddsåtgärder.

av den årliga importen under de tre föregående 12-månadersperioderna, ska gemenskapen analysera handelsmönstret, det ekonomiska berättigandet och sockerhalten för denna import och kan, om den anser att denna import används för att kringgå bestämmelserna i punkterna 4 och 5, avbryta förmånsbehandlingen och införa den särskilda MGN-tullsats som tillämpas på import enligt Europeiska gemenskapens gemensamma tulltaxa för produkter med HS-nummer 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 och 2106 90 98 med ursprung i Cariforum-staterna. Underpunkterna 5 b, c och d ska i tillämpliga delar gälla även åtgärder som vidtas enligt denna punkt.

8. Under perioden 1 oktober 2009–30 september 2012 ska inga preferentiella importlicenser beviljas för produkter med HS-nummer 1701, såvida inte importören åtar sig att köpa produkterna till ett pris som är minst 90 % av det referenspris som fastställts av gemenskapen för det berörda regleringsåret.
9. Punkt 1 ska inte tillämpas på produkter med HS-nummer 0803 00 19 och med ursprung i Cariforum-staterna som övergått till fri omsättning i gemenskapens yttersta randområden. Punkterna 1, 3 och 4 ska inte tillämpas på produkter med HS-nummer 1701 och med ursprung i Cariforum-staterna som övergått till fri omsättning i Frankrikes yttersta randområden. Dessa bestämmelser ska vara tillämpliga under en period av tio år. Denna period ska förlängas med ytterligare tio år såvida inte parterna sluter en annan överenskommelse.

BILAGA III

TULLAR PÅ PRODUKTER MED URSPRUNG I EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Alla produkter som klassificeras enligt HS 6-nummer i denna bilaga och med ursprung i gemenskapen ska från och med de datum som anges här vid import till Cariforum-staterna inte omfattas av högre tullar än de som anges i denna bilaga för motsvarande HS 6-nummer, om inte annat anges.

Om en särskild tullsats är tillämplig vid import till en viss avtalsslutande Cariforum-stat, anges den tullsatsen under den allmänna.

De avtalsslutande Cariforum-staterna har följande benämningar:

ATG	Antigua och Barbuda
BHM	Bahamas
BRB	Barbados
BEL	Belize
DMA	Dominica
DOM	Dominikanska republiken
GRD	Grenada
GUY	Guyana
HAI	Haiti
JAM	Jamaica
KNA	Saint Kitts och Nevis
LCA	Saint Lucia
VCT	Saint Vincent och Grenadinerna
SUR	Surinam
TTO	Trinidad och Tobago

Om en produkt som klassificeras enligt HS 6-nummer i denna bilaga undantas från liberalisering anges detta med termen "Undantag" i denna bilaga.

Om ett HS-nummer betecknas med termen "Ex" med koppling till en viss varubeskrivning, ska motsvarande tullsats endast tillämpas på produkter med den varubeskrivningen.

Produkterna i kapitel 93 i Harmoniserade systemet ska inte omfattas av denna bilaga.

De avtalsslutande Cariforum-staterna har kommit överens om att inte höja sina tullar över den nivå som tillämpades när detta avtal undertecknades för de produkter som omfattas av liberalisering enligt denna bilaga.

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0305.42		Herrings 'clupea harengus, clupea pallasii', smoked, incl. fillets	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BEL	0305.42		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
BHM	0305.42		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0305.42		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	0305.42		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
HAI	0305.42		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	0305.42		25	23	20	18	15	15	12	12	10	10	7	4	2	0	0	0	0
0305.49		Smoked fish, incl. fillets (excl. pacific salmon, atlantic salmon, danube salmon and herrings)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	0305.49		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	0305.49		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0305.51		Dried cod 'gadus morhua, gadus ogac, gadus macrocephalus', whether or not salted, not smoked (excl. fillets)	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BEL	0305.51		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
BHM	0305.51		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0305.51		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	0305.51		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
HAI	0305.51		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	0305.51		25	23	20	18	15	15	12	12	10	10	7	4	2	0	0	0	0
0305.59		Dried fish, salted, not smoked (excl. cod and other fillets)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	0305.59		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0305.59.10	Herrings 'clupea harengus, clupea pallasii'	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	0305.59		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0305.61		Herrings 'clupea harengus, clupea pallasii', salted or in brine only (excl. fillets)	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BEL	0305.61		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
BHM	0305.61		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0305.61		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	0305.61		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0408.11		Dried egg yolks, whether or not sweetened	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
HAI	0408.11		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0408.11		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0408.19		Egg yolks, fresh, cooked by steaming or boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not sweetened (excl. dried)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
HAI	0408.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0408.91		Dried birds' eggs, not in shell, whether or not sweetened (excl. egg yolks)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
HAI	0408.91		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0408.91		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0408.99		Birds' eggs, not in shell, fresh, cooked by steaming or boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not sweetened (excl. dried)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
HAI	0408.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0408.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0409		Natural honey																	
0409.00		Natural honey	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
0410		Turtles' eggs, birds' nests and other edible products of animal origin, n.e.s.																	
0410.00		Turtles' eggs, birds' nests and other edible products of animal origin, n.e.s.	40	32	23	14	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05		PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED																	
0501		Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0602.30		Rhododendrons and azaleas, grafted or not	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	0602.30		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	0602.30		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0602.40		Roses, whether or not grafted	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	0602.40		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	0602.40		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0602.90		Live plants, incl. their roots, and mushroom spawn (excl. bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, incl. chicory plants and roots, unrooted cuttings and slips, fruit and nut trees, rhododendrons, azaleas and roses)	20	14	12	11	9	9	8	8	6	6	4	3	1	0	0	0	0
ATG	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	0602.90		30	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0
BRB	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0602.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	0602.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0602.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	0602.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0603		Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared																	
0603.10		Fresh cut flowers and flower buds, for bouquets or for ornamental purposes	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0603.90		Dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared cut flowers and buds, for bouquets or for ornamental purposes	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0604		Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses, mosses and lichens, of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared																	
0604.10		Mosses and lichens for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
LCA	0604.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0604.91		Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, grasses, fresh, for bouquets or ornamental purposes	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
LCA	0604.91		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0604.99		Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, grasses, for bouquets or ornamental purposes, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
LCA	0604.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07		EDIBLE VEGETABLES AND CERTAIN ROOTS AND TUBERS																	
0701		Potatoes, fresh or chilled																	
0701.10		Seed potatoes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0701.90		Fresh or chilled potatoes (excl. seed)	20	9	8	6	5	5	3	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0
BEL	0701.90		Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	0701.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	0701.90		30	26	22	18	13	13	9	9	5	5	0	0	0	0	0	0	0
GUY	0701.90		30	26	22	18	13	13	9	9	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0714.10		Fresh, chilled, frozen or dried roots and tubers of manioc 'cassava', whether or not sliced or in the form of pellets	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
0714.20		Sweet potatoes, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not sliced or in the form of pellets	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
0714.90		Roots and tubers of arrowroot, salep, jerusalem artichokes and similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not sliced or in the form of pellets and sago pith (excl. manioc 'cassava' and sweet potatoes)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
08		EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS																	
0801		Coconuts, brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled																	
0801.11		Desiccated coconuts	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
DMA	0801.11		90	81	72	62	53	53	43	43	34	34	24	15	5	0	0	0	0
0801.19		Fresh coconuts, whether or not shelled or peeled	40	35	29	23	18	18	12	12	6	6	0	0	0	0	0	0	0
DMA	0801.19		90	78	65	52	39	39	26	26	13	13	0	0	0	0	0	0	0
0801.21		Fresh or dried brazil nuts, in shell	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0801.22		Fresh or dried brazil nuts, shelled	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0801.31		Fresh or dried cashew nuts, in shell	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
0801.32		Fresh or dried cashew nuts, shelled	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
0802		Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled (excl. coconuts, brazil nuts and cashew nuts)																	
0802.11		Fresh or dried almonds in shell	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0802.12		Fresh or dried almonds, shelled and peeled	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0802.21		Fresh or dried hazelnuts or filberts 'corylus spp.', in shell	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0802.22		Fresh or dried hazelnuts or filberts 'corylus spp.', shelled and peeled	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0802.31		Fresh or dried walnuts in shell	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0802.32		Fresh or dried walnuts, shelled and peeled	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0802.40		Fresh or dried chestnuts 'castanea spp.', whether or not shelled or peeled	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0802.50		Fresh or dried pistachios, whether or not shelled or peeled	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
0802.90		Nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled (excl. coconuts, brazil nuts, cashew nuts, almonds, hazelnuts, walnuts, chestnuts 'castania spp.' and pistachios)	10	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	0802.90		30	24	17	10	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	0802.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0802.90		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	0802.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0802.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	0802.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0803		Bananas, incl. plantains, fresh or dried																	
0803.00		Bananas, incl. plantains, fresh or dried	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
0804		Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried																	
0804.10		Fresh or dried dates	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0807.20		Fresh pawpaws 'papayas'	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
0808		Apples, pears and quinces, fresh																	
0808.10		Fresh apples	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
BHM	0808.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0808.20		Fresh pears and quinces	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
BHM	0808.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0809		Apricots, cherries, peaches incl. nectarines, plums and sloes, fresh																	
0809.10		Fresh apricots	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0809.20		Fresh cherries	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0809.30		Fresh peaches, incl. nectarines	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0809.40		Fresh plums and sloes	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0810		Fresh strawberries, raspberries, blackberries, black, white or red currants, gooseberries and other edible fruits (excl. nuts, bananas, dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes, mangosteens, papaws papayas, citrus fruit, grapes, melons, apples, pears, quinces, apricots, cherries, peaches, plums and sloes)																	
0810.10		Fresh strawberries	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
BHM	0810.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0810.20		Fresh raspberries, blackberries, mulberries and loganberries	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0810.30		Fresh black, white or red currants and gooseberries	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0810.40		Fresh cranberries, bilberries and other fruits of the genus vaccinium	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0
0810.50		Fresh kiwi fruit	40	37	34	30	27	27	24	24	20	20	17	14	10	10	7	4	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
0812.10		Cherries, provisionally preserved, e.g. by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but unsuitable in that state for immediate consumption	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
0812.90		Fruit and nuts, provisionally preserved, e.g. by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but unsuitable in that state for immediate consumption (excl. cherries)	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
0813		Dried apricots, prunes, apples, peaches, pears, papaws papayas, tamarinds and other edible fruits, and mixtures of edible and dried fruits or of edible nuts (excl. nuts, bananas, dates, figs, pine-apples, avocados, guavas, mangoes, mangosteens, citrus fruit and grapes, unmixed)																	
0813.10		Dried apricots	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
0813.20		Dried prunes	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
0813.30		Dried apples	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
0813.40		Dried peaches, pears, papaws 'papayas', tamarinds and other edible fruits (excl. nuts, bananas, dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes, mangosteens, citrus fruit, grapes apricots, prunes and apples, unmixed)	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
0813.50		Mixtures of nuts or dried fruits	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0813.50		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0814		Peel of citrus fruit or melons, incl. watermelons, fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, or in water with other additives																	
0814.00		Peel of citrus fruit or melons, incl. watermelons, fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, or in water with other additives	30	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
09		COFFEE, TEA, MATE AND SPICES																	
0901		Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion																	
0901.11		Coffee (excl. roasted and decaffeinated)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	0901.11.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	0901.11.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0901.11		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	0901.11.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0901.11.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	0901.11.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0901.12		Decaffeinated coffee (excl. roasted)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	0901.12.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	0901.12.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	0901.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	0901.12.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	0901.12.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	0901.12.10	Beans for blending	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0901.21		Roasted coffee (excl. decaffeinated)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	0901.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0901.22		Roasted, decaffeinated coffee	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	0901.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0901.90		Coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	0901.90.20	Coffee husks and skins	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0902		Tea, whether or not flavoured																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
DOM	1202.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	1202.20.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1203		Copra																	
1203.00		Copra	40	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
DOM	1203.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1204		Linseed, whether or not broken																	
1204.00		Linseed, whether or not broken	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	1204.00.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	1204.00.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	1204.00		30	24	17	10	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	1204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	1204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	1204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	1204.00.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	1204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	1204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	1204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	1204.00.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	1204.00.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	1204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	1204.00.10	For sowing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1205		Rape or colza seeds, whether or not broken																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
1604.15		Prepared or preserved mackerel, whole or in pieces (excl. minced)	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	1604.15		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
BRB	1604.15		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	1604.15		20	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
1604.16		Prepared or preserved anchovies, whole or in pieces (excl. minced)	35	23	21	19	17	17	15	15	13	13	11	9	7	7	5	3	0
1604.19		Prepared or preserved fish, whole or in pieces (excl. minced and salmon, herrings, sardines, sardinella, brisling or sprats, tunas, skipjack and atlantic bonito, bonito 'sarda spp.', mackerel and anchovies)	35	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
1604.20		Prepared or preserved fish (excl. whole or in pieces)	35	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
LCA	1604.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1604.30		Caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs	35	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
1605		Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved																	
1605.10		Crab, prepared or preserved	35	23	21	19	17	17	15	15	13	13	11	9	7	7	5	3	0
1605.20		Shrimps and prawns, prepared or preserved	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
1605.30		Lobster, prepared or preserved	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
1605.40		Crustaceans, prepared or preserved (excl. crabs, shrimps, prawns and lobster)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
1605.90		Molluscs and aquatic invertebrates, prepared or preserved	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
17		SUGARS AND SUGAR CONFECTIONERY																	
1701		Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2005.80		Sweet corn 'zea mays var. saccharata', prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid (excl. frozen)	35	23	21	19	17	17	15	15	13	13	11	9	7	7	5	3	0
BRB	2005.80.10	In packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2005.80.10	In packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2005.80.10	In packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2005.80.10	In packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2005.80.10	In packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2005.90		Vegetables and mixtures of vegetables, prepared or preserved otherwise than by vinegar, non-frozen (excl. preserved by sugar, homogenised vegetables of subheading 2005.10, and tomatoes, mushrooms, truffles, potatoes, peas 'pisum sativum', beans 'vigna, phseolus', asparagus, olives and sweetcorn 'zea mays var. saccharata', unmixed)	35	23	21	19	17	17	15	15	13	13	11	9	7	7	5	3	0
BRB	2005.90.10	Sauerkraut, in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2005.90.30	Other vegetables and mixtures of vegetables in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2005.90		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2005.90.10	Sauerkraut, in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2005.90.30	Other vegetables and mixtures of vegetables in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2005.90.10	Sauerkraut, in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2005.90.30	Other vegetables and mixtures of vegetables in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2005.90.10	Sauerkraut, in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2005.90.30	Other vegetables and mixtures of vegetables in packages not less than 50 kg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2006		Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other edible parts of plants, preserved by sugar drained, glacé or crystallised:																	
2006.00		Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other edible parts of plants, preserved by sugar 'drained, glacé or crystallised'	35	23	20	18	15	15	12	12	10	10	7	4	2	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2009.80		Juice of fruit or vegetables, unfermented, whether or not containing added sugar or other sweetening matter (excl. containing spirit, mixtures, and juice of citrus fruit, pineapples, tomatoes, grapes, incl. grape must and apples)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BRB	2009.80.12	For infant use in packages put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2009.80.22	For infant use in packages put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2009.80.11	Concentrated not in retail package	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2009.80.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2009.90		Mixtures of fruit juices, incl. grape must, and vegetable juices, unfermented, whether or not containing added sugar or other sweetening matter (excl. containing spirit)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BRB	2009.90.10	Preparations of grapefruit and orange juices for infant use, put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2009.90.30	Preparations of pineapple-based juices for infant use, put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2009.90.50	Preparations of other mixtures of juices for infant use, put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2009.90		10	8	6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2009.90.10	Preparations of grapefruit and orange juices for infant use, put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2009.90.30	Preparations of pineapple-based juices for infant use, put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2009.90.50	Preparations of other mixtures of juices for infant use, put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21		MISCELLANEOUS EDIBLE PREPARATIONS																	
2101		Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2204.21		Wine of fresh grapes, incl. fortified wines, and grape must whose fermentation has been arrested by the addition of alcohol, in containers of <= 2 l (excl. sparkling wine)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	2204.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2204.29		Wine of fresh grapes, incl. fortified wines, and grape must whose fermentation has been arrested by the addition of alcohol, in containers of > 2 l (excl. sparkling wine)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
BHM	2204.29.10	Grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2204.29		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2204.29.10	Grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2204.29.10	Grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2204.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2204.30		Grape must, of an actual alcoholic strength of > 0,5 % vol (excl. grape must whose fermentation has been arrested by the addition of alcohol)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2204.30		BZD 30 per Im- perial Gal- lon	BZD 30 per Im- perial Gal- lon	BZD 20 per Im- perial Gal- lon	BZD 20 per Im- perial Gal- lon	BZD 20 per Im- perial Gal- lon	BZD 10 per Im- perial Gal- lon	BZD 10 per Im- perial Gal- lon	BZD 10 per Im- perial Gal- lon	BZD 10 per Im- perial Gal- lon	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2204.30		BBD 1.32 per li- tre	BBD 1.32 per li- tre	BBD 0.88 per li- tre	BBD 0.88 per li- tre	BBD 0.88 per li- tre	BBD 0.44 per li- tre	BBD 0.44 per li- tre	BBD 0.44 per li- tre	BBD 0.44 per li- tre	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2204.30		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2204.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2204.30		50	43	36	29	22	22	15	15	8	8	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2204.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	2204.30		XCD 3 per litre	XCD 3 per litre	XCD 2 per litre	XCD 2 per litre	XCD 2 per litre	XCD 1 per litre	XCD 1 per litre	XCD 1 per litre	XCD 1 per litre	XCD 1 per litre	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2401.30		Tobacco refuse	5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2401.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2401.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	2401.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2401.30		14	12	10	8	6	6	4	4	2	2	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2401.30		10	9	8	6	5	5	3	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2401.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2401.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2401.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2402		Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes of tobacco or of tobacco substitutes																	
2402.10		Cigars, cheroots and cigarillos containing tobacco	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	2402.10		20	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
2402.20		Cigarettes, containing tobacco	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	2402.20		20	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
2402.90		Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes consisting wholly of tobacco substitutes	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	2402.90		20	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
2403		Manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes and homogenised or reconstituted tobacco, tobacco extracts and tobacco essences (excl. cigars, incl. cheroots, cigarillos and cigarettes)																	
2403.10		Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	2403.10		20	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
TTO	2523.29.20	Oilwell cement	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2523.29.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2523.30		Aluminous cement	5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2523.30		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2523.30		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2523.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2523.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2523.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2523.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2523.90		Cement, whether or not coloured (excl. aluminous cement and portland cement)	10	10	9	8	7	7	6	6	5	5	5	4	3	3	2	1	0
BHM	2523.90		35	33	30	27	24	24	21	21	18	18	15	12	9	9	6	3	0
BRB	2523.90		60	55	50	45	40	40	35	35	30	30	25	20	15	15	10	5	0
GUY	2523.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2523.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2523.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2523.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2524		Asbestos (excl. products made from asbestos)																	
2524.00		Asbestos (excl. products made from asbestos)	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2524.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2524.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2524.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2524.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2524.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2524.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2524.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2524.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2525		Mica, whether or not rifted into sheets or splittings; mica waste																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2606		Aluminium ores and concentrates																	
2606.00		Aluminium ores and concentrates	15	8	6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2606.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2606.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2606.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2606.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2606.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2606.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2607		Lead ores and concentrates																	
2607.00		Lead ores and concentrates	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	2607.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2607.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2607.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2607.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2607.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2607.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2607.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2607.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2608		Zinc ores and concentrates																	
2608.00		Zinc ores and concentrates	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2608.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2608.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	2608.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	2608.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2608.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2608.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	2608.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2609		Tin ores and concentrates																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
VCT	2613.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2614		Titanium ores and concentrates																	
2614.00		Titanium ores and concentrates	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2614.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2614.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	2614.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	2614.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2614.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2614.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	2614.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2615		Niobium, tantalum, vanadium or zirconium ores and concentrates																	
2615.10		Zirconium ores and concentrates	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2615.10		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2615.10		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	2615.10		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	2615.10		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2615.10		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2615.10		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	2615.10		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2615.90		Niobium, tantalum or vanadium ores and concentrates	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2615.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2615.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	2615.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	2615.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2615.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2615.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	2615.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2616		Precious-metal ores and concentrates																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2707.10		Benzol 'benzene' containing > 50 % of benzene (excl. chemically defined)	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2707.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2707.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2707.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2707.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2707.20		Toluol 'toluene' containing > 50 % of toluene (excl. chemically defined)	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2707.20		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2707.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2707.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2707.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2707.30		Xylol 'xylenes' containing > 50 % of xylenes (excl. chemically defined)	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2707.30		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2707.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2707.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2707.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2707.40		Naphthalene containing > 50 % of naphthalene (excl. chemically defined)	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2707.40		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2707.40		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2707.40		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2707.50		Aromatic hydrocarbon mixtures of which ≥ 65 % by volume, incl. losses, distils at 250°C by the ASTM D 86 method (excl. chemically defined compounds)	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2707.50		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2707.50		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2707.50		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2707.60		Phenols containing > 50 % of phenols (excl. chemically defined)	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2707.60		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
BRB	2806.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2806.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2806.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2806.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2806.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2806.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2806.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2806.20		Chlorosulphuric acid	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2806.20		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2806.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2806.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2806.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2806.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2806.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2806.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2807		Sulphuric acid; oleum																	
2807.00		Sulphuric acid; oleum	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2807.00		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2807.00.10	Sulphuric acid, for chemical analysis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2807.00.30	Oleum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2807.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2807.00.10	Sulphuric acid, for chemical analysis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2807.00.30	Oleum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2807.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2807.00.10	Sulphuric acid, for chemical analysis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2807.00.30	Oleum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2807.00.10	Sulphuric acid, for chemical analysis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2807.00.30	Oleum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2808		Nitric acid; sulphonitric acids																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
HAI	2813.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2813.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2813.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2813.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2813.90		Sulphides of non-metals (excl. carbon disulphide); commercial phosphorus tri-sulphide	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2813.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2813.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2813.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2813.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2813.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2813.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2813.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2813.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2814		Ammonia, anhydrous or in aqueous solution																	
2814.10		Anhydrous ammonia	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2814.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2814.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2814.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2814.20		Ammonia in aqueous solution	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2814.20		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2815		Sodium hydroxide 'caustic soda', potassium hydroxide caustic potash																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2918.11		Lactic acid, its salts and esters	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	2918.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2918.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2918.11		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	2918.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2918.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	2918.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	2918.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2918.12		Tartaric acid	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2918.12		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2918.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2918.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2918.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2918.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2918.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	2918.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2918.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2918.13		Salts and esters of tartaric acid	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2918.13		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2918.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	2918.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2918.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2918.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2918.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2918.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2918.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2918.14		Citric acid	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	2918.14		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2918.14		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2918.14		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
GRD	2918.14		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2934.99		Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; heterocyclic compounds (excl. with oxygen only or with nitrogen hetero-atom[s] only, compounds containing in the structure an unfused thiazole ring or a benzothiazole or phenothiazine ring-system, not further fused and aminorex inn', brotizolam 'inn', clotiazepam 'inn', cloxazolam 'inn', dextromoramide 'inn', haloxazolam 'inn', ketazolam 'inn', mesocarb 'inn', oxazolam 'inn', pemoline 'inn', phendimetrazine 'inn', phenmetrazine 'inn', sufent	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2934.99		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2934.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2934.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2934.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2934.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2934.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2934.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2934.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2935		Sulphonamides																	
2935.00		Sulphonamides	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2935.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	2935.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	2935.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	2935.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	2935.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	2935.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	2935.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	2935.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2936		Provitamins and vitamins, natural or reproduced by synthesis, incl. natural concentrates, derivatives thereof used primarily as vitamins, and intermixtures of the foregoing, whether or not in any solvent																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
2942		Separate chemically defined organic compounds, n.e.s.																	
2942.00		Separate chemically defined organic compounds, n.e.s.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	2942.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	2942.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	2942.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	2942.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	2942.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	2942.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30		PHARMACEUTICAL PRODUCTS																	
3001		Dried glands and other organs for organo-therapeutic uses, whether or not powdered; extracts of glands or other organs or their secretions, for organo-therapeutic uses; heparin and its salts; other human or animal substances prepared for therapeutic or prophylactic uses, n.e.s.																	
3001.10		Dried glands and other organs for organo-therapeutic uses, whether or not powdered	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3001.20		Extracts of glands or other organs or of their secretions, for organo-therapeutic uses	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3001.90		Heparin and its salts; other human or animal substances prepared for therapeutic or prophylactic uses, n.e.s.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3002		Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excl. yeasts) and similar products																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3301.19		Essential oils of citrus fruit, whether or not terpeneless, incl. concretes and absolutes (excl. those of bergamot, sweet and bitter orange, lemon and lime)	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3301.19		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3301.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3301.19.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	3301.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3301.19.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3301.19.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3301.19.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	3301.19.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3301.21		Oils of geranium, whether or not terpeneless, incl. concretes and absolutes	5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3301.21		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3301.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3301.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	3301.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3301.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	3301.21		25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3301.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3301.21		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
TTO	3301.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3301.22		Oils of jasmin, whether or not terpeneless, incl. concretes and absolutes	5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3301.22		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3301.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3301.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	3301.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3301.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	3301.22		25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3301.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3301.22		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3301.30		Resinoids	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3301.30		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3301.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3301.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	3301.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3301.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3301.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3301.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	3301.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3301.90		Extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, fixed oils, waxes and the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aromatic aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DMA	3301.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3301.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3301.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3301.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3301.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3301.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	3301.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3302		Mixtures of odoriferous substances and mixtures, incl. alcoholic solutions, based on one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages																	
3302.10		Mixtures of odoriferous substances and mixtures, incl. alcoholic solutions, with a basis of one or more of these substances, of a kind used in the food and drink industries; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages	25	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3302.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
KNA	3302.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3302.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	3302.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3303		Perfumes and toilet waters (excl. after-shave lotions, personal deodorants and hair lotions)																	
3303.00		Perfumes and toilet waters (excl. after-shave lotions, personal deodorants and hair lotions)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
3304		Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin, incl. sunscreen or suntan preparations (excl. medicaments); manicure or pedicure preparations																	
3304.10		Lip make-up preparations	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
3304.20		Eye make-up preparations	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
3304.30		Manicure or pedicure preparations	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
3304.91		Make-up or skin care powders, incl. baby powders, whether or not compressed (excl. medicaments)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	3304.91		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3304.99		Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin (other than medicaments), incl. sunscreen or suntan preparations (excl. medicaments, lip and eye make-up preparations, manicure or pedicure preparations and make-up or skin care powders, incl. baby powders)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	3304.99		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3305		Preparations for use on the hair																	
3305.10		Shampoos	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	3305.10		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
DOM	3825.61		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3825.61		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	3825.61		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3825.61		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3825.61		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	3825.61		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3825.69		Wastes from chemical or allied industries (excl. wastes of metal pickling liquors, of hydraulic fluids, brake fluids and anti-freeze fluids and those mainly containing organic constituents)	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3825.69		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	3825.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3825.69		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3825.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	3825.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3825.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3825.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	3825.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3825.90		Residual products of the chemical or allied industries, n.e.s. (excl. waste)	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3825.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	3825.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	3825.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3825.90		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	3825.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	3825.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	3825.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	3825.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	3825.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39		PLASTICS AND ARTICLES THEREOF																	
3901		Polymers of ethylene, in primary forms																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3904.10		Poly'vinyl chloride', in primary forms, not mixed with any other substances	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.10		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3904.10		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3904.10		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904.21		Non-plasticised poly'vinyl chloride', in primary forms, mixed with other substances	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.21		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3904.21		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3904.21		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3904.21		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3904.22		Plasticised poly'vinyl chloride', in primary forms, mixed with other substances	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.22		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3904.22		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3904.22		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3904.22		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3904.30		Vinyl chloride-vinyl acetate copolymers, in primary forms	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.30		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3904.30		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3904.30		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3904.30		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3904.40		Vinyl chloride copolymers, in primary forms (excl. vinyl chloride-vinyl acetate copolymers)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.40		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3904.40		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3904.40		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3904.40		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3904.50		Vinylidene chloride polymers, in primary forms	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.50		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3904.50		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3904.50		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3904.50		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3904.61		Polytetrafluoroethylene, in primary forms	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3904.61		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3904.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3904.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904.69		Fluoro-polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms (excl. polytetrafluoroethylene)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.69		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3904.69		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3904.69		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3904.69		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904.90		Polymers of vinyl chloride or other halogenated olefins, in primary forms (excl. poly'vinyl chloride', copolymers of vinyl chloride, polymers of vinyl chloride and fluoro-polymers)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3904.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3904.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3904.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3904.90		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905		Polymers of vinyl acetate or of other vinyl esters, in primary forms; other vinyl polymers, in primary forms																	
3905.12		Poly'vinyl acetate', in aqueous dispersion	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3905.12		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
BHM	3905.12		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3905.12		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3905.12		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3905.19		Poly'vinyl acetate', in primary forms (excl. in aqueous dispersion)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3905.19		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3905.19		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3905.19		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3905.19		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3905.21		Vinyl acetate copolymers, in aqueous dispersion	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3905.21		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3905.21		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3905.21		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3905.21		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3905.29		Vinyl acetate copolymers, in primary forms (excl. in aqueous dispersion)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3905.29		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	3905.29		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	3905.29		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	3905.29		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
3905.30		Poly'vinyl alcohol', in primary forms, whether or not containing unhydrolyzed acetate groups	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3905.30		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3905.30		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3905.30		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3905.30		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905.91		Copolymers of vinyl, in primary forms (excl. vinyl chloride-vinyl acetate copolymers and other vinyl chloride copolymers, and vinyl acetate copolymers)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3905.91		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3914.00		Ion-exchangers based on polymers of heading 3901 to 3913, in primary forms	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3914.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3914.00		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3914.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3915		Waste, parings and scrap, of plastics																	
3915.10		Waste, parings and scrap, of polymers of ethylene	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3915.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3915.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3915.10		15	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3915.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
3915.20		Waste, parings and scrap, of polymers of styrene	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3915.20		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3915.20		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3915.20		14	12	10	8	6	6	4	4	2	2	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3915.20		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
3915.30		Waste, parings and scrap, of polymers of vinyl chloride	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3915.30		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3915.30		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3915.30		14	12	10	8	6	6	4	4	2	2	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3915.30		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
3915.90		Waste, parings and scrap of plastics (excl. that of polymers of ethylene, styrene and vinyl chloride)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	3915.90		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3915.90		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3915.90		15	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
GRD	3915.90		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3917.23		Rigid tubes, pipes and hoses, and fittings therefor, of polymers of vinyl chloride	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
3917.29		Rigid tubes, pipes and hoses, and fittings therefor, of plastics (excl. tubes of polymers of ethylene, propylene and vinyl chloride)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
3917.31		Flexible tubes, pipes and hoses, and fittings therefor, of plastics, burst pressure \geq 27,6 mpa	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3917.31		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3917.31		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3917.32		Flexible tubes, pipes and hoses of plastics, not reinforced or otherwise combined with other materials, without fittings	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3917.32		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3917.33		Flexible tubes, pipes and hoses of plastics, not reinforced or otherwise combined with other materials, with fittings, seals or connectors	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3917.33		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3917.39		Flexible tubes, pipes and hoses, and fittings therefor, of plastics, reinforced or otherwise combined with other materials (excl. those with a burst pressure of \geq 27,6 mpa)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3917.39		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
SUR	3917.39		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3917.40		Fittings, e.g. joints, elbows, flanges, of plastics, for tubes, pipes and hoses	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3917.40		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3920.10		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular plastics, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, and floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
3920.20		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular polymers of ethylene, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, and floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.20		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3920.20.10	Unprinted	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3920.30		Plates, sheets, foil, film and strip, of non-cellular polymers of styrene, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, and floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.30		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3920.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3920.43		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular polymers of vinyl chloride, containing by weight >= 6 % of plasticisers, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, and floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.43		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3920.79		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular cellulose derivatives, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. products of cellulose acetates, self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.79		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3920.79.10	Unprinted	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3920.91		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular polyvinyl butyral, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.91		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
3920.92		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular polyamides, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.92		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
3920.93		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular amino-resins, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.93		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
3920.94		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular phenolic resins, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.94		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
3920.99		Plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular plastics, n.e.s., not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, without backing, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	3920.99		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	3920.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3921		Plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, or of cellular plastic, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)																	
3921.11		Plates, sheets, film, foil and strip, of cellular polymers of styrene, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	35	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
3921.12		Plates, sheets, film, foil and strip, of cellular polymers of vinyl chloride, unworked or merely surface-worked or merely cut into squares or rectangles (excl. self-adhesive products, floor, wall and ceiling coverings of heading 3918)	35	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
4202.92		Travelling-bags, insulated food or beverage bags, toilet bags, rucksacks, shopping-bags, map-cases, tool bags, sports bags, jewellery boxes, cutlery cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, with outer surface of plastic sheeting or textile materials (excl. trunks, briefcases, school satchels and similar containers, handbags and articles carried in the pocket or handbag)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4202.92		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
4202.99		Travelling-bags, shopping or tool bags, jewellery boxes, cutlery cases and similar, with outer surface of vulcanised fibre or paperboard; cases for binoculars, cameras, musical instruments, guns, holsters and similar containers with outer surface of materials (not leather, plastic sheeting or textile materials) (excl. trunks, briefcases, school satchels and similar; handbags; articles normally carried in pocket or handbag)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4202.99		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
4203		Articles of apparel and clothing accessories, of leather or composition leather (excl. footwear and headgear and parts thereof, and goods of chapter 95, e.g. shin guards, fencing masks)																	
4203.10		Articles of apparel, of leather or composition leather (excl. clothing accessories, footwear and headgear and parts thereof, and goods of chapter 95, e.g. shin guards, fencing masks)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4203.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4203.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4203.21		Specially designed gloves for use in sport, of leather or composition leather	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
4203.29		Gloves, mittens and mitts, of leather or composition leather (excl. special sports gloves)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4203.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4203.30		Belts and bandoliers, of leather or composition leather	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
4203.40		Clothing accessories of leather or composition leather (excl. gloves, mittens and mitts, belts, bandoliers, footwear and headgear and parts thereof, and goods of chapter 95 [e.g. shin guards, fencing masks])	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4203.40		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4203.40		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4204		Articles for technical use, of leather or composition leather																	
4204.00		Articles for technical use, of leather or composition leather	10	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4204.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4204.00.90	Others	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	4204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4204.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4205		Articles of leather or composition leather (excl. saddlery and harness bags; cases and similar containers; apparel and clothing accessories; articles for technical uses; whips, riding-crops and similar of heading 6602; furniture; lighting appliances; toys; games; sports articles; buttons and parts thereof; cuff links, bracelets or other imitation jewellery; made-up articles of netting of heading 5608; and articles of plaiting materials)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
4415.10		Cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood; cable-drums of wood	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	4415.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BEL	4415.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4415.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
GRD	4415.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4415.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
SUR	4415.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
VCT	4415.10		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
4415.20		Pallets, box pallets and other load boards, of wood; pallet collars of wood (excl. containers specially designed and equipped for one or more modes of transport)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4415.20		15	12	9	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4416		Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products parts thereof, of wood, incl. staves																	
4416.00		Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products parts thereof, of wood, incl. staves	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	4416.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	4416.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4416.00		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	4416.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4416.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	4416.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	4416.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4417		Tools, tool bodies, tool handles, broom or brush bodies and handles, of wood; boot or shoe lasts and shoetrees, of wood (excl. forms used in the manufacture of hats, forms of heading 8480, other machines and machine components, of wood)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
46		MANUFACTURES OF STRAW, OF ESPARTO OR OF OTHER PLAITING MATERIALS; BASKETWARE AND WICKERWORK																	
4601		Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips; plaiting materials, plaits and similar products of plaiting materials, flat-woven or bound together in parallel, whether or not having the appearance of finished articles, e.g. mats, matting, screens (excl. wallcoverings of heading 4814; twine, cord and rope; parts of footwear or headgear)																	
4601.20		Mats, matting and screens of vegetable plaiting materials, flat-woven or bound together in parallel	35	23	20	18	15	15	12	12	10	10	7	4	2	0	0	0	0
4601.91		Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips; plaiting materials, plaits and similar products of vegetable plaiting materials, flat-woven or bound together in parallel (excl. mats, matting and screens; wall coverings of heading 4814; parts of footwear or headgear)	35	23	20	18	15	15	12	12	10	10	7	4	2	0	0	0	0
BRB	4601.91.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4601.91.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	4601.91.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4601.91.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4601.91.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4601.99		Plaiting materials, plaits and similar products of non-vegetable plaiting materials, flat-woven or bound together in parallel (excl. wall coverings of heading 4814; parts of footwear or headgear)	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	4601.99		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
BRB	4601.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4601.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4601.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	4601.99		15	14	12	11	9	9	8	8	6	6	4	3	1	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
4802.61		Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and non-perforated punchcards and punch-tape paper, in rolls of any size, of which > 10 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, n.e.s.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	4802.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	4802.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4802.61		15	12	9	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	4802.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	4802.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4802.61		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	4802.61		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4802.62		Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and non-perforated punch-cards and punch tape paper, in square or rectangular sheets with one side <= 435 mm and the other side <= 297 mm in the unfolded state, of which > 10 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, n.e.s.	5	5	5	4	4	4	3	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0
BHM	4802.62		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4802.62		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	4802.62		20	19	17	15	14	14	12	12	10	10	9	7	5	5	4	2	0
DOM	4802.62		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4802.62		20	19	17	15	14	14	12	12	10	10	9	7	5	5	4	2	0
JAM	4802.62		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4802.62		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	4802.62		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4802.62		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	4802.62		20	19	17	15	14	14	12	12	10	10	9	7	5	5	4	2	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
4810.13		Paper and paperboard used for writing, printing or other graphic purposes, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which <= 10 % by weight of the total fibre content consists of such fibres, coated on one or both sides with kaolin or other inorganic substances, in rolls of any size	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4810.13		15	12	9	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4810.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4810.13		14	11	8	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4810.13.10	Unprinted	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4810.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	4810.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	4810.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4810.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4810.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	4810.13		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810.14		Paper and paperboard used for writing, printing or other graphic purposes, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which <= 10 % by weight of the total fibre content consists of such fibres, coated on one or both sides with kaolin or other inorganic substances, in square or rectangular sheets with one side <= 435 mm and the other side <= 297 mm in the unfolded state	5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4810.14		15	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4810.14		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4810.14		14	12	10	8	6	6	4	4	2	2	0	0	0	0	0	0	0
HAI	4810.14		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	4810.14		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4810.14		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4810.14		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	4810.14		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
4813.90		Cigarette paper, whether or not cut to size (excl. in the form of booklets or tubes, and rolls of a width of <= 5 cm)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	4813.90		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4813.90		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	4813.90		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	4813.90		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	4813.90		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	4813.90		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4814		Wallpaper and similar wallcoverings of paper; window transparencies of paper																	
4814.10		'Ingrain' paper	35	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4814.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4814.20		Wallpaper and similar wall coverings of paper, consisting of paper coated or covered, on the face side, with a grained, embossed, coloured or design-printed or otherwise decorated layer of plastics	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4814.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4814.30		Wallpaper and similar wall coverings of paper, consisting of paper covered, on the face side, with plaiting material, whether or not bound together in parallel strands or woven	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
4814.90		Wallpaper and similar wall coverings of paper, window transparencies of paper (excl. 'ingrain' paper and goods of subheading 4814.20 or 4814.30)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4814.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4815		Floor coverings on a base of paper or paperboard, whether or not cut to size (excl. similar floor coverings with textile backings, and floor coverings without backings)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
4822.10		Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard, whether or not perforated or hardened, for winding textile yarn	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4822.10		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4822.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4822.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4822.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	4822.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	4822.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4822.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4822.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4822.90		Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard, whether or not perforated or hardened (excl. those for winding textile yarn)	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4822.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	4822.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	4822.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4822.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	4822.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	4822.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4822.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4822.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4823		Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, in strips or rolls of a width ≤ 36 cm, in rectangular or square sheets of which no side > 36 cm in the unfolded state, or cut to shape other than rectangular or square, and articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres, n.e.s.																	
4823.12		Self-adhesive paper in strips or rolls with a width of ≤ 36 cm (excl. surface-coloured, surface-decorated or printed)	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	4823.12		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
DMA	4911.99.10	Microcopies, anatomical, botanical and other instrumental charts and diagrams	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	4911.99.10	Microcopies, anatomical, botanical and other instrumental charts and diagrams	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	4911.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	4911.99.10	Microcopies, anatomical, botanical and other instrumental charts and diagrams	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	4911.99.10	Microcopies, anatomical, botanical and other instrumental charts and diagrams	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	4911.99.10	Microcopies, anatomical, botanical and other instrumental charts and diagrams	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	4911.99.10	Microcopies, anatomical, botanical and other instrumental charts and diagrams	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50		SILK																	
5001		Silkworm cocoons suitable for reeling																	
5001.00		Silkworm cocoons suitable for reeling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	5001.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5001.00		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	5001.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	5001.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	5001.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5002		Raw silk 'non-thrown'																	
5002.00		Raw silk 'non-thrown'	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	5002.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5002.00		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	5002.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	5002.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	5002.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5003		Silk waste, incl. cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garneted stock																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
KNA	5108.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	5108.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	5108.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5109		Yarn of wool or fine animal hair, put up for retail sale																	
5109.10		Yarn containing >= 85 % wool or fine animal hair by weight, put up for retail sale	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5109.10		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	5109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	5109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	5109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	5109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5109.90		Yarn containing predominantly, but < 85 % wool or fine animal hair by weight, put up for retail sale	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5109.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	5109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	5109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	5109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	5109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5110		Yarn of coarse animal hair or of horse-hair, incl. gimped horsehair yarn, whether or not put up for retail sale (excl. horsehair and yarn not joined together)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
TTO	5311.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
54		MAN-MADE FILAMENTS																	
5401		Sewing thread of man-made filaments, whether or not put up for retail sale																	
5401.10		Sewing thread of synthetic filaments, whether or not put up for retail sale	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5401.10		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	5401.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	5401.10.10	Not put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5401.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	5401.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5401.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	5401.10.10	Not put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	5401.10.10	Not put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5401.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5401.20		Sewing thread of artificial filaments, whether or not put up for retail sale	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5401.20		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	5401.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	5401.20.10	Not put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5401.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	5401.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5401.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	5401.20.10	Not put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	5401.20.10	Not put up for retail sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5401.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5402		Synthetic filament yarn, incl. synthetic monofilaments of < 67 decitex (excl. sewing thread and yarn put up for retail sale)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
5607.10		Twine, cordage, ropes and cables, of jute or other textile bast fibres of heading 5303, whether or not plaited or braided and whether or not impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5607.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	5607.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5607.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	5607.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5607.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5607.21		Binder or baler twine, of sisal or other textile fibres of the genus agave	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5607.21		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5607.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5607.29		Twine, cordage, ropes and cables, of sisal or other textile fibres of the genus agave, whether or not plaited or braided and whether or not impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics (excl. binder or baler twine)	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5607.29		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	5607.29.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5607.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5607.29.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	5607.29.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5607.29.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5607.41		Binder or baler twine, of polyethylene or polypropylene	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	5607.41		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
HAI	5608.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5608.90.10	Made up fishing nets	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	5608.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	5608.90.10	Made up fishing nets	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	5608.90.10	Made up fishing nets	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5608.90.10	Made up fishing nets	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	5608.90.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5609		Articles of yarn, strip or the like of heading 5404 or 5405, or of twine, cordage, ropes or cables of heading 5607, n.e.s.																	
5609.00		Articles of yarn, strip or the like of heading 5404 or 5405, or of twine, cordage, ropes or cables of heading 5607, n.e.s.	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
HAI	5609.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
57		CARPETS AND OTHER TEXTILE FLOOR COVERINGS																	
5701		Carpets and other textile floor coverings, of textile materials, knotted, whether or not made up																	
5701.10		Carpets and other textile floor coverings, of wool or fine animal hair, knotted, whether or not made-up	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5701.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5701.90		Carpets and other textile floor coverings, of textile materials, knotted, whether or not made-up (excl. those of wool or fine animal hair)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	5701.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5702		Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, whether or not made up, incl. kelem, schumacks, karamanie and similar hand-woven rugs																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6104.12		Women's or girls' suits of cotton, knitted or crocheted (excl. ski overalls and swimwear)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.12		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.13		Women's or girls' suits of synthetic fibres, knitted or crocheted (excl. ski overalls and swimwear)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.13		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.19		Women's or girls' suits of textile materials, knitted or crocheted (excl. of wool or fine animal hair, cotton or synthetic fibres, ski overalls and swimwear)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.19		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.21		Women's or girls' ensembles of wool or fine animal hair, knitted or crocheted (excl. ski ensembles and swimwear)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.21		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.22		Women's or girls' ensembles of cotton, knitted or crocheted (excl. ski ensembles and swimwear)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.22		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.23		Women's or girls' ensembles of synthetic fibres, knitted or crocheted (excl. ski ensembles and swimwear)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.23		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6104.41		Women's or girls' dresses of wool or fine animal hair, knitted or crocheted (excl. petticoats)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.41		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.41		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.41		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.42		Women's or girls' dresses of cotton, knitted or crocheted (excl. petticoats)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.42		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.42		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.42		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.43		Women's or girls' dresses of synthetic fibres, knitted or crocheted (excl. petticoats)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.43		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.43		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.43		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.44		Women's or girls' dresses of artificial fibres, knitted or crocheted (excl. petticoats)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.44		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.44		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.44		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.49		Women's or girls' dresses of textile materials, knitted or crocheted (excl. of wool, fine animal hair, cotton, synthetic or artificial fibres and petticoats)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.49		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6104.49		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6104.49		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6104.51		Women's or girls' skirts and divided skirts of wool or fine animal hair, knitted or crocheted (excl. petticoats)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6104.51		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6105.90		Men's or boys' shirts of textile materials, knitted or crocheted (excl. of cotton or man-made fibres, nightshirts, t-shirts, singlets and other vests)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6105.90		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6105.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6105.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6106		Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, knitted or crocheted (excl. t-shirts and vests)																	
6106.10		Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses of cotton, knitted or crocheted (excl. t-shirts and vests)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6106.10		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6106.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6106.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6106.20		Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses of man-made fibres, knitted or crocheted (excl. t-shirts and vests)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6106.20		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6106.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6106.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6106.90		Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses of textile materials, knitted or crocheted (excl. of cotton or man-made fibres, t-shirts and vests)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6106.90		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6106.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6106.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6107		Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted (excl. vests and singlets)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6108.92		Women's or girls' négligés, bathrobes, dressing gowns, housejackets and similar articles of man-made fibres, knitted or crocheted (excl. vests, slips, petticoats, briefs and panties, nightdresses, pyjamas, brassières, girdles, corsets and similar articles)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6108.92		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6108.92		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6108.99		Women's or girls' négligés, bathrobes, dressing gowns, housejackets and similar articles of textile materials, knitted or crocheted (excl. of cotton or man-made fibres, vests, slips, petticoats, briefs and panties, nightdresses, pyjamas, brassières, girdles, corsets and similar articles)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6108.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6108.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6109		T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted																	
6109.10		T-shirts, singlets and other vests of cotton, knitted or crocheted	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	6109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6109.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6109.90		T-shirts, singlets and other vests of textile materials, knitted or crocheted (excl. cotton)	25	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
BRB	6109.90		117	105	93	81	68	68	56	56	44	44	31	19	7	0	0	0	0
DOM	6109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6109.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6110		Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar articles, knitted or crocheted (excl. wadded waistcoats)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6113		Garments, knitted or crocheted, rubberised or impregnated, coated or covered with plastics or other materials (excl. babies' garments and clothing accessories)																	
6113.00		Garments, knitted or crocheted, rubberised or impregnated, coated or covered with plastics or other materials (excl. babies' garments and clothing accessories)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6113.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6113.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6114		Special garments for professional, sporting or other purposes, n.e.s., knitted or crocheted																	
6114.10		Special garments for professional, sporting or other purposes, n.e.s., of wool or fine animal hair, knitted or crocheted	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6114.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6114.20		Special garments for professional, sporting or other purposes, n.e.s., of cotton, knitted or crocheted	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6114.20		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6114.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6114.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6114.30		Special garments for professional, sporting or other purposes, n.e.s., of man-made fibres, knitted or crocheted	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6114.30		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6114.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6114.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6114.90		Special garments for professional, sporting or other purposes, n.e.s., of textile materials, knitted or crocheted (excl. of wool, fine animal hair, cotton and man-made fibres)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6114.90		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/2009	1/01/2011	1/01/2013	1/01/2015	1/01/2017	1/01/2018	1/01/2019	1/01/2020	1/01/2021	1/01/2022	1/01/2023	1/01/2025	1/01/2027	1/01/2028	1/01/2029	1/01/2031	1/01/2033
6204.11		Women's or girls' suits of wool or fine animal hair (excl. knitted or crocheted, ski overalls and swimwear)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6204.11		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6204.11		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6204.12		Women's or girls' suits of cotton (excl. knitted or crocheted, ski overalls and swimwear)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6204.12		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6204.12		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6204.13		Women's or girls' suits of synthetic fibres (excl. knitted or crocheted, ski overalls and swimwear)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6204.13		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6204.13		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6204.19		Women's or girls' suits of textile materials (excl. of wool, fine animal hair, cotton or synthetic fibres, knitted or crocheted, ski overalls and swimwear)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6204.19		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6204.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6204.21		Women's or girls' ensembles of wool or fine animal hair (excl. knitted or crocheted, ski overalls and swimwear)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6204.21		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6204.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6204.22		Women's or girls' ensembles of cotton (excl. knitted or crocheted, ski overalls and swimwear)	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.	Excl.
DOM	6204.22		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6204.23		Women's or girls' ensembles of synthetic fibres (excl. knitted or crocheted, ski overalls and swimwear)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6204.23		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6208.21		Women's or girls' nightdresses and pyjamas of cotton (excl. knitted or crocheted, vests and négligés)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6208.21		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
6208.22		Women's or girls' nightdresses and pyjamas of man-made fibres (excl. knitted or crocheted, vests and négligés)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6208.22		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
6208.29		Women's or girls' nightdresses and pyjamas of textile materials (excl. cotton and man-made fibres, knitted or crocheted, vests and négligés)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6208.29		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
6208.91		Women's or girls' singlets and other vests, briefs, panties, négligés, bathrobes, dressing gowns, housecoats and similar articles of cotton (excl. knitted or crocheted, slips, petticoats, nightdresses and pyjamas, brassieres, girdles, corsets and similar articles)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6208.91		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
6208.92		Women's or girls' singlets and other vests, briefs, panties, négligés, bathrobes, dressing gowns, housecoats and similar articles of man-made fibres (excl. knitted or crocheted, slips, petticoats, nightdresses and pyjamas, brassieres, girdles, corsets and similar articles)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6208.92		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0
6208.99		Women's or girls' singlets and other vests, briefs, panties, négligés, bathrobes, dressing gowns, housecoats and similar articles of textile materials (excl. of cotton or man-made fibres, knitted or crocheted, slips, petticoats, nightdresses and pyjamas, brassieres, girdles, corsets and similar articles)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6208.99		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6210.30		Garments of the type described in subheading 6202,11 to 6202,19, rubberised or impregnated, coated, covered or laminated with plastics or other substances	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6210.30		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6210.40		Men's or boys' garments of textile fabrics, rubberised or impregnated, coated, covered or laminated with plastics or other substances (excl. of the type described in subheading 6201,11 to 6201,19, and babies' garments and clothing accessories)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6210.40		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6210.50		Women's or girls' garments of textile fabrics, rubberised or impregnated, coated, covered or laminated with plastics or other substances (excl. of the type described in subheading 6202,11 to 6202,19, and babies' garments and clothing accessories)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6210.50		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6211		Tracksuits, ski suits, swimwear and other garments, n.e.s. (excl. knitted or crocheted)																	
6211.11		Men's or boys' swimwear (excl. knitted or crocheted)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6211.11		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	
6211.12		Women's or girls' swimwear (excl. knitted or crocheted)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6211.12		60	52	43	35	26	26	18	18	9	9	0	0	0	0	0	0	
6211.20		Ski suits (excl. knitted or crocheted)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6211.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6211.31		Men's or boys' track suits and other garments, n.e.s. of wool or fine animal hair (excl. knitted or crocheted)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6215.90		Ties, bow ties and cravats of textile materials (excl. of silk, silk waste or man-made fibres, knitted or crocheted)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6215.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6216		Gloves, mittens and mitts, of all types of textile materials (excl. knitted or crocheted and for babies)																	
6216.00		Gloves, mittens and mitts, of all types of textile materials (excl. knitted or crocheted and for babies)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6216.00.10	Industrial gloves	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6216.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6217		Made-up clothing accessories and parts of garments or clothing accessories, of all types of textile materials, n.e.s. (excl. knitted or crocheted)																	
6217.10		Made-up clothing accessories, of all types of textile materials, n.e.s. (excl. knitted or crocheted)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6217.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6217.90		Parts of garments or clothing accessories, of all types of textile materials, n.e.s. (excl. knitted or crocheted)	10	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6217.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6217.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6217.90		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	6217.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	6217.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	6217.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
63		OTHER MADE-UP TEXTILE ARTICLES; SETS; WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES; RAGS																	
6301		Blankets and travelling rugs of all types of textile materials (excl. table covers, bedspreads and articles of bedding and similar furnishing of heading 9404)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6702.90		Artificial flowers, foliage and fruit and parts thereof, and articles made of artificial flowers, foliage or fruit, by binding, gluing, fitting into one another or similar methods (excl. of plastics)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6703		Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool, other animal hair or other textile materials, prepared for use in making wigs or the like (excl. natural plaits of human hair, whether or not washed and degreased, but not otherwise processed)																	
6703.00		Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool, other animal hair or other textile materials, prepared for use in making wigs or the like (excl. natural plaits of human hair, whether or not washed and degreased, but not otherwise processed)	10	8	6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6703.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6703.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	6703.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	6703.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	6703.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	6703.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6704		Wigs, false beards, eyebrows and eyelashes, switches and the like, of human or animal hair or of textile materials; articles of human hair, n.e.s.																	
6704.11		Complete wigs of synthetic textile materials	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6704.19		False beards, eyebrows and eyelashes, switches and the like, of synthetic textile materials (excl. complete wigs)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6704.20		Wigs, false beards, eyebrows and eye-lashes, switches and the like, of human hair, and articles of human hair, n.e.s.	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6704.90		Wigs, false beards, eyebrows and eye-lashes, switches and the like, of animal hair or textile materials (excl. synthetic textile materials)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
68		ARTICLES OF STONE, PLASTER, CE- MENT, ASBESTOS, MICA OR SIMILAR MATERIALS																	
6801		Setts, curbstones and flagstones, of natural stone (excl. slate)																	
6801.00		Setts, curbstones and flagstones, of natural stone (excl. slate)	20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6801.00		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
6802		Monumental or building stone, natural (excl. slate), worked, and articles; mosaic cubes etc. of natural stone, incl. slate, whether or not on a backing; artificially coloured granules, chippings, powder, of natural stone, incl. slate (excl. setts, curbstones, flagstones; articles of fused basalt and of fired steatite; jewellery, clocks, lamps and parts; buttons, chalks, original sculptures and statuary)																	
6802.10		Tiles, cubes and other processed articles of natural stone, incl. slate, for mosaics and the like, whether or not rectangular or square, the largest surface area of which is capable of being enclosed in a square of side of < 7 cm; artificially coloured granules, chippings and pow- der of natural stone, incl. slate	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0

	Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6802.21	Marble, travertine and alabaster articles thereof, simply cut or sawn, with a flat or even surface (excl. with a completely or partly planed, sand-dressed, coarsely or finely ground or polished surface, tiles, cubes and similar articles of subheading 68022,10, setts, curbstones and flagstones)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6802.22	Calcareous stone and articles thereof, simply cut or sawn, with a flat or even surface (excl. marble, travertine and alabaster, with a completely or partly planed, sand-dressed, coarsely or finely ground or polished surface, tiles, cubes and similar articles of subheading 6802,10, setts, curbstones and flagstones)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6802.23	Granite and articles thereof, simply cut or sawn, with a flat or even surface (excl. with a completely or partly planed, sand-dressed, coarsely or finely ground or polished surface, tiles, cubes and similar articles of subheading 6802,10, setts, curbstones and flagstones)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6802.29	Monumental or building stone and articles thereof, simply cut or sawn, with a flat or even surface (excl. calcareous stone, granite and slate, with a completely or partly planed, sand-dressed, coarsely or finely ground or polished surface, tiles, cubes and similar articles of subheading 6802,10, setts, curbstones and flagstones)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6802.91	Marble, travertine and alabaster, in any form, polished, carved or otherwise processed (excl. tiles, cubes and similar articles of subheading 6802,10, imitation jewellery, clocks, lamps and lighting fittings and parts thereof, buttons, original sculptures and statuary, setts, curbstones and flagstones)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6807.90		Articles of asphalt or of similar materials, e.g. petroleum bitumen or coal tar pitch (excl. in rolls)	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6807.90		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
HAI	6807.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6808		Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of straw or of shavings, chips, particles, sawdust or other waste of wood, agglomerated with cement, plaster or other mineral binders (excl. articles of asbestos-cement, cellulose fibre-cement or the like)																	
6808.00		Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of straw or of shavings, chips, particles, sawdust or other waste of wood, agglomerated with cement, plaster or other mineral binders (excl. articles of asbestos-cement, cellulose fibre-cement or the like)	35	18	16	14	12	12	10	10	8	8	6	4	2	0	0	0	0
6809		Articles of plaster or of compositions based on plaster (excl. plaster bandages for straightening fractures, put up for retail sale; plaster splints for the treatment of fractures; lightweight with plaster agglomerated building boards or articles for heat-insulation, sound-insulation or sound absorption; anatomic and other models for demonstration purposes; original sculptures and statuary)																	
6809.11		Boards, sheets, panels, tiles and similar articles, of plaster or compositions based on plaster, faced or reinforced with paper or paperboard only (excl. ornamented and with plaster agglomerated articles for heat-insulation, sound-insulation or sound absorption)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6809.19		Boards, sheets, panels, tiles and similar articles, of plaster or compositions based on plaster (excl. ornamented, faced or reinforced with paper or paperboard only, and with plaster agglomerated articles for heat-insulation, sound-insulation or sound absorption)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6809.19		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
6809.90		Articles of plaster or of compositions based on plaster (excl. plaster bandages for straightening fractures, put up for retail sale; plaster splints for the treatment of fractures; lightweight with plaster agglomerated building boards or articles for heat-insulation, sound-insulation or sound absorption; anatomic and other models for demonstration purposes; non-ornamented boards, sheets, panels, tiles and similar articles)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
6810		Articles of cement, concrete or artificial stone, whether or not reinforced																	
6810.11		Building blocks and bricks of cement, concrete or artificial stone, whether or not reinforced	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6810.11		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
6810.19		Tiles, flagstones, bricks and similar articles, of cement, concrete or artificial stone (excl. building blocks and bricks)	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6810.19		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
6810.91		Prefabricated structural components for building or civil engineering of cement, concrete or artificial stone, whether or not reinforced	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6810.91		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
6903.90		Retorts, crucibles, mufflers, nozzles, plugs, supports, cupels, tubes, pipes, sheaths, rods and other refractory ceramic goods (excl. those of siliceous fossil meals or similar siliceous earths, those of heading 6902, containing > 50 % carbon or containing > 50 % by weight of alumina [Al2O3] or a mixture or compound of alumina and silica [SiO2])	10	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6903.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	6903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	6903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	6903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	6903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	6903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	6903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6904		Ceramic building bricks, flooring blocks, support or filler tiles and the like (excl. those of siliceous fossil meals or similar siliceous earths, refractory bricks of heading 6902, and flags and pavings, hearth and wall tiles of heading 6907 and 6908)																	
6904.10		Building bricks (excl. those of siliceous fossil meals or similar siliceous earths, and refractory bricks of heading 6902)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6904.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
6904.90		Ceramic flooring blocks, support or filler tiles and the like (excl. those of siliceous fossil meals or similar siliceous earths, refractory bricks of heading 6902, and flags and pavings, hearth and wall tiles of heading 6907 and 6908, and building bricks)	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	6904.90		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
7019.90		Glass fibres, incl. glass wool, and articles thereof (excl. staple fibres, rovings, yarn, chopped strands, woven fabrics, incl. narrow fabrics, thin sheets 'voiles', webs, mats, mattresses and boards and similar nonwoven products, mineral wool and articles thereof, electrical insulators or parts thereof, optical fibres, fibre bundles or cable, brushes of glass fibres, and dolls' wigs)	10	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	7019.90.10	Glass fibres (including glass wool)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7019.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7019.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	7019.90.10	Glass fibres (including glass wool)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7019.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7019.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7019.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7019.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7019.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7020		Articles of glass, n.e.s.																	
7020.00		Articles of glass, n.e.s.	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7020.00.10	Industrial articles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7020.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7020.00.10	Industrial articles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7020.00.10	Industrial articles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7020.00.10	Industrial articles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7020.00.10	Industrial articles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71		NATURAL OR CULTURED PEARLS, PRECIOUS OR SEMI-PRECIOUS STONES, PRECIOUS METALS, METALS CLAD WITH PRECIOUS METAL, AND ARTICLES THEREOF; IMITATION JEWELLERY; COIN																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
7210.61		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of \geq 600 mm, hot-rolled or cold-rolled 'cold-reduced', plated or coated with aluminium-zinc alloys	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7210.61		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7210.61.20	Of a thickness of less than 3 mm, other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7210.61.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7210.61		8	7	6	5	4	4	3	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7210.61.10	With thickness \Rightarrow 0,5mm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7210.61.20	Of a thickness of less than 3 mm, other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7210.61.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7210.61.20	Of a thickness of less than 3 mm, other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7210.61.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7210.61.20	Of a thickness of less than 3 mm, other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7210.61.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7210.61.20	Of a thickness of less than 3 mm, other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7210.61.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7210.69		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of \geq 600 mm, hot-rolled or cold-rolled 'cold-reduced', plated or coated with aluminium (excl. products plated or coated with aluminium-zinc alloys)	10	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7210.69		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7210.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7210.69.10	With thickness \Rightarrow 0,5mm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7210.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7210.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7210.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7210.69		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7210.70		Flat products of iron or non-alloy steel, of a width of \geq 600 mm, hot-rolled or cold-rolled 'cold-reduced', painted, varnished or coated with plastics	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7210.70		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
GUY	7315.89		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	7315.89		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7315.89		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7315.89		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7315.89		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7315.90		Parts of skid chain, stud-link chain and other chains of heading 7315 (excl. articulated link chain)	5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7315.90		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7315.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7315.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7315.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	7315.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7315.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7315.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7315.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7316		Anchors, grapnels and parts thereof, of iron or steel																	
7316.00		Anchors, grapnels and parts thereof, of iron or steel	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7316.00		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7316.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7316.00		14	11	8	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7316.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	7316.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7316.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7316.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7316.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7317		Nails, tacks, drawing pins, corrugated nails, staples and similar articles of iron or steel, whether or not with heads of other material (excl. such articles with heads of copper and staples in strips)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
GUY	7323.93.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7323.93.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7323.93.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7323.93.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7323.94		Table, kitchen or other household articles, and parts thereof, of iron other than cast iron or steel other than stainless, enamelled (excl. cans, boxes and similar containers of heading 7310; waste baskets; shovels, corkscrews and other articles of the nature of a work implement; articles of cutlery, spoons, ladles, forks etc, of heading 8211 to 8215; ornamental articles; sanitary ware; articles for table use)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BEL	7323.94.20	Buckets	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7323.94.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7323.94.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7323.94.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7323.94.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7323.94.80	Parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7323.99		Table, kitchen or other household articles, and parts thereof, of iron other than cast iron or steel other than stainless (excl. enamelled articles; cans, boxes and similar containers of heading 7310; waste baskets; shovels and other articles of the nature of a work implement; cutlery, spoons, ladles etc, of heading 8211 to 8215; ornamental articles; sanitary ware)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
7324		Sanitary ware, and parts thereof, of iron or steel (excl. cans, boxes and similar containers of heading 7310, small wall cabinets for medical supplies or toiletries and other furniture of chapter 94, and fittings)																	
7324.10		Sinks and wash basins, of stainless steel	10	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7324.10		25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
BRB	7324.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7324.10		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7324.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7324.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7324.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7324.21		Baths of cast iron, whether or not enamelled	10	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7324.21		25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7324.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7324.21		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7324.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7324.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7324.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7324.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7324.29		Baths of steel sheet	10	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7324.29		25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7324.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7324.29		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7324.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7324.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7324.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7324.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7324.90		Sanitary ware, incl. parts thereof (excl. cans, boxes and similar containers of heading 7310, small wall cabinets for medical supplies or toiletries and other furniture of Chapter 94, and fittings, complete sinks and wash basins, of stainless steel, complete baths and fittings)	10	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7324.90		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7324.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7324.90		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
GRD	7407.22		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7407.22		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	7407.22		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7407.29		Bars, rods and profiles of copper alloys, n.e.s. (excl. such articles of copper-zinc base alloys 'brass', copper-nickel base alloys 'cupro-nickel' or copper-nickel-zinc base alloys 'nickel silver')	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	7407.29		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7407.29		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	7407.29		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7407.29		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	7407.29		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7408		Copper wire (excl. surgical sutures, stranded wire, cables, plaited bands and the like and other articles of heading 7413, electrically insulated wires and strings for musical instruments)																	
7408.11		Wire of refined copper, with a maximum cross-sectional dimension of > 6 mm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	7408.11		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7408.11		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7408.11		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
GRD	7408.11		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7408.11		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
SUR	7408.11		5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
7408.19		Wire of refined copper, with a maximum cross-sectional dimension of <= 6 mm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	7408.19		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	7408.19		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
DOM	7408.19		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
GRD	7408.19		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
KNA	7408.19		5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
SUR	7412.10		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	7412.10		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7412.20		Copper alloy tube or pipe fittings 'e.g., couplings, elbows, sleeves'	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	7412.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	7412.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7412.20		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	7412.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7412.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	7412.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	7412.20		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7413		Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of copper (excl. electrically insulated products)																	
7413.00		Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of copper (excl. electrically insulated products)	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0
BHM	7413.00		35	32	28	24	21	21	17	17	13	13	10	6	2	0	0	0	0
BRB	7413.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7413.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	7413.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7413.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7413.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7413.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7414		Cloth incl. endless bands, grill and netting, of copper wire, and expanded metal, of copper (excl. cloth of metal fibres for clothing, lining and similar uses, flux-coated copper fabric for brazing, cloth, grill and netting made into hand sieves or machine parts)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
TTO	7606.92		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7607		Aluminium foil, whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing materials, of a thickness excl. any backing of <= 0,2 mm (excl. stamping foils of heading 3212, christmas tree decorating material)																	
7607.11		Aluminium foil, not backed, rolled but not further worked, of a thickness of <= 0,2 mm (excl. stamping foils of heading 3212, and foil made-up as christmas tree decorating material)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	7607.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	7607.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7607.11		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	7607.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	7607.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7607.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	7607.11		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7607.19		Aluminium foil, not backed, rolled and further worked, of a thickness of <= 2 mm (excl. stamping foils of heading 3212, and foil made-up as christmas tree decorating material)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	7607.19		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	7607.19		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7607.19		20	16	12	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	7607.19		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	7607.19		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7607.19		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	7607.19		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7607.20		Aluminium foil, backed, of a thickness 'excl. any backing' of <= 0,2 mm (excl. stamping foils of heading 3212, and foil made-up as christmas tree decorating material)	5	5	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7607.20		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
7616.10		Nails, tacks, staples, screws, bolts, nuts, screw hooks, rivets, cotters, cotter-pins, washers and similar articles, of aluminium (excl. staples in strips, plugs, bungs and the like, threaded)	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7616.10		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7616.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7616.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7616.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7616.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7616.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7616.91		Cloth, grill, netting and fencing, of aluminium wire (excl. cloth of metal fibres for clothing, lining and similar uses, and cloth, grill and netting made into hand sieves or machine parts)	10	8	6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7616.91		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7616.91		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7616.91		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7616.91		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7616.91		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7616.99		Articles of aluminium, n.e.s.	10	9	8	6	5	5	3	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7616.99		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7616.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7616.99.10	Expanded sheet and strip	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7616.99.30	Boot or shoe lasts and trees	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7616.99.40	Lids for aluminium cans	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7616.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7616.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7616.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
78		LEAD AND ARTICLES THEREOF																	
7801		Unwrought lead:																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
BRB	7903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	7903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7903.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7904		Zinc bars, rods, profiles and wire, n.e.s.																	
7904.00		Zinc bars, rods, profiles and wire, n.e.s.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	7904.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7904.00		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	7904.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	7904.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	7904.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	7904.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7905		Zinc plates, sheets, strip and foil																	
7905.00		Plates, sheets, strip and foil, of zinc	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	7905.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	7905.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	7905.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	7905.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	7905.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	7905.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	7905.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	7905.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7906		Zinc tubes, pipes and tube or pipe fittings e.g., couplings, elbows, sleeves:																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
8004.00		Tin plates, sheets and strip, of a thickness of > 0,2 mm	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8004.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8004.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8004.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8004.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	8004.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8004.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8004.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8004.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8005		Tin foil of a thickness without any backing <= 0,2 mm, whether or not printed or backed with paper, paper-board, plastics or similar backing materials																	
8005.00		Tin foil of a thickness 'without any backing' <= 0,2 mm, whether or not printed or backed with paper, paper-board, plastics or similar backing materials; tin powders and flakes (excl. tin granules and spangles of heading 8308)	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8005.00		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8005.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8005.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8005.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	8005.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8005.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	8005.00.90	Powders and flakes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8005.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8005.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8006		Tin tubes, pipes and tube or pipe fittings e.g., couplings, elbows, sleeves:																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
SUR	8112.99		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8113		Cermets and articles thereof, n.e.s.; waste and scrap of cermets (excl. ash and residues containing cermets)																	
8113.00		Cermets and articles thereof, n.e.s.; waste and scrap of cermets (excl. ash and residues containing cermets)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	8113.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8113.00		35	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	8113.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	8113.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	8113.00		5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
82		TOOLS, IMPLEMENTS, CUTLERY, SPOONS AND FORKS, OF BASE METAL; PARTS THEREOF OF BASE METAL																	
8201		Hand tools, the following: spades, shovels, mattocks, picks, hoes, forks and rakes, of base metal; axes, billhooks and similar hewing tools, of base metal; poultry shears, secateurs and pruners of any kind, of base metal; scythes, sickles, hay knives, hedge shears, timber wedges and other tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry, of base metal																	
8201.10		Spades and shovels, with working parts of base metal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8201.20		Forks, incl. pitchforks, with working parts of base metal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8201.30		Mattocks, picks, hoes and rakes, with working parts of base metal (excl. ice axes)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8201.40		Axes, bill hooks and similar hewing tools, with working parts of base metal (excl. ice axes)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8201.40		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
HAI	8308.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8308.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8308.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8308.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8308.90		Clasps, frames with clasps without locks, buckles and buckle-clasps, of base metal, for clothing, footwear, handbags, travel goods or other made-up articles, incl. parts of articles of heading 8308, of base metal (excl. hooks, eyes, eyelets and tubular or bifurcated rivets)	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8308.90		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8308.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8308.90.10	Buckle-clasps	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8308.90.90	Others	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8308.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	8308.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8308.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8308.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8308.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8309		Stoppers, caps and lids, incl. crown corks, screw caps and pouring stoppers, capsules for bottles, threaded bungs, bung covers, seals and other packing accessories, of base metal																	
8309.10		Crown corks of base metal	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8309.10		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8309.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	8309.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	8309.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8309.90		Stoppers, caps and lids, incl. screw caps and pouring stoppers, capsules for bottles, threaded bungs, bung covers, seals and other packing accessories of base metal (excl. crown corks)	20	13	11	9	7	7	5	5	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8309.90		35	30	25	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
LCA	8482.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8482.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8483		Transmission shafts, incl. camshafts and crankshafts, and cranks; bearing housings and plain shaft bearings for machines; gears and gearing; ball or roller screws, gear boxes and other speed changers, incl. torque converters; flywheels and pulleys, incl. pulley blocks, clutches and shaft couplings, incl. universal joints; parts thereof																	
8483.10		Transmission shafts, incl. cam shafts and crank shafts, and cranks	25	15	15	15	15	12	12	8	8	5	0	0	0	0	0	0	0
ATG	8483.10		30	30	30	30	30	22	22	16	16	8	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8483.10		35	35	35	35	35	23	23	11	11	7	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8483.10.20	For marine engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8483.10.30	For aircraft engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8483.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8483.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8483.10.20	For marine engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8483.10.30	For aircraft engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8483.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	8483.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8483.10.20	For marine engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8483.10.30	For aircraft engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8483.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8483.10.20	For marine engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8483.10.30	For aircraft engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8483.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8483.10.20	For marine engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8483.10.30	For aircraft engines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8483.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8483.20		Bearing housings, incorporating ball or roller bearings, for machinery	25	15	15	15	15	12	12	8	8	5	0	0	0	0	0	0	0
ATG	8483.20		30	30	30	30	30	22	22	16	16	8	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
8509.20		Domestic floor polishers, with self-contained electric motor	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
8509.30		Domestic kitchen waste disposers, with self-contained electric motor	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
8509.40		Domestic food grinders and mixers and fruit or vegetable juice extractors, with self-contained electric motor	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
8509.80		Electro-mechanical household appliances, with self-contained electric motor (excl. vacuum cleaners, dry and wet vacuum cleaners, floor polishers, kitchen waste disposers, food grinders and mixers, fruit or vegetable juice extractors, and hair-removing appliances)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
8509.90		Parts of electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor, n.e.s.	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8509.90		45	35	25	15	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8509.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8509.90		10	8	6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8509.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8509.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8509.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8509.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8510		Electric shavers, hair clippers and hair-removing appliances, with self-contained electric motor; parts thereof																	
8510.10		Shavers, electric	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8510.10		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0
8510.20		Hair clippers with self-contained electric motor	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8510.20		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
8518.90		Parts of microphones, loudspeakers, headphones and earphones, earphones, audio-frequency electric amplifiers or electric sound amplifier sets, n.e.s.	35	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
8519		Turntables record-decks, record-players, cassette players and other sound-reproducing apparatus, not incorporating a sound recording device (excl. those combined with radio-broadcast receivers or television receivers)																	
8519.10		Coin-operated or disc-operated record-players	45	35	29	23	18	18	12	12	6	6	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8519.10		75	65	54	43	33	33	22	22	11	11	0	0	0	0	0	0	0
8519.21		Record players without loudspeaker	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8519.21		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0
8519.29		Record players with loudspeaker (excl. coin-operated or disc-operated record-players)	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8519.29		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0
8519.31		Turntables 'record-decks', with automatic record-changing mechanism	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8519.31		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0
8519.39		Turntables 'record-decks', without automatic record-changing mechanism	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8519.39		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0
8519.40		Transcribing machines	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8519.40		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0
8519.92		Pocket-size cassette players 'dimensions <= 170 mm x 100 mm x 45 mm', with built-in amplifier, without built-in loudspeaker, capable of operating without an external source of electric power	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8519.92		45	39	33	26	20	20	13	13	7	7	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
LCA	8702.90.30	Coaches, buses and mini-buses, of a seating capacity exceeding 21 persons but not exceeding 29 persons (including the driver), completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8702.90.50	Coaches, buses and mini-buses, of a seating capacity exceeding 29 persons (including the driver), completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8702.90.10	Coaches, buses and mini-buses, of a seating capacity not exceeding 21 persons (including the driver), completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8702.90.30	Coaches, buses and mini-buses, of a seating capacity exceeding 21 persons but not exceeding 29 persons (including the driver), completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8702.90.50	Coaches, buses and mini-buses, of a seating capacity exceeding 29 persons (including the driver), completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8703		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons, incl. station wagons and racing cars (excl. motor vehicles of heading 8702)																	
8703.10		Vehicles for the transport of persons on snow; golf cars and similar vehicles	25	20	20	20	20	15	15	10	10	5	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8703.10		50	50	50	50	50	35	35	25	25	15	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
TTO	8703.32.30	Of a cylinder capacity exceeding 2 000 cc but not exceeding 2 500 cc, completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8703.33		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons, incl. station wagons and racing cars, with compression-ignition internal combustion piston engine 'diesel or semi-diesel' of a cylinder capacity > 2 500 cm³ (excl. vehicles for the transport of persons on snow and other specially designed vehicles of subheading 8703.10)	75	40	40	40	40	30	30	20	20	10	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8703.33		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8703.33.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8703.33.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8703.90		Motor cars and other vehicles principally designed for the transport of persons, incl. station wagons and racing cars, with engines other than spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine 'diesel or semi-diesel' (excl. vehicles for the transport of persons on snow and other specially designed vehicles of subheading 8703.10)	45	40	40	40	40	30	30	20	20	10	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8703.90		75	75	75	75	75	55	55	40	40	20	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8703.90		20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8704		Motor vehicles for the transport of goods, incl. chassis with engine and cab																	
8704.10		Dumpers for off-highway use	20	15	15	15	15	12	12	8	8	5	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8704.10		50	50	50	50	50	35	35	25	25	15	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8704.10		8	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	8704.10		45	45	45	45	45	32	32	22	22	12	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
8704.23		Motor vehicles for the transport of goods, with compression-ignition internal combustion piston engine 'diesel or semi-diesel' of a gross vehicle weight > 20 tonnes (excl. dumpers for off-highway use of subheading 8704.10 and special purpose motor vehicles of heading 8705)	20	15	15	15	15	12	12	8	8	5	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8704.23		50	50	50	50	50	35	35	25	25	15	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8704.23		8	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8704.23.30	Tank trucks	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8704.23.40	Refrigerated and isothermal trucks	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8704.23.50	Refuse collection trucks, including those with loading mechanism	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8704.23.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8704.23.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	8704.23		45	45	45	45	45	32	32	22	22	12	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8704.23.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8704.23.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8704.31		Motor vehicles for the transport of goods, with spark-ignition internal combustion piston engine, of a gross vehicle weight <= 5 tonnes (excl. dumpers for off-highway use of subheading 8704.10 and special purpose motor vehicles of heading 8705)	20	15	15	15	15	12	12	8	8	5	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8704.31		50	50	50	50	50	35	35	25	25	15	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8704.31		15	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8704.31.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8704.31.10	Completely knocked down for assembly in plants approved for the purpose by the Minister of Industry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNA	8704.31		45	45	45	45	45	32	32	22	22	12	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
8711.90		Side cars for motor cycles	25	20	20	20	20	15	15	10	10	5	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8711.90		65	65	65	65	65	50	50	35	35	20	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8711.90.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8711.90.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	8711.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8711.90.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8711.90.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8711.90.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8712		Bicycles and other cycles, incl. delivery tricycles, not motorised																	
8712.00		Bicycles and other cycles, incl. delivery tricycles, not motorised	35	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BRB	8712.00.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	8712.00.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	8712.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	8712.00.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	8712.00.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	8712.00.10	For the transport of goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8713		Carriages for disabled persons, whether or not motorised or otherwise mechanically propelled (excl. specially designed motor vehicles and bicycles)																	
8713.10		Carriages for disabled persons, not mechanically propelled	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8713.90		Carriages for disabled persons, motorised or otherwise mechanically propelled (excl. specially designed motor vehicles and bicycles)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8714		Parts and accessories for motorcycles and bicycles and for carriages for disabled persons, n.e.s.																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
8902.00		Fishing vessels; factory ships and other vessels for processing or preserving fishery products (excl. fishing boats for sport)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8903		Yachts and other vessels for pleasure or sports; rowing boats and canoes																	
8903.10		Inflatable vessels for pleasure or sports	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
8903.91		Sailboats and yachts, with or without auxiliary motor, for pleasure or sports	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
8903.92		Motor-boats and motor yachts, for pleasure or sports (other than outboard motorboats)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
DOM	8903.92		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8903.99		Vessels for pleasure or sports; rowing boats (excl. motor-boats and motor yachts powered other than by outboard motors, sailboats and yachts with or without auxiliary motor and inflatable boats)	25	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
8904		Tugs and pusher craft																	
8904.00		Tugs and pusher craft	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ATG	8904.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BEL	8904.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	8904.00		10	8	6	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DMA	8904.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRD	8904.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	8904.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VCT	8904.00		5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8905		Light-vessels, fire-floats, dredgers, floating cranes, and other vessels the navigability of which is subsidiary to their main function; floating docks, floating or submersible drilling or production platforms (excl. fishing vessels and warships)																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
9102.19		Wrist-watches, whether or not incorporating a stop-watch facility, electrically operated, with combined mechanical and opto-electronic display (excl. of precious metal or of metal clad with precious metal)	50	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0
BHM	9102.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9102.21		Wrist-watches, whether or not incorporating a stop-watch facility, with automatic winding (excl. of precious metal or of metal clad with precious metal)	50	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0
BHM	9102.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	9102.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9102.29		Wrist-watches, whether or not incorporating a stop-watch facility, with hand winding only (excl. of precious metal or of metal clad with precious metal)	50	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0
BHM	9102.29		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9102.91		Pocket-watches and the like, incl. stop-watches, electrically operated (excl. of precious metal or of metal clad with precious metal)	50	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0
9102.99		Pocket-watches and the like, incl. stop-watches, with hand or automatic winding (excl. of precious metal or of metal clad with precious metal)	50	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0
DOM	9102.99		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9103		Clocks with watch movements (excl. wrist-watches, pocket-watches and other watches of heading 9101 or 9102, and instrument panel clocks and the like of heading 9104)																	
9103.10		Clocks with watch movements, electrically operated (excl. wrist-watches, pocket-watches and other watches of heading 9101 or 9102, and instrument panel clocks and the like of heading 9104)	50	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
9103.90		Clocks with watch movements (excl. electrically operated, wrist-watches, pocket-watches and other watches of heading 9101 or 9102, and instrument panel clocks and the like of heading 9104)	50	27	24	21	18	18	15	15	12	12	8	5	2	0	0	0	0
BHM	9103.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	9103.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9104		Instrument panel clocks and clocks of a similar type for vehicles, aircraft, vessels and other vehicles																	
9104.00		Instrument panel clocks and clocks of a similar type for vehicles, aircraft, spacecraft or vessels	50	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
DOM	9104.00.90	Others	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9105		Clocks (excl. wrist-watches, pocket-watches and other watches of heading 9101 or 9102, clocks with watch movements of heading 9103, and instrument panel clocks and the like of heading 9104)																	
9105.11		Alarm clocks, electrically operated	50	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
DOM	9105.11		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9105.19		Alarm clocks (excl. battery, accumulator or mains powered)	50	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
DOM	9105.19		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9105.21		Wall clocks, battery, accumulator or mains powered	50	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0
DOM	9105.21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9105.29		Wall clocks (excl. electrically operated)	50	36	32	28	24	24	19	19	15	15	11	7	3	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
BHM	9206.00.10	Steel band instruments	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	9206.00.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	9206.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	9206.00.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9207		Musical instruments, the sound of which is produced, or must be amplified, electrically, e.g. organs, guitars, accordions																	
9207.10		Keyboard instruments, the sound of which is produced, or must be amplified, electrically (excl. accordions)	10	9	8	6	5	5	3	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0
BEL	9207.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	9207.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	9207.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	9207.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	9207.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9207.90		Accordions and musical instruments without keyboards, the sound of which is produced, or must be amplified, electrically	10	9	8	6	5	5	3	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0
BEL	9207.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	9207.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	9207.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DOM	9207.90		20	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
JAM	9207.90		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9208		Musical boxes, fairground organs, mechanical street organs, mechanical singing birds, musical saws and other musical instruments not falling within any other heading in Chapter 92; decoy calls of all kinds; whistles, call horns and other mouth-blown sound signalling instruments																	

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
9503.20		Scale model assembly kits, whether or not working models (excl. electric trains, incl. tracks, signals and other accessories therefor)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.30		Construction sets and constructional toys (excl. scale model assembly kits)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.41		Stuffed toys representing animals or non-human creatures	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.49		Toys representing animals or non-human creatures (excl. stuffed)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.50		Toy musical instruments and apparatus	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.60		Puzzles	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.70		Toys, put up in sets or outfits (excl. electric trains, incl. accessories, scale model assembly kits, construction sets and constructional toys, and puzzles)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.80		Toys and models, incorporating a motor (excl. electric trains, scale model assembly kits, and toys representing animals, human or non-human creatures)	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9503.90		Toys, n.e.s.	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9504		Articles for funfair, table or parlour games, incl. pintables, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment																	
9504.10		Video games for use with a television receiver	35	22	18	15	11	11	8	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0
9504.20		Billiards and accessories	25	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
BHM	9504.20		100	86	72	58	43	43	29	29	15	15	0	0	0	0	0	0	0

		Description	1/01/ 2009	1/01/ 2011	1/01/ 2013	1/01/ 2015	1/01/ 2017	1/01/ 2018	1/01/ 2019	1/01/ 2020	1/01/ 2021	1/01/ 2022	1/01/ 2023	1/01/ 2025	1/01/ 2027	1/01/ 2028	1/01/ 2029	1/01/ 2031	1/01/ 2033
9611.00		Hand-operated date, sealing or coding stamps, and the like; hand-operated composing sticks and hand printing sets	35	18	15	12	9	9	6	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
HAI	9611.00		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9612		Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes																	
9612.10		Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	9612.10		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	9612.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	9612.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	9612.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	9612.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	9612.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUR	9612.10.90	Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	9612.10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9612.20		Ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BHM	9612.20		35	28	20	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRB	9612.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GUY	9612.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAI	9612.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
JAM	9612.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LCA	9612.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TTO	9612.20		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9613		Cigarette lighters and other lighters, whether or not mechanical or electrical and parts thereof, n.e.s. (excl. fuses and primers for propellant powders and explosives of heading 3603)																	

Tillägg 2 till BILAGA III

Tullkvot för mjölkpulver i Dominikanska republiken

Beträffande varor klassificerade enligt HS-nummer 0402 10, 0402 21 och 0402 29 med ursprung i gemenskapen ska Dominikanska republiken tillåta import av de kvantiteter i metriska ton som anges i kolumn A mot betalning av den värdetull som anges i kolumn B för de perioder som anges i kolumn C.

A	B	C
22 400	20	1 juli 2008–30 juni 2009
22 400	20	1 juli 2009–30 juni 2010
22 400	20	1 juli 2010–30 juni 2011
22 400	20	1 juli 2011–30 juni 2012
22 400	20	1 juli 2012–30 juni 2013
22 400	20	1 juli 2013–30 juni 2014
22 400	20	1 juli 2014–30 juni 2015
22 400	20	1 juli 2015–30 juni 2016
22 400	20	1 juli 2016–30 juni 2017
22 400	20	1 juli 2017–30 juni 2018
22 400	18	1 juli 2018–30 juni 2019
22 400	16	1 juli 2019–30 juni 2020
22 400	11	1 juli 2020–30 juni 2021
22 400	5	1 juli 2021–30 juni 2022
22 400	0	1 juli 2022–30 juni 2023
Obegränsad	0	Fr.o.m. 1 juli 2023

Gemenskapen kommer att förvalta denna tullkvot enligt en mekanism för exportlicenser som fastställs i gemenskapens bestämmelser. Gemenskapen ska eftersträva att en rimlig andel av kvotmängderna tilldelas eventuella nya operatörer.

Gemenskapen ska informera Dominikanska republiken om eventuella svårigheter som finns eller kan uppstå när det gäller att tillhandahålla de kvantiteter som anges i kolumn A. Om gemenskapen inte kan tillhandahålla dessa kvantiteter ska Dominikanska republiken ha rätt att omfördela de oanvända kvantiteterna av tullkvoten till andra leverantörer om leveransproblemet inte har lösts inom två månader efter det att gemenskapen har informerat om denna svårighet.

Bestämmelserna i detta tillägg gäller utan att det påverkar tillämpningen av de åtaganden som görs i WTO:s bindningslista över jordbruksprodukter för Dominikanska republiken (bindningslista XXIII, bilaga till Marrakech-protokollet) och ersätter bestämmelserna i avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken om importskydd för mjölkpulver i Dominikanska republiken, offentliggjort i *Europeiska gemenskapens officiella tidning* L 218/46 den 6 augusti 1998.

Tullarna på varor klassificerade enligt HS-nummer 0402 10, 0402 21 och 0402 29 med ursprung i gemenskapen och som importeras till Dominikanska republiken utöver de kvantiteter som anges i kolumn A ska inte vara högre än de tullar som anges för sådana produkter i bilaga III.

BILAGA IV

LISTOR PÅ ÅTAGANDEN I FRÅGA OM INVESTERINGAR OCH HANDEL MED TJÄNSTER

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

- a) Förteckning över åtaganden enligt artikel 69 (kommersiell närvaro)
- b) Förteckning över åtaganden enligt artikel 78 (gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster)
- c) Förteckning över förbehåll enligt artikel 81 (nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen)
- d) Förteckning över förbehåll enligt artikel 83 (tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare)

CARIFORUM OCH DE AVTALSSLUTANDE CARIFORUM-STATERNA

- e) Förteckning över åtaganden enligt artikel 69 (kommersiell närvaro) inom andra näringsgrenar än tjänstesektorer
- f) Förteckning över åtaganden enligt artiklarna 69, 78, 81 och 83 i tjänstesektorer

Följande förkortningar används i bilaga IV:

Gemenskapen

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
EG	Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater
ES	Spanien
EE	Estland
FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

CARIFORUM

CAF	Alla Cariforum-staterna (*)
ATG	Antigua och Barbuda
BRB	Barbados

(*) Utom Bahamas och Haiti.

BEL	Belize
DMA	Dominica
DOM	Dominikanska republiken
GRD	Grenada
GUY	Guyana
JAM	Jamaica
KNA	Saint Kitts och Nevis
LCA	Saint Lucia
VCT	Saint Vincent och Grenadinerna
SUR	Surinam
TTO	Trinidad och Tobago

I bilaga IV ska *obundet** avse obundet på grund av bristande teknisk genomförbarhet.

BILAGA IV A

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN OM KOMMERSIELL NÄRVARO

(som avses i artikel 69)

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de näringsgrenar som liberaliserats av gemenskapen enligt artikel 69 och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadsstillträde och nationell behandling som gäller för företag och investerare från Cariforum-staterna inom dessa näringsgrenar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Om kolumnen enligt b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga sektorsövergripande förbehåll eller eventuella sektorsspecifika förbehåll som gäller hela EG).

Åtaganden görs endast för de sektorer eller undersektorer som anges i förteckningen nedan.
2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1* Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*), Series M, N° 4, *ISIC REV 3.1, 2002*,
 - b) *CPC* den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*) Series M, N° 77, *CPC prov, 1991*,
 - c) *CPC ver. 1.0* den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*) Series M, N° 77, *CPC ver 1.0, 1998*.
3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 67 och 68 i avtalet. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från den andra parten.
4. I enlighet med artikel 60.3 i avtalet innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
5. I enlighet med artikel 67 i avtalet anges det i förteckningen inte några icke-diskriminerande krav när det gäller olika typer av juridiska företagsformer.
6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	<p>Fastigheter</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fastigheter ⁽¹⁾</p>
ALLA SEKTORER	<p>Samhällsnyttiga tjänster</p> <p>EG: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer ⁽²⁾.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Typ av etablering</p> <p>EG: Behandling som beviljats dotterbolag (till bolag i tredjeland) som instiftats enligt en medlemsstats lag och har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i gemenskapen utsträcks inte till att omfatta ett tredjelandsbolags filialer eller agenturer i en medlemsstat.</p> <p>BG: För etablering av filialer krävs tillstånd.</p> <p>EE: Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i gemenskapen.</p> <p>FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av partner i ett finländskt kommandit- eller handelsbolag måste ha ett näringsstillstånd och måste vara permanent bosatt i gemenskapen. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster gäller krav på medborgarskap och bosättning för minst hälften av ordinarie styrelsemedlemmar och suppleanter. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. Om en utländsk organisation avser att bedriva näringsverksamhet eller handel genom att öppna en filial i Finland krävs näringsstillstånd. Tillstånd att bilda aktiebolag krävs för utländska organisationer och privatpersoner som inte är medborgare i en EU-medlemsstat. För telekommunikationstjänster krävs varaktig bosättning för hälften av bolagsgrundarna och hälften av styrelsemedlemmarna. Om bolagsgrundaren är en juridisk person gäller bosättningskravet den juridiska personen.</p> <p>IT: För tillträde till verksamhet inom industri, handel eller hantverk krävs bosättningsstillstånd och ett särskilt godkännande för att bedriva verksamheten.</p> <p>BG, PL: Ett representationskontor får endast ägna sig åt reklam och marknadsföring för det utländska moderbolag som kontoret representerar.</p> <p>PL: Med undantag för finansiella tjänster, obundet för filialer. Investerare från länder utanför EU kan bedriva ekonomisk verksamhet endast genom kommanditbolag, handelsbolag och aktiebolag (för juridiska tjänster endast handelsbolag och kommanditbolag).</p> <p>RO: Den verkställande direktören eller styrelseordföranden samt hälften av styrelsemedlemmarna i affärsföretag ska vara rumänska medborgare om inget annat anges i bolagsavtalet eller i bolagets stadgar. Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare.</p> <p>SE: Ett utländskt bolag (som inte har bildat någon juridisk person i Sverige) ska bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige etablerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Byggprojekt som varar högst ett år är undantagna från kraven på etablering av en filial eller registrering av en företrädare som är bosatt i Sverige. Ett aktiebolag kan bildas av en eller flera grundare. En bolagsgrundare ska antingen vara bosatt i Sverige eller vara en svensk juridisk person. Ett handelsbolag kan endast vara grundare om varje bolagsman är bosatt i Sverige. Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slags juridiska personer. Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i Sverige. Utländska eller svenska medborgare som inte är bosatta i Sverige och som önskar bedriva affärsverksamhet i Sverige ska utse och hos den lokala myndigheten registrera en i Sverige bosatt representant som ansvarig för denna verksamhet. Undantag från bosättningskravet kan göras om det kan styrkas att det inte är nödvändigt i ett visst fall.</p>

⁽¹⁾ När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.

⁽²⁾ Eftersom samhällsnyttiga tjänster ofta även förekommer på en nivå under den centrala, är det inte lämpligt att göra en detaljerad och uttömmande sektorspecifik lista. För överskådlighetens skull anges de sektorer där samhällsnyttiga tjänster har en central roll på ett översiktligt och icke uttömmande sätt i särskilda fotnoter i denna lista på åtaganden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>SI: Utländska företag får inrätta filialer under förutsättning att moderföretaget under minst ett år varit registrerat i ett domstolsregister i företagets ursprungsland.</p> <p>SK: En utländsk fysisk person vars namn ska registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in ett bosättningsstillstånd för Slovakien.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Investeringar</p> <p>ES: För investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga organ (som vanligen har andra intressen utöver de ekonomiska), direkt eller genom företag eller andra juridiska personer som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar, krävs förhandsgodkännande från regeringen.</p> <p>BG: I företag där det offentliga (stat eller kommuner) andel av det egna kapitalet överstiger 30 % krävs tillstånd för överföring av dessa andelar till tredje part. Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner. Utländska investerare får inte delta i privatiseringar. Utländska investerare och bulgariska juridiska personer med utländskt kontrollerande innehav behöver tillstånd för a) prospektering, utveckling eller utvinning av naturresurser från den territoriella kontinentalsockeln eller den exklusiva ekonomiska zonen och b) förvärv av ett kontrollerande innehav i företag som bedriver sådan verksamhet som avses i a).</p> <p>FR: För utländska köp av mer än 33,33 % av kapitalandelarna eller rösträtterna i ett befintligt franskt företag eller 20 % i börsnoterade franska företag gäller följande bestämmelse:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Fritt att göra investeringar som understiger 7,6 miljoner EUR i franska företag med en omsättning på högst 76 miljoner EUR, efter det att 15 dagar förflutit efter förhandsanmälan och kontroll av att de fastställda beloppen följs. — En månad efter förhandsanmälan anses köpet ha godkänts om inte ekonomiministern i undantagsfall utövat sin rätt att skjuta upp investeringen. <p>Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade företag kan begränsas till en viss andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent bosättningsstillstånd.</p> <p>FI: Utländska ägares förvärv av aktier som ger mer än en tredjedel av rösträtterna i ett större finländskt bolag eller ett större företag (med mer än 1 000 anställda eller med en omsättning på över 168 miljoner EUR eller med en balansomslutning på över 168 miljoner EUR) måste godkännas av de finska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse är i fara. Dessa begränsningar gäller inte telekommunikationstjänster.</p> <p>HU: Obundet för utländskt ägande i företag som nyligen privatiserats.</p> <p>IT: Nyligen privatiserade företag kan beviljas eller få behålla ensamrätt. Rösträtten i nyligen privatiserade företag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år kan det för förvärv av stora aktieposter i företag verka inom försvar, transporttjänster, telekommunikation och energi krävas godkännande från behöriga myndigheter.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Geografiska zoner</p> <p>FI: På Åland: Begränsningar av etableringsrätten för fysiska personer som inte har regionalt åländskt medborgarskap och för juridiska personer utan tillstånd från de åländska behöriga myndigheterna.</p>
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster ⁽¹⁾	<p>AT, HU, MT, RO: Obundet för jordbruk</p> <p>CY: Ägande av investerare från länder utanför EU tillåtet till högst 49 %.</p>

⁽¹⁾ Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F f och 6 F g.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>FR: Det krävs tillstånd för att investerare från länder utanför EU ska få bilda jordbruksföretag och förvärva vingårdar.</p> <p>IE: Det krävs tillstånd för att personer som är bosatta i ett land utanför EU ska få bilda företag inom mjölfremställning.</p>
B. Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster ⁽¹⁾	BG: Obundet för skogsbruk
2. FISKE OCH VATTENBRUK	
(ISIC rev.3.1: 0501, 0502) utom rådgivnings- och konsulttjänster ⁽¹⁾	<p>AT: Minst 25 % av fartygen måste vara registrerade i Österrike.</p> <p>BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Belgien, Finland, Irland, Lettland, Nederländerna, Portugal eller Slovakien får inte äga fartyg under belgisk, finsk, irländsk, lettisk, nederländsk, portugisisk respektive slovakisk flagg.</p> <p>CY, EL: Ägande av investerare från länder utanför EU tillåtet till högst 49 %.</p> <p>DK: Personer bosatta i länder utanför EU får inte äga en tredjedel eller mer av ett företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske. Personer som är bosatta i länder utanför EU får endast äga fartyg under dansk flagg om det sker genom ett företag bildat i Danmark.</p> <p>FR: Personer som är medborgare i länder utanför EU får inte vara ägare i odlingar av fisk/skaldjur/alger i kustområden som är statlig egendom. Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Frankrike får äga högst 50 % av ett fartyg under fransk flagg.</p> <p>DE: Tillstånd för havsfiske beviljas endast fartyg med rätt att segla under tysk flagg. Det handlar om fiskefartyg där en majoritet av andelarna ägs av EU-medborgare eller företag som bildats i enlighet med gemenskapens bestämmelser och som har sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat. Användningen av fartygen måste ledas och övervakas av personer bosatta i Tyskland. För att erhålla tillstånd för fiske måste varje fiskefartyg registreras i den delstat vid kusten där det har sin hemmahamn.</p> <p>EE: Fartyg har rätt att segla under estnisk flagg om de är placerade i Estland och ägarmajoriteten utgörs av estniska medborgare i ett privat företag eller företag med inslag av offentligt ägande eller andra juridiska personer med säte i Estland och majoriteten av rösträtterna i styrelsen innehas av estniska medborgare.</p> <p>BG, HU, LT, MT, RO: Obundet.</p> <p>IT: Utländska medborgare från tredjeländer får inte inneha en majoritetsandel i fartyg under italiensk flagg eller ett majoritetsintresse i rederier med säte i Italien. Fiske i italienska territorialvatten är förbehållet fartyg under italiensk flagg.</p> <p>SE: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte Sverige får äga högst 50 % av ett fartyg under svensk flagg. Det krävs tillstånd för att utländska investerare ska få förvärva 50 % eller mer av andelarna i företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske i svenska vatten.</p> <p>SI: Fartyg har rätt att segla under slovensk flagg om det ägs till minst 50 % av medborgare i EU-medlemsstater eller juridiska personer med säte i en EU-medlemsstat.</p> <p>UK: Förbehåll för förvärf av fartyg under brittisk flagg, såvida inte investeringen till minst 75 % ägs av brittiska medborgare eller av företag som till minst 75 % ägs av brittiska medborgare, i samtliga fall bosatta och med säte i Förenade kungariket. Fartygen måste förvaltas, ledas och kontrolleras från Förenade kungariket.</p>

⁽¹⁾ Rådgivnings- och konsulttjänster som avser jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under punkt 6 F f och 6 F g.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
3. UTVINNING AV MINERAL ⁽¹⁾	
A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10) B. Utvinning av råpetroleum och naturgas ⁽²⁾ (ISIC rev. 3.1: 1110) C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13) D. Annan utvinning av mineral (ISIC rev. 3.1: 14)	EG: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Obundet för utvinning av råpetroleum och naturgas.
4. TILLVERKNING ⁽²⁾	
A. Livsmedels- och dryckesvaruför framställning (ISIC rev. 3.1: 15)	Inga.
B. Tobaksvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder; pälsberedning (ISIC rev. 3.1: 18)	Inga.
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon (ISIC rev. 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä och kork, utom möbler; tillverkning av varor av halm och flättningsmaterial (ISIC rev. 3.1: 20)	Inga.
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev. 3.1: 21)	Inga.
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar ⁽³⁾ (ISIC rev. 3.1: 22), utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ⁽⁴⁾	IT: Krav på medborgarskap för ägare av förlag och tryckerier.
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev. 3.1: 231)	Inga.
J. Petroleumraffinering ⁽¹⁾ (ISIC rev. 3.1: 232)	EG: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽²⁾ Omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

⁽³⁾ Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller har kulturellt innehåll.

⁽⁴⁾ Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter utom sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev. 3.1: 25)	Inga.
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev. 3.1: 26)	Inga.
N. Stål- och metallframställning (ISIC rev. 3.1: 27)	Inga.
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 28)	Inga.
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev. 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev. 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 293)	Inga.
d) Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer (ISIC rev. 3.1: 30)	Inga.
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev. 3.1: 31)	Inga.
f) Tillverkning av radio, TV- och kommunikationsutrustning (ISIC rev. 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev. 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev. 3.1: 34)	Inga.
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev. 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 361, 369)	Inga.
U. Materialåtervinning (ISIC rev. 3.1: 37)	Inga.
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMTVATTEN ⁽¹⁾ (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4010) ⁽²⁾	EG: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4020) ⁽³⁾	EG: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (ingår i ISIC rev. 3.1: 4030) ⁽⁴⁾	EG: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) ⁽⁵⁾ (utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anför trots offentliga uppgifter, t.ex. notarier, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>)	AT: Utländska juristers (som måste vara fullt kvalificerade enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en advokatbyrå får inte överstiga 25 %. De får inte ha ett avgörande inflytande på beslutsfattandet. BE: Kvoter tillämpas för att uppträda inför <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål. FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter.

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽²⁾ Omfattar inte drift av elöverförings- och eldistributionssystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

⁽³⁾ Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

⁽⁴⁾ Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

⁽⁵⁾ Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster är endast tillåtet i folkrätten, EG-rätten och rätten i varje jurisdiktion om investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i följande av lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om man inte fått erkännande med värdlandets yrkestitel), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EG-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i EG och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rätten i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i Europeiska unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i EG eftersom det inbegriper utövande av EG-processrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får äga andelar i en dansk advokatbyrå. Endast advokater med dansk auktorisation får sitta i styrelsen eller ingå i ledningen för en dansk advokatbyrå. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen.</p> <p>FR: Vissa företagsformer (<i>association d'avocats</i> och <i>société en participation d'avocat</i>) är förbehållna jurister som är medlemmar i advokatsamfundet. I en advokatbyrå som tillhandahåller tjänster som rör fransk rätt eller gemenskapsrätt ska minst 75 % av partnererna med 75 % av andelarna vara jurister som är medlemmar av det franska advokatsamfundet.</p> <p>HU: Kommersiell närvaro ska ske i form av partnerskap med en ungersk advokat (<i>ügyvéd</i>), ett advokatkontor (<i>ügyvédi iroda</i>) eller ett representationskontor.</p> <p>PL: Andra företagsformer är öppna för advokater från andra EU-medlemsstater, men utländska advokater kan endast verka genom handelsbolag och kommanditbolag.</p>
<p>b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)</p>	<p>AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen.</p> <p>CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i undersektorn.</p> <p>DK: Det krävs tillstånd från <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska godkända revisorer.</p>
<p>2. Revisorstjänster (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)</p>	<p>AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen.</p> <p>CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningssituationen i undersektorn.</p> <p>CZ och SK: Minst 60 % av kapitalandelarna eller rösträtterna är reserverade för landets egna medborgare.</p> <p>DK: Det krävs tillstånd från <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska godkända revisorer.</p> <p>FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag.</p> <p>LV: I ett företag med auktoriserade revisorer ska mer än 50 % av kapitalandelarna med rösträtter ägas av auktoriserade revisorer eller företag med auktoriserade revisorer från länder som är EU-medlemsstater.</p> <p>LT: Minst 75 % av andelarna ska ägas av revisorer eller revisionsföretag från länder som är EU-medlemsstater.</p> <p>SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare eller partner i företag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande.</p> <p>SI: Utländska personer i revisionsbyråer får inte inneha mer än 49 % av aktiekapitalet.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾	<p>AT: Utländska skatterådgivares (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieäggande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 %. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen</p> <p>CY: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningsituationen i undersektorn.</p>
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och 8674)	<p>BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap med eller som underleverantörer till lokala investerare.</p> <p>LV: För arkitekttjänster: För att få tillstånd för att bedriva affärsverksamhet med fullständigt juridiskt ansvar och rätt att underteckna projekt krävs tre års praktik i Lettland inom projektering samt universitetsexamen.</p>
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och 8673)	<p>BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap med eller som underleverantörer till lokala investerare.</p>
h) Läkare-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i 85201)	<p>AT: Obundet utom för tandvård och för psykologer och psykoterapeuter. I dessa fall: Inga.</p> <p>DE: Ekonomisk behovsprövning när läkare och tandläkare ges tillstånd att behandla personer som omfattas av allmänna sjukförsäkringssystem. Huvudsakligt kriterium: Brist på läkare och tandläkare i en viss region.</p> <p>FI: Obundet.</p> <p>FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice libéral</i> och <i>société civile professionnelle</i>.</p> <p>LV: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Brist på läkare och tandläkare i en viss region.</p> <p>BG, LT: För tillhandahållande av tjänster krävs ett godkännande som är baserat på en plan för hälso-tjänster som är utarbetad efter de behov som finns och med beaktande av befolkningen och befintlig läkarvård och tandvård.</p> <p>SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion.</p> <p>UK: Läkarens etablering inom ramen för det offentliga sjukvårdssystemet (<i>National Health Service</i>) är underställd vårdpersonalplanering.</p>
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	<p>AT: Obundet.</p> <p>BG: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och de befintliga mottagningarnas geografiska spridning.</p> <p>HU: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn.</p>
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	<p>BG, FI, MT, SI: Obundet.</p> <p>FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice libéral</i> och <i>société civile professionnelle</i>.</p> <p>LT: Ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningsituationen i undersektorn.</p>

⁽¹⁾ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	<p>AT: Utländska investerare är endast tillåtna inom följande verksamhet: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och närings-terapeuter.</p> <p>BG, MT: Obundet.</p> <p>FI, SI: Obundet för sjukgymnaster och paramedicinsk personal.</p> <p>FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom <i>société d'exercice liberal</i> och <i>société civile professionnelle</i>.</p> <p>LT: Ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningsituationen i undersektorn.</p> <p>LV: Ekonomisk behovsprövning för utländska sjukgymnaster och paramedicinsk personal. Huvudsakligt kriterium: Sysselsättningsituationen i en viss region.</p>
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter ⁽¹⁾	<p>AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Obundet.</p> <p>BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HU, IE, LV, PT, SK: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga apotekens geografiska spridning.</p>
B. Data- och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.
C. Forsknings- och utvecklings-tjänster ⁽²⁾ a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykolog-tjänster) ⁽³⁾ c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	EG: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i gemenskapen.
D. Tjänster avseende fast egendom ⁽⁴⁾ a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Inga.
E. Uthyrning/Leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	<p>LT: Fartygen måste ägas av litauiska fysiska personer eller företag med säte i Litauen.</p> <p>SE: För att segla under svensk flagg krävs bevis för dominerande svenskt inflytande i verksamheten om det finns utländska ägarintressen i fartyget.</p>

⁽¹⁾ Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i Europeiska unionens medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållande av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

⁽²⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽³⁾ Del av CPC 85201 som ingår i 6 A h – Läkare- och tandläkartjänster.

⁽⁴⁾ Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/begränsningar för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	EG: Luftfartyg som används av gemenskapens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller särskilda krav som rör ägande av kapital och inflytande (bl.a. avseende styrelsemedlemmarnas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet för CPC 83202.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).
e) Teknisk provning och analys ⁽¹⁾ (CPC 8676)	Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (ingår i CPC 882)	Inga.

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för beviljande av försäljningstillstånd eller användningstillstånd (t.ex. bilprovning, livsmedelsinspektion).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	Inga.
i) Rekrytering och urval av personal	
1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
2. Personalförmedling (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Obundet. BE, FR, IT: Statligt monopol. DE: Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen och arbetsmarknadens utveckling.
3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet. IT: Statligt monopol.
4. Modellagenturtjänster (ingår i CPC 87209)	Inga.
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	DK: Krav på medborgarskap och bosättning för styrelsemedlemmarna. Obundet för flygplatsbevakning BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licens kan endast beviljas landets egna medborgare och organisationer som är registrerade i landet. ES: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Tillstånd krävs innan verksamhet kan bedrivas.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster ⁽¹⁾ (CPC 8675)	FR: Utländska investerare behöver särskilt tillstånd för prospektering.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägs-transport (ingår i CPC 8868)	LV: Statligt monopol. SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar
3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	SE: Ekonomisk behovsprövning för investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar.

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller viss verksamhet som rör gruvdrift (mineraler, olja, gas, osv.).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	Inga.
5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fototjänster (CPC 875)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	LT, LV: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i landet (inga filialer). PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter. SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	DK: Verksamhetens räckvidd kan begränsas i tillståndet för auktoriserade översättare och tolkar. PL: Obundet för auktoriserade tolkar. BG, HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning.
2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
3. Inkassotjänster (CPC 87902)	IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE: För databanker för konsumentkredit gäller krav på medborgarskap för investerarna. IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
5. Kopiering (CPC 87904) ⁽²⁾	Inga.
6. Telekommunikationstjänster (CPC 7544)	Inga.
7. Telefonpassning (CPC 87903)	Inga.

⁽¹⁾ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6.F11-6.F14. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6.B Datatjänster.

⁽²⁾ Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6.F.p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. KOMMUNIKATIONS-TJÄNS-TER	
<p>A. Post- och budtjänster</p> <p>Tjänster som rör hantering ⁽¹⁾ av postförsändelser ⁽²⁾ enligt följande lista över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst ⁽³⁾, däribland hybridpost och direktbrev, ii) Hantering av adresserade paket ⁽⁴⁾, iii) Hantering av adresserade pressprodukter ⁽⁵⁾, iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assure-rade brev, v) Expressutdelning ⁽⁶⁾ av de försändelser som avses i i–iii ovan, vi) Hantering av icke-adresserade försändelser, vii) Dokumentutväxling ⁽⁷⁾</p> <p>Undersektorerna i, iv och v undantas dock när de faller inom ramen för de tjänster som får omfattas av förbehåll, dvs. för brev-försändelser vars pris är mindre än 2,5 gånger den allmänna basavgiften, under förut-sättning att de väger mindre än 50 gram ⁽⁸⁾, samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden. (ingår i CPC 751, CPC 71235 ⁽⁹⁾ och CPC 73210 ⁽¹⁰⁾)</p>	Inga ⁽¹¹⁾ .
<p>B. Telekommunikationstjänster</p> <p>Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekom-munikationstjänster för att transporteras</p>	
<p>a) Tjänster som består i vidarebe-fordran och mottagande av sig-naler på elektromagnetisk väg ⁽¹²⁾, utom radio- och tv-utsändningar ⁽¹³⁾</p>	Inga ⁽¹⁴⁾ .

⁽¹⁾ I *hantering* ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

⁽²⁾ Med *postförsändelse* avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

⁽³⁾ Tex. brev och vykort.

⁽⁴⁾ Omfattar böcker och kataloger.

⁽⁵⁾ Tidskrifter och tidningar.

⁽⁶⁾ Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godspårning, möjlighet att ändra destination under befordran, samt bekräftelse på mottagande.

⁽⁷⁾ Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med *postförsändelse* avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

⁽⁸⁾ Med *brevförsändelse* avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angivit på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brev-försändelser.

⁽⁹⁾ Transport av landpost för egen räkning.

⁽¹⁰⁾ Transport av flygpost för egen räkning.

⁽¹¹⁾ För undersektorerna i–iv kan det krävas individuella licenser som kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond.

⁽¹²⁾ Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6 B. Datatjänster

⁽¹³⁾ Radio- och tv-utsändningar definieras som den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

⁽¹⁴⁾ Förtydligande fotnot: Vissa medlemsstater har kvar ett offentligt deltagande i vissa teleoperatörer. Medlemsstaterna förbehåller sig rätten att behålla detta offentliga deltagande i framtiden. Detta innebär ingen begränsning av marknadstillträdet. I Belgien avgörs det statliga deltagandet och rösträtterna i Belgacom fritt av den lagstiftande makten i enlighet med lagen av den 21 mars 1991 om reform av statligt ägda vinstdrivande företag.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Satellitsändningstjänster ⁽¹⁾	EG: Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med gemenskapslagstiftningen för elektronisk kommunikation. BE: Obundet.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRS-TJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap som underleverantörer till lokala investerare.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan ⁽²⁾	AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. För distribution av läkemedelsprodukter och tobaksprodukter kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i gemenskapen. FI: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker.
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga.
B. Partihandel	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Partihandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)	Inga.
c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ⁽³⁾)	FR, IT: Statligt tobaksmonopol. FR: Godkännande av anläggningar för partihandel med läkemedel sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga företagens geografiska spridning.

⁽¹⁾ Omfattar telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

⁽²⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller distribution av kemiska produkter, läkemedel, produkter avsedda för medicinska ändamål (t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelsämnen samt föremål avsedda för medicinska ändamål, militär utrustning samt ädelmetaller (och stenar) samt i vissa EU-medlemsstater även distribution av tobak och tobaksprodukter och alkoholhaltiga drycker.

⁽³⁾ Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>C. Detaljhandel ⁽¹⁾ Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) (Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽²⁾) (CPC 632 utom CPC 63211 och 63297)</p>	<p>ES, IT: Statligt tobaksmonopol.</p> <p>BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>IE, SE: Obundet för detaljhandel med alkoholhaltiga drycker.</p> <p>SE: Ekonomisk behovsprövning kan tillämpas på tillfällig handel med kläder och skor samt livsmedel som inte konsumeras vid försäljningsstället. Huvudsakligt kriterium: Inverkan på befintliga butiker i det berörda geografiska området.</p>
<p>D. Franchising (CPC 8929)</p>	<p>Inga.</p>
<p>10. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)</p>	
<p>A. Primärutbildning (CPC 921) B. Sekundärutbildning (CPC 922) C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenundervisning (CPC 924)</p>	<p>EG: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap inom utbildningsnätverket.</p> <p>AT: Obundet för högre utbildning. Obundet för vuxenundervisning genom radio eller TV.</p> <p>BG: Obundet för primärutbildning och/eller sekundärutbildning som tillhandahålls av utländska fysiska personer och sammanslutningar och för högre utbildning.</p> <p>CZ, SK: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna. Obundet för högre utbildning, utom yrkesinriktad och teknisk högskoleutbildning (CPC 92310).</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: Obundet.</p> <p>EL: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna. Obundet för utbildningsinstitutioner som utfärdar erkända statliga utbildningsbevis.</p> <p>ES, IT: Behovsprövning för etablering av privata universitet som har rätt att utfärda erkända utbildningsbevis eller examina. Förfarandet omfattar ett yttrande från parlamentet. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning.</p> <p>HU, SK: Antalet skolor som startas kan begränsas av de lokala (eller, om det gäller högre utbildning, av centrala) myndigheter som ansvarar för godkännande.</p> <p>LV: Obundet för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).</p> <p>SI: Obundet för primärskolor. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna i sekundärskolor och högskolor.</p>
<p>E. Annan utbildning (CPC 929)</p>	<p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet.</p> <p>CZ, SK: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap inom utbildningsnätverket. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna.</p>

⁽¹⁾ Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1. Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E and 18 F.

⁽²⁾ Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 6 A k).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
11. MILJÖTJÄNSTER ⁽¹⁾	
A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽²⁾ B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽³⁾ D. Sanering och rening av mark och vatten a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 9406) ⁽⁴⁾ E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406) G. Övriga miljö tjänster och stöd-tjänster (CPC 9409)	Inga.
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster:	<p>AT: Tillstånd för utländska försäkringsgivares filialkontor ges inte om försäkringsgivaren i sitt hemland inte har en företagsform som motsvarar eller är jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag.</p> <p>BG, ES: En utländsk försäkringsgivare som önskar etablera en filial eller en agentur i Bulgarien eller Spanien i syfte att tillhandahålla vissa försäkringsklasser måste ha haft ett tillstånd för samma försäkringsklasser i sitt ursprungsland i minst fem år.</p> <p>EL: Etableringsrätten omfattar inte inrättandet av representationskontor eller av annan permanent närvaro för försäkringsbolag, utom i de fall sådana kontor etableras som agenturer, filialer eller huvudkontor.</p> <p>FI: Minst hälften av stiftarna och medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet i ett försäkringsbolag ska vara bosatta i gemenskapen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Utländska försäkringsgivare kan inte få tillstånd att i form av en filial tillhandahålla lagstadgad pensionsförsäkring.</p> <p>IT: Frågan om tillstånd till etablering av filialer ska i sista hand bedömas av tillsynsmyndigheterna.</p> <p>BG, PL: Ett lokalt bolag (inga filialer) krävs för försäkringsförmedling.</p>

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽²⁾ Motsvarar avloppshantering.

⁽³⁾ Motsvarar avgasrening.

⁽⁴⁾ Motsvarar delar av skydd av naturen och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>PT: Utländska försäkringsbolag som önskar inrätta en filial i Portugal måste kunna visa att de har minst fem års erfarenhet av försäkringsverksamhet. Direkta filialer tillåts inte när det gäller försäkringsförmedling, som är förbehållen bolag som bildats enligt lagstiftningen i en EU-medlemsstat.</p> <p>SK: Utländska medborgare får etablera ett försäkringsbolag i form av aktiebolag eller utöva försäkringsverksamhet via sina dotterbolag med säte i Slovakien (inga filialer).</p> <p>SI: Utländska investerare får inte äga andelar i försäkringsbolag som håller på att privatiseras. Medlemskap i ömsesidiga försäkringsbolag är begränsat till bolag som är etablerade i Slovenien (inga filialer) och inhemska fysiska personer. För tillhandahållande av konsult- och skaderegleringstjänster krävs etablering av ett bolag i form av en juridisk person (inga filialer). För enmansföretagare krävs bosättning i Slovenien.</p> <p>SE: Försäkringsmäklar företag som inte bildats i Sverige får etableras endast genom filial.</p>
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	<p>EG: Endast företag med säte i gemenskapen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag med huvudkontor och säte i samma medlemsstat.</p> <p>BG: Pensionsförsäkringar ska tillhandahållas genom försäkringsbolag registrerade som juridiska personer (inga filialer). Varaktigt bosättning i Bulgarien krävs för ordföranden i styrelsen och ledningen.</p> <p>CY: Endast medlemmar (mäklare) i Cyperns värdepappersbörs får vara verksamma som värdepappersmäklare i Cypern. Ett mäklar företag får endast registreras som medlem i Cyperns värdepappersbörs om det har etablerats och registrerats i enlighet med Cyperns bolagsrätt (inga filialer).</p> <p>FI: Minst hälften av grundarna och styrelsemedlemmarna och minst en ordinarie medlem och en suppleant i tillsynsrådet och den person som har rätt att underteckna i kreditinstitutets namn ska vara varaktigt bosatta i gemenskapen. Undantag från dessa krav kan beviljas av de behöriga myndigheterna.</p> <p>HU: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar för privata pensionsfonder eller förvaltning av riskkapital. Minst två personer med ungerskt medborgarskap, bosatta i landet enligt bestämmelserna i valutalagstiftningen och permanent bosatta i Ungern sedan minst ett år ska ingå i styrelsen för ett finansiellt institut.</p> <p>IE: När det gäller system för kollektiva investeringar i form av värdepappersfonder och förvaltningsbolag med rörligt kapital (andra än företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag)) ska förvaltaren/förvaringsinstitutet och förvaltningsbolaget vara ett aktiebolag i Irland eller i en annan EU-medlemsstat (inga filialer). När det gäller investeringsbolag med begränsat ansvar måste åtminstone en komplementär vara registrerad som juridisk person på Irland. För att bli medlem i en värdepappersbörs i Irland måste ett organ antingen i) ha tillstånd i Irland, vilket förutsätter att organet är ett aktiebolag eller handelsbolag med huvudkontor/säte i Irland eller ii) ha tillstånd i en annan EU-medlemsstat i enlighet med gemenskapens direktiv om investeringstjänster.</p> <p>IT: För att få tillstånd att förvalta ett system för avveckling av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). För att få tillstånd att sköta central förvaring av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). När det gäller system för kollektiva investeringar, andra än fondföretag som harmoniserats enligt gemenskapslagstiftningen, ska förvaltaren/förvaringsinstitutet vara ett bolag registrerat som juridisk person i Italien eller i en annan EU-medlemsstat och som etablerats i form av en filial i Italien. Förvaltningsföretag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som inte harmoniserats enligt gemenskapslagstiftningen ska vara bolag registrerade i Italien (inga filialer). Endast banker, försäkringsbolag, investeringsföretag och företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som harmoniserats enligt gemenskapslagstiftningen och har sitt säte i gemenskapen samt företag för kollektiva investeringar som är registrerade i Italien får förvalta pensionsfonders tillgångar. För hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta i en EU-medlemsstat. Utländska mellanhanders representationskontor får inte bedriva verksamhet som syftar till att tillhandahålla investeringstjänster.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>LT: För förvaltning av tillgångar krävs att ett specialiserat förvaltningsbolag registreras som juridisk person (inga filialer). Endast bolag med säte i Litauen kan verka som förvaringsinstitut för tillgångarna.</p> <p>PT: Pensionsfundsförvaltning får bedrivas endast av specialiserade förvaltningsbolag registrerade som juridiska personer i Portugal för det ändamålet och av försäkringsbolag etablerade i Portugal som fått tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet eller av organ med tillstånd att förvalta pensionsfonder i andra EU-medlemsstater (obundet för direkta filialer av företag från länder utanför EU).</p> <p>RO: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar.</p> <p>SK: Investerings-tjänster i Slovakien kan tillhandahållas av banker, investeringsbolag, investeringsfonder och värdepappershandlare vars juridiska form är ett aktiebolag med eget kapital enligt lagstiftningen (inga filialer).</p> <p>SI: Obundet för ägande i banker som håller på att privatiseras och för privata pensionsfonder (icke-obligatoriska pensionsfonder)</p> <p>SE: En stiftare av en sparbank ska vara en fysisk person som är bosatt i gemenskapen.</p>
<p>13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALVÅRD ⁽¹⁾ (endast privatfinansierad)</p>	
<p>A. Sjukhus-tjänster (CPC 9311) B. Ambulanstjänster (CPC 93192) C. Vård på andra behandlings- hem än sjukhus (CPC 93193) D. Sociala tjänster (CPC 933)</p>	<p>EG: Godkännande krävs för privata operatörers delägarskap i hälso- och sjukvårdens och socialvårdens nätverk. Krav på ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>AT, SI: Obundet för ambulanstjänster.</p> <p>BG: Obundet för sjukhus-tjänster, ambulanstjänster och andra behandlingshem än sjukhus.</p> <p>CZ, FI, MT, SE, SK: Obundet.</p> <p>HU, SI: Obundet för sociala tjänster.</p> <p>PL: Obundet för ambulanstjänster och andra behandlingshem än sjukhus och för sociala tjänster.</p> <p>BE, UK: Obundet för ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.</p> <p>CY: Obundet för sjukhus-tjänster, ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.</p>
<p>14. TURISM OCH RESERELATE- RADE TJÄNSTER</p>	
<p>A. Hotel, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽²⁾</p>	<p>BG: Bolagsbildning krävs (inga filialer)</p> <p>IT: Ekonomisk behovsprövning tillämpas på barer, caféer och restauranger. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning.</p>
<p>B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)</p>	<p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs)</p> <p>PT: Krav på bildande av företag med säte i Portugal (obundet för filialer)</p>

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽²⁾ Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Markttjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Turistguide (CPC 7472)	Inga.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (in- begriper teater, levande musik och cirkusuppträdanden) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Obundet. BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sånggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), tjänster som tillhandahålles av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) och tillhörande teatertjänster (CPC 96193). EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biograftjänster. LV: Obundet utom för biograftjänster (ingår i CPC 96199).
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	FR: Utländskt ägande i företag som ger ut publikationer på franska får inte överstiga 20 % av kapitalet eller rösträtterna i företaget. Utländska investerare får etablera nyhetsbyråer om detta sker ömsesidigt.
C. Biblioteks-, arkiv- och musei- verksamhet m.m. ⁽¹⁾ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. AT, LT: Godkännande eller licens krävs för privata operatörers ägande i nätverket för bibliotek, arkiv, museer och andra kulturella tjänster.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	AT, SI: Obundet för skidskolor och bergsguidetjänster. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet.
E. Tjänster som rör fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.
16. TRANSPORTER TJÄNSTER	
A. Sjöfart ⁽²⁾	
a) Internationell passagerartrans- port (CPC 7211 utom nationellt cabotage)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg.
b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽³⁾	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI och SE: Matartjänster med godkännande.
B. Transport på inre vattenvä- gar ⁽⁴⁾	
a) Passagerartransporter (CPC 7221)	EG: Åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegriper avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen) och förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen.
b) Godstransport (CPC 7222)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg.

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽²⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster och andra sjöfartstjänster som innebär användning av offentlig egendom.

⁽³⁾ Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning av tillhandshållare av internationella sjötransporter mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

⁽⁴⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller sjöfartstjänster för inre vattenvägar som innebär användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av medborgare i EU-medlemsstaterna.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).</p> <p>FI: Tjänster kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.</p>
<p>C. Järnvägstransport ⁽¹⁾</p> <p>(a) Passagerartransporter (CPC 7111)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7112)</p>	<p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).</p>
<p>D. Vägtransport ⁽²⁾</p>	<p>a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122)</p> <p>EG: Utländska investerare får inte tillhandahålla transporttjänster inom en medlemsstat (cabotage), utom när det gäller uthyrning av icke-reguljära busstransporter med förare.</p> <p>EG: Ekonomisk behovsprövning för taxitjänster. Huvudsakliga kriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>AT, BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i gemenskapen.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).</p> <p>FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.</p> <p>LV och SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon.</p> <p>ES: Ekonomisk behovsprövning för CPC 7122. Huvudsakligt kriterium: Lokal efterfrågan.</p> <p>IT, PT: Ekonomisk behovsprövning för limousinetjänster. Huvudsakliga kriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>ES, IE, IT: Ekonomisk behovsprövning för busstrafik mellan städer. Huvudsakliga kriterier: antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>FR: Obundet för busstrafik mellan städer.</p>
<p>b) Godstransport ⁽³⁾ (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning ⁽⁴⁾)</p>	<p>AT, BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i gemenskapen.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).</p> <p>FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.</p> <p>LV och SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon.</p> <p>IT, SK: Ekonomisk behovsprövning. Huvudsakligt kriterium: Lokal efterfrågan.</p>

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller järnvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.

⁽²⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽³⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller i vissa EU-medlemsstater.

⁽⁴⁾ Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A Post- och budtjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (CPC 7139)	AT: Ensamrätt kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i gemenskapen.
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽³⁾	
<p>A. Kringtjänster för sjöfart ⁽⁴⁾</p> <p>a) Lasthantering i samband med sjötransporter</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Tullklarering</p> <p>d) Containerterminaler och depåttjänster</p> <p>e) Agent- och mäklartjänster</p> <p>f) Fraktspedition</p> <p>g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)</p> <p>h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214)</p> <p>i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745)</p> <p>j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (ingår i CPC 749)</p>	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: När det gäller bogsering och påskjutning av fartyg och stödtjänster för sjöfart: obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg.</p> <p>IT: Ekonomisk behovsprövning för lasthantering i samband med sjötransporter. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %.</p> <p>SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.</p> <p>FI: Bogserings- och påskjutningstjänster kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.</p>
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar ⁽⁵⁾</p> <p>a) Godshandtering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>EG: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för bogsering och påskjutning och stödtjänster för transport på inre vattenvägar.</p> <p>AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare.</p> <p>BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %.</p> <p>HU: Det kan finnas krav på statligt delägarskap i ett företag</p> <p>FI: Bogserings- och påskjutningstjänster kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.</p> <p>SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.</p>

⁽¹⁾ Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

⁽²⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽³⁾ Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.

⁽⁴⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

⁽⁵⁾ Den sektorsövergripande restriktionen för samhällsnyttiga tjänster gäller hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Kringtjänster för järnvägstransport ⁽¹⁾ a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Bogsering och påskjutning (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.
D. Kringtjänster för vägtransport ⁽¹⁾ a) Godshantering (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Kringtjänster för vägtransport-utrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	AT: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med operatör kan tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i gemenskapen. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 %. FI: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med operatör krävs tillstånd, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (inbegripet catering)	EG: Verksamhetskategorierna avgörs av flygplatsens storlek. Antalet tillhandahållare vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tillhandahållare av andra skäl. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: När det gäller lagring av kyl- och frysvaror och lagring i bulk av vätskor och gaser avgörs verksamhetskategorierna av flygplatsens storlek. Antalet tillhandahållare vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tillhandahållare av andra skäl.
c) Agent- och mäklartjänster inom frakt (ingår i CPC 748)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande restriktionen för samhällsnyttiga tjänster gäller tjänster som innebär användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	EG: Luftfartyg som används av gemenskapens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och inflytande (bl.a. avseende styrelsemedlemmarnas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
e) Försäljning och marknadsföring	EG: Särskilda skyldigheter för investerare som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
f) Datoriserade bokningssystem	EG: Särskilda skyldigheter för investerare som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
g) Flygplatsförvaltning ⁽¹⁾	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: Utländskt ägande är begränsat till 49 %
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽²⁾	Inga.
a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning ⁽¹⁾ (ingår i CPC 742)	
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift ⁽¹⁾ (CPC 883) ⁽³⁾	Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle ⁽¹⁾ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning ⁽¹⁾ (ingår i CPC 742)	PL: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
D. Partihandel med bränslen (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten ⁽¹⁾	EG: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	EG: Obundet för detaljhandel med drivmedel, el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽²⁾ Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.

⁽³⁾ Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, bormning, borrhägar, foderrör och produktionsrör, borrhägarsteknik och tillhandahållande av borrhägar, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhägar, geologi vid brunnar och borrhägar, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten ⁽¹⁾	BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: När det gäller detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved sker godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) efter ekonomisk behovsprövning. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.
G. Tjänster som rör energidistribution ⁽²⁾ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: Inga. SI: Obundet utom för tjänster som rör distribution av gas. I dessa fall: Inga.
19. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Det ekonomiska behovstest som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Det ekonomiska behovstest som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	IT: Ekonomisk behovsprövning som tillämpas nationellt. Det ekonomiska behovstest som tillämpas sätter en gräns för antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, i den mån som de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Inga.
g) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	Inga.

⁽¹⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller.

⁽²⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller, utom för konsulttjänster.

⁽³⁾ Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

⁽⁴⁾ Den sektorsövergripande begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom (t.ex. vissa vattenkällor).

BILAGA IV B

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN I FRÅGA OM GRÄNSÖVERSKRIDANDE TILLHANDAHÅLLANDE AV
TJÄNSTER

(som avses i artikel 78)

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer som liberaliserats av gemenskapen enligt artikel 78 i avtalet och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för tjänster och tjänstleverantörer från Cariforum-staterna inom dessa näringsgrenar. Listan består av följande:
 - a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Om kolumnen enligt b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga horisontella förbehåll eller eventuella sektorsspecifika förbehåll som gäller hela EG).

Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i listan nedan.
2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med
 - a) CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*) Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991,
 - b) *CPC ver. 1.0* den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*) Series M, N° 77, *CPC ver 1.0*, 1998.
3. I listan ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 76 och 77. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomsfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänstleverantörer från Cariforum-staterna.
4. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.
5. I enlighet med artikel 60.3 i avtalet innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	<p>Fastigheter</p> <p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fastigheter ⁽¹⁾ .</p>
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
<p>a) Juridiska tjänster (CPC 861) ⁽²⁾ (utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anför trots offentliga uppgifter, t.ex. notarier, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom inhemsk rätt (EG-rätt och medlemsstatens rätt), gäller ett krav på medborgarskap.</p> <p>BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att uppträda inför <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål.</p> <p>BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representationstjänster till en medborgare från sitt hemland under förutsättning av reciprocitet och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlingstjänster krävs permanent bosättning.</p> <p>FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter, och det gäller ett krav på medborgarskap.</p> <p>HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska advokater är den juridiska verksamheten begränsad till att tillhandahålla juridisk rådgivning.</p> <p>LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilka förbehålls juridisk representation i brottmål.</p> <p>DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs dansk juridisk examen.</p> <p>SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln <i>advokat</i>, gäller ett krav på bosättning.</p>
<p>b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>FR, HU, IT, MT, RO, SI: Obundet.</p> <p>AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>2. Revisorstjänster (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Obundet.</p> <p>AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen, banklagen).</p> <p>SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska personer, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande.</p> <p>LT: Revisorsrapporten måste sammanställas i samarbete med en revisor som godkänts att praktisera i Litauen.</p>

⁽¹⁾ När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gatsåtaganden.

⁽²⁾ Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter.</p> <p>CY: Taxeringsinspektörer måste vara godkända av finansministeriet. Godkännandet sker efter ekonomisk behovsprövning. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja tillstånd till utländska investeringar (som listas i det horisontella avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättningssituationen i undersektorn.</p> <p>BG, MT, RO och SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT: Obundet utom för planeringstjänster.</p> <p>BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Obundet.</p> <p>DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet.</p> <p>HU, RO: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, SI: Obundet utom för rena planeringstjänster.</p> <p>BG, CY, EL, IT, MT, PT: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>h) Läkare-, tandläkar- och psykiologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Obundet.</p> <p>SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>i) Veterinärtjänster (CPC 932)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Obundet.</p> <p>UK: Obundet utom för veterinärlaboratorietjänster och veterinärtekniska tjänster som tillhandahålls till veterinärer, allmän rådgivning, vägledning och information rörande exempelvis näring, beteende och skötsel av sällskapsdjur.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

⁽¹⁾ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1 A a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet. FI, PL: Obundet, utom för sjuksköterskor. För leveranssätt 2 Inga.
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter ⁽¹⁾	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet. CZ, LV, LT: Obundet utom för postorder. HU: Obundet utom för CPC 63211. För leveranssätt 2 Inga.
B. Data- och tillhörande tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
C. Forsknings- och utvecklings-tjänster	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykolog-tjänster) ⁽²⁾ c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 och 2 EG: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i gemenskapen.
D. Tjänster avseende fast egendom ⁽³⁾	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

⁽¹⁾ Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i Europeiska unionens medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

⁽²⁾ Del av CPC 85201 som ingår i 1 A h – Läkare- och tandläkartjänster.

⁽³⁾ Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Uthyrning/Leasing utan operatör	
a) Som rör fartyg (CPC 83103)	För leveranssätt 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Som rör luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 och 2 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet. EG: Luftfartyg som används av gemenskapens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
c) Som rör annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Som rör andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 och 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. EE: Obundet utom för uthyrning av inspelade videokassetter för användning i underhållningssystem för hemmabruk.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2 HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>IT: Obundet för biologer och kemianalytiker.</p> <p>BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Obundet.</p>
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>IT: Obundet för aktiviteter som är förbehållna agronomer och <i>periti agrari</i>.</p> <p>EE, MT, RO, SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
g) Rådgivning rörande fiske (ingår i CPC 882)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>LV, MT, RO, SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
h) Rådgivnings- och konsulttjänster rörande tillverkning (ingår i CPC 884 och CPC 885)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
i) Rekrytering och urval av personal	
1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.</p>
2. Personalförmedling (CPC 87202)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet.</p>
3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.</p>
j) 1. Detektiv- och bevakningstjänster (CPC 87301)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Obundet.</p>
2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>HU: Obundet för CPC 87304, CPC 87305.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Obundet.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Tillhörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Obundet för prospektering.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>För transportfartyg: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Obundet.</p> <p>För transportfartyg på inre vattenvägar: EG: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägs-transport (ingår i CPC 8868)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

⁽¹⁾ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 1 F 1 1–1 F 1 4. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 1 B. Datatjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fototjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 BG, EE, MT, PL: Obundet för tillhandahållande av flygfototjänster. LV: Obundet för specialfototjänster (CPC 87504). För leveranssätt 2 Inga.
o) Paketering (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverk- samhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjän- ster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 PL: Obundet för auktoriserade tolkar. HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning. För leveranssätt 2 Inga.
2. Inredningsdesign och spe- cialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. För leveranssätt 2 Inga.
3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
5. Kopiering (CPC 87904) ⁽¹⁾	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
6. Telekommunikationstjän- ster (CPC 7544)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
7. Telefonpassning (CPC 87903)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

⁽¹⁾ Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 1 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
2. KOMMUNIKATIONS-TJÄNS-TER	
<p>A. Post- och budtjänster</p> <p>Tjänster som rör hantering ⁽¹⁾ av postförsändelser ⁽²⁾ enligt följande lista över undersektorerna, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet.</p> <p>i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst ⁽³⁾, däribland hybridpostdirektbrev. ii) Hantering av adresserade paket ⁽⁴⁾. iii) Hantering av adresserade pressprodukter ⁽⁵⁾. iv) Hantering av de försändelser som avses i i–iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev. v) Expressutdelning ⁽⁶⁾ av de försändelser som avses i i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling ⁽⁷⁾. viii) Andra tjänster som inte har angetts någon annanstans.</p> <p>Undersektorerna i, iv och v får undantas när de faller inom ramen för de tjänster som får förbehållas, dvs.: för brev-försändelser vars pris är lägre än 2,5 gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 50 gram ⁽⁸⁾, samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden.</p> <p>(ingår i CPC 751, CPC 71235 ⁽⁹⁾ och CPC 73210 ⁽¹⁰⁾)</p> <p>B. Telekommunikationstjänster</p> <p>Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består av tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för överföring</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga ⁽¹¹⁾.</p>
<p>a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk våg ⁽¹²⁾, utom radio- och tv-utsändningar ⁽¹³⁾</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>

⁽¹⁾ I hantering ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

⁽²⁾ Med *postförsändelse* avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

⁽³⁾ T.ex. brev och vykort.

⁽⁴⁾ Omfattar böcker och kataloger.

⁽⁵⁾ Tidskrifter och tidningar.

⁽⁶⁾ Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godspårning, möjlighet att ändra destination under befordran, samt bekräftelse på mottagande.

⁽⁷⁾ Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnenter på denna tjänst. Med *postförsändelse* avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

⁽⁸⁾ Med *brevförsändelse* avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angivit på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brev-försändelser

⁽⁹⁾ Transport av landpost för egen räkning.

⁽¹⁰⁾ Transport av luftpost för egen räkning.

⁽¹¹⁾ För undersektorerna i–iv kan det krävas individuella licenser som kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond.

⁽¹²⁾ Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 1 B. Datatjänster

⁽¹³⁾ Radio- och tv-utsändning definieras som den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte återutsändningslänkar mellan operatörerna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Satellitsändningstjänster ⁽¹⁾	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>EG: Inga, utom att tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med gemenskapslagstiftningen för elektronisk kommunikation.</p> <p>BE: Obundet.</p>
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRS-TJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel)	
<p>A. Tjänster som utförs på provisionsbasis</p> <p>a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p> <p>b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)</p> <p>B. Partihandel</p> <p>a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (ingår i CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)</p> <p>b) Partihandel som rör teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542)</p> <p>c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter ⁽²⁾)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>EG: Obundet för distribution av kemiska produkter samt ädelmetaller (och stenar).</p> <p>AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen.</p> <p>AT, BG: Obundet för distribution av produkter avsedda för medicinska ändamål, t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelssubstanser och föremål avsedda för medicinska ändamål.</p> <p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BG, PL, RO: Obundet för distribution av tobak och tobaksprodukter.</p> <p>IT: För partihandel: statligt tobaksmonopol.</p> <p>BG, FI, PL, RO: Obundet för detaljhandelsdistribution av alkoholhaltiga drycker.</p> <p>SE: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Obundet för distribution av läkemedel.</p> <p>BG, HU, PL: Obundet för råvarumäklare.</p> <p>FR: För tjänster som utförs på provisionsbasis: obundet för handlare och mäklare som är verksamma inom 17 marknader av nationellt intresse beträffande färska livsmedel. Obundet för partihandel med läkemedel.</p> <p>MT: Obundet för tjänster som utförs på provisionsbasis.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: För detaljhandel: obundet utom för postorder.</p>

⁽¹⁾ Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

⁽²⁾ Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 D.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Detaljhandel ⁽¹⁾ Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, ingår i CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (ingår i CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ⁽²⁾ (CPC 632 utom 63211 och 63297) D. Franchising (CPC 8929)	
5. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: Obundet. För leveranssätt 2 CY, FI, MT, RO, SE, SI: Obundet.
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 2 CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 1 och 2 LV: Obundet för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).
C. Högre utbildning (CPC 923)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 1 och 2 CZ, SK: Obundet för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310).
D. Vuxenundervisning (CPC 924)	För leveranssätt 1 och 2 AT: Obundet för vuxenundervisning genom radio eller tv. CY, FI, MT, RO, SE: Obundet.
E. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 och 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet.

⁽¹⁾ Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 B och 1 F 1.

⁽²⁾ Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i PROFESSIONELLA TJÄNSTER under 1 A k).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. MILJÖTJÄNSTER	
<p>A. Avloppshantering (CPC 9401) ⁽¹⁾</p> <p>B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall</p> <p>a) Avfallshantering (CPC 9402)</p> <p>b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)</p> <p>C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404) ⁽²⁾</p> <p>D. Sanering och rening av mark och vatten</p> <p>a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (ingår i CPC 94060) ⁽³⁾</p> <p>E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)</p> <p>F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet</p> <p>a) Skydd av naturen och landskapet (ingår i CPC 9406)</p> <p>G. Övriga miljö tjänster och stöd-tjänster (CPC 94090)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>EG: Obundet utom för konsulttjänster.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör</p> <p>i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och</p> <p>ii) gods i internationell transittrafik.</p> <p>AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat i gemenskapen eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudna. Obligatorisk lufttransportförsäkring, utom försäkring av internationell kommersiell lufttrafik, kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat i gemenskapen eller av en filial som är etablerad i Österrike. En högre skatt på försäkringspremier gäller för försäkringsavtal (utom i fråga om avtal om återförsäkring och retrocession) som meddelas av ett dotterbolag som inte är etablerat i gemenskapen eller av en filial som inte är etablerad i Österrike. Undantag från den högre skatten kan beviljas.</p>

⁽¹⁾ Motsvarar avloppshantering.

⁽²⁾ Motsvarar avgasrening.

⁽³⁾ Motsvarar delar av skydd av naturen och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>DK: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan tillhandahållas endast av företag etablerade i gemenskapen. Endast försäkringsbolag som fått tillstånd enligt dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark.</p> <p>DE: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat i gemenskapen eller av en filial som är etablerad i Tyskland. Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland.</p> <p>FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får tillhandahållas endast av försäkringsbolag som är etablerade i gemenskapen.</p> <p>PL: Obundet för återförsäkring och retrocession, utom risker som rör varor i internationell handel.</p> <p>PT: Luft- och sjötransportförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvar får endast tillhandahållas av bolag som är etablerade i gemenskapen. Endast personer och bolag som är etablerade i gemenskapen får agera som försäkringsförmedlare för sådan försäkringsverksamhet i Portugal.</p> <p>RO: Återförsäkring på den internationella marknaden tillåts endast om den återförsäkrade risken inte kan placeras på hemmamarknaden.</p> <p>ES: För aktuarietjänster gäller ett krav på bosättning och tre års relevant erfarenhet.</p> <p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör</p> <ul style="list-style-type: none"> i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik. <p>BG: Obundet för direkt försäkring, utom för tjänster som tillhandahålls av utländska leverantörer till utländska personer i Bulgarien. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Bulgarien får inte tillhandahållas direkt av utländska försäkringsbolag. Ett utländskt försäkringsbolag får ingå försäkringsavtal endast genom en filial. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningsystem samt obligatoriska försäkringar.</p> <p>CY, LV, MT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör</p> <ul style="list-style-type: none"> i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik. <p>LT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör</p> <ul style="list-style-type: none"> i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) varor i internationell transittrafik, utom när det gäller landtransport där risken finns i Litauen. <p>BG, LV, LT, PL: Obundet för försäkringsförmedling.</p> <p>FI: Bara försäkringsbolag med säte i EU eller filial i Finland får tillhandahålla direkta försäkringstjänster (även koassurans). Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har permanent etablering i EU.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>HU: Försäkringsbolag som inte är etablerade i EU får tillhandahålla direkta försäkringstjänster i Ungern endast genom en filial registrerad i Ungern.</p> <p>IT: Obundet när det gäller aktuarietjänster. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade i gemenskapen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien.</p> <p>SE: Tillhandahållandet av direktförsäkringar tillåts endast genom ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, under förutsättning att den utländska tjänsteleverantörerna och det svenska försäkringsbolaget tillhör samma företag eller har ingått samarbetsavtal.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för förmedling.</p> <p>BG: För direkt försäkring: Bulgariska fysiska och juridiska personer och utländska personer som bedriver ekonomisk verksamhet i Bulgarien kan ingå försäkringsavtal i fråga om sin verksamhet i Bulgarien endast med tjänsteleverantörer som har tillstånd att bedriva försäkringsverksamhet i Bulgarien. Försäkringskompensation på grundval av sådana avtal ska betalas ut i Bulgarien. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningsystem samt obligatoriska försäkringar.</p> <p>IT: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade i gemenskapen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien.</p>
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Obundet utom för tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>BE: För tillhandahållande av investeringsrådgivning krävs etablering i Belgien.</p> <p>BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverket kan förekomma.</p> <p>CY: Obundet utom för handel med överlåtbara värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>EE: För inlåning krävs godkännande från den estniska finansinspektionen och registrering enligt estnisk lag som aktiebolag, dotterbolag eller filial.</p> <p>EE: För förvaltning av investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte i gemenskapen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar.</p> <p>LT: För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte i gemenskapen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar.</p> <p>IE: För tillhandahållande av investeringstjänster eller investeringsrådgivning krävs antingen i) tillstånd i Irland, vilket normalt förutsätter att tjänsteleverantören är ett aktiebolag, handelsbolag eller enskilt företag, under alla omständigheter med ett huvudkontor/säte i Irland (i vissa fall kan det hända att tillstånd inte krävs, t.ex. när en tjänsteleverantör från tredje land inte har någon kommersiell närvaro i Irland och tjänsten inte tillhandahålls privatpersoner) eller ii) tillstånd i en annan medlemsstat i enlighet med gemenskapens direktiv om investeringstjänster.</p> <p>IT: Obundet när det gäller säljare av finansiella tjänster (<i>promotori di servizi finanziari</i>).</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>LV: Obundet utom för medverkan vid utfärdandet av alla slags värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>LT: Kommersiell närvaro krävs för pensionsfondsförvaltning.</p> <p>MT: Obundet utom för inlåning, utlåning av alla slag, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling.</p> <p>PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät.</p> <p>RO: Obundet för finansiell leasing och för handel med penningmarknadsinstrument, utländsk valuta, derivatinstrument, valuta- och ränteinstrument, överlåtbara värdepapper och andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, medverkan vid utfärdande av alla slags värdepapper, förvaltning av tillgångar, samt clearing- och avvecklingstjänster rörande finansiella tillgångar. Betalnings- och penningförmedlingstjänster tillåts endast genom en bank som är etablerad lokalt.</p> <p>SI:</p> <p>i) Medverkan vid utfärdandet av statskuldförbindelser och pensionfondsförvaltning: Obundet.</p> <p>ii) Alla andra undersektorer utom utfärdande av statskuldförbindelser och pensionfondsförvaltning, tillhandahållande och överföring av finansiell information samt rådgivning och andra tjänster som är relaterade till finansiella tjänster: Obundet, utom när det gäller för inhemska juridiska personer och enskilda näringsidkare att ta emot krediter (all form av upplåning) och att acceptera borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut. Utländska personer får endast sälja utländska värdepapper genom inhemska banker och fondmäklare. Medlemmar i värdepappersbörsen i Slovenien måste vara registrerade som juridiska personer i Slovenien eller vara filialer till utländska investeringsbolag eller banker.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverket kan förekomma.</p> <p>PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät.</p>
<p>8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALVÅRD (endast privatfinansierad)</p>	
<p>A. Sjukhustjänster (CPC 9311)</p> <p>C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>D. Sociala tjänster (CPC 933)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>BE: Obundet för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotel, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽¹⁾	<p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet utom för cateringverksamhet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>BG, HU: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
C. Turistguide (CPC 7472)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik och cirkusuppträdanden) (CPC 9619)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet.</p> <p>BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sånggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), författares, kompositörers, skulptörers, underhållningsartisters och andra självständiga artisters framställning (CPC 96192) och tillhörande teatertjänster (CPC 96193).</p> <p>EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biograftjänster.</p> <p>LT, LV: Obundet utom för biograftjänster (ingår i CPC 96199).</p>
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>Inga.</p>
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m. (CPC 963)	<p>För leveranssätt 1</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p>
D. Sporttjänster (CPC 9641)	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>AT: Obundet för skidskolor och bergsguidetjänster.</p> <p>BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet.</p> <p>För leveranssätt 1</p> <p>CY, EE: Obundet.</p>

⁽¹⁾ Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 12 E a Markttjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjöfart a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽¹⁾	För leveranssätt 1 och 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI och SE: Matartjänster med godkännande.
B. Transport på inre vattenvägar a) Passagerartransporter (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 1 och 2 EG: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna, medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller en varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare. BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Obundet.
C. Järnvägstransport a) Passagerartransporter (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Vägtransport a) Passagerartransporter (CPC 7121 och CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning ⁽²⁾)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽³⁾ (CPC 7139)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.

⁽¹⁾ Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

⁽²⁾ Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 2 A Post- och budtjänster

⁽³⁾ Transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 B.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁾	
<p>A. Kringtjänster för sjöfart</p> <p>a) Lasthantering i samband med sjötransporter</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Tullklarering</p> <p>d) Containerterminaler och depåttjänster</p> <p>e) Agent- och mäklartjänster</p> <p>f) Fraktspeditionstjänster</p> <p>g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)</p> <p>h) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214)</p> <p>i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745)</p> <p>j) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>EG: Obundet för tullklareringstjänster och för containerterminal- eller containerdepåttjänster.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för lasthantering i samband med sjötransporter.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för lagring och magasinering.</p> <p>AT, BE, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Obundet för bogsering och påskjutning.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>
<p>B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)</p> <p>e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7224)</p> <p>f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)</p> <p>g) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1 och 2</p> <p>EG: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen.</p> <p>EG: Obundet för bogsering och påskjutning.</p> <p>För leveranssätt 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning.</p>
<p>C. Kringtjänster för järnvägstransport</p> <p>a) Godshantering (ingår i CPC 741)</p> <p>b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)</p> <p>c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)</p> <p>d) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7113)</p> <p>e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743)</p> <p>f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)</p>	<p>För leveranssätt 1</p> <p>EG: Obundet för bogsering och påskjutning.</p> <p>För leveranssätt 2</p> <p>Inga.</p>

⁽¹⁾ Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 F 1 1-1 F 1 4.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Kringtjänster för vägtransport a) Godshandling (ingår i CPC 741) b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) e) Övriga stödtjänster till land- transport (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av nyttovägfordon med operatör. För leveranssätt 2 Inga.
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Markttjänster (inbegripet cateringtjänster)	För leveranssätt 1 och 2 EG: Obundet utom för cateringverksamhet.
b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Agent- och mäklartjänster (ingår i CPC 748)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2 EG: Luftfartyg som används av gemenskapens flygbolag måste vara registrerade i de medlemsstater som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
e) Försäljning och marknadsföring f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 EG: Särskilda skyldigheter för tjänsteleverantörer som använder databokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag.
g) Flygplatsförvaltning	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽¹⁾ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

⁽¹⁾ Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 C.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽¹⁾	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Partihandel med bränslen (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 EG: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten. För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 EG: Obundet för detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: För detaljhandel med drivmedel, gasol, kol och ved: Obundet utom för postorder. I dessa fall: Inga. För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster som rör energidistribution (CPC 887)	För leveranssätt 1 EG: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: Inga. För leveranssätt 2 Inga.

⁽¹⁾ Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhigar på land, borrning, borrhäls- och produktionsrör, borrhälssteknik och tillhandahållande av borrhäls, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrhälskontroll, tagning av borrhälsprover, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhaling och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3. BYGGTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	För leveranssätt 1 EG: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
g) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

⁽¹⁾ Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A h Läkartjänster, 1 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

BILAGA IV C

FÖRBEHÅLL FÖR NYCKELPERSONAL OCH PRAKTIKANTER MED AKADEMISK EXAMEN

(enligt artikel 81)

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

1. I nedanstående förteckning över förbehåll anges den ekonomiska verksamhet som liberaliserats av gemenskapen enligt artikel 69 och för vilken begränsningar för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen enligt artikel 81 gäller samt specificeras dessa begränsningar. Förteckningen består av följande:
 - a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.
 - b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

Om kolumnen enligt b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga horisontella förbehåll eller sektorsspecifika förbehåll som gäller hela gemenskapen).

Gemenskapen och dess medlemsstater gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet som inte liberaliseras (förblir obunden) enligt artikel 69.
2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med
 - a) *ISIC rev. 3.1* Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*), Series M, N° 4, *ISIC REV 3.1, 2002*,
 - b) *CPC* den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*) Series M, N° 77, *CPC prov, 1991*,
 - c) *CPC ver. 1.0* den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*) Series M, N° 77, *CPC ver 1.0, 1998*.
3. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
4. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör en begränsning enligt artikel 67 i avtalet. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist i det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos den andra partens investerare. I enlighet med artikel 60.3 i avtalet innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
5. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.
6. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat eller region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
7. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över förbehåll ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	<p>Ekonomisk behovsprövning</p> <p>BG, HU: Ekonomisk behovsprövning krävs för praktikanter med akademisk examen.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Omfattning av företagsinterna förflyttningar</p> <p>BG: Antal anställda som förflyttas internt får inte överstiga 10 % av det årliga genomsnittet av antalet EU-medborgare som är anställda av den bulgariska juridiska personen i fråga; om antalet anställda är färre än 100 får antalet förflyttade personer, efter godkännande, överstiga 10 %.</p> <p>HU: Obundet för fysiska personer som varit delägare i en juridisk person i den andra parten.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Verkställande direktörer och revisorer</p> <p>AT: Verkställande direktörer för filialer av juridiska personer ska vara bosatta i Österrike; de fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har ansvar för att den österrikiska handelslagen (<i>Handelsgesetzbuch</i>) iakttas ska ha sin hemvist i Österrike.</p> <p>FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av privat företagare måste ha ett näringsstillstånd och vara permanent bosatt i gemenskapen. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster: krav på medborgarskap och bosättning för verkställande direktören för ett aktiebolag. För telekommunikationstjänster: permanent bosättning för verkställande direktören.</p> <p>FR: Verkställande direktören för en näring, en affärsverksamhet eller ett hantverk behöver, om uppehållstillstånd saknas, ett särskilt godkännande.</p> <p>RO: Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare.</p> <p>SE: Verkställande direktören för en juridisk person eller en filial ska vara bosatt i Sverige.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Erkännande</p> <p>EG: EG-direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis är endast tillämpliga på EU-medborgare. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en medlemsstat ger inte rätt att utöva det i en annan medlemsstat ⁽¹⁾.</p>
4. TILLVERKNING ⁽²⁾	
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar (ISIC rev. 3.1: 22), utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ⁽³⁾	<p>IT: Krav på medborgarskap för utgivare.</p> <p>PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter.</p> <p>SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.</p>

⁽¹⁾ För att tredjelandsmedborgares kvalifikationer ska erkännas i hela gemenskapen krävs att ett avtal om ömsesidigt erkännande förhandlas fram i enlighet med artikel 85 i avtalet.

⁽²⁾ Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster rörande tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

⁽³⁾ Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (CPC 861) ⁽¹⁾ (utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anför trots offentliga uppgifter, t.ex. notaries, <i>huissiers de justice</i> och andra <i>officiers publics et ministériels</i>)	<p>AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom inhemsk rätt (EG-rätt och medlemsstatens rättsordning), gäller ett krav på medborgarskap. I ES kan de behöriga myndigheterna bevilja dispens.</p> <p>BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att uppträda inför <i>Cour de cassation</i> i icke-brottmål.</p> <p>BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representationstjänster åt en medborgare från sitt hemland; det ställs även krav på reciprocitet och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlingstjänster krävs permanent bosättning.</p> <p>FR: Juristers tillträde till yrkena <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> och <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> omfattas av kvoter, och det ställs även krav på medborgarskap.</p> <p>HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska jurister begränsas omfattningen av deras juridiska verksamhet till juridisk rådgivning, vilken ska ske på grundval av ett samarbetsavtal med en ungersk advokat eller advokatbyrå.</p> <p>LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilket är ett krav för juridisk representation i brottmål.</p> <p>DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen.</p> <p>LU: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om luxemburgsk rätt och EG-rätt.</p> <p>SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln <i>advokat</i>, gäller ett krav på bosättning.</p>
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom <i>revision</i> , CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	<p>FR: Tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster är beroende av ett beslut av ekonomi-, finans- och industriministern efter samråd med utrikesministern. Kravet på bosättning får inte överstiga 5 år.</p>

⁽¹⁾ Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EG-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EG-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i gemenskapen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rättsordningen i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i Europeiska unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i gemenskapen, eftersom det inbegriper utövande av EG-processrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	<p>AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen, banklagen).</p> <p>DK: Krav på bosättning.</p> <p>ES: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner och för styresmän, styrelsemedlemmar och delägare i andra företag än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt.</p> <p>FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag.</p> <p>EL: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner.</p> <p>IT: Krav på medborgarskap för styresmän, styrelsemedlemmar och delägare i andra företag än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt. Krav på bosättning för enskilda revisorer.</p> <p>SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Krav på bosättning för godkännande.</p>
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾	<p>AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter.</p> <p>BG, SI: Krav på medborgarskap för specialister.</p> <p>HU: Krav på bosättning.</p>
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	<p>EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland.</p> <p>BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn. Krav på medborgarskap för stadsplanering och landskapsarkitektur.</p> <p>EL, HU, SK: Krav på bosättning.</p>
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	<p>EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland.</p> <p>BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn.</p> <p>EL, HU, SK: Krav på bosättning.</p>
h) Läkare-, tandläkar- och psykiologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	<p>CZ, IT, SK: Krav på bosättning.</p> <p>CZ, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna.</p> <p>BE, LU: För praktikanter med akademisk examen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer.</p> <p>BG, CY, MT: Krav på medborgarskap.</p> <p>DE: Krav på medborgarskap; dispens kan undantagsvis beviljas om det föreligger ett folkhälsointresse.</p> <p>DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning.</p> <p>FR: Krav på medborgarskap. Det är emellertid möjligt att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter.</p> <p>LV: För utövande av läkaryrken av utländska medborgare krävs tillstånd från lokala hälsomyndigheter med en ekonomisk behovsprövning för läkare och tandläkare i en given region som underlag.</p> <p>PL: För utövande av läkaryrken av utländska medborgare krävs godkännande. Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar.</p> <p>PT: Krav på bosättning för psykologer.</p>

⁽¹⁾ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	<p>BG, CY, DE, EE, EL, FR, HU, MT, SI: Krav på medborgarskap.</p> <p>CZ och SK: Krav på medborgarskap och bosättning.</p> <p>IT: Krav på bosättning.</p> <p>PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik.</p>
j) 1. Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	<p>AT: För att öppna praktik i Österrike ska den berörda personen ha utövat yrket i minst tre år före etablering av praktiken.</p> <p>BE, LU: För praktikanter med akademisk examen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer.</p> <p>CZ, CY, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna.</p> <p>FR: Krav på medborgarskap. Det är emellertid möjligt att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter.</p> <p>HU: Krav på medborgarskap.</p> <p>IT: Krav på bosättning.</p> <p>LV: Ekonomiska behov som fastställs av det totala antalet barnmorskor i den givna regionen och som godkänts av lokala hälsomyndigheter.</p> <p>PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik.</p>
2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	<p>AT: Utländska tjänsteleverantörer är endast tillåtna inom följande verksamhet: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter. För att öppna praktik i Österrike ska den berörda personen ha utövat yrket i minst tre år före etablering av praktiken.</p> <p>BE, FR, LU: För praktikanter med akademisk examen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer.</p> <p>CY, CZ, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna.</p> <p>HU: Krav på medborgarskap.</p> <p>DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning.</p> <p>CY, CZ, EL, IT: Underställt ekonomisk behovsprövning: beslutet är beroende av antalet lediga platser och eventuella brister i regionerna.</p> <p>LV: Ekonomiska behov som fastställs av det totala antalet sjuksköterskor i den givna regionen och som godkänts av lokala hälsomyndigheter.</p>
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter ⁽¹⁾	<p>FR: Krav på medborgarskap. Inom fastställda kvoter kan medborgare från tredjeländer emellertid ha rätt att bedriva verksamhet, under förutsättning att de har en fransk farmaceutexamen.</p> <p>DE, EL, SK: Krav på medborgarskap.</p> <p>HU: Krav på medborgarskap, utom för detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211).</p> <p>IT, PT: Krav på bosättning.</p>
D. Tjänster avseende fast egendom ⁽²⁾	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	<p>FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning.</p> <p>LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.</p>

⁽¹⁾ Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i Europeiska unionens medlemsstater. Som en allmän regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

⁽²⁾ Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	DK: Krav på bosättning såvida inte <i>Erlvervs- og Selskabsstyrelsen</i> beviljar dispens. FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning. LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.
E. Uthyrning/leasing utan operatör	
e) Som rör hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	EG: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	EG: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
F. Andra företagstjänster	
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	IT, PT: Krav på bosättning för biologer och analytiska kemister.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (ingår i CPC 881)	IT: Krav på bosättning för agronomer och <i>periti agrari</i> .
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	BE: Krav på medborgarskap och bosättning för ledningspersonal. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Krav på medborgarskap och bosättning. DK: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer och för flygplatsbevakning. ES, PT: Krav på medborgarskap för specialistpersonal. FR: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer och styrelsemedlemmar. IT: Krav på medborgarskap och bosättning för erhållande av det tillstånd som krävs för säkerhetsvaktjänster och värdetransporter.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	BG: Krav på medborgarskap för specialister. DE: Krav på medborgarskap för lantmätare inom statliga verk. FR: Krav på medborgarskap för <i>lantmäteri-verksamhet</i> som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning. IT, PT: Krav på bosättning.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	MT: Krav på medborgarskap.
2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägs-transport (ingår i CPC 8868)	LV: Krav på medborgarskap.
3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	EG: För underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar och snöskotrar: krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	EG: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	CY, EE, MT, PL, RO, SI: Krav på medborgarskap för specialister.
n) Fototjänster (CPC 875)	LV: Krav på medborgarskap för speciella fototjänster. PL: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla flygfototjänster.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.
q) Konferenstjänster (ingår i CPC 87909)	SI: Krav på medborgarskap.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	FI: Krav på bosättning för auktoriserade översättare. DK: Krav på bosättning för auktoriserade översättare och tolkar såvida inte <i>Erhvervs- og Selskabsstyrelsen</i> beviljar dispens.
3. Inkassotjänster (CPC 87902)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.
4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.
5. Kopiering (CPC 87904) ⁽²⁾	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. LV: Ekonomisk behovsprövning för specialister och krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRS-TJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn. MT: Krav på medborgarskap.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition och krigsmateriel)	
C. Detaljhandel ⁽³⁾	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	FR: Krav på medborgarskap för tobakshandlare (dvs. <i>buraliste</i>).
10. UNDERVISNING (endast privatfinansierad)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis. EL: Krav på medborgarskap för lärare.

⁽¹⁾ Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F 1 1–6 F 1 4. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B Datatjänster.

⁽²⁾ Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.

⁽³⁾ Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F 1.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	<p>FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa.</p> <p>IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis.</p> <p>EL: Krav på medborgarskap för lärare.</p> <p>LV: Krav på medborgarskap för gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).</p>
C. Högre utbildning (CPC 923)	<p>FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa.</p> <p>CZ, SK: Krav på medborgarskap för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310).</p> <p>IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis.</p> <p>DK: Krav på medborgarskap för lärare.</p>
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	<p>AT: Ledningen för ett filialkontor måste bestå av två fysiska personer som är bosatta i Österrike.</p> <p>EE: För direkt försäkring får ledningsorganet för ett försäkringsaktiebolag med utländskt ägande av kapitalet endast inbegripa medborgare i länder utanför gemenskapen i proportion till det utländska ägandet, dock högst hälften av ledningsgruppens medlemmar. Den verkställande direktören för ett dotterbolag eller ett självständigt bolag måste vara permanent bosatt i Estland.</p> <p>ES: Krav på bosättning och tre års erfarenhet för att få bedriva aktuarieverksamhet.</p> <p>IT: Krav på bosättning för att få bedriva aktuarieverksamhet.</p> <p>FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor för ett försäkringsbolag ska vara bosatta i gemenskapen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Generalagenten för ett utländskt försäkringsbolag ska ha sin hemvist i Finland, såvida bolaget inte har sitt huvudkontor i gemenskapen.</p>
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	<p>BG: Permanent bosättning i Bulgarien krävs för anställda styrelsemedlemmar och ledningens företrädare.</p> <p>FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor för kreditinstitut ska vara bosatta i gemenskapen, såvida inte Finansinspektionen har beviljat undantag. Mäklare (enskilda personer) på derivatbörsen ska ha sin hemvist i gemenskapen.</p> <p>IT: Krav på bosättning inom en av EU-medlemsstaternas territorium för <i>promotori di servizi finanziari</i> (säljare av finansiella tjänster).</p> <p>LT: Minst en chef ska vara EU-medborgare.</p> <p>PL: Krav på medborgarskap för minst en av bankens chefer.</p>
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALVÅRD (endast privatfinansierad)	<p>FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar tas hänsyn till tillgången på lokala chefer.</p>
A. Sjukhusstjänster (CPC 9311)	LV: Ekonomisk behovsprövning för läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal.
B. Ambulanstjänster (CPC 9312)	PL: För utövande av läkaryrken av utländska medborgare krävs godkännande.
C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 9313)	Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar.
E. Sociala tjänster (CPC 933)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) (utom cateringverksamhet inom lufttransport) ⁽¹⁾	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 %.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 %.
C. Turistguide (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: Krav på medborgarskap.
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar gäller ett krav på medborgarskap om tillstånd krävs för mer än två år.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjöfart	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage) ⁽²⁾	EG: Krav på medborgarskap för fartygsbesättningar. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. DK: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer. BG, MT: Krav på medborgarskap.
b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning) ⁽³⁾	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. BG, MT: Krav på medborgarskap.
E. Transport i rördledning av andra varor än bränsle ⁽⁴⁾ (CPC 7139)	AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.

⁽¹⁾ Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 D a Markttjänster.

⁽²⁾ Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

⁽³⁾ Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A Post- och budtjänster.

⁽⁴⁾ Transport av bränsle i rördledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17. KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT ⁽¹⁾	
A. Kringtjänster för sjöfart a) Godshantering i samband med sjöfart b) Lagring och magasinering (ingår i CPC 742) c) Tullklareringstjänster d) Containerterminaler och depåtjänster e) Agent- och mäklartjänster f) Fraktspeditionstjänster g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 721 3) h) Bogsering (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjöfart (ingår i CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (ingår i CPC 749)	EG: Krav på medborgarskap för besättningar för bogsering och för stödtjänster för sjöfart. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna. BG, MT: Krav på medborgarskap. DK: Krav på bosättning för tullklareringstjänster. EL: Krav på medborgarskap för tullklareringstjänster. IT: Krav på bosättning för <i>raccomandatario marittimo</i> .
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar e) Bogsering (CPC 7224) f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar (ingår i CPC 745)	EG: Krav på medborgarskap för besättningar.
D. Kringtjänster för vägtransport d) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. BG, MT: Krav på medborgarskap.
E. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle ⁽²⁾ a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (ingår i CPC 742)	AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster i samband med gruvdrift (CPC 883) ⁽³⁾	SK: Krav på bosättning.

⁽¹⁾ Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1 1–6 F 1 4.

⁽²⁾ Kringtjänster för transport av bränsle i rörledning ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.

⁽³⁾ Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borrhägar på land, bormning, borrhägar, foderrör och produktionsrör, borrhägarsteknik och tillhandahållande av borrhägar, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhägar, geologi vid brunnar och borrhägar, tagning av borrhägar, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhållning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8 BYGGTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
19. ANDRA TJÄNSTER SOM INTE NÄMNS NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	EG: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
b) Hårvård (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	EG: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.

⁽¹⁾ Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

BILAGA IV D

**FÖREBEHÅLL FÖR TJÄNSTELEVERANTÖRER SOM TILLHANDAHÅLLER TJÄNSTER PÅ KONTRAKTSBASIS
OCH OBEROENDE YRKESUTÖVARE****(enligt artikel 83)**

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

1. I nedanstående förteckning över förbehåll anges de tjänstesektorer som liberaliserats av gemenskapen enligt artikel 83.2 och 83.3 och de särskilda diskriminerande begränsningar som gäller för dem. Förteckningen består av följande:

- a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.
- b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

Om inga särskilda begränsningar, andra än de som anges i avdelning II i avtalet, gäller för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis eller oberoende yrkesutövare står det *inga* bredvid den eller de berörda medlemsstaterna.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med CPC den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt Förenta nationernas statistikkontors statistiska skrifter (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers) Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991.
3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering eller åtgärder rörande anställnings-, arbets- och socialförsäkringsvillkor, om de inte utgör en diskriminerande begränsning enligt artikel 83.2 och 83.3 i avtalet. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist där verksamheten utövas, krav på att följa nationella bestämmelser och nationell praxis i fråga om minimilöner och kollektivavtal i värdlandet) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare från den andra parten.
4. I enlighet med artikel 60.3 i avtalet innehåller förteckningen inte åtgärder rörande subventioner som parterna beviljat.
5. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.
6. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat i Europeiska unionen eller region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
7. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över förbehåll ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.
8. Åtaganden om tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER ⁽¹⁾	<p>Övergångsperioder</p> <p>CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK och SI: Åtagandena träder i kraft den 1 januari 2011.</p> <p>BG och RO: Åtagandena träder i kraft den 1 januari 2014.</p> <p>AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Inga. Erkännande</p> <p>EG: EG-direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis är endast tillämpliga på medborgare i EU:s medlemsstater. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en medlemsstat ger inte rätt att utöva detta i en annan medlemsstat. ⁽²⁾</p>
Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt (dvs. annan än gemenskapsrätt) (ingår i CPC 861) ⁽³⁾	<p>AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PT, SE, UK: Inga.</p> <p>ES, IT, EL, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>LV: Ekonomisk behovsprövning för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen.</p> <p>FR: Krav på fullt medlemskap genom förenklad antagning till advokatsamfundet genom ett lämplighetstest.</p>
Redovisnings- och bokförings-tjänster (CPC 86212 utom <i>revision</i> , CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	<p>CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>AT: Arbetsgivaren måste vara medlem av den relevanta yrkesorganisationen i hemlandet, om en sådan finns.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>FR: Krav på tillstånd.</p> <p>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Skatterådgivning (CPC 863) ⁽⁴⁾	<p>CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>AT: Arbetsgivaren måste vara medlem av den relevanta yrkesorganisationen i hemlandet, om en sådan finns; krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>PT: Obundet.</p> <p>HU: Krav på bosättning.</p>

⁽¹⁾ Anmärkning av tydlighetsskäl för BE: i förekommande fall är den årslön som det hänvisas till för närvarande fastställd till 33 677 EUR (mars 2007).

⁽²⁾ För att tredjelandsmedborgares kvalifikationer ska erkännas i hela gemenskapen krävs att ett avtal om ömsesidigt erkännande förhandlas fram i enlighet med artikel 85 i avtalet.

⁽³⁾ Tillhandahållande av dessa tjänster är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. Dessa kan bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet.

⁽⁴⁾ Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Arkitekttjänster och Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8671 och CPC 8674)	<p>CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>ES, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>LV: Ekonomisk behovsprövning för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis.</p> <p>FI: Den fysiska personen måste visa att han/hon har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p>BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>AT: Endast för planeringstjänster: ekonomisk behovsprövning.</p> <p>HU: Krav på bosättning.</p>
Ingenjörstjänster och Integrerade tekniska tjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	<p>CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>ES, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>LV: Ekonomisk behovsprövning för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis.</p> <p>FI: Den fysiska personen måste visa att han/hon har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p>BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>AT: Endast för planeringstjänster: ekonomisk behovsprövning.</p> <p>HU: Krav på bosättning.</p>
Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster (CPC 9312 och ingår i CPC 85201)	<p>SE: Inga.</p> <p>BE, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>AT: Obundet utom för psykologer och tandläkartjänster, där: ekonomisk behovsprövning.</p> <p>BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, SK: Obundet.</p>
Veterinärtjänster (CPC 932)	<p>BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>AT, BG, FR, HU, LV, SK: Obundet.</p>
Barnmorsketjänster (ingår i CPC 93191)	<p>SE: Inga.</p> <p>AT, BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>BG, FI, FR, HU, SK: Obundet.</p>
Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (ingår i CPC 93191)	<p>AT, BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>BG, FI, FR, HU, SK: Obundet.</p>
Data- och tillhörande tjänster (CPC 84)	<p>CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Inga.</p> <p>ES, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>LV: Ekonomisk behovsprövning för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	<p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK, UK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Forsknings- och utvecklingstjänster (CPC 851, 852 utom psykologtjänster ⁽¹⁾ , 853)	<p>EG: Krav på mottagningsavtal med ett godkänt forskningsorgan ⁽²⁾.</p> <p>CZ, DK, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Reklamtjänster (CPC 871)	<p>CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	<p>CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Inga.</p> <p>ES, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>LT, PT: Obundet för opinionsundersökningar (CPC 86402).</p> <p>HU: Ekonomisk behovsprövning, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402), där: obundet.</p>
Konsulttjänster inom organisationsledning (CPC 865)	<p>CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>ES, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866)	<p>CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>ES, IT, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>HU: Ekonomisk behovsprövning, utom för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602), där: obundet.</p>

⁽¹⁾ Del av CPC 85201, som ingår i Läkar- och tandläkartjänster.

⁽²⁾ För alla medlemsstater utom UK och DK måste godkännandet av forskningsorganet och mottagningsavtalet uppfylla de villkor som fastställts i enlighet med direktiv 2005/71/EG.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Teknisk provning och analys (CPC 8676)	<p>CY, DE, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	<p>CY, EE, EL, ES, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>DE: Obundet för lantmätare inom statliga verk.</p> <p>FR: Obundet för lantmåteri-verksamhet som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning.</p>
Kökschefstjänster (ingår i CPC 87909)	EG: Hög fackmässig kvalifikation ⁽¹⁾ och minst sex års dokumenterad yrkeserfarenhet på kökschefs nivå kan krävas. Ekonomisk behovsprövning.
Mannekängtjänster (ingår i CPC 87909)	EG: Fackmässig kvalifikation ⁽¹⁾ kan krävas. Ekonomisk behovsprövning.
Underhåll och reparation av fartyg (ingår i CPC 8868)	<p>CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (ingår i CPC 8868)	<p>CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, ingår i CPC 8867 och CPC 8868)	<p>CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>UK: Ekonomisk behovsprövning för underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar och snöskotrar (CPC 6112, CPC 6122 och ingår i CPC 8867).</p>
Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (ingår i CPC 8868)	<p>CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>

⁽¹⁾ Om kvalifikationen inte har erhållits i gemenskapen och dess medlemsstater, får den berörda medlemsstaten göra en bedömning av om kvalifikationen är likvärdig med den kvalifikation som krävs i dess territorium.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
<p>Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)</p>	<p>CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
<p>Översättar- och tolktjänster (CPC 87905, utom officiell eller auktoriserad verksamhet)</p>	<p>CY, DE, EE, FR, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>ES, IT, EL, PL: Ekonomisk behovsprövning för oberoende yrkesutövare.</p> <p>LV: Ekonomisk behovsprövning för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
<p>Markundersökning (CPC 5111)</p>	<p>CY, DE, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p>
<p>Högre utbildning (endast privatfinansierad) (CPC 923)</p>	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.</p> <p>FR, LU: Endast professorer.</p> <p>FR: Professorn ska ha ett anställningsavtal från ett universitet eller annan institution för högre utbildning. Ekonomisk behovsprövning om professorn inte har utnämnts direkt av den minister som ansvarar för högre utbildning. Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förnyas under anställningsavtalets giltighetstid. Den anställande institutionen måste betala en skatt till den internationella migrationsbyrån.</p>
<p>Miljö tjänster (CPC 9401 ⁽²⁾, CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ⁽³⁾, ingår i CPC 94060 ⁽⁴⁾, CPC 9405, ingår i CPC 9406, CPC 9409)</p>	<p>CY, EE, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>AT, BG, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>
<p>Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare ⁽⁵⁾) (CPC 7471)</p>	<p>AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Inga.</p> <p>BE: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis, om årslönen överstiger det belopp som fastställts i relevanta lagar och andra författningar.</p> <p>DK: Ekonomisk behovsprövning, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och som stannar högst tre månader.</p> <p>IE: Obundet utom för reseledare.</p> <p>BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.</p>

⁽¹⁾ Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i Datatjänster.

⁽²⁾ Motsvarar avloppshantering.

⁽³⁾ Motsvarar avgasrening.

⁽⁴⁾ Motsvarar delar av Skydd av natur och landskapet.

⁽⁵⁾ Tjänsteleverantörer som har till uppgift att åtfölja grupper om minst 10 personer utan att fungera som guider på särskilda platser.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Turistguide (CPC 7472)	SE: Inga. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, RO, SK, SI, UK: Ekonomisk behovsprövning. ES, FR, LT, PL, PT: Obundet.
Andra underhållningstjänster än audiovisuella tjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusupp- trädanden och diskotek) (CPC 9619)	BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Kvalifikation ⁽¹⁾ kan krävas. Ekonomisk behovsprövning. AT: Hög kvalifikation ⁽¹⁾ kan krävas. Ekonomisk behovsprövning. SI: Vistelsen begränsas till sju dagar per evenemang. För cirkus- och nöjesparks- tjänster begränsas vistelsen till högst 30 dagar per kalenderår. BE: Obundet.

⁽¹⁾ Om kvalifikationen inte har erhållits i gemenskapen och dess medlemsstater, får den berörda medlemsstaten göra en bedömning av om kvalifikationen är likvärdig med den kvalifikation som krävs i dess territorium.

BILAGA IV E

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN OM INVESTERINGAR (KOMMERSIELL NÄRVARO) I ANNAN EKONOMISK VERKSAMHET ÄN TJÄNSTESEKTORER

(enligt artikel 69)

CARIFORUM OCH AVTALSSLUTANDE CARIFORUM-STATER

1. Förteckningen över åtaganden om investeringar (kommersiell närvaro) i annan ekonomisk verksamhet än tjänstesektorer (nedan kallad *förteckningen*) är begränsad till sektorer utanför tjänstesektorn i enlighet med Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning enligt Förenta nationernas statistikkontor (ISIC rev. 3.1). Den omfattar följande sektorer:
 - A. Jordbruk, jakt och skogsbruk.
 - B. Fiske.
 - C. Utvinning av mineral.
 - D. Tillverkning.
 - E. Produktion, överföring och distribution för egen räkning av elektricitet, gas, ånga och varmvatten.
2. I förteckningen anges de förbehåll som avtalsslutande Cariforum-stater gjort i fråga om åtgärder som inte överensstämmer med skyldigheterna enligt avdelning II i detta avtal. Endast sektorer där det finns förbehåll eller begränsningar förtecknas, men förteckningen omfattar alla undersektorer till de sektorer som anges ovan.
3. Förteckningen omfattar alla Cariforum-stater, utom Bahamas och Haiti, om inget annat anges. Undersektorer till A, B, C och D som inte förtecknas är öppna i alla avtalsslutande Cariforum-stater utan begränsningar av marknadsstillträde eller nationell behandling. I Cariforum-stater som inte anges i undersektorer som ingår i förteckningen är dessa undersektorer öppna utan begränsningar av marknadsstillträde eller nationell behandling.
4. Om inte annat följer av artikel 238 är de åtaganden som anges i förteckningen endast tillämpliga på förbindelserna mellan de avtalsslutande Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och de påverkar inte de avtalsslutande Cariforum-staternas rättigheter och skyldigheter enligt det reviderade Chaguaramasfördraget om upprättande av Karibiska gemenskapen inklusive Caricoms gemensamma marknad och ekonomi eller frihandelsavtalet mellan Caricom och Dominikanska republiken.
5. Cariforum förbehåller sig rätten att, inom två år efter detta avtals ikraftträdande, i sin förteckning ta upp eventuella icke-överensstämmande åtgärder som redan fanns när detta avtal undertecknades men som inte förtecknas nedan.
6. Förteckningen kan inte tolkas som att den på något sätt innebär en förpliktelse att privatisera offentliga företag eller hindrar en avtalsslutande Cariforum-stat att reglera en sektor eller ekonomisk verksamhet i syfte att uppnå nationella politiska mål.
7. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadsstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 67 och 68 i avtalet. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att registrera företaget i bolagsregistret, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från den andra parten.
8. Icke-diskriminerande krav på typer av företagsform vid etablering anges inte i förteckningen.
9. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll, begränsningar eller undantag
ALLA SEKTORER	<p>Markinnehav</p> <p>ATG, BEL, DMA, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR: Utländska företag och individer som vill inneha egendom genom eget ägande eller hyresbetalning måste först erhålla en licens. För företag som är registrerade i Antigua och Barbuda, Grenada samt Saint Kitts och Nevis och som genom eget ägande innehar, genom hyresbetalning innehar eller avser att förvärva mer än fem acre mark (i Dominica samt Saint Vincent och Grenadinerna företag som avser att förvärva mark oavsett omfattning) kan emittering eller överlåtande av deras andelar eller obligationer till utländska medborgare begränsas eller förbjudas; dessa företag kan även begränsa eller förbjuda utländska medborgares innehav av aktieoptioner och innehavarskuldebrev eller vägra att registrera en utländsk medborgare som andelsägare eller innehavare av en obligation.</p> <p>DMA: En utlänning, som enligt nationell lagstiftning är en individ som inte är medborgare i en av OECS-medlemsstaterna, får, utan licens, inte genom eget ägande eller hyresbetalning inneha mer än tre acre mark i Dominica för affärsändamål.</p> <p>DOM: Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande ägande av eller kontroll över mark inom 20 kilometer från den dominikanska gränsen.</p> <p>SUR: Utländska medborgare behöver förhandsgodkännande från ministerrådet för att förvärva statsägd mark.</p> <p>TTO: Utländska medborgare behöver en licens för att förvärva mark som överstiger fem acre för handels- eller affärsändamål eller en acre för bostadsändamål.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Typer av kommersiell närvaro</p> <p>ATG, DMA, GRD, KNA, LCA, VCT, TTO: Utländska investerare måste registrera eller grunda företaget lokalt. Företag som inte registreras lokalt måste anmälas och dess befogenheter och verksamhet kan begränsas, i enlighet med tillämplig lagstiftning.</p>
ALLA SEKTORER	<p>Investeringar</p> <p>CAF: Förbud mot prospektering, utvinning och bearbetning av radioaktiva mineraler, återvinning av kärnbränsle, generering av kärnenergi, transport och lagring av kärnavfall, användning och bearbetning av kärnbränsle och reglering av dess användning för andra ändamål samt framställning av tungt vatten.</p> <p>BEL: I lagen om företagsnamn (<i>Business Names Act</i>) fastställs villkoren för användning av namn, som kan vara annorlunda för infödda beliziska medborgare.</p> <p>GRD: I lagen om skatt vid överlåtelse av egendom (<i>Property Transfer Tax Act</i>) föreskrivs det att en utländsk investerare som vill förvärva eller sälja andelar/aktier är föremål för en särskild skatt på avyttringsbeloppet.</p> <p>DMA, KNA, LCA, VCT: Ekonomisk behovsprövning tillämpas för småföretag.</p> <p>DOM: Avtal om utländska investeringar och tekniköverföring måste registreras. Utländska investeringar är förbjudna inom följande områden: a) hantering och förvaring av giftigt, farligt eller radioaktivt avfall som inte producerats i landet; b) verksamhet som kan påverka folkhälsan eller landets miljöbalans, i enlighet med tillämpliga föreskrifter; och c) framställning av material och utrustning med direkt anknytning till nationens försvar och säkerhet utan regeringens uttryckliga tillstånd. Om en utländsk investering kan påverka ekosystemet i investeringsområdet, måste den utländska investeraren lägga fram en plan som omfattar åtgärder för att avhjälpa eventuella ekologiska skador som investeringen kan orsaka.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll, begränsningar eller undantag
	<p>Kooperativ får anta utländska medborgare som är bosatta i Dominikanska republiken som medlemmar så länge som dessa uppgår till högst 50 % av det totala antalet medlemmar och andelar. Minst 80 % av det totala antalet anställda i ett företag bör komma från Dominikanska republiken. Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att begränsa överlåtande av eller förfogande över andelar i ett befintligt statligt företag så att endast dominikanska medborgare kan erhålla dessa andelar. Detta gäller endast vid det första överlåtandet av eller förfogandet över dessa andelar.</p> <p>Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att begränsa kontrollen över nya företag som skapas genom överlåtande av eller förfogande över andelar enligt ovan, dock inte genom att begränsa äganderätten till andelarna. Dominikanska republiken förbehåller sig även rätten att anta eller behålla åtgärder rörande medborgarskapet hos höga chefer och styrelsemedlemmar i sådana nya företag. Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder för att ge socialt eller ekonomiskt missgynnade grupper rättigheter eller förmåner.</p> <p>VCT: Lagförslaget om småföretags utveckling (<i>Small Business Development Bill</i>) innehåller en definition av mikro- och småföretag samt bestämmelser om den verksamhet som dessa företag måste ägna sig åt. Internationella företag kan endast ägna sig åt viss verksamhet i enlighet med lagen om internationella företag (<i>International Business Companies Act</i>).</p> <p>SUR: Personer som inte är bosatta i landet måste ha tillstånd från kommissionen för utländsk valuta (<i>Foreign Currency Commission</i>) för att förvärva andelar i ett företag som är en juridisk person.</p> <p>TTO: En licens krävs för att förvärva andelar i ett lokalt offentligt företag, om innehavet av andelarna medför att sammanlagt minst 30 % av det totala antalet andelar i företaget direkt eller indirekt kommer att innehas av utländska investerare.</p>
A. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
Jordbruk och jakt (ISIC rev. 3.1: 01)	<p>BEL, DMA, KNA: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i denna sektor.</p> <p>DOM: Uppsyningsmän, förvaltare, förmän och andra anställda som arbetar inom jordbruket bör vara dominikanska medborgare.</p> <p>GRD: Enligt lagstiftningen är denna sektor förbehållen inhemska producenter; utländska investeringar är endast tillåtna i den produktion som är avsedd för export.</p> <p>JAM: Kan förbehållas medborgare, särskilt odling av känsliga produkter där avancerad jordbruksteknik (t.ex. hydrokultur) används.</p> <p>LCA: Enligt lagstiftningen ska produktionen uteslutande vara avsedd för hemmamarknaden.</p> <p>VCT: Staten förbehåller sig rätten att förbjuda, kontrollera eller begränsa odling av vissa grödor och import eller export av vissa grödor.</p>
Skogsbruk (ISIC rev. 3.1: 02)	<p>DMA, VCT: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i denna sektor.</p> <p>GRD: Enligt lagstiftningen är denna sektor förbehållen inhemska producenter; utländska investeringar är endast tillåtna i den produktion som är avsedd för export.</p> <p>SUR: För verksamhet i denna sektor krävs medborgarskap och bosättning.</p>
B. FISKE (ISIC rev.3.1: 05)	<p>ANT, BEL, DMA, GUY, KNA, LCA, VCT, TTO: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i denna sektor.</p> <p>BRB: Fiskefartyg måste antingen ägas helt av barbadier eller så måste ägandet anses ha en väsentlig ekonomisk anknytning till Barbados. Utländska fiskefartyg måste ha en licens för utländska fiskefartyg, i enlighet med fiskerilagen (<i>Fisheries Act</i>) och andra föreskrifter om fiske.</p> <p>DOM: I lagstiftningen föreskrivs olika krav för att erhålla fisketillstånd samt de villkor som utländska investerare måste uppfylla. Endast dominikanska medborgare får ägna sig åt småskaligt fiske inom 54 sjömil från kusten.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll, begränsningar eller undantag
	<p>GRD: I lagstiftningen föreskrivs särskilda avgifter för utländska medborgare för en licens att ägna sig åt fiskeriverksamhet.</p> <p>JAM: Investerare måste visa att den nödvändiga kompetensen inte finns lokalt innan arbetskraft rekryteras från utlandet. Det krävs licens för att få tillgång till vingsnäckor och hummer. Fångstfiske kan förbehållas medborgare.</p> <p>SUR: Ägaren av ett utländskt fiskefartyg kan endast erhålla en licens om det har ingåtts ett fördrag om fiske mellan Republiken Surinam och den stat där det utländska fiskefartyget är registrerat.</p>
C. UTVINNING AV MINERAL	<p>CAF: Viss verksamhet inom småskalig utvinning kan förbehållas medborgare.</p> <p>CAF (utom DOM och GUY): Staten förbehåller sig rätten att bevilja tillstånd för privat eller offentlig prospektering, utvinning, bearbetning, import och export av mineraler.</p> <p>DMA: Inga mineralrättigheter ska beviljas en individ som inte är dominikisk medborgare. Inga mineralrättigheter i form av rekognoseringsstillstånd, exklusiva undersökningstillstånd eller brytningstillstånd ska beviljas en juridisk person som inte är en juridisk person registrerad i Dominica. Myndigheten ska inte utfärda ett icke-exklusivt undersökningstillstånd till i) en individ som inte är dominikisk medborgare, eller ii) ett företag såvida inte dess hela aktiekapital ägs av nyttjandeberättigade dominikiska medborgare eller ett företag som enligt ministrernas bedömning har inrättats för ett allmänt ändamål eller som ägs delvis av sådana medborgare och delvis av ett sådant företag, iii) ett företag såvida det inte är ett företag som är registrerat i Dominica. Myndigheten får bevilja en utländsk medborgare ett icke-exklusivt undersökningstillstånd om den personen varit fast bosatt i Dominica under de sju (7) år som omedelbart föregick ansökan.</p> <p>DOM: Mineraliska ämnen av alla slag som finns i det nationella territoriets jord samt i havsbotten eller dess underliggande lager i territorialvattnet tillhör staten och kan endast utvinnas av individer genom de koncessioner eller kontrakt som beviljas och i enlighet med bestämmelserna i den dominikanska lagstiftningen. Utländska företag som ansöker om koncessioner för utvinning och bearbetningsanläggningar samt koncessioner för rekognosering, utvinning eller utnyttjande av olja och andra kolväten måste ha sitt säte i Dominikanska republiken och vara ett aktiebolag (<i>compañía por acciones</i>) registrerat enligt Dominikanska republikens lagstiftning.</p> <p>GUY: Staten förbehåller sig rätten till mineraler i all mark. För utvinning i liten eller medelstor skala ska undersökningstillstånd endast utfärdas till följande personer: a) en vuxen person som är guyanansk medborgare; b) ett partnerskap bestående av två eller flera guyananska medborgare; eller c) ett företag vars hela emitterade aktiekapital ägs av nyttjandeberättigade guyananska medborgare eller av en nyttjandeberättigad juridisk person som etablerats enligt gällande lagstiftning i Guyana, eller delvis av sådana medborgare och delvis av en sådan juridisk person.</p> <p>SUR: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande verksamhet i denna sektor. Staten förbehåller sig ensamrätt till den ekonomiska zonen, kontinentalsockeln och havsbotten för prospektering och rekognosering. Där ett tillstånd kan beviljas för denna verksamhet krävs bosättning. Alla mineraler inom Surinams territorium och territorialvatten, dess havsbotten och underliggande lager i enlighet med lagstiftningen tillhör staten.</p>
Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev. 3.1: 10)	<p>BEL: För en mineralrättighet eller prospekteringsrätt ska det krävas medborgarskap och bosättning, och innehavaren av dessa rättigheter eller rätter ska vara föremål för resultatkrav.</p> <p>DOM: Utvinningskoncessioner får inte beviljas utländska regeringar, varken direkt eller genom en fysisk persons eller ett företags förmedling. I vederbörligen motiverade fall, och med förhandsgodkännande av nationalkongressen, får den verkställande makten ingå särskilda avtal med utländska gruvföretag som är delvis eller helt statligt ägda. I lagstiftningen föreskrivs kraven för att erhålla tillstånd samt de villkor som utländska investerare måste uppfylla.</p> <p>JAM: Ägande av mark med mineraler förbehålls staten.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll, begränsningar eller undantag
Utvinning av råpetroleum och naturgas (ISIC rev. 3.1: 11)	<p>BRB: Äganderätten till petroleum i dess naturliga tillstånd i lager inom undervattensområdet och Barbados innehas av kronan.</p> <p>BRB, JAM: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande verksamhet som hänför sig till borrhning efter petroleum på land eller till havs.</p> <p>BEL: För en mineralrättighet eller prospekteringsrätt ska det krävas medborgarskap och bosättning, och innehavaren av dessa rättigheter eller rätter ska vara föremål för resultatkrav.</p> <p>DOM: En suverän utländsk regering får inte beviljas rätten att rekognoscera, utvinna eller utnyttja olja och andra kolväten; en fysisk person eller ett företag som innehar sådana rätter får inte heller ha en suverän utländsk regering som partner, delägare eller aktieägare. I lagstiftningen föreskrivs olika krav för att erhålla tillstånd samt de villkor som utländska investerare måste uppfylla.</p> <p>TTO: En suverän utländsk regering får inte beviljas rätten att rekognoscera, utvinna eller utnyttja olja och andra kolväten; en fysisk person eller ett företag som innehar sådana rätter får inte heller ha en suverän utländsk regering som partner, delägare eller aktieägare. Staten förbehåller sig rätten att bevilja alla utvinningskoncessioner.</p>
Utvinning av metallmalmer (ISIC rev. 3.1: 13)	<p>BEL: För en mineralrättighet eller prospekteringsrätt ska det krävas medborgarskap och bosättning, och innehavaren av dessa rättigheter eller rätter ska vara föremål för resultatkrav.</p> <p>DOM: Utvinningskoncessioner får inte beviljas utländska regeringar, varken direkt eller genom en fysisk persons eller ett företags förmedling. I vederbörligen motiverade fall, och med förhandsgodkännande av nationalkongressen, får den verkställande makten ingå särskilda avtal med utländska gruvföretag som är delvis eller helt statligt ägda. I lagstiftningen föreskrivs olika krav för att erhålla tillstånd samt de villkor som utländska investerare måste uppfylla.</p>
Annan utvinning av mineral (ISIC rev. 3.1: 14)	<p>BEL: För en mineralrättighet eller prospekteringsrätt ska det krävas medborgarskap och bosättning, och innehavaren av dessa rättigheter eller rätter ska vara föremål för resultatkrav.</p> <p>DOM: Utvinningskoncessioner får inte beviljas utländska regeringar, varken direkt eller genom en fysisk persons eller ett företags förmedling. I vederbörligen motiverade fall, och med förhandsgodkännande av nationalkongressen, får den verkställande makten ingå särskilda avtal med utländska gruvföretag som är delvis eller helt statligt ägda. I lagstiftningen föreskrivs kraven för att erhålla tillstånd samt de villkor som utländska investerare måste uppfylla.</p> <p>JAM: Brytning för utvinning och krossning kan förbehållas medborgare.</p>
D. TILLVERKNING	
Livsmedels- och dryckesvaruframställning (ISIC rev. 3.1: 15)	<p>BEL, DMA: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i denna sektor.</p> <p>GRD: I fråga om ISIC 151, 153, 154 och 155 förbehålls i lagstiftningen denna sektor inhemska producenter; utländska investeringar är endast tillåtna i den produktion som är avsedd för export.</p> <p>LCA: I fråga om ISIC 1512, 1541, 1544 och 155 fastställs i lagstiftningen enbart krav för beviljande av en licens eller produktion för hemmamarknaden.</p>
Tillverkning av trä och varor av trä och kork, utom möbler; tillverkning av varor av halm och flätningmaterial (ISIC rev. 3.1: 20)	<p>CAF: Staterna förbehåller sig rätten att anta eller behålla begränsningar för småskaliga investeringar i denna sektor.</p> <p>DMA: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i denna sektor.</p>
Petroleumraffinering (ISIC rev. 3.1: 232)	<p>DOM, TTO: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i denna sektor.</p>

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll, begränsningar eller undantag
Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag för sprängämnen (ISIC rev. 3.1: 24 med undantag för tillverkning av sprängämnen)	Färger och lacker JAM: Krav på samriskföretag. Läkemedel och s.k. nutraceutika JAM: Krav på samriskföretag för produktutveckling.
Tillverkning av maskiner och utrustning (ISIC rev. 3.1: 29)	CAF: Staterna kan förbehålla sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i tillverkning av vapen och ammunition.
Tillverkning av möbler; annan tillverkning (ISIC rev. 3.1: 36)	CAF: Staterna förbehåller sig rätten att anta eller behålla begränsningar för småskaliga investeringar i denna sektor. BEL: Staten förbehåller sig rätten att anta eller behålla åtgärder rörande investeringar i denna sektor. GRD: Enligt lagstiftningen är denna sektor förbehållen inhemska producenter; utländska investeringar är endast tillåtna i den produktion som är avsedd för export. LCA: Produktion förbehålls den inhemska marknaden utom om produktionen är avsedd för export. JAM: Krav på samriskföretag.
E. PRODKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV ELEKTRICITET, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN (utom kärnkraftsbaserad elproduktion)	
Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4010) ⁽¹⁾	Alla Cariforum-stater utom DOM: Obundet. DOM: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer.
Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4020) ⁽²⁾	Alla Cariforum-stater utom DOM: Obundet. DOM: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer.
Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev. 3.1: 4030) ⁽³⁾	Alla Cariforum-stater utom DOM: Obundet. DOM: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer.

⁽¹⁾ Omfattar inte drift av elöverförings- och eldistributionssystem på avgifts- eller kontraktbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

⁽²⁾ Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

⁽³⁾ Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på avgifts- eller kontraktbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

BILAGA IV F

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN I TJÄNSTESEKTORERNA

(som avses i artiklarna 69, 78, 81 och 83)

CARIFORUM OCH AVTALSSLUTANDE CARIFORUM-STATER

1. Denna förteckning över åtaganden i tjänstesektorerna (nedan kallad *förteckningen*) bygger på FN:s centrala produktklassificering (CPC) och klassificeringen för tjänstesektorerna (MTN.GNS/W/120) som användes vid Gatsförhandlingarna, men omfattar också några tjänster som inte ingår i dessa klassificeringar. Två asterisk (*) anger att de angivna tjänsterna endast utgör en del av samtliga verksamheter som ingår i numren i den centrala produktklassificeringen.
2. Denna förteckning överensstämmer med Gatsmallen för klassificering och omfattar bara de tjänster där de avtalsslutande Cariforum-staterna gör åtaganden. När det gäller marknadstillträde och åtaganden om nationell behandling anges de olika leveranssätten med följande nummer:
 1. Leverans från en parts territorium till den andra partens territorium (leveranssätt 1).
 2. Leverans inom en parts territorium till en tjänstekonsument från den andra parten (leveranssätt 2).
 3. Leverans genom etablering (leveranssätt 3).
 4. Leverans genom närvaro av fysiska personer (leveranssätt 4).
3. När det gäller de kategorier av fysiska personer som förtecknas i kapitel 4 av avdelning II bör följande uppmärksammas:

Nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen – om åtaganden har gjorts för leveranssätt 3 föreligger ett automatiskt åtagande för tillfällig inresa för dessa kategorier av personer, med förbehåll för en prövning av det ekonomiska behovet, om inte annat anges.

Kontraktsenliga tjänsteleverantörer (CSS) och egenföretagare (IP) – åtaganden görs endast där så uttryckligen anges i förteckningen med CSS eller IP. Om ett åtagande avseende kontraktsenliga tjänsteleverantörer eller egenföretagare ingår i förteckningen är det föremål för villkoren i artikel 83, om inte annat anges.

4. Om *inga* anges för leveranssätt 4 innebär det att det inte finns några begränsningar eller restriktioner för några kategorier av fysiska personer, utom kontraktsenliga tjänsteleverantörer och egenföretagare.
5. Inom de sektorer där ekonomiska behovstest (ENT) tillämpas på leveranssätt 4 kommer det huvudsakliga kriteriet att vara tillgången till personer med nödvändiga färdigheter på den lokala arbetsmarknaden. När det gäller andra leveranssätt kommer de huvudsakliga kriterierna för ekonomiska behovstest att vara en bedömning av läget på den relevanta marknad där tjänsten ska tillhandahållas med avseende på antalet befintliga tjänsteleverantörer och inverkan på dessa.
6. Denna förteckning inbegriper alla Cariforum-stater utom Bahamas och Haiti, om inte annat anges.
7. Om inte annat följer av artikel 238 ska de åtaganden som anges i denna förteckning endast tillämpas på relationer mellan de avtalsslutande Cariforum-staterna å ena sidan och Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å den andra sidan, och inte påverka de avtalsslutande Cariforum-staternas rättigheter och skyldigheter i enlighet med skyldigheterna på grund av det reviderade Chaguaramas-fördraget om upprättande av karibiska gemenskapen, inbegripet Caricom's inre marknad och ekonomi eller frihandelsavtalet mellan Caricom och Dominikanska republiken.
8. Denna förteckning över åtaganden kan inte tolkas så att den på något sätt innebär privatisering av offentliga företag eller så att den hindrar någon avtalsslutande Cariforum-stat från att reglera en sektor eller ekonomisk verksamhet för att uppnå nationella politiska mål.
9. När det gäller de ekonomiska verksamheter som ingår i kapitlen 2 och 3 i avdelning II, utom offentliga tjänster, och utan att det påverkar innehållet i förteckningen över åtaganden om kommersiell närvaro och gränsöverskridande leverans i denna bilaga, ska de avtalsslutande Cariforum-staterna upprätthålla villkoren för marknadstillträde och nationell behandling i den mening som avses i artiklarna 67 och 68 samt artiklarna 76 och 77 som är tillämpliga enligt deras respektive lagstiftning på tjänster, tjänsteleverantörer, investerare och kommersiell närvaro från EG-parten när detta avtal undertecknas.

10. Förteckningen över åtaganden får inte inbegripa åtgärder som rör kvalifikationskrav och -förfaranden, tekniska standarder eller licenskrav och -förfaranden i de fall där dessa inte utgör en begränsning av marknadsstillträdet eller den nationella behandlingen i den mening som avses i artiklarna 67 och 68 samt artiklarna 76 och 77 i avtalet. Dessa åtgärder (t.ex. krav på licens, krav på att registrera sig i bolagsregister, krav på samhällsomfattande tjänster, krav att få kvalifikationer inom lagreglerade sektorer erkända, krav på särskilda prov såsom språkprov, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får bedrivas i miljöskydds zoner eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) ska även om de inte förtecknas under alla omständigheter tillämpas på den andra partens tjänsteleverantörer.
11. Rättigheter och skyldigheter enligt denna förteckning över åtaganden ska inte ha direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
--	------------------------------------	---------------------------------------

A. HORIZONTELLA ÅTAGANDEN

		Alla Cariforum-stater får förbehålla nationell behandling med avseende på stöd och bidrag.
ATG	4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. Alla som inte är medborgare i Antigua och Barbuda måste ha ett giltigt arbetstillstånd innan de tillträder en tjänst i landet. Normalt utfärdas arbetstillstånd för en viss tid till utlänningar som innehar en viss post, och endast när kvalificerade medborgare inte finns tillgängliga. En blivande arbetsgivare ska lämna ansökan om arbetstillstånd till arbetsministern för godkännande.	
BRB	<p>ALLA LEVERANSSÄTT Överföringar och betalningar i valuta regleras i <i>Exchange Control Act</i>.</p> <p>3) <i>Franchise (Registration and Control) Act</i> är tillämplig på användning av utlandsägda varumärken, anordningar, produkter, tjänster, tekniker, upphovsrätter, industrimönster och uppfinningar.</p> <p>4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. I <i>Immigration Act</i> och <i>Immigration Regulations</i> regleras inresa och vistelse för alla utländska fysiska personer som arbetar i Barbados. Innan en fysisk person börjar arbeta i Barbados måste arbetstillstånd erhållas. Arbetsmarknadsprövningar utförs.</p>	3) Om en utländsk bank som är licenstagare: a) ändrar sin struktur, sin stiftelseurkund eller någon annan handling enligt vilken den är registrerad eller organiserad, b) omorganiserar sin verksamhet eller ingår ackordsuppörelse eller c) ingår avtal i) om försäljning eller avyttring av sin verksamhet genom fusion eller på annat sätt, eller ii) om köp eller annat förvärv av verksamheten hos en annan licenstagare, ska banken inom 30 dagar lämna skriftlig underrättelse om detta med fullständiga upplysningar till finansministern. Upplysningar som lämnas enligt ovan ska styrkas med ett edsvuret intyg eller en deklARATION som lämnas av en person i ledande ställning hos licenstagaren. En utländsk bank som är licenstagare får inte utan finansministerns skriftliga godkännande: a) minska eller belasta sitt kapital eller b) föra ut hela eller en väsentlig del av sina tillgångar eller skulder i Barbados.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
BEL	<p>3) Utländska tjänsteleverantörer måste registrera eller etablera sin verksamhet lokalt i enlighet med Belizes lag. I förekommande fall regleras verksamheten även enligt författningar om förvärv och hyra av egendom och alla villkor för drift som meddelas i enlighet med gällande lagar och andra författningar. 4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. Alla som inte är medborgare i Belize måste ha ett giltigt arbetstillstånd innan de tillträder en tjänst i landet. Normalt utfärdas arbetstillstånd för en viss tid till utlänningar som innehar en viss post.</p>	<p>1), 2), 3), 4) Endast belizeanska enheter samt tjänster som anses vara allmännyttiga är berättigade till statliga bidrag och stöd. När det gäller hälso- och sjukvårdstjänster, utbildningstjänster och miljötjänster samt andra tjänster som anses vara allmännyttiga får statliga stöd, stipendier, lån och bidrag endast ges till personer med belizeanskt medborgarskap eller som är bosatta i Belize i enlighet med tillämplig invandringslagstiftning, och får innehas och/eller användas endast av icke-vinstdrivande offentliga eller offentligt finansierade institutioner i Belize.</p> <p>4) Inga begränsningar för personal i ledande ställning och tekniska experter. Obunden för alla andra kategorier.</p>
DMA	<p>3) Utländska tjänsteleverantörer måste registrera sig enligt Dominicas <i>Companies Act</i>. I vissa situationer får registrator begränsa ett utländskt företags verksamhet och befogenheter i Dominica.</p> <p>Licens krävs för medborgare från icke-OECS-länder som innehar mer än 3 tunnland mark för kommersiella ändamål. Dominica får förbehålla småföretagsinvesteringar inom tjänstesektorn för Caricom-medborgare. Småföretagsinvesteringar definieras f.n. enligt ett eller flera av följande kriterier:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Företag med en första investering på mindre än 2 700 000 östkaribiska dollar (EC\$) (1 000 000 US\$). — Inledande antal anställda mindre än 50. — Företag med prognostiserad försäljning på mindre än 2 700 000 EC\$ (1 000 000 US\$) det första året. Ovanstående kriterier kommer att revideras senare. Ekonomisk behovsprövning kan utföras innan utländska tjänsteleverantörer som inte omfattas av ovanstående kriterier tillåts verka i Dominica. 	<p>3) Stöd, skattelättnader, stipendier, bidrag och andra former av inhemskt stöd, ekonomiskt eller av annat slag, kan förbehållas Caricom-medborgare. Avgifter kan vara högre för personer som inte är Caricom-medborgare.</p>

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	<p>4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt.</p> <p>Yrkesmässiga tjänsteleverantörer kan behöva registrera sig med relevanta yrkesmässiga eller statliga organ och betala högre avgifter än inhemska medborgare. Alla utländska fysiska personer måste erhålla arbetstillstånd innan de inleder ekonomisk verksamhet i Dominica.</p>	
DOM	<p>3) Utländska investeringar och avtal om tekniköverföring måste registreras hos Centre for Export and Investment. Utländska investeringar är förbjudna inom följande områden: a) Bortskaffande och lagring av giftigt, farligt eller radioaktivt avfall som inte uppstått i landet. b) Verksamheter som sannolikt kan påverka folkhälsan eller landets miljöjämvikt, i enlighet med tillämplig lag. c) Produktion av material och utrustning som direkt rör det nationella försvaret och säkerheten utan regeringens uttryckliga tillstånd. Om en utländsk investering sannolikt kan påverka ekosystemet i investeringsområdet ska investeraren inge en plan med åtgärder för att avhjälpa eventuella miljöskador.</p> <p>Kooperativ får ta emot utlänningar som parter om dessa är bosatta i Dominikanska republiken, och med en omfattning på högst 50 % av totalt medlemskap och andelar. Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att anpassa eller upprätthålla alla åtgärder som medför rättigheter eller förmånsbehandling av socialt eller ekonomiskt missgynnade grupper.</p> <p>Alla utländska företag måste rekrytera minst 80 % dominikanska anställda. Om särskilda villkor föreligger får fler utlänningar anställas om det är svårt eller omöjligt att ersätta dem med dominikaner, men företaget är skyldigt att utbilda dominikansk personal.</p>	<p>3) Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att anta eller upprätthålla alla åtgärder rörande ägande eller kontroll av mark inom 20 km från den dominikanska gränsen. Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att begränsa överlåtelse eller avyttring av alla intressen som innehas i ett befintligt statligt företag så att bara dominikanska medborgare får ta emot ett sådant intresse. Dominikanska republiken förbehåller sig även rätten att anta eller upprätthålla alla åtgärder rörande medborgarskap för personal i ledande befattningar och styrelseledamöterna i sådana nya företag.</p> <p>Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att begränsa överlåtelse eller avyttring av alla intressen som innehas i ett befintligt statligt företag så att bara dominikanska medborgare får ta emot ett sådant intresse. Det nyss sagda gäller dock endast den första överlåtelsen eller avyttringen. Dominikanska republiken förbehåller sig inte denna rätt med avseende på vidare överlåtelser eller avyttringar. Dominikanska republiken förbehåller sig rätten att begränsa kontrollen över alla nya företag som skapas genom överlåtelse eller avyttring av sådana intressen som avses i föregående stycke, men inte genom begränsning av innehav av intresset.</p>

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	<p>4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. Nyckelpersonalen måste bidra till utbildning av dominikansk personal inom de aktuella specialiseringarna. För marknadstillträde för utländska fysiska personer krävs arbetstillstånd och arbetsvisum.</p>	<p>4) Obundet, utom för ledande och specialiserad personal i samband med kommersiell närvaro, vilka måste bidra till utbildning av dominikansk personal inom den aktuella specialiseringen. För marknadstillträde för utländska fysiska personer krävs arbetstillstånd och arbetsvisum.</p>
GRD	<p>3) Kommersiell närvaro förutsätter att utländska tjänsteleverantörer registrerar eller etablerar sin verksamhet lokalt i enlighet med Grenadas lagar, i förekommande med tillämpning av lagar om förvärv och hyra av egendom, samt eventuella villkor för driften som meddelas med stöd av lagar och andra författningar. Några av dessa är följande: På företag i Grenada som grundas genom utländska investeringar tillämpas bestämmelserna om källskatt i <i>Income Tax Ordinance</i>. Endast juridiska personer får bedriva försäkringsverksamhet i Grenada. Alla sådana enheter måste först registreras hos <i>Registrar of Insurance</i>. Enligt <i>Alien Act</i> måste utländska företag och personer som vill äga fast egendom i Grenada först erhålla ett tillstånd där villkoren för köpet anges. Grenada förbehåller ett antal småföretagsmöjligheter för sina egna medborgare.</p>	<p>3) Mindre gynnsam behandling kan bli aktuell för dotterföretag som bildas i enlighet med Grenadas lagar. Endast grenadinska enheter samt tjänster som anses vara allmännyttiga är berättigade till statliga bidrag och stöd.</p>
	<p>4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. Inresa av utländska fysiska personer och deras vistelse i Grenada regleras i Grenadas invandringslagstiftning. På inresa för alla utländska fysiska personer tillämpas <i>Work Permit Regulations</i>. Tillstånd utfärdas normalt endast till personer med ledarskapsfärdigheter eller tekniska färdigheter som är sällsynta eller saknas i Grenada. Nyckelpersonalen måste bidra till utbildning av grenadinsk personal inom de aktuella specialiseringarna. Yrkesutövare inom vissa områden kan vara tvungna att registrera sig hos behörigt yrkesmässigt eller statligt organ.</p>	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
GUY	4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt.	4) Inga, när det gäller de kategorier av personer som anges för marknads- tillträde. Obundet, när det gäller alla andra kategorier av personer.
JAM	3) i) Filialer eller företag som är registrerade utanför Jamaica måste inge sina stiftelseurkunder till bolagsregistrator innan de inleder sin verksamhet. Deras rättsliga och administrativa skyldigheter anges i <i>Companies Act</i> . ii) Byggnadstjänster – Ekonomisk behovsprövning kommer att genomföras som skydd mot tillfälliga överskott av arbetskraft. Jamaica kräver att projekt av typen bygga-äga-driva-och-överlåta uppvisar lokal investering och i möjligaste mån strävar efter att ombesörja strukturerad tekniköverföring, utbildning och kapacitetsuppbyggnad.	1), 2), 3), 4) Endast jamaicanska enheter samt tjänster som anses vara allmännyttiga är berättigade till statliga bidrag och stöd. När det gäller hälso- och sjukvårdstjänster, utbildningstjänster och miljö- tjänster samt andra tjänster som anses vara allmännyttiga får statliga stöd, stipendier, lån och bidrag endast ges till personer med jamaicanskt medborgarskap eller som är bosatta i Jamaica i enlighet med tillämplig invandring- lagstiftning, och får innehas och/eller användas endast av icke-vinstdrivande offentliga eller offentligt finansierade institutioner i Jamaica. 3) Utlänningar får äga mark. Dock är det att föredra att inköp av stora markområden sker för specifika investeringsprojekt.
	4) i) Arbetstillstånd och visum krävs normalt för inresa, och i vissa fall kan licens krävas för att utöva vissa särskilda yrken. Det måste visas för Work Permit Review Board att de aktuella färdigheterna inte finns att tillgå lokalt. Utländska fysiska personer i ledande ställning är undantagna från kravet på arbetstillstånd under en tid av högst 30 dagar per besök och högst 180 dagar per år. Experter och specialister kan medges tillfällig inresa på liknande sätt som för personal i ledande ställning. ii) Den kategori av fysiska personer som de jamaicanska invandringstjänstemännen benämner <i>Business Prospectors</i> måste innan de anländer till Jamaica skicka ett brev där de anger syftet med besöket för att underlätta handläggningen. iii) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt.	4) Obundet med undantag för åtgärder rörande kategorierna av fysiska personer i kolumnen om marknads- tillträde.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
KNA	<p>3) Kommersiell närvaro förutsätter att utländska tjänsteleverantörer registrerar eller etablerar sitt företag lokalt i enlighet med kraven i St. Kitts och Nevis <i>Commercial Code</i>. Enligt <i>Alien Landholding Act</i> måste utländska företag och personer som vill äga fast egendom i St. Kitts och Nevis först erhålla ett tillstånd där villkoren för köpet anges. St. Kitts och Nevis förbehåller ett antal småföretagsmöjligheter för sina egna medborgare. Begränsningen av antalet rum för hotell och turistanläggningar är ett led i denna politik.</p>	
	<p>4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. På anställning för alla utländska fysiska personer tillämpas <i>Work Permit Regulations</i>.</p>	
LCA	<p>3) Kommersiell närvaro förutsätter att utländska tjänsteleverantörer registrerar eller etablerar sin verksamhet lokalt i enlighet med St. Lucias lagar, i förekommande med tillämpning av lagar om förvärv och hyra av egendom, samt eventuella villkor för driften som meddelas med stöd av lagar och andra författningar. Några av dessa är följande: Enligt <i>Alien Landholding Act</i> måste utländska företag och personer som vill äga fast egendom i St. Lucia först erhålla ett tillstånd där villkoren för köpet anges. St. Lucia förbehåller ett antal småföretagsmöjligheter för sina egna medborgare.</p>	
	<p>4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. Inresa av utländska fysiska personer och deras vistelse i St. Lucia regleras i St. Lucias invandringslagstiftning. Inresa av utländska fysiska personer som vill bedriva näringsverksamhet eller bli anställda i St. Lucia regleras i <i>Work Permit Regulations</i>. Dessa regler tillämpas vanligen med ledning av ett arbetsmarknadstest.</p>	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
VCT	3) Utländska tjänsteleverantörer ska vara etablerade eller registrerade i St. Vincent och Grenadinerna, och utländska investerare måste erhålla en licens (Alien Land Holding License) för att inneha eller överlåta mark, lån, andelar eller företagsobligationer i St. Vincent och Grenadinerna. Källskatt tas ut på alla betalningar till icke-bofasta tjänsteleverantörer.	
	4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt. På anställning för alla utländska fysiska personer tillämpas <i>Work Permit Regulations</i> . Yrkesutövare inom vissa fält ska registrera sig hos behörig yrkesmässigt eller statligt organ.	
SUR	4) Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt.	4) Inga, när det gäller de kategorier av personer som anges för marknads-tillträde. Obunden för alla andra kategorier.
TTO	3) Licens krävs för förvärv av mark som är mer än fem tunnland i syfte att bedriva näringsverksamhet eller ett tunnland i bostadssyfte. Licens krävs för förvärv av aktier i ett lokalt publikt bolag där innehavet av sådana aktier direkt eller indirekt medför att 30 % eller mer av bolagets totala aktier kommer att innehas av utländska investerare. Utlänningar som vill investera i Trinidad och Tobago måste registrera sig hos bolagsregistrator.	3) Inga. 4) Inga.
	4) Utländska fysiska personers inresa och vistelse regleras i Trinidad och Tobagos invandringslagstiftning. För anställning av utländska fysiska personer i mer än trettio dagar krävs arbetstillstånd, som meddelas från fall till fall. Obundet utom för nyckelpersonal (affärsresenärer, ledande personal och specialister) och praktikanter med akademisk examen som inte finns tillgängliga lokalt.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
B. SEKTORSPECIFIKA ÅTAGANDEN		
1. FÖRETAGSTJÄNSTER		
A. YRKESMÄSSIGA TJÄNSTER		
a) Juridiska tjänster (CPC 861) DMA, GUY, JAM	DMA, GUY, JAM: 1), 2) Inga.	GUY, JAM: 1), 2) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Obundet.
	GUY: 3) Inga.	GUY, JAM: 3) Inga.
	JAM: 3) Inga. Lokal licens krävs: Jurister från andra länder kan inte verka i JAM utan att Jamaica General Legal Council godkänner detta.	DMA, GUY: 4) Medborgare i länder som inte är med i Caricom men i samväldet måste få sina kvalifikationer granskade av Council of Legal Education och genomgå sex (6) månaders utbildning vid en juridisk fakultet. Personer som inte är medborgare i något land i samväldet måste få sina kvalifikationer granskade av Council for Legal Education, som bestämmer hur lång omskolning som krävs.
	DMA, GUY, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Juridisk dokumentation och intyg (CPC 86130) BRB, BEL, GRD, TTO	BRB, BEL, GRD: 1) Obundet. 2) Obundet.	BRB, BEL, GRD: 1) Obundet. 2) Obundet. 3) Inga.
	GRD: 3) Obundet.	
	TTO: 1), 2), 3) Inga.	TTO: 1), 2), 3) Inga.
	BRB, BEL: 3) Endast fysiska personer kan verka som jurist.	
	BRB, BEL, GRD, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, GRD, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. BRB: 4) Inga.
Juridiska konsulttjänster i internationell rätt (CPC 86119) ATG, BEL, DOM, GRD, LCA, TTO	ATG, DOM, GRD, TTO: 1), 2), 3) Inga.	ATG, GRD, TTO: 1), 2), 3), 4) Inga.
	BEL, LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2), 3) Inga.
	BEL, DOM, GRD, LCA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	BEL, DOM, LCA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	TTO: 4) Inga.	
Juridiska konsulttjänster inom tjänsteleverantörens hemlandsrätt (CPC 86119**) ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO	ATG, BRB, DOM, JAM, LCA, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, DOM, JAM, LCA, TTO: 1), 2) Inga.
	BEL, GRD, KNA, VCT: 1) Obundet. 2) Inga.	BEL, GRD, KNA, VCT: 1) Obundet. 2) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	ATG, DOM, TTO: 3) Inga.	ATG, BRB, DOM, JAM, TTO: 3) Inga.
	BRB, BEL, GRD, VCT: 3) Obundet.	BEL, GRD, VCT: 3) Obundet.
	JAM: 3) Inga. Lokal certifiering krävs: Jurister från andra länder kan inte verka i Jamaica utan att Jamaica General Legal Council godkänner detta.	
	KNA, LCA: 3) Inga. Lokal certifiering krävs. Jurister från andra länder får inte verka utan godkännande från respektive lokalt advokatsamfund.	KNA, LCA: 3) Inga. Lokal certifiering krävs. Jurister från andra länder får inte verka utan godkännande från respektive lokalt advokatsamfund.
	ATG, BRB, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	ATG, BRB, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL, DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
Juridiska rådgivnings- och informationstjänster (CPC 86190) ATG, DOM, TTO	ATG, DOM: 1), 2), 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2010.	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2010.
	ATG, DOM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. ATG: 4) Inga.
b) Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster (CPC 862) ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, BRB (CPC 8621), BEL, TTO (CPC 86211-86213 och 86220), SUR (utom 86219)	ATG, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	BRB, GRD, LCA, VCT: 1), 2) Obundet.	BRB, GRD, LCA: 1), 2) Obundet.
	ATG: 3) Inga. För kommersiell närvaro krävs verksamhetsintyg från <i>Institute of Chartered Accountants of Antigua and Barbuda</i> .	ATG: 3) Inga. För kommersiell närvaro krävs verksamhetsintyg från <i>Institute of Chartered Accountants of Antigua and Barbuda</i> .
	BEL: 3) Infasning fem år efter avtalets ikraftträdande, samriskföretag samt kunskaps- och tekniköverföring krävs.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga. Utom vad som anges i de horisontella åtagandena.
	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, SUR, TTO, VCT: 3) Inga.	BAR, DOM, GRD, GUY, JAM, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	KNA, LCA: 3) Obundet.	BEL, KNA, LCA: 3) Obundet.
	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, CT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. ATG: 4) Inga.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
	DOM: 4) Utländska auktoriserade revisorer, revisorer eller bokhållare i egenskap av enskilda eller företag får utöva sitt yrke endast i partnerskap med en dominikansk revisor.	
c) Beskattning (CPC 863) ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, VCT, BRB BEL (Utom CPC 86309) SUR (Utom CPC 86309) TTO (Utom CPC 86309)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	GRD: 1) Obundet. 2) Inga.	GRD: 1) Obundet. 2) Inga.
	ATG, BRB, DOM, JAM, SUR: 3) Inga.	ATG, BRB, DOM, JAM, KNA, SUR, TTO: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	KNA, TTO: 3) Underställt ekonomisk behovsprövning: huvudsakligt kriterium är antalet verksamma på marknaden.	
	BEL, GRD: 3) Obundet.	BEL, GRD, VCT: 3) Obundet.
	VCT: 3) Samriskföretag krävs.	VCT: 3) Inga utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, VCT, JAM, KNA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, VCT, JAM, KNA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
DOM: 4) Utländska tjänsteleverantörer får bara utöva sitt yrke i partnerskap med en dominikansk revisor.		
d) Arkitektjänster (CPC 8671) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR (Utom CPC 86719), TTO (Utom CPC 86719)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	GRD, LCA: 1), 2) Obundet.	GRD: 1), 2), 3) Obundet.
	ATG, DOM, GUY: 3) Inga.	BEL: 3) Obundet.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	DMA: 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB: 3) Obundet.	BRB, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	BEL: 3) Samriskföretag samt kunskaps- och tekniköverföring krävs.	ATG: 3) Arkitekter måste få uppehållstillstånd i Antigua och Barbuda och erhålla tillstånd från Board of Architects för att utöva sitt yrke.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	
	JAM: 3) Samriskföretag föredras.	
	GRD, KNA, LCA, VCT, TTO: 3) Samriskföretag krävs.	
	ATG: 4) Arkitekter måste vara bosatta i Antigua och Barbuda för att registreras; i övrigt obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG: 4) Arkitekter måste vara bosatta i Antigua och Barbuda för att registreras; i övrigt obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 4) Förhandstillstånd krävs. Personer med examina från utländska universitet som inte är medlemmar av CODIA får utöva sitt yrke i Dominikanska republiken förutsatt att: a) regeringen i motiverade enskilda fall anlitar dem för att utföra specialiserade uppdrag eller teknisk konsultverksamhet på områden där sådana tjänster är nödvändiga, eller b) ett företag eller en institution ger yrkesutövaren i uppdrag att tillhandahålla en angiven tjänst under en angiven tid. För att tillhandahålla arkitekttjänster och ingenjörstjänster med anknytning till byggverksamhet måste personer som inte är medlemmar av CODIA ingå partnerskap med en CODIA-medlem.	
e) Ingenjörstjänster (CPC 8672) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, LCA, GRD, VCT (CPC 86724, 86725) KNA (CPC 86721, 86725, 86726), SUR (utom CPC 86726, 86727 och 86729), TTO (utom CPC 86727 och 86729)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG: 3) Inga.	ATG: 3) Inga. Ingenjörer måste ha praktisk kunskap om lokala förhållanden och vara registrerade av Engineer's Association Board.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	
	BRB, LCA: 3) Obundet.	BEL, KNA, LCA, VCT: 3) Obundet.
	BEL, KNA: 3) Samriskföretag samt kunskaps- och tekniköverföring krävs.	DMA: 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM, GRD, GUY: 3) Inga.	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, SUR, TTO: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	
	JAM: 3) Samriskföretag föredras.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	TTO: 3) Endast samriskföretag.	
	VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	ATG: 4) Inga.
	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	DOM: 4) Förhandstillstånd krävs. En utländsk yrkesutövare som uppfyller tillämpliga kvalifikationskrav får gå med i CODIA, förutsatt att dominikanska medborgare inte är förbjudna att utöva sitt yrke i det land där den utländske yrkesutövaren är licensierad. Kemiingenjörer måste arbeta i partnerskap med en inhemsk kemiingenjör.	
f) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8673) DMA, DOM, VCT, BRB (Utom CPC 86732), GRD (CPC 86731, 86732, 86739), KNA (CPC 86733), SUR (utom CPC 86732 och 86739)	BRB, GRD: 1), 2), 3) Inga.	BRB, GRD, VCT, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	DMA, KNA, SUR, VCT: 1), 2) Inga.	DMA: 1), 2) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	DOM: 1) Inga. 2) Obundet. 3) Inga.	DOM, KNA: 1) Inga. 2), 3) Obundet.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	
	VCT, KNA: 3) Samriskföretag krävs.	
	BRB, DMA, GRD, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DMA, DOM, GRD, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 4) Förhandstillstånd krävs. En utländsk yrkesutövare som uppfyller tillämpliga kvalifikationskrav får gå med i CODIA, förutsatt att dominikanska medborgare inte är förbjudna att utöva sitt yrke i det land där den utländske yrkesutövaren är licensierad. Kemiingenjörer måste arbeta i partnerskap med en inhemsk kemiingenjör.	
g) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8674) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, JAM, VCT, TTO, GRD (CPC 86742), SUR (Utom CPC 86741)	BRB, DMA, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	BRB, BEL, DMA, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1) Inga. 2), 3) Obundet.
	ATG, BEL: 1) Obundet. 2) Inga.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	GRD, JAM: 3) Inga.	BRB, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	
	ATG, BRB, TTO: 3) Obundet.	BRB, BEL: 3) Obundet.
	BEL: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	
	VCT: 3) Samriskföretag krävs.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 4) Förhandstillstånd krävs. Personer med examina från utländska universitet som inte är medlemmar av CODIA får utöva sitt yrke i Dominikanska republiken förutsatt att: a) regeringen i motiverade enskilda fall anlitar dem för att utföra specialiserade uppdrag eller teknisk konsultverksamhet på områden där sådana tjänster är nödvändiga, eller b) ett företag eller en institution ger yrkesutövaren i uppdrag att tillhandahålla en angiven tjänst under en angiven tid. För att tillhandahålla arkitekttjänster och ingenjörstjänster med anknytning till byggverksamhet måste personer som inte är medlemmar av CODIA ingå partnerskap med en CODIA-medlem.	
Geologiska, geofysiska och andra vetenskapliga prospekteringstjänster (CPC 86751)	LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
LCA		
h) Sjukvårds- och tandvårdstjänster (CPC 9312) ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, SUR, TTO, BRB (CPC 93122), BEL, VCT (CPC 93121 och 93122), JAM (utom CPC 93123)	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	GRD, BRB: 1), 2) Obundet.	BRB: 1) 2) Obundet.
	VCT: 1) Obundet. 2) Inga.	VCT: 1) Obundet. 2) Inga.
	ATG, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR, TTO: 3) Inga.	ATG: 3) Inga. Måste vara registrerade av Medical Board och ha licens från Medical Council för att utöva yrkesverksamhet i Antigua och Barbuda.
	BRB: 3) Endast fysiska personer får bedriva medicinsk verksamhet.	BRB: 3) Obundet.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, KNA, SUR: 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	DMA, VCT: 3) Obundet.
	KNA: 3) Obundet.	ATG, BRB: 4) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	TTO (CPC 93121 och 93122): 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet; (CPC 93123): 4) Inga.	
Neurokirurgi ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BEL, JAM, LCA, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BEL, JAM, LCA, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, GRD: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	DOM, GRD: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	BRB: 1), 2) Obundet. 3) Endast fysiska personer får bedriva medicinsk verksamhet.	BRB: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	KNA: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	KNA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Epidemiologiska tjänster (CPC 931 ^{**}) ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BEL, LCA, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BEL, LCA, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, GRD, KNA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	DOM, GRD, KNA, VCT: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	BRB: 1), 2) Obundet. 3) Endast fysiska personer får bedriva medicinsk verksamhet.	BRB: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Datortomografi (CPC 931 ^{**}) ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BEL, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BEL, JAM, KNA, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, GRD: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	DOM, GRD: 1) Obundet. 2), 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	BRB: 1), 2) Obundet. 3) Endast fysiska personer får bedriva medicinsk verksamhet.	BRB: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	KNA, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	KNA, VCT, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
i) Veterinärtjänster (CPC 932) ATG, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	DOM, GRD, KNA, LCA, VCT: 1) Obundet.	DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT: 1) Obundet.
	ATG, DMA, SUR, TTO: 1) Inga.	ATG, SUR, TTO: 1) Inga.
	ATG, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	ATG, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 2) Obundet.
	GRD, KNA, LCA: 3) Obundet.	DMA, VCT: 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	ATG, DOM, GRD, KNA, LCA, SUR, TTO: 3) Inga.
	ATG, DOM, SUR, TTO: 3) Inga.	
	ATG, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	TTO: 4) Inga.	TTO: 4) Inga.
j) Tjänster av barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (CPC 93191) ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO	BRB, DMA, DOM, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	BRB, DMA, DOM, GRD, JAM, SUR, VCT, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, KNA: 1) Obundet. 2) Inga.	ATG, KNA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	ATG, BRB, GRD, KNA, TTO: 3) Obundet.	BRB, DOM, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	DOM, JAM: 3) Inga.	
	VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	
	SUR (tjänster av barnmorskor och sjuksköterskor): 3) Inga.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	SUR (tjänster av sjukgymnaster och paramedicinsk personal): 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2015.	
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
k) Andra		
Patentombud (CPC 8921)	TTO: 1), 2), 3), 4) Inga.	TTO: 1), 2), 3), 4) Inga.
TTO		

B. DATABEHANDLINGSTJÄNSTER M.M.

a) Rådgivning för installation av hårdvara (CPC 841) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, VCT, SUR: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR: 1), 2) Inga.
	DMA, KNA, LCA, TTO: 1), 2) Obundet.	DMA, KNA, TTO: 1), 2) Obundet.
	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, TTO: 3) Inga.	
	BEL: 3) Minsta lokalt deltagande på 50 % och tekniköverföring krävs.	BEL: 3) Obundet.
	GRD, LCA: 3) Ekonomisk behovsprövning kan komma att göras. Huvudsakliga kriterier: Företagets läge och sysselsättningssituationen i undersektorn.	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	VCT: 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	KNA: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2014.	
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2016.	
	TTO: 3) Inga. En ekonomisk behovsprövning kan genomföras.	
	ATG, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, SUR, TTO, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
	DMA: 4) Begränsning av antalet icke-medborgare i ledande ställning.	
BRB, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	BRB, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
b) Programvaru-genomförande (CPC 842) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, LCA (Utom CPC 8421 och 8422) TTO (CPC 8421)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	BEL: 3) Minsta lokalt deltagande på 50 % och tekniköverföring krävs.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 janu- ari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	GRD, KNA, VCT: 3) Andel lokala personer ska anställas.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, TTO: 3) Inga.	
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2016.	
	ATG, DMA, DOM, GRD, KNA, VCT: 4) Begränsning av antalet icke-med- borgare i ledande ställning. Underställt ekonomisk behovsprövning.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	GUY, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	BRB, LCA, TTO: 4) Inga.	BRB, LCA, TTO: 4) Inga.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Före- mål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
c) Behandling av data (CPC 843) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT SUR (Utom CPC 8439) TTO (CPC 84310**) (Informa- tionstjänster, t.ex. ritnings- och ingenjörstjänster, digitalisering och vektorisering, datainmat- ning, telemarknadsföring)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	BEL: 3) Minsta lokalt deltagande på 50 % och tekniköverföring krävs.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 janu- ari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	GRD, KNA, LCA, VCT: 3) Andel lokala personer ska anställas.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, TTO: 3) Inga.	
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2016.	
	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
	TTO: 4) Inga.	TTO: 4) Inga.
d) Databastjänster (CPC844) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, TTO: 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	BEL: 3) Minsta lokalt deltagande på 50 % och tekniköverföring krävs.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	GRD, KNA, VCT: 3) Andel lokala personer som ska anställas.	
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2016.	
	DMA, GRD, KNA, LCA, VCT: 4) Begränsning av antalet icke-medborgare i ledande ställning. Underställt ekonomisk behovsprövning.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	ATG, DOM, GUY, JAM, SUR: Obundet, utom vad som anges i de horisontella åtagandena.	
	BRB: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	BRB: 4) Obundet.
	BEL: 4) Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
e) Andra (CPC 845, 849) DOM BRB (CPC 845 och 849 — Databehandlingstjänster och andra datatjänster, ej tidigare nämnda) GUY (CPC 845) TTO (CPC 849)	BRB, DOM, GUY, TTO: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, GUY, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	BRB: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS för CPC 849.	
	DOM, GUY: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GUY, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
C. FORSKNING OCH UTVECKLING		
a) Forskning och utveckling inom naturvetenskap (CPC 851) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO KNA (Utom genetiskt modifierat jordbruk och användning av radioaktiva material och anordningar) SUR (Utom 85105 och 85109)	ATG, BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	BEL, GRD: 1), 2) Offentligt finansierad FoU kan förbehållas medborgare eller bofasta.	
	DMA, SUR: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	ATG, BEL, DOM, GUY, GRD, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO, VCT: 3) Inga.
	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, KNA, TTO: 3) Inga.	BRB, DMA: 3) Obundet.
	BEL, GRD, LCA, VCT: 3) Offentligt finansierad FoU kan förbehållas medborgare eller bofasta.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	TTO: 4) Inga.
b) Forskning och utveckling inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852) ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, TTO BRB, LCA (Utom kulturvetenskap) KNA (Utom kultur-, kulturarvs- och utbildningstjänster) SUR (Utom 85209)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	SUR: 3) Obundet.
	TTO: 3) Inga.	GRD: 3) Stöd kan vara förbehållet medborgare eller bofasta.
	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	TTO: 4) Inga.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
c) Tvärvetenskaplig forskning och utveckling (CPC 853) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	BEL, DMA, GRD, LCA, KNA, VCT, SUR: 1), 2) Offentligt finansierad FoU kan förbehållas medborgare eller bofasta.	
	ATG BRB, DOM, GUY, JAM, TTO: 3) Inga.	ATG BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL, GRD, KNA, LCA, VCT: 3) Offentligt finansierad FoU kan förbehållas medborgare eller bofasta.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.		

D. FASTIGHETSTJÄNSTER

a) Som rör egen eller hyrd egen- dom (CPC 821) DOM, JAM SUR, TTO (CPC 82101 och 82102)	DOM, JAM, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	DOM, JAM, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	JAM: 3) Samriskföretag föredras.	
	DOM, SUR: 3) Inga.	
	TTO: 3) Samriskföretag krävs.	
	DOM, JAM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, JAM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Fastighetstjänster på avgifts- eller kontraktbas (CPC 822) DOM, JAM, LCA SUR, TTO (CPC 82201 och 82202)	DOM, JAM, LCA, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	DOM, JAM, LCA, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, SUR: 3) Inga.	
	JAM, LCA: 3) Samriskföretag föredras.	
	TTO: 3) Samriskföretag krävs.	
	DOM, JAM, LCA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, JAM, LCA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
E. HYRTJÄNSTER/UTHYRNINGSTJÄNSTER UTAN OPERATÖRER		
a) Av fartyg (CPC 83103) ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 1), 2) Inga.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 1), 2) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 janu- ari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL, SUR: 3) Obundet.	ATG, BEL, KNA, SUR: 3) Obundet.
	GRD, KNA, LCA: 3) Inga. Företag med en initialinvestering på mindre än 1 000 000 USD kan förbehållas med- borgare.	DOM, GRD, GUY, JAM, LCA: 3) Inga.
	ATG, DOM, GUY, JAM: 3) Inga.	
	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Före- mål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	ATG: 4) Inga.
b) Av luftfartyg (CPC 83104) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 janu- ari 2018.	BEL, DMA, VCT: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, DOM, GUY, SUR: 3) Inga.	VCT: 3) Obundet.
	BEL: 3) Obundet.	BEL: 3) Obundet.
		DMA: 3) Inga utom vad som anges i det horisontella avsnittet
	GRD, KNA, LCA, VCT: 3) Inga. Företag med en initialinvestering på mindre än 1 000 000 USD kan förbehållas med- borgare.	ATG: 4) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obun- det utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, 83102, 83105) ATG, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR BRB (CPC 83102) BEL, TTO (CPC 83101 och 83102)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, DOM, JAM, SUR, TTO: 3) Inga.	BEL, GRD, KNA, LCA, VCT: 3) Obundet
	BEL, GRD: 3) Obundet	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	ATG, BRB, DOM, JAM, SUR, TTO: 3) Inga.
	KNA, LCA, VCT: 3) Inga. Företag med en initialinvestering på mindre än 1 000 000 USD kan förbehållas medborgare.	ATG: 4) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106–83109)	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, JAM, SUR, TTO: 3) Inga.	ATG, BRB, GRD, JAM, KNA, SUR, TTO: 3) Inga.
ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT SUR (Utom CPC 83109) TTO (CPC 83106 och 83107)	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL: 3) Obundet.	BEL, VCT: 3) Obundet.
	DOM: 1), 2), 3) Inga.	DOM: 1), 2), 3) Inga.
	GRD, KNA, VCT: 3) Inga. Företag med en initialinvestering på mindre än 1 000 000 USD kan förbehållas medborgare.	
	LCA: 3) Inga. Företag med en initialinvestering på mindre än 500 000 USD kan förbehållas medborgare.	LCA: 3) Inga. Företag med en initialinvestering på mindre än 500 000 USD kan förbehållas medborgare.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP	ATG: 4) Inga.

F. ANDRA FÖRETAGSTJÄNSTER

a) Reklamtjänster (CPC 871) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO GRD (CPC 87120, 87190) SUR (CPC 87120)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	BEL: 3) Samriskföretag med lokalt deltagande på minst 50 %.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	GRD, KNA, VCT: 3) Samriskföretag med lokalt deltagande på minst 40 %.	GRD, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	ATG, BRB, JAM, SUR: 3) Inga.	
	DOM: 3) Minst 75 % av alla artister, speakers, sångare och andra medverkande i produktionen av varje sång, video, bandinspelning, manus, reklam för användning på biografier (<i>cintas cinematográficas</i>) eller reklaminslag som sänds via radio och television ska vara dominikanska medborgare. Om reklam för dominikanska varor och tjänster som ska säljas i Dominikanska republiken måste produceras utomlands måste 25 % av artisterna och produktionspersonalen vara dominikanska medborgare.	
	LCA, TTO: 3) Obundet.	ATG, BRB, BEL, DOM, LCA: 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 1), 2) Inga.
	TTO: 1), 3) Inga. 2) Obundet.	TTO: 1), 3) Inga. 2) Obundet.
	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, SUR: 3) Inga.	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 3) Inga.
	BEL: 3) Samriskföretag eller lokal partner krävs, med lokalt deltagande på minst 50 %.	BEL, VCT: 3) Obundet.
	VCT, JAM: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
	LCA: 4) Inga.	ATG, LCA: 4) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
c) Konsulttjänster inom organi- sationsledning (CPC 865) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, GRD (Utom CPC 86506) SUR (Utom CPC 86509) TTO (CPC 86503)	DMA, GRD, KNA, VCT: 1) Obundet.	DMA, GRD, KNA, LCA, VCT: 1) Obun- det.
	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR, TTO: 1) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, SUR, TTO: 1) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.
	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR, TTO: 3) Inga.	BEL, GRD, JAM, KNA, VCT: 3) Obundet.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 janu- ari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL, GRD, KNA: 3) Obundet.	ATG, BRB, DOM, GUY, LCA, SUR, TTO: 3) Inga.
	VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	
	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för IP.	
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Före- mål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
TTO: 4) Inga.	TTO: 4) Inga.	
d) Tjänster i samband med kon- sulttjänster inom organisa- tionsledning (CPC 866) ATG, BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, VCT, TTO, BEL (CPC 86609) GRD (CPC 86601, 86609) SUR (utom CPC 86602 och 86609)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, GUY, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	KNA, VCT: 1) Obundet. 2) Inga.	VCT: 1) Obundet. 2) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, SUR: 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, SUR: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 janu- ari 2022.	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	GUY, KNA, TTO: 3) Obundet.	GUY, KNA, VCT, TTO: 3) Obundet.
	VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020	
	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	BRB: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för IP.	ATG: 4) Inga.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP	
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR (Utom 86769)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 1) Inga.	ATG, BRB, LCA: 1) Inga. 2), 3), 4) Obundet.
	SUR: 1) Obundet.	BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, VCT: 1), 2) Inga.
	BEL, DMA, GRD, JAM, KNA, VCT, SUR: 2) Inga.	JAM: 1), 2) Obundet.
	ATG, BRB, DOM, GUY, LCA: 2), 3) Inga.	SUR: 1) Obundet. 2) Inga.
	BEL: 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs.	KNA: 3) Stöd och bidrag kan vara förbehållet medborgare eller bofasta.
	GRD: 3) Obundet.	BEL, GRD, VCT: 3) Obundet.
	DMA, SUR: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM, KNA: 3) Samriskföretag krävs för miljöanalys av vatten och livsmedel samt för medicinska analyser.	DOM, GUY, JAM, SUR: 3) Inga.
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
f) Tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881) BRB, DMA, DOM GRD, VCT (tjänster som rör tillhandahållande av jordbruksmaskiner, förökningsmaterial samt uppfödning av djur och animalieproduktion, CPC 88110), GUY (tjänster som rör skogsbruk), LCA (CPC 8813 och 8814)	BRB, LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BRB, LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	DMA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	DOM, GRD, GUY: 1), 2), 3) Inga.	DOM, GRD, GUY: 1), 2), 3) Inga.
	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
g) Tjänster som rör fiske (CPC 882) BRB, DOM, GUY	DOM: 1), 2) Inga. 3) Förhandstillstånd krävs. Bara dominikanska medborgare får bedriva hantverksmässigt fiske inom 54 sjömil från kusten. 4) Obundet.	DOM: 1), 2) Inga. 3), 4) Obundet.
	BRB: 1), 2) Inga. 3), 4) Obundet.	BRB: 1), 2) Inga. 3), 4) Obundet.
	GUY: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
h) Tjänster som rör gruvdrift (CPC 883, 5115) GUY, JAM, KNA DOM (CPC 883)	DOM, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.	DOM, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Samriskföretag krävs.	KNA: 1), 2), 3) Obundet
	DOM, GUY, JAM, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, GUY, JAM, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
i) Tjänster som rör tillverkning (CPC 884, 885 utom 88442) ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, TTO BEL (CPC 8842, 8846-8848 och 885) DMA, GRD VCT (CPC 88411, 88421, 88422, 88423, 88441, 8853, 8855 och 8857) KNA (CPC 885) LCA, SUR (CPC 8853, 8855 och 8857)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, TTO, SUR: 3) Inga.	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, SUR, TTO: 3) Inga.
	DMA, VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	
	BEL, LCA: 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs.	BEL, DMA, LCA, VCT: 3) Obundet.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga. Underställt ekonomisk behovsprövning.	KNA: 1), 2), 3) Obundet.
	BEL: 4) Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS och IP. Huvudsakligt kriterium tillgång på lokal färdighet i undersektorn.	
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
j) Tjänster rörande energidistribution (CPC 887) DOM, GUY, JAM GRD (CPC 887") (tjänster rörande energidistribution, överföring och alstring av el, utom överföring, alstring och distribution av gasformiga bränslen, ånga och varmvatten)	DOM 1) Inga. 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2), 3) Obundet.
	GRD, GUY: 1) Obundet*. 2) Inga. 3) Förbehållet uteslutande leveranser t.o.m. 2012. Inga fr.o.m. 1 januari 2012.	GRD, GUY: 1) Obundet* 2) Inga, 3) Obundet
	JAM: 1), 2), 3) Inga.	JAM: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, GRD, GUY, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, GRD, GUY, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Utforskning och utveckling av energitjänster (CPC 887**)	GUY: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
GUY		
Energimarknadsföring och andra tjänster av betydelse för energitjänster (CPC 887**)	GUY: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY: 1), 2), 3) Inga; 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
GUY		
k) Rekrytering och urval av personal (CPC 872) BRB, DOM, GUY, KNA, SUR BEL (utom CPC 87206 och 87209)	BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BEL: 1) Inga. 2), 3) Obundet.	BEL: 1) Inga. 2), 3) Obundet.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Underställt ekonomisk behovsprövning.	KNA: 1), 2), 3) Obundet.
	BRB, BEL, DOM, GUY, KNA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DOM, GUY, KNA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
l) Undersökningar och säkerhet (CPC 873) BRB, DOM, GUY LCA (CPC 87301) SUR (CPC 87303)	BRB, DOM, GUY, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga; 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GUY, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
m) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675) ATG, DMA, DOM, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO BRB (CPC 86753) BEL (CPC 86751 och 86752) GRD (CPC 86751-4) KNA (CPC 86751, 86752 och 86754) SUR (Utom 86751 och 86754)	BRB, BEL: 1), 2) Inga.	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	BRB: 3) Obundet.	ATG, LCA, VCT: 1), 2) Obundet.
	DMA: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 1), 2) Inga, 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.	BEL: 1), 2) Inga, 3) Obundet.
	ATG, LCA: 1), 2) Obundet.	
	BEL: 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs. Stöd kan vara förbehållet medborgare eller bofasta.	ATG, VCT: 3) Obundet.
	VCT: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	
	JAM, LCA: 3) Inga. Samriskföretag krävs för miljöanalys av vatten och livsmedel samt för medicinska analyser.	LCA: 3) Inga. Samriskföretag utom för miljöanalys av vatten och livsmedel samt för medicinska analyser.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
n) Underhåll och reparation av utrustning	ATG, KNA, LCA: 1) Obundet.	ATG, KNA, LCA, VCT: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
(ej fartyg, luftfartyg eller annan transportutrustning) (CPC 633, 8861-8866) ATG, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR, TTO BRB (Utom CPC 8867) GRD, VCT (CPC 8861-8866) KNA (CPC 8861, 8862, 8866)	BRB, DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL: 1), 2) Inga, 3) Obundet
	GRD, VCT: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	GRD: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Stöd kan vara förbehållet grenadinska medborgare eller bofasta.
	DMA: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	KNA, LCA: 2), 3) Inga.	
	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	ATG, BEL, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
o) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874) DOM, TTO SUR (CPC 87401)	TTO: 1) Obundet*. 2) Obundet.	DOM, TTO: 1) Obundet*.
	DOM, SUR: 1), 2) Inga.	SUR: 1) Inga.
	DOM, SUR: 3) Inga.	DOM, SUR: 2), 3) Inga.
	TTO: 3) Underställt ekonomisk behovsprövning.	TTO: 2) Obundet. 3) Inga.
	DOM, TTO, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, TTO, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
p) Fotografitjänster (CPC 87501-87507) DOM, SUR, TTO BRB, BEL (Specialiserade fotografitjänster – endast fotomikrografi CPC 87504)	DOM, SUR: 1), 2), 3) Inga.	DOM, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BRB, BEL, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BRB, BEL, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	BRB, BEL, DOM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DOM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
q) Paketering (CPC 876) BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	BRB, DMA, DOM, GRD, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DMA, DOM, GRD, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BEL, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, VCT, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Underställt ekonomisk behovsprövning.	KNA: 1), 2), 3) Obundet.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, SUR, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, KNA, LCA, SUR, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
r) Förlags- och tryckeritjänster på avgifts- eller kontraktbas (CPC 88442) BRB, DOM, KNA, SUR, TTO	BRB, DOM, KNA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, KNA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Underställt ekonomisk behovsprövning.	KNA: 1), 2), 3) Obundet.
	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	BRB, DOM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
s) Konferenstjänster (CPC 87909**) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, VCT, TTO	GRD, KNA, LCA, VCT: 1) Obundet*. 2), 3) Inga.	GRD, KNA, LCA, VCT: 1) Obundet*. 2), 3) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	DMA: 1) Obundet*. 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 1) Obundet*. 2) Inga. 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
t) Övriga företagstjänster (CPC 8790) DOM, GUY BRB (CPC 87901 Kreditprövning och CPC 87907 Specialiserade formgivningstjänster) ATG, BEL, KNA, JAM, LCA, TTO (CPC 87905 Översättning och tolkning) BEL (möbeluthyrning) (CPC 82303) VCT, SUR (CPC 87909)	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2) Inga.
	BEL, KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	BEL, KNA, VCT, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR: 3) Inga.	ATG, BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR: 3) Inga.
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	TTO: 3) Obundet.	
	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER

B. BUDTJÄNSTER (CPC 7512)

ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, KNA, VCT, SUR, TTO	BRB, DOM, KNA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, KNA, TTO: 1), 2) 3), 4) Inga.
	ATG, BEL, GRD, GUY, JAM, LCA, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BEL, DOM, GRD, DMA, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR: 1), 2) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT: 3) Obundet
	ATG, BEL, GRD, LCA, TTO: 3) Obundet.	BEL, DOM, SUR, TTO: 3) Inga.
	JAM: 3) Inga, utom för hybridposttjänster och förmedling inom ön.	GRD: 4) Inga.
	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DOM, DMA, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	

C. TELETJÄNSTER (*allmänt tillgängliga och ej allmänt tillgängliga*)

a) Taltelefoni (CPC 7521) ATG, BRB, BEL (utom stomnätsradiotjänster) DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO GUY (endast ej allmänt tillgängliga tjänster)	ATG: 1) Förbikoppling av exklusiva operatörer inte tillåtet före 2012. Inga fr.o.m. 1 januari 2012.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	DMA, GRD, GUY, LCA, VCT, TTO: 1) Inga.	
	BEL: 1) Call-back och refile är inte tillåtna. Endast genom licensierade anläggningsbaserade operatörer.	
	BRB: 1) Inga (allmänt tillgängliga); 1) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet (ej allmänt tillgängliga).	
	JAM, KNA: 1) Obundet.	
	DOM: 1), 2) Obundet.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	SUR: 1) Allmänt tillgängliga – Förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via operatörer som är licensierade att tillhandahålla sådana tjänster. Att avsiktligt vända på internationell trafiks verkliga riktning är inte tillåtet. Ej allmänt tillgängliga – Endast på nät som tillhandahålls av de exklusiva operatörerna. Förbikoppling och återförsäljning av överskottskapacitet är inte tillåtet.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 2) Inga.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	SUR: 2) Allmänt tillgängliga – Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via licensierade operatörer. Att avsiktligt vända på internationell trafiks verkliga riktning är inte tillåtet. Ej allmänt tillgängliga – Inga.	
	ATG: 3) Förbehållet uteslutande leverantörer t.o.m. 1 januari 2012. Inga fr.o.m. 2012.	
	BEL: 3) Underställt ekonomisk behovsprövning Det huvudsakliga kriteriet är det antal licensierade operatörer som är verksamma på marknaden. Endast genom anläggningar som tillhandahålls av licensierade operatörer.	
	DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.	
	BRB: 3) Inga (allmänt tillgängliga); 3) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet (ej allmänt tillgängliga).	
	SUR: 3) Allmänt tillgängliga – Det finns f.n. en operatör av fast infrastruktur, och en andra licens kommer att utfärdas. Därefter kommer ett duopol att upprätthållas tills vidare. Eventuella nya licenser kommer att underställas ekonomisk behovsprövning. Utländskt ägande är begränsat till 40 %. Ej allmänt tillgängliga – Endast på nät som tillhandahålls av de exklusiva operatörerna. Förbikoppling och återförsäljning av överskotts kapacitet är inte tillåtet.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	LCA: 4) Inga.	DMA, GRD, LCA: 4) Inga.
b) Paketkopplade dataöverföringstjänster (CPC 7523)	ATG: 1) Förbikoppling av exklusiva operatörer inte tillåtet före 2012. Inga fr.o.m. 1 januari 2012.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
c) Kretskopplade dataöverföringstjänster (CPC 7523**)	BRB: 1) Inga (allmänt tillgängliga); 1) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet (ej allmänt tillgängliga).	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
d) Telextjänster (CPC 7523 ^{**}) e) Telegrafjänster (CPC 7522) f) Faxtjänster (CPC 7521, 7529)	BEL: 1) Endast via licensierade tjänsteverantörer.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
g) Privata förhyrda förbindelser (CPC 7522, 7523) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO, GUY (endast d, e, f) SUR (b, c – endast förhyrda förbindelser; e – endast ej allmänt tillgängliga; f, g – endast allmänt tillgängliga),	DOM: 1), 2) Obundet.	
	SUR (b, c): 1) Förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via operatörer som är licensierade att tillhandahålla sådana infrastruktur för långdistanstrafik och internationell trafik. 2) Inga. 3) Inga, utom det att förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO, SUR (d, e, f, g allmänt tillgängliga): 1) Inga.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 2) Inga.	
	SUR (d, e, f, g, allmänt tillgängliga): 2) Obundet för d), f), g); Inga för e).	
	ATG: 3) Förbehållet exklusiva operatörer t.o.m. 2012. Inga fr.o.m. 1 januari 2012 för internationell trafik.	
	BEL: 3) Obundet endast genom infrastruktur som tillhandahålls av licensierade operatörer och tvärtom.	
	DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.	
	BRB: 3) Inga (allmänt tillgängliga); 3) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet (ej allmänt tillgängliga).	
	SUR (d, e, f, g, allmänt tillgängliga): 3) Underställt ekonomisk behovsprövning. Utländskt ägande är begränsat till 40 % för d), f), g). Inga för e).	
	ATG: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Inga fr.o.m. 1 januari 2012 för internationell trafik.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, GRD, LCA, TTO: 4) Inga.
	LCA: 4) Inga.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
h) E-post (CPC 7523)	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
i) Röstbrevlåda (CPC 7523)		
j) Informationssökning och databassökning on-line (CPC 7523)		
l) Mervärdesfaxtjänster, bl.a. lagring och vidarebefordran samt hämtning	BEL: 1) Endast via licensierade tjänstleverantörer.	
m) Kod- och protokollkonvertering	DOM: 1) 2) Obundet.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
n) Informations- eller databehandling on-line (inbegripet transaktionsbehandling) (CPC 843)	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	
ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	BEL: 3) Obundet. Endast genom anläggningar som tillhandahålls av licensierade operatörer.	
GUY (endast h, i, j, l, n)	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	LCA, TTO: 4) Inga.	KNA, LCA, TTO: 4) Inga.
k) Elektroniskt datautbyte (EDI) (CPC 7523)	BEL: 1) och 3) Endast genom anläggningar som tillhandahålls av licensierade operatörer.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet.
	DOM: 1), 2) Obundet.	
	BEL: 2) Inga.	
	KNA: 1) Obundet. 2) Inga.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.	BEL: 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
o) Andra tjänster		
Internet och Internettillgång (utom tal) (CPC 75260)	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 1) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR (endast förhyrda förbindelser), TTO, GRD, KNA (tal och förhyrda förbindelser)	BEL: 1) Endast via licensierade tjänstleverantörer.	
	DOM: 1), 2) Obundet.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	SUR: 1) Förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via operatörer som är licensierade att tillhandahålla sådana tjänster.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	
	ATG: 3) Bara via anläggningar som tillhandahålls av den exklusiva operatören.	
	BEL: 3) Endast genom infrastruktur som tillhandahålls av licensierade operatörer och tvärtom.	
	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.	
	SUR: 3) Inga, utom det att förbikoppling av de licensierade operatörernas nät inte är tillåtet.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Personliga kommunikationstjänster ATG, DMA, DOM, KNA, VCT, SUR, TTO (utom mobildatatjänster, personsökning och radioförbindelser i stomnätet)	ATG, DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	ATG, DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	DMA, KNA, VCT, TTO: 1), 2), 3) Inga.	DMA, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	SUR: 1) Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via licensierade operatörer. Att avsiktligt vända på internationell trafiks verkliga riktning är inte tillåtet. 2) Inga. 3) Underställt ekonomisk behovsprövning. Utländskt ägande är begränsat till 40 %.	
	ATG, DMA, DOM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, DMA, DOM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Försäljning, uthyrning, underhåll, uppkoppling, reparationer och konsulttjänster för teleutrustning (CPC 75410, 75450) ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Radioförbindelser i stornätet ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, VCT, TTO KNA, SUR (utom vidarekoppling för telefoner)	BEL: 1) Endast genom anläggningar som tillhandahålls av licensierade ope- ratorer.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	GRD: 1) Utländskt ägande får vara högst 49 %.	
	ATG, BRB, DMA, GUY, JAM, VCT, SUR, TTO: 1) Inga.	
	KNA: 1) Obundet.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	
	DOM: 1), 2) Obundet.	DOM: 1), 2) Obundet.
	BEL: 3) Endast genom samriskföretag med belizeanska medborgare.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	GRD: 3) Utländskt ägande får vara högst 49 %.	BEL: 3) Obundet.
	JAM: 3) Förbindelser får bara göras genom avtal med licensierad operatör.	
	ATG, BRB, DMA, DOM, GUY, KNA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.	
ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obun- det utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
TTO: 4) Inga.	GRD, TTO: 4) Inga.	
Personsökning (CPC 75291) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1) Inga.
	DOM: 1), 2) Obundet.	DOM: 1), 2) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.
	BEL: 3) Endast genom samriskföretag med belizeanska medborgare.	BEL: 3) Obundet.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
TTO: 4) Inga.	TTO: 4) Inga.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Telekonferenstjänster (CPC 75292) ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO KNA, SUR (endast förhyrda förbindelser)	ATG: 1) Bara via anläggningar som tillhandahålls av den exklusiva operatören.	ATG, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1) Inga.
	BEL: 1) Endast genom anläggningar som tillhandahålls av licensierade operatörer.	
	BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 1) Inga.	
	SUR: 1) Förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via operatörer som är licensierade att tillhandahålla sådana infrastruktur för långdistanstrafik och internationell trafik.	
	DOM: 1), 2) Obundet.	DOM: 1), 2) Obundet.
	ATG, BEL, DMA, GRD, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	ATG, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.
	ATG: 3) Bara via anläggningar som tillhandahålls av den exklusiva operatören.	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.
	BEL: 3) Endast genom anläggningar som tillhandahålls av licensierade operatörer.	BEL: 3) Obundet.
	DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.	
	SUR: 3) Inga, utom det att förbikoppling av de licensierade operatörernas nät inte är tillåtet.	
ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DOM, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
TTO: 4) Inga.	DMA, GRD, TTO: 4) Inga.	
Mobildatatjänster DOM, KNA, SUR (allmänt tillgängliga)	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	KNA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	KNA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, KNA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, KNA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Mobila tjänster (markbaserade) ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR (allmänt tillgängliga), TTO	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 1) Inga.	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	SUR: 1) Förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via operatörer som är licensierade att tillhandahålla sådana tjänster. Att avsiktligt vända på internationell trafiks verkliga riktning är inte tillåtet.	
	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	
	DOM: 1), 2) Obundet.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	ATG: 3) Utländska företag tillåts endast om investerat kapital överskrider 500 000 USD, medan företag på mindre än 500 000 USD förbehålls medborgare.	
	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, JAM, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.	
	SUR: 3) Marknaden är f.n. begränsad till högst tre (3) operatörer. Eventuella nya licenser kommer att underställas ekonomisk behovsprövning. Utländskt ägande är begränsat till 40 %.	
ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
Mobila tjänster (satellitbaserade) ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, JAM, VCT SUR (allmänt tillgängliga)	ATG: 1) Endast genom avtal mellan leverantörer av satellittrafik och den exklusiva internationella operatören, som inte får begränsa antalet leverantörer med vilka sådana avtal ingås.	ATG, BRB, DMA, GRD, JAM, VCT, SUR: 1) Inga.
	SUR: 1) Förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via operatörer som är licensierade att tillhandahålla sådana tjänster. Att avsiktligt vända på internationell trafiks verkliga riktning är inte tillåtet.	
	BRB, DMA, GRD, JAM, VCT: 1) Inga.	
	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	ATG, BRB, DMA, GRD, JAM, VCT, SUR: 2) Inga.	ATG, BRB, DMA, GRD, JAM, VCT, SUR: 2), 3) Inga.
	SUR: 3) Marknaden är f.n. begränsad till högst tre (3) operatörer. Eventuella nya licenser kommer att underställas ekonomisk behovsprövning. Utländskt ägande är begränsat till 40 %.	
	ATG: 3) Förbehålls leverans av den exklusiva operatören enligt avtal som anges under leveranssätt 1.	
	BRB, DMA, GRD, JAM, VCT: 3) Inga.	GRD: 4) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, JAM, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, DMA, DOM, JAM, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Fasta satellittjänster ATG, BRB (VSAT för icke allmänt tillgängliga tjänster), DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO, SUR (allmänt tillgängliga)	ATG: 1) Endast genom avtal mellan leverantörer av satellittrafik och en exklusiv internationell operatör, som inte får begränsa antalet leverantörer med vilka sådana avtal ingås.	ATG, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 1) Inga.
	BRB: 1), 2), 3) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändrar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet.	BRB: 1), 2), 3) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändrar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet.
	DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 1) Inga.	
	ATG, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 2) Inga.	DOM, SUR: 1), 2) Obundet.
	DOM, KNA: 1), 2) Obundet.	ATG, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 2), 3) Inga.
	SUR: 1), 2) Förbikoppling av de licensierade operatörernas nät är inte tillåtet. Långdistanstrafik och internationell trafik måste kopplas via operatörer som är licensierade att tillhandahålla sådana tjänster. Att avsiktligt vända på internationell trafiks verkliga riktning är inte tillåtet.	
	ATG: 3) Förbehålls leverans av den exklusiva operatören enligt avtal som anges under leveranssätt 1.	DOM, SUR: 3) Inga.
	DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.	
	KNA: 3) Obundet.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	SUR: 3) Marknaden är tills vidare begränsad till högst två licenser. Eventuella nya licenser kommer att underställas ekonomisk behovsprövning. Utländskt ägande är begränsat till 40 %.	GRD: 4) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Internationell tal-, data- och videoöverföring för företag som ägnar sig åt informationsbehandling och är belägna i frizoner BRB, DOM, JAM, KNA	BRB: 1), 2), 3) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet.	BRB: 1), 2), 3) Inga, utom det att öppenhet i en förbindelses bägge ändar (<i>two-ended breakout</i>) inte är tillåtet.
	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	JAM, KNA: 1), 2) Inga. 3) T.o.m. 1 september 2013 tilläts inte sammankoppling med de lokala allmänt tillgängliga kretskopplade näten. Tjänster till icke licensierade parter är inte tillåtna.	JAM, KNA: 1), 2), 3) Inga.
	BRB, DOM, JAM, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, JAM, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Videoförmedlings-tjänster (satellitbaserade) (CPC 75241**) DOM, GRD, JAM, KNA	DOM, GRD, KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM, GRD, KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	JAM: 1) Till den 1 september 2013: utom videotelefoni. 2) Inga. 3) T.o.m. 1 september 2013: utom videotelefoni.	JAM: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, GRD, JAM, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM GRD, JAM, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Kopplings- och förmedlingstjänster (CPC 7543 och 7525) BRB, DOM, GRD, GUY, KNA	DOM, GRD, KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM, GRD, KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BRB, GUY: 1), 2), 3) Inga.	BRB, GUY: 1), 2), 3) Inga.
	BRB, DOM, GRD, GUY, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GRD, GUY, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Mobil maritima teletjänster och teletjänster mellan flyg och mark (CPC 75299) BRB, DOM, GUY	BRB, GUY: 1), 2), 3) Inga.	BRB, GUY: 1), 2), 3) Inga.
	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BRB, DOM, GUY: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GUY: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER		
A. ALLMÄNT BYGGARBETE FÖR BYGGNADER (CPC 512)		
DOM, JAM (CPC 512) ATG, TTO (CPC 51260) DMA, GUY, KNA, LCA (CPC 5126*) (Hotell och turistanläggningar med mer än 100 rum, restauranger och liknande byggnader) SUR (CPC 51240 och 51260)	ATG, DOM, GUY, LCA, JAM, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	DMA: 1) Obundet. 2) Inga.	DMA: 1) Obundet. 2) Inga.
	ATG: 3) Samriskföretag krävs.	ATG: 3) Samriskföretag krävs.
	DMA: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	DOM, GUY, JAM, TTO: 3) Inga.	DOM, GUY, LCA, SUR, TTO: 3) Inga.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Samriskföretag krävs.	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	LCA: 3) Obundet.	JAM: 3) Måste styrka lokal kapacitet på alla nivåer av organisationen.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	
	ATG, DMA, GUY, KNA, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Förhandstillstånd krävs.	ATG, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.		
TTO: 4) Inga.	TTO: 4) Inga.	
B. ALLMÄNT BYGGARBETE FÖR VÄG- OCH VATTENBYGGNAD (CPC 513)		
DOM, JAM, GUY BRB (CPC 51340, 51350, 51360, 51371, 51372, 51390) GRD (CPC 51320, 51330, 51340, 51350, 51371, 51372) SUR (CPC 51310, 51320) TTO (CPC 51310, 51320)	DOM, GRD, TTO: 1) Obundet*.	DOM, GRD, TTO: 1) Obundet*.
	BRB, GUY, JAM, SUR: 1) Inga.	BRB, GUY, JAM, SUR: 1) Inga.
	BRB, DOM, GUY, JAM, SUR: 2) Inga.	BRB, DOM, GUY, JAM, SUR: 2) Inga.
	GRD, TTO: 2) Obundet.	GRD, TTO: 2) Obundet.
	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM: 3) Inga.	BRB, DOM, GRD, GUY, SUR, TTO: 3) Inga.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	
	TTO: 3) Med förbehåll för inhemsk kapacitet.	JAM: 3) Måste styrka lokal kapacitet på alla nivåer av organisationen.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	BRB, DOM, GRD, GUY, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	

C. INSTALLATION OCH MONTERING (CPC 514, 516)

DOM, GUY, JAM SUR (CPC 51642, 51643 och 51691)	DOM, GUY: 1) Obundet*.	DOM, GUY: 1) Obundet*.
	JAM, SUR: 1) Inga.	JAM, SUR: 1) Inga.
	DOM, GUY, JAM, SUR: 2) Inga.	DOM, GUY, JAM, SUR: 2) Inga.
	DOM, GUY, JAM: 3) Inga.	DOM, GUY, SUR: 3) Inga.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	JAM: 3) Måste styrka lokal kapacitet på alla nivåer av organisationen.
	DOM, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, GUY, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	

D. FÄRDIGSTÄLLANDE OCH SLUTFÖRANDE AV BYGGNADER (CPC 517)

DOM, GUY, JAM SUR (CPC 5171)	GUY, JAM, DOM: 1) Obundet*.	GUY, DOM, JAM: 1) Obundet*.
	DOM, GUY: 2) Inga.	DOM, GUY: 2) Inga.
	JAM: 2) Obundet.	JAM: 2) Obundet.
	SUR: 1), 2) Inga.	SUR: 1), 2) Inga.
	DOM, GUY, JAM: 3) Inga.	GUY, DOM, SUR: 3) Inga.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	JAM: 3) Måste styrka lokal kapacitet på alla nivåer i organisationen.
	DOM, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY, DOM, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.		

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
E. ÖVRIGA		
Särskilda byggnadsverk (CPC 515, 521, 522 and 529) DOM BEL (Tunneldrivning CPC 5224) DMA (annan väg- och vattenbyggnad, CPC 529) GUY (CPC 511, 515, 518) SUR (CPC 52212 och 52223) JAM, KNA (CPC522)	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	SUR: 1), 2) Inga.	SUR: 1), 2) Inga.
	BEL, DOM, GUY, JAM: 1) Obundet*.	BEL, DOM, GUY, JAM: 1) Obundet*.
	DOM: 2) Obundet.	
	BEL, GUY, JAM: 2) Inga.	BEL, DOM, GUY, JAM: 2) Inga.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Samriskföretag krävs.	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	DOM, GUY, JAM: 3) Inga.	BEL, DOM, GUY, JAM, SUR: 3) Inga.
	BEL: 3) Obundet.	
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2013.	
BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER		
A. KOMMISSIONÄRSTJÄNSTER (CPC 621)		
BRB, DOM, GUY (CPC 621) SUR (CPC 62114-62116)	BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BRB, DOM, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
B. GROSSISTHANDEL (CPC 622)		
GUY (CPC 622) BRB (utom färsk frukt och grönsaker CPC 62221, utom CPC 62222, utom fjäderfä och fjäderfäprodukter CPC 62223) SUR (CPC 62231-62245, 62247, 62253-62268, 62277 och 62281-62289) TTO (Utom CPC 6221, 62221-5, 62246, 62271, 62273-62275) DOM (CPC 622 partihandel och CPC 7542 partihandel med teleterminalutrustning)	GUY: 1) Obundet*. 2), 3) Inga.	GUY: 1) Obundet*. 2), 3) Obundet.
	BRB, DOM, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, SUR, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BRB, DOM, GUY, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GUY, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
C. DETALJHANDEL (CPC 6111, 6113, 6121, 61300, 632)		
DOM, GUY (CPC 6111, 6113, 6121, 632) BEL Detaljhandel med andra varor än livsmedel(CPC 632)	BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga. BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga. BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Försäljning, underhåll och reparation av motorfordon försäljning av delar och tillbehör (CPC 611) BRB (CPC 61112 och 61130) SUR (CPC 61111 och 61130)	BRB, BEL, DOM, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DOM, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Försäljning, underhåll och reparation av motorcyklar och snöskotrar; försäljning av delar och tillbehör (CPC 612) BRB, DOM, TTO (Utom underhåll och reparation av motorcyklar CPC 61220)	BRB, DOM, TTO: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, TTO: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Detaljhandel med motorbränsle (CPC 61300) BRB, DOM	BRB, DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

D. FRANCHISING (CPC 8929)

BRB, DOM, GUY TTO (utom motorcyklar)	BRB, DOM, GUY, TTO: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GUY, TTO: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
---	---	---

5. UTBILDNINGSTJÄNSTER

A. PRIMÄRUTBILDNING (CPC 921) (Utom icke vinstdrivande, offentliga och offentligt finansierade enheter)

DMA, GUY, JAM, SUR	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	GUY, JAM, SUR: 1), 2) Inga.	JAM: 1), 2), 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
		GUY, SUR: 1), 2) Inga.
	JAM, GUY: 3) Inga. SUR: 3) Obundet.	GUY: 3) Inga. SUR: 3) Obundet.
	DMA, GUY, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, GUY, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

B. SEKUNDÄRUTBILDNING (CPC 922) (Utom icke vinstdrivande, offentliga och offentligt finansierade enheter)

DMA, GUY, JAM, LCA, SUR	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2) Inga.	JAM: 1), 2), 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
		GUY, LCA, SUR: 1), 2) Inga
	GUY, JAM: 3) Inga.	GUY: 3) Inga.
	LCA, SUR: 3) Obundet	LCA, SUR: 3) Obundet
	DMA, GUY, JAM, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, GUY, JAM, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
C. HÖGRE UTBILDNING (CPC 923) (Utom icke vinstdrivande, offentliga och offentligt finansierade enheter)		
DOM (CPC 923) ATG, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR, VCT DMA (CPC 92310) TTO (CPC 92310, 92390)	DOM: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs. 4) Inga.	DOM: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs 4) Inga.
	DMA, GRD, GUY, LCA, VCT, SUR: 1) Obundet. 2) Inga.	ATG, DMA, GRD, GUY, LCA, VCT, SUR: 1), 2) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018	ATG, GRD, GUY, LCA, VCT, SUR: 3) Obundet. Stipendier och stöd kan vara förbehållet medborgare eller bofasta. Åtgärder för tillhandahållande av utbildning kan leda till olika behandling i fråga om förmåner eller priser.
	GRD, GUY, LCA, SUR: 3) Obundet.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	VCT: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	
	ATG, JAM: 1), 2), 3) Inga.	JAM: 1), 2), 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet. 4) Inga.	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet. 4) Inga.
	ATG, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
D. VUXENUTBILDNING (CPC 924) (Utom icke vinstdrivande, offentliga och offentligt finansierade enheter)		
ATG, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BEL, DMA, GRD, LCA, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BEL, DMA, GRD, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, BEL, GRD, LCA, SUR, TTO: 3) Obundet.	BEL, DMA, GRD, LCA, VCT: 3) Obundet. Stipendier och stöd kan vara förbehållet medborgare eller bofasta. Åtgärder för tillhandahållande av utbildning kan leda till olika behandling i fråga om förmåner eller priser.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	
	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.	
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2020.	ATG, SUR, TTO: 3), 4) Obundet.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.
	ATG, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
E. ANNAN UTBILDNING		
GUY (CPC 929) SUR (CPC 929) LCA (CPC 9290, utbildning av flygledare, lotsar och sjömän) TTO (CPC 9290 specialiserade lärare), (CPC 929** utbildning av sjömän)	GUY, LCA, SUR: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	GUY, LCA, SUR: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Samrisk- företag krävs.	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Samrisk- företag krävs.
	GUY, LCA, TTO, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY, LCA, TTO, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
6. MILJÖTJÄNSTER		
A. AVLOPPSTJÄNSTER (CPC 9401)		
BRB, BEL, DOM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	BRB, DOM: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	KNA, SUR: 1) Obundet. 2) Inga.	KNA, SUR: 1) Obundet. 2) Inga.
	KNA: 3) Samriskföretag krävs.	KNA: 3) Samriskföretag krävs.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018. Tekniköverföring krävs.	SUR: 3) Obundet.
	BEL, LCA, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, LCA, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	
	BRB, BEL, DOM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DOM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
B. BORTSKAFFANDE AV AVFALL (CPC 9402)		
DOM, VCT, SUR TTO	DOM: 1), 2), 3) Inga.	DOM, TTO, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	SUR: 1) Obundet*. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018. Tekniköverför- ing krävs.	SUR: 1) Obundet*. 2) Inga. 3) Obundet.
	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	
	DOM, SUR, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Insamling av farligt avfall (CPC 9402**) ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, LCA, VCT, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BEL, GRD, LCA, VCT, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, LCA: 3) Obundet.	BRB, DOM: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	KNA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	BEL: 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs.	
	GRD, VCT: 3) Beror på hur aktuella förordningar utvecklas.	
	BRB, DOM, KNA: 3) Inga.	
	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018. Tekniköverföring krävs. Beror på hur aktuella förordningar utvecklas.	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	TTO: 3) Underställt ekonomisk behovsprövning	
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Behandling och bortskaffande av farligt avfall (CPC 94022) ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, VCT, SUR, TTO KNA (Endast behandling)	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, VCT, TTO: 1), 2) Inga.	BEL, GRD, VCT, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	KNA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	ATG, BRB, DOM: 1), 2), 3) Inga.
	BEL: 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs.	KNA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	ATG, GRD, VCT: 3) Beroende av hur de aktuella förordningarna utvecklas.	
	BRB, DOM: 3) Inga.	
	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018. Tekniköverföring krävs. Beror på hur aktuella förordningar utvecklas.	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	TTO: 3) Samriskföretag krävs.	ATG: 4) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DOM, GRD, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

D. ÖVRIGA

Avgasrening (CPC 94040) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	JAM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
Bullerdämpning (CPC 94050) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT: 1) Obundet*. 2), 3) Inga.	ATG, BRB, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT: 1) Obundet*. 2), 3) Inga.
	BEL: 1), 2) Inga. 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs.	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	DOM: 1), 2), 3) Inga.	DOM: 1), 2), 3) Inga.
	SUR, TTO: 1) Obundet. 2) Inga.	SUR, TTO: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018. Tekniköverföring krävs.	
	TTO: 3) Samriskföretag krävs.	TTO: 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
Återställning och rening av mark och vatten (CPC 94060) (Mot-svarar en del av natur- och landskapsskydd) DOM	DOM 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Skydd av biologisk mångfald och landskap (CPC 9406) DOM	DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Andra miljötjänster – Föreningens-begränsande slutna system för fabriker (CPC 94090*) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Obundet.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Obundet.
	DOM, JAM: 1), 2) Inga.	DOM, JAM: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	SUR: 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
Hantering av avfall och avlopp (CPC 94090) ATG, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, DOM: 1), 2), 3) Inga.	ATG, DOM: 1), 2), 3) Inga.
	GRD, LCA, VCT, TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	GRD, KNA, TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BEL: 1), 2) Inga. 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs.	BEL, LCA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	KNA, TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	
	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018. Tekniköverföring krävs. Beror på hur aktuella förordningar utvecklas.	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DOM, GRD, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Återvinning (CPC 94090**) BEL, DOM, GRD, KNA, VCT, SUR, TTO ATG (endast glas)	KNA, TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	KNA, TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	DOM: 1), 2), 3) Inga.	DOM, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	ATG, BEL, GRD: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	ATG, BEL, GRD: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	
	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018. Tekniköverföring krävs. Beror på hur aktuella förordningar utvecklas.	SUR: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BEL, DOM, GRD, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DOM, GRD, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
7. FINANSIELLA TJÄNSTER		
A. FÖRSÄKRING OCH FÖRSÄKRINGSRELATERADE TJÄNSTER		
a) Livförsäkring, olycksfallsförsäkring och sjukförsäkring (CPC 8121) ATG, DMA, DOM, JAM, VCT, TTO GUY (CPC 81211)	DMA, TTO: 1), 2) Obundet.	DMA, DOM, TTO: 1), 2) Obundet.
	DOM: 1), 2) Obundet för direktförsäkring, utom för försäkring av risker rörande: i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik.	DOM: 3), 4) Obundet.
	ATG, GUY, JAM, VCT: 1), 2) Inga.	ATG, GUY, JAM, VCT: 1), 2) Inga.
	ATG, GUY, TTO: 3) Inga.	ATG, GUY, JAM, TTO: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA, VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 3) Om inte annat anges i ett fördrag eller internationellt avtal som Dominikanska republiken har anslutit sig till, ska personliga livförsäkringsavtal och sjukförsäkringsavtal som säljs i Dominikanska republiken och alla typer av tillhörande förpliktelser i Dominikanska republiken garanteras antingen direkt eller via mellanhänder av försäkringsgivare som har tillstånd att verka i Dominikanska republiken. För tillstånd krävs medborgarskap eller bofasthet.	
	JAM: 3) Det måste styrkas för <i>Financial Services Commission</i> att den täckning som utländska företag erbjuder kompletterar branschen i situationer där marknaden har begränsad kapacitet. Vidare måste det styrkas för den behöriga myndigheten att tillräckliga medel deponeras för att täcka företagens inhemska åtaganden.	
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG: 4) Inga.
	ATG, DMA, DOM, GUY, JAM, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, DMA, GUY, JAM, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Skadeförsäkring (CPC 8129) BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, VCT, TTO	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	DMA, DOM, TTO: 1), 2) Obundet.	DMA, DOM, TTO: 1), 2) Obundet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	GUY, JAM, VCT: 1), 2) Inga.	GUY, JAM, VCT: 1), 2) Inga.
	DOM, GUY, TTO: 3) Inga.	GUY, JAM, TTO, VCT: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 3) Det måste styrkas för <i>Financial Services Commission</i> att den täckning som utländska företag erbjuder kompletterar branschen i situationer där marknaden har begränsad kapacitet. Vidare måste det styrkas för den behöriga myndigheten att tillräckliga medel deponeras för att täcka företagens inhemska åtaganden.	DOM: 3) Obundet.
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, TTO, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, TTO, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
c) Återförsäkring samt återförsäkring av återförsäkring (CPC 81299 ⁹) ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, BRB, GRD, GUY, KNA, TTO: 3) Inga.	ATG, BRB, GUY, JAM, LCA, TTO: 3) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DOM, GRD, KNA, VCT: 3) Obundet.
	DOM: 3) Inga.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 1), 2) Obundet. 3) Det måste styrkas för <i>Financial Services Commission</i> att den täckning som utländska företag erbjuder kompletterar branschen i situationer där marknaden har begränsad kapacitet. Vidare måste det styrkas för den behöriga myndigheten att tillräckliga medel deponeras för att täcka företagens inhemska åtaganden.	
	LCA: 3) Endast juridiska personer får bedriva försäkringsverksamhet i St. Lucia. Alla sådana enheter måste först registreras hos <i>Registrar of Insurance</i> .	
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	SUR: 3) Ekonomisk behovsprövning för etablering av återförsäkringsbolag. Alla bolag för skadeåterförsäkring ska ha bolagsformen <i>limited liability company</i> enligt surinamesisk rätt. Livåterförsäkringsbolag får etableras som <i>limited liability company</i> eller som filial, men moderbolagets bolagsform bör passa in i Surinams rättsordning.	SUR: 3) Minst en av de verkställande direktörerna måste vara bofast. Majoriteten av styrelseledamöterna ska vara bofast. Utländska återförsäkringskontor och utländska filialer ska lämna styrkta årsredovisningar för moderbolagets senaste fem (5) år.
	BRB, TTO (återförsäkring): 4) Inga.	BRB, DMA, GRD, KNA, LCA, TTO: 4) Inga.
	TTO (återförsäkring av återförsäkring): 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP	
	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, DOM, GUY, JAM, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
d) Tjänster med anknytning till försäkring (förmedling, agenter) (CPC 8140) DMA, DOM, GUY, JAM, LCA BRB (Utom aktuarietjänster) TTO (CPC 81401)	BRB: 1) Obundet. 2) Inga. 3) För tillstånd krävs medborgarskap eller bofasthet.	DOM, LCA: 1), 2), 3) Obundet. TTO: 1), 2) Obundet.
	DOM, JAM, LCA, TTO: 1), 2) Obundet.	BRB, DMA, GUY, JAM: 1), 2) Inga.
	DMA, GUY: 1), 2) Inga.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	BRB, GUY, JAM, TTO: 3) Inga.
	GUY, TTO: 3) Inga.	
	DOM: 3) Om inte annat anges i ett fördrag eller internationellt avtal som Dominikanska republiken har anslutit sig till, ska personliga livförsäkringsavtal och sjukförsäkringsavtal som säljs i Dominikanska republiken och alla typer av tillhörande förpliktelser i Dominikanska republiken garanteras antingen direkt eller via mellanhänder av försäkringsgivare som har tillstånd att verka i Dominikanska republiken. För tillstånd krävs medborgarskap eller bofasthet.	
	LCA: 3) Obundet.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	JAM: 3) Det måste styrkas för <i>Financial Services Commission</i> att den täckning som utländska företag erbjuder kompletterar branschen i situationer där marknaden har begränsad kapacitet. Vidare måste det styrkas för den behöriga myndigheten att tillräckliga medel deponeras för att täcka företagens inhemska åtaganden.	
	BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, LCA, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, LCA, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Aktuarietjänster (CPC 81404) BRB, BEL	BRB: 1), 2), 3) Inga.	BRB: 1), 2), 3) Inga.
	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	BRB, BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Rådgivning, aktuarietjänster, riskbedömning och skadereglering (CPC 814*) BRB, TTO	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BRB, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

B. BANKVERKSAMHET OCH ANDRA FINANSIELLA TJÄNSTER (utom försäkring)

a) Mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel DMA, GUY, JAM (CPC 81115 och 81116) DOM (CPC 81115, 81116, 81119)	DMA, DOM, JAM: 1), 2) Obundet.	DMA, DOM, JAM: 1), 2) Obundet.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM, JAM: 3) Inga.	DOM, JAM: 3) Inga.
	GUY: 1), 2), 3) Inga	GUY: 1), 2), 3) Inga
	DMA, DOM, GUY, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, DMA, GUY, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Utlåning av allt slag, bl.a. konsumentkredit, inteckningskredit, factoring och finansiering av kommersiella transaktioner (CPC 8113) BRB, DMA, DOM, GUY, JAM GRD (CPC 81133 och 81139)	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	DMA: 1), 2) Obundet. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 1), 2) Obundet. 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM, GRD, JAM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	GUY: 1), 2), 3) Inga.	GUY: 1), 2) Inga. 3) Lån till icke bofasta måste godkännas av Guyanas centralbank

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	JAM, GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	
	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
c) Finansiell leasing (CPC 8112) DOM, GUY	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	GUY: 1), 2), 3) Inga.	GUY: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, GUY: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, GUY: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
d) Betalnings- och penningför- medlingstjänster (CPC 81339 ^{**}) ATG, BRB, DOM, GUY, LCA, VCT	ATG, DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	ATG, DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	GUY: 1), 2), 3) Inga.	GUY, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	LCA, VCT: 1), 2) Inga.	LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	LCA: 3) Obundet.	
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	BRB, ATG, DOM, GUY, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, ATG, DOM, GUY, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
e) Garantier och åtaganden (CPC 81199 ^{**}) DOM	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
f) Handel för egen eller annans räkning, på börs, genom direkthandel eller på annat sätt (CPC 81339 ^{**} , 81333, 81321 ^{**}) DMA, DOM, GRD	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.
	DOM, GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM, GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	DMA, DOM, GRD: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, DOM, GRD: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
g) Medverkan i emission av alla slags värdepapper, inbegripet garanterande och placering som ombud (CPC 8132) DMA, DOM, GRD	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2018.
	DOM, GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM, GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	DMA, DOM, GRD: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, DOM, GRD: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
i) Förmögenhetsförvaltning, bl.a. förvaltning av kontanter eller innehav, alla slags kollektiv investeringsförvaltning (CPC 81323) GRD	GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
k) Rådgivningstjänster och andra tillhörande tjänster som förtecknas i MTN.TNC/W/50, bl.a. kreditupplysning och kreditanalys, undersökningar och rådgivning i samband med investeringar och portföljer, rådgivning om förvärv samt omstrukturering av företag BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, LCA, VCT	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	BRB: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	DMA, DOM, GRD, GUY: 1), 2) Inga.	DMA, DOM, GRD, GUY: 1), 2), 3) Inga.
	LCA, VCT: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	LCA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	DMA, DOM, GUY: 3) Inga.	
	GRD: 3) Obundet.	
	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
l) Tillhandahållande och överföring av finansiell information och behandling av finansiella data och tillhörande programvara av leverantörer av andra finansiella tjänster (CPC 8131) DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, TTO	DOM: 1), 2), 3) Inga.	DOM: 1), 2), 3) Inga.
	GUY: 1), 2), 3) Inga.	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.
	JAM: 1), 2) Inga. 3) Inga. Databasen måste vara belägen i Jamaica.	
	DMA, GRD: 1), 2) Obundet. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018.	DMA, GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

C. ÖVRIGA

Registrering av offshorebolag och stiftelser (inte inbegripet försäkringsbolag och banker) för offshorer verksamhet. DMA, KNA	DMA, KNA: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, KNA: 1), 2) Inga.
		DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. KNA: 3) Inga.
		DMA, KNA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Centralbanksinsättningstjänster och centralbanks förvaltning av valutareserv (CPC 81111 och 81113) DOM	DOM: 1), 2), 3) Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2), 3) Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Finansiell leasing med köpoption samt factoring (CPC 81120) DOM	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Investerings tjänster och property unit trust-tjänster GRD, LCA	GRD, LCA: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GRD, LCA: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Värdepappersfonder och riskkapitaltjänster GRD	GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GRD: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD OCH SOCIALA TJÄNSTER (Andra än som förtecknas i 1. A h–j)

A. SJUKHUSTJÄNSTER (CPC 9311)

ATG, BEL, DMA, DOM, GUY, GRD, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO BRB (endast CPC 93110)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO, DOM: 1), 2) Inga.
	DMA: 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018	DMA, VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 3) Inga.	GRD, KNA: 3) Obundet, gräns för antalet utländska yrkesutövare
	SUR, TTO: 3) Obundet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, LCA: 3) Inga.
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	SUR, TTO: 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	LCA, TTO: 4) Inga.	ATG, LCA: 4) Inga.

B. ANNAN HÄLSO- OCH SJUKVÅRD FÖR MÄNNISKOR (CPC 9319 utom 93191)

DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, TTO BRB, LCA, SUR (Ambulans tjänster CPC 93192) BEL (Utom CPC 93199) SUR, VCT (Vård på andra behandlingshem än sjukhus CPC 93193)	DMA: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Inga fr.o.m. 1 januari 2018	DMA: 1), 2) Inga. 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BEL, LCA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, LCA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	TTO: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	TTO: 1), 3) Obundet. 2) Inga.
	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	SUR: 1), 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2015. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
C. SOCIALA TJÄNSTER (CPC 933)		
DOM, GUY, TTO BEL (utom CPC 93319, 93321, 93322 och 93329) JAM (CPC 9331 och 93324) SUR (CPC 93311 och 93312)	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.
	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	DOM: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BEL, SUR, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, SUR, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	BEL, DOM, GUY, JAM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DOM, GUY, JAM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER		
A. HOTELL OCH RESTAURANGER (inkl. catering) (CPC 641-643)		
ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, SUR BRB, VCT (Utom restauranger) BEL, TTO (CPC 64110) LCA (Hotell och turistanläggningar med över 100 rum samt restaurangtjänster CPC 641", 642)	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1) Obundet*.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1) Obundet*.
	DOM: 1) Obundet utom för cateringverksamhet, där: Inga.	DOM: 1) Obundet utom för cateringverksamhet, där: Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GUY, LCA, SUR: 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 3) Inga.
	BEL: 3) Inga för hotell med fler än 50 rum; hotell med färre än 50 rum kan underställas ekonomisk behovsprövning.	DMA: 3) Skattelättnader enligt <i>Hotel Aid Act</i> och <i>Fiscal Incentives Act</i> kan förbehållas hotell med (10) rum eller fler.
	JAM: 3) Inga (registrering och licens krävs).	VCT, TTO: 3) Obundet.
	GRD: 3) Begränsning av verksamhetens storlek. Etniska och specialiserade restauranger.	
	KNA: 3) Endast för turistanläggningar med fler än 75 rum; Ågande av icke-etniska restauranger förbehålls medborgare.	
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	TTO: 3) Hotell med färre än 21 rum är förbehållna medborgare.	
ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Uthyrning av möblerade bostäder (CPC 6419) BEL (CPC 64193 och 64195) LCA (CPC 64195) TTO (CPC 64193-64196)	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet, samriskföretag krävs och underkastat ekonomisk behovsprövning.	
	LCA, TTO: 1), 2), 3) Inga.	BEL, LCA, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	BEL, LCA, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, LCA, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Måltidsservering med fullständig restaurangbetjäning (CPC 64210) BEL, TTO	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	TTO: 1), 2), 3) Inga.	
	BEL, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Måltidsservering med självbetjäning (CPC 64220) BEL, TTO (utom för institutionaliserade kafeteriatjänster som skolor, sjukhus och andra offentliga inrättningar)	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	TTO: 1), 2), 3) Inga.	
	BEL, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Utskänkningstjänster med underhållning TTO (CPC 64310 och 64320)	TTO: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	TTO: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

B. RESEBYRÅER OCH RESEARRANGÖRER (CPC 7471)

DOM, GUY, JAM, SUR, TTO	DOM, GUY, JAM, SUR, TTO: 1) Inga.	GUY, JAM, SUR, TTO: 1) Inga.
	DOM, GUY, JAM, SUR, TTO: 2) Inga.	GUY, JAM, SUR, TTO: 2) Inga.
	DOM, GUY, SUR: 3) Inga.	DOM: 1), 2) För verksamhet i Dominikanska republiken måste utländska resebyråer och researrangörer ha tillstånd i sitt ursprungsland och representeras av ett lokalt ombud.
	JAM: 3) Inga.	DOM, GUY, JAM, SUR, TTO: 3) Inga.
	TTO: 3) Endast inkommande passagerare.	DOM: 4) Förare för landtransport av turister måste vara dominikanska medborgare eller i Dominikanska republiken bofasta utländska medborgare.
	DOM, GUY, JAM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY, JAM, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
C. TURISTGUIDETJÄNSTER (CPC 7472)		
DOM	DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Turistguidelicens får beviljas till utländska medborgare endast i undantagsfall, t.ex. när ingen dominikansk guide kan uppfylla en viss grupps behov, bl.a. på grund av behovet att tala ett visst språk. Förare för landtransport av turister måste vara dominikanska medborgare eller i Dominikanska republiken bofasta utländska medborgare.
D. ÖVRIGA		
Hotelluppförande DMA, DOM, GRD	DMA, DOM, GRD: 1) Obundet*.	DMA, DOM, GRD: 1), 2), 3) Inga.
	DMA, DOM, GRD: 2) Inga.	
	DMA: 3) Endast för uppförande av hotell med fler än 50 rum. Uppförande av hotell med färre än 50 rum kan underställas ekonomisk behovsprövning.	
	DOM: 3) Inga.	
	GRD: 3) Endast för uppförande av hotell med fler än 100 rum. Uppförande av hotell med färre än 100 rum kan underställas ekonomisk behovsprövning Huvudsakliga kriterier: de nationella operatörernas antal och läge.	
	DMA, GRD: 4) Endast ledande personal och specialister och enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt bestämmelser om arbetstillstånd och invandring.	DMA, GRD: 4) Inga.
	DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Hotellförvaltning ATG, DOM, TTO	ATG, DOM, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, DOM, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG, DOM: 3) Inga.	ATG, DOM: 3) Inga.
	TTO: 3), 4) Inga.	TTO: 3), 4) Inga.
	ATG, DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, DOM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Tjänster i småbåtshamnar ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO	ATG, LCA, TTO: 1), 2) Inga. 3) För fartyg 30-100 fot, småbåtshamnar med fler än 100 platser. För fartyg över 100 fot, småbåtshamnar med färre än 100 platser.	ATG, KNA, LCA, TTO: 1), 2) Inga. 3) Statligt stöd kan förbehållas medborgare;
	BRB, DOM, JAM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, JAM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BEL, GRD: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BEL, DMA, GRD: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	DMA, KNA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) För fartyg 30-100 fot, småbåtshamnar med fler än 100 platser. För fartyg över 100 fot, småbåtshamnar med färre än 100 platser.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Spatjänster ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO	BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	ATG, KNA: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	KNA: 1), 2) Inga. 3) Statligt stöd kan förbehållas medborgare.
	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	TTO: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, JAM, KNA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)

A. UNDERHÅLLNINGSTJÄNSTER (inbegripet teater, levande musik och cirkusuppträdanden) (CPC 9619)

ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO BRB (CPC 96191 och 96194) BEL (CPC 96194 och 96195) SUR (CPC 96191, 96194, 96195)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	GRD: 3) Det kan krävas att nationella artister och underhållare anlitas. Gäller endast teater, musikensembler och musikband samt danstrupper. Regleras i <i>Alien Landholding Regulations</i> .	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 3) Inga.
	KNA: 3) Det kan krävas att nationella artister och underhållare anlitas.	
	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR, VCT: 3) Inga.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	DMA, VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	TTO: 3) Obundet.	BEL, TTO: 3) Obundet.
	BRB (CPC 96191), LCA, TTO: 4) Inga.	BRB, KNA, LCA, TTO: 4) Inga.
	BRB (CPC 96194): 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

B. NYHETSBYRÅTJÄNSTER (CPC 962)

ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, TTO BRB (Nyhetsbyråttjänster för tidningar och tidskrifter CPC 9621) BEL (CPC 9621 och 9623) SUR (CPC 96211 och 96212)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, SUR, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	VCT: 1) Obundet. 2) Inga.	DMA, TTO: 3) Obundet.
	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 3) Inga. För utländska investerarens etablering av nyhetsbyråer gäller ömsesidighet.	DOM: 3) Inga. Chefen för varje tidning eller tidskrift som produceras i Dominikanska republiken måste vara dominikansk medborgare.
	BRB: 3) Inga.	ATG, GRD, GUY, VCT: 3) Samriskföretag eller ekonomisk behovsprövning kan krävas.
	BEL: 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs. För utländska investerarens etablering av nyhetsbyråer gäller ömsesidighet.	BRB, BEL, KNA, LCA, SUR, TTO: 3) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	

C. BIBLIOTEK, ARKIV, MUSEER OCH ANDRA KULTURTJÄNSTER (CPC 963)

DOM, GUY, SUR (CPC 96311), JAM (CPC 9631 och 9632)	DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
--	--	--

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
D. SPORT OCH ANDRA FRITIDSTJÄNSTER (CPC 964) (Utom hasardspel)		
ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, TTO BRB (CPC 96411-3, 96419) BEL (CPC 96413) KNA (CPC 96412, 96413) VCT (CPC 96411, 96413, 96419) SUR (CPC 96411 och 96413)	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 1) Obundet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 1), 2) Inga.
	DOM, SUR: 1) Inga.	ATG, BRB, BEL, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, SUR: 3) Inga.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 2) Inga.	
	ATG, BRB, DMA, DOM, GUY, JAM, VCT, SUR: 3) Inga.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	GRD, LCA: 3) Obundet. Samriskföretag krävs.	LCA, VCT, TTO: 3) Obundet.
	KNA: 3) Samriskföretag krävs.	
	BEL, TTO: 3) Obundet.	
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	LCA, TTO: 4) Inga.	
BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.		
E. ÖVRIGA		
Uthyrning och leasing av jakter (CPC 96499*, 83103*) ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO BEL (Uthyrning och leasing av nöjesbåtar utan operatörer är begränsat till klass 1 med mindre än 12 passagerare med eller utan besättning och med flera dagars färd)	ATG, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	GRD: 1) Obundet*. 2) Inga. 3) Obundet.	GRD: 1) Obundet*. 2) Inga. 3) Stöd kan vara förbehållet medborgare eller bofasta.
	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	TTO: 1) Obundet, 2) Inga, 3) Obundet.
	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
11. TRANSPORTTJÄNSTER		
A. SJÖTRANSPORTTJÄNSTER		
a) Passagerartransport CPC 7211) (utom cabotage) ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR TTO (CPC 72111)	BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 1), 2) Inga.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 1), 2) Inga.
	ATG: 3) a) Etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg: Obundet. b) Andra former av kommersiell närvaro för tillhandahållande av internationella sjötransporttjänster: Inga.	ATG: 3) a) Obundet. b) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	ATG, SUR: 1) a) Linjetrafik: Inga. b) Bulkfrakt, trampfart och övrig internationell sjöfart, inbegripet passagerartransport: Inga, 2) Inga.	SUR: 1) a) Inga. b) Inga. 2) Inga.
	DMA, GUY, JAM, LCA: 3) Inga.	DMA, GRD, JAM, LCA: 3) Inga.
	DOM: 3) Inga.	DOM: 3) Inga. Vid lastning och lossning av passagerare betalar fartyg under dominikansk flagg 50 % av de därtill hörande avgifterna för fartyg under utländsk flagg. Avgifter som rör lastning och lossning och som betalas av fartyg under utländsk flagg ska tas på ett icke-diskriminerande sätt med respekt för dessa utländskflaggade fartygs flaggnationalitet.
	GRD: 3) Inga. Samriskföretag kan krävas.	BEL, GUY, VCT, TTO: 3) Obundet.
	SUR: 3) a) Etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg: registrering i Surinams fartygsregister tillåts endast av fartyg med en ägarstruktur där 2/3 av ägarna är medborgare i ett Caricomland och 1/3 bofasta i Surinam. b) En lokal partner krävs för att etablera ett bolag i Surinam.	SUR: 3) a) Obundet. b) En lokal partner krävs för att etablera ett bolag i Surinam.
	BEL, TTO: 3) Obundet.	
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	LCA: 4) Inga.	LCA: 4) Inga.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
	SUR: 4) a) Fartygsbesättningar: Obundet b) Nyckelpersonal som är anställd i samband med en kommersiell närvaro på det sätt som definieras under leveranssätt 3 b ovan: Obundet, utom vad som anges i de horisontella åtagandena.	SUR: 4) a) Obundet, b) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Godstransporter (CPC 7212) (utom cabotage) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, LCA, VCT, SUR GRD (utom CPC 72122) KNA (CPC 72121, 72122, 72123) TTO (CPC 72122)	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 1), 2) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 1), 2) Inga.
	SUR: 1) a) Linjetrafik: Inga b) Bulkfrakt, trampfart och övrig internationell sjöfart, inbegripet passagerartransport: Inga 2) Inga.	SUR: 1) a) Inga. b) Inga. 2) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÅDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	TTO: 1), 2) Obundet.	TTO: 1), 2) Obundet.
	ATG: 3) Obundet.	ATG, BRB, BEL, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 3) Inga.
	BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT: 3) Inga.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 3) Inga.	TTO: 3) Samriskföretag krävs. DOM: 3) Inga. Vid lastning och lossning av gods betalar fartyg under dominikansk flagg 50 % av de därtill hörande avgif- terna för fartyg under utländsk flagg. Avgifter som rör lastning och lossning och som betalas av fartyg under utländsk flagg ska tas på ett icke-diskriminerande sätt med respekt för dessa utländskflag- gade fartygs flaggnationalitet.
	SUR: 3) a) Etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg: registrering i Surinams fartygsregister tillåts endast av fartyg med en ägarstruktur där 2/3 av ägarna är medborgare i ett Caricom- land och 1/3 bofasta i Surinam. b) En lokal partner krävs för att etablera ett bolag i Surinam.	SUR: 3) a) Obundet. b) En lokal partner krävs för att etablera ett bolag i Surinam.
	TTO: 3) Samriskföretag krävs.	
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekono- misk behovsprövning.
	LCA: 4) Inga.	
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
	SUR: 4) a) Fartygsbesättningar: Obun- det. b) Nyckelpersonal som är anställd i samband med en kommersiell närvaro på det sätt som definieras under leveranssätt 3 b ovan: Obundet, utom vad som anges i de horisontella avsnitten.	SUR: 4) a) Obundet. b) Obundet, utom vad som anges i de horisontella avsnitten.
c) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) ATG, DOM, DMA, GRD, GUY, JAM, VCT (utom cabotage) BEL (Passagerartransport utomlands, begränsat till fartyg i klass 2 med färre än 100 passagerare men som gör resor på flera dagar) LCA (Utom uthyrning av bog- serbåtar och fiskefartyg)	GRD, LCA, VCT: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	GRD, LCA, VCT: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	DMA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.	DMA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	ATG, BEL, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BEL, DOM, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.
	DOM: 1), 2), 3) Inga.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	ATG, BEL, DOM, DMA, GRD, GUY, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DOM, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
d) Underhåll och reparation av fartyg (CPC 8868 ^{**}) ATG, BRB, DOM, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, KNA, TTO	ATG, BRB, DOM, GUY, TTO: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, DOM, GUY, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	JAM: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	JAM: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.
	DMA, GRD, KNA, LCA: 1) Obundet. 2) Inga.	DMA, GRD, KNA, LCA: 1) Obundet. 2) Inga.
	DMA: 3) Inga.	DMA: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	GRD, KNA, LCA: 3) Samriskföretag krävs.	GRD, KNA, LCA: 3) Obundet.
	ATG, BRB, DOM, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, DOM, DMA, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
	TTO: 4) Inga.	TTO: 4) Inga.
e) Bogsering (CPC 7214) BEL, GUY, DOM, JAM, TTO	BEL, DOM, GUY, JAM: 1), 2) Inga.	BEL, DOM, GUY, JAM: 1), 2) Inga.
	BEL: 3) Samriskföretag krävs.	
	DOM: 3) Inga med undantag för att bogserbåtar, båtar och fartyg av alla typer och per bruttotonnage och som är avsedda för bogsering och påskjutning i dominikanska hamnar måste vara fartyg under dominikansk flagg.	
	GUY: 3) Inga.	DOM, GUY: 3) Inga.
	JAM: 3) Obundet.	BEL, JAM: 3) Obundet.
	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	BEL, DOM, GUY, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DOM, GUY, JAM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
f) Assistans vid grundstötning (CPC 74540)	ATG, DOM, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.	ATG, DOM, GUY, JAM, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	BEL, KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	BEL, KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
ATG, BEL, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO	LCA, TTO: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.	LCA, TTO: 1), 2) Inga. 3) Samriskföretag krävs.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	ATG, BEL, DOM, GUY, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DOM, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Underställt ekonomisk behovsprövning för CSS.	
Fartygsundersökningar (CPC 745) TTO	TTO: 1), 2) Obundet. 3), 4) Inga.	TTO: 1), 2) Obundet. 3), 4) Inga.
Fartygsregistrering ATG, BEL, KNA	ATG, BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet. ATG, BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i övergripande åtaganden. KNA: 1), 2) Inga. 3) 1985 års <i>Merchant Shipping Act</i> underlättar registrering av fartyg i KNA. Registrering görs hos <i>Director of Maritime Affairs</i> som är registrator för KNA-fartyg. Följande krävs för registrering: a) helägt av KNA-medborgare; b) bolag ska vara etablerade enligt KNA:s lagstiftning; c) varje fartyg, oavsett ägarnas nationalitet, ska vara ett havsgående fartyg om minst 1600 nettoregister-ton som går på utrikesrutter. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i övergripande åtaganden. ATG, BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i övergripande åtaganden. KNA: 1), 2), 3), 4) Inga.
Navigationsstöd och kommunikations- eller meteorologitjänster (CPC 7453) BEL, TTO	BEL, TTO: 1), 2) Inga.	BEL, TTO: 1), 2) Inga.
	BEL: 3) Obundet.	BEL: 3) Obundet.
	TTO: 3), 4) Inga.	TTO: 3), 4) Inga.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Hemmahamnstjänster, bunkring, kortdistans och skeppsförnödenheter JAM	JAM: 1), 2) Inga. 3) Underställt ekonomisk behovsprövning, utom hemmahamnstjänster. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
B. SJÖFART PÅ INRE VATTENVÄGAR		
a) Passagerartransporter (CPC 7221) DOM, GUY	DOM, GUY: 1), 2) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. DOM: 3) Inga med undantag för att bogserbåtar, båtar och fartyg av alla typer och bruttotonnage och som är avsedda för transport av passagerare på Dominikanska republikens floder, måste vara fartyg under dominikansk flagg.	DOM, GUY: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Godstransporter (CPC 7222) ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, LCA	ATG, BRB, GRD, GUY, LCA: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. DOM: 1), 2) Inga. 3) Inga med undantag för att båtar och fartyg av alla typer och bruttotonnage och som är avsedda för godstransporter på Dominikanska republikens floder, måste vara fartyg under dominikansk flagg. 4) Obundet utom enligt vad som anges i övergripande åtaganden.	ATG, BRB, DOM, GRD, GUY, LCA: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
c) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) DOM, GUY	DOM, GUY: 1), 2) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, GUY: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 3) Inga. GUY: 3) Inga.	
d) Underhåll och reparation av fartyg (CPC 8868**) BRB, DOM, KNA, LCA, TTO	BRB, KNA, LCA, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i övergripande åtaganden.	BRB, DOM, KNA, LCA, TTO: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
e) Bogsering (CPC 7224) DOM, KNA	KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, KNA: 1), 2) Obundet. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	DOM: 1), 2) Inga.	
	3) Inga med undantag för att bogserbåtar, båtar och fartyg av alla typer och med all slags lastförmåga och som är avsedda för bogsering på Dominikanska republikens floder, måste vara fartyg under dominikansk flagg.	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i övergripande åtaganden.	

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
C. LUFTRANSPORTTJÄNSTER		
a) Passagerartransporter (CPC 731) GUY, BEL (Utom befordran av passagerare inom Belize) JAM (CPC 7312)	BEL, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Godstransporter (CPC 732) ATG, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, TTO BRB, LCA, VCT (Utom 7321)	ATG, BRB, BEL, GRD, GUY, VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	DMA, KNA, LCA: 1), 2), 3) Inga.	
	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Under- ställt ekonomisk behovsprövning.	TTO: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
c) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734) ATG, BRB, BEL, GUY, KNA, LCA	BRB, GUY: 1), 2), 3) Inga.	BRB, GUY: 1), 2), 3) Inga.
	ATG, BEL, LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet. Samriskföretag krävs.	ATG, BEL, LCA: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	KNA: 1) Obundet. 2) Inga. 3) Kan krävas att lokal personal anställs.	KNA: 1) Obundet. 2), 3) Inga.
	ATG, BEL, BRB, GUY, KNA, LCA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, BRB, GUY, KNA, LCA: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
d) Underhåll och reparation av luftfartyg (CPC 8868") BRB, BEL, DOM, GUY, KNA, LCA, SUR	BRB, BEL, DOM, GUY, LCA, SUR: 1), 2) Inga.	BRB, BEL, DOM, GUY, LCA, SUR: 1), 2) Inga.
	KNA: 1), 2) Obundet.	KNA: 1), 2) Obundet.
	GUY, LCA: 3) Obundet.	BEL, GUY, LCA: 3) Obundet.
	BRB, DOM, KNA, SUR: 3) Inga.	BRB, DOM, KNA, SUR: 3) Inga.
	BEL: 3) Kunskaps- och tekniköverföring krävs.	
	BRB, DOM, GUY, KNA, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, BEL, DOM, GUY, KNA, LCA, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	BEL: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Före- mål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
e) Stödtjänster för lufttransporter (CPC 746)		

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
Tjänster som rör databokningssystem (CRS) ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, SUR	ATG, BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, DOM, GUY, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BEL: 1), 2) Inga, 3) Obundet.	BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DOM, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Försäljning och marknadsföring av lufttransporttjänster ATG, BEL, DOM, SUR	DOM, SUR: 1), 2), 3) Inga.	DOM, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	ATG, BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	ATG, BEL: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BEL, DOM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BEL, DOM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Markttjänster DOM	DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Flygplatstjänster, utom godshandling (CPC 7461) JAM	JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS.	JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet.

E. JÄRNVÄGSTRANSPORTTJÄNSTER

a) Passagerartransporter (CPC 7111) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	VCT: 1), 2) Inga, 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
b) Godstransporter (CPC 7112) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.
	VCT: 1), 2) Inga, 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	VCT: 1), 2) Inga, 3) Obundet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
c) Bogsering (CPC 7113) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.
	VCT: 1), 2) Inga, 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
d) Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (CPC 8868) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	VCT: 1), 2) Inga, 3) Obundet.
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
e) Stödtjänster för järnvägstransport (CPC 743) ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.	KNA: 1), 3) Obundet. 2) Inga.
	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	VCT: 1), 2) Inga. 3) Obundet.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILLTRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, BEL, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, KNA, LCA, VCT, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	

F. VÄGTRANSPORTTJÄNSTER

a) Passagerartransporter (CPC 7121 och 7122) DOM, GUY, JAM BRB, GRD (CPC 71224) SUR (CPC 71222 och 71223)	BRB, GRD, DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2) Inga.	BRB, GRD, DOM, GUY, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	BRB, GRD, DOM, GUY, JAM, SUR: 3) Inga.	
	BRB, DOM, GRD, GUY, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GRD, GUY, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
b) Godstransporter (CPC 7123) DOM, JAM, GUY, SUR, TTO BRB (Utom 71235)	BRB, DOM, JAM, GUY: 1), 2), 3) Inga.	BRB, DOM, JAM, GUY: 1), 2), 3) Inga.
	SUR, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	SUR, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	BRB, DOM, GUY, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, JAM, GUY, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	JAM: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. Föremål för ekonomisk behovsprövning för CSS och IP.	
c) Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124) BRB, JAM	BRB, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
d) Underhåll och reparation av utrustning för vägtransport (CPC 6112 och 8867) DOM, JAM, SUR	DOM, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.	DOM, JAM, SUR: 1), 2), 3) Inga.
	DOM, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, JAM, SUR: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
e) Stödtjänster för vägtransporttjänster (CPC 744) DOM, GUY, JAM BRB (Utom CPC 7443) LCA (CPC 7443) SUR (CPC 7442)	BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, DOM, GUY, JAM, LCA, SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

H. STÖDTJÄNSTER TILL ALLA TRANSPORTSÄTT

a) Godshanteringstjänster (CPC 741) DOM, LCA, VCT	DOM, LCA, VCT: 1), 2) Inga.	DOM, LCA, VCT: 1), 2) Inga.
	DOM, LCA: 3) Inga.	DOM, LCA, VCT: 3) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	DOM, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
b) Lagring och magasinering (CPC 742) ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, TTO VCT (CPC 7421 och 7429)	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, LCA, TTO: 1) Obundet*.	ATG, DMA, DOM, GRD, GUY, LCA, TTO: 1) Obundet*.
	BRB, JAM, VCT: 1) Inga.	BRB, JAM, VCT: 1) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 2) Inga. 3) Inga.	ATG, DMA, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT: 2) Inga. 3) Obundet.
		BRB, DOM, TTO: 3) Inga.
	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	ATG, BRB, DMA, DOM, GRD, GUY, JAM, LCA, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
c) Agent- och mäklar-tjänster/ fraktspeditions-tjänster (CPC 748) DMA, DOM, GUY, JAM (endast sjöfart), TTO BEL (CPC 74800)	DMA, DOM, GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga.	DOM, GUY, JAM, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	BEL, TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	DMA: 1), 2), 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
		BEL: 1), 2), 3) Obundet.
	BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, DMA, DOM, GUY, JAM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
d) Övriga (CPC 749)		
Övriga stödtjänster till transporter (CPC 74900) DMA, DOM, TTO	DMA: 1), 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.	DMA: 1), 2) Inga. 3) Inga fr.o.m. 1 januari 2022.
	DOM, TTO: 1), 2), 3) Inga.	DOM, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	DMA, DOM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DMA, DOM, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Drift av frizoner GUY, LCA, VCT	LCA, VCT: 1), 2) Inga.	LCA, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	LCA: 3) Inga.	
	VCT: 3) Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
	LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	LCA, VCT: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
	GUY: 1) Obundet*. 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY: 1) Obundet*. 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Omlastningstjänster (CPC 749) DOM, LCA, VCT, TTO	DOM, LCA, VCT: 1), 2), 3) Inga.	DOM, LCA, VCT: 1), 2), 3) Inga.
	LCA: 4) Inga.	LCA: 4) Inga.

	BEGRÄNSNINGAR AV MARKNADSTILL- TRÄDE	BEGRÄNSNINGAR AV NATIONELL BEHANDLING
	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.	TTO: 1), 2) Inga. 3) Obundet.
	DOM, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	DOM, VCT, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

I. ÖVRIGA TRANSPORTTJÄNSTER

Containerterminaler och depå-tjänster	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Agent- och mäklartjänster för sjöfart GUY, JAM	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	GUY, JAM: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

12. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDA NÅGON ANNANSTANS

Begravnings- och eldbegängelse-tjänster (CPC 9703) BRB, SUR, TTO	BRB, TTO: 1), 2), 3) Inga.	BRB, TTO: 1), 2), 3) Inga.
	SUR: 1), 2) Obundet. 3) Inga.	SUR: 1), 2) Obundet. 3) Inga.
	BRB, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB, SUR, TTO: 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Tjänster till medlemsorganisationer (CPC 959) BEL, TTO (CPC 95910)	BEL, TTO: 1), 2) Inga; 3) Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BEL, TTO: 1), 2) Inga; 3) Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Färgningstjänster (CPC 97015) BRB	BRB: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	BRB: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Kemtättstjänster (CPC 97013) SUR	SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	SUR: 1), 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.
Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022) SUR	SUR: 1) Obundet*. 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	SUR: 1) Obundet*. 2), 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.

BILAGA V
INFORMATIONSTÄLLEN
(enligt artikel 86)

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA	Europeiska kommissionen – GD Handel Tjänstehandel och investeringar Rue de la Loi/Wetstraat 170 B-1000 Bryssel, Belgien E-post: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu
ÖSTERRIKE	Federal Ministry of Economics and Labour Department for Multilateral Trade Policy – C2/11 Stubenring 1 A-1011 Wien, Österrike Tfn (43 1) 711 00 (ankn. 6915/5946) Fax (43 1) 718 05 08 E-post: post@C211.bmwa.gv.at
BELGIEN	Service Public Fédéral Economie, PME, Classes Moyennes et Energie Direction Générale du Potentiel Economique (Federal Public Service Economy, SMEs, Self-employed and Energy Directorate – General Economic Potential) Rue du Progrès, 50 B-1210 Bryssel, Belgien Tfn (322) 277 51 11 Fax (322) 277 53 11 E-post: info-gats@economie.fgov.be
BULGARIEN	Foreign Economic Policy Directorate Ministry of Economy and Energy 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia, Bulgarien Tfn (359 2) 940 77 61 (359 2) 940 77 93 Fax (359 2) 981 49 15 E-post: wto.bulgaria@mee.government.bg
CYPERN	Permanent Secretary, Planning Bureau Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia, Cypern Tfn (357 22) 406 801 (357 22) 406 852 Fax (357 22) 666 810 E-post: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
TJECKIEN	Ministry of Industry and Trade Department of Multilateral and EU Common Trade Policy Politických vězňů 20 Praha 1, Tjeckien Tfn (420 2) 2485 2012 Fax (420 2) 2485 2656 E-post: brennerova@mpo.cz
DANMARK	Ministry of Foreign Affairs International Trade Policy and Business Asiatisk Plads 2 DK-1448 Köpenhamn K, Danmark Tfn (45) 3392 0000 Fax (45) 3254 0533 E-post: eir@um.dk

ESTLAND	Ministry of Economic Affairs and Communications 11 Harju street 15072 Tallinn, Estland Tfn (372) 639 7654 (372) 625 6360 Fax (372) 631 3660 E-post: services@mkm.ee
FINLAND	Utrikesministeriet Handelspolitiska avdelningen Enheten för EG:s gemensamma handelspolitik PB 176 00161 Helsingfors, Finland Tfn (358 9) 1605 5528 Fax (358 9) 1605 5599
FRANKRIKE	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi Direction Générale du Trésor et de la Politique Economique (DGTPE) Service des Affaires Multilatérales et du Développement Sous Direction Politique Commerciale et Investissement Bureau Services, Investissements et Propriété Intellectuelle 139 rue de Bercy (télédoc 233) 75572 Paris Cédex 12, Frankrike Tfn (33 1) 44 87 20 30 Fax (33 1) 53 18 96 55 Secrétariat Général des Affaires Européennes 2, Boulevard Diderot 75572 Paris Cédex 12 Tfn (33 1) 44 87 10 13 Fax (33 1) 44 87 12 61
TYSKLAND	German Office for Foreign Trade – BFAI Agrippastrasse 87-93 50676 Köln, Tyskland Tfn (49221) 2057 345 Fax (49221) 2057 262 E-post: zoll@bfai.de
GREKLAND	Ministry of Economy and Finance Directorate for Foreign Trade Policy 1 Kornarou Str. 10563 Aten, Grekland Tfn (30210) 328 61 21 (30210) 328 61 26 Fax (30210) 328 61 79
UNGERN	Ministry of Economy and Transport Trade Policy Department Honvéd utca 13-15. H-1055 Budapest, Ungern Tfn (36 1) 336 7715 Fax (36 1) 336 7559 E-post: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
IRLAND	Department of Enterprise, Trade and Employment International Trade Section (WTO) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2, Irland Tfn (353 1) 631 25 33 Fax (353 1) 631 25 61

ITALIEN	<p>Ministero degli Affari Esteri Piazzale della Farnesina, 1 00194 Rom, Italien</p> <p>General Directorate for Multilateral Economic and Financial Cooperation WTO Coordination Office Tfn (39) 06 3691 4353 Fax (39) 06 3242 482 E-post: dgce.omc@esteri.it</p> <p>General Directorate for European Integration Office II – EU external relations Tfn (39) 06 3691 2740 Fax (39) 06 3691 6703 E-post: dgie2@esteri.it</p> <p>Ministero del Commercio Internazionale Viale Boston, 25 00144 Rom, Italien</p> <p>General Directorate for Commercial Policy Division V Tfn (39) 06 5993 2589 Fax (39) 06 5993 2149 E-post: polcom5@mincomes.it</p>
LETTLAND	<p>WTO Division Foreign Economic Relations and Trade Policy Department Ministry of Economics Brivibas Str. 55 Riga, LV 1519, Lettland Tfn (371) 67 013 008 Fax (371) 67 280 882 E-post: pto@em.gov.lv</p>
LITAUEN	<p>Division of International Economic Organizations, Ministry of Foreign Affairs J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius, Litauen Tfn (370 52) 362 594/(370 52) 362598 Fax (370 52) 362 586 E-post: teo.ed@urm.lt</p>
LUXEMBURG	<p>Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxemburg, Luxemburg Tfn (352) 478 2355 Fax (352) 22 20 48</p>
MALTA	<p>Director International Economic Relations Directorate Economic Policy Division Ministry of Finance St. Calcedonius Square Floriana CMR02, Malta Tfn (356) 21 249 359 Fax (356) 21 249 355 E-post: epd@gov.mt joseph.bugeja@gov.mt</p>

NEDERLÄNDERNA	<p>Ministry of Economic Affairs Directorate-General for Foreign Economic Relations Trade Policy and Globalisation (ALP: N/101) P.O. Box 20101 2500 EC Haag, Nederländerna Tfn (31 70) 379 6451 (31 70) 379 6250 Fax (31 70) 379 7221 E-post: M.F.T.RiemslogBaas@MinEZ.nl</p>
POLEN	<p>Ministry of Economy Department of Trade Policy Ul. Żurawia 4a 00-507 Warszawa, Polen Tfn (48 22) 693 4826 (48 22) 693 4856 (48 22) 693 4808 Fax (48 22) 693 4018 E-post: joanna.bek@mg.gov.pl</p>
PORTUGAL	<p>Ministry of Economy ICEP Portugal Market Intelligence Unit Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Lissabon, Portugal Tfn (351 21) 790 95 00 Fax (351 21) 790 95 81 E-post: informação@icep.pt</p> <p>Ministry of Foreign Affairs General Directorate for Community Affairs (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350-11 Lissabon, Portugal Tfn (351 21) 393 55 00 Fax (351 21) 395 45 40</p>
RUMÄNIEN	<p>Ministry for SMEs, Trade, Tourism and Liberal Professions Department for Foreign Trade Str. Ion Campineanu nr. 16 Sector 1, Bukarest, Rumänien Tfn och fax (40 21) 401 05 58</p>
SLOVAKIEN	<p>Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate Trade Policy Department Mierová 19 827 15 Bratislava 212, Slovakien Tfn (421 2) 4854 7110 Fax (421 2) 4854 3116</p>
SLOVENIEN	<p>Ministry of Economy of the Republic of Slovenia Head of Multilateral Division Kotnikova 5 1000 Ljubljana, Slovenien Tfn (386 1) 478 35 42 (386 1) 478 35 53 Fax (386 1) 478 36 11 E-post: dimitrij.grcar@gov.si Internet: www.mg-rs.si</p>

SPANIEN	<p>Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios Paseo de la Castellana 162 28046 Madrid, Spanien Tfn (34 91) 349 3781 Fax (34 91) 349 5226 E-post: sgcominser.sccc@mcx.es</p>
SVERIGE	<p>Kommerskollegium Enheten för global handel Box 6803 113 86 Stockholm, Sverige Tfn (46 8) 690 4800 Fax (46 8) 30 6759 E-post: registrator@kommers.se Internet: http://www.kommers.se Utrikesdepartementet Enhet: UD-IH 103 39 Stockholm, Sverige Tfn (46 8) 405 10 00 Fax (46 8) 723 11 76 E-post: registrator@foreign.ministry.se Internet: http://www.sweden.gov.se/</p>
FÖRENADE KUNGARIKET	<p>Department for Business Enterprise and Regulatory Reform Trade Policy Unit Bay 4127 1 Victoria Street London SW1H 0ET, England, Förenade kungariket Tfn (44 20) 7215 5922 Fax (44 20) 7215 2235 E-post: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk Internet: www.berr.gov.uk/europeantrade/</p>

CARIFORUM OCH AVTALSSLUTANDE CARIFORUM-STATER

TJÄNSTER	INVESTERINGAR
ANTIGUA OCH BARBUDA	
<p>Permanent Secretary Ministry of Foreign Affairs and International Trade Office of the Prime Minister Government Complex Queen Elizabeth Highway St. John's, Antigua och Barbuda Tfn 268-462-1052; 462-4145 268-462-0773 ankn. 249/240/245/291 Fax 268-462-2482 E-post: foreignaffairs@ab.gov.ag</p>	<p>Permanent Secretary Ministry of Foreign Affairs and International Trade Office of the Prime Minister Government Complex Queen Elizabeth Highway St. John's, Antigua och Barbuda Tfn 268-462-1052; 462-4145; 268-462-0773 ankn. 249/240/245/291 Fax 268-462-2482 E-post: foreignaffairs@ab.gov.ag</p>
BAHAMAS	
<p>Director of Economic Planning Ministry of Finance Cecil Wallace Whitfield Centre PO Box N3017 Nassau, Bahamas Tfn (242) 702-1526; (242) 702-1594 Fax (242) 327-1618 E-post: mofgeneral@bahamas.gov.bs</p>	<p>Bahamas Investment Authority Office of the Prime Minister West Bay Street PO Box CB10980 Nassau, Bahamas Tfn (242) 327 5940-4 Fax (242) 327 5907 E-post: info@opm.gov.bs</p>

TJÄNSTER	INVESTERINGAR
BARBADOS	
<p>The Permanent Secretary Division of Foreign Trade and International Business Ministry of Foreign Affairs, Foreign Trade and International Business 1 Culloden Road St. Michael BB14018, Barbados Tfn (246) 431-2200 Fax (246) 228-7840 E-post: trade@foreign.gov.bb Webbplats: www.foreign.gov.bb</p>	<p>The Permanent Secretary Division of Foreign Trade and International Business Ministry of Foreign Affairs, Foreign Trade and International Business 1 Culloden Road St. Michael BB14018, Barbados Tfn (246) 431-2200 Fax (246) 228-7840 E-post: trade@foreign.gov.bb Webbplats: www.foreign.gov.bb</p>
BELIZE	
<p>Director Directorate for Foreign Trade Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade 2nd Floor, New Administration Building Belmopan City, Belize Tfn (501) 822-3263 Fax (501) 822-2837 E-post: foreigntrade@btl.net</p>	<p>Director Directorate for Foreign Trade Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade 2nd Floor, New Administration Building Belmopan City, Belize Tfn (501) 822-3263 Fax (501) 822-2837 E-post: foreigntrade@btl.net</p>
DOMINICA	
<p>Permanent Secretary Ministry of Trade, Industry, Consumer and Diaspora Affairs 4th Floor Financial Centre Kennedy Avenue Roseau, Dominica Tfn (767) 266 3276 Fax (767) 448 5200 E-post: domtrade@cwdom.dm</p>	<p>Executive Director Invest Dominica Authority P.O. Box 293 Valley Road Roseau, Dominica Tfn (767) 448 2045 Fax (767) 448 5840 E-post: investdominica@investdominica.dm Webbplats: www.investdominica.dm</p>
DOMINIKANSKA REPUBLIKEN	
<p>Unidad de Disciplinas Comerciales Dirección de Comercio Exterior y Administración de Tratados Comerciales Internacionales. Secretaría de Estado de Industria y Comercio. Ave. 27 de Febrero 209, Naco. Santo Domingo, Dominicana Tfn 809-567-7192 Fax 809-381-8076, 809-381-8079 Webbplats: www.seic.gov.do/comercioexterior</p>	<p>Unidad de Disciplinas Comerciales Dirección de Comercio Exterior y Administración de Tratados Comerciales Internacionales. Secretaría de Estado de Industria y Comercio. Ave. 27 de Febrero 209, Naco. Santo Domingo, Dominicana Tfn 809-567-7192 Fax 809-381-8076, 809-381-8079 Webbplats: www.seic.gov.do/comercioexterior</p>
GRENADA	
<p>Permanent Secretary Ministry of Economic Development and Planning The Financial Complex The Carenage, St. George's Grenada Tfn (473) 440-2731 E-post: gndtrade@yahoo.com</p>	<p>Permanent Secretary Ministry of Economic Development and Planning The Financial Complex The Carenage, St. George's Grenada Tfn (473)-440-2731 E-post: gndtrade@yahoo.com</p>
HAITI	
<p>Coordonnateur Bureau de Coordination et de Suivi 26 rue Mercier Laham Delmas 60 Port au Prince, Haiti Tfn (509) 246 7850; (509) 246 7860; (509) 249 7800; (509) 510 4270</p>	<p>Coordonnateur Bureau de Coordination et de Suivi 26 rue Mercier Laham Delmas 60 Port au Prince, Haiti Tfn (509) 246 7850; (509) 246 7860; (509) 249 7800; (509) 510 4270</p>

TJÄNSTER	INVESTERINGAR
GUYANA	
Ministry of Foreign Trade and International Cooperation "Takuba Lodge" 254 South Road and New Garden Street Georgetown, Guyana Tfn (592) 225-7055, 226-1606-9, ankn. 234 Fax (592) 226 8426 E-post: minister@mofitic.gov.gy	Guyana Office for Investment 190 Camp and Church Streets Georgetown, Guyana Tfn (592) 225-0653, 227-0653, 225-0658 Fax (592) 225-0655 E-post: goinvest@goinvest.gov.gy Webbplats: www.goinvest.gov.gy
JAMAICA	
Contact Centre Jamaica Trade and Invest 18 Trafalgar Road, Kingston 10 Jamaica W.I. Tfn (876) 978-7755 Fax (876) 946-0090 E-post: info@jti.org.jm	Contact Centre Jamaica Trade and Invest 18 Trafalgar Road, Kingston 10 Jamaica W.I. Tfn (876) 978-7755 Fax (876) 946-0090 E-post: info@jti.org.jm
SAINT KITTS OCH NEVIS	
Permanent Secretary Ministry of Finance P.O. Box 186 Church Street Basseterre, Saint Kitts och Nevis Tfn (869) 467-1088 Fax (869) 465-1532 E-post: finsec@gov.kn	Permanent Secretary Ministry of Finance P.O. Box 186 Church Street Basseterre, Saint Kitts och Nevis Tfn (869) 467-1088 Fax (869) 465-1532 E-post: finsec@gov.kn
SAINT LUCIA	
Permanent Secretary Ministry of Trade, Industry, Commerce and Consumer Affairs Heraldine Rock Building Waterfront, Castries, Saint Lucia Tfn (758) 452-2627; (758) 468-4203 Fax (758) 453-7347 E-post: pscommerce@candw.lc; mitandt@candw.lc	Permanent Secretary Ministry of Trade, Industry, Commerce and Consumer Affairs Heraldine Rock Building Waterfront, Castries, Saint Lucia Tfn (758) 452-2627; (758) 468-4203 Fax (758) 453-7347 E-post: pscommerce@candw.lc; mitandt@candw.lc
SAINT VINCENT OCH GRENADINERNA	
Permanent Secretary Ministry of Foreign Affairs Commerce and Trade 3rd Floor Administrative Building Bay Street Kingstown, Saint Vincent och Grenadinerna Tfn (784) 456-2060 Fax (784) 456-2610	Permanent Secretary Ministry of Finance and Planning 2nd Floor Administrative Building Bay Street Kingstown, Saint Vincent och Grenadinerna Tfn (784) 457-1343 Fax (784) 457-2943
SURINAM	
Director of Trade Ministry of Trade and Industry Havenlaan Noord Paramaribo Surinam Tfn (597) 402 692 Fax (597) 402 692 E-post: odhandel@mhi@minhi.sr	Head Fiscal Affairs, Indirect Tax Division Ministry of Finance Dr. Mr. J.C. de Mirandastraat 5-7 Surinam Tfn (597) 425 340 Fax (597) 424 062

TJÄNSTER	INVESTERINGAR
TRINIDAD OCH TOBAGO	
The Librarian Ministry of Trade and Industry Level 15 Nicholas Tower 63-65 Independence Square Port of Spain, Trinidad och Tobago Tfn (868) 624-4885; 623-2931- 4 ankn. 2326 Fax (868) 627-8488 E-post: library@tradeind.gov.tt	The Librarian Ministry of Trade and Industry Level 15 Nicholas Tower 63-65 Independence Square Port of Spain, Trinidad och Tobago Tfn (868) 624-4885; 623-2931- 4 ankn. 2326 Fax (868) 627-8488 E-post: library@tradeind.gov.tt

BILAGA VI

UPPHANDLING SOM OMFATTAS AV AVTALET

Tillägg 1 ⁽¹⁾

Enheter som upphandlar i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV kapitel 3

Avsnitt 1: Åtaganden av de avtalsslutande Cariforum-staterna

Varor

Tröskelvärden: 155 000 SDR

Tjänster

enligt tillägg 2 till denna bilaga

Tröskelvärden: 155 000 SDR

Byggentreprenader

enligt tillägg 3 till denna bilaga

Tröskelvärden: 6 500 000 SDR

*Förteckning över enheter***Antigua och Barbuda**

1. Office of the Prime Minister
2. Ministry of Foreign Affairs
3. Ministry of Public Information and Broadcasting
4. Ministry of Labour
5. Ministry of Establishment
6. Ministry of Tourism
7. Ministry of Civil Aviation
8. Ministry of Works, Transformation and the Environment
9. Ministry of Finance and the Economy
10. Ministry of Industry and Commerce
11. Ministry of Legal Affairs
12. Ministry of Justice
13. Ministry of Health
14. Ministry of Sports and Youth Affairs
15. Ministry of Housing, Culture and Social Transformation
16. Ministry of Education
17. Ministry of Agriculture, Lands, Marine Resources and Agro Industries
18. Office of the Governor General
19. Office of the Cabinet
20. Auditor General Department
21. Office of the Ombudsman
22. Office of the Parliament

(¹) SDR betecknar särskilda dragningsrätter, en internationell reservvaluta som skapats av Internationella valutafonden och vars värde bygger på en korg av internationella nyckelvalutor.

Barbados

1. Office of the Governor General
2. Department of the Judiciary
3. Office of the Parliament
4. Prime Minister's Office
5. Ministry of Finance
6. Cabinet Office
7. Ministry of the Civil Service
8. Office of the Ombudsman
9. Auditor General Department
10. Ministry of Commerce, Consumer Affairs and Business Development
11. Ministry of Economic Affairs and Development
12. Ministry of Health
13. Ministry of Social Transformation
14. Ministry of Agriculture and Rural Development
15. Ministry of Energy and the Environment
16. Ministry of Tourism and International Transport
17. Ministry of Home Affairs
18. Director of Public Prosecutions
19. Attorney General Department
20. Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade
21. Ministry of Education, Youth Affairs and Sports
22. Ministry of Labour and Public Sector Reform
23. Ministry of Public Works and Transport
24. Ministry of Housing and Lands

Bahamas

1. Office of the Prime Minister
2. Ministry of Public Works and Transport
3. Ministry of Tourism and Aviation
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education, Youth, Sports and Culture
6. Ministry of Agriculture and Marine Resources
7. Ministry of Labour and Maritime Affairs
8. Ministry of Lands and Local Government
9. Ministry of Housing and National Insurance
10. Ministry of National Security
11. Ministry of Finance

Belize

1. Attorney General's Ministry
2. Ministry of Education and Labour
3. Ministry of Agriculture and Fisheries
4. Ministry of Defence, Housing, Youth and Sports

-
5. Ministry of Finance and the Public Service
 6. Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade
 7. Ministry of Health, Local Government, Transport and Communications
 8. Ministry of Home Affairs and Public Utilities
 9. Ministry of Human Development
 10. Ministry of National Development, Investment and Culture
 11. Ministry of National Resources and Environment
 12. Ministry of Tourism, Information and National Emergency Management
 13. Ministry of Works
 14. Office of Contractor General
 15. Office of Ombudsman
 16. Offices of the Prime Minister and Cabinet
 17. Auditor General
 18. Office of the Governor General

Dominica

1. Ministry of Public Works and Public Utilities
2. Ministry of Tourism, Industry and Private Sector Relations
3. Ministry of Agriculture, Fisheries and the Environment
4. Ministry of Education, Human Resource Development, Sports and Youth Affairs
5. Ministry of Finance and Planning
6. Ministry of Housing, Lands, Telecommunications, Energy and Ports
7. Ministry of Health and Social Security
8. Ministry of Community Development, Information and Gender Affairs
9. Ministry of Legal Affairs and Immigration
10. Ministry of Foreign Affairs, Trade and Labour
11. Establishment, Personnel and Training Department
12. Office of the Prime Minister

Dominikanska republiken

1. Contraloría General de la República
2. Secretaría de Estado de Interior y Policía
3. Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas
4. Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores
5. Secretaría de Estado de Agricultura
6. Secretaría de Estado de Hacienda
7. Secretaría de Estado de Educación
8. Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social
9. Secretaría de Estado de Deportes, Educación Física y Recreación
10. Secretaría de Estado de Trabajo
11. Secretaría de Estado de Industria y Comercio
12. Secretaría de Estado de Turismo
13. Secretaría de Estado de la Mujer
14. Secretaría de Estado de la Juventud

-
15. Secretaría de Estado de Educación Superior, Ciencia y Tecnología
 16. Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones
 17. Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales
 18. Secretaría de Estado de Cultura
 19. La Presidencia de la República Dominicana
 20. Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo
 21. Secretaría de Estado de la Presidencia
 22. Secretariado Administrativo de la Presidencia

Grenada

1. Ministry of Communications and Works
2. Ministry of Finance
3. Ministry of Education
4. Ministry of Health
5. Ministry of Agriculture
6. Ministry of Housing

Guyana

1. Office of the Prime Minister
2. Ministry of Health
3. Ministry of Finance
4. Ministry of Home-Affairs
5. Ministry of Agriculture
6. Ministry of Public Works and Communications
7. Ministry of Health
8. Ministry of Education

Haiti

1. Conseil National des Marchés Publics (CNMP)
2. Ministère des Travaux Publics, Transports et Communications
3. Ministère de l'Economie et des Finances
4. Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
5. Ministère de la Justice et de la Sécurité Publique
6. Ministère de la Santé Publique et de la Population

Jamaica

1. Accountant General
2. Customs Department
3. Department of Correctional Services
4. Office of The Contractor General
5. Office of The Governor General And Staff
6. Office of The Prime Minister
7. Office of The Cabinet
8. Ministry of Agriculture
9. Ministry of Education

-
10. Ministry of Energy, Mining And Telecommunications
 11. Ministry Finance And The Public Service
 12. Ministry of Foreign Affairs And Foreign Trade
 13. Ministry of Health And Environment
 14. Ministry of Industry, Commerce And Investment
 15. Ministry of Information, Culture, Youth And Sports
 16. Ministry of Justice
 17. Ministry of Labour And Social Security
 18. Ministry of National Security
 19. Ministry of Tourism
 20. Ministry of Transport And Works
 21. Ministry of Water And Housing
 22. Jamaica Fire Brigade

Saint Kitts och Nevis

1. The Ministry of Finance – Central Purchasing Office
2. The Ministry of Industry, Commerce and Consumer Affairs – Supply Office
3. Ministry of Health

Saint Lucia

1. Office of the Prime Minister
2. Ministry of Finance and Physical Development
3. Ministry of Home Affairs and National Security
4. Ministry of Social Transformation, Human Services, Family Affairs, Youth and Sports
5. Ministry of Health and Labour Relations
6. Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
7. Ministry of Education and Culture
8. Ministry of External Affairs, International Financial Services and Broadcasting
9. Ministry of Housing, Urban Renewal and Local Government
10. Ministry of Communications, Works, Transport and Public Utilities
11. Ministry of Trade, Industry and Commerce
12. Ministry of Economic Affairs and Economic Planning, National Development and the Public Service
13. Ministry of Tourism and Civil Aviation

Saint Vincent och Grenadinerna

Ministry of Finance

Surinam

1. Ministry of Trade and Industry
2. Ministry of Finance
3. Ministry of Public Health
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Defense
6. Ministry of Home Affairs
7. Ministry of Justice and Police

-
8. Ministry of Natural Resources
 9. Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries
 10. Ministry of Education and Community Development
 11. Ministry of Public Works
 12. Ministry of Regional Development
 13. Ministry of Planning and Development Cooperation
 14. Ministry of Labour, Technology and Environment
 15. Ministry of Social Affairs and Housing
 16. Ministry of Transport, Communication and tourism
 17. Ministry of Physical Planning, Land and Forestry Management

Trinidad och Tobago

1. Ministry of Agriculture, Land and Marine Resources
2. Ministry of Community Development, Culture and Gender Affairs
3. Ministry of Education
4. Ministry of Energy and Energy Industries
5. Ministry of Finance
6. Ministry of Foreign Affairs
7. Ministry of Health
8. Ministry of Housing
9. Ministry of Labour and Small and Micro-Enterprises Development
10. Ministry of Legal Affairs
11. Ministry of Local Government
12. Ministry of National Security
13. Ministry of Planning and Development
14. Ministry of Public Administration and Information
15. Ministry of Public Utilities and the Environment
16. Ministry of Science, Technology and Tertiary Education
17. Ministry of Social Development
18. Ministry of Sport and Youth Affairs
19. Office of the Attorney General
20. Ministry of Tourism
21. Ministry of Trade and Industry
22. Ministry of Works and Transport
23. Office of the Prime Minister

Avsnitt 2: Åtaganden av Europeiska gemenskapen*Varor*

Tröskelvärden: 130 000 SDR

Tjänster

enligt tillägg 2 till denna bilaga

Tröskelvärden: 130 000 SDR

Byggentreprenader

enligt tillägg 3 till denna bilaga

Tröskelvärden: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter

Alla enheter som förtecknas av Europeiska gemenskaperna i bilaga 1 till tillägg I till avtalet om offentlig upphandling, som ingicks under Världshandelsorganisationens överinseende, eftersom det tillägget ibland kan vara tillämpligt, inbegripet alla villkor, begränsningar och undantag som anges i tillägget.

Utan att det påverkar eventuella rättigheter och skyldigheter, finns förteckningen offentligt tillgänglig på följande webbplats: http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/appendices_e.htm#ec

Tillägg 2

Tjänster

Avsnitt 1: Åtaganden av de avtalsslutande Cariforum-staterna

Alla tjänster som upphandlas av de upphandlande enheterna i tillägg 1, i enlighet med villkoren, begränsningarna och undantagen i avdelning IV kapitel 3 och om inte annat följer av de allmänna anmärkningarna och undantagen i tillägg 4.

Avsnitt 2: Åtaganden av Europeiska gemenskapen

Alla tjänster som förtecknas av Europeiska gemenskaperna i bilaga 4 till tillägg I till avtalet om offentlig upphandling, som ingicks under Världshandelsorganisationens överinseende, eftersom det tillägget ibland kan vara tillämpligt, inbegripet alla villkor, begränsningar och undantag som anges i tillägget.

Utan att det påverkar eventuella rättigheter och skyldigheter, finns förteckningen offentligt tillgänglig på följande webbplats: http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/appendices_e.htm#ec

Tillägg 3

Byggentreprenader

Definition:

Vid tillämpning av kapitlet om offentlig upphandling avses med *byggentreprenad* ett kontrakt som sluts i syfte att på valfritt sätt utföra bygg- eller anläggningsarbeten i enlighet med huvudgrupp 51 i den centrala produktindelningen (CPC, *Central Products Classification*).

Bestämmelserna i kapitlet om offentlig upphandling ska gälla för upphandling av byggtjänster som ingår i huvudgrupp 51 i CPC.

Tillägg 4

Allmänna anmärkningar och undantag från bestämmelserna i avdelning IV kapitel 3

AVTALSSLUTANDE CARIFORUM-STATER

1. Om inte annat följer av punkt 6, ska bestämmelserna i avdelning IV kapitel 3 gälla för de enheter som förtecknas i tillägg 1 och inte omfatta andra statliga organ som kan vara underställda de förtecknade enheterna.
2. Bestämmelserna i avdelning IV kapitel 3 ska inte gälla för upphandling av de upphandlande enheterna i tillägg 1 i samband med verksamhet på energiområdet och i postsektorn.
3. De avtalsslutande Cariforum-staterna förbehåller sig rätten att delta i offentliga upphandlingsförfaranden eller att föreskriva att kontrakten ska fullgöras inom ramen för skyddade projekt eller program, t.ex. program för skyddad anställning för funktionshindrade eller intagna på anstalt, samt program och projekt för beredskapsarbete.

4. Genom undantag från artikel 171.2 f ska det totala värdet av kontrakt som tilldelas för kompletterande tjänster inte överstiga 100 % av det ursprungliga kontraktets värde.
5. Det främsta sättet för offentliggörande i fråga om delarna 1, 2 och 3 i bilaga VII ska vara den regionala online-tjänst för Cariforum som inrättas i enlighet med artikel 182.2 och i överensstämmelse med artikel 180.4.
6. Cariforum-staterna har ingen skyldighet att offentliggöra rättsliga beslut.
7. I fråga om Dominikanska republiken ska bestämmelserna i avdelning IV kapitel 3 gälla för de enheter som förtecknas i tillägg 1, inbegripet *governaciones* och andra statliga organ som är underställda dessa enheter, förutom under följande omständigheter och villkor:
 - a) *Secretaría de Estado de Interior y Policía*: Detta kapitel omfattar inte a) upphandling av *Dirección General de Migración*, eller b) upphandling av *Policía Nacional* av i) varor enligt grupp 447 (vapen och ammunition samt delar till dessa) i Förenta nationernas centrala produktindelning 1.0 (*Central Products Classification [CPC] version 1.0*) eller ii) stridsfordon, attackfordon och taktiska fordon.
 - b) *Policía Nacional* inom *Secretaría de Estado de Interior y Policía* och *Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas*: Detta kapitel omfattar inte upphandling av varor enligt avdelning 2 (livsmedel, dryckesvaror och tobak; textilvaror, kläder och lädervaror) i CPC.
 - c) *Secretaría de Estado de las Fuerzas Armadas*: Detta kapitel omfattar inte a) upphandling av *Departamento Nacional de Investigación* och *Instituto de Altos Estudios para la Defensa y Seguridad Nacional*, eller b) upphandling av i) varor enligt grupp 447 (vapen och ammunition samt delar till dessa) i CPC, ii) luftfartyg, strukturkomponenter till luftfartygsskrov samt komponenter, delar och tillbehör till luftfartyg, iii) utrustning för landning och marktjänst, iv) hamnanläggningar, v) fartyg samt komponenter, delar och tillbehör till fartyg, vi) marin utrustning, eller vii) stridsfordon, attackfordon och taktiska fordon.
 - d) *Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores*: Detta kapitel omfattar inte upphandling av *Dirección General de Pasaportes* för framställning av pass.
 - e) *Secretaría de Estado de Agricultura*: Detta kapitel omfattar inte upphandling som görs för att främja jordbruksstödprogram.
 - f) *Secretaría de Estado de Hacienda*: Detta kapitel omfattar inte upphandling av *Tesorería Nacional* för utfärdande av skattemärken eller frimärken eller framställning av checkar och statsskuldförbindelser.
 - g) *Secretaría de Estado de Educación*: Detta kapitel omfattar inte upphandling som görs för att främja skolmatsprogram (*Desayuno Escolar*) eller program för att stödja spridning av utbildning, elevers välbefinnande eller utbildningens tillgänglighet, inbegripet vid gränsen till Haiti (*Zona Fronteriza*) och i andra landsbygdsområden eller fattiga områden.
 - h) *Secretariado Técnico de la Presidencia*: Detta kapitel omfattar inte upphandling av *Comisión Nacional de Asuntos Nucleares*.
 - i) *Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL)*: Detta kapitel omfattar inte upphandling av varor och tjänster som krävs för särskilda projekt som utförs av *Fondo de Desarrollo de las Telecomunicaciones* för att genomföra Dominikanska republikens *Política Social sobre Servicio Universal* i enlighet med *Ley General de Telecomunicaciones* nr 153-98 och *Reglamento del Fondo de Desarrollo de las Telecomunicaciones*.
 - j) *Banco Central de la República Dominicana*: Detta kapitel omfattar inte utgivandet av sedlar och mynt.

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

1. Upphandling av upphandlande enheter i tillägg 1 i samband med verksamhet på dricksvatten-, energi- och transportområdena samt i postsektorn omfattas inte av avdelning IV kapitel 3.
2. Europeiska unionens medlemsstater får förbehålla sig rätten att delta i offentliga upphandlingsförfaranden för skyddade verkstäder eller föreskriva att kontrakt ska fullgöras inom ramen för program för skyddad anställning, om majoriteten av de berörda arbetstagarna är personer med funktionshinder som på grund av funktionshindrets art eller svårighet inte kan utöva yrkesverksamhet på normala villkor.

BILAGA VII

MEDEL FÖR OFFENTLIGGÖRANDE

Del 1: Offentliggörande av lagar och andra författningar, rättsliga beslut och administrativa avgöranden med allmän giltighet samt förfaranden*För de avtalsslutande Cariforum-staterna*

Antigua och Barbuda	Webbplats: www.ab.gov.ag
Barbados	The Government Printing Department, Bay Street, St. Michael
Bahamas	1. Government Printing 2. Official Gazette of The Bahamas 3. Webbplats: http://laws.bahamas.gov.bs/
Belize	Webbplats: www.belizelaw.org
Dominica	Government Printer, High Street, Roseau
Dominikanska republiken	Webbplats: www.hacienda.gov.do
Grenada	The Kingdom of Grenada Gazette
Guyana	1. Office of the Clerk of the National Assembly, Georgetown 2. Webbplats: www.nptaguyana.org
Haiti	1. Moniteur (Haitis officiella tidning) 2. Webbplats: www.info.cnmp.gouv.ht
Jamaica	Webbplatser: www.ocg.gov.jm och www.mof.gov.jm
Saint Kitts och Nevis	Saint Christopher and Nevis Gazette
Saint Lucia	Webbplats: www.slugovprintery.com
Saint Vincent och Grenadinerna	Webbplats: www.gov.vc
Surinam	Staatsblad van de Republiek Suriname (Surinams officiella tidning)
Trinidad och Tobago	Trinidad and Tobago Gazette

För Europeiska gemenskapen

Belgien	<i>Lagar och andra författningar</i> – Le Moniteur Belge <i>Rättspraxis</i> – Pasicrisie
Bulgarien	<i>Lagar och andra författningar</i> – Държавен вестник (Bulgariens officiella tidning) <i>Rättsliga beslut</i> – www.sac.government.bg <i>Administrativa avgöranden med allmän giltighet samt förfaranden</i> – www.aop.bg och www.cpc.bg
Tjeckien	<i>Lagar och andra författningar</i> – Tjeckiens lagsamling <i>Avgöranden av byrån för skydd av konkurrens</i> – Samling av avgöranden av byrån för skydd av konkurrens
Danmark	<i>Lagar och andra författningar</i> – Lovtidende <i>Rättsliga beslut</i> – Ugeskrift for Retsvaesen <i>Administrativa avgöranden och förfaranden</i> – Ministerialtidende <i>Avgöranden av besvärnämnden för offentlig upphandling</i> – Konkurrenserådets Dokumentation
Tyskland	<i>Lagar och andra författningar</i> – Bundesanzeiger Herausgeber: der Bundesminister der Justiz; Verlag: Bundesanzeiger, Postfach 108006, 5000 Köln <i>Rättsliga beslut</i> – Entscheidungssammlungen des Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs; Bundesverwaltungsgerichts; Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte
Estland	<i>Lagar och andra författningar samt administrativa avgöranden med allmän giltighet</i> – Riigi Teataja <i>Estlands högsta domstols rättsliga beslut</i> – Riigi Teataja (del 3)
Grekland	Grekiska regeringens tidning – Εφημερίς της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας

Spanien	<i>Lagstiftning</i> – Boletín Oficial del Estado <i>Rättsliga avgöranden</i> – ingen officiell publikation
Frankrike	<i>Lagstiftning</i> – Journal Officiel de la République française <i>Rättspraxis</i> – Recueil des arrêts du Conseil d'Etat Revue des marchés publics
Irland	<i>Lagar och andra författningar</i> – Iris Oifigiúil (Irländska regeringens officiella tidning)
Italien	<i>Lagstiftning</i> – Gazzetta Ufficiale <i>Rättspraxis</i> – ingen officiell publikation
Cypern	<i>Lagstiftning</i> – Cyperns officiella tidning (Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας) <i>Rättsliga beslut</i> – Högsta domstolens beslut – Tryckeriet (Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 – Τυπογραφείο της Δημοκρατίας)
Luxemburg	<i>Lagstiftning</i> – Mémorial <i>Rättspraxis</i> – Pasicrisie
Ungern	<i>Lagstiftning</i> – Magyar Közlöny (Ungerns officiella tidning) <i>Rättspraxis</i> – Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (officiella tidningen för rådet för offentlig upphandling)
Lettland	<i>Lagstiftning</i> – Latvijas vēstnesis (officiell tidning)
Litauen	<i>Lagar och andra författningar</i> – Valstybės žinios (Litauens officiella tidning) <i>Rättsliga beslut, rättspraxis</i> – Teismų praktika (Litauens högsta domstols tidning), Administracinių teismų praktika (Litauens högsta förvaltningsdomstols tidning)
Malta	<i>Lagstiftning</i> – Government Gazette
Nederländerna	<i>Lagstiftning</i> – Nederlandse Staatscourant och/eller Staatsblad <i>Rättspraxis</i> – ingen officiell publikation
Österrike	Österreichisches Bundesgesetzblatt Amtsblatt zur Wiener Zeitung Sammlung von Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes Sammlung der Entscheidungen des Verwaltungsgerichtshofes – administrativrechtlicher und finanzrechtlicher Teil Amtliche Sammlung der Entscheidungen des OGH in Zivilsachen
Polen	<i>Lagstiftning</i> – Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Polens lagtidning) <i>Rättsliga beslut, rättspraxis</i> – Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie (Urval av domar från skiljenämnder och Warszawas regionala domstol)
Portugal	<i>Lagstiftning</i> – Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série <i>Rättsliga publikationer</i> : Boletim do Ministério da Justiça Colectânea de Acordos do SupremoTribunal Administrativo Colectânea de Jurisprudencia Das Relações
Rumänien	<i>Lagar och andra förordningar</i> – Monitorul Oficial al României (Rumäniens officiella tidning) <i>Rättsliga beslut, administrativa avgöranden med allmän giltighet och förfaranden</i> – www.anrmap.ro
Slovenien	<i>Lagstiftning</i> – Sloveniens officiella tidning <i>Rättsliga beslut</i> – ingen officiell publikation
Slovakien	<i>Lagstiftning</i> – Zbierka zákonov (Lagsamlingen) <i>Rättsliga beslut</i> – ingen officiell publikation
Finland	Suomen Säädoskokoelma – Finlands Författningssamling
Sverige	Svensk Författningssamling
Förenade kungariket	<i>Lagstiftning</i> – HM Stationery Office <i>Rättspraxis</i> – Law Reports <i>Offentliga organ</i> – HM Stationery Office

Del 2: Upplysningar om upphandling

För de avtalsslutande Cariforum-staterna

Antigua och
Barbuda

1. Daily Observer newspaper
2. Webbplats: www.ab.gov.ag

Barbados	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Barbados Advocate, Fontabelle, St. Michael 2. Daily Nation: www.nationnews.com
Bahamas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Freeport News 2. The Bahama Journal: www.jonesbahamas.com 3. The Tribune 4. The Nassau Guardian: www.thenassauguardian.com 5. The Punch
Belize	<ol style="list-style-type: none"> 1. Belize Government Gazette: www.printbelize.com 2. The Guardian Newspaper 3. The Reporter
Dominica	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Commonwealth of Dominica Gazette 2. The Chronicle 3. The Sun
Dominikanska republiken	Webbplats: www.hacienda.gov.do
Grenada	<ol style="list-style-type: none"> 1. Grenadian Voice: www.grenadianvoice.com 2. Grenada Today: www.belgrafix.com 3. Grenadian Informer 4. Spiceisle Review: www.spiceisle.com 5. Grenadian Advocate
Guyana	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guyana Chronicle 2. Stabroek News: www.stabroeknews.com 3. Kaicteur News
Haiti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nouvelliste 2. Le Matin 3. Webbplats: info.cnmp.gouv.ht
Jamaica	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Gleaner: www.jamaica-gleaner.com 2. The Jamaica Observer 3. Webbplats: www.jamaica_observer.com
Saint Kitts och Nevis	<ol style="list-style-type: none"> 1. Observer 2. Sun St. Christopher and Nevis
Saint Lucia	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Voice of Saint Lucia 2. St. Lucia Star: www.stluciarstar.com 3. The Mirror: www.stluciamirroronline.com 4. Saint Lucia Gazette: www.slugovprintery.com
Saint Vincent och Grenadinerna	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Vincentian: www.thevincentian.com 2. The News 3. The Searchlight: www.searchlight.vc 4. Saint Vincent and the Grenadines Gazette
Surinam	<ol style="list-style-type: none"> 1. De Ware Tijd 2. Dagblad Suriname 3. Times 4. De West
Trinidad och Tobago	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trinidad Newsday 2. Trinidad Express 3. Webbplats: www.finance.gov.tt 4. Trinidad and Tobago Gazette

För Europeiska gemenskapen

Belgien	<p><i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Le Bulletin des Adjudications Andra specialpublikationer</p>
Bulgarien	<p><i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Държавен вестник (Bulgariens officiella tidning) http://dv.parliament.bg Register över offentlig upphandling (www.aop.bg)</p>
Tjeckien	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Danmark	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Tyskland	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>

Estland	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Grekland	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Offentliggörande i dags-, finans-, regional- och specialpress
Spanien	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Frankrike	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Bulletin officiel des annonces des marchés publics
Irland	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Dagspress: <i>Irish Independent, Irish Times, Irish Press, Cork Examiner</i>
Italien	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Cypern	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Cyperns officiella tidning Lokal dagspress
Lettland	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Latvijas vēstnesis (officiell tidning)
Litauen	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Informationsbilaga <i>Informaciniai pranešimai</i> till Valstybės žinios (Litauens officiella tidning)
Luxemburg	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Dagspress
Ungern	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (officiella tidningen för rådet för offentlig upphandling)
Malta	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Government Gazette
Nederländerna	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Österrike	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Amtsblatt zur Wiener Zeitung
Polen	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Biuletyn Zamówień Publicznych (tidningen för offentlig upphandling)
Portugal	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Rumänien	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Monitorul Oficial al României (Rumäniens officiella tidning) Elektroniskt system för offentlig upphandling (www.e-licitatie.ro)
Slovenien	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Sloveniens officiella tidning
Slovakien	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Vestník verejného obstarávania (tidningen för offentlig upphandling)
Finland	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella (offentlig upphandling i Finland och inom EES-området bilaga till Virallinen lehti – Officiella tidningen)
Sverige	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Förenade kungariket	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>
Europeiska kommissionen	<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> www.ted.europa.eu

Del 3: Kontraktstilldelning

För de avtalsslutande Cariforum-staterna

Bahamas	1. Ministry of Finance 2. Webbplats: www.bahamas.gov.bs/finance 3. The Official Gazette
Belize	Ministry of Finance – Webbplats: www.governmentofbelize.gov.bz
Dominikanska republiken	Webbplats: www.hacienda.gov.do

Grenada	Webbplats: http://finance.gov.gd
Haiti	Webbplats: www.info.cnmp.gouv.ht
Jamaica	1. Webbplats: www.ocg.gov.jm 2. Webbplats: www.ncc.gov.jm
Saint Kitts och Nevis	Webbplats: www.gov.kn
Saint Lucia	Ministry of Finance – Webbplats: www.stlucia.gov.lc
Saint Vincent och Grenadinerna	Ministry of Finance – Webbplats: www.gov.vc
Trinidad och Tobago	1. Ministry of Finance – Webbplats: www.finance.gov.tt 2. Trinidad and Tobago Gazette

För Europeiska gemenskapen

Information om kontraktstilldelning offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

PROTOKOLL I**Om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete****INNEHÅLL****Avdelning I – Allmänna bestämmelser**

Artiklar

1. Definitioner

Avdelning II – Definition av begreppet *ursprungsprodukter*

Artiklar

2. Allmänna villkor
3. Kumulation i gemenskapen
4. Kumulation i Cariforum-staterna
5. Kumulation med angränsande utvecklingsländer
6. Helt framställda produkter
7. Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter
8. Otillräckliga bearbetnings- eller behandlingsåtgärder
9. Bedömningsenhet
10. Tillbehör, reservdelar och verktyg
11. Satser
12. Neutrala element

Avdelning III – Territoriella villkor

Artiklar

13. Territorialprincip
14. Direkttransport
15. Utställningar

Avdelning IV – Ursprungsintyg

Artiklar

16. Allmänna villkor
17. Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1
18. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand
19. Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1
20. Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg
21. Villkor för upprättande av en fakturadeklaration
22. Godkänd exportör
23. Ursprungsintygs giltighet
24. Uppvisande av ursprungsintyg
25. Import i delleranser
26. Undantag från krav på ursprungsintyg
27. Informationsförfarande för kumulationsändamål
28. Styrkande handlingar
29. Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar
30. Avvikelser och formella fel

Avdelning V – Bestämmelser om administrativt samarbete

Artiklar

31. Administrativa villkor för produkter som ska omfattas av avtalet
32. Meddelande av uppgifter rörande tullmyndigheter
33. Ömsesidigt bistånd
34. Kontroll av ursprungsintyg
35. Kontroll av leverantörsdeklarationer
36. Tvistlösning
37. Påföljder
38. Frizoner
39. Undantag

Avdelning VI – Ceuta och Melilla

Artiklar

40. Särskilda villkor

Avdelning VII – Slutbestämmelser

Artiklar

41. Ändringar av protokollet

42. Uppgifter för särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader

43. Översyn

44. Bilagor

BILAGOR

BILAGA I till protokoll I:	Inledande anmärkningar till förteckningen i bilaga II
BILAGA II till protokoll I:	Förteckning över bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus
BILAGA III till protokoll I:	Formulär för varucertifikat
BILAGA IV till protokoll I:	Fakturadeklaration
BILAGA V A till protokoll I:	Leverantörsdeklaration för produkter som har förmånsursprungsstatus
BILAGA V B till protokoll I:	Leverantörsdeklaration för produkter som inte har förmånsursprungsstatus
BILAGA VI till protokoll I:	Informationscertifikat
BILAGA VII till protokoll I:	Formulär för ansökan om undantag
BILAGA VIII till protokoll I:	Angränsande utvecklingsländer
BILAGA IX till protokoll I:	Utomeuropeiska länder och territorier
BILAGA X till protokoll I:	Produkter för vilka de bestämmelser om kumulation som avses i artiklarna 2.3 och 4 ska tillämpas efter den 1 oktober 2015 och för vilka bestämmelserna i artikel 5 inte ska gälla
BILAGA XI till protokoll I:	Övriga AVS-stater
BILAGA XII till protokoll I:	Produkter med ursprung i Sydafrika som inte omfattas av kumulation enligt artikel 4
BILAGA XIII till protokoll I:	Produkter med ursprung i Sydafrika som omfattas av bestämmelserna om kumulation i artikel 4 efter den 31 december 2009

Avdelning I – Allmänna bestämmelser**Artikel 1 – Definitioner**

I detta protokoll avses med

a) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller behandling, inbegripet sammansättning eller särskilda åtgärder,

b) *material*: alla ingredienser, råmaterial, beståndsdelar eller delar som används vid tillverkningen av en produkt,

c) *produkt*: den produkt som tillverkas, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess,

d) *varor*: både material och produkter,

e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med 1994 års avtal om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet (WTO-avtalet om tullvärdeberäkning),

f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i vars företag den sista bearbetningen eller behandlingen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material är inkluderat i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som

betalats och som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras,

g) *värdet av material*: tullvärdet vid importtillfället för det ickeursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i det berörda territoriet,

h) *värdet av ursprungsmaterial*: värdet av ursprungsmaterial enligt tillämpliga delar av definitionen i g,

i) *mervärde*: priset fritt fabrik med avdrag för tullvärdet av material från tredjeland som importerats till gemenskapen, Cariforum-staterna eller de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT:er),

j) *kapitel och nummer*: de kapitel och nummer med fyrställig sifferkod som används i systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, i detta protokoll kallat Harmoniserade systemet eller HS,

k) *klassificering*: klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst HS-nummer,

l) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura,

m) *territorier*: territorier, inbegripet territorialvatten,

n) *utomeuropeiska länder och territorier*: de länder och territorier som anges i bilaga IX,

o) *övriga AVS-stater*: de länder som förtecknas i bilaga XI.

Avdelning II – Definition av begreppet ursprungsprodukter

Artikel 2 – Allmänna villkor

1. I Cariforum-EG:s ekonomiska partnerskapsavtal, nedan kallat *avtalet*, ska följande produkter anses ha ursprung i gemenskapen:

a) Produkter som helt framställts i gemenskapen enligt artikel 6 i detta protokoll.

b) Produkter som framställts i gemenskapen och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i gemenskapen enligt artikel 7.

2. I avtalet ska följande produkter anses ha ursprung i Cariforum-staterna:

a) Produkter som helt framställts i Cariforum-staterna enligt artikel 6 i detta protokoll.

b) Produkter som framställts i Cariforum-stater och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i denna Cariforum-stat enligt artikel 7.

3. Vid tillämpning av punkt 2 ska Cariforum-staternas territorier betraktas som ett enda territorium. Ursprungsprodukter som framställts av material som helt framställts eller genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i två eller flera Cariforum-stater ska anses ha ursprung i den Cariforum-stat där den senaste bearbetningen eller behandlingen ägde rum, förutsatt att denna bearbetning eller behandling är mer omfattande än vad som anges i artikel 8 i detta protokoll.

4. För produkterna i bilaga X och produkterna enligt HS-nummer 1006 ska punkt 3 gälla efter den 1 oktober 2015 respektive den 1 januari 2010.

Artikel 3 – Kumulation i gemenskapen

1. Vid tillämpning av artikel 2.1 ska material med ursprung i Cariforum-staterna, de utomeuropeiska länderna och territorierna eller övriga AVS-stater anses ha ursprung i gemenskapen om det ingår i en produkt som framställts där. Det ska inte vara nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det genomgått bearbetning eller behandling utöver vad som anges i artikel 8.

2. Vid tillämpning av artikel 2.1 ska bearbetning eller behandling som utförs i Cariforum-staterna, de utomeuropeiska länderna och territorierna eller övriga AVS-stater anses ha utförts i gemenskapen om materialet genomgår ytterligare bearbetning eller behandling i gemenskapen utöver vad som anges i artikel 8.

3. Kumulation enligt punkterna 1 och 2 får endast tillämpas när det gäller de utomeuropeiska länderna och territorierna och övriga AVS-stater förutsatt att

a) de länder som är inblandade när det gäller erhållande av ursprungsstatus och bestämmelselandet har ingått ett avtal om administrativt samarbete genom vilket det kan säkerställas att denna artikel tillämpas på ett riktigt sätt,

b) material och produkter har erhållit ursprungsstatus genom tillämpning av ursprungsregler som är identiska med reglerna i detta protokoll,

c) gemenskapen ger Cariforum-staterna, genom Europeiska gemenskapernas kommission, närmare upplysningar om avtal om administrativt samarbete med övriga länder eller territorier som avses i denna artikel. Kommissionen ska i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien) och Cariforum-staterna i enlighet med sina egna förfaranden offentliggöra från och med vilken dag som kumulation enligt denna artikel får tillämpas när det gäller de länder eller territorier som anges i denna artikel och som uppfyller de nödvändiga kraven.

Artikel 4 – Kumulation i Cariforum-staterna

1. Vid tillämpning av artikel 2.2 ska material med ursprung i gemenskapen, de utomeuropeiska länderna och territorierna eller övriga AVS-stater anses ha ursprung i Cariforum-staterna om det ingår i en produkt som framställts där. Det ska inte vara nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det genomgått bearbetning eller behandling utöver vad som anges i artikel 8.

2. Vid tillämpning av artikel 2.2 ska bearbetning eller behandling som utförs i gemenskapen, de utomeuropeiska länderna och territorierna eller övriga AVS-stater anses ha utförts i Cariforum-staterna om materialet genomgår ytterligare bearbetning eller behandling i Cariforum-staterna utöver vad som anges i artikel 8.

3. Kumulation enligt punkterna 1 och 2 får endast tillämpas när det gäller de utomeuropeiska länderna och territorierna och övriga AVS-stater förutsatt att

a) de länder som är inblandade när det gäller erhållande av ursprungsstatus och bestämmelselandet har ingått ett avtal om administrativt samarbete genom vilket det kan säkerställas att denna artikel tillämpas på ett riktigt sätt,

b) material och produkter har erhållit ursprungsstatus genom tillämpning av ursprungsregler som är identiska med reglerna i detta protokoll,

c) Cariforum-staterna ger gemenskapen, genom Europeiska gemenskapernas kommission, närmare upplysningar om avtal om administrativt samarbete med övriga länder eller territorier som avses i denna artikel. Kommissionen ska i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien) och Cariforum-staterna i enlighet med sina egna förfaranden offentliggöra från och med vilken dag som kumulation enligt denna artikel får tillämpas när det gäller de länder eller territorier som anges i denna artikel och som uppfyller de nödvändiga kraven.

4. Trots vad som sägs i punkterna 1–3 ska denna artikel gälla för produkterna i bilaga X och produkterna enligt HS-nummer 1006 efter den 1 oktober 2015 respektive den 1 januari 2010, och endast om det material som används vid tillverkningen av dessa produkter har ursprung i övriga AVS-stater eller bearbetningen eller behandlingen utförs där.

5. Denna artikel ska inte gälla för produkter i bilaga XII med ursprung i Sydafrika. Kumulation enligt denna artikel ska tillämpas efter den 31 december 2009 för de produkter med ursprung i Sydafrika som förtecknas i bilaga XIII.

Artikel 5 – Kumulation med angränsande utvecklingsländer

1. På begäran av Cariforum-staterna ska material med ursprung i ett angränsande utvecklingsland som förtecknas i bilaga VIII anses ha ursprung i en Cariforum-stat om materialet ingår i en produkt som framställts där.

2. Begäran ska riktas till särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader i enlighet med artikel 42.

3. Om följande förutsättningar är uppfyllda behöver materialet inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling:

a) Den bearbetning eller behandling som utförs i Cariforum-staten ska vara mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8.

b) Cariforum-staterna, gemenskapen och de berörda angränsande utvecklingsländerna ska ha ingått ett avtal om tillfredsställande förfaranden för administrativt samarbete som säkerställer att denna punkt tillämpas på ett riktigt sätt.

4. Parterna ska till särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader anmäla de produkter som inte ska omfattas av bestämmelserna i denna artikel.

5. Vid fastställandet av om produkterna har ursprung i det angränsande utvecklingslandet enligt bilaga VIII ska bestämmelserna i detta protokoll gälla.

Artikel 6 – Helt framställda produkter

1. Följande produkter ska anses som helt framställda inom Cariforum-staternas eller gemenskapens territorium:

a) Mineraliska produkter som utvunnits ur deras jord eller havsbotten.

b) Vegetabiliska produkter som skördats där.

c) Levande djur som fötts och uppfötts där.

d) Produkter som erhållits från levande djur som uppfötts där.

e) i) Produkter från jakt eller fiske som bedrivits där.

ii) Produkter från vattenbruk, inklusive havsbruk, om fisken fötts och uppfötts där.

f) Produkter från havsfiske och andra produkter som hämtats ur havet utanför gemenskapens eller en Cariforum-stats territorialvatten av deras fartyg.

g) Produkter som framställts ombord på deras fabriksfartyg uteslutande av produkter som avses i f.

h) Begagnade varor som insamlats där och som endast kan användas för återvinning av råmaterial, inbegripet begagnade däck som endast kan användas för regummering eller som avfall.

i) Avfall och skrot från tillverkningsprocesser som ägt rum där.

j) Produkter som utvunnits ur havsbotten eller dess underliggande lager utanför deras territorialvatten, förutsatt att de har ensamrätt att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande lager.

k) Varor som tillverkats där uteslutande av sådana produkter som avses i a–j.

2. Med deras fartyg och deras fabriksfartyg i punkt 1 f och g avses endast fartyg och fabriksfartyg

a) som är registrerade i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i en Cariforum-stat,

b) som för en av Europeiska unionens medlemsstaters eller en Cariforum-stats flagg,

c) som uppfyller något av villkoren att

i) de ägs till minst 50 % av medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i en Cariforum-stat, eller

ii) de ägs av företag

— som har sitt huvudkontor och sin huvudsakliga verksamhetsplats i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i en Cariforum-stat, och

— som ägs till minst 50 % av en av Europeiska unionens medlemsstater eller av en Cariforum-stat eller av offentliga organ eller medborgare i den staten.

3. Trots bestämmelserna i punkt 2 ska gemenskapen, på begäran av en Cariforum-stat, erkänna att fartyg som aktörer från denna Cariforum-stat befraktar eller hyr ska behandlas som deras fartyg och ha rätt att bedriva fiske i dess exklusiva ekonomiska zon, förutsatt att befraktnings- eller hyreskontraktet, till vilket aktörer från gemenskapen getts förhandsrätt, har godkänts av särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader i och med att det anses ge den begärande Cariforum-staten tillräckliga möjligheter att utveckla sin förmåga att fiska och, framför allt, innebära att denna Cariforum-stat ges ansvaret för den sjöfartsmässiga och kommersiella förvaltningen av de fartyg som befraktas eller hyrs.

Artikel 7 – Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

1. Vid tillämpning av artikel 2 ska produkter som inte är helt framställda anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade om villkoren i förteckningen i bilaga II är uppfyllda.

2. I de villkor som avses i punkt 1 anges för alla produkter som omfattas av avtalet vilken bearbetning eller behandling som icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen ska genomgå, och villkoren gäller endast sådant material. Om en produkt, som genom att uppfylla villkoren i förteckningen har fått ursprungsstatus, används vid tillverkningen av en annan produkt, är alltså de villkor som gäller för den produkt i vilken den ingår inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn ska tas till det icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid dess tillverkning.

3. Trots vad som sägs i punkt 1 får icke-ursprungsmaterial som enligt villkoren i bilaga II inte får användas vid tillverkningen av en produkt ändå användas, om

a) dess totala värde inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik,

b) inget av de procenttal för icke-ursprungsmaterials högsta värde som anges i förteckningen överskrids genom tillämpning av denna punkt.

4. Punkterna 1–3 ska tillämpas utom i de fall som anges i artikel 8.

Artikel 8 – Otillräcklig bearbetning eller behandling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska följande åtgärder anses utgöra otillräcklig bearbetning eller behandling för att ge en produkt ursprungsstatus, oavsett om villkoren i artikel 7 är uppfyllda:

-
- a) Åtgärder för att bevara produkten i gott skick under transport och lagring.
- b) Uppdelning eller sammanföring av kollin.
- c) Tvättning och rengöring samt avlägsnande av damm, oxid, olja, färg eller andra beläggningar.
- d) Strykning eller pressning av textilier.
- e) Målning eller polering.
- f) Skalning, partiell eller fullständig blekning, polering eller glasering av spannmål eller ris.
- g) Tillsats av färgämnen till socker eller formning av sockerbitar; partiell eller fullständig malning av kristallsocker ⁽¹⁾.
- ⁽¹⁾ Med detta avses minskning av sockerpartiklarnas storlek genom malning.
- h) Skalning eller urkärning av frukter, nötter eller grönsaker.
- i) Vässning, enklare slipning eller enklare tillskärning.
- j) Siktning, sållning, sortering, klassificering, indelning i kategorier och hoppassning (inbegripet sammansättning av artiklar till satser).
- k) Enklare förpackning i flaskor, burkar, säckar, fodral eller askar, uppsättning på kartor eller skivor samt alla övriga enklare förpackningsåtgärder.
- l) Anbringande eller tryckande av varumärken, etiketter, logotyper eller annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras förpackningar.
- m) Enklare blandning av produkter, även av olika slag; blandning av socker med något annat material ⁽¹⁾.
- ⁽¹⁾ Vid tillämpning av detta led och i förhållande till artikel 7 (Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter) är parterna överens om att artikel 8.2 betyder att användning av ett eller flera material som redan har ursprungsstatus i tillverkningslandet innebär att en behandling utöver en *minsta åtgärd* redan har utförts i det tillverkningslandet.
- n) Enklare sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel eller isärtagning av produkter i delar.
- o) En kombination av två eller flera av de åtgärder som anges i a–n.
- p) Slakt av djur.

2. Alla åtgärder som vidtagits antingen i gemenskapen eller i Cariforum-staterna i fråga om en viss produkt ska beaktas tillsammans när det fastställs om den bearbetning eller behandling som produkten har genomgått ska anses vara otillräcklig i den mening som avses i punkt 1.

Artikel 9 – Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll ska vara den särskilda produkt som anses som grundenhet vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemets nomenklatur.

Av detta följer att

- a) när en produkt som består av en grupp eller sammansättning av artiklar klassificeras enligt ett enda nummer i Harmoniserade systemet, ska helheten utgöra bedömningsenheten,

b) när en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma nummer i Harmoniserade systemet, ska varje produkt beaktas för sig vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll.

2. Om förpackningen, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, ska den vid ursprungsbestämningen anses utgöra en helhet tillsammans med produkten.

Artikel 10 – Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon ska tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet eller inte faktureras separat.

Artikel 11 – Satser

Satser, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 3 i Harmoniserade systemet, ska anses som ursprungsprodukter när alla produkter som ingår i satsen är ursprungsprodukter. När en sats består av både ursprungsprodukter och icke-ursprungsprodukter ska dock hela satsen anses ha ursprungsstatus, om värdet av ickeursprungsprodukterna inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 12 – Neutrala element

För att avgöra om en produkt är en ursprungsprodukt behöver ursprunget inte fastställas för följande element som kan användas i tillverkningsprocessen:

- a) Energi och bränsle.
- b) Anläggningar och utrustning.
- c) Maskiner och verktyg.
- d) Varor som inte ingår i och som inte är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

Avdelning III – Territoriella villkor

Artikel 13 – Territorialprincip

1. De villkor för erhållande av ursprungsstatus som anges i avdelning II ska vara uppfyllda i Cariforum-staterna eller gemenskapen utan avbrott, om inte annat följer av artiklarna 3, 4 och 5.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från Cariforum-staterna eller gemenskapen till ett annat land återinförs ska de, såvida inte annat följer av artiklarna 3, 4 och 5, inte anses ha ursprungsstatus, såvida det inte på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas

- a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades, och
- b) att varorna inte har blivit föremål för någon åtgärd som är mer omfattande än vad som krävs för att bevara dem i gott skick under tiden i det landet eller under exporten.

Artikel 14 – Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i avtalet ska endast tillämpas på produkter som uppfyller villkoren i detta protokoll och som transporteras direkt mellan Cariforum-staternas och gemenskapens territorium utan att något annat territorium passeras. Produkter som utgör en enda sändning får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela

tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick. Ursprungsprodukter får transporteras i rörledning genom andra territorier än en Cariforum-stat, gemenskapens eller ett utomeuropeiskt lands eller territoriums.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts ska för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas

a) ett enda transportdokument som gäller transporten från exportlandet genom transitlandet, eller

b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller

- i) en exakt beskrivning av produkterna,
- ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts, och
- iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet, eller

c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar.

Artikel 15 – Utställningar

1. Ursprungsprodukter som sänts från en Cariforum-stat eller gemenskapen till en utställning i ett annat land eller territorium än de som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och som efter utställningen sålts för att importeras till gemenskapen eller en Cariforum-stat ska vid importen omfattas av bestämmelserna i avtalet, om det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas att

a) en exportör har sänt produkterna från en Cariforum-stat eller gemenskapen till utställningslandet och ställt ut produkterna där,

b) exportören har sålt eller på annat sätt överlåtit produkterna till en person i en Cariforum-stat eller gemenskapen,

c) produkterna under utställningen eller omedelbart därefter har sänts i samma skick som de hade sänts till utställningen i, och

d) produkterna, sedan de sänts till utställningen, inte har använts för något annat ändamål än visning på utställningen.

2. Ett ursprungsintyg ska utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV och på vanligt sätt uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet. Utställningens namn och adress ska anges på intyget. Vid behov kan ytterligare styrkande handlingar krävas som visar under vilka förhållanden produkterna har ställts ut.

3. Bestämmelserna i punkt 1 ska tillämpas på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor och offentliga visningar av liknande karaktär under vilka produkterna kvarstår under tullkontroll, dock med undantag för sådana som i butiker eller affärslokaler i privat syfte anordnas för försäljning av utländska produkter.

Avdelning IV – Ursprungsintyg

Artikel 16 – Allmänna villkor

1. Produkter med ursprung i en Cariforum-stat som importeras till gemenskapen och produkter med ursprung i gemenskapen som importeras till en Cariforum-stat ska omfattas av avtalet, förutsatt att det uppvisas

a) ett varucertifikat EUR.1 enligt förlagan i bilaga III, eller

b) i de fall som avses i artikel 21.1, en deklaration, nedan kallad *fakturadeklaration*, som exportören lämnar på en faktura, en följesedel eller någon annan kommersiell handling där

de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras. Fakturadeklarationens lydelse återges i bilaga IV.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 ska ursprungsprodukter enligt detta protokoll i de fall som anges i artikel 26 omfattas av avtalet utan att någon av de handlingar som anges ovan behöver uppvisas.

3. Vid tillämpning av bestämmelserna i denna avdelning ska exportörerna sträva efter att använda ett språk som Cariforum-staterna och gemenskapen har gemensamt.

Artikel 17 – Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna i exportlandet på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, av exportörens befullmäktigade ombud.

2. För detta ändamål ska exportören eller exportörens befullmäktigade ombud fylla i både ett varucertifikat EUR.1 och en ansökningsblankett enligt förlagorna i bilaga III. Dessa blanketter ska fyllas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Om blanketterna fylls i för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver. Produktbeskrivningen ska anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls i ska en vågrät linje dras under den sista textraden i produktbeskrivningen och det tomma utrymmet korsas över.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det exportland där varucertifikatet EUR.1 utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i en Cariforum-stat om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen, en Cariforum-stat eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

5. De utfärdande tullmyndigheterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig. De utfärdande tullmyndigheterna ska också kontrollera att de blanketter som avses i punkt 2 är korrekt ifyllda. De ska särskilt kontrollera att fältet för produktbeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

6. Datum för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 ska anges i fält 11 på certifikatet.

7. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna och ställas till exportörens förfogande så snart exporten faktiskt ägt rum eller säkerställts.

Artikel 18 – Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 17.7 får ett varucertifikat EUR.1 undantagsvis utfärdas efter export av de produkter som certifikatet avser, om

a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller

b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska exportören i sin ansökan ange ort och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet EUR.1 avser samt ange skälen för ansökan.

3. Tullmyndigheterna får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar.

4. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förses med följande påskrift på engelska: "*ISSUED RETROSPECTIVELY*".

5. Den påskrift som avses i punkt 4 ska göras i fältet Anmärkningar på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 19 – Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Om ett varucertifikat EUR.1 stulits, förlorats eller förstörts får exportören hos den tullmyndighet som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som tullmyndigheten ska utfärda på grundval av de exporthandlingar som den har tillgång till.

2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt ska förses med följande påskrift på engelska:

"DUPLICATE".

3. Den påskrift som avses i punkt 2 ska göras i fältet Anmärkningar på duplikatet av varucertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet ska ha samma utfärdandedatum som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

Artikel 20 – Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Om ursprungsprodukter står under kontroll av ett tullkontor i en Cariforum-stat eller i gemenskapen ska det vara möjligt att ersätta det ursprungliga ursprungsintyget med ett eller flera varucertifikat EUR.1, så att alla eller vissa av dessa produkter kan sändas någon annanstans i Cariforum-staterna eller gemenskapen. Ersättningsvarucertifikat EUR.1 ska utfärdas av det tullkontor under vars kontroll produkterna står.

Artikel 21 – Villkor för upprättande av en fakturadeklaration

1. En fakturadeklaration enligt artikel 16.1 b får upprättas

a) av en godkänd exportör enligt artikel 22, eller

b) av vilken exportör som helst för sändningar som består av ett eller flera kollin med ursprungsprodukter vars totala värde inte överstiger 6 000 EUR.

2. En fakturadeklaration får upprättas om de berörda produkterna kan anses som produkter med ursprung i Cariforum-staterna eller gemenskapen, och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

3. En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i exportlandet uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. En fakturadeklaration ska upprättas av exportören genom att deklarationen enligt bilaga IV till detta protokoll maskinskrivs, stämplas eller trycks på fakturan, följesedeln eller någon annan kommersiell handling, med användning av en av de språkversioner som anges i den bilagan och enligt bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, ska den skrivas med bläck och tryckbokstäver.

5. Fakturadeklarationer ska undertecknas för hand av exportören. Godkända exportörer enligt artikel 22 behöver dock inte underteckna sådana deklarationer, om de lämnar en skriftlig försäkran till tullmyndigheterna i exportlandet att de påtar sig fullt ansvar för varje

fakturadeklaration där de identifieras, som om den hade undertecknats av dem för hand. 6. En fakturadeklaration får upprättas av exportören när de produkter som den avser exporteras, eller efter exporten om den uppvisas i importlandet senast två år efter importen av de produkter som den avser.

Artikel 22 – Godkänd exportör

1. Tullmyndigheterna i exportlandet kan ge en exportör som ofta exporterar produkter som omfattas av bestämmelserna om handelssamarbete i avtalet tillstånd att upprätta fakturadeklarationer oberoende av de berörda produkternas värde. En exportör som ansöker om ett sådant tillstånd ska på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna lämna de garantier som behövs för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

2. Tullmyndigheterna får bevilja tillstånd som godkänd exportör på de villkor som de anser lämpliga.

3. Tullmyndigheterna ska tilldela den godkända exportören ett tillståndsnummer som ska anges i fakturadeklarationen.

4. Tullmyndigheterna ska övervaka hur den godkända exportören använder sitt tillstånd.

5. Tullmyndigheterna kan återkalla tillståndet när som helst. De ska göra det när den godkända exportören inte längre lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte uppfyller de villkor som avses i punkt 2 eller på annat sätt använder tillståndet felaktigt.

Artikel 23 – Ursprungsintygs giltighet

1. Ett ursprungsintyg ska gälla i tio månader från och med dagen för utfärdandet i exportlandet och ska uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet inom den tiden.

2. Ursprungsintyg som uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet efter den sista dagen enligt punkt 1 får godtas för förmånsbehandling om underlåtenheten att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.

3. Även i andra fall när ursprungsintyg uppvisas för sent får tullmyndigheterna i importlandet godta ursprungsintygen om produkterna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

Artikel 24 – Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg ska uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet i enlighet med de förfaranden som gäller i det landet. Dessa myndigheter kan begära en översättning av ursprungsintyget och kan också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring av importören om att produkterna uppfyller de villkor som gäller för tillämpning av avtalet.

Artikel 25 – Import i delleveranser

Om isärtagna eller icke hopsatta produkter enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 2 a i Harmoniserade systemet vilka klassificeras enligt avdelningarna XVI och XVII eller nummer 7308 eller 9406 i Harmoniserade systemet, importeras i delleveranser på begäran av importören och på de villkor som fastställts av importlandets tullmyndigheter, ska ett enda ursprungsintyg för dessa produkter uppvisas för tullmyndigheterna vid import av den första delleveransen.

Artikel 26 – Undantag från krav på ursprungsintyg

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller som ingår i resandes personliga bagage ska godtas som ursprungsprodukter utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, om importen av sådana produkter inte är av kommersiell karaktär och om produkterna har förklarats uppfylla villkoren i detta protokoll och det inte finns något tvivel om denna förklarings riktighet. I fråga om produkter som sänds med post kan denna förklaring göras på posttulldeklarationer CN 22 eller CN 23 eller på ett papper som bifogas det dokumentet.

2. Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarnas, de resandes eller deras familjers personliga bruk ska inte anses vara import av kommersiell karaktär, om det på grund av produkternas art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.

3. Dessa produkters sammanlagda värde får dessutom inte överstiga 500 EUR för småpaket eller 1 200 EUR för produkter som ingår i resandes personliga bagage.

Artikel 27 – Informationsförfarande för kumulationsändamål

1. När artiklarna 2.3, 3.1 och 4.1 tillämpas ska ett varucertifikat EUR.1 eller en leverantörsdeklaration enligt förlagan i bilaga V A till detta protokoll, som lämnas av exportören i gemenskapen eller den stat som materialet kommer från, utgöra bevis för ursprungsstatus enligt detta protokoll för material från en Cariforum-stat, gemenskapen, en annan AVS-stat eller ett utomeuropeiskt land eller territorium.

2. När artiklarna 2.3, 3.2 och 4.2 tillämpas ska en leverantörsdeklaration enligt förlagorna i bilagorna VA och V B till detta protokoll, som lämnas av exportören i gemenskapen eller den stat som materialet kommer från, utgöra bevis för den bearbetning eller behandling som utförts i en Cariforum-stat, gemenskapen, en annan AVS-stat eller ett utomeuropeiskt land eller territorium.

3. En separat leverantörsdeklaration ska för varje sändning av material lämnas av leverantören på den faktura som avser den sändningen, i en bilaga till den fakturan eller på en följesedel eller någon annan kommersiell handling som avser den sändningen där det berörda materialet beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras.

4. Leverantörsdeklarationen får göras på en förtryckt blankett.

5. Leverantörsdeklarationerna ska undertecknas för hand av exportören. När fakturan och leverantörsdeklarationen upprättas med hjälp av elektronisk databehandling behöver leverantörsdeklarationen emellertid inte undertecknas för hand, under förutsättning att den ansvarige tjänstemannen i leverantörsföretaget är identifierad på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna i den stat där leverantörsdeklarationerna upprättas. Dessa tullmyndigheter får fastställa villkor för tillämpningen av denna punkt.

6. Leverantörsdeklarationerna ska lämnas till tullmyndigheterna i det exportland till vilket begäran om utfärdande av varucertifikatet EUR.1 lämnas.

7. En leverantör som upprättar en deklaration ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det land där den upprättas uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att uppgifterna i deklarationen är riktiga.

8. Leverantörsdeklarationer som gjorts och informationscertifikat som utfärdats i överensstämmelse med artikel 26 i protokoll 1 till Cotonouavtalet innan detta protokoll börjar tillämpas ska fortsätta att vara giltiga.

Artikel 28 – Styrkande handlingar

De handlingar som avses i artiklarna 17.3 och 21.3 och som används för att styrka att de produkter som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration kan anses vara produkter med ursprung i en Cariforum-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och att de uppfyller övriga villkor i detta protokoll, kan t.ex. vara följande:

a) Direkta bevis för de åtgärder som exportörerna eller leverantörerna vidtagit för att framställa de berörda varorna, vilka framgår av exempelvis deras räkenskaper eller interna bokföring.

b) Handlingar som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i en Cariforum-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5, om dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.

c) Handlingar som styrker att materialet har bearbetats eller behandlats i Cariforum-staterna, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3 och 4 och som utfärdats eller upprättats i en Cariforum-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3 och 4, om dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.

d) Varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i Cariforum-staterna, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 i enlighet med detta protokoll.

Artikel 29 – Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

1. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara de handlingar som avses i artikel 17.3.

2. En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska under minst tre år bevara en kopia av denna och de handlingar som avses i artikel 21.3.

3. En leverantör som upprättar en leverantörsdeklaration ska under minst tre år bevara kopior av denna och av den faktura, följesedel eller andra kommersiella handling till vilken deklarationen bifogats samt av de handlingar som avses i artikel 27.7.

4. Den tullmyndighet i exportlandet som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara den ansökningsblankett som avses i artikel 17.2.

5. Tullmyndigheterna i importlandet ska under minst tre år bevara de varucertifikat EUR.1 och de fakturadeklarationer som lämnats in hos dem.

Artikel 30 – Avvikelser och formella fel

1. Om det konstateras att uppgifterna i ursprungsintyget endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullkontoret för genomförande av formaliteterna vid import av produkterna ska detta inte i sig medföra att ursprungsintyget blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i intyget verkligen avser de uppvisade produkterna.

2. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i ett ursprungsintyg, ska inte leda till att handlingen underkänns, om felet inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i intyget är riktiga.

Avdelning V – Bestämmelser om administrativt samarbete

Artikel 31 – Administrativa villkor för produkter som ska omfattas av avtalet

Produkter som enligt detta protokoll har ursprung i Cariforum-staterna eller gemenskapen ska endast omfattas av de förmåner som följer av avtalet på villkor att de förfaranden, strukturer och system som krävs för tillämpningen och tillsynen av reglerna och förfarandena i detta protokoll upprättats.

Artikel 32 – Meddelande av uppgifter rörande tullmyndigheter

1. Cariforum-staterna och Europeiska unionens medlemsstater ska genom Europeiska gemenskapernas kommission förse varandra med adresserna till de tullmyndigheter som ansvarar för utfärdande och kontroll av varucertifikat EUR.1 och fakturadeklarationer eller leverantörsdeklarationer, samt med avtryck av de stämplor som används vid deras tullkontor för utfärdande av dessa certifikat.

Varucertifikat EUR.1 och fakturadeklARATIONER eller leverantörsdeklARATIONER ska godtas för förmånsbehandling från och med den dag då Europeiska gemenskapernas kommission mottar uppgifterna.

2. Cariforum-staterna och Europeiska unionens medlemsstater ska genom Europeiska gemenskapernas kommission omedelbart underrätta varandra om de uppgifter som avses i punkt 1 ändras.

Artikel 33 – Ömsesidigt bistånd

För att sörja för att detta protokoll tillämpas på ett riktigt sätt ska gemenskapen, Cariforum-staterna och övriga länder som avses i artiklarna 3, 4 och 5 genom de behöriga tullförvaltningarna bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikaten EUR.1, fakturadeklARATIONERNA och leverantörsdeklARATIONERNA är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

De tillfrågade myndigheterna ska lämna relevanta uppgifter om de förhållanden under vilka en produkt tillverkats och särskilt ange under vilka förhållanden ursprungsreglerna har iakttagits i de olika berörda Cariforum-staterna, medlemsstaterna i Europeiska unionen och övriga länder som avses i artiklarna 3, 4 och 5.

Artikel 34 – Kontroll av ursprungsintyg

1. Efterkontroll av ursprungsintyg ska göras stickprovvis, på grundval av en riskanalys eller när importlandets tullmyndigheter har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas ursprungsstatus eller uppfyllandet av övriga villkor i detta protokoll.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska importlandets tullmyndigheter återsända varucertifikatet EUR.1 och fakturan, om den lämnats in, fakturadeklARATIONEN eller en kopia av dessa handlingar till exportlandets tullmyndigheter och vid behov ange skälen för begäran om kontroll. Till stöd för begäran om kontroll ska de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som tyder på att uppgifterna i ursprungsintyget inte är riktiga.

3. Kontrollen ska göras av exportlandets tullmyndigheter. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig.

4. Om importlandets tullmyndigheter beslutar att tills vidare upphöra att bevilja förmånsbehandling för de berörda produkterna i avvaktan på resultatet av kontrollen, ska de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen ska så snart som möjligt underrättas om resultatet av denna. Detta resultat ska klart utvisa om handlingarna är äkta och om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i Cariforum-staterna, gemenskapen eller något av de övriga länder som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader från den dag då kontrollen begärdes, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produkternas verkliga ursprung ska kunna fastställas, ska de tullmyndigheter som begärt kontrollen vägra förmånsbehandling, utom under exceptionella omständigheter.

7. När kontrollförfarandet eller andra tillgängliga uppgifter tycks tyda på att bestämmelserna i detta protokoll överträds, ska exportlandet på eget initiativ eller på begäran av importlandet genomföra nödvändiga undersökningar eller se till att sådana undersökningar genomförs snarast möjligt för att överträdelserna ska kunna identifieras och förhindras; det berörda exportlandet får i detta syfte erbjuda importlandet att delta i undersökningarna.

Artikel 35 – Kontroll av leverantörsdeklarationer

1. Kontroll av leverantörsdeklarationer ska göras stickprovsvis, på grundval av en riskanalys eller när importstatens tullmyndigheter på rimliga grunder betvivlar att handlingarna är äkta eller att uppgifterna om det ifrågavarande materialets verkliga ursprung är riktiga eller fullständiga.

2. De tullmyndigheter till vilka en leverantörsdeklaration lämnas får begära att tullmyndigheterna i den stat där deklarationen gjordes utfärda ett informationscertifikat enligt förlagan i bilaga VI till detta protokoll. Alternativt får de tullmyndigheter till vilka en leverantörsdeklaration lämnas anmoda exportören att uppvisa ett informationscertifikat utfärdat av tullmyndigheterna i den stat där deklarationen gjordes.

En kopia av informationscertifikatet ska bevaras i minst tre år av det kontor som utfärdat det.

3. De tullmyndigheter som begärt kontrollen ska så snart som möjligt underrättas om resultatet av den. Detta resultat ska klart utvisa om uppgifterna i leverantörsdeklarationen är riktiga och göra det möjligt för tullmyndigheterna att fastställa huruvida och i vilken utsträckning denna leverantörsdeklaration skulle kunna beaktas vid utfärdandet av ett varucertifikat EUR.1 eller vid upprättandet av en fakturadeklaration.

4. Kontrollen ska göras av tullmyndigheterna i det land där leverantörsdeklarationen upprättades. För kontrollen ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av leverantörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig i syfte att fastställa om en leverantörsdeklaration är riktig.

5. Alla varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som utfärdats eller upprättats på grundval av en oriktig leverantörsdeklaration ska anses ogiltiga.

Artikel 36 – Tvistlösning

Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artiklarna 34 och 35 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av detta protokoll, ska tvisterna hänskjutas till särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader.

Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

Artikel 37 – Påföljder

Den som i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter upprättar eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter ska bli föremål för påföljder.

Artikel 38 – Frizoner

1. När handel sker med en produkt på grundval av ett ursprungsintyg eller en leverantörsdeklaration och produkten i fråga under transporten befinner sig i en frizon på Cariforum-staternas eller gemenskapens territorium, ska Cariforum-staterna och gemenskapen vidta nödvändiga åtgärder för att se till att produkten inte ersätts med andra varor och inte genomgår någon annan hantering än normala åtgärder för att förhindra att den försämras.

2. När ursprungsprodukter importeras till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg och där genomgår hantering eller behandling, ska, trots bestämmelserna i punkt 1, de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om hanteringen eller behandlingen i fråga är förenlig med bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 39 – Undantag

1. Särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader, nedan i denna artikel kallad *kommittén*, får medge undantag från detta protokoll till förmån för produkter som exporteras från Cariforum-staterna.

2. Undantag från detta protokoll får medges när utvecklingen av befintlig industri eller skapandet av ny industri i Cariforum-staterna motiverar att undantag medges.

3. Den eller de berörda Cariforum-staterna ska, antingen innan eller när begäran om undantag lämnas till kommittén, anmäla sin begäran om undantag till gemenskapen och ange skälen för begäran enligt punkt 5.

4. Gemenskapen ska bifalla varje begäran från Cariforum-staterna som är vederbörligen motiverad i enlighet med denna artikel och som inte kan förorsaka en etablerad gemenskapsindustri allvarlig skada.

5. För att underlätta kommitténs granskning av en begäran om undantag ska den eller de ansökande Cariforum-staterna, med hjälp av blanketten enligt bilaga VII till detta protokoll, till stöd för sin begäran lämna så fullständiga uppgifter som möjligt, särskilt om följande:

- Beskrivning av den färdiga produkten.
- Arten och mängden av material med ursprung i tredjeländer.
- Arten och mängden av material med ursprung i Cariforum-stater eller de länder och territorier som avses i artiklarna 3 och 4, eller av material som behandlats i dessa länder eller territorier.
- Tillverkningsprocesser.
- Uppnått mervärde.
- Antal anställda i det berörda företaget.
- Förväntad exportvolym till gemenskapen.
- Andra möjliga källor för råmaterialförsörjning.
- Skäl för den begärda giltighetstiden mot bakgrund av ansträngningar att finna nya försörjningskällor.
- Andra iakttagelser.

Kommittén får ändra blanketten.

6. Vid granskningen av en begäran om undantag ska särskilt följande beaktas:

- a) Den eller de berörda Cariforum-staternas utvecklingsnivå eller geografiska läge.
- b) Fall där tillämpningen av de gällande ursprungsreglerna väsentligt skulle påverka förmågan hos en befintlig industri i en eller flera Cariforum-stater att fortsätta att exportera till gemenskapen, med särskild hänsyn till fall där detta skulle kunna leda till att industrins verksamhet upphör.
- c) Särskilda fall där det klart kan visas att ursprungsreglerna skulle kunna hindra betydande investeringar i en industri och där ett undantag som gynnar genomförandet av investeringsprogrammet skulle möjliggöra ett gradvis uppfyllande av dessa regler.

7. I samtliga fall ska det undersökas om reglerna för ursprungskumulation möjliggör en lösning av problemet.

8. Kommittén ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att beslut om en begäran om undantag fattas snarast möjligt och i alla händelser senast 75 arbetsdagar efter det att begäran mottagits av gemenskapen. Om gemenskapen inte inom denna frist underrättat Cariforum-staten om hur den ställer sig till begäran, ska denna anses ha godtagits.

9. a) Undantaget ska gälla under en viss period som ska bestämmas av kommittén, i allmänhet fem år.

b) Beslutet om undantag får innehålla bestämmelser om förnyelse utan att kommittén behöver fatta ett nytt beslut, under förutsättning att den eller de berörda Cariforum-staterna tre månader före slutet av varje period lägger fram bevis för att man fortfarande inte kan uppfylla de villkor i detta protokoll från vilka undantag har beviljats.

Om någon invändning görs mot förlängningen ska kommittén granska den så snart som möjligt och besluta om huruvida undantaget ska förlängas. Kommittén ska förfara på det sätt som anges i punkt 8. Alla nödvändiga åtgärder ska vidtas för att undvika att tillämpningen av undantaget avbryts.

c) Kommittén får under de perioder som avses i a och b se över villkoren för tillämpningen av undantaget, om det skulle konstateras att en väsentlig förändring ägt rum i fråga om de huvudsakliga faktorer som ligger till grund för beslutet att bevilja undantaget. När kommittén avslutat sin översyn får den besluta att ändra sitt beslut vad beträffar undantagets räckvidd eller något annat villkor som tidigare fastställts.

Avdelning VI – Ceuta och Melilla

Artikel 40 – Särskilda villkor

1. Begreppet *gemenskapen* som används i detta protokoll omfattar inte Ceuta och Melilla. Begreppet *produkter med ursprung* i gemenskapen omfattar inte produkter med ursprung i Ceuta och Melilla.
2. Vid fastställande av om produkter ska anses ha ursprung i en Cariforum-stat vid import till Ceuta och Melilla ska detta protokoll gälla i tillämpliga delar.
3. När produkter som är helt framställda i Ceuta eller Melilla eller i gemenskapen genomgår bearbetning eller behandling i en Cariforum-stat ska de anses vara helt framställda i en Cariforum-stat.
4. Bearbetning eller behandling i Ceuta eller Melilla eller i gemenskapen ska anses ha ägt rum i en Cariforum-stat, om materialet genomgår ytterligare bearbetning eller behandling i en Cariforum-stat.
5. Vid tillämpning av punkterna 3 och 4 ska de otillräckliga åtgärder som anges i artikel 8 i detta protokoll inte anses utgöra bearbetning eller behandling.
6. Ceuta och Melilla ska anses som ett enda territorium.

Avdelning VII – Slutbestämmelser

Artikel 41 – Ändringar av protokollet

Det gemensamma Cariforum-EG-rådet kan besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 42 – Uppgifter för särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader

I enlighet med artikel 36 i avtalet ska särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader

- a) fatta beslut om kumulation på de villkor som anges i artikel 5,
- b) fatta beslut om undantag från detta protokoll på de villkor som anges i artikel 39,
- c) övervaka tillämpningen och administrationen av bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 43 – Översyn

Parterna ska se över bestämmelserna i artiklarna 2.4 och 4.4 tre år efter det att avtalet undertecknats, i syfte att minska det antal produkter som förtecknas i bilaga X till detta protokoll.

Artikel 44 – Bilagor

Bilagorna till detta protokoll ska utgöra en integrerad del av protokollet.

BILAGA I till protokoll I

Inledande anmärkningar till förteckningen i bilaga II ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Samtliga exempel ges endast i förklarande syfte. De är inte rättsligt bindande.

Anmärkning 1:

I förteckningen anges de villkor som gäller för alla produkter för att de ska anses tillräckligt bearbetade eller behandlade i den mening som avses i artikel 7 i protokollet.

Anmärkning 2:

1. I förteckningens två första kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det nummer (med fyrställig sifferkod) eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för numret eller kapitlet. För varje post i de två första kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet *ex*, betyder detta att reglerna i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.

2. Om flera nummer är grupperade tillsammans i kolumn 1 eller ett kapitelnummer angetts och varubeskrivningen i kolumn 2 därför gjorts i allmänna ordalag, gäller de motsvarande reglerna i kolumn 3 eller 4 för alla de produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de nummer som är grupperade i kolumn 1.

3. Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom samma nummer, innehåller varje strecksats beskrivningen av den del av numret för vilken motsvarande regel i kolumn 3 eller 4 gäller.

4. Om en regel anges i både kolumnerna 3 och 4 för en post i de två första kolumnerna, kan exportören välja mellan den regel som anges i kolumn 3 och den som anges i kolumn 4. Om inte någon ursprungsregel anges i kolumn 4, ska den regel som anges i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3:

1. Bestämmelserna i artikel 7 i protokollet om produkter som erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter gäller oavsett om denna status erhållits i den fabrik där dessa produkter används eller i en annan fabrik i gemenskapen eller Cariforum-staterna.

Exempel:

En motor enligt nummer 8407, för vilken det i regeln föreskrivs att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av *annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning* enligt nummer *ex 7224*.

Om detta smide har smitts i gemenskapen av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för nummer *ex 7224* i förteckningen. Smidet kan då räknas som ursprungsprodukt vid beräkningen av värdet på motorn, oberoende av om det tillverkats i samma fabrik eller i en annan fabrik i gemenskapen. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus ska därför inte räknas med när värdet av icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

2. I regeln i förteckningen anges den minsta bearbetning eller behandling som fordras, och ytterligare bearbetning eller behandling ger också ursprungsstatus; däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller behandling inte ge ursprungsstatus. Om det i en regel fastslås att icke-ursprungsmaterial på ett visst tillverkningsstadium får användas, är alltså användning av sådant material på ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användning av sådant material på ett senare tillverkningsstadium inte är tillåten.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 3.2 kan, om det i en regel anges att *material enligt vilket nummer som helst* får användas, material med samma nummer som

produkten också användas, dock med förbehåll för alla särskilda begränsningar som också kan ingå i regeln. Uttrycket *tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr ...* innebär däremot att endast material som klassificeras enligt samma nummer som en produkt med en annan produktbeskrivning än den som anges för produkten i kolumn 2 får användas.

4. Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel:

Regeln för vävnader enligt numren 5208–5212 anger att naturfibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att både naturfibrer och kemiska material måste användas; det är möjligt att använda det ena eller det andra av dessa material eller båda.

5. Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt måste tillverkas av ett visst material, hindrar villkoret givetvis inte användning av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla det villkoret. (Se även anmärkning 6.3 nedan i samband med textilier.)

Exempel:

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatser som inte har framställts av spannmål.

Detta gäller dock inte produkter som, trots att de inte kan tillverkas av det specifika material som anges i förteckningen, kan tillverkas av material av samma slag på ett tidigare tillverkningsstadium.

Exempel:

I fråga om ett klädesplagg enligt ex kapitel 62 tillverkat av bondad duk är det, om endast garn som utgör ickeursprungsprodukt är tillåtet för detta slags plagg, inte möjligt att utgå från bondad duk – även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I sådana fall skulle utgångsmaterialet normalt vara i stadiet före garnstadiet, dvs. fiberstadiet.

6. Om två procentsatser anges i en regel i förteckningen som det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de specifika material som de är tillämpliga på inte överskridas.

Anmärkning 4:

1. Med begreppet *naturfibrer* avses i förteckningen andra fibrer än regenat- eller syntetfibrer. Det är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall och, om inte annat anges, inbegriper även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits.

2. Begreppet *naturfibrer* inbegriper tagel enligt nummer 0503, natursilke enligt numren 5002 och 5003 samt ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt numren 5101–5105, bomulls fibrer enligt numren 5201–5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt numren 5301–5305.

3. Med begreppen *textilmassa*, *kemiska material* och *material* för papperstillverkning avses i förteckningen de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 och som kan användas för tillverkning av regenat-, syntet- eller pappersfibrer eller regenat-, syntet- eller pappersgarn.

4. Med begreppet *konststapelfibrer* avses i förteckningen fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt numren 5501–5507.

Anmärkning 5:

1. Om det i fråga om en viss produkt i förteckningen hänvisas till denna anmärkning, ska inte villkoren i kolumn 3 tillämpas på bastextilmaterial som används vid tillverkning av denna produkt och som sammanlagt utgör högst 10 % av den sammanlagda vikten av alla de bastextilmaterial som använts. (Se även anmärkningarna 5.3 och 5.4 nedan.)

2. Den tolerans som anges i anmärkning 5.1 gäller emellertid endast för blandprodukter som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

I. Natursilke.

II. Ull.

III. Grova djurhår.

IV. Fina djurhår.

V. Tagel.

VI. Bomull.

VII. Material för papperstillverkning och papper.

VIII. Lin.

IX. Mjukhampa.

X. Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.

XI. Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.

XII. Kokosfibrer, manillahampa, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.

XIII. Syntetkonstfilament.

XIV. Regematkonstfilament.

XV. Elektriskt ledande fibrer.

XVI. Syntetkonststapelfibrer av polypropen.

XVII. Syntetkonststapelfibrer av polyester.

XVIII. Syntetkonststapelfibrer av polyamid.

XIX. Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.

XX. Syntetkonststapelfibrer av polyimid.

XXI. Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.

XXII. Syntetkonststapelfibrer av polyfenylensulfid.

XXIII. Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.

XXIV. Andra syntetkonststapelfibrer.

XXV. Regenatkonststapelfibrer av viskos.

XXVI. Andra regenatkonststapelfibrer.

XXVII. Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.

XXVIII. Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.

XXIX. Produkter enligt nummer 5605 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående antingen av aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.

XXX. Andra produkter enligt nummer 5605.

Exempel:

Ett garn enligt nummer 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nummer 5203 och syntetstapelfibrer enligt nummer 5506 är ett blandgarn. Syntetstapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) får därför användas upp till 10 % av garnets vikt.

Exempel:

En vävnad av ull enligt nummer 5112 tillverkad av garn av ull enligt nummer 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 5509 är en blandväv. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt förberedda för spinning) eller en kombination av båda får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av vävnadens vikt.

Exempel:

Tuftad dukvara av textilmaterial enligt nummer 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och bomullsvävnad enligt nummer 5210 är en blandprodukt endast om bomullsvävnaden själv är en blandväv tillverkad av garn som klassificeras enligt två skilda nummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel:

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial är tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och syntetisk vävnad enligt nummer 5407 är de använda garnerna givetvis två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterial är följaktligen en blandprodukt.

3. I fråga om produkter som innehåller *garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet* är denna tolerans 20 % för sådant garn.

4. I fråga om produkter som innehåller *remsor som utgörs av en kärna bestående antingen av aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av klister* är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 6:

1. I fråga om de textilprodukter i förteckningen som är märkta med en fotnot som hänvisar till denna inledande anmärkning, kan beslag och tillbehör av textilmaterial som inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsprodukterna användas, om deras vikt inte överstiger 10 % av den sammanlagda vikten av allt ingående textilmaterial.

Med beslag och tillbehör av textilmaterial avses de som klassificeras enligt kapitlen 50–63. Foder och mellanfoder ska inte anses utgöra beslag eller tillbehör.

2. Beslag och tillbehör som inte är tillverkade av textilmaterial och andra använda material som innehåller textilier behöver inte uppfylla villkoren i kolumn 3, även om de inte omfattas av anmärkning 3.5.

3. I enlighet med anmärkning 3.5 får beslag och tillbehör som inte är tillverkade av textilmaterial och som inte har ursprungsstatus, liksom andra produkter som inte innehåller textilier och som inte har ursprungsstatus, ändå användas fritt om de inte kan tillverkas av de material som anges i kolumn 3.

Om det i en regel i förteckningen exempelvis anges att garn ska användas för en viss textilprodukt, t.ex. en blus, hindrar inte detta användning av metallföremål, t.ex. knappar, eftersom knappar inte kan tillverkas av textilmaterial.

4. Då en procentregel gäller ska hänsyn tas till värdet av beslag och tillbehör vid beräkningen av värdet av ingående ickeursprungsmaterial.

Anmärkning 7:

1. Med *särskilda processer* avses i samband med numren ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 följande:

a) Vakuumdestillation.

b) Omfattande fraktionerad omdestillation ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ I fråga om undernumren 2712 90 31–2712 90 39 ska begreppet rå anses gälla för produkter med en naturlig färg högre än 3 enligt ASTM D 1500 om viskositeten vid 100 oC är lägst 9×10^{-6} m² s⁻¹ enligt ASTM D 445.

c) Krackning.

d) Reformering.

e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

f) Den process som omfattar alla följande åtgärder: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

g) Polymerisering.

h) Alkylering.

i) Isomerisering.

2. Med särskilda processer avses i samband med numren 2710, 2711 och 2712 följande:

a) Vakuumdestillation.

b) Omfattande fraktionerad omdestillation ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ I fråga om undernumren 2712 90 31–2712 90 39 ska begreppet rå anses gälla för produkter med en naturlig färg högre än 3 enligt ASTM D 1500 om viskositeten vid 100 oC är lägst 9×10^{-6} m² s⁻¹ enligt ASTM D 445.

c) Krackning.

d) Reformering.

e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

f) Den process som omfattar alla följande åtgärder: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

g) Polymerisering.

h) Alkylering.

i) Isomerisering.

j) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: avsvavling med väte om de behandlade produkternas svavelinnehåll minskas med minst 85 % (ASTM D 1266-59 T).

k) Endast för produkter enligt nummer ex 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.

l) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: vätebehandling, annan än avsvavling, vid vilken väte vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250 oC aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nummer ex 2710 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet ska emellertid inte räknas som en särskild process.

m) Endast för eldningsoljor enligt nummer ex 2710: atmosfärisk destillation, om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300 oC enligt ASTM D 86.

n) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nummer ex 2710: bearbetning genom elektrisk högfrekvensurladdning.

I fråga om numren ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 ska enkla åtgärder såsom rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning, märkning eller erhållande av en viss svavelhalt genom blandning av produkter med olika svavelhalt, eller någon kombination av dessa eller liknande åtgärder, inte medföra ursprungsstatus.

BILAGA II till protokoll I

Förteckning över bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
Kapitel 01	Levande djur	Alla djur enligt kapitel 1 som använts ska vara helt framställda	
Kapitel 02	Kött och andra ätbara djurdelar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 1 och 2 ska vara helt framställt	
ex kapitel 03	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur med undantag av följande:	Allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
0304	Fiskfiléer och annat fiskkött (även hackat eller malet), färska, kylda eller frysta	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
0305	Fisk, torkad, saltad eller i saltlake; rökt (även varmrökt) fisk; mjöl och pelletter av fisk, lämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 0306	Kräftdjur, även utan skal, torkade, saltade eller i saltlake; kräftdjur med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletter av kräftdjur, lämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 0307	Blötdjur, även utan skal, torkade, saltade eller i saltlake; ryggradslösa vattendjur, andra än kräftdjur och blötdjur, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletter av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 04	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt, – använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan har ursprungsstatus, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 05	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 5 ska vara helt framställt	
ex 0502	Borst och andra hår av svin, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträtning av borst och andra hår	
Kapitel 06	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 6 ska vara helt framställt, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 07	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 ska vara helt framställt	
Kapitel 08	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken – all använd frukt och alla använda bär och nötter ska vara helt framställda, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 09	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 9 ska vara helt framställt	
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
ex 0910	Kryddblandningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
Kapitel 10	Spannmål	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 ska vara helt framställt	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda grönsaker och ätbara rötter och stam- och rotknölar enligt nr 0714 eller alla använda frukter eller bär ska vara helt framställda	
ex 1106	Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljfrukter och baljväxtfrön enligt nr 0708	
1101	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 12 ska vara helt framställt	
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt nr 1301 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:		
	– Växtslem och andra förtjockningsmedel, modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Tillverkning utgående från icke-modifierat växtslem och icke-modifierade förtjockningsmedel	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 14	Vegetabiliska flättningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 ska vara helt framställt	
ex kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningssprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503:		
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra	Tillverkning utgående från kött eller ätbara slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller från kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207	
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503:		
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt	
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1504	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt	
ex 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning utgående från rått ullfett enligt nr 1505	
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1506	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt	
1507– 1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor:		
	– Sojabönlja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babassuolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
	– Fasta fraktioner, utom av jojobaolja	Tillverkning utgående från annat material enligt nr 1507–1515	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt	
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt, – allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitlen 2 och 4 ska vara helt framställt, – allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
ex kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från djur enligt kapitel 1	
1604 och 1605	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:		
	– Kemiskt ren maltos eller fruktos	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1702	
	– Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material redan har ursprungsstatus	
ex 1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao: – Innehållande högst 20 viktprocent material enligt kapitel 17	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
	– Maltextrakt	Tillverkning utgående från spannmål enligt kapitel 10	
	– Andra	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
1902	Pastaprodukter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:		
	– Innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda produkter därav (utom durumvete och produkter därav) ska vara helt framställda	
	– Innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken – all använd spannmål och alla använda produkter därav (utom durumvete och produkter därav) ska vara helt framställda, – allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt	
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom potatisstärkelse enligt nr 1108	
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning – utgående från material som inte klassificeras enligt nr 1806, – vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och produkter därav och majs av arten <i>Zea indurata</i>) ska vara helt framställda, – vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning vid vilken alla använda produkter enligt kapitel 11 är ursprungsprodukter	
ex kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker ska vara helt framställda	
ex 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 2004 och ex 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
2006	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, beredda genom kokning eller annan värmebehandling, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel:		
	– Innehållande högst 20 viktprocent tillsatt socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	– Innehållande mer än 20 viktprocent tillsatt socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2008	– Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol	Tillverkning vid vilken värdet av använda nötter och oljeväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202–1207, som redan utgör ursprungsprodukter, överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål; palmhjärtan; majs	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
	– Andra slag, utom frukter, bär och nötter kokade på annat sätt än med vatten eller ånga, utan tillsats av socker, frysta	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Innehållande högst 20 viktprocent tillsatt socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	– Innehållande mer än 20 viktprocent tillsatt socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – all använd cikoriarot ska vara helt framställd	
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:		
	– Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Senapspulver och beredd senap får dock användas	
	– Senapspulver och beredd senap	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
ex 2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002–2005	
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
	– Innehållande högst 20 viktprocent material enligt kapitlen 4 och 17	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Innehållande mer än 20 viktprocent material enligt kapitlen 4 och 17	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 22	Drycker, sprit och ättika; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda	
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik, – använd frukt- och bärsaft (utom saft av apelsin, druvor, ananas, lime och grapefrukt) redan har ursprungsstatus	
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning – utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, – vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas	
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Tillverkning – utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, – vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas	
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 2301	Mjöl av val; mjöl och pelletar av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt	
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöp-vatten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all använd majs ska vara helt framställd	
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken alla använda oliver ska vara helt framställda	
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken – spannmål, socker, melass, kött eller mjölk som används redan har ursprungsstatus, – allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
ex kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 24 ska vara helt framställt	
2402	Cigarett, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 60 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 60 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	
ex kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 2504	Naturlig kristallgrafit, kolanrikad, renad och malen	Förhöjning av kolinnehållet genom anrikning, rening och malning av kristallinisk rågrafit	
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även ren, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas	
ex 2520	Gips speciellt beredd för dentaltbruk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning utgående från asbestkoncentrat	
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall	
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment	
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, erhållna genom destillation av högtemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250 °C (inklusive blandningar av bensin [petroleum spirit och bensen]), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (a)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2709	Råolja erhållen ur bituminösa mineral	Torrdestillation av bituminösa mineral	
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (b)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (b)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, <i>slack wax</i> , ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (b)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (a)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2714	Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (a)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraltjärna eller mineraltjärbeck (t.ex. asfaltmastix, <i>cut backs</i>)	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (a)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2805	<i>Mischmetall</i>	Tillverkning genom elektrolytisk behandling eller värmebehandling, vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning utgående från svaveldioxid	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2840	Natriumperborat	Tillverkning utgående från dinatriumtetraboratpentahydrat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 29	Organiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (a)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (a)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta nummer och av etanol	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta nummer får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2932	– Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2933	Heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom (er)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3002	Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter:		
	– Produkter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag:		
	– – Människoblod	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– – Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– – Fraktioner av blod andra än immunsera, hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	-- Hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	-- Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3003 och 3004	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 eller 3006):		
	- Framställda av amikacin enligt nr 2941	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Andra slag	Tillverkning vid vilken - allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten; material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, - värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande: - Natriumnitrat - Kalciumcyanamid - Kaliumsulfat - Magnesium- och kaliumsulfat	Tillverkning vid vilken - allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten; material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, - värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning utgående från garvämnesextrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3205	Substratpigment; preparat enligt anmärkning 3 till detta kapitel på basis av substratpigment (c)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3203, 3204 och 3205. Material enligt nr 3205 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet <i>concretes</i> och <i>absolutes</i> ; resinoider; extraherade balsamer; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enflourage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material ur en annan grupp (d) enligt detta nummer. Material enligt samma grupp får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska yaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (a)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer:		
	– Baserade på paraffin, petroleumvax, vaxer erhållna ur bituminösa mineral, <i>slack wax</i> eller <i>scale wax</i>	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom – hydrerade oljor enligt nr 1516 som har karaktär av vaxer, – icke kemiskt definierade fettsyror eller tekniska fettkoholer enligt nr 3823 som har karaktär av vaxer, – material enligt nr 3404 Dessa material får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:		
	– Företrad eller förestrad stärkelse	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3505	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1108	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket:		
	– Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning, i form av filmpaket	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3701 och 3702 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701–3704	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3801	– Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkoloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineralolja	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 3803	Raffinerad tallolja (tallsyra)	Raffinering av rå tallolja	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3805	Sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning utgående från hartssyror	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3807	Träbeck (trätjärebeck)	Destillation av trätjära	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, gröningshindermedel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, veckor och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetselektroder eller svetsstråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3811	Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor:		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Beredda tillsatsmedel för smörjoljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande, eller innehållande mindre än 70 viktprocent, oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3820	Frysskyddsmedel och beredda flytande avisningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:		
	– Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
	– Tekniska fettalkoholer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3823	
3824	Beredda bindemedel för gjutformor eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
	– Följande produkter enligt detta nummer: Beredda bindemedel för gjutformor eller gjutkärnor på basis av naturligt hartsartade produkter Naftensyror, vattenlösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	Petroleumsulfonater med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor erhållna ur bituminösa mineral och salter av dessa syror Jonbytare Getter för vakuumsrör Alkalisk järnoxid för rening av gas Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening Svavelnaftensyror, vattenlösliga salter samt estrar av dessa Finkelolja och dippelolja Blandningar av salter som har olika anjoner Pastor eller massor på basis av gelatin för kopieringsändamål, även på underlag av papper eller textil		
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
3901– 3915	Plaster i obearbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ex 3907 och 3912, för vilka reglerna anges nedan:		
	– Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik (e)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik (e)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3907	– Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik (e)	
	– Polyester	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik och/eller tillverkning utgående från polykarbonat av tetrabrombifenol A	
3912	Cellulosa och kemiska cellulosaderivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3916– 3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, med undantag av nr ex 3916, ex 3917, ex 3920 och ex 3921, för vilka reglerna anges nedan:		
	– Platta produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra:		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	-- Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik (e)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	-- Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik (e)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3916 och ex 3917	Profilerade stänger och strängar samt rör	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3920	– Duk eller film av jonomer	Tillverkning utgående från ett termoplastiskt partiellt salt utgörande en sampolymer av eten och metakrylsyra delvis neutraliserad med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Duk av cellulosa regenerat, polyamider eller polyeten	Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3921	Metallbelagda folier av plastmaterial	Tillverkning utgående från högtransparenta folier av polyester med en tjocklek på mindre än 23 my (f)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3922– 3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 40	Gummi och gummivaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4001	Laminerade plattor av sulkräpp	Laminering av kräppplattor av naturgummi	
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material, utom naturgummi, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi:		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi	Regummering av begagnade däck	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4011 eller 4012	
ex 4017	Varor av hårdgummi	Tillverkning utgående från hårdgummi	
ex kapitel 41	Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4102	Oberedda skinn av får eller lamm, utan ullbeklädnad	Borttagning av ull från skinn av får eller lamm, med ullbeklädnad	
4104–4107	Läder, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109	Garvning av förgarvat läder	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten
4109	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning utgående från läder enligt nr 4104–4107, om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 43	Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälskinn, hopfogade:		
	– Tavlor, kors och liknande former	Blekning eller färgning, utöver tillskärning och hopfogning av garvade eller på annat sätt beredda pälskinn, icke hopfogade	
	– Andra	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälskinn, icke hopfogade	
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälskinn	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälskinn enligt nr 4302, icke hopfogade	
ex kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4403	Virke, bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning utgående från obearbetat virke, även barkat eller endast befriat från splintved	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Hyvling, slipning eller fingerskarvning	
ex 4408	Skarvat faner, med en tjocklek av högst 6 mm, och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Skarvning, hyvling, slipning eller fingerskarvning	
ex 4409	Virke, likformigt bearbetat utefter hela längden på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat:		
	– Slipat eller fingerskarvat	Slipning eller fingerskarvning	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4410- ex 4413	Profilerade lister, inbegripet profilerade socklar och andra profilerade skivor	Profilering	
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar av trä	Tillverkning utgående från bräder eller skivor i icke avpassade dimensioner	
ex 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning utgående från kluven tunnstav, inte vidare bearbetad än sågad på de två huvudsidorna	
ex 4418	– Byggnadssnickerier och timmermansarbeten av trä	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Cellplattor och vissa takspån (<i>shingles</i> och <i>shakes</i>) får dock användas	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träpligg till skodon	Tillverkning utgående från virke enligt vilket nummer som helst utom träträd enligt nr 4409	
ex kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
4503	Varor av naturkork	Tillverkning utgående från kork enligt nr 4501	
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; återanvänt (avfall och förbrukade varor) papper eller papp	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosaavadd eller duk av cellulosa-fibrer	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosaavadd eller duk av cellulosa-fibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrift, maskinskrivna texter samt ritningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanackblock		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– S.k. evighetskalendrar eller almanackor med utbytbara block, fastsatta på ett annat underlag än papper eller papp	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
ex kapitel 50	Natursilke; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 5003	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat eller kammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke	
5004– ex 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning utgående från (g) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (g)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
5106– 5110	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning utgående från (g) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5111– 5113	Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (g)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 52	Bomull; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
5204– 5207	Garn och tråd av bomull	Tillverkning utgående från (g) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5208– 5212	Vävnader av bomull:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (g)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
5306– 5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	Tillverkning utgående från (g) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5309– 5311	Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (g)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5401– 5406	Garn, monofilamentgarn och sytråd av konstfilament	Tillverkning utgående från (g) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5407 och 5408	Vävnader av garn av syntet- eller regenatfilament:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (g)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
5501– 5507	Konststapelfibrer	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa	
5508– 5511	Garn och sytråd av konststapelfibrer	Tillverkning utgående från (g) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5512– 5516	Vävnader av konststapelfibrer:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (g)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad:		
	– Nålfilt	Tillverkning utgående från (g) – naturfibrer, – kemiska material eller textilmassa Följande får dock användas: – Garn av polypropenfilament enligt nr 5402, – stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller – fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex och om värdet av detta material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från (g) – naturfibrer, – konststapelfibrer av kasein, eller – kemiska material eller textilmassa	
5604	Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast:		
	– Tråd och rep av gummi, textilöverdragna	Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från (g) – naturfibrer, inte kardade och kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd, remsa eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning utgående från (g) – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock); chainettegarn	Tillverkning utgående från (g) – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial:		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Av nålfilt	<p>Tillverkning utgående från (g)</p> <ul style="list-style-type: none"> – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa <p>Följande får dock användas:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Garn av polypropenfilament enligt nr 5402, – stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller – fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex och om värdet av detta material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik – Vävnader av jute får användas som underlag 	
	– Av annan filt	<p>Tillverkning utgående från (g)</p> <ul style="list-style-type: none"> – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa 	
	– Andra slag	<p>Tillverkning utgående från (g)</p> <ul style="list-style-type: none"> – garn av kokos- eller jutefibrer, – garn av syntet- eller regeneratfilament, – naturfibrer, eller – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning <p>Vävnader av jute får användas som underlag</p>	
ex kapitel 58	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier; med undantag av följande:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (g)	
	– Andra	<p>Tillverkning utgående från (g)</p> <ul style="list-style-type: none"> – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa 	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5805	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyggn), även konfektionerade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
5810	Broderier som längdvara, rem-sor eller i form av motiv	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassi-ficeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt mate-rial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmor o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvå-nader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning utgående från garn	
5902	Kordvåv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyestrar eller viskos:		
	– Innehållande högst 90 vikt-procent textilmaterial	Tillverkning utgående från garn	
	– Annan	Tillverkning utgående från kemiska material eller textil-massa	
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning utgående från garn	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kaland-rering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impreg-nering, stoppning eller nopp-ning), om värdet av den otruckyta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5904	Linoleum o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textilbotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning utgående från garn (g)	
5905	Textiltapeter:		
	– Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material	Tillverkning utgående från garn	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra	Tillverkning utgående från (g) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5906	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902:		
	– Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från (g) – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
	– Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning utgående från kemiska material	
	– Andra	Tillverkning utgående från garn	
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	Tillverkning utgående från garn	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5908	Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade:		
	– Glödstrumpor, impregnerade	Tillverkning utgående från rundstickad glödstrumpsväv	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
5909– 5911	Produkter och artiklar av textilmaterial av sådana slag som lämpar sig för tekniskt bruk:		
	– Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911	Tillverkning utgående från garn eller från lump (inbegripet klipp och liknande avfall) enligt nr 6310	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	<ul style="list-style-type: none"> - Vävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, tubformade eller ändlösa, med ett eller flera varp- och/eller väfts-system, eller flatvävda med flera varp- och/eller väfts-system enligt nr 5911 	<p>Tillverkning utgående från (g)</p> <ul style="list-style-type: none"> - garn av kokosfibrer, - följande material: - Garn av polytetrafluoreten (h). - Flertrådigt garn av polyamid, överdraget, impregnerat eller belagt med fenoplaster. - Garn av syntetiska textilfibrer av aromatiska polyamider framställda genom polykondensation av meta-fenylendiamin och isoftalsyra. - Monofilament av polytetrafluoreten (h). - Garn av syntetiska textilfibrer av polyparafenylentereftalamid. - Garn av glasfibrer, överdraget med fenoplaster och omspunnet med akrylgarn (h). - Monofilament av sampolyester, av en polyester och ett tereftalsyraharts och 1,4-cyklohexan-dietanol och isoftalsyra. - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller - kemiska material eller textilmassa 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Andra slag 	<p>Tillverkning utgående från (g)</p> <ul style="list-style-type: none"> - garn av kokosfibrer, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller - kemiska material eller textilmassa 	
Kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från garn (g)	
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå:		
	<ul style="list-style-type: none"> - Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskürs eller formats direkt vid framställningen 	Tillverkning utgående från vävnad (g) (i)	
	<ul style="list-style-type: none"> - Andra slag 	Tillverkning utgående från garn (g)	
ex kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från vävnad	
6213 och 6214	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d.:		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Broderade	Tillverkning utgående från garn (g) (i)	Tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik (g)
	– Andra	Tillverkning utgående från garn (g) (i)	Konfektionering följd av tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värme-fixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otrückta varan enligt nr 6213 och 6214 inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
6217	Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212:		
	– Broderade	Tillverkning utgående från garn (i)	Tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik (i)
	– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning utgående från garn (i)	Tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik (i)
	– Tillskurna mellanlägg till kragar och manschetter	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 63	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetssatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
6301– 6304	Res- och sängfiltar, sänglinne etc.; gardiner, etc.; andra inredningsartiklar:		
	– Av filt eller av bondad duk	Tillverkning utgående från (i) – fibrer, eller – kemiska material eller textilmassa	
	– Andra:		
	– – Broderade	Tillverkning utgående från garn (g) (j)	Tillverkning utgående från obroderad vävnad (annan än trikå), vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– – Andra	Tillverkning utgående från garn (g) (j)	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
6305	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning utgående från garn (g)	
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar	Tillverkning utgående från vävnad	
6307	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskräningsmönster	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
6308	Satsar bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapisserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 25 % av satsens pris fritt fabrik	
ex kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406	
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hålinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
6503	Filthattar och andra huvudbonader av filt, tillverkade av hattstumpar eller plana hattämnen enligt nr 6501, även ofodrade och ogarnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilfibrer (g)	
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikå eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilfibrer (g)	
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käppparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning utgående från bearbetad skiffer	
ex 6812	Varor av asbest eller av blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
ex 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning utgående från bearbetad glimmer (även agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 7003, ex 7004 och ex 7005	Glas, försett med ett icke-reflekterande skikt	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanten, graverat, borrat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material:		
	– Glasplattor (substrat), täckta med ett dielektriskt metallskikt, utgörande halvledare enligt SEMI:s standard (k)	Tillverkning utgående från icke-täckta glasplattor (substrat) enligt nr 7006	
	– Annat	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
7010	Damejeanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller dekorering för hand (utom serigrafiskt tryck) av munblåsta glasvaror, om värdet av den munblåsta glasvaran inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 7019	Varor (andra än garn) av glasfibrer	Tillverkning utgående från – förgarn (slivers), roving och andra fiberknippen, även huggna, eller garn, utan färg, eller – glasull	
ex kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 7101	Naturpärlor eller odlade pärlor, sorterade, temporärt uppträdda för att underlätta transporten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 7102, ex 7103 och ex 7104	Bearbetade ädelstenar och halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning utgående från obearbetade ädelstenar och halvädelstenar	
7106, 7108 och 7110	Ädla metaller:		
	– Obearbetade	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 7106, 7108 eller 7110	Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, eller legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller
	– I form av halvfabrikat eller pulver	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller	
ex 7107, ex 7109 och ex 7111	Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat	Tillverkning utgående från metall med plätering av ädel metall, obearbetad	
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
7117	Oäkta smycken	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning utgående från delar av oädel metall, som inte har överdrag av eller är belagda med ädla metaller, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7208– 7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdigt material enligt nr 7206 eller 7207	
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7207	
ex 7218	Halvfärdiga produkter	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7219– 7222	Valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdigt material enligt nr 7218	
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7218	
ex 7224	Halvfärdiga produkter	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7225– 7228	Valsade platta produkter, varmvalsad stång i oregelbundet upprullade ringar; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdigt material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7224	
ex kapitel 73	Varor av järn eller stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 7301	Spont	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	
7302	Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
7304, 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	
ex 7307	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X5CrNiMo 1712), bestående av flera delar	Svarvning, borrar, brotschning, gängning, gradning och sandblästring av smidda ämnen, vars värde inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik	
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas	
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:		
	– Raffinerad koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
	– Kopparlegeringar och raffinerad koppar innehållande andra ämnen	Tillverkning utgående från raffinerad koppar, från obearbetad koppar eller från avfall och skrot av koppar	
7404	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
7405	Kopparförlegeringar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7501– 7503	Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter vid framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, och – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning genom termisk eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall eller skrot av aluminium
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 7616	Varor av aluminium, andra än duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten; duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium får dock användas, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 77	Reserverat för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet		
ex kapitel 78	Bly och varor av bly; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
7801	Bly i obearbetad form:		
	– Raffinerat bly	Tillverkning utgående från bly i form av tacka eller verkbley	
	– Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas	
7802	Avfall och skrot av bly	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas	
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas	
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermetter; varor av dessa material:		
	– Andra oädla metaller, bearbetade; varor av dessa material	Tillverkning vid vilken värdet av allt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
8206	Satsar av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 8202–8205. Verktyg enligt nr 8202–8205 får dock ingå i satsen om deras värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arborning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsnknivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Knivblad och knivskaft av oädel metall får dock användas	
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satsar av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtpadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
ex kapitel 83	Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader, samt automatiska dörrstängare	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Annat material enligt nr 8302 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål, av oädel metall	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Annat material enligt nr 8306 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av slutproduktens pris fritt fabrik	
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ex 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, samt hjälpparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbinmotorer	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8413	Roterande förträngningspumpar	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8414	Fläktar, blåsmaskiner och liknande maskiner för industriellt bruk	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 8419	Maskiner för trä-, pappersmassa-, pappers- och pappindustrierna	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar, vikter av alla slag för vågar	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8425– 8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8429	Självgående bladschaktmaskiner, vägghylar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar:		
	– Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrar eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8431	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8444– 8447	Maskiner enligt dessa nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8448	Hjälpmaskiner och hjälppapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
8452	Symaskiner, andra än tråd-häftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner, symaskinsnålar:		
	– Symaskiner (endast skyttel-söm) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt icke-ursprungsmaterial som använts vid monteringen av överdelen (utan motor) inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial, – mekanismen för trådspänning, gripmekanismen och mekanismen för sicksack-söm redan har ursprungsstatus	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8456– 8466	Verktygsmaskiner och andra maskiner samt delar och tillbehör till sådana maskiner enligt nr 8456–8466	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8469– 8472	Maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, maskiner för automatisk databehandling, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8480	Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), hårdmetall, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8482	Kullager och rullager	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar; mekaniska packningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
8485	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelelement eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8501 eller 8503 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8504	Kraftförsörjningsenheter till maskiner för automatisk databehandling	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
8519	Skivspelare, elektriska gram-mofoner, kassetbandspelare (andra än sådana enligt nr 8520) och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8520	Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av vide signaler, även med inbyggd videotuner	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8522	Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8523	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, andra än produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8524	Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt kapitel 37:		
	– Matriser för tillverkning av grammofonskivor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra slag	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8525	Apparater för sändning av radiotelefon, radiotelegrafi, rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televi-sionskameror; videokameror för stillbilder och andra videokameror	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8527	Apparater för mottagning av radiotelefon, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8528	Televi-sionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud- eller videosignaler; videomonitörer och videoprojektorer	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528:		

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosingaler	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8535 och 8536	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kapitel 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8541	Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chips	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikrokretsar	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8541 eller 8542 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8545	Kolektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metalldelar (t.ex. gängade hylsor) som ingjutas eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda uteslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8548	Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatörer; förbrukade galvaniska element, förbrukade batterier och förbrukade elektriska ackumulatörer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateri- riel, samt delar och tillbehör till fordon; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar:		
	– Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av		
	– – högst 50 cm ³	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
	– – mer än 50 cm ³	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8804	S.k. rotouchutes	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 8804	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, omonterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
9002	Linser, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektin, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana, med undantag av astronomiska tuber (refraktor) och stativ till sådana	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9006	Stillbildskameror; blyxtljusapparater och blyxtlampor, för fotografiskt bruk, andra än blyxtlampor med elektrisk tändning	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikropjektion	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmåteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9017	Ritinstrument, ritsinstrument och räkninstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning:		
	– Tandläkarstolar med inbyggd tandläkarutrustning eller spottkopp	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbar filter	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:		
	– Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
	– Andra slag	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kapitel 90	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9105	Andra ur	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 9114 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9111	Boetter till ur enligt nr 9101 eller 9102 samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9113	Urarmband och delar till urarmband:		
	– Av oädel metall, även förgyllda eller försilvrade eller av metall med plättering av ädel metall	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9401 och ex 9403	Möbler av oädel metall, vari ingår ostoppad bomullsväv med en vikt av högst 300 g/m ²	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, eller tillverkning utgående från bomullsväv i tillformade stycken för direkt användning enligt nr 9401 eller 9403, om	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
		<ul style="list-style-type: none"> – vävens värde inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik, – allt övrigt använt material redan har ursprungsstatus och klassificeras enligt ett annat nummer än nr 9401 eller 9403 	
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	
ex 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden får dock användas	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex kapitel 96	Diverse artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 9601 och ex 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning utgående från <i>bearbetade</i> snidningsmaterial enligt samma nummer som produkten	
ex 9603	Kvistar, borstar och penslar (med undantag av viskor och liknande endast hopbundna artiklar samt penslar av märd- eller ekorrhår), mekaniska mattsopare utan motor; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material samt moppar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9605	Resetuier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje enskild vara i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knappånnen	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9608	Kulpenor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Skrivpennor (stålpenor o.d.) och spetsar till sådana pennor enligt samma nummer får dock användas	
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning vid vilken – allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9613	Piezoelektriska tändare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 9613 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr 1	Varuslag 2	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus 3 eller 4	
ex 9614	Rökpipor och piphuvuden	Tillverkning utgående från grovt tillformade ämnen	
Kapitel 97	Konstverk, samlarobjekt och antikviteter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

Anmärkningar:

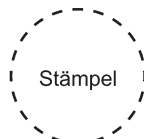
- (a) För de specifika villkoren rörande *särskilda processer*, se de inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.
- (b) För de specifika villkoren rörande *särskilda processer*, se inledande anmärkning 7.2.
- (c) I anmärkning 3 till kapitel 32 anges det att det gäller preparat av sådana slag som används för att färga alla slags material eller som ingår som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, om de inte är klassificerade enligt ett annat HS-nummer i kapitel 32.
- (d) Med *grupp* avses en del av varubeskrivningen för ett HS-nummer som är skild från resten genom ett semikolon.
- (e) För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt HS-nummer 3901–3906 och enligt HS-nummer 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktjämsigt dominerande materialgrupp.
- (f) Folier för vilka den optiska störningen är mindre än 2 %, mätt enligt ASTM-D 1003-16 (störningsfaktor) med Gardners nefelometri, anses som högtransparenta.
- (g) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.
- (h) Användningen av detta material är begränsad till tillverkning av vävnader av sådana slag som används i pappersmaskiner.
- (i) Se inledande anmärkning 6.
- (j) För triksårtiklar, inte elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av trikså (tillskuren eller direkt stickad till passform) sytts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.
- (k) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

*BILAGA III till protokoll I***Formulär för varucertifikat**

1. Varucertifikat EUR.1 ska upprättas på formulär som överensstämmer med förlagan i denna bilaga. Formuläret ska tryckas på ett eller flera av de språk på vilka avtalet är upprättat. Certifikaten ska upprättas på något av dessa språk, i enlighet med den exporterande statens nationella rätt. Om de fylls i för hand, ska detta göras med bläck och med versaler.
2. Certifikaten ska normalt ha formatet 210 x 297 mm, men en måttvariation i längdled på högst plus 8 mm eller minus 5 mm kan tillåtas. Papperet ska vara vitt skrivpapper, och det får inte innehålla mekanisk massa eller väga mindre än 25 g/m². Det ska ha en tryckt guillocherad bakgrund i grönt som gör alla förfalskningar på mekanisk eller kemisk väg synbara.
3. De exporterande staterna får förbehålla sig rätten att trycka certifikaten själva eller låta dem tryckas av tryckerier som de har godkänt. I det senare fallet ska varje certifikat innehålla en hänvisning till ett sådant godkännande. Varje certifikat ska vara försett med tryckeriets namn och adress, eller med en symbol som gör det möjligt att identifiera tryckeriet. Det ska också ha ett löpnummer, eventuellt tryckt, varigenom det kan identifieras.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000.000	
	Se anmärkningarna på omstående sida innan detta formulär fylls i.	
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	2. Certifikat för förmånshandel mellan och (ange berörda länder, landgrupper eller territorier)	
	4. Land, landgrupp eller territorium där produkterna anses ha sitt ursprung	5. Bestämme land, bestämmelse landgrupp eller bestämmelse territorium
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	7. Anmärkningar	
8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag (1); varubeskrivning	9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m ³ osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)
11. TULLENS PÅSKRIFT Deklarationen bestyrks Exportdokument (2) Formulär Nr Tullkontor Utfärdande land eller territorium Datum..... (Underskrift)	12. EXPORTÖRSDEKLARATION Undertecknad försäkrar att de ovan angivna varorna uppfyller de villkor som fastställts för utfärdande av detta certifikat. Ort och datum (Underskrift)	



(1) För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller Bulk.

(2) Fylls endast i om det krävs enligt det exporterande landets eller territoriets bestämmelser.

<p>13. Begäran om kontroll, till:</p>	<p>14. Resultat av kontrollen</p>
<p>Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet.</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p style="text-align: center;">Stämpel</p>	<p>Kontrollen visar att detta certifikat (*)</p> <p><input type="checkbox"/> har utfärdats av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i certifikatet är riktiga.</p> <p><input type="checkbox"/> inte uppfyller kraven i fråga om äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar).</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p style="text-align: center;">Stämpel</p> <p>(*) Kryssa för tillämplig ruta.</p>

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Eventuella ändringar ska göras genom att felaktiga uppgifter stryks och andra uppgifter vid behov läggs till. Ändringarna ska signeras av den person som upprättat certifikatet och påtecknas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet, och varje varupost ska föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck ska dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme ska strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna ska beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000.000		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	Se anmärkningarna på omstående sida innan detta formulär fylls i.		
	2. Ansökan om certifikat för förmånshandel mellan och (ange berörda länder, landgrupper eller territorier)		
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	4. Land, landgrupp eller territorium där produkterna anses ha sitt ursprung	5. Bestämmelse-land, bestämmelse-landgrupp eller bestämmelse-territorium	7. Anmärkningar
8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag ⁽¹⁾ ; varubeskrivning	9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³ osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)	

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller Bulk.

EXPORTÖRSDEKLARATION

Undertecknad, exportör av de på omstående sida beskrivna varorna,

FÖRSÄKRAR att varorna uppfyller villkoren för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter på grundval av vilka varorna uppfyller de villkor som avses ovan:

.....
.....
.....
.....
.....

FRAMLÄGGER följande underlag (*):

.....
.....
.....
.....
.....

FÖRBINDER SIG att på begäran av de behöriga myndigheterna lägga fram alla styrkande uppgifter som dessa myndigheter kan behöva för utfärdande av det bifogade certifikatet och låta dessa myndigheter kontrollera bokföring och processerna för tillverkning av de varor som avses ovan,

BEGÄR att det bifogade certifikatet utfärdas för varorna.

.....
(Ort och datum)

.....
(Underskrift)

(*) T.ex. importdokument, varucertifikat eller tillverkardeklARATIONER som avser produkter som använts vid tillverkningen eller varor som återexporteras i oförändrat skick.

BILAGA IV till protokoll I

Fakturadeklaration

Fakturadeklarationen, vars text återges nedan, ska upprättas i enlighet med fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

Bulgariska

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен ако не е посочено друго, тези продукти са с преференциален произход ... ⁽²⁾.

Spanska

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjeckiska

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Danska

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tyska

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estniska

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekiska

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engelska

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Franska

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Italienska

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n...⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Lettiska

Eksportētājs ražojumiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir skaidri noteikts citādi, šiem ražojumiem ir preferenciāla izcelsme no ...⁽²⁾.

Lītuviska

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ungerska

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Maltesiska

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Nederlāndska

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn uit ...⁽²⁾.

Polska

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają preferencyjne pochodzenie z ...⁽²⁾.

Portugisiska

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Rumānska

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială...⁽²⁾.

Slovenska

Izvoznik blaga, zajetega v tem dokumentu (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovakiska

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Finska

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svenska

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

.....
(Ort och datum) ⁽³⁾

.....
(Exportörens underskrift och namnförtydligande) ⁽⁴⁾

Anmärkingar

- ⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör enligt artikel 22 i protokollet, ska numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas blankt.
- ⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla enligt artikel 40 i protokollet, ska exportören tydligt ange vilka dessa produkter är, genom koden CM, i det dokument i vilket deklarationen upprättas.
- ⁽³⁾ Dessa uppgifter kan utelämnas om de redan finns angivna i själva dokumentet.
- ⁽⁴⁾ Se artikel 21.5 i protokollet. I de fall då exportören inte är skyldig att underteckna behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.

BILAGA V A till protokoll I

Leverantörsdeklaration för produkter som har förmånsursprungsstatus

Undertecknad försäkrar att de varor som tagits upp i denna faktura⁽¹⁾

har framställts i⁽²⁾ och uppfyller ursprungsreglerna för förmånshandel mellan Cariforum-staterna och Europeiska gemenskapen.

Jag åtar mig att på begäran göra allt material till stöd för denna deklaration tillgängligt för tullmyndigheterna.

.....⁽³⁾⁽⁴⁾

.....⁽⁵⁾

Anmärkning

Texten ovan, ifylld i enlighet med fotnoterna, utgör en leverantörsdeklaration. Fotnoterna behöver inte återges.

⁽¹⁾ Om endast en del av de varor som tas upp i fakturan berörs, ska dessa markeras tydligt och en hänvisning till markeringarna införas i deklarationen, enligt följande: "..... som tagits upp i denna faktura och markerats med har framställts i"

Om ett annat dokument än fakturan eller en bilaga till fakturan används (se artikel 27.3) ska detta dokumentets namn ersätta ordet *faktura*.

⁽²⁾ Europeiska gemenskapen, en medlemsstat i Europeiska unionen, en Cariforum-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller en annan AVS-stat. Om man anger en Cariforum-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller en annan AVS-stat, måste man även hänvisa till det tullkontor i gemenskapen som innehar eventuella berörda varucertifikat EUR.1, genom att ange nummer på berörda certifikat och, om möjligt, berörda tullregistreringsnummer.

⁽³⁾ Ort och datum.

⁽⁴⁾ Namn och befattning i företaget.

⁽⁵⁾ Underskrift.

BILAGA V B till protokoll I

Leverantörsdeklaration för produkter som inte har förmånsursprungsstatus

Undertecknad försäkrar att de varor som tagits upp i denna faktura⁽¹⁾
 har framställts i⁽²⁾ och innehåller följande beståndsdelar eller material som inte har
 ursprung i en Cariforum-stat, Europeiska gemenskapen, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller en annan
 AVS-stat enligt reglerna om förmånshandel:

.....⁽³⁾⁽⁴⁾

.....⁽⁵⁾

.....

.....

.....

.....

.....⁽⁶⁾

Jag åtar mig att på begäran göra allt material till stöd för denna deklaration tillgängligt för tullmyndigheterna.

.....⁽⁷⁾⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

Anmärkning

Texten ovan, ifylld i enlighet med fotnoterna, utgör en leverantörsdeklaration. Fotnoterna behöver inte återges

⁽¹⁾ Om endast en del av de varor som tas upp i fakturan berörs, ska dessa markeras tydligt och en hänvisning till markeringarna införas i deklarationen, enligt följande: "..... som tagits upp i denna faktura och markerats med har framställts i"

Om ett annat dokument än fakturan eller en bilaga till fakturan används (se artikel 27.3) ska detta dokumentets namn ersätta ordet *faktura*.

⁽²⁾ Europeiska gemenskapen, en medlemsstat i Europeiska unionen, en Cariforum-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller en annan AVS-stat.

⁽³⁾ Varubeskrivning ska alltid ges. Varubeskrivningen ska vara korrekt och tillräckligt detaljerad för att de berörda varorna ska kunna klassificeras enligt tulltaxan.

⁽⁴⁾ Tullvärden ska endast anges när så krävs.

⁽⁵⁾ Ursprungsland ska endast anges när så krävs. Det ursprung som anges måste vara ett ursprung som medför förmånsbehandling, alla andra ursprung ska anges som *tredjeland*.

⁽⁶⁾ "och har genomgått följande behandling i [Europeiska gemenskapen] [medlemsstat i Europeiska unionen] [Cariforum-stat] [utomeuropeiskt land eller territorium] [annan AVS-stat]" ska läggas till med en beskrivning av den behandling som utförts, om denna upplysning krävs.

⁽⁷⁾ Ort och datum.

⁽⁸⁾ Namn och befattning i företaget.

⁽⁹⁾ Underskrift.

*BILAGA VI till protokoll I***Informationscertifikat**

1. Det formulär för informationscertifikat som anges i denna bilaga ska användas och tryckas på ett eller flera av de språk som avtalet är upprättat på och i överensstämmelse med den exporterande statens nationella lagstiftning. Informationscertifikat ska fyllas i på ett av dessa språk. Om de är skrivna för hand ska de fyllas i med bläck och med versaler. De ska ha ett löpnummer, eventuellt tryckt, varigenom de kan identifieras.
2. Informationscertifikaten ska normalt ha formatet 210 × 297 mm, men en måttvariation i längdled på högst plus 8 mm eller minus 5 mm kan tillåtas. Papperet ska vara vitt skrivpapper, och det får inte innehålla mekanisk massa eller väga mindre än 25 g/m².
3. De nationella förvaltningarna får förbehålla sig rätten att trycka formulären själva eller låta dem tryckas av tryckerier som de har godkänt. I det senare fallet ska varje formulär innehålla en hänvisning till ett sådant godkännande. Formuläret ska vara försett med tryckeriets namn och adress, eller med en symbol som gör det möjligt att identifiera tryckeriet.

1. Leverantör ⁽¹⁾		<p align="center">INFORMATIONSCERTIFIKAT</p> <p align="center">För att underlätta utfärdandet av ett</p> <p align="center">VARUCERTIFIKAT</p> <p align="center">för förmånshandel mellan</p> <p align="center">...</p> <p align="center">och</p> <p align="center">...</p>		
2. Mottagare ⁽¹⁾				
3. Behandlingen utförd av ⁽¹⁾				
6. Importtullkontor ⁽¹⁾		4. Stat där bearbetningen eller behandlingen har utförts		
7. Importdokument ⁽²⁾		5. Myndigheternas anteckningar		
Formulär Nr				
Serie				
Datum <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				
VAROR SOM FÖRSÅNTS TILL BESTÄMMELSESTATERNA				
8. Kollin (märkning, nummer, antal och slag)		9. Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering HS-nummer/HS-undernummer		10. Mängd ⁽¹⁾
				11. Värde ⁽⁴⁾
ANVÄNDA IMPORTVAROR				
12. Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering HS-nummer/HS-undernummer			13. Ursprungsland	14. Mängd ⁽³⁾
				15. Värde ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
16. Typ av bearbetning eller behandling som utförts				
17. Anmärkningar				
18. TULLENS PÅSKRIFT			19. LEVERANTÖRSDEKLARATION	
Deklarationen bestyrks: Dokument Formulär Nr Tullkontor Datum: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			Undertecknad försäkrar att uppgifterna i detta certifikat är riktiga. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (Ort) (Datum)	
..... (Underskrift)		 (Underskrift)	
<input type="text"/>				

⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ Se fotnoterna på omstående sida.

BEGÄRAN OM KONTROLL	RESULTAT AV KONTROLLEN
<p>I egenskap av tulltjänsteman begär undertecknad en kontroll av detta informationscertifikats äkthet och riktighet.</p>	<p>Tulltjänstemannens verifiering visar att detta informationscertifikat</p> <p>a) har utfärdats av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i dokumentet är riktiga (*)</p> <p>b) inte uppfyller kraven i fråga om äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar) (*)</p>
(Ort och datum)	(Ort och datum)
<div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 2px;">Stämpel</div>	<div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 2px;">Stämpel</div>
<p>.....</p> <p>.....(Tjänstemannens underskrift)</p>	<p>.....</p> <p>.....(Tjänstemannens underskrift)</p>
	<p>(*) Stryk det som inte är tillämpligt.</p>

Anmärkningar

- (¹) Namn på person eller företag och fullständig adress.
- (²) Frivillig uppgift.
- (³) Kilogram, hektoliter, kubikmeter eller annat mått.
- (⁴) Förpackningen och de varor den innehåller ska anses utgöra en helhet. Detta gäller emellertid inte för förpackningar som inte är av det slag som normalt används för den förpackade varan och som har ett bestående bruksvärde utöver att fungera som förpackning.
- (⁵) Värdet ska anges i enlighet med ursprungsreglerna.

BILAGA VII till protokoll I

Formulär för ansökan om undantag

1. Den färdiga produktens handelsbeteckning 1.1 Tullklassificering (HS-nr)	2. Beräknad årlig exportvolym till gemenskapen (vikt, antal, meter eller annan enhet)
3. Handelsbeteckning för använt material med ursprung i tredjeland Tullklassificering (HS-nr)	4. Beräknad årlig mängd material med ursprung i tredjeland som kommer att användas
5. Värdet av använt material med ursprung i tredjeland	6. De färdiga produkternas värde
7. Ursprung för material från tredjeland	8. Orsak till att ursprungsregeln för den färdiga produkten inte kan uppfyllas
9. Handelsbeteckning för material med ursprung i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4	10. Beräknad årlig mängd material som kommer att användas och som har sitt ursprung i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4
11. Värdet av material med ursprung i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4	12. Bearbetning eller behandling som utförts i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4 på material med ursprung i tredjeland utan att ursprungsstatus erhållits
13. Tidsperiod för vilken undantag begärs från till.....	14. Detaljerad beskrivning av bearbetning och behandling i Cariforum-staterna
15. Det berörda företags kapitalstruktur	16. Storleken på gjorda eller planerade investeringar
17. Antal anställda/planerat antal anställda	18. Mervärde genom bearbetningen eller behandlingen i Cariforum-staterna 18.1. Arbetskraft 18.2. Driftskostnader 18.3. Övriga
19. Alternativa försörjningskällor för material	20. Möjliga lösningar för att undvika behovet av undantag
21. Anmärkningar	

Anmärkningar

1. Om fälten i formuläret inte är tillräckliga för att rymma alla relevanta uppgifter får ytterligare sidor bifogas formuläret. I detta fall ska orden se bilaga skrivas i det berörda fältet.
2. Om möjligt bör prover eller annat material (bilder, ritningar, kataloger osv.) som åskådliggör den färdiga produkten och materialet bifogas formuläret.
3. Ett formulär ska fyllas i för varje produkt som ansökan avser.

Fält 3, 4, 5, 7: Med *tredjeland* avses alla länder och territorier som inte avses i artiklarna 3 och 4.

Fält 12: Om material med ursprung i tredjeland bearbetats eller behandlats i de stater eller territorier som avses i artiklarna 3 och 4 utan att ursprungsstatus erhållits innan det behandlats ytterligare i den Cariforum-stat som begär undantag, ska man ange den bearbetning eller behandling som utförts i de stater eller territorier som avses i artiklarna 3 och 4.

Fält 13: De datum som ska anges är den första och den sista dagen för den period inom vilken varucertifikat EUR.1 kan utfärdas enligt undantaget.

Fält 18: Ange mervärdet antingen i procent av produktens pris fritt fabrik eller i belopp per enhet av produkten.

Fält 19: Om det finns alternativa försörjningskällor för material ska de anges och, om möjligt, de kostnadsmässiga skälen eller andra skäl till att de inte används.

Fält 20: Ange möjliga ytterligare investeringar eller alternativa leverantörer som skulle göra att undantaget endast behövs under en begränsad tidsperiod.

*BILAGA VIII till protokoll I***Angränsande utvecklingsländer**

Vid tillämpning av artikel 5 i protokoll I avses med *angränsande utvecklingsland* följande länder:

- Colombia.
 - Costa Rica.
 - El Salvador.
 - Guatemala.
 - Honduras.
 - Kuba.
 - Mexiko.
 - Nicaragua.
 - Panama.
 - Venezuela.
-

BILAGA IX till protokoll I

Utomeuropeiska länder och territorier

I detta protokoll avses med *utomeuropeiska länder och territorier* de nedan förtecknade länder och territorier som avses i fjärde delen i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

(Denna lista är inte bindande för dessa länders och territoriers status eller framtida förändringar i deras status.)

1. Land med särskilda förbindelser med Danmark:
Grönland
 2. Franska utomeuropeiska territorier:
Nya Kaledonien
Franska Polynesien
De franska sydliga och antarktiska områdena
Wallis- och Futunaöarna
 3. Frankrikes *collectivités territoriales*:
Mayotte
Saint Pierre och Miquelon
 4. Nederländernas utomeuropeiska länder:
Aruba
Nederländska Antillerna:
Bonaire
Curaçao
Saba
Sint Eustatius
Sint Maarten
 5. Förenade kungarikets utomeuropeiska länder och territorier:
Anguilla
Caymanöarna
Falklandsöarna
Sydgeorgien och Sydsandwichöarna
Montserrat
Pitcairn
S:ta Helena med öarna Ascension och Tristan da Cunha
Brittiska antarktiska territoriet
Brittiska territoriet i Indiska oceanen
Turks- och Caicosöarna
Brittiska Jungfruöarna
-

BILAGA X till protokoll I

Produkter för vilka de bestämmelser om kumulation som avses i artiklarna 2.3 och 4 ska tillämpas efter den 1 oktober 2015 och för vilka bestämmelserna i artikel 5 inte ska gälla

HS- och KN-nummer (*)	Varuslag
1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form
1702	Socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör (utom socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros)
ex 1704 90 motsvarande 1704 90 99	Sockerkonfektyr, inte innehållande kakao (utom tuggummi; lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser; vit choklad; massor, pastor, mandelmassor, löst förpackade i förpackningar med nettovikt av minst 1 kg; pastiller, tabletter o.d. mot hosta; dragéer; vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer; karameller; kola o.d.; tabletter framställda genom sammanpressning)
ex 1806 10 motsvarande 1806 10 30	Kakaopulver, innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
ex 1806 10 motsvarande 1806 10 90	Kakaopulver, innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
ex 1806 20 motsvarande 1806 20 95	Livsmedelsberedningar innehållande kakao i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg (utom kakaopulver, beredningar innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör eller innehållande sammanlagt minst 25 viktprocent kakaosmör och mjölkfett; <i>chocolate milk crumb</i> ; chokladglasyr; choklad och varor av choklad; sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao; smörgåspålägg innehållande kakao; kakaoberedningar för framställning av drycker)
ex 1901 90 motsvarande 1901 90 99	Livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans (utom livsmedelsberedningar inte innehållande eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse; livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401–0404; beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar; mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905)
ex 2101 12 motsvarande 2101 12 98	Beredningar på basis av kaffe (utom extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat)
ex 2101 20 motsvarande 2101 20 98	Beredningar på basis av te eller matte (utom extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat)
ex 2106 90 motsvarande 2106 90 59	Aromatiserade eller färgade sockerlösningar (utom av isoglukos, laktos, glukos och maltodextrin)
ex 2106 90 motsvarande 2106 90 98	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans (utom proteinkoncentrat och texturerade proteiner; sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker; aromatiserade eller färgade sockerlösningar; beredningar inte innehållande eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse)

HS- och KN-nummer (*)	Varuslag
ex 3302 10 motsvarande 3302 10 29	Beredningar baserade på luktämnen av sådana slag som används vid industriell tillverkning av drycker, innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck, med en verklig alkoholhalt av högst 0,5 volymprocent (utom beredningar inte innehållande eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse)

(*) I denna bilaga avses med KN-nummer de åttaställiga sifferkoderna i EU:s kombinerade nomenklatur enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006, offentliggjord i *Europeiska unionens officiella tidning* L 301 av den 31 oktober 2006.

BILAGA XI till protokoll I

Övriga AVS-stater

I detta protokoll avses med *övriga AVS-stater* de stater som förtecknas nedan.

— Angola	— Kenya	— Rwanda
— Benin	— Kiribati	— Salomonöarna
— Botswana	— Komorererna	— Samoa
— Burkina Faso	— Lesotho	— São Tomé och Príncipe
— Burundi	— Liberia	— Senegal
— Centralafrikanska republiken	— Madagaskar	— Seychellerna
— Cooköarna	— Malawi	— Sierra Leone
— Demokratiska republiken Kongo	— Mali	— Somalia
— Djibouti	— Marshallöarna	— Sudan
— Ekvatorialguinea	— Mauretanium	— Swaziland
— Elfenbenskusten	— Mauritius	— Tanzania
— Eritrea	— Mikronesien	— Tchad
— Etiopien	— Moçambique	— Togo
— Fiji	— Namibia	— Tonga
— Gabon	— Nauru	— Tuvalu
— Gambia	— Niger	— Uganda
— Ghana	— Nigeria	— Vanuatu
— Guinea	— Niue	— Zambia
— Guinea-Bissau	— Palau	— Zimbabwe
— Kamerun	— Papua Nya Guinea	
— Kap Verde	— Republiken Kongo	

BILAGA XII till protokoll I

Produkter med ursprung i Sydafrika som inte omfattas av kumulation enligt artikel 4 (*)

BEARBETADE JORDBRUKSPRODUKTER

Yoghurt		Andra sockerkonfektyrer
04031051	17049010	
04031053	17049030	
04031059	17049051	
04031091	17049055	
04031093	17049061	
04031099	17049065	
	17049071	
Annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde	17049075	
04039071	17049081	
04039073	17049099	
04039079		
04039091		
04039093		Kakaopulver
04039099	18061015	
	18061020	
Bredbara smörfettsprodukter	18061030	
04052010	18061090	
04052030		
Grönsaker		Andra kakaoberedningar
07104000	18062010	
07119030	18062030	
	18062050	
Pektinämnen, pektinater och pektater	18062070	
13022010	18062080	
13022090	18062095	
	18063100	
Annat margarin	18063210	
15179010	18063290	
	18069011	
Fruktos	18069019	
17025000	18069031	
17029010	18069039	
	18069050	
Tuggummi	18069060	
17041011	18069070	
17041019	18069090	
17041091		
17041099		

(*) De produktkoder som används i denna bilaga är numren i Kombinerade nomenklaturen enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006, offentliggjord i Europeiska unionens officiella tidning L 301 av den 31 oktober 2006.

	Livsmedelsberedningar avsedda för barn	19053291
19011000		19053299
19012000		19054010
19019011		19054090
19019019		19059010
19019091		19059020
19019099		19059030
		19059040
	Pastaprodukter	19059045
19021100		19059055
19021910		19059060
19021990		19059090
19022091		
19022099		
19023010		Andra beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätliga växtdelar
19023090		20019030
19024010		20019040
19024090		20041091
		20049010
	Tapioka	20052010
19030000		20058000
		20089985
	Livsmedelsberedningar	20089991
19041010		
19041030		
19041090		
19042010		21011111
19042091		21011119
19042095		21011292
19042099		21012098
19043000		21013011
19049010		21013019
19049080		21013091
		21013099
		21021010
	Bröd, kakor, kex och andra bakverk	21021031
19051000		21021039
19052010		21021090
19052030		21022011
19052090		21032000
19053111		21050010
19053119		21050091
19053130		21050099
19053191		21061020
19053199		21061080
19053205		21069020
19053211		21069098
19053219		
		Diverse ätbara beredningar

Vatten	Eteriska oljor
22029091	33019010
22029095	33019021
22029099	33019090
Vermouth och annat vin	Blandningar av luktämnen
22051010	33021010
22051090	33021021
22059010	33021029
22059090	
Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim
22071000	35011050
22072000	35011090
	35019090
Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Dextrin och annan modifierad stärkelse
22084011	35051010
22084039	35051090
22084051	35052010
22084099	35052030
22089091	35052050
22089099	35052090
Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat
24021000	
24022010	38091010
24022090	38091030
24029000	38091050
	38091090
Röktobak och andra slag	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering
24031010	
24031090	38231300
24039100	38231910
24039910	38231930
24039990	38231990
Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier
29054300	
29054411	
29054419	38246011
29054491	38246019
29054499	38246091
29054500	38246099

BASJORDBRUKSPRODUKTER

Levande nötkreatur och andra oxdjur	04021019	
01029005	04021091	
01029021	04021099	
01029029	04022111	
01029041	04022117	
01029049	04022119	
01029051	04022191	
01029059	04022199	
01029061	04022911	
01029069	04022915	
01029071	04022919	
01029079	04022991	
Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt	04022999	
02011000		
02012020		Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan
02012030		fermenterad eller syrad mjök och gräde
02012050	04039011	
02012090	04039013	
02013000	04039019	
	04039031	
Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst	04039033	
02021000	04039039	
02022010		
02022030		
02022050		Vassle
02022090	04041002	
02023010	04041004	
02023050	04041006	
02023090	04041012	
	04041014	
Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, äsna, mula eller muläsna, färska, kyllda eller frysta	04041016	
	04041026	
02061095	04041028	
02062991	04041032	
	04041034	
Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter	04041036	
02102010	04041038	
02102090	04049021	
02109951	04049023	
02109990	04049029	
	04049081	
Mjök och gräde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	04049083	
04021011	04049089	

Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter		Andra grönsaker, färska eller kylda
04051011	07099060	
04051019		Bananer
04051030	08030019	
04051050		
04051090		Citrusfrukter
04052090	08051020	
04059010	08054000	
04059090	08055010	
		Äpplen, päron och kvittenfrukter
Ost och ostmassa		
04062010	08081010	
04064010	08081080	
04064050	08082010	
04069001	08082050	
04069013		Majs
04069015	10051090	
04069017	10059000	
04069018		
04069019		Ris
04069023	10061021	
04069025	10061023	
04069027	10061025	
04069029	10061027	
04069032	10061092	
04069035	10061094	
04069037	10061096	
04069039	10061098	
04069061	10062011	
04069063	10062013	
04069073	10062015	
04069075	10062017	
04069076	10062092	
04069079	10062094	
04069081	10062096	
04069082	10062098	
04069084	10063021	
04069085	10063023	
	10063025	
	10063027	
Snittblommor och blomknoppar	10063042	
06031100	10063044	
06031200	10063046	
06031400	10063048	
06039000	10063061	

10063063	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt
10063065	
10063067	16025010
10063092	16029061
10063094	
10063096	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form
10063098	
10064000	17011190
	17011290
	17019100
Sorghum	17019910
10070010	17019990
10070090	
	Annat socker
Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg	17022010
11022010	17022090
11022090	17023010
11029050	17023051
	17023059
Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål	17023091
11031310	17023099
11031390	17024010
11031950	17024090
11032040	17026010
11032050	17026080
	17026095
Spannmål, bearbetad på annat sätt	17029030
11041950	17029075
11041991	17029079
11042310	17029080
11042330	17029099
11042390	
11042399	Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra
11043090	
	20021010
Stärkelse; inulin	20021090
11081100	20029011
11081200	20029019
11081300	20029031
11081400	20029039
11081910	20029091
11081990	20029099
11082000	
	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra
Vetegluten, även torkat	
11090000	20056000

Sylter, frukt- och bärgelées, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter	20089297	
	20089298	
20071010		
20079110		Frukt- och bärsaft
20079130	20091199	
20079910	20094110	
20079920	20094191	
20079931	20094930	
20079933	20094993	
20079935	20096110	
20079939	20096190	
20079955	20096911	
20079957	20096919	
	20096951	
Frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar	20096959	
20083055	20096971	
20083071	20096979	
20083075	20096990	
20084051	20097110	
20084059	20097191	
20084071	20097199	
20084079	20097911	
20084090	20097919	
20085061	20097930	
20085069	20097991	
20085071	20097993	
20085079	20097999	
20085092	20098071	
20085094	20099049	
20085099	20099071	
20087061		Livsmedelsberedningar
20087069	21069030	
20087071	21069055	
20087079	21069059	
20087092		
20087098		Vin av färska druvor
20089251	22041011	
20089259	22041091	
20089272	22042111	
20089274	22042112	
20089276	22042113	
20089278	22042117	
20089292	22042118	
20089293	22042119	
20089294	22042122	
20089296	22042124	

22042126	22042912
22042127	22042913
22042128	22042917
22042132	22042918
22042134	22042942
22042136	22042943
22042137	22042944
22042138	22042946
22042142	22042947
22042143	22042948
22042144	22042962
22042146	22042964
22042147	22042965
22042148	22042971
22042162	22042972
22042166	22042982
22042167	22042983
22042168	22042984
22042169	22042987
22042171	22042988
22042174	22042989
22042176	22042991
22042177	22042992
22042178	22042994
22042179	22042995
22042180	22042996
22042184	
22042187	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80
22042188	volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker
22042189	22089091
22042191	22089099
22042192	
22042194	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin
22042195	23021010
22042196	23021090
22042911	23031011

INDUSTRIPRODUKTER

Aluminium i obearbetad form

76011000
76012010
76012091
76012099

Pulver och fjäll av aluminium

76031000
76032000

FISKERIPRODUKTER

	Levande fisk	03026300	
03011090		03026400	
03019110		03026520	
03019190		03026550	
03019200		03026590	
03019300		03026600	
03019400		03026700	
03019500		03026800	
03019911		03026911	
03019919		03026919	
03019980		03026921	
		03026925	
	Fisk, färsk eller kyld	03026931	
03021110		03026933	
03021120		03026935	
03021180		03026941	
03021200		03026945	
03021900		03026951	
03022110		03026955	
03022130		03026961	
03022190		03026966	
03022200		03026967	
03022300		03026968	
03022910		03026969	
03022990		03026975	
03023110		03026981	
03023190		03026985	
03023210		03026986	
03023290		03026991	
03023310		03026992	
03023390		03026994	
03023410		03026995	
03023490		03026999	
03023510		03027000	
03023590			
03023610			Fisk, fryst
03023910		03031100	
03024000		03031900	
03025010		03032110	
03025090		03032120	
03026110		03032180	
03026130		03032200	
03026180		03032900	
03026200		03033110	

03033130	03037200
03033190	03037300
03033200	03037430
03033300	03037490
03033910	03037520
03033930	03037550
03033970	03037590
03034111	03037600
03034113	03037700
03034119	03037811
03034190	03037812
03034212	03037813
03034218	03037819
03034232	03037890
03034238	03037911
03034252	03037919
03034258	03037921
03034290	03037923
03034311	03037929
03034313	03037931
03034319	03037935
03034390	03037937
03034411	03037941
03034413	03037945
03034419	03037951
03034490	03037955
03034511	03037958
03034513	03037965
03034519	03037971
03034590	03037975
03034611	03037981
03034619	03037983
03034690	03037985
03034931	03037988
03034613	03037991
03034933	03037992
03034939	03037993
03034980	03037994
03035100	03037998
03035210	03038010
03035230	03038090
03035290	
03036100	
03036200	03041110
03037110	03041190
03037130	03041913
03037180	03041915

Fiskfiléer och annat fiskkött

03041917	03049961
03041919	03049975
03041931	03049999
03041933	
03041935	Fisk, torkad, saltad eller i saltlake; rökt fisk
03041991	03051000
03041997	03052000
03042100	03053011
03042913	03053019
03042915	03053030
03042917	03053050
03042919	03053090
03042921	03054100
03042929	03054200
03042931	03054910
03042933	03054920
03042935	03054930
03042939	03054945
03042941	03054950
03042943	03054980
03042945	03055110
03042951	03055190
03042953	03055911
03042955	03055919
03042959	03055930
03042961	03055950
03042969	03055970
03042971	03055980
03042973	03056100
03042983	03056200
03042991	03056300
03042979	03056910
03042999	03056930
03049031	03056950
03049039	03056980
03049041	
03049057	Kräftdjur
03049059	03061110
03049097	03061190
03049100	03061210
03049200	03061290
03049921	03061310
03049923	03061330
03049931	03061350
03049933	03061380
03049951	03061410
03049955	03061430

03061490	03079913
03061910	03079915
03061930	03079918
03061990	03079990
03062100	
03062210	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning
03062291	16041100
03062299	16041210
03062310	16041291
03062331	16041299
03062339	16041311
03062390	16041319
03062430	16041390
03062480	16041411
03062910	16041416
03062930	16041418
03062990	16041490
	16041511
Blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	16041519
03071090	16041590
03072100	16041600
03072910	16041910
03072990	16041931
03073110	16041939
03073190	16041950
03073910	16041991
03073990	16041992
03074110	16041993
03074191	16041994
03074199	16041995
03074901	16041998
03074911	16042005
03074918	16042010
03074931	16042030
03074933	16042040
03074935	16042050
03074938	16042070
03074951	16042090
03074959	16043010
03074971	16043090
03074991	
03074999	
03075100	Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade
03075910	16051000
03075990	16052010
03079100	16052091
03079911	16052099

16053010
16053090
16054000
16059011
16059019

16059030
16059090

19022010

Fyllda pastaprodukter

BILAGA XIII till protokoll I

Produkter med ursprung i Sydafrika som omfattas av bestämmelserna om kumulation i artikel 4 efter den 31 december 2009 (*)

BASJORDBRUKSPRODUKTER

Levande hästar, åsnor, mulor och mulåsnor	02032911
01011090	02032913
01019030	02032915
	02032955
Levande svin	02032959
01039110	
01039211	
01039219	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst
	02041000
	02042100
Levande får och getter	02042210
01041030	02042230
01041080	02042250
01042090	02042290
	02042300
Levande fjäderfä	02043000
01051111	02044100
01051119	02044210
01051191	02044230
01051199	02044250
01051200	02044290
01051920	02044310
01051990	02044390
01059400	02045011
01059910	02045013
01059920	02045015
01059930	02045019
01059950	02045031
Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	02045039
02031110	02045051
02031211	02045053
02031219	02045055
02031911	02045059
02031913	02045071
02031915	02045079
02031955	
02031959	
02032110	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä
02032211	02071110
02032219	02071130

(*) De produktkoder som används i denna bilaga är numren i Kombinerade nomenklaturen enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006, offentliggjord i Europeiska unionens officiella tidning L 301 av den 31 oktober 2006.

02071190	02073319
02071210	02073351
02071290	02073359
02071310	02073390
02071320	02073511
02071330	02073515
02071340	02073521
02071350	02073523
02071360	02073525
02071370	02073531
02071399	02073541
02071410	02073551
02071420	02073553
02071430	02073561
02071440	02073563
02071450	02073571
02071460	02073579
02071470	02073599
02071499	02073611
02072410	02073615
02072490	02073621
02072510	02073623
02072590	02073625
02072610	02073631
02072620	02073641
02072630	02073651
02072640	02073653
02072650	02073661
02072660	02073663
02072670	02073671
02072680	02073679
02072699	02073690
02072710	
02072720	
02072730	02090011
02072740	02090019
02072750	02090030
02072760	02090090
02072770	
02072780	
02072799	02101111
02073211	02101119
02073215	02101131
02073219	02101139
02073251	02101190
02073259	02101211
02073290	02101219
02073311	02101290

Fett**Kött och andra ätbara djurdelar**

02101910	Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och gräde
02101920	
02101930	04031011
02101940	04031013
02101950	04031019
02101960	04031031
02101970	04031033
02101981	04031039
02101989	04039051
02101990	04039053
02109100	04039059
02109200	04039061
02109300	04039063
02109921	04039069
02109929	
02109931	
02109939	Vassle
02109941	04041052
02109949	04041054
	04041056
Mjök och gräde, inte koncentrerade	04041058
04011010	04041062
04011090	04041072
04012011	04041074
04012019	04041076
04012091	04041078
04012099	04041082
04013011	04041084
04013019	
04013031	
04013039	Ost och ostmassa
04013091	04061020
04013099	04061080
	04062090
Mjök och gräde, koncentrerade	04063010
04029111	04063031
04029119	04063039
04029131	04063090
04029139	04064090
04029151	04069021
04029159	04069050
04029191	04069069
04029199	04069078
04029911	04069086
04029919	04069087
04029931	04069088
04029939	04069093
04029991	04069099
04029999	

Fågelägg		Gurkor
04070011		07070005
04070019		07070090
04070030		
04081180		Baljfrukter
04081981		07081000
04081989		07082000
04089180		07089000
04089980		
	Naturlig honung	
04090000		07092000
		07093000
		07094000
	Snittblommor och blomknoppar	07095100
06031300		07095930
06031910		07095990
06031990		07096010
		07097000
	Potatis	07099010
07019050		07099020
07020000		07099039
07031011		07099040
07031019		07099050
07031090		07099070
07039000		07099080
		07099090
	Kål, färsk eller kyld	
07041000		
07042000		Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta
07049010		07101000
07049090		07102100
		07102200
	Trädgårdssallat och cikoriasallat	07102900
07051100		07103000
07051900		07108010
07052100		07108051
07052900		07108061
		07108069
	Rotfrukter	07108070
07061000		07108080
07069010		07108085
07069030		07108095
07069090		07109000

	Grönsaker, tillfälligt konserverade	08052070
07112090		08052090
07114000		08055090
07115100		08059000
07115900		
07119050		Vindruvor, färska eller torkade
07119070		08061010
07119080		08061090
07119090		
	Torkade grönsaker	Meloner (inbegripet vattenmelon) och papayafrukt, färska
07122000		08071100
07123100		08071900
07123200		
07123300		Kvittenfrukter
07123900		08082090
07129019		
07129030		Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slånbär, färska
07129050		08091000
07129090		08092005
	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar	08092095
07141010		08093010
07141091		08093090
07141099		08094005
07142090		
07149011		Annan frukt och andra bär, färska
07149019		08101000
	Nötter, färska eller torkade	08102090
08021190		08104090
08024000		08105000
	Bananer	08106000
08030011		08109050
08030090		08109060
	Dadlar, fikon, ananas, avokado, guava, mango och mangostan, färska eller torkade	08109070
08042010		08109095
08042090		
08043000		Frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
	Citrusfrukter, färska eller torkade	08111011
08051080		08111019
08052010		08112011
08052030		08112031
08052050		08112039
		08112059
		08119011
		08119019
		08119039

08119075	11010090
08119080	
08119095	Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg
Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	11021000
	11029010
	11029030
08121000	11029090
08129010	
08129020	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål
08129070	
08129098	11031110
	11031190
Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt och bär enligt nr 0801–0806; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär	11031910
	11031930
08132000	11031940
08134010	11031990
08135019	11032010
08135091	11032020
08135099	11032030
	11032060
Paprika	11032090
09042010	
Vete samt blandsäd av vete och råg	Spannmål, bearbetad på annat sätt
10011000	11041210
10019010	11041290
10019091	11041910
10019099	11041930
	11041961
Råg	11041969
10020000	11041999
	11042220
Korn	11042230
10030010	11042250
10030090	11042290
	11042298
Havre	11042901
10040000	11042903
	11042905
Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål	11042907
10081000	11042909
10082000	11042911
10089010	11042918
10089090	11042930
Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg	11042951
11010011	11042955
11010015	11042959

11042981	15122990
11042985	
11042989	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor
11043010	
	15141190
Mjöl, pulver, flingor, korn och pelletar av potatis	15141990
11051000	15149190
11052000	15149990
Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön	Degras; återstoder
11061000	15220031
11062010	15220039
11062090	
11063010	
11063090	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod
	16010091
Malt, även rostat	16010099
11071011	
11071019	
11071091	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt
11071099	16021000
11072000	16022011
	16022019
Andra vegetabiliska produkter	16022090
12129120	16023111
12129180	16023119
	16023130
Svinfett	16023190
15010019	16023211
15043010	16023219
	16023230
Sojabönlja	16023290
15071090	16023921
15079090	16023929
	16023940
Olivolja och fraktioner av denna olja	16023980
15091010	16024110
15091090	16024190
15099000	16024210
15100010	16024290
	16024911
Andra oljor och fraktioner av sådana oljor	16024913
15100090	16024915
	16024919
Solrosolja	16024930
15121191	16024950
15121199	16024990
15121990	
15122190	

16025031	20055900
16025039	
16025080	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker
16029010	
16029031	20060031
16029041	20060035
16029051	20060038
16029069	20060099
16029072	
16029074	Sylter, frukt- och bärgeléeer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter
16029076	
16029078	20071091
16029098	20071099
	20079190
Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos	20079991
17021100	20079993
17021900	20079998
Pastaprodukter	Frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar
19022030	20081194
	20081198
Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar	20081919
20011000	20081995
20019050	20081999
20019065	20082011
20019093	20082031
20019099	20082051
	20082059
Svampar och tryffel	20082071
20031020	20082079
20031030	20082090
20032000	20083011
20039000	20083019
	20083031
Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta	20083039
20041010	20083051
20041099	20083059
20049050	20083079
20049091	20083090
20049098	20084011
	20084019
	20084021
Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta	20084029
20051000	20084031
20052020	20084039
20052080	20085011
20054000	20085019
20055100	20085031

20085039	20091911
20085051	20091919
20085059	20091991
20086011	20091998
20086019	20092100
20086031	20092911
20086039	20092919
20086050	20092991
20086060	20092999
20086070	20093111
20086090	20093119
20087011	20093151
20087019	20093159
20087031	20093191
20087039	20093199
20087051	20093911
20087059	20093919
20088011	20093931
20088019	20093939
20088031	20093951
20088039	20093955
20088050	20093959
20088070	20093991
20088090	20093995
20089216	20093999
20089218	20094199
20089921	20094911
20089923	20094919
20089924	20094991
20089928	20094999
20089931	20095010
20089934	20095090
20089936	20098011
20089937	20098019
20089943	20098034
20089945	20098035
20089946	20098050
20089949	20098061
20089961	20098063
20089962	20098073
20089967	20098079
20089972	20098085
20089978	20098086
20089999	20098097
	20098099
	20099011
	20099019

Frukt- och bärsaft

20099021	Kli, fodermjöl och andra återstoder från livsmedelsindustrin
20099029	23023010
20099031	23023090
20099039	23024010
20099041	23024090
20099051	
20099059	Oljekakor och andra fasta återstoder
20099073	23069019
20099079	
20099092	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur
20099094	
20099095	23091013
20099096	23091015
20099097	23091019
20099098	23091033
	23091039
	23091051
Andra livsmedelsberedningar	23091053
21069051	23091059
	23091070
Vin av färska druvor	23099033
22041019	23099035
22041099	23099039
22042110	23099043
22042182	23099049
22042183	23099051
22042198	23099053
22042199	23099059
22042910	23099070
22042958	
22042975	
22042998	Råtobak; tobaksavfall
22042999	24011010
22043010	24011020
22043092	24011041
22043094	24011049
22043096	24011060
22043098	24012010
	24012020
	24012041
Andra jästa drycker	24012060
22060010	24012070

PROTOKOLL II

Om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor

Artikel 1 – Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *tullagstiftning*: alla lagar och författningar som gäller på parternas territorier och som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till alla andra slags tullordningar eller tullförfaranden, inbegripet åtgärder avseende förbud, begränsning och kontroll,
- b) *tullmyndighet*: de tullförvaltningar i gemenskapen och Cariforum-staterna som ansvarar för tillämpningen av tullagstiftningen samt andra myndigheter som enligt nationell lagstiftning har befogenhet att tillämpa viss tullagstiftning,
- c) *begärande myndighet*: en tullmyndighet som för detta ändamål utsetts av en avtalsslutande Cariforum-stat eller gemenskapen och som gör en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,
- d) *anmodad myndighet*: en tullmyndighet som för detta ändamål utsetts av en part eller en avtalsslutande Cariforum-stat och som tar emot en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,
- e) *personuppgifter*: alla uppgifter som avser en identifierad eller identifierbar enskild individ,
- f) *överträdelse av tullagstiftningen*: varje överträdelse eller försök till överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 2 – Tillämpningsområde

1. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska inom ramen för sina befogenheter bistå varandra på det sätt och i enlighet med de villkor som fastställs i detta protokoll i syfte att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, utreda och beivra överträdelser av denna lagstiftning.
2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta protokoll ska vara tillämpligt på tullmyndigheter hos parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna som är behöriga att tillämpa detta protokoll. Det ska inte påverka bestämmelserna om ömsesidigt bistånd i brottmål och ska inte heller tillämpas på information som erhållits med stöd av befogenheter som utövats på framställan av en rättslig myndighet, utom när överlämnandet av sådan information har godkänts av samma rättsliga myndighet.
3. Bistånd vid uppbörd av tullar, skatter eller böter ska inte omfattas av detta protokoll.

Artikel 3 – Bistånd efter framställan

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten lämna alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för den begärande myndigheten att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om konstaterad eller planerad verksamhet som innebär eller skulle kunna innebära överträdelse av tullagstiftningen.
2. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten informera den begärande myndigheten om huruvida
 - a) varor som exporterats från Cariforum-staternas eller gemenskapens territorium på korrekt sätt importerats till den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som tillämpats på varorna,

b) varor som importerats till Cariforum-staternas eller gemenskapens territorium på korrekt sätt exporterats från den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som tillämpats på varorna.

3. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten inom ramen för sina lagar och andra författningar vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att särskild övervakning sker av

a) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

b) platser där lager av varor har inrättats eller skulle kunna inrättas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att dessa varor är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

c) varor som är under transport eller som skulle kunna transporteras på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen, och

d) transportmedel som används eller kan komma att användas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 4 – Spontant bistånd

Parterna och de avtalslutande Cariforum-staterna ska, på eget initiativ och i enlighet med sina nationella lagar och författningar, bistå varandra om de anser detta vara nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att tillhandahålla sådan information som de får om

a) verksamhet som innebär eller som förefaller innebära överträdelse av tullagstiftningen och som kan vara av intresse för den andra parten eller en avtalslutande Cariforum-stat,

b) nya medel eller metoder som används för att utöva en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

c) varor som enligt vad som är känt är föremål för en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

d) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen, och

e) transportmedel som skäligen kan antas ha använts, användas eller komma att användas i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 5 – Överlämnande och meddelande

På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten, i enlighet med de lagar och andra författningar som gäller för den, vidta alla nödvändiga åtgärder för att

a) överlämna alla handlingar, eller

b) meddela alla beslut,

som härrör från den begärande myndigheten, som faller inom detta protokolls tillämpningsområde och som är ställda till en mottagare som är bosatt eller etablerad inom den anmodade myndighetens territorium.

En framställan om överlämnande av handlingar eller om meddelande av beslut ska göras skriftligen på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet.

Artikel 6 – Form och innehåll i en framställan om bistånd

1. En framställan om bistånd enligt detta protokoll ska göras skriftligen. Den ska åtföljas av de handlingar som behövs för att den ska kunna tillmötesgå. I brådskande fall kan en muntlig framställan godtas, men denna måste i så fall omgående bekräftas skriftligen.
2. En framställan enligt punkt 1 ska innehålla följande information:
 - a) Namnet på den begärande myndigheten.
 - b) Den åtgärd som begärs.
 - c) Syftet med och skälet till framställan.
 - d) De lagar och andra författningar samt andra rättsliga bestämmelser som berörs.
 - e) Så exakta och fullständiga upplysningar som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökningarna.
 - f) En sammanfattning av relevanta fakta och av de undersökningar som redan har gjorts.
3. En framställan ska vara avfattad på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet. Detta krav ska inte gälla sådana handlingar som åtföljer framställan enligt punkt 1.
4. Om en framställan inte uppfyller dessa formella krav får rättelse eller komplettering av den begäras; under tiden får försiktighetsåtgärder vidtas.

Artikel 7 – Handläggning av en framställan om bistånd

1. För att tillmötesgå en framställan om bistånd ska den anmodade myndigheten inom ramen för sin behörighet och sina tillgängliga resurser förfara på samma sätt som om den handlade för egen räkning eller på framställan av andra myndigheter hos samma part eller avtalsslutande Cariforum-stat, och lämna den information som den redan förfogar över eller utföra eller låta utföra lämpliga undersökningar. Denna bestämmelse ska även gälla varje annan myndighet till vilken den anmodade myndigheten har lämnat en framställan när denna myndighet inte kan handla på egen hand.
2. En framställan om bistånd ska handläggas i enlighet med den anmodade partens eller avtalsslutande Cariforum-statens lagar och andra författningar.
3. En parts eller avtalsslutande Cariforum-stats bemyndigade tjänstemän får, med den andra partens samtycke och på de villkor som denna ställer, infinna sig hos den anmodade myndigheten eller hos varje annan myndighet som berörs i enlighet med punkt 1 för att från dessa erhålla sådan information om verksamhet som innebär eller som skulle kunna innebära överträdelse av tullagstiftningen vilken den begärande myndigheten behöver för tillämpningen av detta protokoll.
4. En parts eller avtalsslutande Cariforum-stats bemyndigade tjänstemän får, med den andra partens eller avtalsslutande Cariforum-statens samtycke och på de villkor som denna ställer, närvara vid undersökningar som genomförs inom den senare partens eller statens territorium.

Artikel 8 – Form för meddelande av information

1. Den anmodade myndigheten ska skriftligen till den begärande myndigheten översända resultatet av gjorda undersökningar tillsammans med relevanta handlingar, bestyrkta kopior eller andra föremål.

2. Denna information kan lämnas i datoriserad form.

3. Originalhandlingar ska överlämnas endast på framställan härom, när bestyrkta kopior är otillräckliga. Dessa originalhandlingar ska återlämnas så snart som möjligt.

Artikel 9 – Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. Bistånd får vägras eller underkastas vissa villkor eller krav i de fall då en avtalsslutande Cariforum-stat eller gemenskapen anser att bistånd enligt detta protokoll

a) sannolikt skulle kränka en avtalsslutande Cariforum-stats suveränitet eller, om en av Europeiska unionens medlemsstater har ombetts att lämna bistånd enligt detta protokoll, denna medlemsstats suveränitet, eller

b) sannolikt skulle skada allmän ordning, säkerhet eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2, eller

c) skulle medföra att en industri- eller affärshemlighet röjdes eller en tystnadsplikt bröts.

2. Biståndet får uppskjutas av den anmodade myndigheten om det skulle påverka en pågående undersökning, rättslig åtgärd eller annat förfarande. I så fall ska den anmodade myndigheten samråda med den begärande myndigheten för att fastställa om bistånd kan lämnas på de villkor som den anmodade myndigheten eventuellt kräver.

3. Om den begärande myndigheten söker sådant bistånd som den själv inte skulle ha kunnat tillhandahålla om den hade fått en sådan framställan, ska den ange detta i sin framställan. Det ankommer då på den anmodade myndigheten att avgöra hur den ska förhålla sig till en sådan framställan.

4. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska den begärande myndigheten snarast underrättas om den anmodade myndighetens beslut och skälen för detta.

Artikel 10 – Informationsutbyte och konfidentialitet

1. All information som, oavsett i vilken form det sker, överlämnas i enlighet med detta protokoll ska behandlas som konfidentiell eller begränsad, beroende på de tillämpliga bestämmelserna hos respektive part eller avtalsslutande Cariforum-stat. Den ska omfattas av bestämmelserna om sekretess och åtnjuta det skydd som gäller liknande information enligt tillämplig lagstiftning hos den part eller avtalsslutande Cariforum-stat som mottar informationen och enligt motsvarande bestämmelser som gäller för Europeiska gemenskapens organ.

2. Personuppgifter får endast utbytas under förutsättning att den part eller avtalsslutande Cariforum-stat som mottar uppgifterna åtar sig att tillämpa en skydds nivå som minst motsvarar den som i det särskilda fallet tillämpas av den part eller avtalsslutande Cariforum-stat som lämnar uppgifterna. För detta ändamål ska parterna överlämna information till varandra om de bestämmelser som är tillämpliga hos dem, inbegripet, i förekommande fall, gällande rättsliga regler i Europeiska unionens medlemsstater.

3. Att i rättsliga eller administrativa förfaranden som inletts i fråga om verksamhet som innebär överträdelse av tulllagstiftningen använda information som har erhållits i enlighet med detta protokoll ska anses svara mot syftet med detta protokoll. Parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna får därför i uppteckningar av bevismaterial, rapporter och vittnesmål samt i mål inför domstol som bevis använda den information de har erhållit och de handlingar de har tagit del av i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Den behöriga myndighet som lämnat denna information eller gett tillgång till dessa handlingar ska underrättas om sådan användning.

4. Den information som erhållits får endast användas för de syften som anges i detta protokoll. Om någon av parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna önskar använda

denna information för andra syften, ska den parten eller staten inhämta ett skriftligt förhandsmedgivande från den myndighet som tillhandahöll informationen. Sådan användning ska då omfattas av de eventuella restriktioner som den myndigheten har fastställt.

Artikel 11 – Experter och vittnen

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att inom ramen för detta bemyndigande inställa sig som expert eller vittne vid rättsliga eller administrativa förfaranden rörande frågor som omfattas av detta protokoll och framlägga de föremål, handlingar eller bestyrkta kopior därav som kan behövas i förfarandena. I en framställan om inställelse ska det anges inför vilken rättslig eller administrativ myndighet som denna tjänsteman ska inställa sig samt om vilka frågor och i vilken egenskap tjänstemannen ska höras.

Artikel 12 – Kostnader för bistånd

Parterna eller de avtalsslutande Cariforum-staterna ska gentemot varandra avstå från alla krav på ersättning för kostnader som är en följd av tillämpningen av detta protokoll, förutom när det gäller kostnader för experter och vittnen samt för tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.

Artikel 13 – Tillämpning

1. De avtalsslutande Cariforum-staternas tullmyndigheter, å ena sidan, och de behöriga avdelningarna vid Europeiska gemenskapernas kommission och, i förekommande fall, tullmyndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater, å andra sidan, ska ansvara för tillämpningen av detta protokoll. De ska besluta om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för tillämpningen och därvid beakta gällande bestämmelser, särskilt bestämmelserna om uppgiftsskydd. De får framföra förslag till de behöriga organen om ändringar som de anser bör göras i detta protokoll.

2. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska samråda med varandra och hålla varandra underrättade om de närmare tillämpningsföreskrifter som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 14 – Andra avtal

1. Med beaktande av Europeiska gemenskapens och Europeiska unionens medlemsstaters respektive befogenheter ska bestämmelserna i detta protokoll

a) inte inverka på parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas förpliktelser enligt andra internationella avtal och konventioner,

b) anses komplettera de avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater i Europeiska unionen och avtalsslutande Cariforum-stater.

2. Bestämmelserna i detta protokoll ska inte inverka på Europeiska gemenskapens bestämmelser om överlämnande mellan de behöriga avdelningarna vid Europeiska gemenskapernas kommission och tullmyndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater av information som erhållits inom ramen för detta protokoll och som kan vara av intresse för Europeiska gemenskapen.

3. Utan hinder av bestämmelserna i punkt 1 ska bestämmelserna i detta protokoll ha företräde framför bestämmelser i sådana bilaterala avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater i Europeiska unionen och en avtalsslutande Cariforum-stat i de fall då bestämmelserna i de senare är oförenliga med bestämmelserna i detta protokoll.

4. När det gäller frågor om detta protokolls tillämplighet ska parterna samråda med varandra för att lösa dessa frågor inom ramen för den särskilda kommitté för tullsamarbete och handelslättnader som inrättas enligt artikel 36 i Cariforum-EG: s ekonomiska partnerskapsavtal.

PROTOKOLL III

Om kulturellt samarbete

PARTERNA OCH DE AVTALSSLUTANDE CARIFORUM-STATERNA,

som har ratificerat Unescokonventionen om skydd för och främjande av mångfalden av kulturyttringar, som antogs i Paris den 20 oktober 2005 och trädde i kraft den 18 mars 2007, eller avser att göra det snarast,

som avser att på ett effektivt sätt tillämpa Unescokonventionen och samarbeta inom ramen för tillämpningen av den, med utgångspunkt i konventionens principer och genom utarbetande av insatser i enlighet med dess bestämmelser, särskilt artiklarna 14, 15 och 16,

som erkänner kulturnäringarnas betydelse och kulturella varor och tjänsters mångfasetterade karaktär som aktiviteter med ett kulturellt, ekonomiskt och socialt värde,

som erkänner att den regionala integrationsprocess som stöds genom avtalet utgör en del i en samlad strategi som syftar till att främja rättvis tillväxt och stärka det ekonomiska, handelsmässiga och kulturella samarbetet mellan parterna,

som erinrar om att målen med detta protokoll kompletteras och stöds av befintliga och framtida politiska instrument förvaltade inom ramen för andra överenskommelser, i syfte att

a) integrera den kulturella dimensionen i allt utvecklingsarbete, i synnerhet på utbildningsområdet,

b) stärka förmågan och självständigheten hos parternas kulturnärings,

c) främja lokalt och regionalt kulturellt innehåll, som erkänner att skydd och främjande av kulturell mångfald är ett villkor för en framgångsrik dialog mellan kulturer,

som erkänner, skyddar och främjar kulturarvet samt främjar erkännandet av det från lokalbefolkningarnas sida och erkänner dess värde som ett sätt att uttrycka kulturella identiteter,

som betonar vikten av att underlätta kulturellt samarbete mellan parterna och för detta ändamål i varje enskilt fall ta hänsyn till bland annat kulturnäringarnas utvecklingsgrad, de kulturella utbytenas nivå och strukturella obalans samt förekomsten av förmånsordningar för främjande av lokalt och regionalt kulturellt innehåll,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1 – Tillämpningsområde, mål och definitioner

1. Utan att det påverkar övriga bestämmelser i avtalet, upprättas i detta protokoll en ram inom vilken parterna ska samarbeta i syfte att underlätta utbyten av kulturella aktiviteter, varor och tjänster, även inom den audiovisuella sektorn.

2. Parterna ska, samtidigt som de bevarar och utvecklar sin förmåga att utarbeta och genomföra sin kulturpolitik, i syfte att skydda och främja kulturell mångfald, samarbeta med målet att förbättra villkoren för utbyte av kulturella aktiviteter, varor och tjänster och avhjälpa den strukturella obalans och de asymmetriska mönster som kan finnas i dessa utbyten.

3. De definitioner och begrepp som används i detta protokoll är desamma som i Unescokonventionen om skydd för och främjande av mångfalden av kulturyttringar, som antogs i Paris den 20 oktober 2005.

4. Dessutom avses i detta protokoll med *konstnärer och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen* fysiska personer som utövar kulturella aktiviteter, framställer kulturella varor eller deltar i det direkta tillhandahållandet av kulturella tjänster.

Avsnitt 1 – Övergripande bestämmelser

Artikel 2 – Kulturella utbyten och kulturell dialog

1. Parterna ska sträva efter att främja sin förmåga att fastställa och utveckla sin kulturpolitik, utveckla sina kulturnärings och förbättra möjligheterna till utbyte av parternas kulturella varor och tjänster, t.ex. genom förmånsbehandling.

2. Parterna ska samarbeta för att främja utvecklingen av en gemensam uppfattning och ett förbättrat utbyte av information om kulturella och audiovisuella frågor genom en dialog mellan gemenskapen och Cariforum samt om god praxis när det gäller skyddet av immateriella rättigheter. Denna dialog ska äga rum inom ramen för de mekanismer som upprättas i avtalet samt i andra relevanta forum när så är lämpligt.

Artikel 3 – Konstnärer och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen

1. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att, i enlighet med sina respektive lagstiftningar, underlätta inresa och tillfällig vistelse i sina territorier för konstnärer och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen från den andra parten eller, i förekommande fall, de avtalsslutande Cariforum-staterna, vilka inte kan utnyttja de åtaganden som gjorts på grundval av avdelning II i avtalet och som är antingen

a) konstnärer, skådespelare, tekniker och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen från den andra parten vilka är inblandade i inspelning av kinematografisk film eller televisionsprogram, eller

b) konstnärer och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen, t.ex. bildkonstnärer, formgivande konstnärer och utövande konstnärer samt instruktörer, kompositörer, författare, leverantörer av underhållningstjänster och andra liknande yrkesverksamma och utövare från den andra parten vilka är inblandade i kulturella aktiviteter, t.ex. inspelning av musik, eller deltar aktivt i kulturella evenemang som bokmässor, festivaler och andra aktiviteter,

under förutsättning att de inte ägnar sig åt att sälja sina tjänster till allmänheten eller tillhandahålla sina tjänster själva, inte för egen räkning tar emot någon ersättning från en källa i den part där de vistas tillfälligt och inte tillhandahåller en tjänst inom ramen för ett kontrakt som ingåtts mellan en juridisk person som inte har någon kommersiell närvaro i den part där en konstnär eller annan yrkesverksam eller utövare inom kulturen vistas tillfälligt och en konsument i denna part.

2. Denna inresa och tillfälliga vistelse i gemenskapens eller de avtalsslutande Cariforum-staternas territorier ska, när den beviljas, uppgå till högst 90 dagar under en tolv månadersperiod.

3. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att, i enlighet med sina respektive lagstiftningar, underlätta utbildning av och ökade kontakter mellan konstnärer och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen, som

a) teaterproducenter, sånggrupper samt musikkårs- och orkestermedlemmar,

b) författare, poeter, kompositörer, skulptörer, underhållningsartister och andra självständiga artister,

c) konstnärer och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen som deltar i det direkta tillhandahållandet av cirkustjänster, nöjesparkstjänster och liknande nöjestjänster samt i festivaler och karnevaler,

d) konstnärer och andra yrkesverksamma och utövare inom kulturen som ägnar sig åt direkt tillhandahållande av sällskapsdans- och diskotekstjänster samt dansinstruktörer,

e) artister och formgivare vid västindiska karnevaler (mas).

Artikel 4 – Tekniskt bistånd

1. Parterna ska sträva efter att ge avtalsslutande Cariforum-stater tekniskt bistånd i syfte att stödja utvecklingen av deras kulturnärings, utarbetandet och genomförandet av kulturpolitiken samt främjandet av framställning och utbyte av kulturella varor och tjänster.

2. Om inte annat följer av artikel 7 i avtalet är parterna överens om att samarbeta, även genom att underlätta stöd, genom olika åtgärder, bl.a. utbildning, utbyte av information, sakkunskap och erfarenheter samt rådgivning vid utarbetande av politik och lagstiftning liksom vid användning och överföring av teknik och kunskaper. Tekniskt bistånd kan även underlätta samarbete mellan privata företag, icke-statliga organisationer och offentligprivata partnerskap.

Avsnitt 2 – Områdesspecifika bestämmelser

Artikel 5 – Audiovisuellt, inklusive kinematografiskt, samarbete

1. Parterna ska uppmantra till förhandlingar om nya och genomförande av befintliga samproduktionsavtal mellan en eller flera av Europeiska unionens medlemsstater och en eller flera avtalsslutande Cariforum-stater.

2. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska, i enlighet med sina respektive lagstiftningar, underlätta tillträdet för samproduktioner av en eller flera producenter från gemenskapen och en eller flera producenter från avtalsslutande Cariforum-stater till deras respektive marknader, t.ex. genom att bevilja förmånsbehandling, om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 7 i avtalet, inbegripet genom att underlätta stöd genom anordnande av festivaler, seminarier och liknande initiativ.

a) Samproducerade audiovisuella verk ska inom gemenskapen omfattas av det förmånstillträde till marknaderna som avses i punkt 2 genom klassificering som europeiska produktioner enligt artikel 1 n i i direktiv 89/552/EEG⁽¹⁾ vid tillämpning av kraven när det gäller främjande av audiovisuella verk enligt artiklarna 3i.1 och 4.1 i det direktivet. Denna förmånsbehandling ska beviljas på följande villkor:

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 89/552/EEG av den 3 oktober 1989 om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television (direktiv om audiovisuella medietjänster) (EGT L 298, 17.10.1989, s. 23). Direktivet senast ändrat genom direktiv 2007/65/EG (EUT L 332, 18.12.2007, s. 27).

– De samproducerade audiovisuella verken utförs av företag som, direkt eller genom majoritetsinnehav, ägs och fortsätter att ägas av en av Europeiska unionens medlemsstater eller en avtalsslutande Cariforum-stat och/eller av medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater eller medborgare i en avtalsslutande Cariforum-stat.

– De samproducerande företagens styrelseledamöter eller direktörer är medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater och/eller i en avtalsslutande Cariforum-stat.

– Såväl a) de sammanlagda ekonomiska bidragen från en eller flera producenter från gemenskapen (tillsammans) som b) de sammanlagda ekonomiska bidragen från en eller flera producenter från avtalsslutande Cariforum-stater (tillsammans) ska inte understiga 20 procent och inte överstiga 80 procent av den sammanlagda produktionskostnaden.

b) Parterna ska regelbundet övervaka tillämpningen av a och rapportera eventuella problem som kan uppstå i detta avseende till Cariforum-EG:s handels- och utvecklingskommitté, som inrättas genom avtalet.

c) Om förmånsordningar för främjande av lokalt och regionalt kulturellt innehåll etableras av en eller flera avtalsslutande Cariforum-stater, ska de berörda avtalsslutande Cariforum-staterna låta de verk som samproduceras av producenter från gemenskapen och avtalsslutande Cariforum-stater omfattas av fördelarna med förmånstillträdet till marknaderna enligt dessa ordningar i enlighet med villkoren i a.

3. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna bekräftar sitt åtagande att använda internationella och regionala standarder i syfte att säkerställa audiovisuella teknikers kompatibilitet och interoperabilitet, och därigenom stärka kulturella utbyten. De ska samarbeta för att uppnå detta mål.

4. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att underlätta uthyrning och leasing av nödvändig teknisk materiel och utrustning, t.ex. radio- och televisionsutrustning, musikinstrument och studioinspelningsutrustning, för att skapa och spela in audiovisuella verk.

5. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska sträva efter att underlätta digitalisering av audiovisuella arkiv i avtalsslutande Cariforum-stater.

Artikel 6 – Tillfällig import av materiel och utrustning för inspelning av kinematografiska filmer och televisionsprogram

1. Varje part ska på lämpligt sätt uppmuntra användningen av sitt territorium som en plats för inspelning av kinematografiska filmer och televisionsprogram.

2. Utan hinder av bestämmelserna i avdelning I i avtalet ska parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna, i enlighet med sina respektive lagstiftningar, överväga och tillåta tillfällig import, från en parts territorium till den andra partens territorium, av den tekniska materiel och utrustning som krävs för att yrkesverksamma och utövare inom kulturen ska kunna spela in kinematografiska filmer och televisionsprogram.

Artikel 7 – Artistisk verksamhet

1. Om inte annat följer av artikel 7 i avtalet är parterna överens om att samarbeta, i enlighet med sina respektive lagstiftningar, t.ex. genom att underlätta ökade kontakter mellan utövare av artistisk verksamhet inom områden som yrkesutbyten och yrkesutbildning, bl.a. deltagande i provspelningar och provsjungningar, utveckling av nätverk och främjande av arbete i nätverk.

2. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska uppmuntra samproduktioner inom artistisk verksamhet av producenter från en eller flera av Europeiska unionens medlemsstater och en eller flera avtalsslutande Cariforum-stater.

3. Parterna och de avtalsslutande Cariforum-staterna ska uppmuntra utarbetande av internationella standarder för teater teknik och användning av symboler för teaterscener, t.ex. genom lämpliga standardiseringsorgan. De ska underlätta samarbete för att uppnå detta mål.

Artikel 8 – Publikationer

Om inte annat följer av artikel 7 i avtalet är parterna överens om att samarbeta, i enlighet med sina respektive lagstiftningar, t.ex. genom att underlätta utbyte med och spridning av publikationer från den andra parten inom områden som

a) organisering av mässor, seminarier, litterära evenemang och andra liknande evenemang som rör publikationer, inbegripet mobila strukturer för offentlig läsning,

b) underlättande av samutgivning och översättningar,

c) underlättande av yrkesutbyten och yrkesutbildning för bibliotekarier, författare, översättare, bokhandlare och förläggare.

Artikel 9 – Skydd av platser och historiska monument

Om inte annat följer av artikel 7 i avtalet är parterna överens om att samarbeta, t.ex. genom att underlätta stöd för att uppmuntra utbyte av sakkunskap och bästa praxis i fråga om skydd av platser och historiska monument, med beaktande av Unescos uppdrag när det gäller världsarven, inbegripet genom att underlätta utbyte av sakkunniga, samarbeta om yrkesutbildning, öka lokalbefolkningens medvetenhet och ge råd om skydd av historiska monument och skyddade platser samt om lagstiftning och genomförande av åtgärder när det gäller arven, särskilt integrering av dem i det lokala samhället. Detta samarbete ska ske i enlighet med parternas och de avtalsslutande Cariforum-staternas respektive lagstiftningar och ska inte påverka de förebehåll som finns i deras åtaganden i bilaga IV till detta avtal.

SLUTAKT

Företrädarna för

ANTIGUA OCH BARBUDA,

SAMVÄLDET BAHAMAS,

BARBADOS,

BELIZE,

SAMVÄLDET DOMINICA,

DOMINIKANSKA REPUBLIKEN,

GRENADA,

REPUBLIKEN GUYANA,

REPUBLIKEN HAITI,

JAMAICA,

SAINT KITTS OCH NEVIS,

SAINT LUCIA,

SAINT VINCENT OCH GRENADINERNA,

REPUBLIKEN SURINAM,

REPUBLIKEN TRINIDAD OCH TOBAGO,

nedan kallade *Cariforum-staterna*,

å ena sidan, och

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,
REPUBLIKEN LITAUEN,
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,
REPUBLIKEN UNGERN,
MALTA,
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,
REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,
REPUBLIKEN POLEN,
REPUBLIKEN PORTUGAL,
RUMÄNIEN,
REPUBLIKEN SLOVENIEN,
REPUBLIKEN SLOVAKIEN,
REPUBLIKEN FINLAND,
KONUNGARIKET SVERIGE,
FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH NORDIRLAND,

fördragslutande parter i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och fördraget om Europeiska unionen, nedan kallade *Europeiska unionens medlemsstater*,
och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å andra sidan,

församlade i Bridgetown, Barbados, den femtonde oktober år tjugohundraåtta för att underteckna avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, har vid undertecknandet

– antagit följande bilagor, protokoll och gemensamma förklaringar:

BILAGA I: Exporttullar.

BILAGA II: Tullar på produkter med ursprung i Cariforum-staterna.

BILAGA III: Tullar på produkter med ursprung i Europeiska gemenskapen.

BILAGA IV: Listor på åtaganden i fråga om investeringar och handel med tjänster.

BILAGA V: Informationsställen (enligt artikel 86).

BILAGA VI: Upphandling som omfattas av avtalet.

BILAGA VII: Medel för offentliggörande.

PROTOKOLL I om definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoder för administrativt samarbete.

PROTOKOLL II om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor.

PROTOKOLL III om kulturellt samarbete.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknande befullmäktigade undertecknat denna slutakt.

GEMENSAMMA FÖRKLARINGAR

GEMENSAM FÖRKLARING OM UTVECKLINGSSAMARBETE

Parterna erkänner de stora anpassningsutmaningar som tillämpningen av avtalet kommer att medföra, särskilt för mindre ekonomier i Cariforum-staterna. Parterna är överens om att flera av de åtaganden som görs i avtalet kräver att reformer inleds snabbt. Parterna erkänner även att regional infrastruktur är ett viktigt verktyg för att Cariforum-staterna fullt ut ska kunna utnyttja de möjligheter som avtalet ger.

Parterna bekräftar vikten av att säkerställa att utvecklingsfinansieringsresurserna används på ett så effektivt sätt som möjligt, för att uppnå målen i avtalet, maximera dess potential och stödja en korrekt tillämpning av det, samt stödja Karibiska gemenskapens utvecklingsvision. Parterna noterar att 165 miljoner EUR finns tillgängliga för finansiering av tionde Europeiska utvecklingsfondens regionala vägledande program för Västindien och erinrar om att i enlighet med det ändrade Cotonouavtalet kommer det att beslutas om en efterföljare till det nuvarande finansprotokollet för 2014–2020. Parterna erkänner vidare att de anslag som beviljats för det regionala vägledande programmet för Västindien i tionde Europeiska utvecklingsfonden ska kompletteras med Aid for Trade-bistånd från Europeiska unionens medlemsstater.

I enlighet med såväl EU:s Aid for Trade-strategi, som antogs i oktober 2007, som de finansieringsinstrument som nämns i del I artikel 7 i avtalet, bekräftar Europeiska unionens medlemsstater sin avsikt att säkerställa att en skälig andel av medlemsstaternas Aid for Trade-åtaganden kommer AVS-staterna i Västindien till godo, inbegripet för finansiering av program rörande tillämpningen av avtalet.

Parterna är överens om nyttan av regionala utvecklingsmekanismer, inbegripet en regional utvecklingsfond, som är tillgängliga för alla Cariforum-stater för att anskaffa och kanalisera utvecklingsresurser i samband med ekonomiska partnerskapsavtal från Europeiska unionen och andra potentiella givare. I detta avseende kommer Europeiska gemenskapernas kommission och Europeiska unionens medlemsstater att överväga de nödvändiga arrangemangen med Karibiska gemenskapens utvecklingsfond, när denna inrättats, för att ge fonden resurser att stödja genomförandet av program rörande tillämpningen av avtalet samt stödja relaterade anpassningsåtgärder och ekonomiska reformer. EU:s bidrag ska komplettera bidragen från de västindiska staterna och andra givare.

Parterna är överens om att man ska prioritera högt att ta itu med Cariforums mest angelägna prioriteringar i fråga om utvecklingssamarbete, som rör tillämpningen av avtalet, vid programplaneringen av resurserna, särskilt de som beviljats under tionde Europeiska utvecklingsfonden.

GEMENSAM FÖRKLARING OM BANANER

Parterna erkänner att bananer är av betydelse för flera Cariforum-staters ekonomiska utveckling när det gäller sysselsättning, utländsk valuta samt social och politisk stabilitet.

De erkänner likaledes att Cariforums export av bananer till EU tidigare har hjälpts av en betydande förmånstull och att det skulle öka nyttan av avtalet att upprätthålla denna förmån så länge som möjligt.

Cariforum-staterna anser även att den möjliga minskningen av tullsatsen för mest gynnad nation och tillämpningen av frihandelsavtal mellan gemenskapen och vissa tredjeländer skulle medföra stora konkurrensutmaningar för bananindustrin i flera Cariforum-stater.

Båda parterna ska, inom ramen för Europeiska gemenskapens finansieringsinstrument, besluta om programplanering av anslag, som komplement till de åtgärder som redan finansierats och med hänsyn till de anslag som ännu finns tillgängliga via den särskilda ramen för bistånd, för att hjälpa Cariforums bananindustri att anpassa sig ytterligare till de nya utmaningarna, inbegripet insatser som syftar till att öka produktiviteten och konkurrenskraften i områden med lönsam produktion, utveckla alternativ såväl inom som

utanför bananindustrin, ta itu med de sociala konsekvenserna av förändringarna i sektorn och begränsa följderna av katastrofer.

GEMENSAM FÖRKLARING OM BEGAGNADE VAROR

När det gäller kontroll vid import av motorfordon och motorcyklar som är äldre än fem år, samt fordon som väger fem ton eller mer och som är äldre än 15 år, enligt Dominikanska republikens lag nr 147 av den 27 december 2000, förbinder sig gemenskapen att inte ifrågasätta denna lag, oavsett om den är förenlig med avtalet eller inte.

GEMENSAM FÖRKLARING OM RIS

Parterna förbinder sig att säkerställa att licensiering och andra arrangemang för administration av tullkvoten för ris, som nämns i punkt 2 i bilaga II, ses över noggrant i syfte att se till att de risexporterande Cariforum-staterna får största möjliga nytta av avtalet.

GEMENSAM FÖRKLARING OM OMFÖRDELNING AV ICKE LEVERERADE KVANTITETER ENLIGT SOCKERPROTOKOLLET

Gemenskapen och de avtalsslutande Cariforum-stater som är parter i sockerprotokollet ska sträva efter att till den 30 september 2009 omfördela eventuella kvantiteter som inte levererats från dessa stater till övriga Cariforum-stater som är parter i sockerprotokollet i den omfattning som tillåts enligt artikel 7 i protokollet.

GEMENSAM FÖRKLARING RÖRANDE PROTOKOLL I OM FISKERIPRODUKTERS URSPRUNG

Gemenskapen erkänner att Cariforum-kuststaterna har rätt till utveckling och rationellt utnyttjande av fiskeriresurserna i alla vatten inom deras jurisdiktion.

Parterna är överens om att de befintliga ursprungsreglerna behöver ses över så att det kan utrönas om bestämmelserna behöver ändras mot bakgrund av det första stycket.

Cariforum-staterna och gemenskapen, som är medvetna om sina respektive angelägenheter och intressen, är överens om att i syfte att nå en för båda sidor tillfredsställande lösning fortsätta att undersöka de problem som beror på att fiskeriprodukter som härrör från fångster i zoner inom Cariforum-staternas nationella jurisdiktion införs på gemenskapens marknader. Denna undersökning ska äga rum inom ramen för särskilda kommittén för tullsamarbete och handelslättnader.

GEMENSAM FÖRKLARING RÖRANDE PROTOKOLL I OM FURSTENDÖMET ANDORRA OCH REPUBLIKEN SAN MARINO

1. Produkter med ursprung i Furstendömet Andorra som omfattas av kapitlen 25–97 i Harmoniserade systemet och produkter med ursprung i Republiken San Marino ska av Cariforum-staterna godtas som produkter med ursprung i Europeiska gemenskapen i enlighet med avtalet.

2. Protokoll I ska också tillämpas för att fastställa de ovannämnda produkternas ursprungsstatus.

JOINT DECLARATION ON THE SIGNING OF THE ECONOMIC PARTNERSHIP AGREEMENT

The Parties acknowledge that the signature of the Economic Partnership Agreement (the 'Agreement') signals the changing dynamics of the global economy as well as the continuing importance of our cooperation to the realisation of the development objectives of the CARIFORUM States.

As we affix our signature to the Agreement, we emphasise that it must be supportive of the development objectives, policies and priorities of the CARIFORUM States, not only in its structure and content, but also in the manner and spirit of its implementation.

To that end and as indicated in article 4 of the Agreement, its implementation will pay due regard to the integration processes in CARIFORUM, including the aims and objectives of the CARICOM Single Market and Economy as outlined in the Revised Treaty of Chaguaramas. In such implementation, special consideration will be given to reinforcing the regional

integration schemes of the CARIFORUM States and ensuring their further sustainable advancement.

We declare our commitment to work closely, within the institutions of the Agreement, to achieve its aims and objectives taking special account of the different levels of development among our countries, notably the needs of the small vulnerable economies, including, in particular, Haiti as a Least Developed Country, as well as those designated as less developed under The Revised Treaty of Chaguaramas.

We understand that, in the context of our continued monitoring of the Agreement within its institutions, as provided for under article 5 of the Agreement, a comprehensive review of the Agreement shall be undertaken not later than five (5) years after the date of signature and at subsequent five-yearly intervals, in order to determine the impact of the Agreement, including the costs and consequences of implementation and we undertake to amend its provisions and adjust their application as necessary.

– noterat följande förklaring:

CARIFORUM-STATERNAS FÖRKLARING RÖRANDE PROTOKOLL I OM URSPRUNGET HOS FISKERIPRODUKTER FRÅN DEN EXKLUSIVA EKONOMISKA ZONEN

Cariforum-staterna bekräftar på nytt den uppfattning som de genomgående gett uttryck för under förhandlingarna om ursprungsregler för fiskeriprodukter och vidhåller följaktligen att, som en följd av utövandet av deras suveräna rättigheter över fiskeriresurserna i vatten inom deras nationella jurisdiktion, inbegripet den exklusiva ekonomiska zonen, enligt definitionen i Förenta Nationernas havsrättskonvention, alla fångster som hämtas i dessa vatten och obligatoriskt landas i Cariforum-staternas hamnar för bearbetning bör ha ursprungsstatus.

JOINT STATEMENT BY THE SIGNATORY CARIFORUM STATES AND THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES, UPON SIGNATURE OF THE CARIFORUM-EC EPA

The States and the European Community, signatories of the 'Economic Partnership Agreement between the CARIFORUM States, of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part' (the 'Agreement'), take note that the Republic of Haiti and the Republic of Guyana have not signed the Agreement at this stage. Consequently, as a matter of international law, the Republic of Haiti and the Republic of Guyana shall neither be subject to the obligations, nor enjoy the rights, provided for by the Agreement. The signatories look forward to the early signature and provisional application of the Agreement by the Republic of Guyana and the Republic of Haiti.